

ANEXOS

ANEXO A – PÁGINAS ANALIZADAS ABC	52
ANEXO B – PÁGINAS ANALIZADAS LA VANGUARDIA	126
ANEXO C – PÁGINAS ANALIZADAS DIARIO DEL ALTOARAGÓN	177

ANEXO A – PÁGINAS ANALIZADAS

ABC

INDICE

8 AGOSTO	54
9 AGOSTO	59
10 AGOSTO	74
11 AGOSTO	84
12 AGOSTO	89
13 AGOSTO	95
14 AGOSTO	98
15 AGOSTO	100
16 AGOSTO	101
17 AGOSTO	104
18 AGOSTO	105
19 AGOSTO	109
20 AGOSTO	110
21 AGOSTO	111
22 AGOSTO	113
23 AGOSTO	116
24 AGOSTO	117
1 SEPTIEMBRE	119
3 SEPTIEMBRE	120
4 SEPTIEMBRE	121
6 SEPTIEMBRE	122
7 SEPTIEMBRE	123
12 SEPTIEMBRE	125

ABC
MADRID, JUEVES 8 DE AGOSTO DE 1996

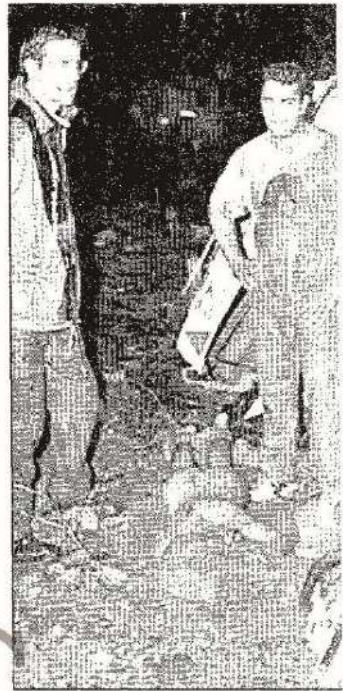
MÁS DE VEINTE MUERTOS Y UN CENTENAR DE HERIDOS EN UN CAMPING DEL PIRINEO OSCENSE POR UNA AVALANCHA DE PIEDRAS Y LODO
(Sección Sucesos)



EL REY RECIBE AL PRESIDENTE DEL GOBIERNO PARA EL HABITUAL DESPACHO DE LOS ASUNTOS DE ESTADO

Su Majestad el Rey continúa con sus jornadas de trabajo en su residencia veraniega del Palacio de Marivent, dedicando su tiempo libre al deporte de la vela. Ayer recibió al presidente del Gobierno, José María Aznar, para despachar con él los asuntos de Estado, como anteriormente lo hiciera con Adolfo Suárez, Leopoldo Calvo-Sotelo y Felipe González. La normalidad institucional y la impecable relación entre la Jefatura del Estado y la del Gobierno son la mejor garantía de estabilidad para la paz en España. (Editorial en la sección de Opinión e información en páginas interiores)

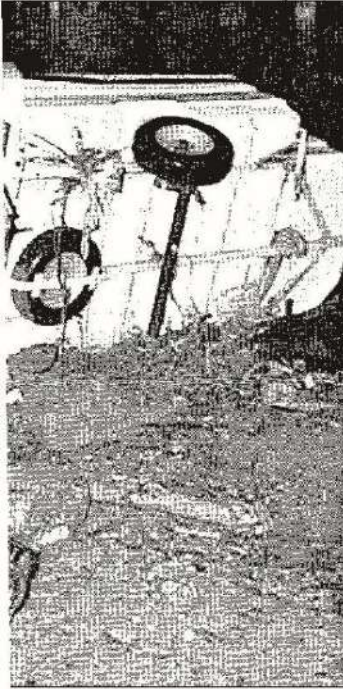
ABC (Prensa) - 08/08/1996, Página 1
Copyright © 2005 ABC S.A., Madrid, 2005. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, extractos o cualquier otro texto o imagen, comercial o profesional o no. Queda permitida la impresión en su totalidad o parcialmente en los productos que se comercializan con las condiciones establecidas.



6 / ABC

JUEVES 8-8-96

ABC (Madrid) - 08/08/1996, Página 6
Copyright © DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contrate de acuerdo con las condiciones existentes.



El camping oscense de Biescas, sepultado por una avalancha de piedras y lodo: más de veinte muertos y un centenar de heridos

Una impresionante tormenta de verano producida por la «gota fría» originó ayer más de veinte muertos y cerca de un centenar de heridos, que se encontraban en el camping oscense «Virgen de las Nieves». Sobre las ocho de la tarde, las fuertes lluvias desbordaron las torrenteras de unos barrancos, que cedieron y se desplomaron sobre los sorprendidos turistas, que en un número próximo al millar abarrotaban las instalaciones. El agua cortó además numerosas carreteras que comunicaban con los municipios cercanos y fue la causa del derrumbamiento de varios puentes de la zona. Sobre estas líneas, efectivos de los equipos de rescate junto al cadáver semienterrado de una de las víctimas.

Arriba, a la derecha, miembros de Protección Civil llevan a hombros un cuerpo sin vida. A la izquierda, dos imágenes de las labores de rescate. A la derecha, un socorrista rastrea entre el amasijo de coches que quedó tras la avalancha. (Sección Sucesos)



Un alud de barro desbocado desató

Madrid/Zaragoza. S.S., D.Z.

La tragedia se cebó ayer en la localidad oscense de Biescas cuando, pasadas las ocho de la tarde, las fuertes lluvias provocaron el desbordamiento de las torrenteras de unos barrancos y el posterior derrumbe sobre el camping «Virgen de las Nieves». En el momento del desastre, al menos ochocientas personas acam-

paban en sus instalaciones, por lo que, por desgracia, el suceso alcanzó cotas de catástrofe. Al cierre de esta edición (tres de la madrugada) se hablaba ya de 23 muertos y no menos de un centenar de heridos, muchos de ellos graves. Todas las fuerzas asistenciales desplazadas seguían rastreando el camping en medio de un escenario desolador de gentes atrapadas por rocas y barro.

En efecto, varias personas perecieron ayer tarde -al cierre de esta edición eran ya unas veintitres las víctimas mortales, entre ellas al menos cuatro niños (otras fuentes hablaban de más fallecidos)- en el camping «Virgen de las Nieves» de la localidad del Pirineo oscense de Biescas cuando los barrancos de Aras y Sía, que a unos dos kilómetros se encuentran con el río Gallego, se desplomaron por sus torrenteras desbocadas como caballos enloquecidos a consecuencia de las imponentes trombas de agua que se precipitaron con inusitada violencia sobre el sector, arrastrando consigo la muerte en forma de toneladas de lodo y piedras.

Todo ello cayó con impresionante estrépito sobre el espacio que ocupaban al menos ochocientas personas que se alojaban en el recinto de acampada, uno de los más concurridos de estas comarcas, y que, como es lógico, en esta época del año se encuentra al cien por cien de su ocupación.

Difícil orografía

Aquella inesperada avalancha penetró en el camping por su parte trasera, arrasándolo todo e impidiendo a sus ocupantes la salida.

Dado que la zona destrozada se encuentra situada cerca de una orografía difícil, aumentó aún más las dificultades a la hora de los trabajos de rescate, evacuación y búsqueda de desaparecidos.

Además, -las trombas de agua habían comenzado sobre las siete de la tarde- pronto se hizo de noche, se cortó la electricidad

en la zona y el caos, en definitiva, reinó en el lugar y se prolongó durante muchas horas.

A la hora de redactar estas líneas, cuando todas las Fuerzas de Seguridad del Estado, Ejército de Tierra y personal sanitario de las tres provincias aragonesas habían acudido a la zona para realizar labores de rescate, se hablaba ya de veintitres personas muertas, cifra ésta que ya había sido confirmada oficial-

campistas que podrían haber sido arrastrados por la corriente e, incluso, no se descartaba que pudieran ser hallados más cadáveres en las aguas del río.

Este camping, uno de los más emblemáticos de todo el Pirineo oscense, quedó arrasado en segundos, aunque el agua se cebó sobre él al menos durante media hora.

Nada más tenerse conocimiento de la noticia de la catás-

tas, teléfonos móviles y material sanitario, especialmente suero, otros medicamentos y vendas.

Las avalanchas igualmente provocaron cortes en el tráfico rodado de las carreteras que unen Biescas con Francia, así como con la cabecera comarcal, Jaca. Además, varios puentes fueron arrastrados por las impresionantes lluvias.

En un polideportivo

Nada más llegar al lugar, los equipos de rescate, se comenzó a evacuar a los heridos a hospitales de Jaca, Huesca, Zaragoza y Pamplona, mientras que los que podían ser asistido allí mismo de pequeñas lesiones y «shocks» nerviosos fueron llevados al polideportivo de Biescas, lugar éste en donde también se organizó el centro de mando a la hora de coordinar los trabajos de auxilio. En estas labores colaboró toda la población, que se echó a la calle y proporcionó a los damnificados alimentos, mantas e incluso sus hogares como refugio, pues fue de tal calibre la avalancha que muchos de ellos lo perdieron todo.

En medio de la máxima desolación -muchos de los damnificados se encontraban con las extremidades entumecidas por la frialdad del agua-, la localidad de Biescas se sumó a las tareas de rescate de las víctimas en este camping.

Una hora después de que ocurriese la catástrofe, la Guardia Civil se dedicó a localizar a todos los médicos y asistentes sanitarios que pudiese haber entre los miles de turistas que en estas fechas se congregan en esta locali-

La avalancha sorprendió por la espalda a unas ochocientas personas que se encontraban acampadas disfrutando de sus vacaciones

mente, aunque se temía que hubiese más muertos. Además, cerca de un centenar de heridos estaban siendo atendidos en el polideportivo de Biescas por diferentes cuerpos sanitarios y voluntarios de la localidad.

Algunos de los lesionados más graves fueron trasladados a los Hospitales de San Jorge y el Comarcal de Jaca, así como a Sabiñánigo y a Huesca capital.

La situación fue resumida por los habitantes de Biescas como «catastrófica y dantesca». En medio del alud de barro, piedras y una gran masa de agua, voluntarios y personal de rescate intentaban localizar más víctimas, las más de las veces guiados por los continuos gritos de dolor y auxilio de los damnificados.

Fuentes de la Delegación del Gobierno en Aragón señalaron que la proximidad del río Gallego al camping siniestrado permitía aventurar que a lo largo de la jornada de hoy, jueves, pudieran aparecer más cuerpos de

trofe, una de las más graves de las últimas décadas en esta comunidad, las instituciones aragonesas reaccionaron con rapidez. Así, dotaciones sanitarias de Huesca y Zaragoza se pusieron en marcha y acudieron a la zona.

No menos de medio centenar de ambulancias, efectivos de la Guardia Civil, Policía Nacional, Protección Civil, Cruz Roja, bomberos, médicos del Insalud y voluntarios, además de efectivos militares, concretamente una unidad de pontoneros con base en Jaca, se dirigieron a la zona siniestrada.

En la madrugada de ayer, el camping parecía un hervidero humano. Centenares de personas se hallaban en el lugar ayudando en las tareas de rescate, auxiliándose de linternas, faros de automóviles y grupos eléctricos portátiles. Unidades de la Policía Nacional se habían dirigido hacia Biescas no sólo con apoyo humano, sino también con man-

El año pasado, concretamente la noche del día 9 al 10 de agosto un par de horas antes de la medianoche, una impresionante tromba de agua, más propia de un tornado o de una tormenta tropical, caía sobre la localidad alcañonesa de Yebra causando la muerte a diez personas, tres de ellas pertenecientes a la misma familia, y convirtiendo el pueblo en un inmenso lodazal.

Durante una noche que nunca olvidarán los que la sufrieron, centenares de voluntarios se afanaban en la búsqueda de aquellos que pudieran haber quedado atrapados entre el barro y los escombros.

Los más de setecientos habitantes que tiene Yebra en plena época estival, nunca se imaginaron que la climatología fuera capaz

de alcanzar unas cotas tan elevadas de virulencia.

Los fuertes vientos y la gran cantidad de agua caída sembraron el pueblo de muerte y destrucción. La lluvia arrasaba con toda su fuerza todo lo que encontraba a su paso. Los ríos de lodo hicieron que algunas de las víctimas fueran halladas a tres o cuatro kilómetros de la población.

Aquella fue una noche de caos y de tragedia, en la que se sucedían las frenéticas carreras de un lado para otro para intentar atrancar puertas, reforzar ventanas y salvar todo lo que fuera posible.

Los habitantes de Yebra, localidad a unos noventa kilómetros de Madrid, vivieron una pesadilla que nunca conseguirán olvidar.

El agua, otra vez, acudió

Fueron cuatro horas de impresionante tormenta que parecían no acabarse nunca y unas cuantas más de gran angustia las que sufrieron los habitantes en una desesperada lucha por su supervivencia. No era el fin del mundo pero para aquella gente no había algo que se le pudiera parecer más.

Nada, absolutamente nada, podía hacer detener la furia de las aguas. Lo único que le quedaba a aquella indefensa población era correr, huir, protegerse y escapar de tanta furia desatada de la Naturaleza.

Más de cincuenta vehículos quedaron arrastrados y sepultados por un río de barro que llegó a alcanzar una altura superior a los seis metros.

Nada, en resumen, estaba en su sitio. Esas

la tragedia en un camping de Huesca

Varios municipios cercanos a Biescas quedaron bloqueados a consecuencia de cortes en las carreteras y por derrumbamientos de puentes

dad pirenaica, labor que resultó especialmente difícil dada la magnitud del drama, ya que muchas personas habían acudido de «motu proprio» hasta el lugar del suceso.

Pero no fue sólo el camping «Virgen de las Nieves» el afectado por las trombas de agua, ya que otros pueblecitos aledaños a Biescas quedaron bloqueados por los cortes de carreteras. Además, en estos puntos, también se registraron inundaciones y serios problemas, en concreto para las cosechas, ya que se calculaba que unas cinco toneladas de cereal se habían perdido.

Compás de espera

A la hora de redactar estas líneas, fuentes oficiales consultadas por ABC aseguraban que aún pesaban muchas horas antes de poder ofrecerse un balance definitivo de víctimas, ya que registrar todos los puntos de las instalaciones del camping será una ardua tarea debido a que muchos podrían encontrarse enterrados bajo el lodo.

Por ello se había abierto un compás de espera lleno de inquietud en medio de desgarradoras escenas de dolor y de ansiedad de todos aquellos que esperaban a sus seres queridos o que lloraban ya a sus muertos.

Un hombre, que tuvo que ser sedado por el estado de «shock» en el que se encontraba, lloraba



desconsolado asegurando que había perdido a todos los miembros de su familia, a pesar de que las autoridades presentes le aseguraban que no podían confirmar la identidad de las víctimas que iban apareciendo.

Más afortunada fue María An-

tados con facilidad, al igual que los ocupantes de un autobús con matrícula de Madrid, a los que también les sorprendió el desprendimiento de barro, agua y piedras que ha dejado un reguero de coches embarrancados.

cuerpos arrastrados por el torrente. En el lugar donde se encontraba el camping ahora hay un amasijo de vehículos, troncos, ramas y piedras, ya que la mayor parte de sus restos han sido desplazados a un radio de un kilómetro.

Gigantesco ataúd

El camping de Biescas se convirtió ayer en un gigantesco ataúd, al igual que ocurriese hace ya muchos años con el camping «Los Alfaques» de Tarragona, en donde un camión cargado de gas sembró la destrucción a su paso con tremendas explosiones. No sólo hubo de lamentarse de centenares de víctimas mortales, sino también las secuelas que quedaron para siempre en los heridos, abrasados por las llamas.

Se teme que el número de víctimas sea muy superior al que se barajaba esta madrugada debido al gran número de desaparecidos

geles, quien en el último momento decidió instalarse, junto a toda su familia en otra zona de acampada cercana, ante el llovido que mostraba el camping de «Virgen de las Nieves». No obstante, la avalancha les pilló en el coche, pero pudieron ser resca-

Otro de los testigos de lo sucedido relató que la avalancha duró sólo unos segundos y se llevó con extraordinaria fuerza todo lo que había en el camping. Además explicó que salvó la vida al agarrarse a una rama de un árbol, desde donde observó

a su aniversario de muerte

fuerzas habían desordenado caprichosamente todo a su violento paso, dando muestras de una tremenda crueldad.

El paisaje con el que amaneció la castigada población era más propio de una película de catástrofes, era algo completamente dantesco: calles arrasadas como si hubiera pasado un huracán, techumbres destrozadas, árboles arrancados de cuajo y lodo por todas partes. Todo, en definitiva, había quedado destruido, reducido a escombros, machacado.

Muchos vecinos hacían cola ante una furgueta de la compañía telefónica, que se había instalado de forma provisional, para poder hacer las llamadas más urgentes.

A pesar de que la tromba de agua ya había

cesado varias horas antes, las labores de rescate se vieron dificultadas por las toneladas de barro que no permitían un fácil y rápido acceso a los inmuebles del pueblo, ni a las propias calles.

Al día siguiente, las escenas de dolor se seguían viviendo en los vestuarios de la piscina municipal, que se había convertido en un improvisado tanatorio.

Pero... desgraciadamente, no fue sólo la pequeña localidad de Yebra la única afectada, aunque fuera allí donde la tragedia se cebaba en cuanto a pérdidas humanas se refiere. En diversos puntos de la geografía española, las situaciones vividas fueron muy similares.

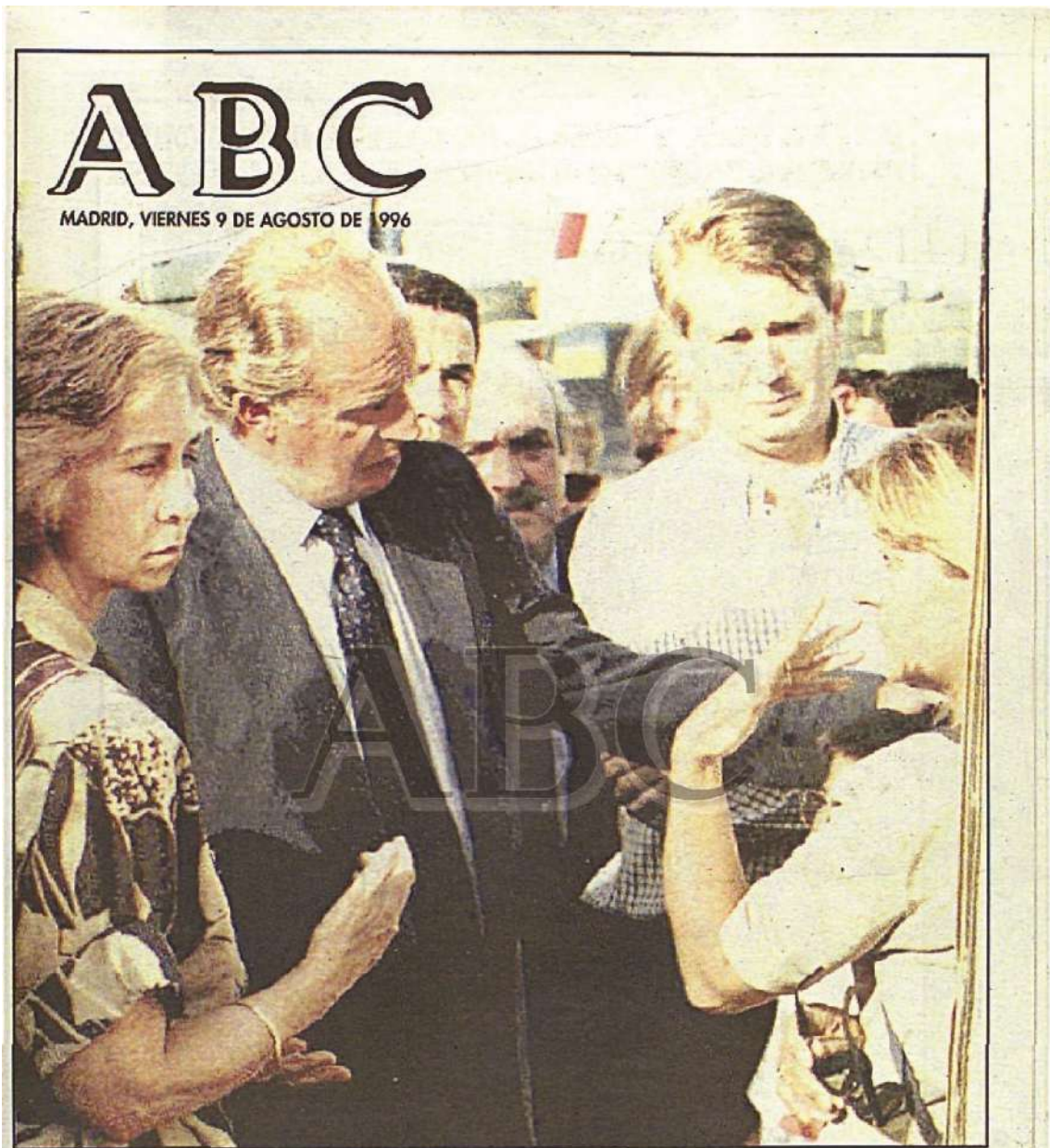
Tales fueron los casos del municipio tole-

dano de El Toboso, donde murió una niña de diez años aplastada por un muro, o de la costa de Tarragona donde un turista italiano desaparecía, ante la atónita mirada de sus acompañantes, llevado por una formidable riada.

También fueron tristes ejemplos de la destrucción que lleva consigo la lluvia desatada, las comarcas sorianas de Somontano del Moncayo y de El Burgo de Osma los daños, en este caso sólo materiales, fueron también cuantiosos por las aguas que inundaron los sótanos y garajes de numerosas viviendas.

Y en la provincia de Zaragoza se registraron igualmente una serie de inundaciones que provocaron cortes de carreteras, además del arrastre de varios turistas.

ABC (Madrid) - 08/08/1996, página 59
 Copyright (c) DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contrate de acuerdo con las condiciones existentes.



ABC
MADRID, VIERNES 9 DE AGOSTO DE 1996

LOS REYES, EN EL ESCENARIO DEL DOLOR

Sus Majestades los Reyes viajaron ayer tarde desde Mallorca hasta Huesca para expresar personalmente su dolor a los familiares de las víctimas de la catástrofe ocurrida en un camping de Biescas. Don Juan Carlos y Doña Sofía recorrieron el lugar de la tragedia, visitaron en el hospital de Jaca a los heridos y posteriormente mantuvieron un encuentro con las familias de los que han perdido la vida bajo el alud de agua y barro. Por la mañana habían llegado a Biescas el presidente del Gobierno, José María Aznar, el

ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, y el director general de la Guardia Civil, Santiago López Valdivielso. A lo largo de la jornada continuaron las tareas de búsqueda y rescate de víctimas, cuyo número crecía paulatinamente al encontrarse nuevos cadáveres bajo el lodo, mientras las escenas de dolor se sucedían entre los familiares de los fallecidos en el tanatorio improvisado en Jaca. En la imagen, los Reyes en Biescas, se interesan por el estado de los campistas. (Editorial e información en páginas interiores)

ABC (Madrid) - 09/08/1996, página 1
Copyright © STARO ABC S.L. Madrid, 1996. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y explotación, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o servicios de redistribución on-line o cualquier otro tipo de redistribución on-line o cualquier otro tipo de redistribución on-line o cualquier otro tipo de redistribución on-line, a salvo del uso de los productos que se consulte de acuerdo con las condiciones de uso.



4 / ABC

VIERNES 9-8-96

ABC (Madrid) - 09/08/1996, Página 4
Copyright (c) DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contrate de acuerdo con las condiciones existentes.



Los Reyes testimoniaron a los familiares de las víctimas de la catástrofe de Biescas el sentimiento de dolor de todos los españoles

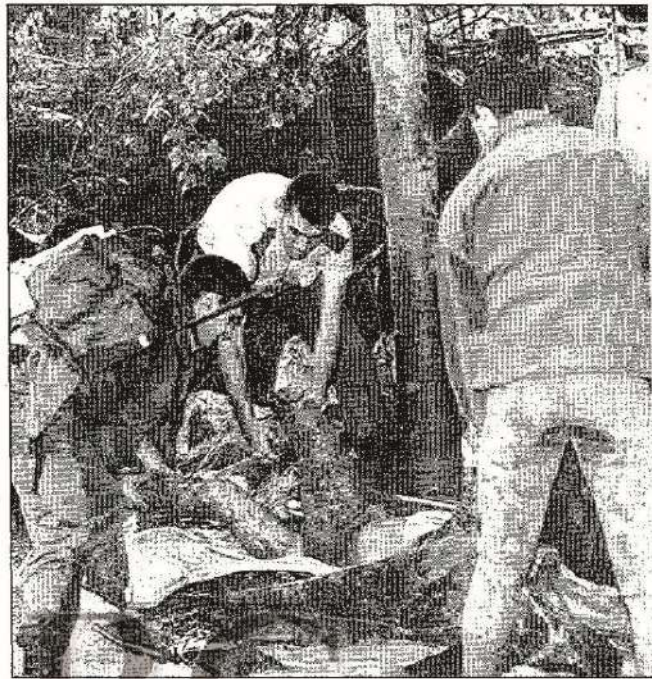
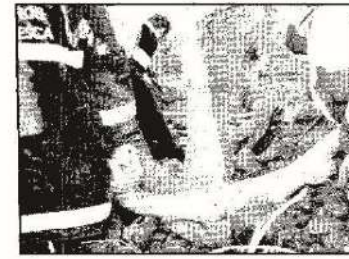
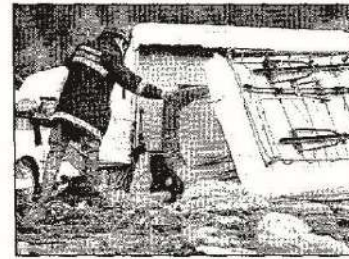
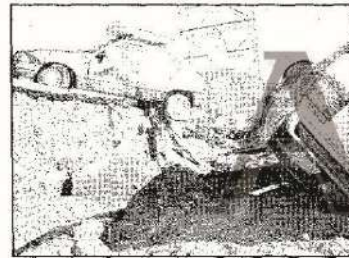
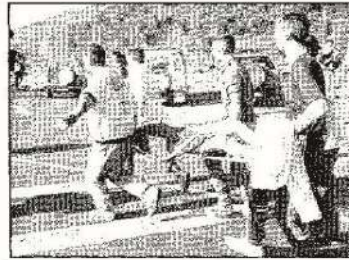
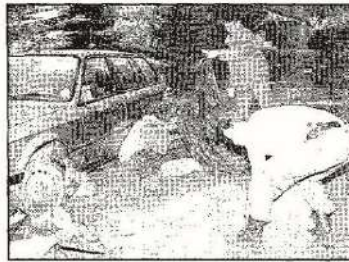
Sus Majestades los Reyes, como informamos en nuestra portada, visitaron ayer en el hospital de Jaca (Huesca) a los heridos en la inundación del camping «Las Nieves», de Biescas, totalmente arrasado por un alud de agua y barro, y transmitieron a los familiares de las víctimas su dolor y solidaridad. El Rey expresó su consternación por lo ocurrido, ensalzó la labor de los equipos de rescate y dijo que, desgraciadamente, «lo único que no se puede hacer es devolver la vida». Don Juan Carlos y Doña Sofía visitaron el lugar de la tragedia, al que también acudieron el presidente del Gobierno, José María Aznar; el ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja; el director general de la Guardia Civil, Santiago López Valdívieso, y el presidente de la Comunidad aragonesa, Santiago Lanza. Aznar calificó de «espectáculo terrible» el que se vivía en Biescas, donde unas quinientas personas participaban en las labores de rescate. (Páginas interiores)



Fotos: Ely y Telepress

VIERNES 9.8.96
ABC (Madrid) 09/08/1996, Página 5
Copyright (c) DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contrate de acuerdo con las condiciones existentes.

ABC / 5



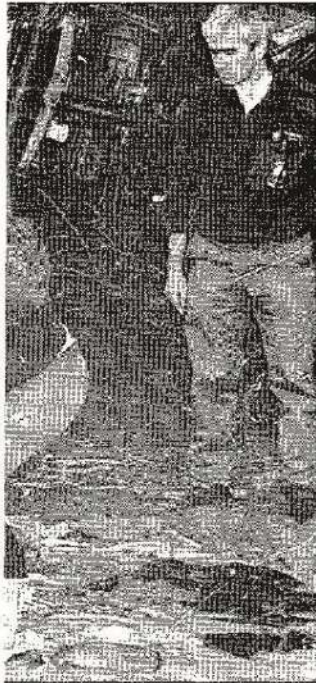
Anoche se habían rescatado más de 76 cadáveres: se teme que puedan aparecer decenas de nuevas víctimas bajo el alud de lodo
 Durante toda la jornada de ayer, cientos de personas se esforzaban en intensificar las labores de búsqueda y rescate de víctimas. Las cifras de muertos crecían poco a poco, mientras el número de desaparecidos hacía temer que bajo la espesa capa de barro estuvieran aún enterrados numerosos cuerpos. El valle donde hasta poco más de las siete de la tarde del miércoles cientos de familias disfrutaban de sus vacaciones en el camping Las Nieves era ayer un valle de lágrimas y desolación. Mientras tanto, las escenas de dolor se multiplicaban en el tanatorio improvisado en Jaca, donde se intentaba identificar a las víctimas de la terrible catástrofe. Vienen a esta página varias escenas del rescate de víctimas que completan la información que publicamos en páginas interiores



6 / ABC

VIERNES 9-8-96

ABC (Madrid) - 09/08/1996, Página 6
 Copyright © DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa, con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contarte de acuerdo con las condiciones existentes.



Sobre estas líneas, uno de los fallecidos es rescatado por un helicóptero de salvamento

Fotos: Concha G. Santos y Eto

ABC (MIÉRNES 9-8-96)/1996, Página 7

Copyright (c) DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contrate de acuerdo con las condiciones existentes.

ABC / 7

LA TRAGEDIA DE BIESCAS



APLASTADOS POR EL BARRO

ABC (Madrid): 09/08/1996, Página 53
Copyright (c) DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contrate de acuerdo con las condiciones existentes.

El alto número de desaparecidos hace temer

Efectivos de todas las Fuerzas de Seguridad volaron ayer para buscar a los desaparecidos en el letal alud de agua, barro y piedras que arrasó en la noche del pasado miércoles el camping «Las Nieves» de Biescas. Las abundantes lluvias llegaron a descargar cerca de 168 litros de agua

por metro cuadrado. Más de quinientas personas rastrean el área siniestrada, con el triste cometido de recuperar los cadáveres, que, al cierre de esta edición, ascendían a 76, si bien el elevado número de desaparecidos hace temer que las víctimas mortales pudieran sobrepasar las cien.

Biescas amaneció ayer con un paisaje desolador. Fue, sin duda, la noche más larga para los cientos de personas que buscaban a las decenas de desaparecidos, que habían sido arrastrados o aplastados por la implacable acción de la impresionante alud de agua, barro y tierra destada sobre el camping «Las Nieves».

La mayoría de las familias que allí estaban alojadas daban por desaparecido a alguno de sus miembros y se mantenían, con una mezcla de inconsciente sufrimiento y cierta desesperanza, a la espera de noticias.

Eran las seis de la mañana cuando un número cercano al medio millar de personas, entre personal del Ejército de Tierra, Guardia Civil, bomberos, Cruz Roja, Protección Civil y voluntarios comenzaron una batida rigurosa de toda la zona, desde el municipio de Escuer hasta la presa de Sabinánigo.

Desesperada búsqueda

El triste objetivo de este rastreo era localizar al casi centenar de personas que se daban por desaparecidas en esos momentos, pues se estimaba que en el camping arrasado, que estaba casi al 90 por ciento de su capacidad, había unos 640 acampados.

Además, dos equipos submarinistas, ayudados por distintas agrupaciones de bomberos, exploraban las corrientes de agua que se habían formado en torno al cauce del Río Gállego.

Las labores de coordinación de los trabajos del Ejército en la zona fueron llevadas a cabo desde un primer momento por el general Luis Palacios Zuasti, Jefe de la Brigada de Cazadores de Alta Montaña «Aragón». Así, en la madrugada, alrededor de 250 hombres de la Escuela Militar de Montaña de Jaca y de su brigada ya colaboraban en las labores de búsqueda de supervivientes y en la recuperación de cadáveres. A primeras horas de la mañana, se incorporaron otros 250 militares, mientras dos helicópteros sobrevolaban la zona del barranco de Aras y de Sis hasta la presa de Ohiván en búsqueda de supervivientes.

Durante la madrugada, los efectivos del Ejército portaron hasta el lugar del siniestro cien-

tos de raciones de comida de emergencia para los afectados. Asimismo prestaron una primera ayuda sanitaria a dieciséis heridos, que fueron trasladados hasta un acuartelamiento en Sabinánigo. Más tarde, fueron conducidos a los hospitales más cercanos, quedando un total de 58 damnificados que precisaron ser acogidos, ya que sus ropas y pertenencias habían sido arrastradas por la corriente desatada.

Además de los efectivos humanos, el Ejército participó en las tareas de rescate con grúas, transportes oruga, varios equipos motosierra, palas mecánicas y compresores pertenecientes a una sección de zapadores, contribuyendo así a remover el terreno, anegado de fango y tierra.

Fuentes de la Guardia Civil explicaron que también acudió un grupo de espeleólogos para inspeccionar el área inundada.

Al lugar también acudieron diversos asistentes sociales, asistentes técnicos sanitarios y, a lo largo de la jornada, la Diputación General de Aragón desplazó a varios técnicos para supervisar las tareas de rescate y garantizar el abastecimiento de agua pota-

ble a la población. Entre los medios humanos que fueron requeridos por las autoridades estaba un equipo de psicólogos para atender a las víctimas y a sus familiares, muchos de los cuales sufrían fuertes «shocks».

En total, en las tareas de identificación han participado hasta ahora cinco jueces, dos fiscales, diez médicos forenses y quince psiquiatras.

Además, numerosos médicos de esta región, así como de comunidades limítrofes, se ofrecieron para cualquier urgencia.

Hospitales colapsados

El hospital Comarcal de Jaca a las tres de la madrugada estaba colapsado dada la gran afluencia de heridos que llegaron desde el lugar del siniestro. El polideportivo municipal de esta localidad fue rápidamente habilitado como hospital de campaña. Incluso este previsto que el Palacio de Hielo sea improvisada cámara para conservar los cadáveres y evitar su descomposición mientras son identificados.

El «Hospital San Jorge» de Huesca atendió durante toda la



Los supervivientes intentaban rescatar lo poco que les quedaba

ABC (Madrid) - 09/08/1996, Página 54
Copyright © DIARIO ABC S.A., Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los contenidos que se encuentren de acuerdo con las condiciones de uso de esta web.

que las víctimas mortales superen el centenar



Un grupo de socorristas y voluntarios busca entre los restos de un turismo a posibles víctimas

Pero los trabajos no se ceñían sólo al área del camping. El río Gállego era peinado al milímetro desde la localidad de Escuer hasta la presa de Sabiñánigo, 15 kilómetros más abajo.

Con velas

Los acampados aparecían en todos los sitios imaginables: en los árboles, entre los amasijos de hierro, abandonados en las orillas tras haber sido arrastrados por la corriente, en el interior de los coches y caravanas, caprichosamente esparcidos por el río. Eran escenas sobrecogedoras, dignas de una colección de estampas negras, muy difíciles de imaginar sin haberlas visto...

Al silencio oscuro de la noche, sacudido por los llantos y el resplandor de las velas que iluminaban el ir y venir de los voluntarios, cargando los cuerpos de heridos y muertos, le sucedió la luz del día, que fue como un potente

una catástrofe, ya esbozada por las sombras de la noche. Las escenas de reencuentros y abrazos hacían más patéticas las de tristeza de aquellos que habían perdido a sus seres queridos. Sus lamentos internos se adivinaban en sus ojos apretados con fuerza, con la esperanza quizá de que, al abrirlos, todo hubiera desaparecido, como en un mal sueño.

El panorama se resumía en una palabra: destrucción. Ni siquiera el tamiz del magnífico operativo montado por volunta-

rios y especialistas podía desentier semejante perspectiva. Un inmenso manto de barro ocultaba a mujeres, hombres y niños que nunca hubieran adivinado un final así a sus vacaciones.

Revelaciones del disquete.

De forma paralela, cientos de personas recorrían todas las barranqueras y cauces de los ríos próximos, sobre todo del Gállego. Su caudal manso, que desemboca en Zaragoza, es ahora un ataud repleto de víctimas.

A estos trabajos se unían los esfuerzos de los expertos informáticos que, tras hallar el disquete con la lista de alojados en el camping y trabajar con él, confirmaron que aparecen inscritas unas 630 personas, con las matrículas de sus vehículos. Pero existe otra lista de 900 nombres, elaborada con las reclamaciones de quienes creen que sus familiares podrían estar en el camping el día de la tragedia.

El desolador panorama que dejó la devastadora riada presentaba escenas sobrecogedoras sólo propias de un relato apocalíptico

Lista provisional de víctimas

Cincuenta y tres personas han sido ya identificadas. Según la lista facilitada por la Delegación del Gobierno en Aragón, son las siguientes:

Álvarez Pinilla, Mariano; Araujo Beceiro, María Zell de la Esperanza (Madrid); Ávalos Melero, Lucía (Barcelona); Azcarate Larranaga, Begoña (Guipúzcoa); Autarriaga Durán, Ángela.

Barberá Camps, Raquel; Borrero Vaiero, Carmen (Barcelona); Campos González, María del Carmen; Catalán Navarro, Rosa (Castellón); Chica Fernández, Isabel (Zaragoza).

Dolz Lucas, Concepción (Valencia); Doménech Bosch, Montserrat (Barcelona).

Esteve Rivas, Remedios; Fernández Álvarez, María Teresa; Fierro Mañas, Dolores (Barcelona).

Gallardo López, María (Sabadell); García Cotina, Miguel Ángel (Zaragoza); Giner Arnal, María del Carmen (Valencia); Guillermo Guillermo, María Luisa (Móstoles, Madrid).

Idigorra Urrezola, María José (San Sebastián); Llorens Busquets, Carmen (Barcelona); Lobeto Fierro, María (Barcelona).

Martin Arrabal, Eduardo (Burgos); Martin Merino, Eduardo (Barcelona); Martin, Sandra (Barcelona); Martínez Doménech, David; Martínez Martínez, Aladio J. (Barcelona); Martínez Tapia, Cristina (Barcelona); Martínez Zabala,

María del Carmen (Navarra); Michelena Ormazaba, Nekane; Mingo Armendáriz, Amaya (Hendaya); Mugarza Igartúa, Pachi (San Sebastián); Murillo Echevarría, F. Javier (Navarra); Murillo Saldías, Alberto (Navarra); Muriilo Saldías, Susana; Muria Goñi, Inaqui (Rentería).

Palacio Aguilár, Ricardo; Platjo Kuipers, L.A.A. (Holanda); Pujol Abadill, Teresa (Barcelona).

Ramírez, Carmen; Ramírez Delgado, Virginia; Ramírez Fuertes, Carmen; Ramírez Velasco, Francisco (Tarragona); Rica Álvarez, Samuel; Rico Liolo, María (Alicante).

Sánchez Gabarra, Laudelina (Madrid); Santolaria Bosque, Manuel (Zaragoza); Sanz Díez, Agustina (Madrid); Serra Dolz, Patricia; Sirvent Domenech, Berta (Barcelona).

Tapia, Piedad (Barcelona); Torres Guillermo, Zodiara (Madrid); Zamanillo García, Isabel (Santander).

ABC (Madrid) - 09/08/96. Copyright (c) DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su otra reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contrate de acuerdo con las condiciones existentes.



La muerte

En Escuer se localizó el primer depósito de cadáveres. Fue donde se vivieron las principales escenas de dolor y tensión entre familiares.

En Jaca se ha dispuesto un acuartelamiento militar y la pista de hielo para depositar los cadáveres, donde son reconocidos por sus familias.

En Biescas, el polideportivo fue utilizado en las primeras horas de ayer para albergar a un centenar de heridos graves, hasta que fueron trasladados a los hospitales de Jaca, Huesca y Zaragoza.

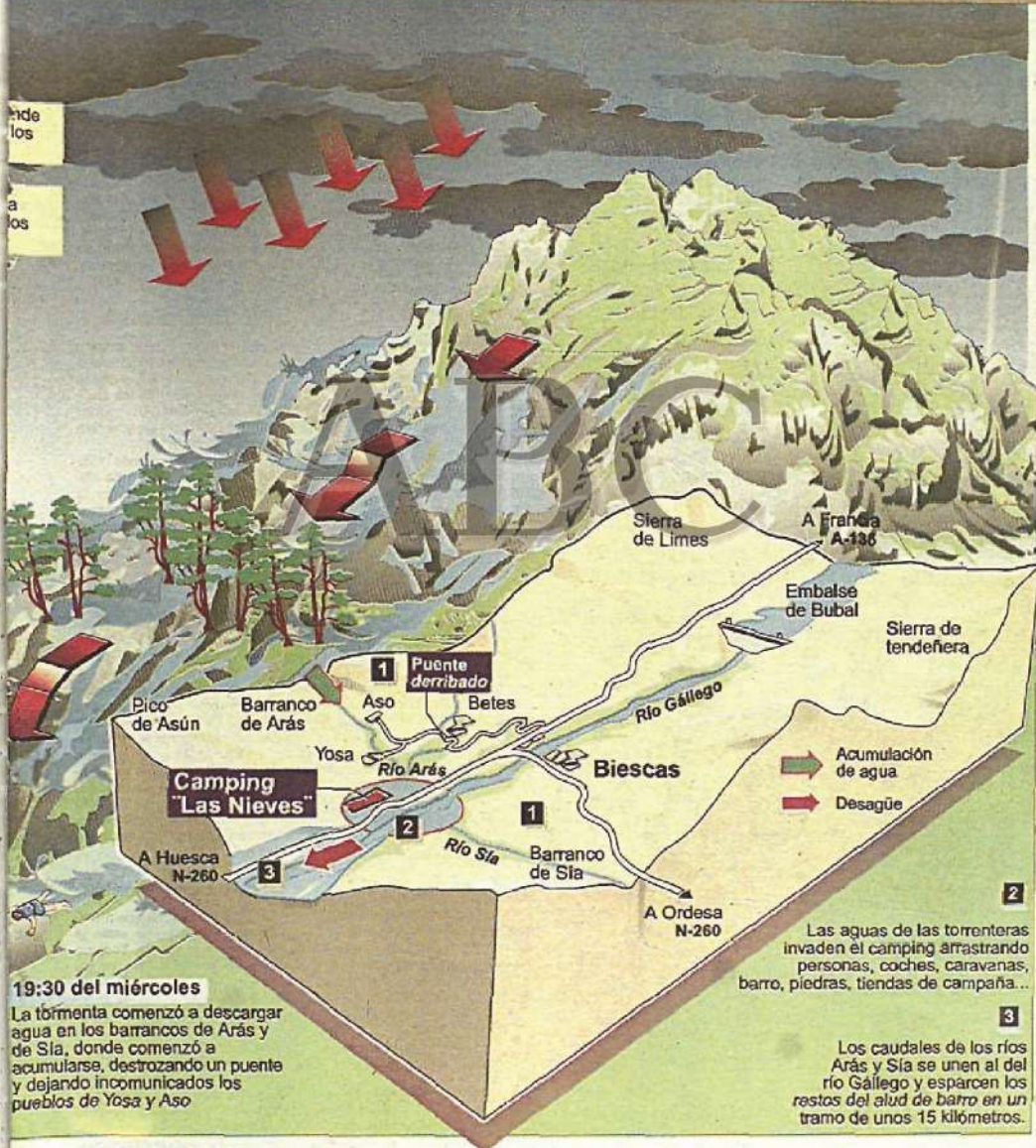
El hospital de Jaca se vio desbordado a las tres de la madrugada del jueves y no pudo recibir más víctimas.

Sección Ilustración



ABC (Madrid) - 09/08/1996, página 56
 Copyright (c) DIARIO ABC S.L. Madrid, 2003. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas, sin preavisar con fines comerciales o directos o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de las producciones que se obtengan de acuerdo con las condiciones existentes.

descendió de la montaña



19:30 del miércoles
 La tormenta comenzó a descargar agua en los barrancos de Arás y de Sia, donde comenzó a acumularse, destrozando un puente y dejando incommunicados los pueblos de Yosa y Aso

Las aguas de las torrenteras invaden el camping arrastrando personas, coches, caravanas, barro, piedras, tiendas de campaña...

Los caudales de los ríos Arés y Sia se unen al del río Gállego y esparcen los restos del alud de barro en un tramo de unos 15 kilómetros.

ABC (Madrid) - 09/08/1996, página 57
 Copyright: © STARO ABC S.L. Madrid, 2008. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como e-books, e-readers o cualquier otro formato digital o físico, así como la transformación, adaptación, derivación o recreación de los contenidos de esta web, o la explotación de los contenidos de esta web en cualquier otro formato o modalidad, sin la autorización expresa de STARO ABC S.L.

Testimonios

«Todo ocurrió en tres minutos»

Tres minutos, en sólo tres minutos Biescas se convirtió en el centro de la desolación, la incertidumbre y el desconsuelo. Aún hoy los que han quedado para relatar lo vivido no encuentran palabras que sinteticen la tragedia. Explicar lo ocurrido resulta difícil, más bien imposible. La fuerza de la Naturaleza se desató con

Lo impredecible de este fenómeno provocó durante los primeros momentos el desconcierto y cierta descoordinación propia de la trágica sorpresa. «Cuando llegamos al camping no éramos los suficientes para rescatar los cuerpos y auxiliar a los heridos. Los cadáveres se nos amontonaron sin ni siquiera poder cargarlos y, mucho menos, trasladarlos hasta una furgoneta. Fueron instantes de miedo, de pánico. Parecía que el drama iba a superarnos, sin poder hacerle frente, pero, por suerte, enseguida empezaron a sumarse otros voluntarios y la mayoría de los más de mil habitantes de Biescas vinieron para ayudar», recordó ayer uno de los primeros socorristas

de la Cruz Roja que llegó al lugar. «Es escalofriante. En el tiempo que llevo en esta labor nunca he visto nada igual».

«Niños, muchos niños...»

Casi no puede articular palabra. El socorrista, con sus manos y con el auxilio de palancas, soportes y otros instrumentos, junto a otros compañeros, han sacado cuerpos de hombres, mu-

«Jamás podré borrar de mi mente el impacto que sufrí y lo impotente que me sentí cuando descubrimos el cuerpo sin vida de un pequeño de unos cuatro años que estaba enterrado en el lodo»

horror llevándose consigo lo más preciado: la vida de más de setenta personas. «Lo más duro ha sido ver el cuerpo de un niño de cuatro años... ¡Increíble! En tres minutos la fuerza del agua transformó la apacible tarde del 7 de agosto en un infierno; un alud de lodo arrasó con todo, se lo llevó todo, ¡qué espanto, qué horror!»

Biescas. D. Z.

jes y, lo más horrendo, de muchos niños. «Jamás podré borrar de mi mente el impacto que sufrí y lo impotente que me sentí cuando descubrimos el cuerpo sin vida de un pequeño de unos cuatro años que estaba enterrado en el lodo».

Profesionales de la medicina que se encontraban en Biescas de vacaciones se pusieron manos a la obra, así como asistentes del servicio social y psicólogos. Sus

ral como el escenario ideal para sus vacaciones.

Las personalidades que han llegado hasta aquí comentaban que «de no verlo, no se puede creer ni imaginar lo que sucedió en tan sólo unos instantes». Para otros el horroroso espectáculo le «parece que sólo puede ocurrir en países lejanos, donde los catástrofes naturales son más frecuentes pero no aquí, en España, en un camping que por estas fechas está a rebosar, ocupado no sólo por veraneantes españoles, sino alemanes y franceses».

Una familia alemana

Las llamadas desde el extranjero no paraban de producirse ayer. Las preguntas se resumían en una: «¿Quiénes son los siete extranjeros desaparecidos? Cinco franceses y belgas, un inglés y un alemán».

Cuando el agua y el lodo invadieron la zona, una familia alemana, compuesta por el padre, la madre y sus dos hijos, se encontraba en su caravana guareciéndose de la lluvia. Ninguno de ellos resistió la fuerza del agua que arrasó con todo y con ellos.

Guillermo es de Madrid, uno de los tantos que eligió este camping para sus vacaciones. «Estábamos en una tienda y de repente empezó a colarse el agua, parecía una pecera y salimos corriendo. Una amiga y yo tuvimos que agarrarnos a un árbol, pero la tromba de agua nos arrastró, hasta que conseguimos asirnos a una cadena junto a una piscina, pero la riada arrastró a mi compañera y yo no pude hacer nada, absolutamente nada. Me desmayé y cuando desperté estaba en el suelo, sólo. Rápidamente salí a buscar a los míos».

Un árbol milagroso

El relato de una doctora mencionaba ayer a muchos. El agua la arrastraba hasta que logró agarrarse a un árbol, pero su desesperación era enorme: tenía que salvar a su hija. Con un brazo se agarró al tronco sacando fuerzas de lo más profundo de su ser. El otro brazo se extendió cargado de toda esa intuición y coraje maternal que le permitió rescatar a su hija de la tromba de agua. Otros también se aferraron a aquel árbol casi milagroso que le salvó la vida a un total de cinco personas.

Gritos desesperados

Se ha pedido una y otra vez tranquilidad, aunque los nervios y el desánimo de los veraneantes que ayer aún buscaban a sus familiares no comprendían estas palabras. Estaban presos de desesperación e impotencia. A este horror se unían los gritos y el llanto de aquellos que, entre lodo y amasijos de hierros, encontraban a sus familiares muertos.

Ahora Biescas ocupa el centro de atención no sólo de España, sino también de Francia, Alemania y Gran Bretaña, países de los cuales varios de sus habitantes habían elegido este paraje natu-

Como si fuera un cuento

Amalia es una niña que relató su peripetia particular como si de un cuento se tratase. Todavía no cocibe tanto horror en un paraje tan hermoso. Ella también estaba en la tienda refugiándose de la lluvia. «El agua comenzó a entrar por todos lados y pensamos que venía de un riachuelo que está cerca de aquí. Su nivel aumentaba y ya comenzamos a flotar cuando nos arrastró. Era horrible... Un trozo de hierro nos salvó la vida. Luego, cuando pude reaccionar



Concha G. Santos

Decenas de personas fueron trasladadas en ambulancias

ABC (Madrid) - 07/08/1996, página 58
Copyright (c) DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contrate de acuerdo con las condiciones existentes.

Testimonios



Personal de DYA (Ayuda en carretera) extrae de entre el barro el cuerpo sin vida de uno de los acampados

y pedir auxilio, vi que todo era un mar de chatarra». «Todo fue tan rápido que apenas hubo tiempo de reaccionar. De repente nos vimos arrastrados por un remolino de agua y sólo pudimos echar a correr. ¡Sálvese quien pueda! fue nuestro lema», recordaba ayer uno de los heridos.

Aprisionados

Todos cuentan su dolor. Llegó a Biescas desde Granada y es madre de dos niños. «Empezó a llover y nos metimos en el coche, dirigiéndonos hacia los lavabos, pero ya no pudimos salir: las puertas estaban aprisionadas por el agua. Fue entonces cuando cogí al niño pequeño y no sé cómo pude llegar hasta la barbacoa, pero a mi hija, que iba en el coche de otros amigos, se la llevó la riada». La desesperación llevó a esta mujer a buscarla por todos los rincones, hasta que durante la trágica noche del miércoles al jueves, encontró a su hija. La niña, consternada, relató: «Las cataratas me llevaban y las caravanas flotaban como si fueran barcas».

Todo el horror de esta escalofriante tragedia quedó grabado en la cámara de un videocañonero que, desde la carretera comarcal A-162, filmó todo lo que estaba pasando.

Los pasillos del tanatorio recogían las lágrimas y la desolación, unidas a la incertidumbre de aquellos que aún no habían pasado por el duro momento de decir: «Sí, éste era mi hermano o mi padre o mi hija». La desolación era palpable y el reflejo del horror de esta sorpresa estaba latente entre todos los que espera-

ban, una espera triste, repleta de espanto y de impotencia.

José Luis Arambille, un zaragozano admirador de Biescas, no dudó en coger su coche con unos amigos para prestar su ayuda al contingente de socorristas. Este hombre sacó del fango cuatro cadáveres. «Era dantesco, no sabías dónde acudir ni qué hacer. A varias personas las hemos tenido que sacar con soplete por estar entre un amasijo de hierros. Nadie que no estuviera allí puede imaginarse lo que sucedió en Biescas».

«Está vivo»

En medio de tanto horror, Arambille también encontró alguna alegría. «Un compañero y yo descubrimos que un hombre que había sido dado por muerto, aún estaba vivo. Fue una enorme alegría en medio de tanta desgracia y dolor».

Pero a pesar del optimismo que sintió en ese momento, su rostro se ensombreció al asegurar que «en el río tiene que haber bastante gente».

Otro voluntario afirmó que «la

catástrofe pudo ser peor. Si la tormenta se hubiese desatado unas horas más tarde, cuando todos estuviesen durmiendo, hubiera sido terrible». Muchos se salvaron gracias a una excursión que realizaron por la tarde y otros estaban en el pueblo haciendo la compra.

Milagro en Lourdes

Cuentan que «el dueño del estanco de Biescas se salvó de milagro. El agua se llevó su coche, pero él pudo salir».

La palabra «milagro» ha adquirido una especial significación para un grupo de siete personas que estaban alojadas en el camping «Las Nieves» y que el miércoles, día de la tragedia, decidieron hacer una visita al santuario mariano de Lourdes. La excursión las salvó y esta circunstancia se les quedará grabada para siempre.

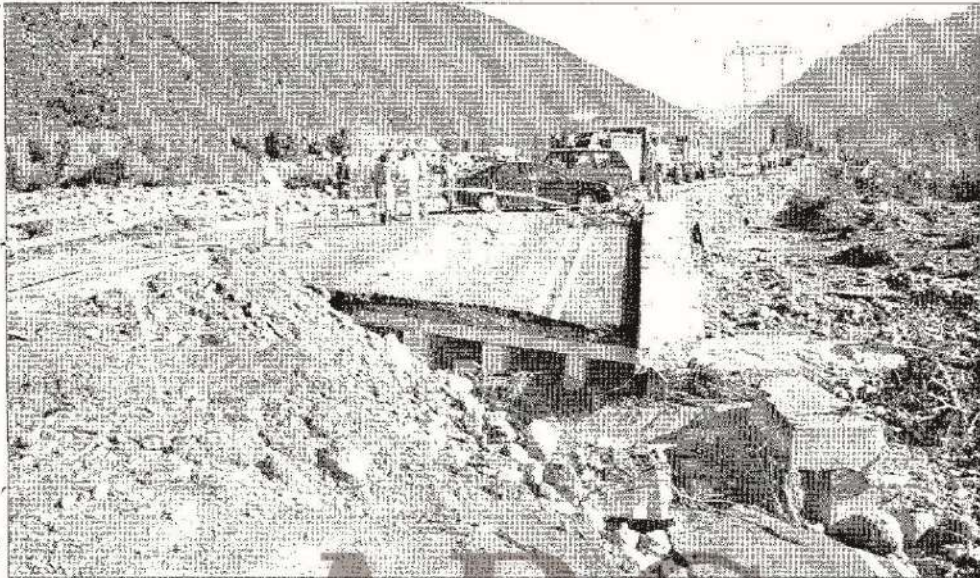
Todos ellos estaban en la lista de «no localizados» y su aparición a última hora de la tarde de ayer, sanos y salvos e ignorantes de lo ocurrido, supuso un alivio entre tanto dolor.

Teléfonos para información

Aragón. Servicio de Protección Civil:
976/ 28 12 34

Huesca. Tanatorio de Jaca:
974/ 35 53 75
974/ 35 63 59
974/ 35 60 02
974/ 48 50 02

Testimonios



Los derrumbamientos provocaron cortes de carretera incomunicando los pueblos

Panticosa se volcó en el rescate de unos «scouts»

Los «scouts» pertenecen al grupo de San Vicente Mártir, uno de los más experimentados de la capital del Ebro. Los responsables del campamento, después de una tarde «en la que no paró de llover» decidieron avisar a la Guardia Civil para informarse de la meteorología de las próximas horas. Para entonces, los chavales, de entre 9 y 17 años, se dedicaban a abrir canalillos en el campamento para asegurar la evacuación del agua, lo que se logró plenamente.

«Han pasado nervios —reconoce Miguel Ángel Martín, jefe del campamento— pero han trabajado de maravilla para canalizar el agua de la zona de acampada».

A última hora de la tarde, cuando ya llegaron noticias de la envergadura de la tragedia de Biescas, Protección Civil decidía evacuar a los excursionistas para prevenir las posibles consecuencias de desprendimientos. La zona, bajo el embalse de Búbal no hacía presagiar grandes dificultades, pero las autoridades gubernativas prefirieron curarse en salud.

A partir de ahí, el pueblo de la vecina localidad de Panticosa se volcó en las tareas de rescate. En poco tiempo pudieron ser evacuados todos los menores junto a sus educadores en coches particulares. El agua corría ya por el

campamento. Cuando el último de los «scouts» abandonó el lugar casi una veintena de coches esperaban su turno, junto a la carretera para colaborar en la operación. Fue la respuesta solidaria y desinteresada de los panticosos.

Una vez en el pueblo fueron alojados en domicilios particulares y en locales parroquiales.

Además, se les facilitó ropa y comida ya que de las tiendas tuvieron que salir con lo puesto. Tan sólo se llevaron con ellos los sacos de dormir. Por fin, de madrugada, pudieron echarse a dormir.

A las diez de la mañana de ayer regresaron de nuevo a Panticosa, pero la amenaza de lluvia les obligó a buscar otra alternativa en el valle Tena, siguiendo las indicaciones de la Diputación General de Aragón.

Los monitores reconocen que «no habíamos pasado nunca por una experiencia similar» a pesar de que algunos arrastran más de treinta años de experiencia a sus espaldas. No tienen palabras para calificar el comportamiento del pueblo de Panticosa: «Se ha volcado totalmente. Un millón de gracias a todos», insiste Miguel Ángel.

Los niños están en perfecto estado de salud y corretean por el campamento, desconocedores los más pequeños de la tragedia que la Naturaleza ha desatado a pocos kilómetros.

A pesar de la experiencia vida no tienen reparos en asegurar que volverán al valle de Tena en cuanto tengan ocasión. «Faltaría más, con lo bien que se han portado», afirma una joven monitorea. Y es que como ellos mismos dicen, en la Naturaleza los invitados somos nosotros es una aventura más.

Ayudas de todos

La población aragonesa y toda España se ha volcado solidariamente con los afectados por la catástrofe enviando medicinas, ropa, calzado, mantas y agua. Efectivos del Ejército de Tierra, Guardia Civil, Bomberos, voluntarios de Cruz Roja, Protección Civil, equipos de buceadores y varios helicópteros participan en las tareas de rescate de las víctimas.

Miembros del Ejército de Tierra, que suman un total de 250 hombres, se desplazaron al campamento con 200 raciones alimentarias de emergencia; material específico para trabajos en alta montaña; grúas y transporte ortiga de montaña.

Una sección de ingenieros zapadores se encuentra en la zona

con motosierras, motobombas y compresores para participar en la limpieza de los alrededores del camping.

La asociación navarra «De tente y Ayuda» (DYA) envió una dotación de 60 personas, entre las que se encuentran 20 submarinistas, médicos, enfermeros y voluntarios.

Por otro lado, los ayuntamientos de Yebra y Almoguera (Gualajara) han decidido enviar un millón de pesetas de ayuda a los damnificados en la catástrofe.

Como contrapunto a las ayudas desinteresadas, destacan las actuaciones de pillaje realizadas por tres ladrones que aprovecharon la trágica situación, para llevarse todo aquello que pudiera tener algún valor.

Análisis técnico

Meteorología: «Tormenta importante, pero no excepcional»

Los especialistas atribuyen la tragedia más a la mala suerte que a la cantidad de agua caída

La posibilidad de prever tragedias como la sucedida en la localidad de Biescas exige un seguimiento muy preciso de la evolución de las nubes y de la dirección de sus desplazamientos unas horas antes de que tenga lugar el fenómeno, casi en tiempo real. Así explicaron a ABC expertos del Instituto Nacional de Meteorología la dificultad

La atmósfera produce precipitaciones cuando se rompe la adecuada distribución de humedad y viento y tiene lugar la colisión entre una corriente de aire fría y otra caliente. El fenómeno concreto que desencadenó la riada en Biescas fue una perturbación, que los especialistas denominan técnicamente «vaguada móvil», que cruzó la Península creando una situación favorable de inestabilidad atmosférica en el cuadrante noreste de nuestro país.

De las numerosas tormentas ocurridas a la vez que la que desencadenó la tragedia unas tienen más desarrollo que otras dependiendo de cómo se combinen los «ingredientes» citados arriba.

Feliciano Jiménez aseguró que esta misma tormenta cayó en otras zonas donde no perjudicó, por lo que la calificó de «importante pero no excepcional». Hubo otras similares e incluso más agresivas en provincias de Castilla y León, Aragón, Navarra y Cataluña. «Se recogieron hasta cien litros por metro cuadrado en zonas de Teruel debido a tormentas similares, aunque estas cifras todavía no están contrastadas». Esta situación permite afirmar, según explicó Jiménez a este periódico, que la tragedia de Biescas «se ha debido más a la mala suerte que a la intensidad de la tromba de agua que se precipitó sobre la zona».

«Desconocemos —dijo— la cantidad exacta de agua que cayó sobre Biescas, pero cerca de esta localidad, en Sallent de Gállego, se midieron durante ese día 45 litros por metro cuadrado, 32 en Jaca». En el refugio de Resposmo, a 2.100 metros, se alcanzaron los 84 litros. «Podría pensarse —continuó— que se hubieran superado los cien litros por metro cuadrado en Biescas, pero no podemos afirmarlo con seguridad».

Asimismo, confirmó que la tor-

menta no fue provocada por una «gota fría», como se podía pensar ya que es un fenómeno típico del verano. «La gota fría —matizó— tiene algunos de los ingredientes que han desencadenado la tragedia, pero hay gotas

de predecir este tipo de catástrofes. Calificaron de importantes pero no excepcionales las intensas precipitaciones y tormentas que generaron la virulenta riada que asoló la zona, ya que fueron más agresivas las tormentas de verano que ocurrían a la misma hora en provincias de Castilla y León, Aragón, Navarra y Cataluña.

Castillas o en Cataluña y Aragón.

Las campañas de previsión consisten normalmente en unas predicciones periódicas. «Cuando se trata de algo mucho más serio, como lo ocurrido en Biescas, se

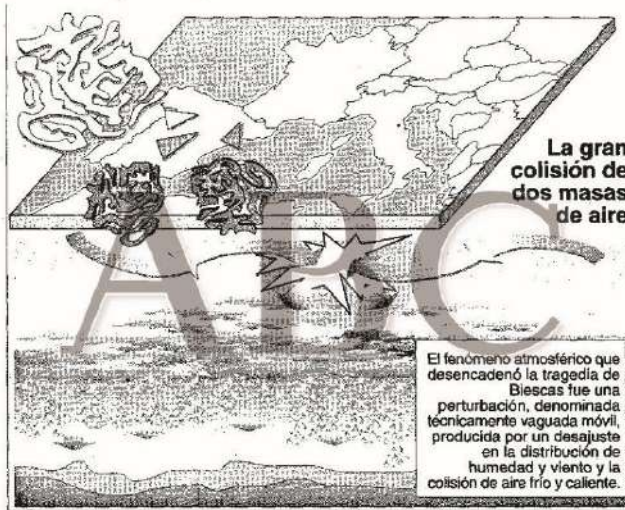
aragonesa en circunstancias normales y que es de cuarenta metros cúbicos por segundo. Feliciano Jiménez, por su parte, insistió en que los avisos fueron numerosos: se alertó ese mediodía a Protección Civil de Navarra, La Rioja, Aragón y Castilla y León (especialmente a Soria y Segovia) sobre el riesgo de precipitaciones muy fuertes.

El día del incidente por la tarde, a primeras horas, se alertó a Protección Civil de Cataluña y de la Comunidad Valenciana. En el caso de esta autonomía se avisó del peligro de tormentas fuertes en el norte de la provincia de Valencia. Curiosamente, tras la agresiva descarga, la predicción para las próximas horas, según el Instituto Nacional de Meteorología, es de una mejoría del tiempo en los Pirineos, al haber atravesado ya la Península la perturbación que provocó fuertes tormentas en el noreste, si bien

existe alguna posibilidad de que ayer por la tarde y hoy se produjera alguna tormenta aislada, aunque no de la misma intensidad que la que desencadenó la tromba de agua de Biescas, arrastrando un camping y provocando la muerte de numerosas personas y heridos y un número todavía sin conocer de desaparecidos.

Asimismo, Fermín Molina explicó que el camping estaba situado bajo el barranco Arás, «zona policía de la Administración Hidráulica, por lo que esta situación no era en principio peligrosa». Descartó que el dramático fenómeno ocurrido en Biescas fuera de dimensiones extraordinarias, aunque sí imposible de prever.

Por otra parte, un técnico de los que participan actualmente en la investigación de los hechos señaló que el origen de la tragedia pudo estar en la rotura de una presa que se formó en la zona alta del barranco.



El fenómeno atmosférico que desencadenó la tragedia de Biescas fue una perturbación, denominada técnicamente vaguada móvil, producida por un desajuste en la distribución de humedad y viento y la colisión de aire frío y caliente.

frías que producen precipitaciones intensas o y otras que no. Las hay que generan incluso calor».

Sobre la enorme dificultad que supone prever este tipo de catástrofes de un modo preciso, Jiménez aseguró que sería necesario un estudio riguroso de la evolución de las nubes y de cómo se desplazan unas horas antes de que tenga lugar el fenómeno.

Existe una relación en este tipo de fenómenos atmosféricos entre la geografía afectada y la estación del año.

«Las precipitaciones muy fuertes son más propicias en verano y otoño debido a que es cuando durante el año el aire es cálido en niveles bajos, premisa ésta fundamental para que se desencadenen precipitaciones intensas como la ocurrida en la localidad de Biescas», señaló. Aunque son muy habituales en la costa mediterránea, también son fuertes en zonas del interior, como las dos

dan avisos especiales a organismos como Protección Civil».

El Instituto Nacional de Meteorología estuvo alertando durante el mediodía de la catástrofe a Protección Civil de varias Comunidades Autónomas del noreste, entre ellas Aragón, sobre el riesgo de lluvias muy fuertes en la zona por el paso de una perturbación considerable.

Fermín Molina, comandante de aguas de la Confederación Hidrográfica del Ebro, manifestó a Efe que el caudal de aguas que arrasó el camping «Las Nieves» «es comparable con una avenida del río Ebro en la ciudad de Zaragoza».

Este experto añadió que, según sus cálculos, sobre las dos hectáreas de terreno que ocupaba el camping pudo correr un caudal de 500 a 1.000 metros cúbicos de agua por segundo. Consideró que dicha cifra se puede comparar con el caudal del río Ebro cuando atraviesa la capital

Documentación

Hoy se cumple un año de la catástrofe de Yebra (Guadalajara)

Madrid. S. S.

La tragedia que se cernió en las últimas horas del pasado miércoles sobre el camping «Las Nieves» de Biescas (Huesca) a causa de las inundaciones provocadas por una tremenda tromba de agua, tiene su precedente en lo ocurrido en el verano de 1987 en otro camping de Grand-Bornand (Francia), en el que veintidós perso-

nas murieron y otras veinticuatro fueron dadas por desaparecidas al verse arrastradas por una enorme avalancha de agua originada por una violenta tempestad que asoló la zona. En esta ocasión, la catástrofe ha alcanzado una mayor dimensión, ya que el número de víctimas mortales se ha visto multiplicado ostensiblemente.

Más de 1.500 personas han perdido la vida o han sido dadas por desaparecidas a causa de las inundaciones ocurridas en España en los últimos 35 años:

Las inundaciones más graves han sido las siguientes:

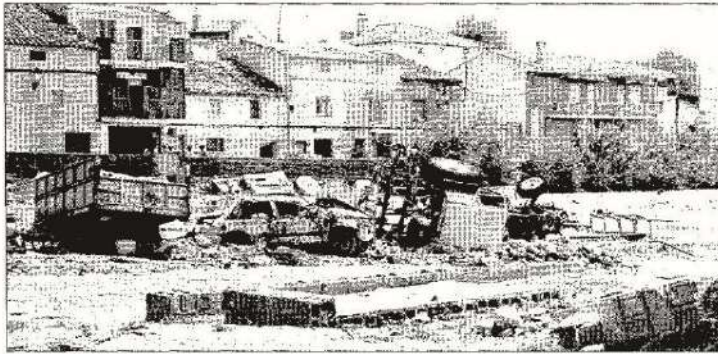
Octubre de 1957: Valencia: 86 personas perdieron la vida a causa de las inundaciones producidas por el desbordamiento del río Turia.

1958: Isla de la Palma: las lluvias torrenciales causan la muerte a 28 personas.

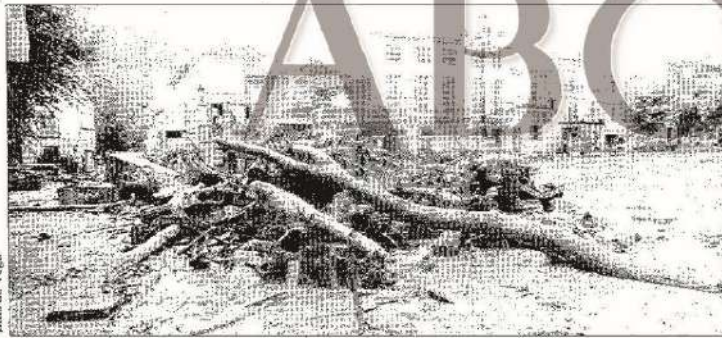
1959: Zamora: la ruptura de la presa de Vega de Tera se salda con 144 muertos y desaparecidos.

1961: Córdoba: mueren diez personas al desbordarse el río Cascajal.

Septiembre de 1962: Barcelona: Desbordamientos de varios



Agosto de 1995: además de diez muertos, la lluvia destruyó prácticamente al pueblo de Yebra (Guadalajara)



Luis de Vega

La riada arrancó de cuajo árboles, farolas y paredes, que se amontonaban por el pueblo alcarreño

rios a causa de las lluvias. 600 muertos y 400 desaparecidos.

1965: Cáceres: 47 personas pecen ahogadas al desbordarse la presa de Torrejón el Rubio.

1970: Gerona: Ocho muertos a causa de las inundaciones.

1971: Barcelona y Gerona: el desbordamiento del Ter, del Llobregat y del Besòs ocasiona la muerte a 17 personas.

Octubre de 1973: Sureste español: un fuerte temporal provoca la muerte de 300 personas en Granada, Almería y Murcia.

Julio de 1979: Valdepeñas: se contabilizan 22 víctimas mortales a causa de las inundaciones.

Agosto de 1981: Sur y este del país: mueren dos personas en Jaén y Castellón a causa de la tromba de agua.

Octubre de 1982: Valencia: veinticuatro muertos y más de

quince personas desaparecidas, fue el saldo de las inundaciones que asolaron la región al desbordarse la presa de Tous, lo que obligó a la evacuación de cien mil personas.

Noviembre del 1982: Temporal en España: 30 personas perdieron la vida en Andalucía, Cataluña y Andorra.

Agosto de 1983: Cornisa cantábrica: las lluvias torrenciales

La catástrofe del camping Los Alfaques

Madrid El único precedente que existe en España sobre una catástrofe multitudinaria ocurrida en un camping se produjo el 11 de julio de 1978 en el camping «Alfaques» (Tarragona), cuando un camión cargado de polietileno explotó a su paso por la instalación causando 148 muertos y 50 heridos.

La tragedia se produjo sobre las 14:30 horas de esa fatídica fecha, cuando la mayor parte de

los ocupantes del camping, situado junto a la carretera nacional N-340, se encontraban en la zona de ocio de la instalación.

La cuba de un camión cargado de polietileno explotó, sin que actualmente se haya aclarado si fue a causa de una sobrecarga del material inflamable o como consecuencia del calor. La explosión generó una bola de fuego que invadió la zona de ocio del campo, calcinando todo lo que encontró a su paso.

provocan inundaciones en Guipúzcoa, Vizcaya y Cantabria; también se vieron afectadas Navarra, Burgos y Asturias. Fallecieron 50 de personas.

Noviembre de 1987: Cataluña, Valencia y Baleares: lluvias torrenciales provocan inundaciones y catorce muertos.

Julio de 1988: Doce muertos y cinco desaparecidos fue el balance de las últimas inundaciones ocurridas en el País Vasco, Aragón, Navarra y La Rioja.

Octubre de 1988: Litoral mediterráneo: las fuertes trombas matan a 15 personas.

Agosto de 1989: Temporal en España: las inundaciones se saldan con once víctimas mortales.

Noviembre/diciembre de 1989: Andalucía y litoral mediterráneo: el fuerte temporal ocasiona la muerte de 26 personas.

Abril de 1994: Temporal en España: la lluvia que cae sobre Galicia, Asturias, Cataluña, Andalucía y Canarias provoca la muerte de 15 personas.

Octubre de 1994: Cataluña: diez muertos a causa de las riadas.

Junio de 1995: Granada y Córdoba: mueren 4 personas como consecuencia de un aguacero.

Junio de 1995: Madrid: la mayor tromba de agua de los últimos 25 años provoca un muerto.

Agosto de 1995: Guadalajara: las fuertes lluvias provocan once muertos en Yebra.

Noviembre 1995/febrero 1996: Temporal en la península: 28 personas mueren por las lluvias y la nieve.

Marzo de 1996: Canarias: dos muertos por las precipitaciones.

ABC

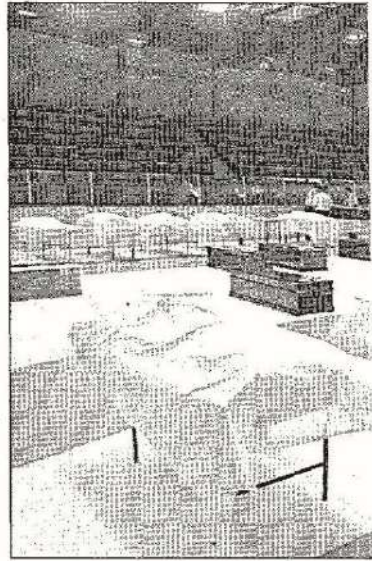
MADRID, SÁBADO 10 DE AGOSTO DE 1996

LA ESPAÑA SOLIDARIA, CON LAS VÍCTIMAS DE BIESCAS

La tragedia que el alud de lluvia y barro provocó el miércoles en un camping de la localidad oscense de Biescas ha conmocionado a España entera, que se ha volcado en ayuda de los familiares de las víctimas. La presencia de Sus Majestades los Reyes y del presidente del Gobierno en el lugar de la catástrofe testimonió la unánime solidaridad de todos los españoles con el dolor de los que sufren las terribles consecuencias del inesperado suceso. Junto a miembros del Ejército, Guardia Civil, Policía Nacional y local, Cruz Roja, bomberos, Protección Civil y DYA, numerosos voluntarios continuaban ayer colaborando en las tareas de búsqueda y rescate de víctimas y atención a heridos y familiares. (Editorial e Información en páginas interiores)



ABC (Derechos reservados, página 1)
Copyright (c) SCARLETT SAC S.L. Madrid, 2003. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su otra reproducción y/o puesta a disposición como encargo, reserva o préstamo de obras, con fines comerciales o directos e indirectamente lucrativos, a la que se puntifica oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contenga de acuerdo con las condiciones establecidas.



En Huesca empezaban ayer las fiestas en honor de San Lorenzo. Miles de personas, reunidas en la plaza de la catedral, guardaron cinco emocionantes minutos de silencio (sobre estas líneas) en la inauguración de los festejos. Abajo, el vicepresidente del Gobierno Francisco Álvarez Cascos conversa con los responsables del hospital de Jaca, en presencia del presidente del Gobierno regional aragonés, Santiago Lonzuela, tras visitar a los heridos





En medio del dolor, sigue la desesperada búsqueda de cadáveres bajo el barro

Mientras las escenas de dolor se sucedían en el Palacio de Hielo de Jaca, convertido en improvisado tanatorio, y los heridos se recuperaban en el hospital de esta ciudad, se seguían realizando ayer las tareas de búsqueda de nuevos cadáveres bajo el lodo, especialmente en el embalse de Sabiñánigo a la izquierda. «Este drama tardará mucho en ser superado», dijo el vicepresidente del Gobierno Francisco Álvarez Cascos que ayer visitó Biescas. A la derecha, el rescate de un cadáver, arrastrado por las aguas. Arriba, los cuerpos sin vida de las víctimas esperan para ser identificados en el Palacio de Hielo de Jaca. (Páginas interiores)



Muchos de los heridos permanecen ingresados en el hospital de Jaca. Junto a estas líneas, a la izquierda, los hermanos Arnau y Oriol Espinosa, que perdieron a su madre en la tragedia de Biescas. A la derecha, otro joven herido durante el alud



Fotos: Concha G. Sarasa y Ete

LA TRAGEDIA DE BIESCAS

El dolor se trasladó ayer al Palacio de Hielo de Jaca

Los cadáveres fueron conducidos al recinto deportivo, convertido en improvisado tanatorio

Reconocimiento unánime a la labor de Guardia Civil, Ejército, bomberos, Cruz Roja y voluntarios

Biescas. Teresa Rosas / Pilar Villaverde

Muestras de solidaridad enviadas desde todos los rincones de España continúan llegando hasta Jaca, donde a lo largo de todo el día de ayer prosiguieron las escenas de dolor entre los familiares de las más de setenta víctimas mortales de la tragedia del camping «Las Nieves» de Biescas. Mientras todos destacaban la gran

Todo es poco para calmar el intenso dolor que embarga a las familias a la hora de tener que trasladar a sus allegados y amigos a sus lugares de origen, tanto para los que siguen hospitalizados en los distintos centros sanitarios como para los que, por desgracia, tuvieron el infortunio de fallecer entre el alud de barro y agua que asoló el camping en esta pequeña localidad pirenaica, donde los recuerdos tardarán en cicatrizar.

Para paliar tanta pena e incertidumbre, hasta mil familias de la capital jacetana han llegado a ofrecer alojamiento en sus respectivas casas a aquellos que desde el miércoles viven en una auténtica pesadilla al saber que alguien suyo perdió la vida.

Familias destrozadas

Este es el caso terrible de dos familias de la localidad catalana de Sardañola, que comparten la misma tienda, y de las que sólo ha sobrevivido uno de los miembros, Enrique, quien con una forzada serenidad explica que «han muerto cuatro y han desaparecido tres». El está ahora en el hospital de Jaca, sin graves heridas, pero con la huella imborrable del sufrimiento que empezó la tarde del miércoles cuando a su esposa, sus dos hijos, la cuñada, el marido de ésta y los pequeños de ambos, les arrancó la vida la terrible tromba de agua.

Su tía Carmen salía del improvisado tanatorio de la pista de hielo de Jaca acompañada de sus hijos, todos de Guadalajara. Su entereza contrasta con el desfallecimiento y las secuelas de dolor impresas en los rostros de otros familiares, que apenas pueden mantenerse en pie tras identificar, en la sala dispuesta como depósito de cadáveres, a sus seres más queridos.

No obstante, como ayer destacó la ministra de Justicia, Margarita Mariscal, es impresionante la «extraordinaria serenidad que prevalece».

Pero las labores aún prosiguen. Un grueso de más de doscientos voluntarios de Jaca se encarga de atender sin descanso, día y noche, a todas las víctimas. Algunos requieren atención psi-

cológica, especialmente a la salida del tanatorio, cuando muchos se derrumban después de recibir la noticia de la muerte de algún ser querido.

Aunque desde un primer momento, los equipos de psicólogos, psiquiatras y asistentes sociales prestan atención a todo el que lo necesita, ésta a veces no basta.

Junto al abrigo moral que se procura dar, cantidades ingentes de ropa y comida procedentes de los establecimientos hosteleros de la ciudad y de los domicilios particulares de toda la comarca son almacenados en el Palacio de Congresos de Jaca para ser suministrado a las familias de los afectados que permanecen todavía en la ciudad.

Nadie duda de que el pesar de las familias que han vivido este horrible drama quedará adherido para siempre al paisaje de este pequeño municipio.

Mañana se celebran en la catedral de Jaca los funerales por las

Pese a la inmensa tragedia, aún perdura la entereza entre todos aquellos que perdieron a sus seres queridos

víctimas, mientras que el lunes el arzobispo de Zaragoza, monseñor Elías Yanes, oficiará una misa en la Basílica del Pilar.

Por ejemplo, ¿quién puede borrar la memoria de los cuatro miembros muertos de una familia holandesa, o la de un matrimonio francés roto porque el marido ha desaparecido mientras que ella, de 52 años, convive con una familia de Huesca? También trata de sobreponerse a la tragedia Enric Sirvet, quien perdió a siete familiares, entre ellos a su mujer y a sus dos hijos, que siguen desaparecidos.

Por otra parte, el alcalde de Jaca, Pascual Rabal, ha alabado la buena disposición de todos, «lo que no quiere decir que en determinados momentos los nervios salten porque las familias están destrozadas». Evidentemente, no es fácil sobrellevar el peso de los treinta atáúdes que aún permanecen en el Palacio de Hielo de Jaca a la espera de ser trasladados a su lugar de origen.

El alcalde de Biescas destaca «el valor que nos infundió la visita de los Reyes»

El alcalde de Biescas, Luis Estañ, nos remitió ayer un artículo de agradecimiento a todos los que han colaborado en las labores de rescate

«Como alcalde de la Villa de Biescas, cuyo término municipal ha sido escenario del trágico suceso del camping «Las Nieves» con tan doloroso balance aún incompleto de pérdida de vidas, considero una obligación dirigirme a todos los ciudadanos de Biescas, Aragón y España para manifestar la gratitud que, desde el dolor, sentimos todos aquellos que hemos vivido de cerca este accidente y sus consecuencias.

«Hemos recibido un respaldo tan unánime y desinteresado que el sincero agradecimiento que motiva estas líneas, espero que responda en justa medida al esfuerzo que todos han hecho. Des-

taqué el enorme valor del ánimo que nos infundió a todos la visita de SS.MM. los Reyes de España. Desde la máxima autoridad del Estado, hasta el más humilde de nuestros vecinos, pasando por todos los voluntarios, la Guardia Civil y Policía, Cruz Roja y DYA, el Ejército y un largo etcétera, la respuesta que hemos recibido ha superado cualquier previsión.

«El Pleno extraordinario del Ayuntamiento ha sido la más reciente muestra, decretando por unanimidad siete días de luto en Biescas y la suspensión de nuestras Fiestas patronales.»

LUIS ESTAÑ

El coordinador de la Cruz Roja, Antonio Fernández, explicaba a ABC todo el dispositivo de furgonetas, así como de cuarenta voluntarios, que se han movilizado para devolver a una veintena de familiares a Madrid, San Sebastián y Valencia. Para los que se quedan existe una ventanilla de asistencia permanente donde se les proporciona alojamiento y comida, si bien esto difícilmente puede aliviar su desconuelo.

Piedras inmensas

Álvarez Cascos señaló ayer, tras visitar la zona afectada, que la tromba de agua desplazó bloques de piedras inmensas.

Asimismo, indicó que «el drama va a tardar mucho en superarse» y que «todavía se va a prolongar la incertidumbre de la desaparición de algún ser querido». También tuvo palabras para destacar el comportamiento de la población de Biescas y de Huesca, así como de las autoridades, cuyas tareas «han sido decisivas para paliar, en la medida de lo posible, el desastre».

Por otra parte, la ministra de Medio Ambiente, Isabel Tocino, señaló que se ha reunido con el gabinete de crisis instituido tras la tragedia, y que su trabajo se realiza «al máximo nivel, porque está integrado por hidrólogos y meteorólogos, entre otros».

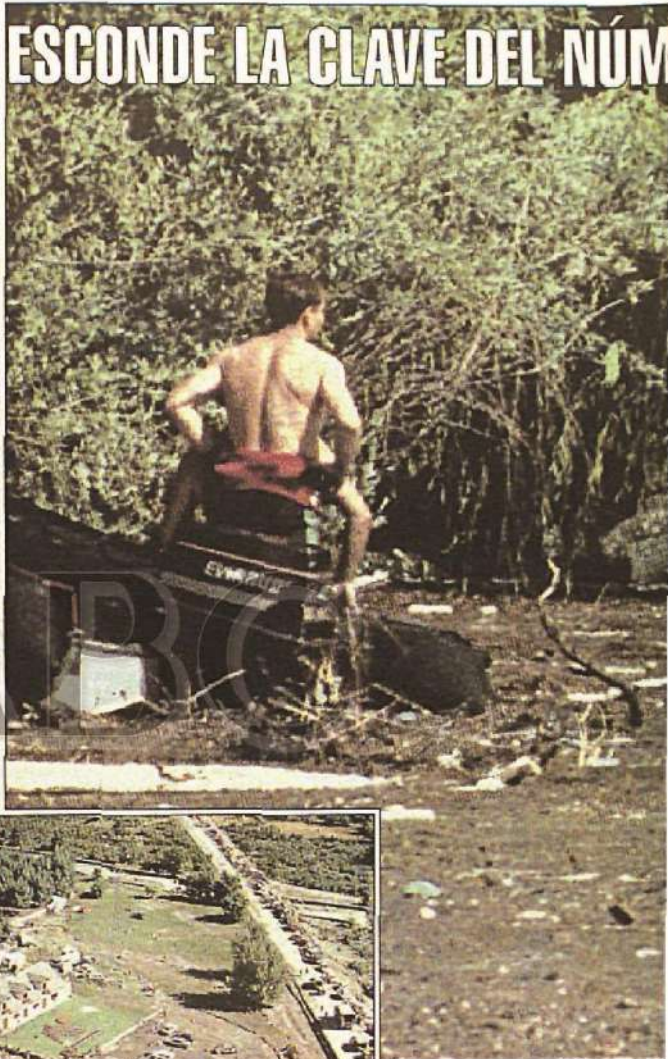
El Gobierno de Aragón continúa recibiendo mensajes de solidaridad desde todos los organismos de España. Entre ellos destaca el telegrama de condolencia enviado por el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, en el cual expresaba su más hondo pesar y su solidaridad con los afectados por la tragedia, al igual que aprovechaba para poner a disposición de las autoridades todo tipo de ayuda.

El presidente de la Comunidad de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón, también se unió al dolor de todos los familiares de las víctimas y expresó su más sentido pésame en nombre de toda la Corporación que representa.

Desde el exterior, personalidades como el rey Hassan II de Marruecos, hizo llegar sus condolencias, «emocion y tristeza», a todos los afectados.

EL BARRO AÚN ESCONDE LA CLAVE DEL NÚM

La presa del Oliván (a doce kilómetros del camping y en las cercanías de Sabiñánigo), las orillas del río Gállego en un margen de diez kilómetros y lo que rodea la carretera A-136, junto al ya desaparecido camping de Las Nieves, son los lugares donde se localiza el grueso de las labores de rescate. En estos espacios, machacados por la violencia del agua, pueden encontrarse más cuerpos inertes arrastrados por una fuerza descomunal, que logró desplazar a los acampados hasta quince mil metros de distancia. El barro, el mismo que segó la vida de decenas de personas, el que cerró el camino del agua a su lugar natural, es el que contiene aún el secreto de cuantas víctimas perecieron bajo la catástrofe de la noche del miércoles en Biescas. La presa del Oliván, la primera masa de agua tras Biescas, en pleno río Gállego, aún cobija en su interior más cuerpos, sin que se pueda precisar un número exacto pero que, quizá, pueda llegar tanto a veinte como a más. Allí, el silencio de la catástrofe es permanente y sólo se altera por el ruido de las motobombas y grúas que levantan cascos, piedras y vehículos que reposan bajo sus aguas. Medio centenar de submarinistas, de los Cuerpos de la Guardia Civil, el Ejército y los Bomberos, permanecen en este lugar desde que el sol volvió ayer a hacer más triste la mañana del otro tiempo idílico Pirineo. Su lámina ahora está ensombrecida y del tradicional color verde que mantiene por el arrastre habitual de calizas se ha pasado a un negro tanzado de marrón oscuro donde sobresalen troncos y enseres domésticos perdidos



Efe



Efe

La riada asoló prácticamente la totalidad de la instalación de recreo

Submarinistas de los bo

DOS metros de barro y lodo se sumergen en las turbias aguas como si se tratase de un fantasma y bajo él los equipos de rescate, desde esos mismos buzos a los miembros del excepcional operativo de Protección Civil -que se sumergen constantemente con ayuda de potente maquinaria- se es taxativo: allí puede haber veinte cuerpos o más. Esos mismos inocentes que disfrutaban sus vacaciones fueron arrastrados por el agua en pocos minutos a doce kilómetros del camping. Esa fue la

ABC (Madrid) - 10/08/1996, página 52
 Copyright © DIARIO ABC S.A. Todos los derechos reservados. Queda permitida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta obra, en sus formas o modalidades sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su otra reproducción y/o puesta a disposición.
 Toda reproducción, distribución, comunicación pública o utilización, total o parcial, de esta obra, sin la autorización expresa del editor, quedará sujeta a las sanciones previstas en la legislación aplicable.

ERO DE VÍCTIMAS, QUE SON YA MÁS DE 70



beros de Zaragoza buscan en las enfangadas aguas de la presa de Oliván a los acampados arrastrados hasta aquí por el alud de barro

magnitud, el peso de más de 800 metros cúbicos de agua, todo violencia y todo muerte.
 Pero no sólo la presa del Oliván, cercana a Sabinánigo y a doce kilómetros del lugar de la mayor catástrofe natural de Aragón, es posiblemente un auténtico cementerio, sino que las orillas del Gállego y su centro aún pueden contener más cuerpos. Las márgenes son heridas colosales en la propia Naturaleza. Sobre el verde se amontonan toneladas de desechos materiales, desde la misma tierra,

a las piedras más grandes, pasando por vehículos y caravanas. Para moverlos, para descubrir qué hay todavía allí, se emplea maquinaria pesada pero a gran lentitud para asegurar un buen trabajo. En estos lugares ya han comenzado a hallarse cuerpos sin vida, totalmente desgarrados por la avenida.
 Mientras, el centro del río Gállego, cubierto de vegetación acuática, ha podido atrapar en su profundidad a más personas, pero para poder rescatarlos, los buceadores tienen que esperar que el

caudal baje más, ya que las corrientes internas les pueden arrastrar.
 Los equipos de rescate también temen lo que puedan encontrar en las márgenes de la carretera que comunica Sabinánigo con la frontera francesa, vía que llevaba directamente al camping.
 En dicho tramo de asfalto derrochado y agrietado por la presión del barranco de Arás se han almacenado toneladas y más toneladas de barro y, bajo él, aún pueden esconderse más víctimas que, triste-

mente, han de sumarse a las siete decenas que ya han sido contabilizadas.
 Este panorama hace que cada mañana, con la llegada de la luz del día, se siga ensombreciendo aún más la zona de Biescas, dando noticia a todos los que se acercan a conocer de primera mano el terrible catástrofe, por cuanto una tarde del mes de agosto, la Naturaleza dejó de mostrarse apacible para transformarse en cuestión de segundos en sinónimo de tragedia, muerte y desolación.

ABC (Madrid) - 10/08/1996, Página 53
 Reservados todos los derechos. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la reproducción en todo o en parte para fines de enseñanza, en caso de acreditación de la fuente de procedencia y autorización expresa del editor. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la reproducción en todo o en parte para fines de enseñanza, en caso de acreditación de la fuente de procedencia y autorización expresa del editor.

Casi un millar de personas busca entre el fango a las víctimas del alud de barro

La Policía trabaja contrarreloj para identificar los cadáveres rescatados

A medida que transcurren las horas y los días se encuentran más cuerpos de personas que perdieron la vida por el alud de barro de Biescas. Se han descubierto cadáveres en las inmediaciones del camping, así como en el cauce del río Gállego. No hay descanso. Ya en estos momentos, el Ejército centra sus labores en un punto

Es difícil. Muy difícil la identificación de los cadáveres, lo cual incluso ha sido reconocido por Margarita Mariscal de Gante, ministra de Justicia. Y esta confusión es lógica, si se tiene en cuenta el impacto psicológico que han sufrido los familiares que tienen que buscar sobre la pista de hielo a su pariente.

A medida que se conoce la identidad de las víctimas se realizan los traslados a sus puntos de origen. La mayoría de los cuerpos están siendo trasladados a sus lugares de residencia. Ayer varias decenas de cadáveres fueron llevados al País Vasco, Cataluña, Navarra y Madrid. También aquellos extranjeros que han sido identificados, casi todos belgas y franceses, fueron repatriados.

Aún la búsqueda continúa. Precisamente, el paraje natural donde estaba enclavado el camping «Las Nieves» estaba considerado un lugar paradisíaco y uno de los mejores de España,

por lo cual muchos extranjeros estaban acampados, sobre todo centroeuropeos. Pero todavía la cantidad exacta de ellos se desconoce. No se pueden negar los problemas que existen para conocer con exactitud cuántos son extranjeros. A esta dificultad se suma una fundamental, la de no poder comunicarse con sus familiares. Por esta razón las representaciones diplomáticas de cada uno de esos países están haciendo una labor exhaustiva para lograr la rápida identificación de las víctimas.

Mazazo psicológico

Es terrible las secuelas que dejarán estas jornadas en aquellos que de una forma u otra han estado muy cerca de la tragedia de Biescas. Y será mucho más a medida que transcurren los días. La desolación y el desconsuelo unido al «shock» psicológico se expresan en aquellos familiares y amigos que esperan. Una es-

pera triste, agónica que se apodera de todos y que se hace cada vez más profunda cuando se oye a varios de los socorristas asegurar que la cifra de muertos puede ser mucho mayor.

El rastreo en el camping no cesó durante la madrugada. Los equipos de rescate se vieron obligados a utilizar grupos electrógenos para poder ver en la oscuridad. Su búsqueda obtuvo resultados favorables cuando varios miembros de las Fuerzas de Seguridad localizaron los cuerpos de otras dos personas.

En este paraje pirenaico, que en otro momento fue alegre y tranquilo escenario, hoy se encuentra cubierto por una gruesa capa de barro que esconde hombres, vehículos, tiendas de campaña y aperos. El paisaje, desolador, ofrece a quien lo contempla una especie de sensación de impotencia ante la fuerza desatada de la Naturaleza.

Un capitán de submarinismo de uno de los Cuerpos actuante

en las labores de rescate señaló muy impresionado: «Hemos encontrado una mujer y una niña y, lo más terrible, es que suponemos que pueden haber más víctimas mortales bajo esta zona enfangada, dado que la corriente arrastró coches y caravanas hasta aquí».

Los equipos de salvamento del Ejército cuentan con todo lo necesario: motosierras, palas mecánicas y otros instrumentos que les permite remover en busca de los que no pudieron salvar su vida.

Ahora las labores se centran en prestar apoyo y ayuda a los familiares de las víctimas y a los heridos. En este sentido, la ministra de Justicia afirmó que se está trabajando a un ritmo muy rápido para agilizar los trámites de identificación y traslado en los que colaboran equipos de Policía especializados de Zaragoza y Madrid.

Confusión es la palabra que resume el resultado de los análisis que se realizaron de los datos que aparecían en el disco duro del ordenador del camping, ya que contenía una información muy confusa. El disquete contenía información acumulada desde el año 1985.

La dureza de la tragedia también tuvo su efecto en las personas que atendieron a las familias de las víctimas. Este es el caso del personal del Hospital San Jorge de Huesca que requirió asistencia psicológica.

Difíciles momentos

Biescas continúa viviendo sus momentos más tristes y trágicos. Durante los dos últimos días un equipo de 800 personas formado por miembros de las diferentes fuerzas de seguridad del estado y los grupos de voluntarios han mantenido una jornada de trabajo de 24 horas para recuperar los cuerpos de las personas fallecidas por los efectos de la avalancha de barro, piedras y agua caída sobre el Camping de las Nieves. Las tareas de rastreo en los quince kilómetros existentes entre el barranco de Aras y la presa hacia que minuto a minuto la lista de cadáveres se fuera incrementando. Dos helicópteros de la Guardia Civil de la Diputa-



Concha C. Sanjov

Las escenas de dolor se suceden minuto a minuto en la zona afectada

ABC (Madrid) - 10/08/1996, Página 54
Copyright (c) DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se celebre de acuerdo con las condiciones existentes.



Equipos de rescate levantan un vehículo en busca de víctimas

ción General de Aragón (DGA) participaban en el rescate con la misión de recoger los cadáveres y trasladarlos a la localidad cercana de Escuer, desde donde eran trasladados al tanatorio habilitado de Jaca.

Las familias de las víctimas seguían expectantes, aferradas a esa pequeña posibilidad de encontrar a un ser querido con vida. Otros esperaban en el tanatorio la llegada de nuevos cuerpos para comprobar si entre ellos estaba la prueba que confirmara la muerte de un familiar.

En concreto los restos mortales de las siete víctimas identificadas de Zaragoza llegaron ayer a la capital aragonesa. Varios de los fallecidos no serán enterrados hasta que no se encuentren al resto de sus familiares, como es el caso de una niña cuya madre estaba todavía desaparecida.

Mientras, los heridos que habían sido ingresados en el Hospital Comarcal de Jaca, y en el de San Jorge de Huesca evolucionaban favorablemente y durante la noche se podrían dar más altas. El personal sanitario, según las mismas fuentes, ha tenido que atender a varios familiares alojados en las dependencias del hospital tras sufrir crisis nerviosas y psicóticas.

En el Hospital de Huesca se encuentran 22 heridos, de los cuales cinco mantienen su pronóstico grave y han sido trasladados a la Unidad de Vigilancia Intensiva. Estas fuentes han informado de que en el Hospital

Comarcal de Jaca permanecen 23 heridos, que han tenido una «evolución buena».

Entre las víctimas figuran dos familias de cuatro miembros cada una, de las que solo ha sobrevivido un hombre que ha perdido a su esposa, sus dos hijas y a su suegro. Encontraron también la muerte los miembros de una familia holandesa formada por un matrimonio y dos hijos, a los que se espera identificar por medio del análisis forense de la dentadura.

Cuenta abierta

En todos los campings de España se guardarán cinco minutos de silencio, a partir de las doce de la mañana del próximo día 15, en memoria de las víctimas de esta tragedia, a petición de la Asociación de Empresarios de Campings de Aragón. Además, la Federación Española de Campings ha acordado solicitar la declaración de zona catastrófica para «Las Nieves».

También quedará abierta una cuenta bancaria en Ibercaja Jaca, sucursal 1, con el número 2085/2365/20/03000-23608 para ayudar a los damnificados.

Ayer comenzaban en Huesca las fiestas de San Lorenzo, marcadas por el recuerdo de las víctimas. A las doce de la mañana de ayer en la plaza de la catedral y tras guardar un minuto de silencio, más de 10.000 oscenses se manifestaron en un homenaje a todas las personas afectadas.

Lista provisional de fallecidos

Lista provisional de fallecidos, facilitada por el Gobierno Civil de Huesca:

ANDALUCÍA

-Barberá Campo, Raquel. (Utrera, Sevilla)
-Calabria Visual, Rosario (Sevilla)
-Campos González, María del Carmen (Utrera, Sevilla)
-Campos González, María del Valle (Puerto Sta. María)
-Rodríguez Calabria, Manuel (Sevilla)
-Rodríguez Calabria, Marta (Sevilla)

ARAGÓN

-Chica Fernández, Isabel. (Tauste, Zaragoza)
-Álvarez Pinilla, Mariano. (Zaragoza)
-Aztarraga Durán, Ángela. (Zaragoza)
-Rica Álvarez, Diego. (Zaragoza)
-Rica Álvarez, Samuel. (Zaragoza)
-García Cetina, Miguel Ángel. (Zaragoza)
-Santolaria Bosque, Manuel. (Zaragoza)
-Fernández Álvarez, María Teresa. (Zaragoza)

CANTABRIA

-Zamarrillo García, Isabel. (Santander)

CATALUÑA

-Fierro Mañas, Dolores. (Barcelona)
-Lobato Fierro, María. (Barcelona)
-Doménech Bosch, María Mercedes. (Barcelona)
-Doménech Bosch, Montserrat. (Barcelona)
-Martínez Doménech, David. (Barcelona)
-Martínez Martínez, Eladio José. (Barcelona)
-Sirvent Doménech, Berta. (Cerdaña, Barcelona)
-Pujol Altadill, Teresa. (Gavá, Barcelona)
-Llorens Busquets, Carmen. (Granollers, Barcelona)
-Martín Borrajo, Sandra. (Cerdaña, Barcelona)
-Borrajo Valero, Carmen. (Cerdaña, Barcelona)
-Martín Merino, Eduardo. (Cerdaña, Barcelona)
-Gallardo López, María. (Sabadell, Barcelona)
-Martínez Doménech, David. (Barcelona)
-Martínez Tapia, Cristian. (Santa Margarita, Barcelona)
-Tapia López, Piedad. (Santa Margarita, Barcelona)
-Avalós Melero, Lucía. (S. Coloma Gramanet, Barcelona)
-Ramírez Velasco, Fco. (La Cañaneta, Tarragona)
-Ramírez Delgado, Virginia.

(Tarragona)

-Esteve Rivas, Remedios. (Vilafranca del Penedés, Barcelona)

CASTILLA Y LEÓN

-Martín Arrabal, Eduardo. (Aranda de Duero, Burgos)

MADRID

-Sánchez Gabarre, Laudelina. (Collado Villalba, Madrid)
-Sanz Díez, Agustina. (Madrid)
-Araujo Beceiro, María Zell de la Esperanza. (Madrid)
-Guillermo Guillermo, María Luisa. (Móstoles, Madrid)
-Torres Guillermo, Zoraida. (Móstoles, Madrid)

NAVARRA

-Murillo Echeverría, Francisco, Javier. (Berasoain, Navarra)
-Murillo Saldillas, Alberto. (Berasoain, Navarra)
-Murillo Saldillas, Susana. (Pamplona)
-Martínez Zabalza, María Carmen. (Multiva Alta, Navarra)

PAIS VASCO

-Azcarate Larrañaga, Beñona. (Anzuola, Guipúzcoa)
-Murua Goñi, Inaki. (Rentería, Guipúzcoa)
-Idigoras Urrezola, María José. (San Sebastián, Guipúzcoa)
-Mugarza Igartua, Patxi. (Tolosa, Guipúzcoa)

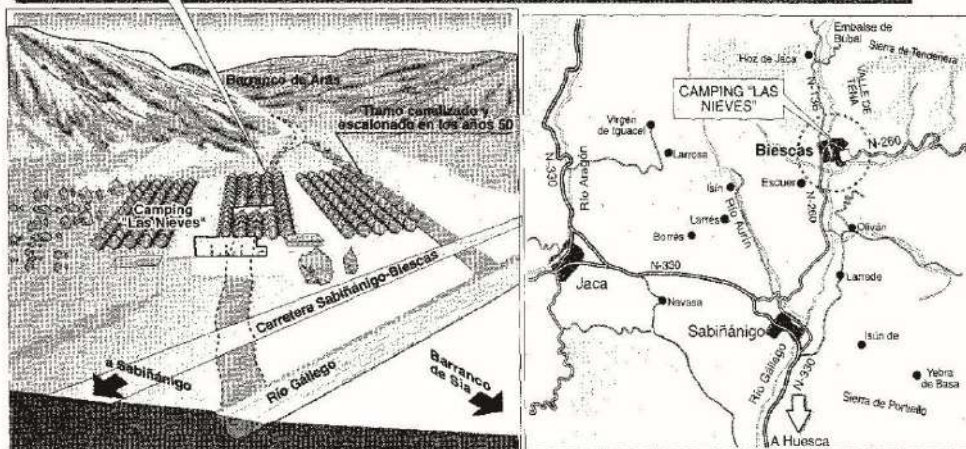
VALENCIA

-Dolz Lucas, Concepción. (Bétera, Valencia)
-Giner Arnal, María Carmen. (Godera, Valencia)
-Rico Lleolo, María. (Sax, Alicante)
-Ramírez Fuentes, Carmen. (Valencia)
-Serra Dolz, Patricia. (Valencia)
-Catalán Navarro, Rosa. (Vall de Uxó, Castellón)
-Palacio Aguilar, Ricardo. (Vall de Uxó, Castellón)

EXTRANJEROS

-Mingo Armendáriz, Amaya. (Hendaya, Francia)
-Rouby, Claude. (Tarbes, Francia)
-Platje Kuijpers, I. I. A. (Holanda)
-Platje, Thomas. (Holanda)
-Platje, Sander. (Holanda)
-Platje, Marie Louise. (Holanda)
Sin determinar su lugar de origen:
-Bilches Navarro, Amparo.
-Michelela Ormazábal, Nekane.
-Prieto Palomino, Carlos.
-Prieto Tapia, Carlos.
-Blas Vallejo, Pascuala.
-Tapia Puerta, Blanca.
-Delgado Morales, Teresa.

La línea de puntos discontinuos indica el cauce natural por donde el agua se desbordó



«Las aguas volvieron a su cauce»

Los ancianos de Biescas aseguran que el agua regresó a su camino natural y obvió el cauce artificial

Según la Confederación del Ebro haría falta una presa de 100 ó 150 metros de altura para contener la avenida

El aluvión de agua, lodo y piedras hizo que los cauces naturales se desviaran hacia el camping

Zaragoza. G. Zanza

Los ancianos de Biescas son rotundos en la atribución de la catástrofe a la naturaleza pero también a la mano del hombre. Para ellos, el agua volvió al cauce primitivo del barranco en vez del que había horadado la Administración en los años 50. Sin embargo, ingenieros y técnicos de la Confederación Hidrográfica del

Toda España se pregunta qué pudo hacer mal el hombre para que una lluvia más que torrencial provocase en pocos minutos la muerte de decenas de personas. Los ancianos de Biescas son contundentes al recordar el paraje antes de que el hombre se apoderase de él e, incluso, antes de que la propiedad del camping «Las Nieves» se convirtiese en un recinto de acampada calificado como «modélico». Así, aseguran que «el agua volvió a su cauce primitivo», que las grandes avenidas se encaminaban hacia el lugar del camping o que éste estaba en el lecho del barranco.

Sin embargo, los ingenieros de la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE) plantean todo lo contrario. El comisario de aguas de este organismo que regula todas las de la Cuenca del Ebro, Ferrán Molina, aseguró desde un primer momento que el caudal que pasó por encima del camping sólo podría haber sido contenido por una presa de 100 ó 150 metros de altura. Y para ello, Molina tiene varias explicaciones.

La principal es la naturaleza del barranco de Arás: joven, con cauces erráticos y divergentes en su desembocadura al río Gállego

Molina, así como para el resto de ingenieros, las precipitaciones que cayeron en algo más de tres minutos (entre 883 y 555 metros cúbicos por segundo) provocaron la movilidad de gran cantidad de arcillas, margas y bloques calizos que desde el principio superaron el área de mayor pendiente y al fijarse al terreno bajo, junto al camping, provocaron que el agua se fuese hacia él, en vez de hacia la derecha, por donde ocurría normalmente. El barranco de Arás tiene más de siete kilómetros de longitud y una pendiente media de un 14 por ciento en una distancia corta que hace que el agua baje a gran velocidad. El camping se localiza junto a la llanura donde desemboca el río.

Cuando comenzaron las fuertes lluvias, el terreno ya no era nada permeable porque los días previos había llovido bastante. El agua se concentró en el primer cono del barranco y bajó con toda la fuerza que le proporcionaron pendientes de hasta un 20 por ciento. Así, el pueblo que está en lo alto del barranco a 1.300 metros de altitud, Betés, aún mantiene en sus calles montones de barro y piedras. Después, el agua fue «engordán-

do» con grandes bloques calizos que sólo se fijaron al terreno al llegar a la llanura.

La Administración, en los años cincuenta, había aterrazado y canalizado la parte media del barranco. Todo estaba preparado para que la línea recta que hacía el cauce antes de dispersarse no se desbordase. Así fue durante más de cuarenta años. Hasta que el pasado miércoles el volumen de sedimentos y piedras rompieron las cubetas de contención.

Por todo esto, desde la CHE se asegura que las aguas no volvieron a su cauce, sino que la naturaleza se superó a sí misma y que las probabilidades de registrar lluvias tan fuertes sólo pueden darse cada 1.500 ó 2.000 años.

Desde la CHE se minimizó el impacto de una posible agrupación de agua y piedras en un pequeño puente de Betés. Su altura -dos metros- no pudo almacenar más de 100 metros cúbicos, con lo que en el momento de precipitación máxima no supuso más de un diez por ciento sobre el total.

Protección Civil había redactado en 1985 un «Estudio de inundaciones históricas», que no consideró específicamente este barranco como peligroso, dado el régimen de lluvias que lo caracte-

terizó durante numerosas décadas. Aunque nada hacía prever esa tragedia, se estudió el área y se la consideró sin riesgos. La tragedia, para los técnicos, fue imprevisible.

Denuncia ecologista

No obstante, la Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental (CODA), que agrupa a buen número de grupos ecologistas, pedirá a los tribunales que actúen contra la CHE, por conceder la licencia, y a la Diputación General de Aragón, por emitir informe favorable. Según la CODA, el camping se levantó en un cono de evacuación y «lo ocurrido es un suceso que, aunque esporádico, no es anormal».

La información sobre la tragedia de Biescas ha sido elaborada por: Teresa Rosas; Pilar Villaverde; Montserrat Llorente; Pilar Marco; Ainhoa Cortés-Funes; Lissette Bustamante; Rosa Rey; Sergio Andreu; Gonzalo Zanza; Pedro Sánchez de Cos; Carlos Serrano; Angel González Abad y Ricardo Domínguez.

La información sobre la riada de Biescas disparó la audiencia de las televisiones

Las cadenas modificaron sus programas para seguir al minuto la tragedia

Las informaciones sobre la tragedia de Biescas dispararon ayer la audiencia de las cadenas de televisión, tradicionalmente baja en estas fechas. La cobertura ofrecida por todas las cadenas, que durante las veinticuatro horas del jueves facilitaron conti-

nuamente los últimos datos sobre las víctimas de la riada, fue seguida masivamente por los espectadores. De los diez programas más vistos del día, seis fueron informativos. Uno de ellos, el Telediario 1 de TVE, encabezó el «ranking» con 3.880.000 espectadores.

Madrid. S.T.

TVE-1 dedicó el jueves más de tres horas y media de programación a mantener informada a la audiencia sobre todos los extremos de la tragedia.

La cadena estatal emitió ya avances informativos a las 2.30 y las 4.17 de la madrugada del jueves sobre la riada y prácticamente cada hora entre las ocho y media y las once y media de la noche.

Por lo que se refiere a los espacios informativos regulares, el Telediario-1, que tuvo una duración de treinta y siete minutos, alcanzó una audiencia media de 3.880.000 espectadores, lo que significa más de un millón de personas ante el televisor más que a la misma hora del día anterior. Por su parte, el Telediario 2 logró 2.705.000 espectadores. La misma edición el jueves anterior se quedó en 1.940.000.

La cadena pública desplazó al lugar de los hechos cámaras y redactores de los centros territoriales de Zaragoza y Barcelona, a los que se unieron redactores y técnicos desplazados desde Madrid.

Tele 5

Por su parte, Tele 5, que también emitió avances desde primeras horas de la mañana contó con un equipo de enviados especiales desde Madrid para la cobertura de la tragedia. El esfuerzo de la cadena privada contó también con el seguimiento de la audiencia. Además de los 293.000 espectadores que vieron a las 10.45 el primer avance, que llegaron a ser 363.000 a las 12.21, su primer informativo regular, Las Noticias primera edición congregó a 2.233.000 espectadores, con una cuota de pantalla del 22,8 por ciento. Una semana antes, este espacio logró 1.537.000 espectadores, con una cuota de pantalla del 15,2 por ciento.

La información en Tele 5 se prolongó también a lo largo de la tarde. 769.000 espectadores vieron el avance de noticias de las 18.25 horas. La segunda edición de Las Noticias alcanzó 1.061.000 espectadores, también superior a su audiencia habi-



La riada de Biescas ocupó la mayor parte de los informativos

tual y, finalmente, «Entre hoy y mañana», que, contra su costumbre, fue puntual e incluso adelantó por unos minutos su emisión, el último informativo regular de la cadena, llegó a 769.000 espectadores, con un «share» o cuota del 18,8 por ciento.

Antena 3, la cadena que emitió las primeras imágenes del suceso, dedicó a la riada que ha costado decenas de muertos buena parte de sus informativos y, con carácter casi monográfico, otros programas.

El informativo Telenoticias de las siete de la mañana logró una cuota de pantalla del 40,9 por ciento, mientras el especial realizado por el centro territorial de Aragón, difundido en esta ocasión para toda España a las dos de la tarde, alcanzó 1.556.000 espectadores.

Antena 3 Noticias 1, que se emite a las tres de la tarde logró 2.313.000 espectadores y el mismo espacio a las nueve de la noche se situó en 1.665.000 espectadores. Ambos experimentaron un leve incremento de audiencia.

«A toda página» el magazine de noticias de sociedad y sucesos de la cadena de Antonio Asensio, estuvo dedicado de manera monográfica a la riada.

Su audiencia fue el jueves de 1.556.000 espectadores, lo que supone trescientos mil más que en la semana anterior. Incluso Tico Medina dedicó su «Retrato» a la tragedia, siendo la única sección fija del programa que se mantuvo en la edición especial del jueves. El programa no ofreció noticias del corazón como en otras ocasiones.

Telemadrid

Finalmente, Telemadrid que dedicó también una amplia cobertura al suceso, logró reunir ante la pantalla a tres millones de espectadores entre las dos y veinticinco de la tarde y las tres y cuarto hora en que se informaba sobre lo ocurrido en el camping Las Nieves de Biescas (Huesca). La cadena autonómica logró en ese momento su mayor cuota de pantalla, con el 28,8 por ciento. Telemadrid mantuvo en todo momento informada a la audiencia de sus aspectos informativos especiales a través de letteros superimpresionados en la pantalla.

La información sobre la tragedia, de la que aún hay víctimas sin identificar, continuó ayer en todas las cadenas y hoy se emitirá un reportaje sobre lo ocurrido en «Informe semanal».

Fernando G. Delgado pide la excedencia en Televisión Española

Madrid. S. T.

Fernando G. Delgado, responsable hasta hace dos meses de los informativos del fin de semana de TVE, ha optado por pedir la excedencia al actual director de Televisión Española, Jorge Sánchez Gallo. En consecuencia, el periodista canario abandona la casa en la que ha desempeñado durante veintisiete años su labor profesional.

Delgado fue sustituido por Pedro Sánchez Quintana el pasado 7 de junio en el «Telediario fin de semana», que presentaba desde 1993, y desde entonces permanecía a la espera de que los responsables de TVE dieran luz verde a un programa cultural del que Fernando G. Delgado debía hacerse cargo después de que le fuera ofrecido por Ernesto Sáenz de Buruaga. Aunque Delgado presentó el proyecto del programa, el silencio de los responsables de la televisión pública han motivado su marcha.

Las TV, obligadas a emitir tres horas para los niños en EE.UU.

Washington. Efe

La Comisión Federal de Comunicaciones (CFC) de Estados Unidos ha acordado obligar a las 1.550 cadenas de televisión de este país a que emitan tres horas por semana de programas educativos para niños a partir de septiembre de 1997.

Las autoridades federales, que aprobaron el miércoles la decisión por cuatro votos a favor y sin oposición, finalizaron así con una batalla que se ha prolongado durante casi seis años entre la Casa Blanca y la industria televisiva.

En septiembre de 1997

Las tres horas obligatorias de emisiones educativas para menores de dieciséis años no afectan a la televisión por cable y entrarán en vigor en septiembre de 1997, aunque dos emisoras se han adelantado y ya han anunciado que empezarán ese tipo de programación a partir del próximo mes de enero.

Los defensores de estas nuevas normas señalaron que los niños podrán contemplar programas de una mayor calidad y orientados a su edad, pues a los niños también les gusta elegir como a los adultos, dijo Peggy Charren, una destacada activista en favor de ese tipo de programas.

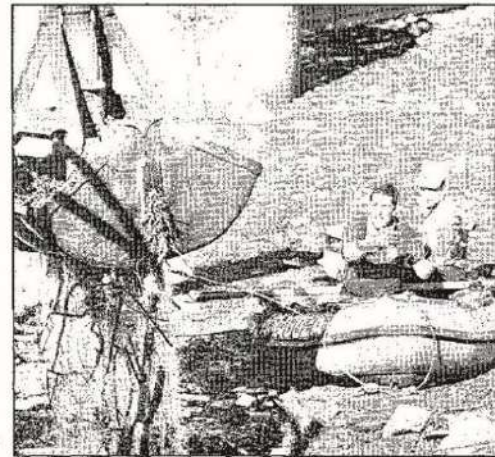


actualidad
gráfica

Biescas: ayer el número de víctimas mortales se elevaba ya a más de ochenta, aunque seguían los rastreos porque puede haber más cadáveres bajo el lodo

En medio del dolor, la angustia y la desolación, Biescas empieza a despertar de la terrible pesadilla del miércoles, cuando un alud de agua y lodo sepultó el camping Las Nieves. El Palacio de Hielo de Jaca sigue dando cobijo a los cadáveres, que ya empiezan a ser enviados a sus ciudades de origen. En el pantano de Sabiñánigo siguen las labores de rastreo porque aún pueden aparecer más cadáveres; ayer por la tarde ya eran más de ochenta las víctimas mortales. Mientras

tanto, crece la polémica en torno a la posibilidad de que la catástrofe se pudiera haber evitado. La Confederación Hidrográfica del Ebro reitera que un fenómeno de estas características es del todo impredecible. La Diputación General de Aragón insiste en que las licencias del camping estaban en regla. Pero los ecologistas ya han anunciado que pedirán a los tribunales que actúen contra quienes autorizaron la instalación del camping en el barranco de Arás. (Sección Sucesos)



ABC (Madrid) DOMINGO 11 de agosto de 2009, página 9

Copyright © EL DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se consintiere de acuerdo con las condiciones existentes.

ABC / 9

Fotos: Concha G. Benito y Eto

El Burladero
LA EXCELENCIA

Por Victor M^ARQUEZ REVIRIEGO

EN el llamado Manifiesto de El Escorial los científicos manifiestantes son dieciséis (reseñemos, al menos, su apellido paterno, aunque alguien nos llame machista: Alario, Aguirre, Belmonte, Carmona, Elguero, Fernández-Rañada, García-Bellido, García, De Guzmán, Hernando, Martín Muñoz, Pajares, Rubia, Sánchez-Ron, Sanz y Segovia). Por cierto, en el caso de García-Bellido el anónimo tirón dinástico ha unido «lo que se llama las dos culturas».

De las tres conclusiones del manifiesto, en la tercera se habla del

guna profesión, que no debo citar yo, donde la excelencia probable ha sido un grave inconveniente para eso que llaman «promoción personal» de alguien (y a lo peor tenían toda la razón mercantil en el caso, aunque no ando muy seguro a la vista de los resultados).

De siempre hablan de nosotros como del país de la chapuza. Y si así fuera, ¿mentar aquí la excelencia sería como meter a Donatello en la jaula de las fieras (aunque ahora hay una tortuga así llamada que anda con ellas, pero aquí estamos con el pintor: «Donatello, parmi les fauves»).

La vida nos muestra que la política tiende a la chapuza y a la mediocridad (acaso no pueda ser de otro modo, ¿o sí?). Y para más inri en España la política científica ha tendido además al amiguismo y al nepotismo. Lo viene a soltar también el prodigo manifiesto escurialense, cuando pide acabar con la endogamia en el acceso a las plazas docentes. Eso es algo de política concreta, y que habría que intentar ya mismo. Tarea para Esperanza Aguirre, que estará veraneando en el Norte y que ya tendrá subrayado con diversos colores el manifiesto, para hacer lo que en su blanca mano esté, que no es poco. Uno seguirá, más adelante, haciendo lo que pueda. Quiero cumplir así eso de «que los medios de comunicación deben jugar un papel muy importante». De jugar nada, pero de hacerlo e interpretarlo aquí estamos. En lo de «muy importantes» no ando tan seguro ya.

En España, y fuera de ella, la importancia de algo se cuantifica en los presupuestos generales del Estado. Que se vea.

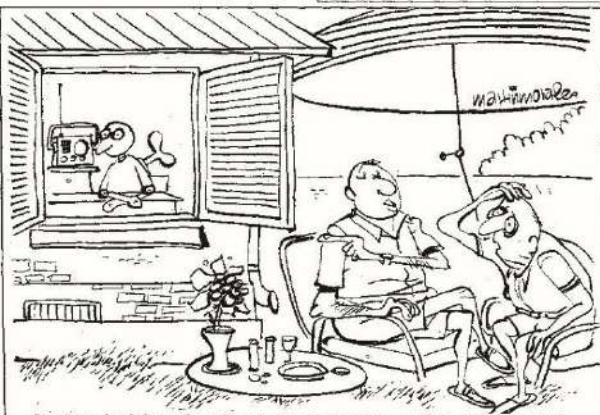


Esperanza Aguirre

Consejo Superior de Investigaciones Científicas (un nombre acaso demasiado rimbombante), y en los siete apartados del párrafo se cita dos veces la palabra excelencia. Ahí me paro.

¿Desde cuándo no veía yo la palabra excelencia? Salvo en las patrióticas terceras abecedarias de Julián Marias (pues el problema de España siempre está en ellas trasmitido o visible), en casi ningún sitio. En otro tiempo anterior lo encontramos como tratamiento protocolario aplicado al jefe del Estado.

En el manifiesto se habla de «centros de excelencia» y de «criterios de excelencia». De los primeros porque su creación se interrumpió hace algunos años. De los criterios porque, al parecer, no se emplean. No sabía yo que tuviéramos centros de excelencia (sí sabía de investigadores y científicos excelentes). Y en cuanto a los criterios, tenía por comprobado que no es raro ver que se aplica lo contrario. O sea, el buscar lo mediocre, al ser representativo de lo más frecuente. En España hay al-



-Igual que los líderes de audiencia hacen en verano, yo dejo también ante la radio a mi oyente sustituto.

Cuaderno de notas
INSEGURIDAD

Por Lorenzo CONTRERAS

EL cruel y brutal suceso de la riada de Biescas amortigua el ruido político de las declaraciones de Vidal-Quadras, presidente hasta ahora del PP catalán, el caso del secreto parlamentario sobre los «papeles del Césid», y cualquier otro asunto de actualidad que pudiera plantearse. Todo queda apagado por el estruendo de esa tragedia que, a juzgar por la polémica emergente, pudiera rebasar los límites del caso fortuito. A favor de éste, de su existencia, obra la magnitud del fenómeno meteorológico que provocó la tragedia. Pero lo insólito —distinto a lo fortuito— no excluye totalmente las responsabilidades, cuya exención se supone que sólo puede darse dentro de lo absolutamente imprevisible, lo fatal, lo inevitable. No se trata, por ejemplo, de algo parecido a la circunstancia de un avión abatido por un rayo. O a un terremoto.

La tragedia de Biescas pasará a la historia de los infortunios nacionales y dejará flotando la idea de que España es un país inseguro. No es que vaya a perjudicarse el turismo, que tiene áreas diversificadas. Pero esa sensación dolorosa de que nos ocurren desgracias especiales, por comparación con el área geográfica en que esta-

mos, revive ahora cuando se suscita la cuestión del emplazamiento del camping de Las Nieves en zona «visitables» por las aguas desbordadas de una tormenta descomunal, no por insólita imposible.



A propósito de campings, el recuerdo retrocede varios años al campamento de Los Alfaques, donde numerosas personas murieron abrasadas al paso de un camión cisterna cargado de líquido inflamable. Fue otro caso límite para la historia de lo insólito, pero creo recordar que tampoco entonces se excluyeron márgenes de responsabilidad.

En España van siendo frecuentes los episodios de inundaciones repentinas provocadas por «gotas frías» que precipitan increíbles volúmenes de agua sobre zonas muy limitadas y en poquísimo tiempo. Las instalaciones de acampadas necesitan, por ello, estudios previos y cautelares exhaustivos. Lo mismo cabe decir de edificaciones excesivamente cercanas a bosques o a embalses con presas. Recuérdese la tragedia de Tous y muchos años antes la de Ribadellago, que tuvieron su equivalencia en Francia (Fresjus) e Italia (no recuerdo ahora el nombre de la localidad arrasada).

El final del verano es época peligrosamente propicia para este tipo de fenómenos naturales. Cataluña, Valencia, el País Vasco están en la memoria. Y es momento ahora, como antes, para dedicar admiración y gratitud a la abnegación de la Guardia Civil, Bomberos, Cruz Roja, Protección Civil y otros servicios de seguridad y asistencia, incluidas las abnegaciones personales individuales y la solidaridad del pueblo. No faltarán en estos días referencias a la imprecisión de los pronósticos meteorológicos. Ya se están oyendo, aunque cabe hacer reserva sobre la solidez de tales críticas.

ABC (Madrid) - 11/08/1996, Página 24
Copyright (c) DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como transacción, resúmenes o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, e salvo el uso de los productos que se contrata de acuerdo con las condiciones existentes.

En medio del dolor, la angustia y la desolación, Biescas comienza a despertarse de su más terrible pesadilla

Ayer por la tarde el número de víctimas mortales se elevaba ya a más de ochenta

Biescas. Pilar Villaverde
Las cicatrices de la tragedia siguen sin hacer mella en el rostro de la Naturaleza que, implacable, sigue su curso haciendo que los cuerpos, que aún no han sido rescatados, empiecen a descomponerse. Como si quisiera guardar con ella el misterio de lo sucedido, también parece que desea ocultar la identidad de los que perecieron por

Cada vez son más las dificultades que se encuentran los equipos de rescate para desenterrar a los desconocidos que permanecen en un mar de lodo, ya casi solidificado por el sol. Resquebrajados como el barro seco continúan las caras de las veinte familias que aún esperan saber algo de los suyos. La ansiedad los carcome desde que una inmensa tromba de agua los sepultase en la más horrible de las miserias.

Ajenos a las víctimas, a los que ahora la pena les impide detenerse a pensar en indemnizaciones y responsabilidades, crece como una bola amarga de sospechas la posibilidad de que la hecatombe pudo evitarse si el camping no se hubiera instalado en la ladera de un barranco. ¿Demasiado negra la culpa para que nadie quiera asumirla?

Desde la Diputación General de Aragón se insiste en que las licencias del camping estaban en regla. La Confederación Hidrográfica del Ebro reitera que es del todo impredecible un fenómeno de estas características y asegura que la causa del desastre fueron los 170 litros de granizo y agua por metro cuadrado que cayeron en sólo 45 minutos. El agua desencadenó una tromba de pedruscos, fango y árboles que arrasaron con todo lo que encontraban a su paso.

Los ecologistas ya han levantado sus voces. La Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental (CODA), pedirá a los

tribunales que actúen contra quienes autorizaron la instalación del camping «Las Nieves» en el barranco de Arás y exigirán al Ministerio de Medio Ambiente que «comience una campaña de desalojo y eliminación de todas las construcciones e instalaciones de todo tipo existentes en nuestro dominio público hidráulico, por desgracia muy frecuentes a lo largo de nuestra geografía». Aseguran que «el camping se sitúa sobre sedimentos formados por riadas similares producidas en épocas relativamente recientes y que lo ocurrido es un suceso que, aunque se produce de forma esporádica, no es ni mucho menos anormal. La peligrosidad existía y tarde o temprano lo ocurrido iba a producirse».

También el Servicio de Conservación del Medio Natural (COMENA), dependiente de la Diputación General de Aragón, emitió, según Efe, un informe previo a la catástrofe de un camping bajo el barranco de Arás en el que desaconsejaba su instalación y recomendaba buscar otros espacios alternativos.

A estos informes y reglamentos se suma el testimonio conmovedor del propietario del camping, Luis Bardaji, que también fue arrastrado por la tromba de agua y que reitera que todos sus

Continúa la polémica acerca de lo imprevisible de estos fenómenos naturales

la tromba mortal de agua y lodo que desencadenó en tan poco tiempo. Ahora, tres días después de la catástrofe, la zozobra de las familias se aminora, ya no están obligadas a esperar horas y horas para identificar a sus víctimas. Ya no será necesario. Sólo un informe descubrirá quién es quién: quiénes son los ánimos de este salvaje fenómeno que ha sumido en la desolación a tantos y tantos.

permisos estaban en toda regla.

Con los ojos empañados y el nudo en la garganta, decía ayer que él nunca se había escondido de la Prensa ni de la Justicia: «Tengo la conciencia muy tranquila. Ha sido una catástrofe natural y no hay otra explicación». Destrozado por lo sucedido, explicaba que «en el camping estaban todos nuestros ahorros y el trabajo de toda una vida, la de mi mujer y la de mis hijos».

Pero la vida no se compadece, sólo continúa mientras los vivos buscan explicaciones para la

muerte, pero ya poco se puede hacer. Biescas va recuperando una calma que es como el frágil sollozo que queda tras haber derramado tantas lágrimas.

Ya son más de 80. Las cifras oficiales se van engrosando por goteo, la cifra de muertos se eleva. Los que participan en el rescate insisten en que el saldo será superior, pero fuentes oficiales aseguran que los informan poco a poco para no causar «mayor alarma». Pero ayer por la tarde, ya se hablaba de otros 30 desaparecidos.

Es el caso de Carmen Martínez Campos, una sevillana de dieciocho años que, en los últimos cuatro años, veraneaba con sus padres y tíos en Biescas. «Cuando se produjo la tragedia estaba en la caravana de unos amigos. Vi-

mos que llegaba un torrente inmenso de agua y yo quería salir a buscar a mis padres. Me retiré, era mejor que me quedara. Desde allí observé cómo flotaban coches y caravanas. Al final de tanto horror, aparecieron a 500 metros del camping. Me imagino que mis padres fueron arrastrados. Ahora mi madre está muerta, también una prima de cuatro años y otra de siete, que está desaparecida».

En la búsqueda de los aún no encontrados, tres lanchas Zodiak, dos de la Guardia Civil y una de los bomberos de Zaragoza se concentran en la presa de Sañanigo, la carretera comarcal A-136 y en el cauce del Gállego. Otras diez personas se encargan de retirar los objetos personales de los acampados.

Mientras tanto, en el Palacio de Hielo de Jaca, siguen los atados con los cuerpos de los ya identificados, que esperan debido a los trámites para poder retornar a sus lugares de origen.

Negro es el color del fango, negro son los ánimos a los que aún azuza la incertidumbre. Como en un velatorio, de poco valen los lamentos de los demás, sino para agrandar el desconsuelo de uno mismo.

Huesca comenzaba el viernes sus fiestas de San Lorenzo, embargada por la tristeza y con un chupinazo que más que a fiesta, sonó a temblor y estremecimiento por todo lo que padecen los que aún se encuentran en Biescas.

Tres días después todavía se desconoce la cifra exacta de desaparecidos

Betés, 5 kilómetros aguas arriba, también vivió su tragedia

Cuando todos luchaban por salvar a los acampados que fueron arrastrados por la tromba de agua, los poco más de 15 habitantes de la pequeña aldea de Betés, a cinco kilómetros aguas arriba del barranco de Arás, también sufrieron la tragedia.

Sobre la seis y media de la tarde, la tormenta comenzó a golpear las casas de este núcleo del Pirineo. Al principio con la tranquilidad de cualquier chubasco de verano. Pero los ancianos del pueblo, que conocen «su cielo» mejor que nadie, empezaron a «baruntar» que esas nubes traían algo más. Una intensa descarga de «piedras» de granizo acribilló los tejados de pizarra y las delicadas tejas. La fuerza de la lluvia y del pe-

driseo arrancó de las laderas del monte rocas, troncos, pequeños árboles y tierra... Esta amalgama de la Naturaleza se acumuló en el pequeño arco del puente Yosa y lo obtuvo, desencadenando la tragedia de «Las Nieves». La fuerza y la presión del agua rompió la barrera y corrió barranco abajo hasta el camping.

Los escasos pobladores de la aldea no conocerían la magnitud de la tormenta hasta muchas horas después. Vivieron en sus carnes una larga noche de soledad y angustia, viendo cómo el agua entraba en sus casas y cómo sus pertenencias eran arrastradas.

Los lugareños y turistas que tienen su residencia de verano en Betés se refugiaron en

los pisos altos a la espera de que amainara.

Cuando todo «acabó», cuando la lluvia paró y los vecinos pudieron salir, era más de medianoche. Lo que antes eran calles ahora era un inmenso charco de barro y piedras que había elevado la altura del suelo por los menos en medio metro. Los que tenían ganado lo perdieron casi todo; huertos y campos cultivados, fueron arrasados.

Horas después, cuando ya se habían puesto manos a la obra, y no había que lamentar la pérdida de vidas, llegaron las primeras ayudas. Limpiaron el pueblo para intentar rescatar la normalidad, algo muy difícil para los pocos habitantes de Betés que no olvidarán la noche del miércoles 7 de agosto.

«No me moveré de Biescas hasta que

«Mi marido está esperando, muerto». Es la última frase que dijo Elisa Cuadros Romero antes de despedirnos. Está serena, no me sorprende; después de lo que he visto durante estos tres días... Ella es la cara más amarga de la tragedia. Perdió todo. Su hija de tres años, su marido, su cuñada y su sobrina. Recorrió cada calle y cada casa de Biescas

Veintisiete años y una vida destrozada. Se llama Elisa y tiene una tragedia particular, aunque compartida con las otras víctimas. Perdió a su hija de tres años, a su marido, a su cuñada, a su sobrina, a toda su familia.

Cuando hablaba con ABC permanecía serena, era como si la riada no hubiera pasado por ella. Pero el brillo de su mirada dejaba adivinar lo contrario. Elisa recuerda a los que estaban con ella: su marido, Elisabeth, su hija que hace cinco días había cumplido tres años de vida, y su cuñada. También la acompañaban unos amigos, a los que ahora no recuerda por el shock.

Relata los detalles de su angustia sin asomar una lágrima. Pero antes de irse me dijo: «Mi marido está esperando, muerto». Y yo pienso, que ¡ojalá! cuando se publique esta tristeza haya podido huir de este cementerio. ¡Ojalá! deje de buscar, desesperada el cuerpo sin vida de su pequeña hija. ¡Ojalá! también otros como ella dejen de andar a ciegas buscando un aliento de vida.

11 de la mañana

Su testimonio hace más absurdo e incomprensible este dramático suceso. Cuenta que llegaron al camping el mismo día de la tragedia. Eran las once de la mañana. En la recepción de «Las Nieves» les dijeron que no había sitio y fueron, en coche, hacia otro camping. Pero aquel no les gustó. Ya la muerte había hecho su elección. «Volvimos a «Las Nieves» y fue cuando nos dijeron que había una parcela pequeña en la que podían insta-

«Sé que mi marido, aunque ha muerto, también espera a nuestra hija»

larse las tres tiendas que llevábamos y, sin más, aceptamos; nos gustaba el lugar».

La familia se situó en la parte alta del camping, precisamente donde poco después el agua alcanzó, por la pendiente, su mayor virulencia. Poco después de las cuatro de la tarde comenzaron a sacar su material y se dispusieron a montar las tiendas.

«Era la primera vez que veníamos aquí, aunque mi familia ya conocía el lugar». Después vino el apocalipsis, lo inimaginable... «Justo cuando acabábamos de montarlo todo, empezó la lluvia. Al principio era muy suave. Pensábamos que era la típica tormenta de verano y que en pocos minutos todo volvería a la normalidad. Pero no, siguió lloviendo cada vez con más fuerza y, al mismo tiempo, empezó a granizar. De repente todo era agua, mucha agua, pedrisco y vientos».

Elisa calla, respira profundo. Recuerda lo que no quiere, y yo me uno a su silencio. ¿Qué puedo pedirle a alguien así? «Cuando vimos que la lluvia era muy fuerte salimos de la tienda y nos metimos en el coche, esperando que terminase la tormenta. Eran

Jaca (Huesca). Teresa Rosas siempre con la confianza de que ellos la estarían esperando con vida. Por la confusión normal que se produce en estos casos, dijeron que su marido estaba vivo. A esa falsa ilusión se sumó otra: su hija podía estar con él. Por desgracia, nada fue así. Todo se había roto. Desde sus sueños hasta las mínimas ilusiones de una juventud, ya destruida.

las siete o siete y media de la tarde, no puedo recordarlo».

De repente vuelve a hablarme con idéntica templanza, inaudita, en un tono que no esperas de alguien en su estado. Sin embargo, hay veces que equivoca sus palabras, se contradice, mezcla situaciones y va del antes al después, del aquí al allí. «Cuando salimos del coche la velocidad del agua era tan intensa que nos arrastraba. Por fin encontramos un árbol, al que nos agarramos con fuerza. Sin embargo, la corriente arrancó el árbol y nos separamos».

Se los llevó el agua

«A mí me agarró alguien, prosigue, y me sacó del fango. Fue una de las primeras en ser rescatada de la catástrofe. Pero a mi marido y a mi hija, junto con el resto de la gente, se los llevó el agua. Mi cuñada y su hija se agarraron a otro árbol más abajo. Mi suegra fue a parar a la zona de los baños».

En ese instante empezó una nueva vida para Elisa. Totalmente diferente, totalmente destruida, totalmente arruinada. Sus palabras no parecen revelar odio contra nada ni contra nadie. Sólo impotencia. La tragedia sigue en imágenes y se pregunta ahora, como lo haríamos todos, por qué entonces, en el último segundo, no agarró a su hija, como hicieron otras madres.

Y su voz sigue sin rasgarse cuando vuelve a repetir, una y otra vez, siempre: «pero mi marido, mi hija, mi cuñada y mi sobrina han muerto. Hemos encontrado los cuerpos de todos, me-



nos el de mi hija. Todavía no ha aparecido. Ayer por la televisión dijeron que habían encontrado viva a una niña de tres años; pensé que podría ser la mía. Fueron familiares míos quienes oyeron eso en la «tele», y no creo que se lo hayan inventado. La niña cumplió los tres años el pasado sábado».

Su largo calvario comenzaba y con él, el recorrido fantasma que la llevó, acompañada por su suegro, a llamar a todas las puertas. «De mi marido me dijeron el jueves por la mañana que estaba en Biescas. Fuimos a mirar las lis-

Los trabajos de rescate, centrados en una presa

Durante la mañana de ayer las labores de búsqueda estuvieron centradas en la presa de Sabinánigo, de unos 200 metros diámetro y unos cuatro metros de profundidad. Según el alcalde de esta localidad oscense, Carlos Iglesias, «cabe la posibilidad de que alguno de los cuerpos haya traspasado la presa y si es necesario se bajará más el nivel del agua». Las labores de limpieza de la presa se terminaron en la tarde del viernes y los bomberos de Zaragoza, ayudados por vehículos anfibios, centraron sus labores en el rastreo del fondo. Sobre las tres de la tarde tuvieron que suspenderse las labores de búsqueda por la nula

visibilidad en el fondo del embalse. Asimismo, se procedió a la apertura de las compuertas para que el agua fluyese y de este modo hacer más fácil el peinado del embalse.

En este mismo lugar, en un radio de 30 metros se encontraron varios cuerpos sin vida, por lo que la cifra de muertos asciende a más de 80, de los que 77 ya han sido identificados.

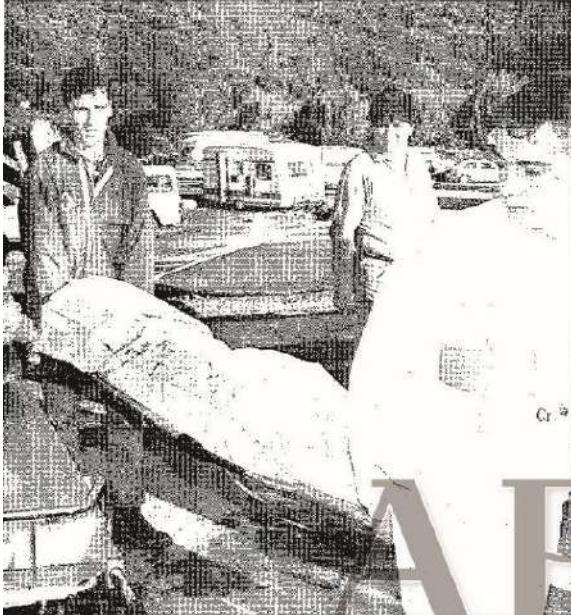
El propietario del camping, Luis Bardají, puso ayer a disposición de los Cuerpos de Seguridad, el disquete que recoge el registro de las personas que se encontraban en ese momento acampadas, que aproximadamente podían ser una 658 personas, de las cuales 40

eran extranjeros. Una cifra que no es del todo exacta ya que solamente se registraba una persona del coche y este número hay que multiplicarlo por el número de ocupantes. Además en él también se encontraban confirmaciones de llegadas de personas, pero que todavía no se encontraban allí.

El disquete se encuentra en el Ayuntamiento de Biescas, a disposición de los familiares y amigos de las personas afectadas.

La explicación que se da a la catástrofe es la enorme cantidad de agua, 750 metros cúbicos por segundo que descendió por el barranco en cuestión de minutos.

encuentre a mi niña de tres años»



Los socorristas recuperan a una de las últimas víctimas

tas. A las tres de la tarde figuraba en las mismas como superviviente. Estuvimos esperando, esperando, pero nada. Al final nos dijeron que fuéramos a Jaca para identificarlo. Allí estaba, muerto. Tenía 28 años; yo, 27. También llegaron los cuerpos de mi cuñada y mi sobrina. Hemos tenido que reconocerlos en el Palacio de Hielo. Pero si hija no ha aparecido. No sé si está viva o muerta; en los hospitales nos han dicho que no está...»

Elisa vuelve a la tragedia y yo quisiera acabar. No de hablar con ella, ni de ayudarla en lo que pueda. Pero si olvidarlo todo aunque será imposible...

La historia de Elisa vuelve a instalarse de nuevo en el momento actual: «...Luego vino un hombre diciendo que había una niña con vida atrapada en un coche y que necesitaba una moto-sierra para rescatarla. Yo pensaba que era mi hija. Mi suegro fue a ver si era ella. Yo no quería saber nada. Me fui a otra casa, allí me dieron una manta. Al final me dormí en una casa».

Ningún damnificado puede olvidar a las gentes de Biescas. Pese a su dolor por haber perdido todo, el recuerdo de estas personas sigue en pie y les acom-

pañará durante toda su vida. «Muchísimas gracias al pueblo de Biescas porque se portó muy bien. Todo lo que hizo falta nos lo ofrecieron, comida, ropa, casa, lo que fuera necesario».

Razón para subsistir

La mente de Elisa vuelve a su única idea, su hija, la razón por la que sigue sufriendo en la puerta del Palacio de Hielo, junto a decenas de personas. La muerte está allí, sólo eso. «Lo que pasa es que a mi niña no la encuentran. La esperanza es lo último en perderse, pero si a mi hija no la han encontrado con vida, a estas horas está muerta. Era la primera vez que veraneábamos aquí... yo... mi niña... yo...»

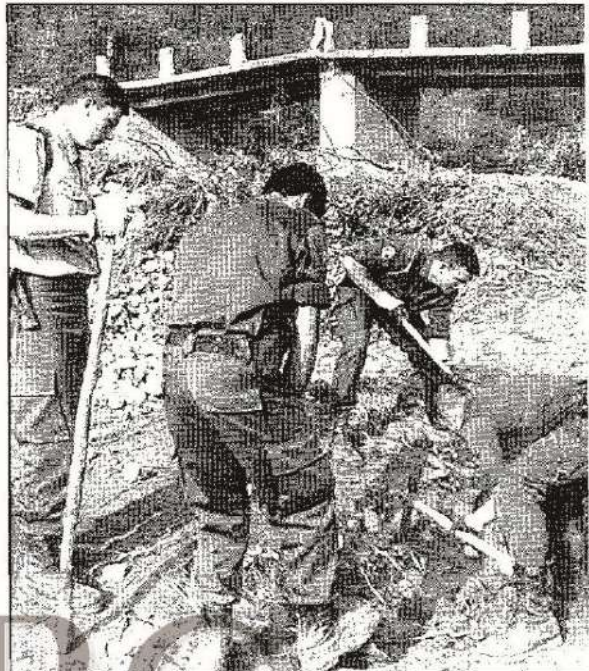
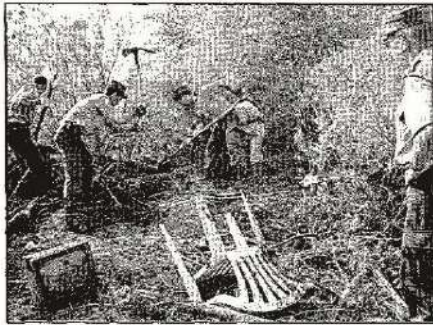
Junto a Elisa está su familia más cercana, sus padres están allí aguardando a su pieta, de la que no han podido disfrutar ni sentiría. «Estoy con mis padres, que han venido... yo... mi niña... yo, pero mi familia son mi marido y mi niña, y ya no los tengo. Si alguien recogió a mi niña que la traigan aquí. Estamos aquí, yo no me voy a mover sin mi hija. Mi marido está también esperando, pero muerto».

Las víctimas y los traslados

De las 92 víctimas del último balance oficial de víctimas se han identificado 80, según datos de la Diputación General de Aragón. Más de medio centenar han sido trasladadas a sus lugares de origen.

- Mariano Álvarez Pinilla, trasladado a Zaragoza.
- María Zell de la Esperanza Araujo Beceiro, a Madrid.
- Lucía Avalós Melero, a Barcelona.
- Begona Azcarate Larrañaga, a Guipúzcoa.
- Angela Aztatriga Durán, a Zaragoza.
- Raquel Barberá Campo.
- María del Valle Barberá Campos.
- Amparo Biches Navarro.
- Pascuala Blas Vallejo.
- Carmen Borrajo Valero.
- Rosario Calabria Visual.
- María Carmen Campos González.
- Rosa Catalán Navarro, trasladada a Castellón.
- Isabel Chica Fernández, a Zaragoza.
- Eduardo Cifuentes González.
- Teresa Delgado Morales.
- Concepción Dolz Lucas, trasladada a Valencia.
- María Mercedes Doménech Bosch, a Barcelona.
- Montserrat Doménech Bosch, a Barcelona.
- Antonia Durán Pascual, a Barcelona.
- Remedios Esteve Rivas, a Barcelona.
- María Teresa Fernández Álvarez.
- Ana Fernández Guerrero.
- Dolores Fierro Mañas, trasladada a Barcelona.
- María Gallardo López, a Barcelona.
- Miguel Ángel García Cetina, a Zaragoza.
- Carmen Giner Arnal, a Valencia.
- María Luisa Guillermo Guillerme, a Madrid.
- Josefa González Lay.
- María José Idigoras Urrezola, trasladada Guipúzcoa.
- Carmen Llorens Busquets, a Barcelona.
- María Lobato Fierro, a Barcelona.
- Eduardo Martín Arrabá, a Burgos.
- Sandra Martín Borrajo, a Barcelona.
- Eduardo Martín Merino, a Barcelona.
- David Martínez Doménech, a Barcelona.
- Eladio José Martínez Martínez, a Barcelona.
- Christian Martínez Tapia, a Barcelona.
- María Carmen Martínez Zabala, a Navarra.
- Nekane Michelena Ormazabal, a Guipúzcoa.
- Amaya Mingo Armendáriz.
- Patxi Mugarza Igaritua, trasladado a Guipúzcoa.
- Francisco Javier Murillo Echevarría, a Navarra.
- Alberto Murillo Saldillas, a Navarra.
- Susana Murillo Saldillas, a Navarra.
- Inaki Murua Goñi, a Guipúzcoa.
- Ricardo Palacio Aguilar, a Castellón.
- L. A. A. Platje Kuijpers, a Holanda.
- Thomas Platje, a Holanda.
- Sander Platje, a Holanda.
- Marie Louise Platje, a Holanda.
- Carlos Prieto Palomino.
- Carlos Prieto Tapia.
- Teresa Pujol Altadill, trasladada a Barcelona.
- Carmen Ramírez Fuertes, a Valencia.
- Virginia Ramírez Deigado.
- Francisco Ramírez Velasco.
- Diego Rica Álvarez, trasladado a Zaragoza.
- Samuel Rica Álvarez, a Zaragoza.
- José Luis Rico Garcés, a Zaragoza.
- María Rico Lledó, a Alicante.
- Manuel Rodríguez Calabria.
- María Rodríguez Calabria.
- Manuel Rodríguez Vázquez.
- Ana Ros Binoll.
- Claude Rouby.
- Lucía Sagredo Giner, trasladada a Valencia.
- Laudelina Sánchez Gabarre.
- Presentación Saldías Cifuentes.
- Manuel Santolaria Bosque, trasladado a Zaragoza.
- Agustina Sanz Díez, a Madrid.
- Patricia Serra Dolz, a Valencia.
- Berta Sirvent Doménech, a Barcelona.
- Oriol Sirvent Doménech, a Barcelona.
- Jon Soría Alfaro.
- Piedad Tapia López, a Barcelona.
- Blanca Rosa Tapia Puerta.
- Zodaira Torres Guillerme, trasladada a Madrid.
- Rosa María Vidal Claret.
- Amparo Vivo Medrano.
- Isabel Zamanillo García, trasladada a Santander.

12 AGOSTO



Ayer apareció el cadáver de la niña de tres años, cuya madre hizo un dramático llamamiento para localizarla

Uno de los últimos cadáveres rescatados y que ayer fueron identificados fue el de la niña de tres años de edad Elisabeth Ramírez Cuadros, cuya madre, superviviente de la tragedia, en la que perdió a su marido y a otros familiares, realizó un dramático llamamiento en los medios de comunicación para intentar localizarla, con la esperanza de encontrarla con vida. «No me moveré de Biescas hasta que encuentre a mi niña», afirmaba ayer la madre en una entrevista que publicábamos en páginas de Sucesos

6 / ABC

LUNES 12-8-96

ABC (Madrid) - 12/08/1996, Página 6
Copyright (c) DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contrate de acuerdo con las condiciones existentes.

Multitudinario funeral por las víctimas de Biescas, mientras sigue la búsqueda de desaparecidos

Miles de personas asistieron ayer en Jaca a un solemne funeral por las víctimas de la tragedia del camping de Biescas. La catedral se quedó pequeña para acoger a todos los que querían estar presentes en la ceremonia y muchos tuvieron que seguir el emocionante oficio religioso desde el exterior. A la misa asistieron también destacadas autoridades; que aparecen junto a estas líneas, a la derecha. En su homilía, el obispo de Jaca, monseñor José María Conget, pidió afecto y comprensión para las familias que han quedado destrozadas, oró por los fallecidos y aseguró que «la vida sería un paraíso si el amor floreciera con la generosidad de estos días». Mientras tanto, identificados ya los ochenta y tres cadáveres encontrados, más de seiscientos personas reanudaron ayer por la mañana las labores de búsqueda de los que aún permanecen desaparecidos.
(Páginas interiores)



Sobre estas líneas, de izquierda a derecha, durante el funeral celebrado en la catedral de Jaca, aparecen el presidente del Gobierno regional aragonés, Santiago Lanzuela; los ministros de Trabajo, Javier Arenas, y de Sanidad, José Manuel Romay Beccaría; y los presidentes de la Generalidad de Cataluña, Jordi Pujol; de la Generalidad Valenciana, Eduardo Zaplana, y de la Comunidad de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón. A la izquierda, familiares de las víctimas durante el funeral en la catedral de Jaca, completamente abarrotada. Abajo, algunas de las numerosas personas que tuvieron que seguir desde el exterior el oficio religioso



Fotos: Corcha G. Santos y Efe

ABC (Madrid) LUNES 12-8-96 996, Página 7
Copyright (c) DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contrate de acuerdo con las condiciones existentes.

ABC / 7

Gestores para Iberia

Señor director: Cuando los propios trabajadores aportamos anualmente 17.000 millones de nuestra masa salarial a la reducción del gasto en Iberia, después de una regulación que ha afectado a 3.500 empleos, con un acuerdo firmado de incrementar nuestra productividad un 23 por ciento hasta finales del 98, y cuando la Comunidad Europea ha transigido por última vez con una ampliación de capital de origen estatal, no se nos puede decir que como el capital es público, el Gobierno nombra los gestores que le parece.

En mi opinión, señor Aznar, ustedes deberían asumir el compromiso de que estos sacrificios no se pierdan y dotarnos de los mejores gestores de los que puedan disponer. Con todo mi respeto hacia los nuevos consejeros, hoy más que nunca, necesitamos de personas de reconocido prestigio en el mundo empresarial, que con plena dedicación, sean capaces de dar con las soluciones que esta empresa necesita. Se argumenta, como un ejemplo más de austeridad de este Gobierno, que los recién nombrados no percibirán gratificación alguna por sus cargos, pero aún agradeciendo el gesto, cuando nuestro futuro depende de las decisiones que ahí se tomen, personalmente prefiero que cobren adecuadamente a otra aventura del tipo de la pasada participación en Iberoamérica que nos pudiera llevar de nuevo a la quiebra, aunque eso sí, de forma gratuita.

A partir de ahora, y como conoce perfectamente este Gobierno, Iberia deberá subsistir con sus propios recursos, y tendrá que generar la confianza necesaria en los mercados financieros para que sus necesidades económicas puedan ser cubiertas por capital privado. Existe un compromiso por parte del antiguo Teneo de aportar por esta vía 28.000 millones que alivien las cargas financieras existentes, y que serán difíciles de obtener si continúa la injerencia política en su gestión, y todo ello en el momento más crucial de su historia, ya que en enero la desregulación será total y por lo tanto la competencia feroz.

Señores del Gobierno, cuando los que trabajamos en esta empresa estamos aportando nuestro sacrificio, nuestro dinero y lo mejor de nosotros mismos en ese futuro incierto, cuando pretendemos alianzas con otras compañías que mejoren nuestra competitividad y posicionamiento en los mercados internacionales, y cuando de nuevo hay que hacer frente a otra reestructuración interna, no se nos puede decir que nombran a quienes consideran convenientes. Hoy tienen la obligación moral de aportarnos a los mejores. Se nos debe esto. —José Manuel Dávila, Madrid.

En este número

Agencia	48	Nacional	19
Campeón	65	Opinión	16
Cultura	41	Pasatiempos	102
Economía	35	Regiones	59
Elmeréides	48	Religión	64
Esquí en vao	103	Sanidad	62
Espectáculos	77	Sociedad	63
Esquelas	86	Sucosos	72
Horoscopo	102	Television	107
Internacional	27	Tiempo	48
Madrid	47	Tiros	75

Lotería Primitiva

En el sorteo celebrado el pasado sábado 10 de agosto ha aparecido un único acertante de la combinación ganadora (14, 17, 19, 21, 41, 43, complementario 28 y reintegro 9), que recibirá 856.679.486 pesetas. De cinco adictos más el complementario hay doce boletos premiados, que percibirán 4.529.689 pesetas. Los de cinco aciertos cobrarán 287.361 pesetas; los de cuatro, 7.350 pesetas, y los de tres, 922 pesetas cada uno.

La Prensa

Señor director: La Prensa es la carta de todos que nos hace saber lo que piensan unos y la noticia detallada. Aquí, al escribir a los lectores de ABC, quiero decirles que tienen buen gusto por elegir este periódico. Se adelanta a todos, es equilibrado y su lenguaje lo entendemos hasta los más pequeños. Sus colaboradores son los mejores. Los anunciantes saben bien que llegarán a toda la gente.

Yo sólo, desde la playa de Denia, quiero hacer, en este día, un canto a ABC. Así me ayudáis a aprender a ser de mayor periodista, unos por publicarme, otros por leerme, todos por ser tan fieles a ABC. Quiero decir a todos los papás, que animéis a vuestros hijos a leer la Prensa. Porque esto no es cosa sólo de mayores. Y a los colegios les digo que se utilice más la Prensa para comentarios, que son cosas más del día que a todos interesan. —Chispita Serrano Macías, trece años, Denia.

Humildad ante la desgracia

Señor director: Un pensamiento predominante ha aflorado a mi mente ante la contemplación de la tragedia de Biescas. Es el de la humanidad. Todo ser humano, de vez en cuando, se ve obligado a reconocer, de grado o por fuerza, la propia limitación y finitud. Todos somos más vulnerables de lo que creemos. A pesar de la tendencia a enloquecernos, de creernos autosuficientes, por el progreso, la ciencia o la tecnología que desarrollamos, hay muchas veces que el hombre se ve obligado a agachar la cabeza, sorber sus lágrimas y reconocer la propia limitación, vulnerabilidad e impotencia, ante las fuerzas desatadas de la naturaleza. Siempre tuve como necia pretensión humana, la de aquellos que se jactan de controlar a tope las fuerzas naturales (energía atómica, fenómenos atmosféricos, etcétera). ¡Todo está bajo control, todo está previsto!... y luego, cuando sucede lo que sucede, todo se vuelve en exigir responsabilidades. Una postura más humana sería el reconocimiento de los propios límites, en todos los terrenos; la humildad, ante lo muchísimo que ignoramos o no podemos y de vez en cuando una mirada al cielo, para que el único Todopoderoso, se compadeciera de los humanos —tan pequeños e insignificantes— y nos eche una mano, que tanto necesitamos en todos los órdenes de nuestra corta existencia. —Miguel Rivilla, Alcorcón (Madrid).

Ayuda al estudiante

Señor director: A continuación paso a relatar un caso de la deshumanización existente en la Universidad Alfonso X el Sabio, institución que debería ser defensora del Saber y la Educación, bases no sólo de toda Universidad, sino de la propia sociedad.

Hasta hace unos meses, yo era un estudiante de ingeniería industrial de esta Universidad, con la única preocupación de sacar mis estudios. Sin embargo, el día 11 de febrero, perdí a mis padres y tios en un desgraciado accidente de tráfico, y mi situación, tanto personal como económica, cambió.

En mi condición de huérfano, y sin otros recursos que los que me quedan después de pasar por el filtro del Estado, acudí al rector de esta Universidad para contarle mi situación y preguntarle sobre qué tipo de ayuda podía obtener de este centro. Este señor me ofreció su ayuda en el aspecto pedagógico, pero el resto del problema lo desvió hacia otra persona, encargada de las finanzas de la «casa», quien se cubrió las espaldas argumentando que la vida de la Universidad acababa de empezar y que no había ningún tipo de fondo de ayuda al estudiante, ni nada que se le pareciera. Ante tal argumento le animé a crear esa ayuda, destinada a cubrir situaciones extremas como la que yo estoy sufriendo.

Después de mi segunda entrevista, la respuesta a mi caso quedó supeditada a la decisión del Consejo de la Universidad. Y la respuesta no dejó de sorprenderme, ya que el Consejo tomó la decisión de no darme ni siquiera una pequeña ayuda temporal para poder empezar a rehacer mi vida. Se preguntarán por qué no estudio en la Universidad pública. Existen dos razones: primero, no tengo nota para ello, lo cual, no creo que sea una razón que me impida estudiar lo que realmente deseo. Y segundo, esta Universidad es totalmente privada y no existe ningún tipo de convalidación con cualquier otra, es decir, no puedo continuar mi carrera en otro centro, ya que eso significaría la pérdida de mis estudios y del esfuerzo económico. —Daniel Vázquez Esteban, Valdemorillo (Madrid).

Aviso a los lectores

Los textos para publicar en la Sección de Cartas al Director deberán ir acompañados del nombre y dos apellidos, dirección y fotocopia del DNI por las dos caras. Las cartas, preferiblemente a máquina, de no más de veinte líneas, deben dirigidas al Director del Diario ABC, Calle Juan Ignacio Luca de Tena, 7, 28027 Madrid.

AYUNTAMIENTO DE POZUELO DE ALARCÓN Patronato Deportivo Municipal OFERTA PÚBLICA DE EMPLEO

Comisión laboral de los siguientes puestos de trabajo:

- 1 Técnico de grado medio, con titulación de I.G.M., en Educación Física.
- 1 Monitor deportista, con titulación monitor de natación por la F.E.N. y SOC Acuático.
- 2 Monitores de natación, con titulación por la F.E.N.
- 1 Guardia-conserje, con destino a la Brigada de mantenimiento y conservación.

Los interesados presentarán las solicitudes en el Registro General del Ayuntamiento, a las que acompañarán fotocopia del D.N.I. y «curriculum vitae», en el plazo de cinco días, a partir de la publicación del presente anuncio, en horario de nueve a trece, indicando que reúnen todos y cada uno de los requisitos exigidos en las bases de contratación; los cuales se encuentran expuestas en el tablón de anuncios de esta Corporación. Pozuelo de Alarcón, 12 de agosto de 1996.—El alcalde accidental.

¿LOS MEJORES PRECIOS? SOLO CON EL Nº1
¡SUPER OFERTA!
THAILANDIA Salida 20 de Agosto

10d. Turista Superior 16 días/14 noches

Bangkok: **133.800** Ptas.
Combinado Bangkok/Pattaya: **140.200** Ptas.
Combinado Bangkok/Phuket: **174.000** Ptas.

HALCON
VIAGES
LA FORMA MÁS INTELIGENTE DE VIAJAR
460 oficinas propias a su servicio en España.
Teléfono de información: **902.300.600**

ABC (Madrid) - 12/08/1996, Página 14
Copyright (c) DIARIO ABC S.L., Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contrate de acuerdo con las condiciones existentes.

ZIGZAG

España en Europa

La feroz lucha partidista diaria entre los principales partidos políticos no favorece siempre la reflexión pausada que exige el análisis de los grandes retos nacionales. De ahí la importancia de estudios como el recientemente presentado por el Consejo Económico y Social (CES), dedicado al análisis de las consecuencias del ingreso de España en la entonces Comunidad Europea hace ahora una década. Dicho estudio llega a la conclusión de que, si bien el balance global de la experiencia es sin duda positivo, los sucesivos gobiernos de Felipe González podían haber hecho las cosas bastante mejor. En concreto, el CES critica la decisión de González de ingresar en el Sistema Monetario Europeo con una peseta claramente sobrevalorada, motivada en gran medida por consideraciones de prestigio personal. Y lo que es más importante: para el CES, desde 1985 la economía española ha perdido competitividad, como evidencia la pérdida de cuota en el nuevo mercado interior. Conveniría que todo ello se tuviese en cuenta a la hora de explicar a los ciudadanos los sacrificios que se les piensa pedir en meses y años venideros, para que sepan quiénes son los responsables de la situación heredada.

Defensa de la vida

El Parlamento de Baviera ha aprobado una ley de aborto más restrictiva que la federal, al juzgar que ésta no garantiza la suficiente protección al no nacido: «El Estado —ha dicho Alois Gluck, jefe del grupo parlamentario conservador— tiene la especial obligación de proteger al no nacido. El aborto no es diferente de un asesinato y, a pesar de ello, ni siquiera está considerado como una ofensa criminal». La defensa de la vida se ha impuesto frente a las falaces tesis que se empeñan en camuflar lo que verdaderamente significa el aborto.

Panteón

El presidente de la República francesa, Jacques Chirac, ha autorizado el traslado de las cenizas de André Malraux al Panteón, para que repose con las de aquellos franceses cuya memoria no debe perderse. Malraux, el escritor, el aventurero, el ministro, el compañero de De Gaulle, reposará junto al general y al lado de Voltaire, Rousseau, Victor Hugo, Zola o Jean Monet. ¿No es ésta una hermosa costumbre, la de la memoria y el agradecimiento, que podríamos los españoles aprender?

Dolor y barro

Existen leyes divinas que no pueden ser violadas sin exponerlos a graves consecuencias, y las leyes de la naturaleza están regidas por este precepto. Por eso, el horrible incidente del camping «Las Nieves», en Biescas, que ha abierto un enorme desgarrón en la sensibilidad española, no debe ser juzgado buscando culpables inmediatos. Los hombres llevamos mil años sobre el Planeta escamoteándole las parcelas de tierra, los cauces de sus ríos, sus pulmones naturales y la rica variedad de especies con que la Madre Naturaleza adorna y expone la Creación. Nadie podía predecir la infernal riada, porque lo único predecible en esta materia es que la Naturaleza es impredecible; sólo podemos tomar algunas precauciones y tener en cuenta que siempre, tarde o temprano, la Gran Señora, en un movimiento de regeneración espontánea, sin previo aviso, sin odio, sin sentimientos de venganza, se zafará del cinturón que el «homo» le ha impuesto y recuperará lo que se le ha escamoteado. Ahora no se trata de culpas, sino de víctimas, y de dolor, mucho dolor individual y colectivo, porque ese lugar ya nunca será el mismo. Dolerá en la memoria con todo lo que quede bajo el barro.

OVIDIO

A propósito

LA CIENCIA COMO PRIORIDAD

El «Manifiesto de El Escorial sobre la ciencia española», firmado y presentado la semana pasada por dieciséis científicos de diversas especialidades, merece la calorosa bienvenida y el aplauso entusiasta de todos los ciudadanos conscientes. Desde aquí suscribimos todas y cada una de las consideraciones y peticiones que hacen sus redactores. No ha faltado ya quien ha señalado —como si molestara que se recuerden ciertas realidades— que lo que se dice en el Manifiesto son obviedades conocidas. Pero en un país como el nuestro, que tiene bien demostrada su condición de duro de oído, de entendimiento y de bolsillo para este tipo de cuestiones, no es nunca ocioso que un grupo de científicos planteen ante las autoridades y la opinión pública estas importantes reflexiones sobre el valor y el papel de la ciencia en una sociedad moderna y sobre la urgente necesidad de superar el tradicional desencuentro de España con la ciencia.

Para que nuestra convergencia con Europa y con la modernidad sean una realidad cumplida no bastará cumplir los criterios de convergencia de Maastricht. Es necesario cambiar ese talante nacional del unamuniano «que inventen ellos», que sobrevive bajo otras apariencias. El Manifiesto está cargado de razón y de razones cuando conecta nuestro insuficiente desarrollo científico con la falta de competitividad de nuestras empresas o con nuestras bochornosas cifras de paro. Después de que en el pasado reciente se ponderó frívolamente por algunos el futuro de España como país de servicios, es estimulante escuchar a estos científicos la sensata advertencia de que tal cosa «significaría renunciar a que España sea un país creativo en el seno de las naciones avanzadas e implicaría relegarnos, nosotros mismos, a un papel secundario y subalterno». En otro orden de cosas, no vamos desde aquí a quitarle importancia a las diecisiete medallas obtenidas por nuestros deportistas en Atlanta, pero la opinión pública tiene que saber que nuestra condición de país de vanguardia vendrá dada no por el medallero olímpico sino por nuestra situación en el palmarés de los premios Nobel.

Los recursos nacionales dedicados a I+D son todavía muy escasos y ahí está ese bajo porcentaje de investigadores por habitantes que recuerda el Manifiesto. Quizás puede parecer poco oportuno insistir en estas cuestiones en momentos de obligada austeridad, pero debe ser un objetivo nacional prioritario a medio plazo lograr que esos recursos para la ciencia no bajen del 2 por ciento del PIB. Acierta el Manifiesto cuando tras señalar que «la ciencia es cara», se pregunta «¿cuánto costaría prescindir de ella?» y se contesta afirmando «creemos que España pagaría un precio muy superior». Por todo eso es cierto que el problema de la ciencia es una cuestión de Estado.

España tiene un espléndido legado cultural y una lengua universal, pero nunca logrará sacar todo el partido potencial de ese rico patrimonio cultural si no consigue también ser un país en punta en el desarrollo científico y la innovación tecnológica. Que nadie se engañe con la repetida afirmación de que somos «una potencia cultural», porque de poco servirá si no somos a la vez una potencia científica. Y no creemos que sea puro nominalismo, pero nos gustaría más que el viejo Ministerio de Educación se llamase de Educación, Ciencia y Cultura, recuperando esa Ciencia que se le ha caído del cartel recientemente.

Esperamos y deseamos que el Manifiesto de El Escorial no caiga en el saco roto del olvido, sino que sea punto de partida de ese debate nacional que piden sus firmantes. Un debate en el que si la última palabra corresponde a las autoridades, la primera debe partir de la sociedad y, muy en concreto, de los medios de comunicación.

Alejandro MUÑOZ-ALONSO



L MELIÁ JUNTOS TE DAN MÁS

tu alcance las islas más sofisticadas y las playas más acogedoras.
aspectos que te harán vivir unas vacaciones diferentes.
TE, BENDORN, COSTA DEL SOL, CUBA, CANCUN, PLAYA BAYARO (REP. DOMINICANA)...

Sol Meliá

Una de las cadenas hoteleras más importantes del mundo,
con más de 185 hoteles en los 5 continentes.

AN TUS MEJORES VACACIONES

Llama hoy mismo

902 30 60 90
Túlv para tus vacaciones

Sol Meliá
Más de 185 Hoteles en 29 países
para satisfacer al cliente más exigente

ABC (Madrid) - 12/08/1996, página 17
Copyright © STARO ABC S.L. Madrid 2003. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contracte de acuerdo con las condiciones existentes.

Centenares de personas dieron en Jaca

Ayer comenzaban los funerales de una tragedia que dura ya demasiado. Aunque dicen que el ser humano es capaz de soportarlo todo, los afectados y los equipos de rescate en Biescas se encuentran ya al límite de sus fuerzas. Los familiares de cuatro mujeres y dos niños todavía desaparecidos cinco días después de este inmenso drama ya no pueden contener su angustia: pululan

En la Catedral de Jaca, dolor, conmoción y centenares de personas. Gentes a las que se refirió su obispo, Jose María Conget, al calificar en su homilía de «ejemplar» la solidaridad del municipio con los afectados.

Quienes se congregaron en el recinto catedralicio estaban sumidos en la más profunda desolación. Las familias estuvieron acompañadas por los ministros de Sanidad y Trabajo, José Ramón Romay y Javier Arenas, así como por los presidentes autonómicos de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón; Cataluña, Jordi Pujol; Valencia, Eduardo Zaplana; Navarra, Juan Cruz Alli, en funciones, y Aragón, Santiago Lanzuela.

Silencio y lágrimas

También se encontraban el presidente de las Cortes de Aragón, Emilio Elroa; el delegado del Gobierno, Luis Rosel y el alcalde de Jaca, Pascual Rabal, quien antes de entrar en el funeral inició en que todas las autoridades seguirán ayudando a estas familias.

Un respetuoso silencio, roto solo por las lágrimas y las idas y venidas de los voluntarios atendiendo a algunas personas que sufrieron destallecimientos, se

La niña buscada por su madre, hallada muerta

«No me moveré de Biescas hasta que encuentre a mi niña de tres años». Así se expresaba en ABC Elisa Cuadros Romero, la mujer de 27 años que perdió a su hija, a su marido, a su cuñada y a su sobrina.

La mujer no había perdido la esperanza de encontrar con vida a su niñita ya que su Elisabeth podía haber sido recogida por alguien. Pero... desgraciadamente, la pequeña había sido una víctima más de la riada. Ahora Elisa Cuadros puede marcharse ya de Biescas

Jaca (Huesca)/ Zaragoza. Teresa Rosas/ Monserrat Llorente por el enorme y triste pabellón de la muerte congelada en que se ha convertido el hasta ahora alegre Palacio de Hielo de Jaca, yendo de listado en listado, releyéndolos con avidez una y otra vez, con el alma en vilo, los folios y más folios con nombres y apellidos, y rogando mentalmente al cielo para que el nombre de los suyos, de los desaparecidos, no esté en esas hojas de papel.

el misterio del mal envuelve siempre nuestras vidas».

Respecto a la propuesta de que se entregue a Biescas, «la capital del dolor», el máximo galardón de la región, la Medalla de Oro de Aragón, el prelado dijo que «Dios ya se la ha dado a tanta gente anónima que ha hecho posible la ayuda y ha estado al lado de los que la necesitaban».

Telegrama del Papa

Al final de la homilía se dio lectura a un telegrama de condolencia remitido por el Papa Juan Pablo II, quien subrayaba su pena tras conocer la «dolorosa noticia» de la riada del pasado miércoles que segó la vida de casi un centenar de personas. Su Santidad dio el más sentido pésame a todos los familiares y expresó su solidaridad.

A este funeral no dejó de asistir nadie, incluso la familia del propietario del camping, Luis Bardaji, quien se situó en los primeros bancos del templo para, al igual que las autoridades y todo el pueblo de Jaca, dar su sentido adiós a todas las víctimas.

Al término de la celebración, el presidente aragonés, transmitió en nombre de todos los aragoneses y en el de las autoridades, «nuestra profunda condolencia a

mantuvo en el multitudinario funeral. Allí estuvieron los familiares que aún permanecen sin saber nada de los suyos, hundidos en la tristeza, para dar su último adiós a las víctimas.

«Lo que hemos vivido en estos días parece una pesadilla», manifestó el obispo de Jaca, quien acompañado del prelado de San Sebastián, José María Setién, y quince sacerdotes —entre ellos el párroco de Biescas—, transmitió

un mensaje de serenidad, infundiendo el consuelo y la fortaleza a todos los familiares». En su homilía, Conget, que ha compartido desde el primer momento el dolor de todos, destacó que «es incomprensible que Dios nos haya hecho vivir esta tragedia en un rincón del Pirineo, en pleno valle de Tena, que nos parecía un paraíso. Cuánta lágrima, cuánto dolor y cuánta impotencia. No entendemos porque

¿PUDO PREVENIRSE LA CATÁSTROFE DE BIESCAS?

EN 1980 comenzó en España el desarrollo del amplio y complejo concepto de la Protección Civil. Los años siguientes fueron especialmente fríos: inundaciones en el País Vasco y Levante, los accidentes aéreos de Barajas, Mejorada, Rodeos y Monte Oiz, discoteca de Alcalá 20, los Alfaques...

Como siempre ocurre en un suceso trágico, se pone de manifiesto que siguen sin cumplirse los elementales objetivos que la Protección Civil conlleva.

Cualquier organización de esta naturaleza a nivel municipal debe planificar los posibles riesgos. En un pueblo de montaña estos vendrán siempre a través de ella: nieve, aludes, y sobre todo riadas o inundaciones súbitas.

Efectivamente, el pueblo de Biescas situado en el valle de

Tena, cerca de las altas montañas del Pirineo y rodeado de sierras (Limes, Teleray Tendeñera) debía conocer —y de hecho algún viejo del lugar así lo ha dicho— que el barranco de Arás que, la propia orografía había trazado a través de los siglos, era en su desembocadura un peligro potencial.

En 1983 la Dirección General de Protección Civil, que entonces comenzaba su labor, dio a conocer a toda España, un pequeño manual referente a la actuación de la Protección Civil local en caso de inundaciones y riadas. Con este pequeño manual de instrucciones se amplía la edición de la cartilla o guía popular de primeros auxilios y otros tantos cuadernos esenciales para conocer la autoprotección, previniendo los riesgos para evitarlos o reducirlos.

Entre muchas otras instrucciones se hablaba de la necesidad de disponer de un plan de protección, que arrancaba de un mapa de riesgos:

«El objetivo primero es la clasificación del territorio de acuerdo con los especiales riesgos de cada zona por su clima, situación, altitud y condiciones del terreno, y en función de los antecedentes conocidos, la existencia de ríos, arroyos, vaucañas con ramblas que constituyen zonas naturales de escorrentías, así como también la existencia agua arriba de embalses, presas, etc.»

En función de estos datos se confeccionará un mapa principal de riesgos de inundación en el que se deberá hacer constar lo siguiente:

—Zonas potencialmente inundables (cotas rojas, azules, ver-

des, correspondientes a máximo riesgo, menor riesgo y zona de seguridad).

—Localización de servicios y núcleos habitados que podrían verse afectados por las aguas.

—Zonas evacuables, vías de evacuación y zonas de recepción de evacuados.

El plan escuetamente descrito debería ser objeto de actualizaciones y revisiones para asegurar su eficacia.

En la catástrofe que nos conmueve, el plan de protección civil local no debía considerar zona de riesgo a las escorrentías del barranco de Arás, ya que estaba allí instalado —cumpliendo eso sí, la normativa de campings— con un excelente lugar de acampada, con todos los servicios en perfecto estado de revista. Pero lo fundamental había quedado olvidado en estos

su último adiós a la víctimas del camping



Se revisan las presas, palmo a palmo, en busca de los tres desaparecidos

las familias que han padecido directamente la tragedia, al tiempo que agradeció a todos los miembros que integran el dispositivo de rescate de los heridos y

fallecidos y a los centenares de voluntarios, su colaboración.

Una vez terminado el acto religioso, el ministro de Sanidad y presidente autonómico, se tras-

ladaron a visitar a los heridos que se encuentran ingresados en los hospitales de Jaca y de Huesca.

Mientras tanto continúan, sin detenerse las labores de rescate. Los esforzados equipos de submarinistas de los GEO, bomberos de la Diputación de Huesca, del Gobierno de Aragón y del Ayuntamiento de Zaragoza, junto a 600 personas más, rastrean minuciosamente, por cuadrículas, el cauce y las orillas del Gállego, el camping y la presa de Sabiñánigo para dar con los que aún están enterrados bajo el fango.

Tres desaparecidos

Hasta este momento, según confirmó ayer el presidente del Gobierno aragonés, Santiago Lanzuela, se tiene constancia oficial de tres desaparecidos: Javier Martínez Doménech, de 6 años; Blanca Pietro Tapia, de 7 y María del Valle Campos, de 31.

Ahora, según la dirección de las fuerzas de rescate, se está estudiando la reducción del operativo ya que el número de desaparecidos, aunque se sigue sin facilitar para que no se produzca

alarma social, es muy pequeño. Además, según las mismas fuentes, los cuerpos que aún permanecen sepultados pueden tardar semanas en ser encontradas.

Por otra parte, un grupo de diez pescadores de la Asociación de Pesca de Huesca se sumó ayer a estos trabajos de socorro para tratar de agilizar la cada vez más difícil tarea, ya que el lodo se ha convertido, por efecto del sol, en un mosaico de terrones de tierra agrietada y los perros que olfatean el lugar se despistan a menudo por el hedor de los alimentos en descomposición.

Los pescadores, al conocer todos los remansos y pozos del Gállego y del pantano pueden contribuir a la búsqueda de los cadáveres que por el paso de los días, ya sólo pueden ser identificados, por los forenses, mediante el análisis de las placas dentales, la estructura ósea de los cuerpos, así como por el ADN.

La identificación

En la lucha contra el tiempo participan excavadoras y palas que removieron ayer 1.500 metros cúbicos de tierra y maquinaria pesada que se encarga de remover moles de piedras y barro de hasta 50 toneladas.

Cuatro helicópteros, tres lanchas zodiacs, canchales con trailers para la retirada de tierras, grúas, bulldozers, vehículos todoterreno y el enorme contingente humano a que en las últimas horas se sumaron hombres del equipo de Protección Civil de Madrid, removieron y desmenuzaron montañas solidificadas de lodo.

Las labores de búsqueda están muy diversificadas—el número de personas identificadas es de 83—ya que «aparecen cadáveres en sitios difíciles de explicar».

Por otra parte, Magdalena Campos, directora del camping «Edelweiss», situado a unos cuatro kilómetros del camping de «Las Nieves», interpuso ayer una denuncia por recibir amenazas de muerte tras asegurar que éste último se encontraba en un lugar peligroso.

A los ánimos destrozados de los que lo han perdido todo, al arrancarles la riada el afecto de sus seres queridos, hay que sumar los de los que vieron cómo la corriente del agua les arrebató sus pertenencias. En este sentido, el presidente autonómico de Aragón dijo que se evalúan las infraestructuras destruidas para hacer las peticiones económicas pertinentes a la Administración central y a la UE.

largos períodos de sequía que España y sus montañas han padecido.

El precioso concepto de previsión que la Protección Civil lleva en sí mismo, que enlaza con la solidaridad en el rescate, parte siempre del cumplimiento de unos estatutos, que las distintas transiciones políticas han ido relegando.

«Cómo es posible que «das instrucciones ante inundaciones y riadas» que fueron elaboradas y editadas en 1983 no hayan tenido ninguna eficacia? La Protección Civil es un tema de mucha más dedicación y seriedad (también profesionalidad) que el que le han otorgado los gobiernos sucesivos.

Sobre la ordenación de territorios ante el riesgo de inundaciones ya se ha trabajado mucho en España y hasta la misma Ley del

Suelo ha entrado en estos temas para prevenir catástrofes derivadas de inundaciones y riadas.

¿Qué ha sido del costoso sistema SIVIM, que comenzó en 1984 el Ministerio de Obras Públicas y cuyo fin primordial era prevenir inundaciones, aunque fuera en las cuencas hidrográficas principales?

Tras una honda tragedia hay demasiadas palabras y declaraciones casi siempre vacías de futuro, pero hay que tomar nota y desarrollar con urgencia esa Protección Civil, para todos, que parte esencialmente de los pequeños municipios a los que hay que apoyar económica y técnicamente sin contrariar demasiado a la fuerza de la Naturaleza que siempre impondrá sus condiciones.

César PÉREZ de TUDELA

actualidad
gráfica



AB

Hallado a veinte kilómetros del camping de Biescas el cadáver de una niña de siete años; el número de muertos se eleva ya a ochenta y cuatro

Minutos antes del mediodía de ayer era hallado a veinte kilómetros del camping de Biescas el cadáver de la niña de siete años Blanca Prieto. La delegación del Gobierno en Aragón confirmó que, con la pequeña, el número de muertos provocado por el alud de agua y barro asciende ya a ochenta y cuatro. El cuerpo sin vida apareció en la presa de Jabanelia, situada a seis kilómetros del embalse de Sabinánigo, por lo que las labores de búsqueda han ampliado su radio de acción. Por su parte, el arzobispo de Zaragoza, monseñor Elías Yanes, ofició en la Basílica del Pilar un solemne funeral en memoria de las víctimas. A la ceremonia religiosa asistieron miles de personas. Arriba, el momento en que el cadáver de la niña es sacado del agua. Junto a estas líneas, un momento del funeral. (Sección Sucesos)



Fotos: Fabian Smeby y Ete

ABC (Madrid) MARTES 13 DE AGOSTO DE 2009, Página 9
 Copyright (c) ABC, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contrate de acuerdo con las condiciones existentes.

Se reducen a la mitad los efectivos de rescate en Biescas, tras peinarse tres veces la zona siniestrada

Sólo permanecen desaparecidas dos personas, aunque puede haber más víctimas que no hayan sido reclamadas

Seis días después de la catástrofe que asoló el camping «Las Nieves» de Biescas, las autoridades han decidido reducir los efectivos de rescate a la mitad al haberse peinado tres veces la zona siniestrada. Ahora sólo participan profesionales que aún temen encontrar más víctimas, independientemente de las dos perso-

nas que siguen sin encontrarse y que están reclamadas. Ayer fue hallada la víctima número 84, en esta ocasión, en una presa a unos 20 kilómetros del camping. Mientras, los ecologistas interpusieron ayer denuncias en los juzgados de Huesca capital y Biescas y piensan pedir la declaración como zona catastrófica.

Ensombrecida por la catástrofe y por la duda de si hubiera podido prevenirse, a la localidad oscense de Biescas le cuesta volver a la normalidad. Aunque los efectivos de rescate han disminuido a la mitad, la cifra de desaparecidos reclamados se reduce conforme pasan los días y ahora sólo permanecen sin ser descubiertos dos cuerpos que están reclamados por sus familias.

Sin embargo, los equipos de rescate, que ahora sólo están integrados por profesionales de diferentes Cuerpos (unas 300 personas) creen que aún se pueden hallar más víctimas que incrementen el último y terrorífico balance de 84 fallecidos.

Suposiciones

Esta suposición, también sostenida por el presidente aragonés, Santiago Lanzuela, tiene su base en la creencia de la posibilidad de que la riada de agua y lodo que arrasó por completo el camping pudo arrastrar, igualmente a su paso, los vehículos

que, fortuitamente, circulaban por la carretera que comunica Sabinánigo con Francia.

Además de las víctimas mortales no hay que olvidarse tampoco de los cinco heridos que permanecen en la unidad de cuidados intensivos del Hospital de Huesca, uno de ellos en estado muy grave.

Ayer, Zaragoza se sumó a las celebraciones religiosas que en la mañana del domingo comenzaron en la Catedral de Jaca. En la Basílica del Pilar de la capital aragonesa, el arzobispo de Zaragoza y presidente de la Conferencia Episcopal, monseñor Elías Yanes, ofició un funeral por el alma de todas las víctimas, ofreciendo mensajes de apoyo a los familiares. Al oficio religioso acudieron, además del vicepresidente del Gobierno, Francisco Álvarez-Cascos y el presidente

Ayer la Basílica del Pilar fue nuevo escenario de un solemne funeral por los fallecidos en el camping

Biescas / Zaragoza. Teresa Rosas / Monserrat Llorente

de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, todas las autoridades aragonesas. A estas manifestaciones de duelo se sumará el próximo jueves la localidad de Biescas, que celebrará el último funeral por las personas fallecidas. A la salida del funeral de ayer, Álvarez-Cascos aseguró que el Gobierno sacará consecuencias de la catástrofe «con serenidad, para evitar que este tipo de tragedias vuelva a ocurrir». Asimismo, ofreció la colaboración del Ejecutivo para ayudar a los afectados por la riada.

Transcurridos ya seis días desde este desastre natural, continúan sin aparecer los cuerpos de un niño de seis años, Javier Martínez, natural de Barcelona y el de una mujer de 31 llamada María del Valle Campos, natural de Sevilla. Ayer, por la mañana era hallado el cadáver de una

niña de siete años, que figuraba también entre los desaparecidos. Se trataba de Blanca Prieto, granadina, pero residente en Vilafranca del Penedès.

El cuerpo sin vida de la pequeña fue hallado en la presa de Jabaneila, a unos 20 kilómetros del camping. Posiblemente, el cadáver fue arrastrado por el agua provocada tras abrirse las compuertas de la presa de Sabinánigo hace tres días para facilitar las labores de búsqueda.

Resultado de un estudio

Por otra parte, ha trascendido que el Ayuntamiento de Biescas, apoyado por instituciones aragonesas, solicitarán la declaración de zona catastrófica para el entorno afectado. Esta petición podría ser cursada tanto a la Administración central como a la Unión Europea. Según el alcalde de Biescas, Luis Estañ, en la petición se añadiría el resultado de un estudio que ya ha comenzado a hacerse y en el que se contabilizarán las pérdidas registradas.

El Ayuntamiento de la localidad piensa pedir que se declare zona catastrófica

LAS GENTES DE BIESCAS

DOS días antes de la tragedia de Biescas hablaba de las virtudes de los peñales con don Aurif, párroco de esa localidad. Me exponía sin embargo— llevado por su celo pastoral— la dificultad que encontraba en las gentes de éste, mi pueblo, en todo lo referente a la vida espiritual. La respuesta a muchas de sus sugerencias pastorales no eran siempre bien recibidas y la asistencia a los cultos no era proporcionada al número de habitantes de la localidad. Hacía este comentario lleno de iniciativas para llegar a todos.

La vida se desarrollaba en este pueblo con el desenfado de la época de vacaciones en la que muchos buscaban tan sólo pasarlo bien, divertirse a cualquier precio. Parecía que no les interesaba los demás. Buscaban, tanto del pueblo como los veraneantes, sacar el mayor partido a esta época del año que es una de las que más beneficios puede suministrar. Parecía que todos se encontraban sumidos en esa ola de materialismo, marcado en muchos casos por un abandono de las buenas costumbres llegando incluso a situaciones de auténtico hedonismo.

Y llegó la fatídica tarde del día 7 cuando la Naturaleza se revoió contra esas personas que se encontraban de vacaciones. A unos les afectó de lleno. Sus cuerpos, sus viviendas temporales y sus vehículos fueron arrastrados por la incontrolada violencia de las aguas. Otros se enteraron muy pronto de lo que había ocurrido en el camping de «Las Nieves». Eran los que, aparentemente, tan sólo buscaban su propio descanso. Pero la reacción de estas gentes fue inmediata. No diría sorprendente, porque sólo sorprende lo que es contrario a la naturaleza. Inmediatamente todo Biescas— vecinos y veraneantes— hicieron causa común. Se lanzaron a la calle a tratar de socorrer a los que habían resultado seriamente afectados. Los intereses personales quedaron automáticamente relegados sin escatimar esfuerzo alguno. Unos se dirigieron la misma noche a recoger y rescatar cadáveres en el río Gállego; otros acogieron en sus casas a los supervivientes; otros se apresuraron a llevar ropas y alimentos a todos los que lo necesitaban; otros utilizaron sus vehículos para transportar a los heridos; muchos pa-

saron la noche en vela, así el pueblo entero.

Después llegaron las ayudas exteriores. Hay que reconocer que fueron rápidas y eficaces, pero los primeros apoyos, los que resultan generalmente más difíciles por el desconcierto de lo ocurrido, los prestaron aquellos que a simple vista podían parecer personas egoístas. Los vecinos y veraneantes de Biescas han dado una lección de solidaridad al mundo entero y han mostrado que saben comportarse como personas humanas capaces, no sólo de preocuparse, sino incluso de dar todo lo que tienen por ayudar a aquellos que lo pueden necesitar.

A mi compañero y buen amigo don Antonio le puedo decir con sinceridad que debe estar, no sólo satisfecho, sino claramente orgulloso de las gentes que tiene encomendadas en el pueblo de Biescas. Con personas como éstas podrá ciertamente llevar a términos todas estas iniciativas apostólicas y pastorales que, como buen sacerdote, desea para el bien de todos sus feligreses.

Pedro ESTAÚN
Sacerdote, hijo de Biescas

El cadáver número ochenta y cuatro, el de una niña, apareció a veinte kilómetros de distancia del lugar de la tragedia

«Después será todavía mucho más duro»

Zaragoza, D. Z. «Después será mucho más duro» aseguró el alcalde de Biescas, Luis Estaín, destrozado por la tragedia, como asegura el alcalde, nadie tiene

ver a la normalidad. Y así es. A pesar de este desastre, provocado por la Naturaleza, como asegura el alcalde, nadie tiene



Los servicios de socorro continúan peinando la zona, pese al lógico agotamiento

Entre éstas tendrán que figurar, necesariamente, las provocadas por la disminución de las reservas hosteleras, que pueden cifrarse en cerca del cuarenta por ciento.

Y mientras el alcalde y el presidente aragonés hablaban de mejorar y revitalizar la zona siniestrada, los grupos ecologistas prefirieron interponer una denuncia en la Audiencia Provincial de Huesca. Su causa judicial se fundamenta en que, según su opinión, el camping se encontraba situado en una zona ilegal, ya que, anteriormente, una sentencia del máximo órgano jurisdiccional de la región (Tribunal Superior de Justicia de Aragón) gestimaba la instalación de otro recinto de acampada a escasos metros del desaparecido.

Los vecinos de Biescas también han tomado parte en la polémica rechazando de pleno todas las afirmaciones que, en un sentido u otro, aseguraban que el camping no cumplía

con la normativa legal básica. Para los vecinos, la instalación recreativa contaba con todas las bondades y la ley de su parte. Por ejemplo, su alcalde, Luis Estaín, era rotundo y salta al paso de todas las críticas con las siguientes palabras: «no están fundadas en absoluto y me parece sorprendente que alguien intente sacar provecho de la desgracia».

A dos kilómetros

Junto a las labores de rescate, las instituciones se afanan en devolver la normalidad a esta área pirenaica. De esta forma, su intención es volver a regenerar todas las infraestructuras hidráulicas que se perdieron en la riada.

Las labores de búsqueda se centraban ayer a unos dos kilómetros del camping, en la localidad de Escuer. Cinco mil metros cúbicos de tierra ya habían sido removidos entre el cauce del Gállego y la presa de Sabinanigo.

zado por la tragedia que ha segado la vida a 84 personas. Poco a poco el pueblo va recuperando la calma, pero el recuerdo permanecerá en la mente de todos los habitantes de este bello paraje pirenaico. Será entonces cuando la vorágine de los medios de comunicación, los voluntarios y los efectivos movilizados para el rescate, así como las autoridades que se han desplazado abandonen el lugar. Y ese momento «se aproxima» explicó Estaín abundando en que «inevitablemente sucederá, y ahí valoraremos la magnitud de la catástrofe. Dentro de unos meses nos daremos cuenta de lo que ha pasado y será mucho más duro».

Sin embargo, Estaín recuerda que «la vida sigue» y hace un llamamiento a la población general a fin de que esta catástrofe no impida vol-

ver a la normalidad. Y así es. A pesar de este desastre, provocado por la Naturaleza, como asegura el alcalde, nadie tiene

que sufrir ningún temor a desplazarse por la zona. A consecuencia de la tragedia, el descenso del turismo en los hoteles y campings en Biescas y los alrededores ha sido una constante, pero Estaín insiste en que «es necesario transmitir a la gente que todo es normal» que ha habido una catástrofe pero que «la vida sigue».

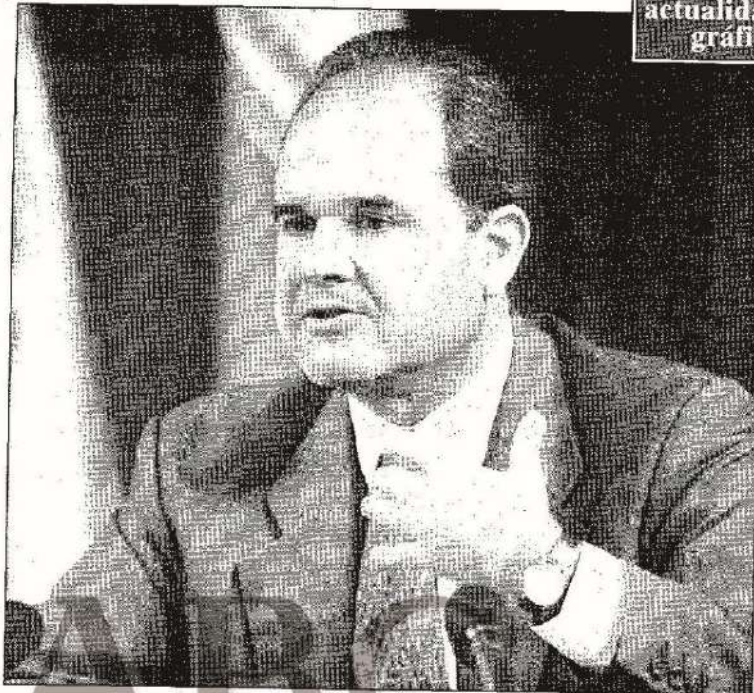
Por su parte, el responsable del Ejecutivo aragonés, Santiago Lanza, y responsable de las tareas de rescate de las víctimas, dio réplica a los temores del alcalde bisquesino al afirmar que «haré todo lo que esté en mi mano por estar junto a la comarca, y especialmente, junto al pueblo de Biescas».

Desde un primer momento los hechos se han antepuesto a las palabras con la solidaridad que ha prestado todas las actuaciones posteriores a la tragedia.

actualidad
gráfica

Las empresas públicas de la Junta de Andalucía perdieron más de 14.000 millones en 1994, a pesar de haber recibido cerca de 23.000 millones en subvenciones

Según el último informe de la Cámara de Cuentas de Andalucía, las treinta y ocho empresas que forman parte del sector público empresarial de la Junta andaluza tuvieron unas pérdidas de 14.560 millones de pesetas en 1994, a pesar de haber recibido subvenciones de explotación por valor de 22.987 millones. El informe recoge una serie de irregularidades de las empresas de la Junta, así como una recomendación a la Dirección General de Patrimonio para que sea más rigurosa en la información facilitada para que no vuelva a «condicionar» el tiempo dedicado a esta fiscalización. En la imagen, el presidente de la Junta de Andalucía, el socialista Manuel Chaves. (Sección Regiones)



Biescas: la muerte de una mujer en el Hospital de Huesca eleva a 85 la cifra de víctimas

Asunción Rubio, de 43 años, una de las cinco personas que permanecían en la unidad de vigilancia intensiva del Hospital San Jorge, de Huesca, a consecuencia de la catástrofe de Biescas, falleció ayer a consecuencia de una infección generalizada. Así, el número de víctimas mortales asciende ya a 85 y el de desaparecidos reclamados por sus familias a tres. Ayer continuaban las labores de búsqueda de cadáveres y en el lugar que ocupaba el camping siniestrado se procedía a retirar los restos de vehículos arrastrados por el alud y a recoger los enseres que aún quedaban entre el barro. Mientras tanto, la Fiscalía de la Audiencia Provincial de Huesca agiliza las diligencias para ofrecer «lo antes posible una explicación de la catástrofe», según dijo ayer el fiscal jefe, Fernando García Vicente. (Sección Sucesos)

ABC (Martes 14 de Agosto de 1994), Página 9
Copyright © DIARIO ABC S.A., Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se celebre de acuerdo con las condiciones existentes.

Con la muerte de uno de los heridos se eleva ya a 85 el número de víctimas de la tragedia de Biescas

La Audiencia de Huesca analiza los informes sobre la zona del desastre

Zaragoza, 14. Z

Con la muerte en la madrugada de ayer de Asunción Rubio, ingresada en la Unidad de Cuidados Intensivos del Hospital San Jorge de Huesca, se eleva ya a 85 el número de víctimas de la tragedia de Biescas. Asunción falleció a

La última fallecida por la tragedia de Biescas había sido ingresada en el mencionado centro sanitario oscense en la misma madrugada en la que se produjo el alud de agua y barro que arrasó el camping «Las Nieves», en el término municipal de Biescas.

Los familiares de la fallecida agradecieron el apoyo recibido por parte de todo el equipo médico, de los habitantes de Huesca y del pequeño municipio de Biescas, así como de todos los españoles, a la vez que animaron a los allegados de las otras ocho personas, cuatro de ellas en la UVI, que permanecen aún ingresadas en este centro sanitario de la capital altoaragonesa.

La muerte de Asunción Rubio eleva ya a 85 los fallecidos por esta catástrofe natural, que ha conmovido a toda España durante los últimos días, si bien esta ya de por sí elevadísima cifra podría incrementarse en las próximas horas si fructifican los labores de rescate de los cuerpos desaparecidos.

Dos desaparecidos

Estos trabajos, como se sabe, están siendo realizados por un equipo formado por 150 personas, quienes trabajan en las proximidades del camping «Las Nieves» y de las presas de Sabinaigo y de Jabarrella.

Los datos oficiales sobre el número de desaparecidos, según las denuncias de las familias, asciende en estos momentos a dos, una cifra que, desgraciadamente, podría ser mayor, ya que en las cercanías del camping pudo haber personas que no estuviesen registradas en el libro de admisión de este recinto de acampada, en el instante en el que el agua y el barro asoló la zona.

Los perros de los equipos de la Guardia Civil adiestrados para la búsqueda de personas estuvieron trabajando durante casi toda la noche del lunes al martes, por lo que ayer tuvieron que ser relevados por otros animales ante el agotamiento que sufrían y por las pequeñas heridas que tenían en sus patas, lo que les impedía continuar con su tarea.

En el Hospital de San Jorge y en el resto de centros sanitarios donde han sido trasladados los

heridos de la tragedia, continúan trabajando varios equipos de psicólogos para ofrecer ayuda moral a todos los afectados que «ahora van a comenzar a despertar a la realidad y a comprobar la magnitud de la catástrofe que les ha tocado vivir».

Por otro lado, y una vez que la búsqueda de cadáveres ya está casi finalizada, el presidente del gobierno aragonés, Santiago Lanzuela, y el fiscal jefe de la Audiencia Provincial de Huesca, Fernando García Vicente, comenzaron a analizar toda la documentación existente desde hace diez años sobre el camping «Las Nieves» y la zona en la que éste se encontraba situado.

Lanzuela manifestó que «quiero suponer que quienes hace diez años tuvieron en sus manos los expedientes que se van a analizar actuaron con total rectitud».

Asimismo, el presidente del ejecutivo aragonés explicó que desde el pasado miércoles día 7 se había puesto en contacto directo con el fiscal jefe de la Audiencia de Huesca, «pero hasta ahora no había querido mezclar estos dos asuntos referentes a

trámites judiciales y a tareas de rescate».

Para ello van a contar con toda la información oficial recopilada sobre el camping de los últimos diez años por parte de la Diputación General de Aragón (DGA) y de otros organismos como la Confederación Hidrográfica del Ebro, cuenca a la que pertenecen el río Gállego, y el Ayuntamiento de Biescas, para, si es necesario, depurar responsabilidades.

El fiscal jefe de la Audiencia se reunió con el juez del Juzgado

Las primeras estimaciones fijan las pérdidas de la riada en más de 8.000 millones de pesetas

en carga de las diligencias del caso, para tratar sobre los expedientes y toda la documentación recabada sobre el camping y su localización.

El fiscal manifestó que tiene «especialísimo interés» en que las víctimas de la inundación del camping de Biescas «tengan una explicación de la catástrofe lo antes posible».

Por su parte, el presidente aragonés anunció igualmente que en el caso de que se encuentren las dos personas dadas por desaparecidas oficialmente, «la sistemática de búsqueda será distinta», ya que «hasta el momento no se han producido más

Comienzan los trabajos de reconstrucción en las localidades afectadas de Betés, Asó y Yosa.

reclamaciones de familiares».

El delegado del Gobierno en Aragón, Luis Rosel, ha asegurado que no podía de momento ofrecer otra cifra de desaparecidos, aparte de los dos reclamados por sus familiares y que aún no han sido hallados. Igualmente considera que aunque se ha mirado muy bien, podrían surgir o encontrarse más cadáveres».

Las primeras valoraciones de la catástrofe de Biescas realizadas por los técnicos del Gobierno aragonés estiman que las pérdidas económicas podrían alcanzar más de ocho mil millones de pesetas.

Y dicha cantidad será la base del trabajo con que el Parlamento Europeo va a estudiar los daños producidos en toda la zona afectada por la riada, con el fin de poner en marcha un plan urgente de ayudas que comprendería el apoyo a los damnificados y reparación de las infraestructuras destruidas, incluyendo igualmente los daños en la agricultura y ganadería.

Ayudas urgentes

El eurodiputado Joaquín Sisó, que se muestra optimista sobre el auxilio europeo, explicó ayer a ABC, que además de las ayudas ya comprometidas por parte de la Diputación General de Aragón y del Gobierno central, pretende que el Parlamento Europeo estudie con carácter de urgencia la tragedia en el primer plenario del próximo mes de septiembre.

Si se acepta esa urgencia, tanto el Consejo de Europa como la Comisión Europea decidirán el apoyo para los afectados y para la reconstrucción de la zona.

Según Sisó, se va a buscar la mayor ayuda posible y para ello es necesaria una primera valoración de los daños por parte de los técnicos de la DGA, y que «después siempre habrá tiempo para matizar y para hacerla mucho más completa».

En relación con los trabajos de reconstrucción, ha trascendido que los técnicos de urbanismo del gobierno aragonés, en coordinación con los servicios del Ministerio de Fomento, han empezado ya los trabajos para reponer las infraestructuras arrasadas por la riada en los pueblos de Betés, Asó y Yosa, así como la reparación de la canalización del barranco de Arás, cuyos daños se calculan en unos 700 millones de pesetas.

Ordenan el desalojo de un camping francés por estar en zona inundable

Annecy (Francia). Efe

El Tribunal de Annecy ordenó ayer martes la expulsión del propietario y todos los ocupantes de un camping por encontrarse éste en una zona inundable. La medida ha sido adoptada sólo unos días después de la tragedia de Biescas, en el Pirineo oscense.

En efecto, el siniestro de Biescas ha desencadenado una polémica sobre la seguridad de todos los terrenos considerados inundables en Francia, donde, según informaciones publicadas por la prensa, hay más de 3.800 campings situados en estas zonas de riesgo.

El mencionado tribunal decidió, además, multar con 3.000 francos (unas 75.000 pesetas) al propietario durante dos meses por cada día de retraso en la eva-

cuación del terreno situado al borde de un torrente cerca de Thonnes en la región de Alta Saboya.

El prefecto (gobernador civil) ha recibido autorización para utilizar la fuerza pública para evacuar la zona.

El camping, cuyo nombre es «Lachat» alberga actualmente a unas 200 personas. Por su parte el gerente, Claude Remilloz, ha anunciado ante tal decisión su propósito de apelar la misma.

Psicosis en Zaragoza a causa de una fuerte tormenta tras la tragedia de Biescas

Continúan las tareas de rescate en los alrededores del camping siniestrado

Zaragoza / Huesca. Sergio Andreu, Efe

La cercanía de la tragedia del camping de Biescas, que acabó con la vida de al menos 85 personas, ha creado una fuerte psicosis entre los habitantes de Zaragoza. La tormenta caída en la madrugada de ayer en la capital aragonesa provocó una avalancha de llamadas de inquietos ciudadanos a los bomberos y la Policía Local. Un camping de la ciudad fue, incluso, alertado para que las tiendas se ubicaran en la zona más alta del recinto.

La intensidad del agua que comenzó a caer alrededor de las cuatro de la madrugada de ayer sobre la capital aragonesa generó una gran preocupación entre sus habitantes. El fuerte aparato eléctrico de la tormenta despertó a la mayor parte de la ciudad, que en los últimos días miraba inquieta al cielo tras las imágenes reproducidas mil veces por televisión y el resto de medios de comunicación de la tragedia vivida en el camping de Biescas por el alud de agua y barro que acabó con la vida de 85 personas.

La Policía Local y los bomberos de Zaragoza realizaron cientos de servicios para achicar agua de locales y bajos de los edificios de la ciudad que habían quedado inundados, entre ellos los del Hospital Clínico y el Hospital Infantil.

En uno de los campings de Zaragoza, la policía Local tuvo que alertar a los propietarios para que situaran a los campistas en las zonas más elevadas del recinto. No obstante, los daños causados son los habituales cuando llueve con la intensidad que lo hizo en la noche del miércoles. A pesar de que este recinto de acampada no está en una zona con riesgo de ser inundado, el fuerte viento y la intensidad de la lluvia —se alcanzaron los 40 litros por metro cuadrado— provocó que en algunas áreas el agua afectara a algunas tiendas ya instaladas.

Nuevas tormentas

La amenaza de nuevas tormentas en la zona del Pirineo ha llevado a los responsables del Gobierno de Aragón a afianzar las zonas de rocas que por las últimas lluvias habían quedado muy inestables y podrían provocar desprendimientos. El consejero de Agricultura del Ejecutivo regional, José Manuel Lasa, explicó ayer que los efectivos que trabajan aún en la zona de Biescas estaban retirando las molés de piedra de la parte central del barranco de Arás debido a la posibilidad de fuertes tormentas. Asimismo, añadió que estos bloques de piedra se están depositando en la zona que más riesgo tiene de padecer una riada para servir de contención al agua, e hizo hincapié en que si se produce una tormenta fuerte se cortará la carretera cercana al camping siniestrado, la comarca 135.

Por otra parte, las tareas de búsqueda de los dos desaparecidos «oficiales» que todavía quedan del camping de Biescas continuaron ayer de forma infructuosa. El mal tiempo y la gran superficie a rastrear impidió que se encontraran los cuerpos del niño y la mujer que, según las denuncias de sus familiares, continúan sin ser encontrados.

La cifra de fallecidos se va cerrando con el paso del tiempo, como ayer señaló el consejero de Agricultura, para quien la posibilidad de que puedan aparecer más víctimas «se está desvaneciendo, ya que han transcurrido bastantes horas como para que alguien que tuviera un ser querido desaparecido no lo hubiera denunciado».

Mientras, en el Hospital San Jorge de Huesca, tres de los dos heridos que permanecían

en ingresados en el centro a consecuencia de la riada se debaten entre la vida y la muerte en la Unidad de Cuidados Intensivos. Los golpes recibidos cuando fueron arrastrados por el agua y la ingestión de barro, que les encharcó los pulmones, les ha producido un cuadro de infección generalizada que les mantiene en estado muy grave.

El consejero Lasa manifestó que la Diputación General de Aragón no volverá a realizar un balance de pérdidas hasta que las cifras no sean definitivas. Estas sólo se conocerán tras un estudio exhaustivo y con los proyectos de reconstrucción elaborados. El Gobierno de Aragón, no obstante, ha adelantado un primer análisis de pérdidas de cerca de 8.000 millones de pesetas.

Por su parte, la Federación Española de Campings anunció que solicitará la declaración de zona catastrófica para esta área. Los responsables de la Federación informaron que hoy se guardarán cinco minutos de silencio en todos los campings de España en recuerdo de todas las víctimas de esta tragedia, la más grave ocurrida en España tras las de Los Alfaques (Tarragona) en 1979.

Por otra parte, los bomberos tuvieron que rescatar a última hora de ayer a un total de 14 personas que habían quedado aisladas en diferentes puntos de Teruel por las tormentas y la crecida del río Albarra; afectando sobre todo a las localidades de Tortajada y Villaiba Baja.

Las diferentes versiones crean dudas sobre el caso del directivo de «Sanyo»

Tijuana (México). Reuter

No hay mucha claridad en torno al secuestro del presidente de la filial de «Sanyo» en San Diego (EE.UU.), Mamoru Konno. Si el pasado martes, el portavoz de la compañía, Takamauru Yamada, aseguraba que su empresa estaba intentando reunir el rescate exigido por los captores, —una cifra, al parecer, cercana a los dos millones de dólares—, poco después otro alto ejecutivo de Tijuana, Jorge Cano, comentaba que «no hemos tenido ninguna comunicación ni hemos recibido requerimiento alguno. Estamos en un período de estancamiento».

Desde el exterior, el caso presenta un aspecto caótico, ya que, al aparente desconcierto y falta de comunicación interna que parece tener la multinacional de electrónica japonesa en su seno, hay que sumarle la falta de una denuncia firme por secuestro ante la Policía mexicana, lo cual les impide investigar en el entorno de Mamoru Konno.

En este sentido, algunos analistas de seguridad han comentado que, en algunas ocasiones, los familiares de las víctimas de un secuestro piden expresamente a la Policía mexicana que no intervenga, ya que pocos tienen fe en ella, al igual que sospechan que agentes actuales o retirados podrían estar implicados.

Por último, la esposa de Mamoru Konno y dos de sus hijos llegaron a Tijuana en días pasados, según explicó la emisora mexicana «Radio Red», para contribuir en la medida de lo posible a la liberación del ejecutivo.

Un millón de dólares pudo ser el botín obtenido por los atracadores del avión de Perpiñán

Perpiñán (Francia). Afp, Efe

El atraco perpetrado el pasado martes por varias personas armadas en un avión de la compañía «Air France Europa», que acababa de aterrizar en el aeropuerto de Perpiñán con 167 pasajeros y seis tripulantes a bordo, ha causado gran estupor en Francia. Se especula sobre si los atracadores, que consiguieron huir, robaron casi un millón de dólares.

Los hechos ocurrieron alrededor de las seis y media de la tarde del martes, cuando un «Airbus A320» procedente de París tomó tierra en la terminal del aeropuerto de Perpiñán. En ese momento, dos furgonetas irrumpieron a gran velocidad en las pistas y se aproximaron al avión, al que consiguieron bloquear interponiéndose en su camino.

El aparato, que en aquellos momentos se hallaba en la zona más alejada de la terminal, a unos 1.800 metros de distancia, tuvo que detenerse obligatoriamente.

De los vehículos salieron, acto seguido, dos personas enmascaradas y armadas con pistolas y fusiles. Se situaron frente al aparato y desplegaron una pancarta con este mensaje: «Apaga los motores y abre las bodegas». Los atracadores efectuaron en ese instante tres o cuatro disparos al aire para intimidar a la tripulación del avión y obligarles de esta forma a cumplir sus exigencias.

El comandante accedió finalmente a las pretensiones de los asaltantes y abrió las bodegas. Los mallecheros cogieron entonces dos sacos repletos de dinero que había en su

interior y las cargaron en las furgonetas. Rápidamente se dieron a la fuga, logrando salir de las pistas por una verja que previamente habían forzado.

El dinero sustraído se encontraba guardado en el interior de dos sacos con un peso total de unos 28 kilos, y estaba destinado a la empresa de transporte de fondos «Brinks». La cantidad robada, según las primeras estimaciones, podría ascender a cuatro millones de francos (unos cien millones de dólares), si bien en las últimas horas se ha hablado de que podrían tratarse de pesetas, por lo que la cantidad sería sensiblemente inferior.

El atraco fue realizado en menos de un cuarto de hora, pero gracias a la buena labor de la tripulación, que en todo momento transmitió mensajes de calma a la totalidad del pasaje, no llegó a cundir el pánico.

Sin embargo, es obvio que algo de miedo sí se pasó en el interior del «Airbus», ya que los auxiliares de vuelo llegaron, incluso, a pedir a los pasajeros que se alejaran de las ventanillas por si alguno de los atracadores abría fuego contra el avión.

ABC LA BANDERA DE ESPAÑA PRESIDE LA SEMANA GRANDE DE SAN SEBASTIÁN EN MEDIO DE LA ALEGRÍA Y LA TRANQUILIDAD

MADRID, VIERNES 16 DE AGOSTO DE 1996



LA ASOCIACIÓN QUE ACUSA AL GENERAL GALINDO DE NARCOTRÁFICO, ESTRECHAMENTE RELACIONADA CON HB
(Sección Nacional)

MIENTRAS EL TEMPORAL PROVOCA LA ALARMA EN EL NORESTE Y ANDALUCÍA, MILES DE PERSONAS RECORDARON A LAS VÍCTIMAS DE BIESCAS
(Sección Sucesos)



MURIÓ SERGIU CELIBIDACHE, UNO DE LOS MÁS GRANDES DIRECTORES DE ORQUESTA DE LA HISTORIA
(Artículo de Celibidache en Tercera e información en páginas interiores)



ABC (M. 16/08/1996) 0970011799, página 1. Copyright © 1996 ABC S.L. Madrid, 1996. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se habilita expresa y expreso, a salvo del uso de las licencias que en su momento se acuerden con las correspondientes entidades.



Alejandro Carra

Álvarez del Manzano: «La polémica de la Plaza de Oriente es una farsa de verano de los que no tienen capacidad para pensar en otras cosas»

«La polémica de la Plaza de Oriente no es más que una farsa de verano organizada por unas personas que no tienen capacidad para pensar en otras cosas más positivas o interesantes para la ciudad», declara José María Álvarez del Manzano, alcalde de Ma-

drid, en una entrevista que publicamos hoy. «Tras los estudios meticulosos y profundos que se han realizado en los restos arqueológicos hallados en la Plaza de Oriente -añade-, no se ha encontrado nada -salvo una atalaya árabe- que valga la pena conservar»



Fotografía: G. Santos y Elin



Miles de personas asisten en Biescas al funeral por las víctimas del alud del camping «Las Nieves», mientras siete provincias se mantienen en estado de alerta a causa del temporal

Miles de personas asistieron ayer al funeral oficiado en Biescas por las víctimas del alud del camping «Las Nieves». «Biescas, que es un nombre que por mucho tiempo evocará el dolor, tiene que evocar también la esperanza que nace del amor», dijo en su homilía en obispo de Jaca, José María Conget, quien, a la izquierda, recibe un ramo de flores que le ofrece una niña. Ayer se guardaron cinco minutos de silencio en todos los cam-

pings de España, en memoria de las víctimas de la tragedia. Entretanto, las provincias de Albacete, Jaén, Málaga, Granada, Valencia, Alicante y Murcia permanecían en estado de alerta. Asimismo, en Madrid, el municipio de Fuenlabrada sufrió fuertes lluvias ayer tarde. A la derecha, un aspecto de las inundaciones registradas en las inmediaciones de Jaén, donde tuvo que ser desalojada una urbanización. (Sección Sucesos)

El temporal que azota España devuelve

Madrid. Ainhoa Cortés-Funes, Carlos Serrano Los ecos de la tragedia de Biescas aún no se han disipado, ya que ahora continúan las inundaciones en el resto de España. La primera alarma se produjo en la provincia de Valencia, donde cundió el pánico tras ser desalojadas más de 700 personas en varios camping por miedo a que se desbordase el río Turia y se repitiese la

Alrededor de 700 personas tuvieron que ser desalojadas en la noche del pasado miércoles en la provincia de Valencia al decretar el Centro de Emergencias de la Generalidad la alerta hidrológica ante el riesgo inminente de inundaciones al aumentar considerablemente el caudal del río Turia, informa Javier Reigadas.

La Confederación Hidrográfica del Júcar informó al Centro de Emergencias de que se esperaba durante dicha tarde que el río Turia, en su parte alta, y hasta el embalse de Benageber, podía experimentar una crecida que «puede entrañar riesgo de inundación», por lo que la Generalidad optó por decretar la alerta hidrológica y avisar a todos los municipios de esta zona del noroeste de la provincia para que tomaran las necesarias precauciones, así como a la Guardia Civil y Policía Autónoma.

Temor a una nueva catástrofe

De esta forma, la Benemerita desalojó a más de 500 campistas que se encontraban en el término municipal de Tuéjar y controló durante toda la noche el nivel del río Turia, al objeto de evitar un catástrofe similar a la sufrida en Biescas.

Por su parte, la Policía Autonómica desalojó a casi doscientas personas, entre los que se encontraban 130 niños y 25 monitores pertenecientes a la parroquia La Seu, de la localidad valenciana de Játiva, que se hallaban en una zona de acampada denominada «Zagra II», y fueron trasladados, entre la sorpresa y la preocupación, a una nave de la localidad de Tuéjar, donde pernoctaron.

Asimismo, en la localidad de Aras del Puente, treinta campistas fueron albergados en las instalaciones del polideportivo con objeto de evitar posteriores dificultades si, como se temía, el río Turia se desbordaba.

En la tarde de ayer, el Centro de Emergencias de la Generalidad informó de que los riesgos registrados el pasado miércoles habían desaparecido durante la mañana, por lo que anunció la retirada de la alerta hidrológica es-

El miedo a que el río Turia se saliese de su cauce e inundara todo lo que encontrara a su paso hizo que las autoridades valencianas desalojasen varios camping

tablecida en las zonas afectadas por dichos riesgos y la situación volvió a ser de normalidad. Los campistas que lo desearon pudieron así volver a disfrutar de sus vacaciones, aunque la mayoría las dieron por concluidas.

El parte meteorológico para hoy señala la posibilidad de intervalos nubosos con puntuales precipitaciones, con una clara mejoría climatológica, por lo que de momento se descartan nuevas novedades de desalojos. No obstante, la Generalidad volvió a difundir los consejos básicos ante el riesgo de fuertes lluvias e inundaciones.

Entre ellos destaca el no cruzar con vehículos vadados que atraviesen barrancos, circular

catástrofe de días anteriores. Por otro lado, una repentina tromba de agua asoló ayer Andalucía Oriental, afectando principalmente a Jaén, donde se vivieron horas de inquietud por el desbordamiento de dos ríos, que dejaron aisladas a mil personas, y a las provincias de Granada y Córdoba, donde algunas poblaciones sufrieron inundaciones y cortes en carreteras y varias vías férreas.

por rutas principales y autopistas con moderación de velocidad, detenerse en el arcén, señalizando la situación, si existen dificultades de visibilidad, no estacionar ni acampar en cauces secos ni a la orilla de ríos, alejarse de la base de las colinas, localizar los puntos más altos de la zona, sintonizar las emisoras de radio locales para estar informado y seguir las recomendaciones de Protección Civil.

Otra zona que se vio duramente castigada por las inclemencias meteorológicas fue Teruel, lugar donde el Turia se desbordó, arrastrando el convento de los Franciscanos, numerosos bajos y cocheros, lo cual ha abierto la polémica de si debería ser encauzado a su paso por el núcleo urbano.

Devastador pedrisco

El resto de la provincia también sufrió las duras embestidas del temporal que, esta vez en forma de pedrisco, arrasó en el transcurso de la semana pasada el agro turolense. Los técnicos del Gobierno aragonés han estimado que las pérdidas sufridas en la cosecha del melocotón alcanzan el 90 por ciento, informa Mariano Esteban.

La cosecha de melocotón de Calanda ha sido la más dañada, según estimaciones de la Diputación General de Aragón. Otros productos, como la aceituna, también se han visto perjudicados. En este sentido, los municipios de Mezaquin dejarán de producir 300.000 litros de aceite, al perderse una cosecha prevista de 1.200.000 kilos de aceitunas.

Por otra parte, el técnico de Asaja de la localidad de Castelserás, José Sodrú, estima que en Torrecilla de Alcañiz se han perdido

Dolor en el funeral por las víctimas de Biescas

Huesca. Teresa Rosas

«Barro, dolor, lágrimas y muerte, mucha muerte». En estas palabras que pronunció en su homilía el obispo de Jaca, José María Conget, se puede resumir la tragedia que hace más de una semana tiñó de luto el camping «Las Nieves» de Biescas. «Lo que era un rincón para la paz, la alegría y el encuentro familiar, se ha convertido en una tumba, en un sitio de total tristeza», señaló el prelado.

Unas tres mil personas, entre ellas todo el pueblo de Biescas, se congregaron en el polideportivo de la localidad y en el exterior del recinto para ofrecer un sincero y emocionado último adiós a las más de ochenta víctimas que provocó el pasado 7 de agosto esta catástrofe natural.

Desde ese fatídico día, Biescas ha sido noticia en el mundo entero y se ha convertido en centro de todas las miradas, del dolor y del amor, porque mucha gente

aha querido arrimar el hombro», subrayó Conget durante esta homilía en la que, coincidente con la celebración de la Virgen de Agosto, no pudo por menos que recordar que «este año la fiesta se ha vestido de luto».

En la ceremonia, celebrada también por los obispos de Tarragona, Carmelo Borobia, y el auxiliar de Barcelona, Juan Enrique Vives, Conget pidió que «colaboremos todos con las autoridades» para subsanar en lo posible el extremo sufrimiento que padecen las familias afectadas, ya que «la esperanza y la confianza no pueden quedar enterradas en el lodo del camping».

En este sentido, el obispo de Jaca se refirió al camping siniestrado como «una maravilla de la Naturaleza», que se volvió una tumba, a la vez que hablaba de la «rebeldía» natural del entorno, algo que obliga «a trabajar juntos para prevenirla».

A la masiva ceremonia de ayer

se quiso sumar de nuevo a los múltiples mensajes de condolencia transmitidos a los familiares de las víctimas, el vicepresidente del Gobierno, Francisco Álvarez-Cascos, que, por tercera ocasión, visitaba el escenario de la tragedia. Además estuvieron presentes el jefe del Ejecutivo aragonés, Santiago Lanza; el alcalde de Biescas, Luis Estaún; el presidente de las Cortes de Aragón, Emilio Eiroa; y, el presidente de la Diputación de Huesca, Rodolfo Ainsa, así como distintas autoridades autonómicas, provinciales y locales de todo Aragón.

Tampoco faltó a este tercer funeral la familia Bardají, propietaria del camping siniestrado, y para quien el oficiante de la misa dirigió sus primeras palabras, trasladándoles un «saludo especial». En el transcurso de la celebración, dos niños ataviados con trajes típicos de la región y otra pequeña hicieron entrega al prelado de sendos ramos de flores

como símbolo de «todos los que han muerto y de todos los que sufren tanto».

Al término de la ceremonia el vicepresidente del Ejecutivo indicó que «los sucesos del camping de Biescas necesitan respuesta de las autoridades públicas», al tiempo que afirmó que Santiago Lanza continuará coordinando todas las actuaciones encaminadas a paliar los efectos provocados por el siniestro. Álvarez-Cascos hizo especial hincapié en «el ejemplo de civismo» de toda la población del Pirineo, «un ejemplo de hermandad, fraternidad y altruismo con todos los afectados de esta catástrofe».

Unos 150 especialistas en rescate, ayudados por perros adiestrados, continuaban ayer las labores de búsqueda de las dos personas reclamadas oficialmente como desaparecidas entre el alud de lodo del camping de «Las Nieves».

El temporal se despide de España inundando de nuevo varias zonas residenciales en Jaén

Vuelve la normalidad a las poblaciones y carreteras andaluzas y manchegas

Madrid, Carlos Serrano

El temporal finalmente remitió aunque, antes de abandonar definitivamente la geografía española, quiso despedirse con una última y no por ello menos virulenta descarga de agua nuevamente sobre Jaén, donde las mismas zonas residenciales que en la mañana del pasado jueves se vieron afectadas por el desbordamiento de dos ríos, volvieron a sufrir la angustia y el pánico al ver cómo nuevamente sus casas y parcelas se inundaban.

El desbordamiento durante la mañana del pasado jueves de los ríos Eliche y Quiebrano a su paso por el Puente de la Sierra y Puente Jontoya, urbanizaciones de Jaén donde residen más de 3.000 personas, evitó que 13 horas después una nueva riada, más fuerte aún que la anterior, provocara una auténtica tragedia, ya que previamente casi todos los residentes habían sido evacuados, informa Javier López.

La tromba de agua nocturna duró alrededor de media hora y dejó más de 100 litros por metro cuadrado en la zona. Los cauces se desbordaron y arrasaron todo lo que se cruzaba en su camino. Centenares de viviendas resultaron igualmente anegadas. Por suerte, la mayoría de ellas estaban vacías, si bien hubo quien desafió la advertencia de las autoridades y permaneció en su casa.

Los vecinos comprobaron atónitos los efectos del desbordamiento nocturno en sus chalés. El volumen de fango y agua acumulado era de tal magnitud que no pudieron ni entrar. Durante varias horas quedaron a la espera de la llegada de personal especializado para acometer esta tarea. Ahora pretenden que se declaren los puentes (también Puente Tablas) zona catastrófica para conseguir ayudas que le permitan rehabilitar sus viviendas y recuperar sus cultivos. El Ayuntamiento de Jaén ha puesto ya a trabajar a los servicios técnicos para que evalúen las pérdidas.

Petición de zona catastrófica

Otros ayuntamientos jiennenses también aprobarán en sus próximos plenos la petición de zona catastrófica, dado que la tromba produjo numerosos daños en varios municipios. Especialmente grave fue la acción del agua en Los Villares, donde se desbordó el río y arrasó 30 viviendas. Además estuvo a punto de arrastrar hacia la corriente a un niño, que finalmente pudo ser salvado por un vecino.

En otras localidades, como Fuensanta de Martos, cayeron más de 300 litros por metro cuadrado, en Alcalá la Real 105 litros, y más de 50 en Torredonjimeno y Andújar.

Sin embargo, el resto de Andalucía también sufrió, aunque en menor medida, los devastadores efectos producidos por las lluvias.

En Córdoba, los municipios más castigados por el temporal fueron Baena, cuya zona baja sufrió importantes desperfectos, Luque y Lucena, donde ayer todavía se trabajaba para retirar el barro de las calles, mientras que todas las carreteras pudieron ser limpiadas de barro con prontitud.

En cuanto a los daños ocasionados en la provincia de Granada, aunque aún no existe un balance oficial, los ayuntamientos de las localidades de Alhama de Granada, Pinos Puente e Ilora calculan que podrían rondar los mil millones de pesetas, informa Rafael Troyano. En Ilora, por ejemplo, se estima que se ha perdido hasta el 90 por ciento de la cosecha de aceituna.

Ayer continuaron las labores de limpieza

en estos núcleos urbanos donde la mañana del jueves se llegaron a medir hasta 100 litros por metro cuadrado. Algunas viviendas quedaron totalmente inhabitables, ya que literalmente explotó bajo su suelo la canalización subterránea que intenta desviar, desde hace más de un siglo, el agua que baja de la sierra por medio de una gran acequia.

Las carreteras quedaron expeditas en poco tiempo, con la única excepción de la local que une Huéscar-Tajar con Loja, por la Vega del Genil. Asimismo, se registraron algunas salidas de los bomberos en Loja, aunque por pequeñas inundaciones de bajos comerciales o garajes, sin mayores consecuencias.

Con objeto de prevenir a los conductores, la Dirección General de Tráfico ha hecho un

Victima número 86 del camping de Biescas; una mujer aún sin identificar

Huesca, Teresa Rosas

El hallazgo en la mañana de ayer del cadáver de una mujer en la presa de Sabiñánigo eleva a 86 las víctimas de la tragedia del camping «Las Nieves», arrasado por un alud de agua el pasado 7 de agosto. El cuerpo fue trasladado al tanatorio de Jaca, donde se llevan a cabo las labores de identificación.

El gobernador civil de Huesca, Eduardo Ameijide, declaró ayer que la búsqueda de desaparecidos continúa con intensidad en las presas de Jabarrella y Sabiñánigo. En estas tareas, los efectivos de rescate cuentan con la colaboración de las centrales hidroeléctricas y empresas de la zona. Ameijide destacó que parte de los integrantes de los operativos de rescate, en los que colaboran un total de 150 personas, realizan labores selectivas de rastreo cerca del camping, donde apareció un mayor número de cadáveres. Añadió que también se trabaja en la retirada de las piedras que rodaron por el barranco de Arás, así como en el adecentamiento de toda la zona.

Por otra parte, miles de personas se congregaron ayer en la basílica de San Lorenzo y en el exterior del templo de la capital oscense para rendir un nuevo homenaje a las víctimas de Biescas.

El obispo de Huesca, Javier Osés, pidió en su homilía una «solución justa a los graves y complejos problemas que originó tan tremenda desgracia» e hizo especial hincapié en las necesidades que requieren las familias afectadas y los heridos para quienes solicitó todo el respaldo posible. En el transcurso de la ceremonia, se realizó una colecta que se destinará a los afectados.

• Por el hecho de que los chalés hubieran sido desalojados debido a las riadas de la mañana del jueves, las inundaciones nocturnas no se cobraron víctimas

llamamiento para que se circule con máxima precaución especialmente por la MA-222 y MA-223, en el término municipal de Archidona (Málaga), la A-473 a su paso por la localidad gaditana de Algodonales y la SE-490, a la altura de Pedrera (Sevilla).

Pero no fue sólo Andalucía la comunidad afectada por la tromba de agua. En este sentido, diversas provincias de Castilla-La Mancha también vivieron momentos difíciles derivados de la tremenda fuerza con la que se desataron las lluvias torrenciales durante toda la noche del jueves.

En Albacete, como consecuencia de la acumulación de barro y piedras en varios tramos de carretera, éstos tuvieron que ser cortados al tráfico y no pudieron ser abiertos por los efectivos de bomberos (SEPEI) hasta las once y media de la mañana de ayer, informa Emilio Fernández.

La localidad que se vio más afectada por estos cortes fue Barrax, cuyos cuatro accesos por carretera se vieron inutilizados debido al alud de piedras y lodo que se precipitó sobre el asfalto. Así, la unión con las poblaciones de Lezuza, Santa Marta, Balazote y La Roda fue imposible a lo largo de toda la noche. Curiosamente, en Barrax la lluvia apenas se dejó sentir. Por si fuera poco, el canal del travase Tajo-Segura se desbordó en diversos puntos de Albacete, afectando tan sólo a caminos de servicio.

Dos camping evacuados

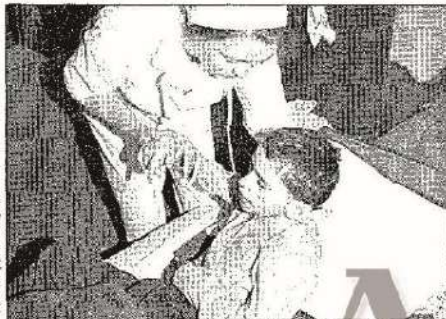
Sin duda, uno de los momentos de mayor miedo se vivió en el camping «Los Batanes», situado en la localidad de Ruidera, lugar que fue evacuado de madrugada por orden de Protección Civil ante el temor de que las fuertes lluvias y pudieran inundar las zona en la que se encontraban acampadas los veraneantes. Mas no fue éste el único camping que hubo de ser desalojado, ya que en la localidad soriana de Navaleño, las cuarenta personas que acampaban en la «Fuente del Botón», fueron trasladadas por la Guardia Civil a la Escuela Taller de la localidad debido a una tormenta que anegó parte de las tiendas.

Por otra parte, el municipio de Valdepeñas, en Ciudad Real, asistió al espectacular aguacero con especial preocupación ya que, mientras veían cómo se inundaban varias calles y viviendas, también vigilaban aterrados la crecida del Canal de Valdepeñas, cuyo desbordamiento en julio de 1979 se cobró veinte vidas. El agua también irrumpió en las plantas bajas de las viviendas de las poblaciones toledanas de Consuegra y Madridros. También provocó cortes en carreteras locales.

En la provincia de Guadalajara, debe reseñarse que la circulación ferroviaria entre Madrid y Barcelona permaneció interrumpida durante dos horas, a la altura de Jadraque, debido a los desprendimientos, que llevaron la vía de piedras y barro. Dos trenes de largo recorrido tuvieron que esperar estacionados en las estaciones de Baidés y Jadraque a que amainara la tormenta.

En lo que a tráfico ferroviario se refiere, otros dos trenes de cercanías fueron retenidos por espacio de algún tiempo en las estaciones de Espinosa de Henares y Sigüenza, si bien alrededor de las diez de la noche, el servicio quedó restablecido en ambos sentidos.

actualidad
gráfica



Fotos: Ag. Reuters / Efe

Yeltsin vuelve la espalda a Lebed en la crisis chechena

El presidente ruso, Boris Yeltsin, confirmó ayer en su cargo al ministro del Interior, Anatoli Kulikov, cuya destitución había exigido el secretario del Consejo de Seguridad del Kremlin, Alexander Lebed. Como hemos informado, Lebed acusó a Kulikov de ser «uno de los principales culpables de la tragedia de Chechenia», por lo que exigió públicamente su destitución.

En el entorno del ministro se da por seguro que, con esta maniobra, el «hombre fuerte» del Kremlin se ha jugado el todo por el todo en su afán por hacerse con el control de las instituciones armadas. Sobre estas líneas, diversas imágenes de la tragedia que estos días protagoniza el pueblo checheno, obligado a emprender un nuevo éxodo. (Sección Internacional)

Biescas: el hombre, impotente ante la furia de la Naturaleza

Luto, desolación, miedo, angustia y desconsuelo han sido las consecuencias de la tragedia vivida en el camping «Las Nieves», de Biescas, la localidad oscense que, poco a poco, sale del horror y vuelve a la vida. El rastro de aquel infierno de agua y muerte ha puesto de manifiesto una vez más la impotencia del hombre frente a la furia de la Naturaleza. Por más que se quieran buscar puntos negros, los expertos coinciden en señalar que la tragedia fue impredecible y que, de no haber estado canalizado el río Arás, la catástrofe podría haber sido aún mayor. En la imagen, miembros de la Cruz Roja y de la Guardia Civil trabajan en la búsqueda del cadáver del niño Javier Martínez Doménech, de seis años, que aún permanece desaparecido. (Sección Sucesos)



ABC del DOMINGO 18 de agosto, Página 9

Copyright (c) STARO S.M. S.L. Madrid, 2003. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como trasmission, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contaste de acuerdo con las condiciones existentes.

ABC / 9

Sólo una presa de 150 metros de altura

Madrid. Lissette Bustamante

Luto, desolación, miedo, angustia y desconuelo ha dejado el olvido universal que se revivió en el camping «Las Nieves», en Biescas (Huesca). El rastro de aquel infierno de lodo y muerte también dejó secuelas psicológicas y una acalorada polémica que plantea si esta catástrofe podría haberse evitado. ¿Era posible prever lo que iba a ocurrir en Biescas? ¿El cauce artificial del río estaba prepa-

rado para una avalancha como esta? ¿El camping estaba situado en un lugar realmente peligroso? Lo cierto es que sólo una presa de 150 metros de altura hubiera podido contener el agua y que, si no llega a ser por las obras de canalización realizadas en los años 50 en el Valle de Tena, el pueblo de Biescas hubiera quedado sepultado por el alud de lodo que arrasó el camping «Las Nieves».

La mayor tragedia natural acaecida en España durante los últimos 25 años nos ha puesto a todos en alerta. Hoy un cielo gris constituye una auténtica amenaza porque aún la temporada de tormentas veraniegas no ha terminado y el ser humano se siente impotente ante estos fenómenos naturales.

Otra vez la furia desatada de la Naturaleza ha sido la protagonista de este verano. El camping «Las Nieves» de Biescas, fue sepultado por una avalancha de agua que en algunas zonas subió en tan sólo diez segundos. Otra vez venía la tromba acompañada de muerte y desolación. Tres minutos, sólo tres breves minutos fueron suficientes para desatar el apocalipsis.

La sabiduría de los años fue rotunda. Los ancianos de Biescas atribuyeron la catástrofe a la Naturaleza, aunque también a la mano del hombre. Dicen los que conocen la zona que el agua volvió al cauce primitivo del barranco. Para esta afirmación se basan en que el escenario de la tragedia del camping está situado junto al cauce del río Arás, afluente del Gállego, al fondo del Valle de Tena.

De una forma o de otra, todos parecen coincidir en que la catástrofe de «Las Nieves», situado a tres kilómetros de la pequeña localidad oscense de Biescas, se debe a un fenómeno natural totalmente impredecible. Todo se conjugó. Ni la meteorología, ni su tecnología fue capaz de evitar un fenómeno que hasta el momento se ha cobrado la vida de 86 personas.

Biescas vuelve a la vida

Biescas, poco a poco, vuelve a la vida, pero el recuerdo de la tragedia permanecerá en las mentes de sus gentes durante mucho tiempo, informa Pilar Villaverde. Probablemente, ni siquiera el paso de los meses y años pueda borrar el sufrimiento, las lágrimas y el horror de lo que hemos vivido durante estos largos y angustiosos días.

El alcalde de este pequeño municipio, Luis Estañ, un joven de 28 años, se muestra muy convincente al afirmar que «esta ha sido una gran catástrofe natural que podría haber pasado en cualquier otro pueblo del Pirineo que se encuentre situado en el fondo de un valle y hubiera tenido que soportar semejante tormenta».

Técnicos del Gobierno de Aragón han asegurado que la tragedia del camping «Las Nieves» fue impredecible. Sólo en una hora el río Arás creció de tres a trescientos metros cúbicos por segundo

El pueblo de Biescas hubiera quedado sepultado por el alud que destruyó el camping «Las Nieves» si no llega a ser por las obras de canalización realizadas hace años en el Valle de Tena

En esencia, los habitantes de Biescas han rechazado las afirmaciones que apuntaban que el camping no cumplía con la normativa legal básica. En este sentido, Luis Estañ, considera que las críticas suscitadas por esta polémica «no están fundadas en absoluto y me parece sorprendente que alguien intente sacar provecho de tanta desgracia y dolor».

José María Rufas, un lugareño que participó en las labores de rescate, todavía no se acaba de creer lo que pasó hace ya once días a tan sólo tres kilómetros de su pueblo, un lugar apacible. Coincide con los demás en que las fuerzas de la Naturaleza provocaron una catástrofe, que conmocionó al mundo.

Los vecinos de Yosa, afectados también por las fuertes tormentas, atribuyen la tragedia a causas naturales, totalmente impredecibles. Ellos vivieron intensamente la riada y además se enfrentaron a ella en soledad, puesto que los equipos de rescate y toda la atención se concentraron en el camping de Biescas.

«No tiene la culpa nadie». De esto están completamente seguros, aunque entre algunos vecinos de Yosa planea la sombra de la duda acerca de la posibilidad de que el lugar donde se encontraba el camping no era el más adecuado para este tipo de instalaciones.

Para el director del Centro Meteorológico Territorial en Aragón, La Rioja y Navarra, Antonio Gordo, lo sucedido en Biescas «fue una concatenación de fatalidades», porque precipitaciones como las del miércoles 7 de agosto se han dado en otras ocasiones sin que provocaran víctimas personales, aunque sí daños materiales. «La naturaleza tiene leyes inexorables. La presión del turismo en la montaña es cada vez mayor, pero, a pesar de ello, no podemos olvidar que el medio continúa siendo hostil».

Causas naturales

Las explicaciones del Gobierno de Aragón, en una primera valoración de lo ocurrido, apuntan también a que las causas fueron naturales. La coincidencia de dos frentes de tormenta, uno en el barranco de Arás y otro en el barranco de Betés provocaron el arrastre de piedras que atascaron el canal de desagüe del cauce principal del río Arás, produciendo el desvío de la avenida y la catástrofe en el camping «Las Nieves». Las 45 obras de defensa no pudieron contener la fuerza del cauce.

El ingeniero de Montes Natalio Camacho ha estudiado la zona del siniestro por encargo del presidente de la Comunidad aragonesa, Santiago Lanzuela. Camacho aseguró que «estadísticamente, este hecho tardará mil años en volverse a repetir». Hace cien años,

ese río fue canalizado por el Patrimonio Forestal del Estado con el objetivo de encauzar los deshielos primaverales. Por ello, fue necesario construir guías artificiales para de esta forma evitar que los aludes de nieves cayeran sobre los pueblos de la zona y las márgenes de los ríos estaban acondicionadas para contener las crecidas.

Sin embargo, la tragedia vivida el pasado 7 de agosto en Biescas demostró que estas obras de ingeniería no tenían la capacidad suficiente para controlar un cauce mayor que el que provoca el deshielo. Aunque el cauce natural del barranco de Arás se había respetado cuando se hizo su canalización hace ya decenas de años.

Los ingenieros de la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE) consideraron, desde que se conocieron de la catástrofe, que el cauce que pasó por encima del camping «Las Nieves» sólo podría haber sido contenido por una presa de unos 100 ó 150 metros de altura.

En fin que nadie, absolutamente nadie, ha sido capaz de predecir este fenómeno, ni siquiera el hombre del tiempo. Durante los días posteriores a la tragedia y en medio del impacto social que provocó, el meteorólogo Jaime García señaló que «ni con muchas horas de antelación se sabe que en un determinado punto, tan específico, se puede producir una situación meteorológica como esta».

Tormentas organizadas

Estos fenómenos se conocen técnicamente como tormentas organizadas. Generalmente comienzan a lo largo de un frente frío o delante de él. Las fuertes lluvias se producen después de la colisión entre una corriente de aire fría y otra caliente. De esta forma se rompe el equilibrio entre la distribución de la humedad y el viento.

Las tormentas se disponen en bandas que atraviesan el sector cálido de las depresiones, a velocidades superiores a las de los frentes fríos. Durante este recorrido se pueden producir fuertes granizadas, con piedras que han llegado en otras ocasiones hasta 750 gramos de peso, e incluso, tornados.

En Biescas lo que se produjo fue una perturbación o, como dicen los expertos, una «vaguada móvil», que cruzó la península y creó una inestabilidad atmosférica en el cau-

La avalancha estuvo provocada por un volumen de agua de 170 litros por metro cuadrado que en 45 minutos propició una riada con un caudal diez veces mayor que el del río Ebro

hubiera podido frenar la furia del agua

La mayor tragedia natural en España durante los últimos 25 años



drante noroeste del país. Durante los últimos 35 años han fallecido en España unas 1.500 personas como consecuencia de otras catástrofes que también han tenido como protagonista el agua. Y es que el verano es la época del año más fatídica, la más propicia para que se produzcan fenómenos naturales como el que arrasó el camping «Las Nieves» de Biescas en tan sólo unos minutos. Lo más lamentable han sido las decenas de víctimas, así como aquellos desconocidos que han quedado sepultados por el barro. Por más que se quieran buscar los puntos negros de esta tragedia es evidente que ante la fuerza desatada de la Naturaleza el hombre se siente impotente.

¿Puntos negros?

Lo cierto es que la catástrofe fue instantánea y estuvo provocada por un volumen de agua de 170 litros por metro cuadrado en 45 minutos que propició una riada con un caudal equivalente a diez veces el río Ebro, el más caudaloso de España, a su paso por Zaragoza. Aunque parezca increíble, el río Arás multiplicó por cien su caudal. Sólo en una hora creció de tres a 300 metros cúbicos por segundo.

Los técnicos del Gobierno de Aragón elaboraron un informe oficial en el que consideran que la tragedia fue impredecible. Estos especialistas no ocultan su decepción al ver «el exceso de pugna por el protagonismo político que se ha puesto en evidencia en los diferentes niveles que han intervenido en todas las operaciones». Estos especialistas consideran

Informes de la Confederación Hidrográfica del Ebro y el Comena evaluaron la canalización del barranco de Arás como una obra modélica y descartaron la posibilidad de riesgos

que esta situación ha favorecido la descoordinación y la circulación de informaciones que han puesto en tela de juicio las causas de la catástrofe. Otros informes elaborados por diferentes organismos han abierto una polémica en la que se cuestiona la situación del camping.

La Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental (CODA) plantea que «Las Nieves» estaba emplazado en una zona de «alto riesgo», ya que se encontraba «dentro de un cono de deyección» por donde se da salida a las aguas de los cauces de la cuenca. El presidente de la CODA, Santiago Martín, ha dicho que «si hay alguien a quien pedir responsabilidades es precisamente a las autoridades hidráulicas por permitir que el camping se localizara en ese lugar».

«Una tromba así...»

Las opiniones se enfrentan e, incluso, algunos han pretendido convertir al pueblo de Biescas y toda su enorme carga de angustia y desolación en un hecho político. Pero ante tanto sufrimiento y tanta inclemencia natural la realidad siempre se impone.

Para el director general de Protección Civil, Juan San Nicolás, «a una tromba así no la para ni Dios». San Nicolás es uno de los que sostiene, desde un principio, que las causas de la tragedia fueron naturales.

El barranco de Arás es joven, con cauces

erráticos y divergentes en su desembocadura al río Gállego y con 1.235 metros de desnivel. Para los ingenieros de la Confederación Hidrográfica del Ebro, las precipitaciones que cayeron provocaron la movilidad de

gran cantidad de arcillas, margas y bloques calizos que desde el principio superaron el área de mayor pendiente de la zona.

El agua, al llegar al terreno bajo, precisamente junto al camping, provocó que se avanzara sobre él. El barranco de Arás tiene más de siete kilómetros de longitud y una pendiente media de un 14 por ciento en una distancia muy corta que hace que el agua baje a gran velocidad. No olvidemos que los días previos a la tragedia había llovido muy fuerte, por lo que el terreno ya no era nada permeable.

Hasta tres días con lluvias

En la zona de Biescas no se habían realizado nunca estudios de riesgo de inundaciones, aunque hay tormentas que duran hasta tres días. En otras ocasiones, cuando se habían producido precipitaciones parecidas a las del 7 de agosto, los tiempos de concentración de las aguas fueron muy rápidos.

Durante el transcurso de la semana que termina se comprobó que el único informe negativo que existe sobre el camping sólo hace alusiones a las «afecciones paisajísticas» y propone «un enclave alternativo». El documento está firmado a título particular por un funcionario del Servicio de Conservación del Medio Natural (Comena) del Gobierno de Aragón. Al revisar el informe se observa que en ningún momento se hizo refe-

ABC (Madrid) - 18/08/1996, Página 77

Copyright (c) DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contrate de acuerdo con las condiciones existentes.

rencia a que existiera un supuesto peligro en la zona ni a su situación en el «cono de deyección» del barranco de Arás.

Los lugareños de Biescas recuerdan que antes de que se hiciera la canalización del Arás el agua bajaba errática, hasta lo que se conoce como «cono de deyección», al río Gállego, precisamente muy cerca del camping arrasado.

Lo que decían los informes

Los informes de la Confederación Hidrográfica del Ebro y el Comena, previos a la autorización del camping, evalúan la canalización del barranco de Arás como una obra modélica de corrección hidrológica forestal y descartan la existencia de riesgos en el área. Incluso, en la licencia definitiva que recibió el propietario del camping no se recoge ningún tipo de medidas. Sólo una cláusula exigía que entre el borde del barranco y el comienzo del camping se dejara un espacio de siete metros de ancho por sí, en un futuro, fuera necesario realizar alguna obra.

En 1985, Luis Bardaji, propietario del camping, empezó los trámites para la cesión del terreno. Ya en 1986, el socialista Enrique López, entonces consejero de la Diputación General, firmó la autorización al ver que los informes jurídicos eran favorables. Durante ese año hubo otros documentos de los distintos departamentos de las consejerías de Ordenación del Territorio, Agricultura e In-

Algunos han pretendido convertir al pueblo de Biescas y toda su enorme carga de angustia y desolación en un hecho político, aunque siempre la inclemencia de la Naturaleza se impone

dustria, Comercio y Turismo. Cada uno de ellos con un criterio favorable. La única dificultad que tuvo Bardaji fue respecto al tratamiento y la eliminación de las aguas residuales y en 1988 le fue concedida la licencia.

En 1990, con la nueva legislación, los requisitos se endurecieron, aunque ni en el camping de Biescas, ni en ningún otro de toda España, se han realizado, hasta el momento, inspecciones para comprobar si estos se ajustaban o no a las nuevas normas.

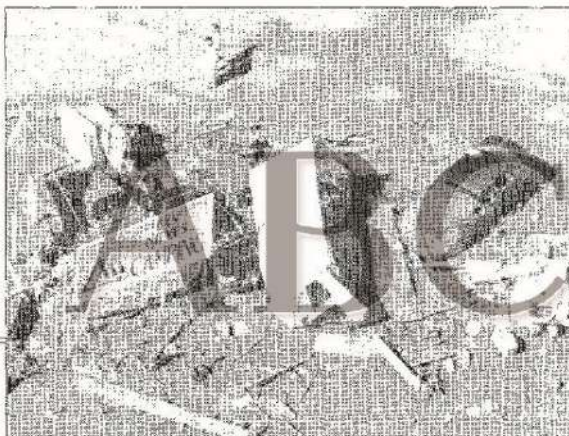
Bardaji es el propietario del camping «Las Nieves» desde hace nueve años y actualmente se encuentra moralmente deshecho, aunque ha asegurado a todos: «Tengo la conciencia tranquila». Tiene en su poder todos los documentos y estudios hidrológicos que se hicieron años atrás, así como los permisos.

vana en otro camping de Biescas: «En los Pirineos, casi todos los lugares de acampada se encuentran junto a los ríos o en los valles, que es donde se pueden emplazar. Y en estas zonas de montaña, las tormentas torrenciales son habituales».

Yebrá y otras más

La Naturaleza y la vida misma son impredecibles. Tan imprevisibles como lo fue el agua desatada de aquel 9 de agosto de 1995. Ese día la riada de Yebrá, en Guadalajara, arrastró la vida de nueve personas y causó cuantiosos daños materiales. Otras lluvias, menos dramáticas, pero sí memorables fueron las que convirtieron el estadio Santiago Bernabéu, durante la final de la Copa del Rey de Fútbol de 1995, en una auténtica piscina. Aquel 24 de junio, el lago de la Casa de Campo de Madrid se desbordó...

Y en realidad, hay veranos y veranos, hay trombas y trombas, circunstancias en las que la desgracia desaparece con el tiempo y otras en las que la Naturaleza desata su furia súbitamente y deja tras de sí a sus tristes protagonistas. Nadie puede predecir qué pasará. Son esos veranos en que la Naturaleza llega cargada de tormentas, como éste que hemos vivido en 1996.



El camping «Las Nieves» se convirtió en un cementerio de árboles, coches, caravanas y, lo más doloroso, de decenas de personas

«Ahora sólo hay que esperar»

El pasado viernes, el consejero de la presidencia del gobierno aragonés, Manuel Giménez Abad, anunció que el ejecutivo autónomo ha remitido ya todo el expediente que se ha preparado para analizar lo que ocurrió en el camping «Las Nieves» al Juzgado de instrucción número 1 de Jaca (Huesca), que es el encargado de investigar el caso.

Giménez Abad confirmó, ante un numeroso grupo de periodistas, que se han incluido los informes no vinculantes del Comena que desaconsejaban el emplazamiento del camping bajo el barranco de Arás y que no llegaron a contar con el registro oficial de entrada.

Asimismo, el consejero ha descartado la posibilidad de que el Gobierno autónomo realice acciones encaminadas a depurar posibles responsabilidades en relación con los permisos que le fueron concedidos al camping de Biescas en el momento de su apertura.

Giménez Abad considera que

en el momento en que entran a trabajar los jueces, nadie más debe decir ni mostrar un criterio concreto, ahora sólo «hay que esperar».

En el informe oficial elaborado por los servicios técnicos del Gobierno de Aragón se explica que «el caudal punta en el barranco de Arás corresponde al período de retorno de más de mil años». De acuerdo con esta afirmación, pasarán mil años hasta que se produzca otra catástrofe similar a la que el miércoles 7 de agosto arrasó caravanas, árboles, coches y varias decenas de cadáveres. Es evidente que no había presa improvisada que hubiera podido contener la furia desatada del agua.

Más adelante se señala en el informe que «este hecho lo corrobora la eliminación del puente de acceso a Yosa, que ha sido totalmente destruido».

Este puente tiene una altura de ocho metros y más de doce de ancho. Al respecto en el documento se señala: «Otro punto importante es la gran avenida que se produjo en el barranco de Betés, pueblo en el que se han medido acumulaciones de piedras de 1,5 a 2 metros».

Según el informe, «estos dos frentes han originado que, a partir de la desembocadura del barranco de Betés, varios diques hayan sufrido deterioros, lo que ha supuesto que en el último tramo de mayor pendiente se

hayan producido las roturas. Y esta circunstancia motivó que el caudal haya arrasado grandes piedras que atoraron el canal de desagüe del cauce principal, lo que produjo el desvío de la avenida y la catástrofe».

El barranco de Betés, lugar donde se originó la tragedia, hace tiempo que no se limpiaba. Un guarda forestal asegura que es un barranco que lleva habitualmente muy poca agua y, como no hay puentes, apenas se limpia. El día de la tromba había en el cauce abundante ramaje y piedras porque después del deshielo de este invierno no habíamos actuado en esa zona».

Mientras se espera la decisión de los jueces, conocimos la identidad de otra víctima, la número 86, que apareció en la presa de Sabiñánigo. Se trata de María del Valle Campos González, de 31 años, residente en Sevilla, madre de las niñas Raquel y Mari Valle, de 5 y 7 años, y hermana de María del Carmen Campos, todas muertas.

Un policía herido al detener a dos atracadores en Madrid

Madrid. Lissette Bustamante

Un agente de la Policía Municipal resultó herido durante la madrugada del pasado domingo en el momento en que arrestaba a dos individuos que habían acabado de atracar a un hombre que transitaba por la madrileña calle de Embajadores.

Eran exactamente las dos de la madrugada. Esteban B.M., de 39 años, fue sorprendido por dos hombres que le intimidaron con un arma blanca y le exigieron que entregara el dinero que llevase en su billetera: 45.000 pesetas. Tras el atraco se dieron a la fuga y Esteban B.M. se dirigió a una cabina para avisar a la Policía.

Una vez recibió el aviso, de inmediato, se presentó una patrulla policial que comenzó la búsqueda de los dos atracadores por toda la zona. Transcurrieron pocos minutos hasta que los agentes sospecharon de la extraña conducta que asumieron dos hombres cuando se percataron de su presencia.

Efectivamente, Alexandro S.G. de 28 años, y Manta K., de 35 años, eran los dos individuos que habían atracado poco antes a Esteban, por lo que procedieron a su arresto. Sin embargo, los delincuentes opusieron resistencia, por lo cual se produjo un forcejeo que causó heridas leves a uno de los agentes municipales, que fue trasladado en una ambulancia del Samur hasta el Hospital Doce de Octubre.

Los médicos de guardia revisaron cuidadosamente al policía, quien presentaba varias contusiones, dislocamiento de una muñeca y otras lesiones de menor importancia que le permitieron continuar su servicio.

Por su parte, los atracadores fueron trasladados a las dependencias policiales de la Comisaría de Arganzuela.

Una madre tira a su hija de sólo dos días desde un coche en marcha y otra se niega reconocer a su niña

Roma. Efe

El horror ha irrumpido en los italianos, al conocerse la historia de una madre que mató a su hija, de tan sólo dos días, arrojándola desde un automóvil en marcha en una carretera cercana a Siracusa, en el sur de Sicilia. Mientras que otra progenerita ha preferido no reconocer a su niña para no perder a su compañero y otro caso, una pequeña desaparecida.

Una niña de apenas 48 horas de vida fue tirada desde un coche en marcha en una carretera cercana a Siracusa, en el sur de la gran isla de Sicilia. El cuerpo de la niña fue encontrado el sábado por unos ciclistas que se entretenían en una carretera secundaria y poco transitada. El cadáver sobresalía de un paquete hecho con tela y papel y recubierto con papel de aluminio y aún tenía el cordón umbilical. Según el forense, su cráneo estaba destrozado, la cara ensangrentada, desfigurada y presentaba señales de golpes y excoriaciones en el pecho y los brazos.

En una primera reconstrucción de los hechos, y visto que cerca del lugar había restos de sangre, de tela y papel de aluminio, no se descartaba que la intención de los asesinos fuera arrojar el cadáver en una zona de matollar, donde hubiera sido difícil encontrarlo y en la que abundan perros vagabundos.

Sin embargo, quien la arrojó, presumiblemente la madre, falló, debido a la gran velocidad a la que iba el coche, y la niña cayó en el arcén de la carretera. No se descartaba que la niña fuera tirada viva del coche. En los

La «casa de los horrores» belga podría esconder al menos dos cadáveres más de niñas

Las excavadoras escarban los jardines de las seis casas del presunto asesino

Bruselas. Agencias

Toda Bélgica asiste, con una mezcla de indignación y pavor, a las investigaciones que está realizando la Policía en la casa de Marc Dutroux, el metalúrgico de 39 años que podría ser el autor de la muerte de, al menos, dos chicas más, a las que secuestró y, presumiblemente, también habría matado y enterrado en el jardín de su particular «casa de los horrores». Las excavadoras escarban en sus parcelas en busca de la funesta confirmación.

La Policía continuaba ayer la búsqueda de más restos humanos en los jardines de dos casas de Marc Dutroux, después de que éste y su cómplice, Jean-Michel Lefevre, admitieran haber secuestrado en agosto de 1995 a Ann Marchal, de 19 años, y a Eefje Lambrechts, de 17, en la localidad de Ostende a la salida de una discoteca.

Por ahora, esto es lo único que ha trascendido de las investigaciones que dirige el fiscal de Neufchateau, Michel Bourlet, quien afirmó que «lo importante ahora es encontrar a las dos jóvenes», a la vez que declinó ofrecer más detalles acerca de la suerte que podrían haber corrido las dos chicas, si bien se mostró esperanzado de que aún puedan estar vivas o, incluso, en el extranjero, en alguna red de tráfico de jóvenes.

Sin embargo, las excavadoras se han puesto en marcha y hoy están ahora la tierra de los jardines de las casas de Dutroux por si escondiesen más restos humanos. En este sentido, los agentes encargados de llevar a cabo las pesquisas están sorprendidos por el hecho de que Dutroux, a pesar de no tener trabajo ni cobrar el paro, tuviera seis casas.

Las dos primeras viviendas visitadas por las máquinas fueron las de Sars-La Buisserie, donde aparecieron los cuerpos de las niñas de ocho años, Julie Lejeune y Melissa

Russo, y una en Marchinelle en la que, aunque es propiedad del sospechoso, vive un griego que podría ser su cómplice.

Las primeras observaciones realizadas sobre el terreno indican que Dutroux tapó hace unas semanas un pozo con hormigón, por lo que la Policía está abriéndolo para descubrir si hay algo escondido allí.

Mientras, Bélgica asiste espantada al desfile de nuevos detalles referentes al calvario que sufrieron las pequeñas Julie y Melissa antes de morir en una habitación subterránea excavada en otra de las casas de Dutroux en Marchinelle.

A este respecto, Dutroux reconoció haber asesinado a su cómplice Weinstein, quien le exigió dinero para guardar silencio, pero asegura que no mató a las niñas, sino que, cuando fue arrestado por robo en diciembre del año pasado, dio dinero a Lefevre para alimentar y cuidar a las niñas, pero, tras salir de prisión en marzo, descubrió que habían muerto de hambre.

Asimismo, afirma que no abusó sexualmente de las niñas, extremo éste muy dudoso, ya que las dos niñas rescatadas sí los sufrieron por parte de clientes de la red de pedofilia. Mientras Laetitia pasó una semana secuestrada, Sabinne lo estuvo durante dos meses y medio.

Un aeroplano le cae encima a una mujer que paseaba con su perro

Londres. Efe

Una mujer resultó herida de gravedad ayer cuando cayó sobre ella un aeroplano que intentaba un aterrizaje de emergencia en la localidad costera de Clacton-on Sea, en el sureste de Inglaterra.

Según informó la Policía, la víctima, una jubilada de 65 años, paseaba con su perro por el paseo marítimo de la localidad cuando el aeroplano, del tipo Tiger Moth, chocó contra una barrera en su descenso y atrapó a la mujer entre sus restos al caer al suelo.

Tanto el piloto del aeroplano como la herida fueron trasladadas de inmediato al hospital, donde le diagnosticaron a la jubilada heridas en el pecho y en la pierna que ponen en peligro su vida. Mientras, el piloto, una mujer de unos 30 años, y con gran experiencia en aviones, sufrió heridas vertebrales y en la cara de menor importancia.

El aparato se vio obligado a emprender el aterrizaje de emergencia después de registrar un problema en uno de sus motores a sesenta metros de altura, después de haber despegado del aeródromo de Clacton.

□ **María del Valle Campos González**, víctima de la tragedia del camping «Las Nieves» de Biescas fue enterrada ayer en Útrera (Sevilla). María del Valle, de 31 años, era la madre de dos niñas de 5 y 7 años, y hermana de María del Carmen, también fallecidas en la catástrofe.

ABC (Madrid) puebles de adedder, se investiga entre las Copyright (c) DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, enseñanzas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contrate de acuerdo con las condiciones existentes.

Un muerto y un herido a tiros a causa de los ladridos de un perro

La Policía de Paterna detuvo ayer al presunto asesino

Valencia. Gema Alonso

Las fiestas de Paterna se han teñido de sangre. Salvador Gómez, de 26 años, fue abatido a tiros el domingo por un joven, mientras que el padre de la víctima, dueño de un kiosco, también resultó gravemente herido. La Policía detuvo ayer a Antonio, un joven de 19 años, de raza gitana, como presunto autor del asesinato.

La localidad valenciana de Paterna, a tan sólo cinco kilómetros de la capital del Turia, amaneció ayer con la indignación y la impotencia de haber sido escenario y testigo de un terrible, brutal y absurdo asesinato.

Sucedió sobre las nueve de la noche del pasado domingo, cuando los habitantes de la población se encontraban en sus calles disfrutando de las fiestas que en esos días se celebran en el pueblo. De pronto se escucharon unas detonaciones.

En un principio creyeron que se trataba de petardos, pero poco después un vecino aseguró que aquello que habían oído eran disparos. Rápidamente, una multitud se aproximó al lugar de donde procedían los tiros y se encontraron un panorama dantesco. En el kiosco del barrio, regentado por José María Gómez Blanco y su familia desde hace apenas tres meses, se había producido un baño de sangre.

Desagrado

Salvador, de 26 años, yacía con varios disparos en el cuerpo, desangrado. Su padre también había sido alcanzado y se encontraba herido de gravedad.

Inmediatamente se avisó a la Policía y a una ambulancia que, de acuerdo con los testimonios de los presentes, tardó demasiado en llegar, por lo que tuvieron que ser trasladados en coches particulares.

Salvador ingresó cadáver en el centro de Rehabilitación de la localidad de Paterna, mientras que su padre fue trasladado en estado muy grave al Hospital La Fe de Valencia, donde permanece en estado crítico tras ser intervenido quirúrgicamente. El disparo penetró por el abdomen y le destrozó el bazo y una parte del estómago y del intestino grueso.

Aunque el móvil del asesinato no está muy claro, según los vecinos todo fue una cadena de acontecimientos. Todo se produjo poco después de las nueve de la noche cuando un joven de 19 años efectuó varios disparos con una escopeta, tras una discusión que sostuvo con Salvador y su padre.

El presunto autor del asesinato, fue detenido ayer por la Policía y hoy pasará a disposición

de la Policía de Paterna. Antonio, un joven de 19 años, de raza gitana, de nombre Antonio, vecino de Paterna con el que la víctima y su padre, se supone, mantuvieron, una discusión por los ladridos de un perro y las mordeduras que éste le había causado al suyo.

Otra hipótesis que circula por el pueblo es que el supuesto asesino amenazó a un joven con un cuchillo por los ladridos de su perro. El chico, al ver la actitud agresiva de Antonio, corrió y se refugió en el kiosco de la familia Blanco, hasta donde llegó Antonio. Ante esta situación José María, dueño del establecimiento, y Salvador, su hijo, le exigieron que abandonara el lugar. Mientras, el otro joven pudo escapar.

Pero Antonio no estaba satisfecho y, haciendo gala de su sangre fría, acudió a su casa, cogió la escopeta y la emprendió a tiros con padre e hijo, ensañándose, sobre todo con Salvador, que fue quien más discutió y le exigió que abandonara el lugar.

Mata a su compañera de piso durante una reyerta nocturna

Madrid. Lissette Bustamante

El móvil continúa siendo un enigma y hasta que no terminen las diligencias por parte del Grupo de Homicidios de la Brigada de Policía Judicial de Madrid no podrán conocerse con exactitud las razones por las que una mujer resultó degollada durante la madrugada del lunes.

Sin embargo, y a falta de ese porqué necesario para que una noticia sea completa, si se sabe ya el quién, el cuándo, el cómo y el dónde de este suceso.

La víctima es María Nieves Morales García, de 38 años, que se dedicaba a la venta del periódico «La Farola». Sus vecinos aseguran que tenía muchas peleas con su compañera de piso. «Era muy problemática y no solía hablar con los vecinos, tenía problemas por el barrio».

María Nieves resultó muerta, el domingo, en una vivienda del segundo piso del número 13 de la calle Viridiana, en Vallecas, donde residía desde hacía dos años. Ese día, los vecinos oyeron toda la tarde los gritos de una mujer, aunque hubo un momento que, gritando, llamaba a los telefonistas del portero automático.

Cerca de las diez y cuarto de la noche, la Policía halló el cuerpo de María Nieves tendido en el suelo del salón con varias puña-

Un triángulo amoroso acaba a puñaladas en un lecho de Aranjuez

Los amantes fueron sorprendidos en pleno acto sexual

Aranjuez. Margarita Martínez

Félix Muerte Lázaro, de 41 años, estuvo a punto de hacer honor a su primer apellido. En la madrugada del lunes recibió cuatro puñaladas de su compañera sentimental María Dolores D. A., de 39, por celos. La agresora atacó a Félix y a una amiga, con la que compartían una buhardilla, al sorprenderlos en pleno acto sexual.

María Dolores D. A., su compañera sentimental y otra mujer, Ana María D.R., de 41 años, que también resultó herida al asestarle la presunta homicida una puñalada en la ingle, compartían una buhardilla de la calle de las Infantas, en el número dos, en Aranjuez. Los dos amantes heridos permanecen ingresados en el hospital Doce de Octubre, ella con una puñalada en el abdomen y él con cuatro.

Los celos se habían convertido en el principal acompañante de María Dolores, una camarera de una barra americana, que desde hacía un tiempo venía observando cómo su compañero tenía muchas más atenciones con Ana María que con ella.

Finalmente María Dolores decidió acabar con esta situación y el lunes, a la una de la madrugada, se dirigió al domicilio que compartía con sus compañeros. Al llegar a la vivienda se encontró a ambos en la cama, des-

nudos, en pleno acto sexual.

Se dirigió a la cocina y con un cuchillo de 15 centímetros de hoja y doce de empuñadura, apuñaló a la pareja, aunque la tibia de sus celos no consiguió acabar con la vida de los amantes.

Ana María resultó herida de gravedad y tuvo que ser intervenida quirúrgicamente en el hospital madrileño Doce de Octubre. Sin embargo, antes de que las ambulancias se personaran en el domicilio la agredida logró reunir fuerzas y llegó arrastrándose hasta la Jefatura de la Policía Local para denunciar a su agresora.

Entre tanto, varios agentes policiales se dirigieron hasta el lugar del suceso y allí encontraron a la presunta homicida que amenazaba con suicidarse clavándose el cuchillo en el corazón.

En comisaría

Tras varias horas de conversaciones con María Dolores, los agentes lograron convencerla para que cesara en su empeño, lo que pudieron conseguir. Poco después era trasladada a la comisaría en espera de la acusación de tentativa de homicidio pasional, que podría suponerle entre diez y quince años de cárcel.

Mientras, los dos heridos se encuentran en observación y su situación no reviste peligro alguno para sus vidas. Las dos mujeres, naturales de Andalucía, no tenían antecedentes penales y el hombre había tenido un problema con la Justicia de escasa importancia.

Esta vez el triángulo amoroso hizo que la balanza de los celos cayera del lado de uno de los ángulos, y lo que empezó siendo «ménage à trois» en la ciudad palaciega de Aranjuez podría haber acabado en un doble homicidio.

En Biescas, ochenta personas prosiguieron ayer la búsqueda del último desaparecido de la catástrofe del camping «Las Nieves», el niño de seis años Javier Martínez Domenech en la zona donde estaba la tienda de campaña de su familia, ya que se cree que pudiera encontrarse sepultado en el barro. Por otra parte, el Consorcio de Compensación de Seguros ha tramitado ya, seis de las 150 reclamaciones por daños personales que han recibido de los damnificados por la riada. Se espera que estas asciendan a 300.

ABC (Madrid) 20 de agosto de 1996. Copyright (c) 1996 ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta obra, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contrate de acuerdo con las condiciones existentes.

Justicia quiere reformar el Código Penal para luchar contra la pornografía infantil

Ciudad Real. Agencias La Ministra de Justicia, Margarita Mariscal de Gante, afirmó ayer que su ministerio «está estudiando la posibilidad de una reforma inmediata del Código Penal para solucionar la indeterminación de algunos delitos relacionados con la pornografía infantil».

Durante su asistencia a la coronación de la Virgen de los Santos en Pozuelo de Calatrava, en Ciudad Real, la ministra también dijo que estudiarán los informes de la Fiscalía General y las legislaciones europeas y estadounidenses sobre la materia. Mariscal de Gante aseguró que en relación con el tema de la pornografía infantil «no existe un vacío legal, sino una indeterminación en el Código Penal, desde el artículo 186 y siguientes, que hay que solucionar».



M. Mariscal de Gante

Alcalá: ayer no se registró ningún ingreso por neumonía y hubo 5 altas

Madrid. A. S.

A lo largo del día de ayer no se produjo ningún ingreso en el Hospital Príncipe de Asturias de Alcalá de Henares, mientras que fueron cinco las personas dadas de alta, lo que a juicio del jefe del centro sanitario es una buena señal, «pero preferimos ser objetivos antes de asegurar nada». Por su parte, la Comunidad de Madrid, de la que depende la salubridad de este municipio, se aventuró, una vez más, a señalar que «parece que el brote está remitiendo», teniendo en cuenta el bajo número de ingresados los últimos días y del estancamiento de las personas contagiadas por la infección.

En contra de las informaciones vertidas ayer sobre las dos personas fallecidas por el brote de neumonía de Alcalá, ambas eran mujeres. La más joven, de 41 años estaba aquejada por una leucemia con graves complicaciones. Por este motivo, fuentes del hospital Complutense se han atrevido a señalar que es, incluso, difícil que se pueda demostrar que la causa de la muerte fue la neumonía.

La otra fallecida era también otra mujer, de 77 años en esta ocasión, y que presentaba un cuadro clínico lleno de patologías serias que pudieron complicarse con la infección neumónica. Un caso muy parecido al del resto de los fallecidos por la misma causa.

Según los datos facilitados por el centro sanitario, son 25 los que permanecen ingresados, 260 los afectados y 14 los que han fallecido ha causa de esta epidemia. Sin embargo, fuentes hospitalarias añadieron que es importante señalar que «en estos momentos nos encontramos con los mismos niveles de contagio que los registrados en 1995», por lo que cabe suponer que el brote epidémico está remitiendo.

«Casco blanco» para las catástrofes naturales

España pretende ser pionera en disponer de un cuerpo único y coordinado de voluntarios para emergencias nacionales e internacionales

Madrid. Beatriz Arroyo

Con el fin de coordinar la ayuda, tanto a nivel nacional como internacional, en el caso de una emergencia desencadenada por una catástrofe natural -recuérdese la abundante asistencia prestada en la tragedia de Biescas y la opinión de algunos expertos de la falta de organización que hubo-, España se ha propuesto crear un Cuerpo especial de voluntarios que se llamará «Casco Blanco», que podría ponerse en marcha el año próximo.

La idea surgió en el seno de las Naciones Unidas por una resolución de 5 de diciembre del año 1994 por la que la Asamblea General aprobó la creación de un organismo formado por voluntarios nacionales y dotado de una serie de recursos destinados a acciones de emergencia en el caso de que ocurriera una catástrofe natural. Aunque algún país como Francia ya posee alguna organización similar, el director general de Protección Civil, Juan San Nicolás Santamaría, asegura que «España puede convertirse en la pionera en la creación de este organismo». Ahora todo depende de la rapidez del Gobierno para que este proyecto pueda llevarse a buen término, pues, previa aprobación por el Consejo de Ministros, el proyecto podría entrar en funcionamiento el próximo año.

El Ministerio de Asuntos Exteriores sería el encargado de coordinar las acciones de este voluntariado integral creado específicamente para la intervención y ayuda a otros

países y que podría utilizarse para alguna catástrofe ocurrida en nuestro país.

Cruz Roja, Protección Civil y los Ministerios de Asuntos Exteriores, Trabajo y Asuntos Sociales, Defensa, Sanidad y Consumo, serían algunos de los principales organismos que tendrían que colaborar con la formación de los «Casco Blanco». De esta manera, se conseguirán los objetivos y misiones que deberá cumplir este nuevo Cuerpo: ayuda sanitaria, humanitaria, técnica y cualquier otro tipo de apoyo para el país en cuestión que, perteneciente a la Organización de Naciones Unidas, lo necesitara.

La Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) sería, en su caso, la encargada de dotar de recursos al nuevo Cuerpo de voluntarios y la tarea de formación de estos quedaría a cargo de la Escuela Nacional de Protección Civil.

«La necesidad de conseguir gente especializada hará que pongamos mucho énfasis en su formación», declaró Santamaría quien, reconoció que, «al menos al principio», sólo se podrá contar con los efectivos y recursos ya existentes en el Estado. Aún no se conoce el presupuesto que se destinará a este fin.

enresa

Empresa Nacional de Residuos Radiactivos, S.A.

VIII PREMIO PERIODÍSTICO

ENRESA anuncia la octava convocatoria de premios periodísticos para trabajos aparecidos en cualquier medio de comunicación (prensa, radio o televisión) y difundidos en alguna de las lenguas oficiales del Estado español, con arreglo a las siguientes condiciones:

B A S E S

- El concurso estará dotado con un primer premio de 500.000 pesetas y de dos accésit de 250.000 pesetas.
- Los trabajos deberán versar sobre temas directamente relacionados con la gestión de residuos radiactivos y la protección del medio ambiente en relación con los mismos.
- De los artículos periodísticos se presentará, pegado sobre una hoja tamaño folio, el recorte correspondiente, de tal modo que se identifiquen en el inequívocamente la publicación y la fecha en que hayan aparecido. Se adjuntarán dos copias en el mismo formato.
- Los programas de radio o televisión deberán presentarse en una cinta grabada con el certificado de su emisión.
- Los trabajos, en cualquiera de sus modalidades, no tienen limitación de tiempo o espacio.
- El plazo de presentación de originales finalizará el 31 de diciembre de 1996, pudiendo corresponder éstos a trabajos publicados o emitidos antes de dicha fecha.
- El fallo se hará público el 28 de febrero de 1997.
- Los concursantes podrán reclamar sus trabajos a ENRESA a partir de la fecha del fallo del concurso.
- Si el premio quedara desierto, la dotación se acumulará para la siguiente convocatoria.

PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

Los interesados deberán presentar sus trabajos en:

enresa

Dirección de Diversificación y Relaciones Externas
Emilio Vargas, 7 28043 Madrid

Un teatro para 1.600 personas en el barco más grande del mundo

Roma. Pedro Corral

El barco más grande del mundo es más alto que la estatua de la Libertad, tiene una eslora equivalente a tres «Bernabéus» y el acero con que está construido triplica al de la Torre Eiffel. El «Carnival Destiny», un trasatlántico de 100.000 toneladas, para 3.460 pasajeros y 1.000 tripulantes, comenzó sus peripetias este fin de semana en los astilleros de Monfalcone, en la ciudad adriática de Trieste.

El barco, de 79 metros de alto, 272 metros de eslora y 20.000 toneladas de acero en sus entrañas, pulveriza el récord del «Queen Elizabeth», que tenía desde 1938 el título de mayor nave del mundo. El nuevo gigante de los mares, destinado a surcar el Caribe (su envergadura le impide cruzar el canal de Panamá), ha costado cerca de 100.000 millones de pesetas y ha sido construido en veinte meses. Sus 22 nudos de velocidad no batirán ninguna marca, pero es seguro que sus pasajeros (todas las plazas están reservadas hasta el año 2000 incluido) tendrán motivos suficientes para no prestar atención a esa nimiedad.

El nuevo monstruo marino dispone de 30.000 metros cuadrados de espacio para sus pasajeros, incluyendo los 1.300 camarotes, un restaurante de 1.050 plazas y un teatro para 1.600 espectadores, lo que le convierte en el mayor coliseo flotante del mundo.

Además, la lavandería recogerá cada semana 60.000 toallas y 12.000 sábanas y las cocinas prepararán cada día 8.000 kilos de comida. Evidentemente, ni las lavanderías ni los cocineros tendrán nunca tiempo para ir a tan colosal teatro.

Bloc

El TSJPV reprocha a la Consejería de Interior falta de vigilancia en los juzgados vascos

El Tribunal Superior de Justicia del País Vasco (TSJPV) ha solicitado oficialmente a la Consejería de Interior del Ejecutivo vasco un sistema de vigilancia permanente en instalaciones judiciales con el fin de impedir la colocación de artefactos explosivos y los ataques de radicales proetarras, informa Servimedica. El Tribunal vasco ha mostrado su descontento por la, de momento, falta de respuesta hastada la Consejería a sus demandas.

Iturza dice que el acuerdo PP-PNV en Madrid es trasladable al País Vasco

El secretario general del PP en el País Vasco, Carlos Iturza, aseguró ayer a Epy que los populares vascos están preparados para gobernar y se mostró convencido de que el pacto entre su partido y el PNV en Madrid puede ser trasladado al País Vasco. El futuro presidente de la formación señaló que las divergencias manifestadas por los socios en el Gobierno autónomo podrían desembocar en una falta de confianza entre PNV, PSE-EE y EA, y en ese caso lo mejor sería romper el tripartito y convocar elecciones.

«Lasa-Zabala»: El fiscal avala la petición de Liano para que testifiquen los diputados

El fiscal del «caso Lasa-Zabala», Jesús Santos, se pronunciará a favor de que presten declaración como testigos los miembros de la anterior Comisión de Secretos Oficiales del Congreso de los Diputados que conoció documentos secretos del CESID, y lo hará en un informe que entregará al juez previsiblemente el lunes, informa Efe.

La Fiscalía pide que se procese a Lasarte por el asesinato de Múgica

La Fiscalía de la Audiencia Nacional ha pedido el procesamiento del etarra Valentín Lasarte por el asesinato del abogado Fernando Múgica en San Sebastián el pasado 6 de febrero, en un escrito dirigido también contra otros miembros del «comando Donosti» por este y otros delitos. En su escrito, el fiscal pide que se procese a Lasarte así como a los etarras José Luis Guereña, Javier García Gaztelu, Irantzu Gallastegui, Juan Luis Aguirre Lete y, como cómplice, a Gracia Morcillo.

No habrá juicio para los constructores acusados de pagar comisiones ilegales a Roldán

La Audiencia Provincial de Madrid no juzgará a seis de los siete constructores procesados en el caso Roldán por pagar comisiones al ex director general de la Guardia Civil Luis Roldán por concesiones de obras para el Instituto Armado. La Sección Sexta de la Audiencia adoptó ayer esta decisión en un auto en el que explica que ni el fiscal, ni el abogado del Estado, ni la acusación personada en la causa, ejercida por el empresario José María Ruiz-Mateos, acusan a dichos constructores al haber prescrito con el nuevo Código Penal el delito de cohecho que se les imputa, informa Efe.

Consejo de Ministros

El Gobierno justifica las palabras de Mayor Oreja sobre el diálogo con ETA

Los populares esperan que González rectifique sus alusiones al Rey

Madrid. C. de la Hoz. El Gobierno justificó ayer las declaraciones del ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, —que afirmó que no le daba miedo la palabra «diálogo» en relación con ETA— por entender que «el ministro no ha dicho nada que no esté en los pactos antiterroristas», según el portavoz gubernamental, Miguel Ángel Rodríguez. Por otro lado, no aclaró si el Ejecutivo secundaba los argumentos que Eduardo Serra dio en su comparecencia parlamentaria.

Jaime Mayor Oreja no se ha salido del guión o al menos así lo interpreta el Gobierno. El titular de Interior comentó el pasado jueves, en relación a ETA, que «la palabra «diálogo» a mí no me da miedo» y abundó en esta idea al hablar de «final dialogados».

El secretario de Estado para la Comunicación, Miguel Ángel Rodríguez, explicó ayer en la rueda de Prensa que sigue a la reunión del Consejo de Ministros, que «Mayor Oreja no ha dicho nada que no esté en los pactos antiterroristas de Ajuria Enea y de Madrid» al tiempo que destacó que el titular de Interior siempre había reiterado la importancia del diálogo entre los demócratas para luchar contra los terroristas.

«No nos da miedo el diálogo» dijo Rodríguez para añadir a continuación que sobre todo defendían la «fortaleza» y el «prestigio» del diálogo entre los partidos democráticos. A partir de esta premisa, puntualizó, «en ningún caso se ha salido (Mayor Oreja) de la posición del Gobierno y de los pactos».

Comparecencia de Serra

La reciente comparecencia parlamentaria del ministro de Defensa, Eduardo Serra, para explicar, entre otras cosas, los motivos por los que no se desclasificaron los papeles del CESID pedidos por la Justicia, fue otra cuestión que salió a colación en la conferencia de prensa. En este sentido dijo que la explicación de Serra había sido «muy buena» porque todos los Grupos Parlamentarios «han dicho que les ha convencido. Si todos los Grupos Están satisfechos, el Gobierno está satisfecho».

En todo caso, Rodríguez eludió responder a si el Gobierno secundaba parte de los argumentos de su ministro, que llegó a comparar

la actual situación política con la de la transición del franquismo a la democracia. Con un laconico «no voy a ilustrar las palabras del ministro que convenció a todos los grupos», dejó zanjada esta cuestión.

Donde sí se mostró muy claro fue a la hora de hablar, a preguntas de los informadores, sobre las palabras que el líder del PSOE, Felipe González, pronunció en una reunión con su Grupo Parlamentario y en las que implicaba a Su Majestad el Rey en la pugna política.

El secretario de Estado para la Comunicación reiteró tajante que las manifestaciones de González «nos parecen una irresponsabilidad» y comentó que «estamos esperando una rectificación y que aseguren que nunca dijo eso».

Rodríguez llegó a parafrasear a González, pero en sentido inverso, cuando dijo que «el PP, en quince años de oposición nunca inmiscuyó, al Rey en el debate político, pero el PSOE, en cuatro meses que lleva fuera del Gobierno, ya lo ha hecho».

Por otro lado, en la agenda del presidente del Gobierno para la próxima semana no está prevista la reunión pendiente con Jordi Pujol, lo que no quiere decir que no se vaya a celebrar, según reconoció el propio Rodríguez. De hecho, es más que previsible, tal y como informaba ayer ABC, que la entrevista tenga lugar en el plazo máximo de una semana habida cuenta de que el próximo viernes el Consejo de Ministros tiene previsto aprobar el proyecto de los Presupuestos Generales del Estado para el próximo año. El lunes, José María Aznar almorzará con el portavoz de los nacionalistas canarios, José Carlos Mauricio y el sábado por la tarde se reunirá con el presidente del ejecutivo canario, Manuel Hermoso.

Otros acuerdos y nombramientos

Madrid. El Consejo de Ministros aprobó además los siguientes acuerdos, nombramientos y condecoraciones:

- **Biescas.** Real decreto-ley de medidas urgentes para reparar los daños causados en la tragedia de Biescas (Huesca).
- **Justicia.** Aprobación del Reglamento de asistencia jurídica gratuita.
- **Videovigilancia.** Se solicita la tramitación parlamentaria por el procedimiento de urgencia, del proyecto de Ley Orgánica que regula la utilización de la videovigilancia.
- **Yago Pico de Coaña.** Embajador de España en Colombia.
- **Carlos Cardenera.** Embajador en Argentina.
- **Manuel Vitarro.** Embajador en Bolivia.
- **Emilio Fernández-Castaño.** Embajador en Australia.
- **Rafael Fernández Pita González.** Embajador en Angola.

- **Jesús Atienza.** Embajador en Turquía.
- **Carlos Casajuna.** Embajador en Malasia.
- **Victoria de Cáceres.** Directora del Centro de Estudios Jurídicos de Justicia.
- **Antonio Gómez Ciria.** Presidente del Instituto de Contabilidad y Auditoría.
- **André Gadaud.** Se le concede la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica.
- **Eltas Eliades.** Se le concede la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil.
- **Rafael Caldera.** Se concede al presidente de Venezuela el Collar de la Orden de Isabel la Católica. A su esposa se le concede la Banda de Dama de la Orden de Isabel la Católica.
- **Otras condecoraciones.** Se concede la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica a Miguel Ángel Burelli, a Enrique Tejera y a Nelson Valera. Se concede la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil a Freddy Rojas, a Hermann Luis Soriano, a Pedro Pablo Aguilar y a Segundo Meléndez.



Miguel Induráin

El pentacampeón del Tour confirmó ayer su participación en la próxima edición de la Vuelta a España, que dará comienzo en Valencia el 7 de septiembre. El corredor navarro admitió que «no quería correr» la ronda española, ya que se encuentra «muy cansado, pero ha sido una decisión del equipo -dijo- que he tenido que aceptar». El concurso de Induráin en la Vuelta, en la que nunca ha conseguido la victoria absoluta, eleva el interés por la prueba para todos los aficionados españoles. (Sección Deportes)



Alan García

Bajo el título «El Cartel de Lima. Alianza de la dictadura y el narcotráfico», en páginas interiores encontrará el lector un artículo del ex presidente de Perú Alan García



Juan Velarde

El profesor Velarde Fuertes aseguró ayer que «si España no consigue entrar en 1997 en Maastricht, el castigo que sufrirá por parte de los medios financieros será feroz». Añadió que se han de acometer tres medidas básicas: liquidar la deuda pública, recortar el gasto público y flexibilizar los mercados, con la retirada de las medidas intervencionistas



Amparo Rubiales

La diputada socialista por Sevilla y ex delegada del Gobierno en Andalucía aventuró ayer que habrá «peleas» entre guerristas y renovadores en el proceso precongresual, «pero sin la necesidad de sacar viejas etiquetas -señaló- que no conducen a nada»



José Manuel Fernández Norniella

El secretario de Estado de Turismo se trasladó ayer a Biescas para interesarse por la situación tras la catástrofe del camping Las Nieves. Norniella y el consejero de Economía aragonés, Rafael Zapatero, firmaron un convenio para la promoción turística de la zona por un importe de 120 millones de pesetas



Florentino Ecomó

El presidente de la Asociación de Mediadores de Problemas Africanos en España pidió ayer al Gobierno que amplíe el plazo de regularización de trabajadores ilegales que residen en nuestro país, que termina mañana, porque muchos no van a poder legalizar su situación por falta de tiempo y las condiciones requeridas



Rosa Aguilar

La portavoz parlamentaria de IU declaró ayer que, tras la detención de dos redactores del diario «Egin» por su presunta relación con ETA, lo que se debe hacer es ser «implacable» en la aplicación de la Justicia, pero no cerrar el periódico para no dar excusa al «victimismo» que practica el entorno etarra



«BARRY» RESCATÓ OCHO PERSONAS EN BIESCAS

Este perro de raza labrador es uno de los miembros más eficaces de Protección Civil. Pertenece a la Sección Canina de Majadahonda y, junto con sus compañeros, formó parte de los equipos de rescate que trabajaron noche y día hace algo más de dos semanas en la tragedia de Biescas. «Barry» logró rescatar ocho personas que permanecían enterradas bajo el lodo y

el agua. El presidente de la Comunidad, Alberto Ruiz-Gallardón (a la izquierda, en la imagen), aprovechó su visita de ayer a Majadahonda para acariciar al can en presencia del alcalde de esta localidad, Ricardo Romero de Tejada (a la derecha). Gallardón hizo unas declaraciones en las que ratificó la legalidad de las obras de la Plaza de Oriente. (Páginas siguientes)

ABC (Madrid) - 22/08/1996, Página 51
Copyright (c) DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contrata de acuerdo con las condiciones existentes.

Gil y Gil: «Prefiero abandonar el Ayuntamiento antes que ceder con esta gente»

Marbella. Efe

El alcalde de Marbella, Jesús Gil y Gil, aseguró ayer que «prefiere irse antes de ceder con esta gente», en relación a la polémica que mantiene con los funcionarios del Consistorio, a los que se les debe 280 millones en concepto de pagas extraordinarias y nóminas atrasadas.

Gil y Gil ha señalado que los funcionarios, por el hecho de serlo, deben dar ejemplo a los demás ciudadanos y que su postura sobre este tema está muy clara.

El regidor marbellí ha manifestado que este es el caso «más injusto y más nauseabundo» de cuantos ha tratado en su vida y ha asegurado que está dispuesto a aguantar «hasta que ellos quieran» tras afirmar que «ya hablaremos cuando llueva o hiele en diciembre».

El alcalde ha explicado que el convenio que tienen firmado con los funcionarios les obliga a defender los intereses del Ayuntamiento: «Por contra ellos aprovechan el agosto junto con los comunistas para montar todo esto. Los comunistas los están manipulando», ha apostillado.

También ha afirmado que ya ha propuesto siete vías distintas de solución, entre las que se encuentra el abono inmediato de setenta millones y el resto en mensualidades.

De toda España

Cerca de 4.500 negocios quiebran al mes en Andalucía, según los autónomos

La Asociación de Trabajadores Autónomos de Andalucía (ATA), con sede central en Córdoba ha calificado de alarmante la situación de muchos de los autónomos andaluces hasta el extremo de soportar en los meses de julio y agosto el cierre diario de entre 150 y 200 negocios.

□□ Almería. Los seis concejales del Grupo Socialista en el Ayuntamiento de Carboneras y el edil del Partido Popular, Joaquín Túniz Caparrós, presentaron ayer una moción de censura contra la gestión del actual alcalde de la localidad, Antonio Hermosilla López, del Grupo Independiente de Carboneras (GIC).

□□ Logroño. Una fuerte tormenta con aparato eléctrico y granizo provocó en la madrugada de ayer el hundimiento de la cúpula de la iglesia parroquial de El Salvador, construcción del siglo XVIII, en la localidad de Quel. El siniestro no ha ocasionado daños personales.

□□ Valladolid. El novillo que permanecía en paradero desconocido desde el pasado domingo tras «fugarse» de un encierro que se celebraba en la localidad vallisoletana de Tudela de Duero fue abatido a tiros esta tarde por un particular, según informó la Policía Municipal.

□□ Madrid. La reserva hidráulica de la península está al 58,69 por ciento de su capacidad total, lo que supone que el nivel de agua embalsada es superior a la media de los últimos años por estas mismas fechas, informó ayer el Ministerio de Fomento.

Aragón

Los damnificados por la tragedia de Biescas recibirán 800 millones del Consorcio de Seguros

Turismo destinará 120 para recuperar la zona en los próximos cuatro años

Biescas / Zaragoza. D. Z.

El Consorcio de Compensación de Seguros ha estimado que las indemnizaciones que se pagarán a los damnificados por la inundación del camping «Las Nieves» de Biescas (Huesca) rondarán los ochocientos millones de pesetas, según fuentes de este organismo. Por otro lado las instituciones autonómicas y provinciales de Aragón han trazado un «plan de excelencia» para volver a promocionar turísticamente la zona.

De esta cantidad, quinientos millones corresponden a daños personales y trescientos a daños a las cosas, siempre según estimaciones que se concretarán cuando el consorcio haya analizado todas las pólizas y los casos concretos y se hayan presentado la totalidad de las reclamaciones.

Hasta el momento, se han presentado al consorcio un total de 175 reclamaciones, tres reclamaciones por fallecimiento y una por lesiones. Esta última, junto a las que aún pueden presentarse referidas al mismo concepto, únicamente se resolverá positivamente si las lesiones producidas por la riada han ocasionado una «incapacidad permanente».

Fuentes del consorcio han explicado que, debido al buen asesoramiento que reciben los afectados por parte de sus compañías privadas de seguros y del propio consorcio, se prevé que sólo se denegarán unas seis reclamaciones de las 175 presentadas, a pesar de que todavía hay damnificados que no han presentado su demanda.

En caso de fallecimientos, la media de dinero a percibir rondará cinco millones de pesetas, a pesar de que esta cantidad se puede ver alterada por el tipo de póliza contratada.

Por otra parte las instituciones autonómicas y provinciales de Aragón han comenzado a trazar junto a la Administración central diversos planes que ayuden a regenerar la situación turística que vive el Valle de Tena

tras la tragedia que ha costado la vida a 86 personas en el camping «Las Nieves». Junto a las pérdidas humanas, la catástrofe ha podido suponer unas pérdidas cercanas a los ocho mil millones de pesetas aunque aún se prosigue en su evaluación absoluta.

Con la visita del secretario de Estado de Comercio y Turismo, José Manuel Fernández Norriella, estos organismos acordaron como primer proyecto a desarrollar un denominado «plan de excelencia». Con una previsión presupuestaria de 120 millones de pesetas a cuatro años se pretende fomentar publicitariamente el Valle de Tena y Biescas.

Relanzamiento

Junto a esta acción, que se toma en previsión de que descienda el número de turistas durante las próximas temporadas, las instituciones (Gobierno de Aragón, Diputación de Huesca y Ayuntamientos del valle) estudian qué nuevas infraestructuras habría que erigir para relanzar la actividad turística.

Por ejemplo, el consejero de Economía aragonesa, Rafael Zapatero, citó al término de la reunión que se celebró ayer en Biescas la construcción de infraestructuras para la práctica del esquí de fondo en Tramacastilla de Tena y Piedrafita. Estas complementarían el fomento del esquí que ya tiene cita en la estación de Formigal y en Panticosa.

Andalucía

UGT considera «poco serias y utópicas» las propuestas del SOC para la reforma del PER

Jaén / Córdoba. Javier López / Antonio Muñoz Hidalgo.

UGT arremetió ayer contra el Sindicato de Obreros del Campo por sus movilizaciones para forzar al central a que le acepte como interlocutor en las negociaciones sobre la reforma del PER. Los argumentos exhibidos por el SOC fueron calificados como «impresionables, detestables y bochornosos» por parte del secretario nacional de la FTT, Juan Aguilar.

El secretario nacional de la Federación de Trabajadores de la Tierra (FTT) del sindicato ugetista y miembro de la mesa del Plan de Empleo Rural (PER) Juan Aguilar, añadió que el sindicato liderado por Juan Manuel Sánchez Gordillo, alcalde de Marinaleda, no tiene «legitimidad moral ni ética».

Aguilar dijo que su incorporación a la Mesa del PER sólo se producirá cuando sus dirigentes acepten, entre otros, los resultados de las elecciones sindicales del campo. Manuel Aguilar advirtió en este mismo sentido que si la organización de Sánchez Gordillo no acepta estas premisas, su entrada en la Mesa del PER contará con la oposición frontal de las dos centrales sindicales mayoritarias al entender que sus postulados no son serios y, menos aún, razonables. Por parte de UGT y CC.OO. no son partidarios de que participe en la Mesa del PER con los planteamientos utópicos que realizan, puntualizó el secretario provincial de la FTT.

En otro orden, Juan Aguilar resaltó la dificultad de encontrar un sistema alternativo que sustituya al subsidio agrario, lo que, en su opinión, es extremadamente complicado. La única fórmula, dijo, sería incluir a todas las personas que están registradas en el Régimen Especial Agrario, pero eso supondría el incremento automático de 150.000 perceptores en Andalucía, lo que en términos económicos para los que el Gobierno debería destinar una partida presupuestaria de 60.000 millones de pesetas más.

En base a este argumento la FTT se opone a que desaparezcan las peonadas necesarias para acceder al subsidio agrario.

Y se opone, fundamentalmente, porque, a juicio de Juan Aguilar, el fraude en el campo no es generalizado, sino que se sitúa, según aseguró, en torno al 7 por ciento. Así las cosas, la desaparición de las peonadas supondría «un gravísimo insulto a los jornaleros».

Castilla-La Mancha

La Confederación califica de «ciencia ficción» la exigencia de Bono de modificar el trasvase Tajo-Segura

El presidente de la CHT afirma que es una «serpiente de verano» con fines electoralistas

Toledo. D. T.

El presidente de la Confederación Hidrográfica del Tajo, José Antonio Llanos, ha declarado a ABC que la exigencia manifestada por el Gobierno de Castilla-La Mancha de que se revise con urgencia todo el trazado del trasvase Tajo-Segura a su paso por la Comunidad no cabe catalogarla de otra forma que de «ciencia ficción». A raíz de las últimas inundaciones en la provincia de Albacete, el Gobierno de Bono ha pedido que se hagan obras de reforma y compensaciones.

La semana pasada, y a raíz de las inundaciones registradas en varias zonas de la provincia de Albacete debido al desbordamiento del canal del trasvase Tajo-Segura, el Gobierno regional castellano-manchego, que preside el socialista Bono, anunció que exigirá a las confederaciones hidrográficas del Tajo y del Júcar que realicen una revisión urgente y completa de las infraestructuras del acueducto a su paso por la Comunidad Autónoma.

Desde el Ejecutivo autonómico se entiende que las condiciones en que se encuentra actualmente el canal provocan que las aguas de lluvia de la cuenca del Júcar se deriven a la del Segura, al tiempo que se pone en riesgo de inundaciones los terrenos colindantes con el acueducto.

El presidente de la Confederación Hidrográfica del Tajo, José Antonio Llanos, ha declarado a este periódico que «desconozco con exactitud lo que quiere el Gobierno de Castilla-La Mancha, porque a mí oficialmente no me lo han comunicado hasta ahora y únicamente conozco la noticia por lo que he leído en los periódicos», pero añadió que «si lo que se pretende es cambiar el trazado eso es un canto al sol, porque esto no es un tubo que se pueda cambiar por cualquier sitio. Eso me parece auténtica ciencia ficción y no se



puede pedir esto con tanta ligereza. Espero que sólo se trate de una serpiente de verano, aunque la política de Castilla-La Mancha respecto al agua ha sido la de calentar el ambiente».

Navarra

El PSOE estima ahora que hay que contar con UPN para el Órgano Común vasco-navarro

Pamplona. Begoña López

En el Senado, el PSOE ha decidido apoyar la petición del PP de posponer la votación en la Cámara alta de la creación del Órgano Permanente de encuentro entre Navarra y el País Vasco. El texto fue aprobado por los parlamentos, pero es preceptivo el refrendo del Senado y de las Cortes. Asimismo, los socialistas opinan que hay que considerar a los partidos mayoritarios.

Los socialistas apoyan que se amplíe el plazo en el Senado para debatir las propuestas de los diferentes grupos con respecto al Órgano Común Permanente entre Navarra y la Comunidad autónoma vasca tal y como pedía UPN, siempre que ese plazo no sea mayor de dos o tres meses.

Para el PSN-PSOE, al texto actual se le podría añadir otro con el que se lograra el consenso entre los grupos, aunque ellos no propondrán ningún condicionamiento interpretativo.

Alberto Pérez Calvo, presidente de la Gestora Socialista, señalaba que «dejar el texto del Órgano Común tal y como está, pero añadirle algún otro texto más que sirva para interpretar algunos puntos en los que pueda haber desacuerdo o que alguien considere oscuros».

En esos textos interpretativos, que pueden añadirse en el transcurso del debate parlamentario al Órgano Común, es donde puede haber acuerdo, esperamos al menos, entre las distintas fuerzas políticas».

Ese acuerdo se tomó en Madrid en una reunión celebrada el pasado mes de julio entre los portavoces del Grupo Socialista en el Congreso y el Senado y el propio Pérez Calvo, para quien un acuerdo de estas características debe hacerse teniendo en cuenta la opinión de los partidos mayoritarios.

«Las características de este tipo, en Navarra y otras partes deben hacerse con el máximo consenso posible, es decir, teniendo en cuenta la opinión de los partidos mayoritarios, y en este caso yo considero que el partido mayoritario en Navarra es Unión del Pueblo Navarro (UPN), también es el Partido Socialista y algún otro también, pero desde luego considero que hay que contar con Unión del Pueblo Navarro para este asunto», añade Pérez Calvo.

El presidente de la Gestora Socialista no considera que esta actitud de su partido signifique un cambio sustancial con lo que mantuvo anteriormente el Partido Socialista Navarro, que fue uno de los firmantes del Órgano Permanente.

Canarias

García Ramos: «El ideario nacionalista de Coalición Canaria no es independentista»

Madrid. D. R.

El diputado de CC, Juan Manuel García Ramos, uno de los responsables de la redacción del «Ideario Nacionalista» afirma que «no sólo Coalición Canaria no se ha declarado hasta aquí "independentista" en ninguna de sus manifestaciones públicas, cosa del todo conocida, sino que en el borrador del Ideario no existen pretensiones independentistas por cualquier parte que se busque. El nacionalismo democrático de Coalición Canaria acata la Constitución Española y se enmarca dentro del Estado Español sin mayores problemas; no obstante, los redactores de ese texto seguimos pensando que las peculiaridades del Archipiélago, tanto hoy como en el pasado, en orden a su situación geoestratégica, nos obligan a pensar en un nacionalismo diferenciado de los que hoy existen en el territorio continental de España».

«Fuerzas políticas como el PSOE, han querido satanizar de entrada este documento de discusión interna de una fuerza política como Coalición Canaria, que ha dado muestras en todas las instituciones del Estado de su espíritu democrático y respetuoso para con otros pueblos y otras opciones políticas».

«Sólo pedimos a esas fuerzas y a medios como el suyo, que lean con mayor atención nuestras propuestas y no desvirtúen los razonamientos políticos de un proceso de convergencia nacionalista laborioso, pero alejado de cualquier tentación independentista».

Aragón

La tragedia de Biescas provocó pérdidas por 4.352 millones en infraestructuras

Zaragoza. Monserrat Llorente

El informe de valoración de daños en infraestructuras provocados por la riada de Biescas arroja una cifra de 4.352 millones de pesetas, según adelantó ayer el consejero de Presidencia del Ejecutivo aragonés, Manuel Giménez Abad, tras la reunión que mantuvo con el presidente de la Diputación Provincial de Huesca, Rodolfo Ainsa, el gobernador civil de esta provincia, Eduardo Ameijide, el alcalde de Biescas, Luis Estañ, y distintos responsables de la Confederación Hidrográfica del Ebro. La Diputación General de Aragón pretende que estas ayudas —junto con las indemnizaciones por pérdidas personales y materiales y las fiscales destinadas a incentivar el sector agrícola, ganadero e industrial de los municipios del Sobremonte afectados por la tragedia (Aso, Yosa y Betes)— se incluyan en un Real Decreto elaborado específicamente para atender los problemas de la catástrofe.

Giménez Abad no precisó si la aprobación de ese Real Decreto se incluiría en el orden de puntos a tratar hoy por el Consejo de Ministros. En cuanto a la oficina única que se ubicará en la capital altoaragonesa para atender las peticiones de los afectados, aseguró que estará en funcionamiento en breve, incluso antes de aprobarse el Real Decreto.

Postales

«MACARENA»

CUANDO el otro día me crucé en Washington Square con dos niñas chinas, seis, siete años, posando alternativamente las manos en hombros, nuca y caderas, me di cuenta de que «Macarena» ya no nos pertenece. Ni siquiera pertenece a Los del Río, como América no pertenece a Colón o la paella a los valencianos. Se trata de un fenómeno que desborda fronteras, razas, tradiciones, niveles de vida y temperamentos. El «New York Times» le dedicó el pasado domingo un sesudo análisis a toda página, como si se tratase de una nueva corriente política o de un cambio en la metafísica de las costumbres, en el que sólo faltaba una gota de humor. Constatando que nada parecido había llegado del mundo hispánico desde el mambo y el cha-cha-chá, allá por los años cincuenta. Y advirtiendo que las muchas semanas que lleva en el «Billboard» permiten vaticinar que no se trata de uno de esos éxitos fulgurantes, que se van tan rápido como llegan, sino que estará aquí por mucho tiempo. El que «Macarena» se oiga no ya en las discotecas, sino en ese lugar sacrosanto que son las fiestas de bodas nos demuestra hasta qué punto se ha convertido en una institución.



puede hacerlos imitando las contorsiones de una danza del vientre o simplemente siguiendo la rutina aséptica del «aeróbic». De ahí que a diferencia de la lambada y otros bailes eróticos, «Macarena» pueden bailarla desde preescolares a jubilados, cada cual a su estilo, y todos, además, correctamente.

Con tales ingredientes, no es extraño que «Macarena» atraiga a un público variadísimo en todos los sentidos, atraído no por la novedad, la moda o el gancho que siempre tiene una pieza exótica, sino al revés, porque se compenetran desde el primer momento con ella, sin importar la procedencia cultural, racial o económica de cada uno. Ni siquiera ha necesitado la campaña publicitaria masiva con que las casas de discos y los artistas de fama lanzan sus últimas producciones. Simplemente, llegó, vio y venció. A Los del Río no se les ha visto por aquí en ruedas de Prensa multitudinarias, recepciones con caviar ni programas de televisión en telares, que es el tributo que han de pagar incluso las primeras figuras para figurar en puestos mucho más modestos del «Billboard». Su canción habla por ellos. Es la única carencia que echo a faltar en el por otra parte excelente análisis de Daisan McLane: apenas habla de estos dos hombres que tras décadas de trabajo, se han encontrado con un éxito arrollador. Lo que nos confirma que, de vez en cuando, también hay justicia en este mundo. Aunque eso no es lo más importante, con serlo mucho. Lo más importante es que su éxito no se les ha subido a la cabeza. Siguen siendo lo que eran y como eran. Eso sí que es darle alegría al cuerpo. Y al alma.

¿Por qué? ¿Cuál es su secreto? Un país como éste, fascinado por el éxito, no puede menos de buscar la clave que ha llevado a una canción nacida a 5.000 kilómetros a convertirse en algo tan americano como el pastel de manzana, con todo lo que eso significa de millones de dólares.

¿Por qué? La primera explicación que Daisan McLane, la cronista del «NYT», le encuentra es que «Macarena» puede bailarse solo o acompañado, lo que elimina toda la ansiedad de encontrar pareja. En un mundo como el nuestro, en el que la soledad constituye una tendencia creciente, un baile que de entrada no plantea ese problema tiene mucho adelantado a ser hacerse popular. No menos destacable es su segunda peculiaridad: puede bailarse según el tono que cada uno quiera darle. Aunque incluye movimientos de cadera, la intencionalidad de los mismos es opcional. Uno, o una,

José María CARRASCAL

ZIGZAG

Biescas

El Consejo de Ministros evaluó ayer las consecuencias económicas de la catástrofe de Biescas. Dentro de quince días, en el primer Consejo de septiembre, se aprobará el plan de ayudas para paliar las dramáticas consecuencias de la calamidad, que incluye tanto las indemnizaciones a las víctimas y a sus familiares como los gastos de reconstrucción de las obras públicas devastadas. Es un capítulo éste en el que el Gobierno no debe ahorrar gastos. El impresionante movimiento ciudadano de solidaridad con las víctimas de la catástrofe ha contribuido ya a menguar los daños, pero queda mucho aún por hacer. La solidaridad del Gobierno es la solidaridad de todos los españoles.

Baroja, en Cestona

Ayer se cumplió el 40 aniversario de la muerte de Pio Baroja. El Ayuntamiento de Cestona, primer pueblo en el que ejerció como médico, rindió tributo a la memoria del gran escritor vasco con un concierto popular, dentro de la Quincena Musical Donostiarra, en el que se interpretaron sus obras preferidas, aquellas que aparecen citadas en sus novelas: ópera, zarzuela y música popular vasca. La plaza de los Fueros, el impresionante conjunto del siglo XVII, fue el ambiente elegido para esa bella fusión de música y literatura en recuerdo de uno de los más poderosos talentos narrativos de la literatura de nuestro siglo.

Sin Celibidache

El genio no admite sustituciones. No faltan ciertamente extraordinarios directores de orquesta en nuestros días, pero los organizadores del Festival Bruckner de Linz no han tenido tiempo para sustituir al maestro fallecido que iba a interpretar la prodigiosa Novena Sinfonía del compositor austriaco. No era posible.

Reclamo sexual

Un millón de niños son explotados sexualmente cada año por matas cuyo principal cliente es el turista que acude a la llamada de este «reclamo» -en países como Camboya, el 35 por ciento de las prostitutas son niñas entre 12 y 17 años-, se estima que existe medio millón de pedófilos en el mundo. En ambos casos, se trata de datos facilitados por Naciones Unidas en su informe sobre la esclavitud sexual infantil. Las redes del mercado del sexo manejan «cebos» publicitarios como el extendido mito de que practicar sexo con menores disminuye el riesgo de contraer sida. La I Conferencia Mundial sobre Explotación Sexual de Menores, que el próximo martes comienza en Estocolmo, tendrá que centrar sus objetivos no sólo en que este tipo de delitos pueda ser perseguido extraterritorialmente, sino, y lo que es más importante, en ayudar a aquellos niños que ya han sufrido abusos, heridas así tanto su salud física como su salud emocional.

Sin perder el norte

España mira a Maastricht con voluntad e ilusión, pero siempre sin «perder el norte». Por ello las Fuerzas Armadas españolas afrontan ahora la más ambiciosa e importante reforma de su historia. El Plan Norte, consistente en la disolución de aquellas unidades más obsoletas y el traslado y potenciación de otras más precisas con el fin de alcanzar la máxima operatividad al mismo tiempo que se reducen costes económicos, afecta ahora al Ejército de Tierra, que podría haber concluido prácticamente su total reestructuración para finales de año. Modernizar nuestras Fuerzas Armadas, de acuerdo a las necesidades impuestas por el nuevo orden europeo, es un reto decisivo para afrontar el futuro, no ya en igualdad de condiciones con los demás países de nuestro entorno, sino liderando.

PUNTOS DE VENTA DE ABC EN ESTADOS UNIDOS

ESTADO DE NUEVA YORK (2) Y WASHINGTON D. C.

NUEVA YORK: Metropolitan News Agency, 142 West 42nd St. N. Y. 10036 - Hudson News (The kiosk), 733 Broadway, N. Y. 10023, Int. Smoke Shop, 132 E. 53 St. N. Y. 10022 - Lita Tassig Co., 270 Park Avenue South, N. Y. 10010 - Litton Bookstore, 450 Lexington Ave. N. Y. 10021 - Manhattan House Stationery, 1247 Second Ave. N. Y. 10021 - M. S. Inc., 210 East 69th Street, N. Y. 10022 - Nikos Stationery, 462 Sixth Ave. N. Y. 10011 - Nova Trading Inc., 450 Sixth Avenue, N. Y. 10014 - Park Lane Hotel Newsstand, 33 W. 58th St. N. Y. 10019 - Rajesh Stationery, 306 Second Avenue, N. Y. 10017 - Rizzoli Int. Bookstore, The Wintergarden World Fin. 250 Vesey St. N. Y. 10291 - Rizzoli Int. Bookstore, 454 West Broadway, N. Y. 10012 - St. Marks Bookshop, 19 St. Marks Place, N. Y. 10013 - Susan Stationery, 978 First Avenue, N. Y. 10022 - The Magazine Store, Square Times Publications, 30 Lincoln Plaza, N. Y. 10023 - The Tobacco Inc., 1310 First Avenue, N. Y. 10021 - Village General Store, 3 Horatio Street, N. Y. 10014 - Society Enterprises, Newsstand at Penn Am Terminal, Jfk Intl. Airport, Jamaica, N. Y. 11432 - Society Enterprises, Newsstand at Two Term. Gate Jfk Intl. Airport, Jamaica, N. Y. 11430. WASHINGTON D. C. Y ENTORNO: Newsroom, 1753 Connecticut Ave. N. W. - The News World, 1001 Connecticut Ave. N. W. - B & B Newsstand, 2821 Connecticut Ave. N. W. - Central Periodicals, Co. at Adams, 3130 M Street, N. W. - Keybridge Newsstand, 3326 M Street, N. W. - World News Inc., Metro Market, 1825 Eye Street, N. W. Capital Imports Corporation, 7821 Old Georgetown Rd. Bethesda, MD. - King Street News, 721 King Street, Alexandria, VA.

ABC (Madrid) - 24/08/1996, Página 18
 Copyright © Diario ABC S.A., Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se reserva expresa oposición, a salvo del uso de los productos que se contrata de acuerdo con las condiciones existentes.



La Familia Real

El Rey

Su Majestad el Rey recibió ayer en audiencia en el Palacio de Marivent, en Palma de Mallorca, al ministro de Industria, José Piqué. Piqué llegó a Marivent procedente de Madrid, donde había asistido al Consejo de Ministros y, pasadas las seis de la tarde, posaba junto a Don Juan Carlos ante los fotógrafos. Fuentes de la Casa del Rey señalaron que la entrevista del Monarca con el titular de Industria forma parte de los habituales despachos que los distintos miembros del Ejecutivo mantienen con Don Juan Carlos para informarle de diferentes aspectos relacionados con sus departamentos.

Por este motivo, Piqué no quiso hacer declaraciones al término de su encuentro con el Rey. Sin embargo, es lógico pensar que el titular de Industria haya informado a Don Juan Carlos acerca de los planes de privatización que tiene ya puestos en marcha su Ministerio. La entrevista con Piqué es la única con un ministro que el Rey ha mantenido desde que se encuentra en Palma de Mallorca. Si ha mantenido dos encuentros con el presidente del Gobierno, José María Aznar, y en el segundo de ellos los Reyes ofrecieron un almuerzo al presidente del Ejecutivo y a su esposa, Ana Botella.

El Rey también ha recibido a los integrantes del Gobierno balear, encabezado por su presidente, Jaime Matas, así como al rector, Lorenzo Huguet, y a la Junta de Gobierno de la Universidad de las Islas Baleares, entre otras audiencias. Estos últimos solicitaron al Monarca su intervención para que el gobierno autonómico alcance mayores competencias en materia educativa.

En la mañana de ayer, los Reyes recibieron en Marivent al presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch, y a su esposa, Bibi Salisachs. En el transcurso de la audiencia, Samaranch entregó a Don Juan Carlos una antorcha olímpica de los Juegos del Centenario, recientemente celebrados en Atlanta.

En unas breves palabras, el presidente del COI expresó su satisfacción por los buenos resultados alcanzados por los deportistas españoles en estos Juegos, satisfacción que hizo extensiva a los deportistas parolímpicos que todavía están compitiendo en la ciudad norteamericana.

Al recibir la antorcha, Don Juan Carlos señaló que le serviría de modo especial para conservar el espíritu olímpico, al tiempo que recordó, como ya hizo al término de los Juegos, la importancia de la colaboración a favor de los deportistas en programas como el ADO.

Antes de regresar a Madrid el próximo día 30 para presidir un Consejo de Ministros del Gobierno Aznar, el Rey inaugurará hoy, en una zona del Paseo Marítimo de Palma de Mallorca conocida como el muelle de las golondrinas, un busto homenaje a Don Juan de Borbón. Precisamente estos días se celebra en aguas de Palma la regata Trofeo Almirante Conde de Barcelona para barcos de época, una prueba que Don Juan impulsó de modo especial y en la que solía participar a bordo de su «Giralda». Precisamente por esta razón, se escogieron estas fechas para el descubrimiento del busto en recuerdo a su memoria.

Por último, es posible que el próximo lunes todos los miembros de la Familia Real posen para los medios de comunicación.

El Gobierno nombra a nueve embajadores, entre ellos los de Italia, Alemania y Brasil

Cascos dice que la tragedia de Biescas fue imprevisible y el Ejecutivo anuncia un plan de ayuda

Madrid. S. N.

El Consejo de Ministros designó ayer a los nuevos responsables de nueve embajadas, entre las que se encuentran las de Alemania e Italia así como las de Brasil, Jamaica, Chequia, Suráfrica, Tailandia, Kuwait y el Principado de Liechtenstein. El portavoz del Ejecutivo, Miguel Ángel Rodríguez, anunció la próxima puesta en marcha de un plan de ayuda para las víctimas de la catástrofe de Biescas, suceso que Álvarez-Cascos ha calificado de «imprevisible».

El Consejo de Ministros cerró en su reunión de ayer los nombramientos de las embajadas más importantes al designar como nuevos responsables de las delegaciones diplomáticas de Italia y Alemania a **Juan Prat Coll** y a **José Pedro Sebastián de Erice y Gómez-Acebo**, respectivamente.

Prat Coll, natural de Barcelona, ha desempeñado varios cargos en las embajadas de Ecuador, Francia, URSS y Corea así como en la embajada ante las Naciones Unidas y los Organismos Internacionales. Ingresó en la carrera diplomática en 1969.

El nuevo embajador en Alemania, por su parte, ha sido secretario para las Negociaciones con la CEE, consejero económico y comercial de las embajadas de España en Viena y Washington, y miembro de la Comisión de Relaciones Exteriores de la UNICE y de las Comisiones de la UE y de Exportación de la CEDE, entre otros cargos. Nació en Oporto (Portugal), hace cincuenta y tres años.

El Gobierno aprobó ayer los nombramientos de otros siete embajadores: César Alba y Fúster en Brasil; Fernando de la Serna Inchausti en Jamaica; Juan Manuel Barandica y Luxán en Chequia; Miguel Ángel Carriedo Monjín en Suráfrica; César González Palacios en Tailandia; José Luis Roselló Serra en Kuwait; y Fernando Arias Salgado y Montalvo en el Principado de Liechtenstein.

Alba y Fúster ha desempeñado varios cargos en diversas embajadas y en 1991 fue nombrado responsable de las delegaciones diplomáticas de España en Kuwait y Bahrein.

De la Serna Inchausti ha sido consejero en la

embajada española en el Reino Unido y ha realizado funciones diversas en la Dirección General de Política Exterior para América del Norte y Pacífico.

Barandica y Luxán ha cubierto varios destinos en países como Rumania, Reino Unido y Países Bajos, entre otros. Entre 1993 y 1996 fue embajador en Libia.

Carriedo Monjín ha trabajado en las embajadas españolas en Francia, Argentina y Tailandia.

González Palacios, consejero en la Embajada del Reino Unido, fue destinado después a Canadá y ha sido cónsul general de España en San Francisco.

Roselló Serra ha ocupado diversos cargos en las embajadas de Rabat, Angola, Santo Tomé y Príncipe y ha sido cónsul adjunto en Nueva York.

Ampliaciones de extradición

El Ejecutivo ha aprobado la remisión de las ampliaciones de extradición solicitadas por la Audiencia Nacional contra las etarras Idoia López Riaño por un delito de asesinato en grado de frustración y Nagore Múgica por asesinato en grado de tentativa y asociación ilícita.

Por otra parte, según ha anunciado el secretario de Estado de Comunicación, Miguel Ángel Rodríguez, el Gobierno aprobará dentro de quince días un plan de ayuda económica a las víctimas de la tragedia de Biescas. El vicepresidente del Gobierno Francisco Álvarez-Cascos, señaló ayer que la catástrofe del camping «Las Nieves» fue «imprevisible».

Otros acuerdos y nombramientos

Madrid. S. N.

El Consejo de Ministros aprobó también los siguientes acuerdos y nombramientos:

- **Carmen Iglesias Cano**, Nueva directora del Centro de Estudios Constitucionales, es catedrática de Historia de las Ideas y de las Formas Políticas de la Universidad Complutense. Ha sido distinguida con numerosos premios nacionales e internacionales, entre los que destaca el Premio Montesquieu.
- **Promoción del Turismo para 1997**. Convocatoria de un concurso público para la contratación de la Campaña Centralizada de Medios de Promoción del Turismo Español para 1997, por un importe de 2.300.000.000 pesetas.
- **Instituto Social de la Marina**. Dos Reales Decretos por los que los gobiernos vasco y valenciano asumen la gestión de las prestaciones sanitarias correspondientes a este organismo que afectan a los trabajadores del mar. Se traspasan medios personales y materiales.
- **Enseñanza**. Dos Reales Decretos por los que se aprueba la ampliación de las competencias de los gobiernos autonómicos vasco y valenciano en materia de enseñanza, en concreto lo relativo a la expedición de títulos académicos.

- **Medio Ambiente y Vertidos**. Real Decreto que regula la competencia de la Comunidad del País Vasco para la autorización, vigilancia, inspección y control tanto de los vertidos como de sus obras e instalaciones.
- **Administración de Justicia**. Real Decreto por el que la Comunidad valenciana asumirá la gestión de personal correspondiente a los Cuerpos de Médicos Forenses, Oficiales, Agentes y Auxiliares. El traspaso afecta a 3.200 empleados públicos.
- **Modernización del Comercio Interior**. Nuevo Plan de Modernización del Comercio Interior, que contempla el desarrollo de programas específicos para cuyo desarrollo se establece la posibilidad de la firma de convenios entre el Ministerio de Economía y las Comunidades Autónomas.
- **Nuevos criterios para la distribución de subvenciones**. Ampliación de los criterios seguidos para la concesión de subvenciones a las Comunidades Autónomas.
- **Participación de Endesa**. Se autoriza a la Empresa Nacional de Electricidad para que Endesa adquiera una participación mayoritaria en la sociedad argentina Central Dock Sud, S. A.

Vicepresidencia primera y Ministerio de la Presidencia

Orden para los servicios de inteligencia

Después de reformar la ley de secretos oficiales, el vicepresidente primero cambiará la del CESID

Promueve la presencia del Ejecutivo en el Congreso para que la Cámara vuelva a protagonizar la vida política

Madrid. Ángel Collado

Francisco Álvarez-Cascos, que como vicepresidente primero y ministro de la Presidencia tiene las misiones menos claras del Gabinete si se exceptúa la coordinación entre los diferentes Ministerios y las relaciones con las Cortes, ha empezado por intentar poner orden en los servicios de inteligencia al frente de los

El secretario general del PP, el más duro y agresivo portavoz de la oposición en la pasada legislatura, se ha convertido desde que llegó al cargo de vicepresidente primero en el más dialogante y discreto miembro del Ejecutivo. Es igual de concienzudo y exigente en sus tareas de Gobierno como lo fue en la oposición en la labor de desgastar al anterior Gabinete.

De lugarteniente de Aznar en el PP ha pasado a ser también su «segundo» en el Gabinete pese a que, incluso entre sus filas, se llegó a pensar que, tanto se había «quemado» en la crítica y el ataque al adversario, que no podría tener sitio en el Ejecutivo y se tendría que conformar con quedarse de «apataz» en el partido. Para sorpresa de muchos, Aznar le sentó al final en el Consejo de Ministros, a su derecha, como vicepresidente primero. Se ha «institucionalizado» más que ningún otro miembro del equipo y ahora es todo moderación y diálogo. Él lo explica como una cuestión de profesionalidad, antes tenía la obligación de fustigar al Ejecutivo y ahora la de trabajar desde él para solucionar los problemas de los ciudadanos.

De momento se ha apuntado el tanto de dirigir la inmediata coreografía —y la suya la pri-

mera, a los 21 días de tomar posesión del cargo— de todos los ministros en el Congreso para explicar sus respectivos planes y proyectos en las comisiones correspondientes.

En mes y medio desfilaron por la Cámara todos los miembros del Ejecutivo cuando el último Gobierno de Felipe González tardó dos meses en enviar al primer ministro a explicarse a las Cortes y más de tres en completar la tarea. Da la casualidad que ese ministro del PSOE que mostró alguna diligencia fue habitual clásico contrincante de Cascos, José Borrell.

Devolver al Parlamento su tradicional papel de protagonista de la vida política, tras la última etapa de escándalos de corrupción y su consiguiente repercusión en los tribunales que caracterizó los últimos años de la etapa felipista, es un compromiso electoral del PP que empieza a verse cumplido por órdenes de José María Aznar y por la coordinación de Álvarez-Cascos.

El vicepresidente primero del Gobierno, que denunció el uso y abuso de Narciso Serra hacia de los servicios de inteligencia, ha dedicado buena parte de sus primeras semanas en el cargo a estudiar con el ministro de Defensa, Eduardo Serra, la reforma

cuales su antecesor en el cargo, Narciso Serra, tuvo su época de mayor poder hasta que su propio descontrol le costó el puesto. La reforma de la ley de secretos oficiales y los cambios anunciados para los próximos días en el funcionamiento del CESID son los primeros pasos del nuevo Álvarez-Cascos hombre de Estado.



Francisco Álvarez-Cascos
Imagen: 5 Eficacia: 8

de la ley de secretos oficiales con una nueva graduación de las materias reservadas, según la trascendencia de las mismas, y la ampliación a cincuenta años de las cuestiones más delicadas. El Consejo General del Poder Judicial estudia el proyecto que el Consejo de Ministros les envió a a consulta la semana tras el primer Consejo de Ministros del nuevo curso político.

Ahora, también sobre un borrador elaborado por Defensa, Álvarez Cascos prepara la re-

forma del CESID y de la reorganización general de todos los servicios de inteligencia distribuidos entre los ministerios de Serra y de Interior. En esa reforma se enmarca la creación de una nueva figura, la Autoridad Nacional de Seguridad, cuya misión será la vigilancia del control y buen uso de la materias clasificadas. Está previsto que el texto se debata e incluso se apruebe ya en el próximo Consejo de Ministros que será presidido por el propio Cascos ante la ausencia de José María Aznar, de vista oficial en México hasta el sábado.

Como ministro de la Presidencia también se ha encargado de remitir a las Cortes una reforma mínima de la ley electoral destinada a permitir el voto de los ciudadanos de países de la UE que residen en España en los comicios municipales y, de nuevo en faceta de coordinador mayor del Gabinete, elaboró el plan de ayudas para paliar los daños de la tragedia del camping de Biescas.

Cascos, por ser de competencia de varios Ministerios, también tendrá que ocuparse de la reforma de la Ley de Contratos del Estado y prepara ya el texto que debe servir para liberalizar el mercado de las televisiones al permitir la privatización de los canales autonómicos.

Primeras medidas

- Puesta en marcha de la reforma de la ley de secretos oficiales, cuyo primer borrador fue elaborado en Defensa y ahora está sometida a consulta del Consejo General del Poder Judicial.
- Presencia del Ejecutivo en el Parlamento. Devolución a las Cortes de su papel como protagonista de la vida política. Cascos ha coordinado las comparecencias de todos los ministros, él el primero, en el Congreso. En mes y medio todos los miembros del Gabinete han expuesto en la Cámara Baja sus planes para la nueva legislatura.
- Plan de ayudas para paliar la tragedia de Biescas.

El equipo de Álvarez-Cascos

Francisco Álvarez-Cascos se ha llevado a la Moncloa, donde también tiene su sede el Ministerio de Presidencia, a un reducido equipo de colaboradores, la mayoría procedentes del partido, de su absoluta confianza, que intentan seguir su duro ritmo de trabajo.

José María Michavila, secretario de Estado de Relaciones con las Cortes, es el encargado al final de coordinar a los distintos ministros y altos cargos para que acudan al Parlamento a explicar sus planes y proyectos. Era dentro de la dirección del Partido Popular el responsable de la secretaría de estudios y programas y, a pesar de ser en la práctica un recién llegado a la política y al PP —se integró tras la refundación del partido— ha logrado entenderse a la perfección con Álvarez-Cascos, que tiene fama, por exigente, ordenado y metódico, de ser jefe de difícil trato. Michavila se ocupa de las rela-

ciones con la Mesa de la Cámara, de hacer llegar a los diputados de la oposición y del PP la información que solicitan de los Ministerios y de coordinarse con el Grupo Popular al frente del cual está De Grandes como portavoz y Cisneros como secretario general. Michavila ha demostrado capacidad, habilidad y eficacia.

Juan Naranjo es el jefe de Gabinete, mientras que como director de información Álvarez-Cascos ha incorporado desde la sede central del partido a Florentino Alonso, quien desde hace cinco años se ocupaba de las relaciones con la Prensa del hoy vicepresidente del Gobierno.

Proyectos

- Reforma general del funcionamiento y coordinación de los servicios de inteligencia. Reforma de la ley del CESID. Un primer borrador preparado por Defensa será remitido a Presidencia en los próximos días para que, una vez retocado, sea debatido en el Consejo de Ministros.
- Proyecto de ley para permitir la privatización de los canales de televisión de los Gobiernos autonómicos que ahora no pueden ceder a particulares ni siquiera su gestión.
- En coordinación con Economía y Administraciones Públicas, reforma de la Ley de Contratos del Estado.

Navarra

Ciscar viajará mañana a Pamplona para resolver la crisis del PSOE, sin descartar la disolución del partido

Según Alberto Pérez Calvo, el tripartito estuvo presidido por Otano y dirigido por Alli

Pamplona. Begoña López El secretario de Organización del PSOE, Cipriá Ciscar, tiene previsto viajar mañana a Pamplona para buscar alguna salida a la crisis del Partido Socialista de Navarra (PSN), cuya gestora le presentará formalmente su dimisión irrevocable. Las alternativas que más se mencionan para resolver esta situación son el nombramiento de una nueva gestora, la convocatoria de un congreso extraordinario, o incluso la disolución del PSN-PSOE.

La crisis del Partido Socialista en Navarra sigue acaparando la atención informativa en la Comunidad tras un fin de semana intenso en el que el Comité Regional del partido reprochó la actividad de la gestora y dio paso a una incógnita sobre el futuro de esta formación en Navarra. La Ejecutiva federal tendrá que decidir esta semana cuál será el futuro del partido en la Comunidad. Se desconoce si la solución se adoptará en Pamplona o si los miembros de la gestora viajarán a Madrid

para presentar como anunciaron su dimisión. Por otra parte, el presidente de la Gestora Socialista en Navarra, Alberto Pérez Calvo, declaró ayer que el tripartito ha estado siempre dirigido por Juan Cruz Alli, a pesar de que la presidencia la ostentó Javier Otano.

La crisis socialista pone ahora su mirada en la sede central de Ferraz, cuya dirección federal tendrá la facultad de decidir entre las diversas posibilidades barajadas y que pasan desde el nombramiento de una nueva gestora hasta la disolución del PSOE en Navarra.

Alberto Pérez Calvo, aseguró también ayer que la actual crisis es consecuencia del funcionamiento anómalo y personalista del Partido Socialista Obrero Español cuando Gabriel Urralburu y Javier Otano ocuparon la secretaría general.

De toda España

Los «díscolos» pueden dejar al PP balear sin mayoría absoluta en el Parlamento

Los dos diputados expedientados por el Comité de Conflicto del PP por obstaculizar la investidura del presidente balear han adelantado que votarán en conciencia si no se archivan los casos de Mari y Juana Vidal. Lo que supondría la pérdida de la mayoría absoluta en el Parlamento regional.

□ **Málaga.** El alcalde de Marbella, Jesús Gil y Gil, advirtió ayer a los funcionarios municipales que «no van a poder con Gil» y dio el visto bueno a la carga policial del sábado.

□ **Sevilla.** La reunión para hoy entre Gobierno y sindicatos para la reforma del Plan de Empleo Rural (PER) ha quedado aplazada hasta que Trabajo ultime sus propuestas.

□ **Zaragoza.** Las ayudas de la UE para los familiares de las víctimas de Biescas podrían llegar antes de que termine este año.

□ **Guadalajara.** Un niño de once años ha resultado gravemente herido al ser alcanzado a la altura del vientre por el asta de un toro durante los encierros de Sacedón.

□ **Toledo.** El presidente regional del PP, José Manuel Molina, exigió ayer al presidente de la Junta, José Bono que «deje de hacer oposición a Aznar y gobierne».

□ **Santiago de Compostela.** Manuel Fraga negó ayer que tenga pensado adelantar las elecciones autonómicas.

□ **La Coruña.** El PSOE calificó ayer de «cínica» la propuesta del secretario general del PP, José Cuña, de lograr un «pacto» entre los partidos para acabar con el transfuguismo.

«Crisis que venía de lejos»

«A ese funcionamiento anómalo del partido, muy personalista, hay que añadir que evidentemente a los dos únicos secretarios generales del partido, y también los dos únicos presidentes que el partido ha puesto en Navarra, se les encuentra una cuenta en Suiza. Esto supone un escándalo que, sumado a todo lo anterior, hace que el partido manifieste en estos momentos una crisis que ya venía de lejos».

Alberto Pérez Calvo reconoció que el PSN se encuentra dividido en dos grupos bastante igualados en cuanto a su número. Uno de ellos es el que comparte la postura de la gestora dimitida y cree que lo mejor es pasar a la oposición para no trasladar la crisis del partido a un gobierno de coalición. Otra facción es partidaria de reeditar el ejecutivo tripartito y evitar de este modo un gabinete de los regionalistas de UPN. A su juicio, el PSN venía adoleciendo de un modelo organizativo muy personalista ligado a Gabriel Urralburu, que se intentó repetir con Otano pese a que las cosas no funcionaban.

Así las cosas, a la dirección del PSOE, que tiene prevista una reunión para el 16 de septiembre, le quedan como alternativas el nombramiento de una nueva gestora con más poderes, la convocatoria de un congreso extraordinario que cerrase la crisis con un nuevo equipo de dirección, o incluso la disolución de alguno o todos los órganos del PSN.

CENTRO DE ESTUDIOS SOL
(Legalmente Reconocido)
COCINA/COMEDOR
• Enseñanzas teórico-prácticas para que el alumno acceda rápidamente al ejercicio de una profesión exigente y de gran porvenir en Europa.
PRIMER CURSO • Cursos prácticos en: COCINA, COMEDOR, GESTIÓN, HIGIENE Y ENOLOGIA.
SEGUNDO CURSO • Especialización en: COCINA, COMEDOR Y GESTIÓN.
ABIERTA MATRÍCULA
RESTAURANTE - ESCUELA
Duque de Alba, 15. 28012 MADRID
369 04 11 - 369 09 68 - 369 09 60

RESTAURANTE
NICOLASA
Velázquez, 150. Madrid
Tfnos. 563 17 35 - 561 99 85

Hoy día 3
abrimos de nuevo
CARTA DE TEMPORADA
ABIERTO DOMINGOS Y FERIADOS

OPORTUNIDAD ÚNICA
2x1 ¡ACOMPANANTE GRATIS!
BRASIL 2x1 Salida 3 de Septiembre
H. Turista (Aloj. y Desayuno) 9 días/7 noches
Solador de Bahía: **144.900 Ptas.**
Combinado Solador / Río: **214.900 Ptas.**
Combinado Solador/Iguazú/Río: **246.900 Ptas.**
¡Segunda Persona GRATIS!
HALCON
460 oficinas propias a su servicio en España.
Teléfono de Información: **902.300.600**

EL COBRADOR DEL FRAC®
COBRO DE MOROSOS
(968) 24 67 08

ESCAPATE Y DISFRUTA DE UN PARAISO DE SOL PLAYA Y GOLF
En un paisaje de dunas salvajes en la costa Levantina (Oлива), hemos creado un paraíso para los amantes del mar, del golf y del descanso, con acceso directo a la playa.
Disfruta de nuestras habitaciones con vistas al mar, cuidadas hasta en los mínimos detalles (aire acondicionado, TV vía satélite, mármol, alfombras, etc.) y de las múltiples opciones de ocio y descanso que ofrecen nuestras instalaciones (piscinas, saunas, leas, equitación, restaurantes, salones de belleza, etc.)
JUNIOR SUITE CON DESAYUNO DESDE 11.000 PTAS/DÍA.
RESERVAS: 96-285 33 00 FAX: 96-285 51 08

ABC (Madrid) - 03/09/1996, Página 65
Copyright (c) DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se concrete de acuerdo con las condiciones existentes.



Miguel Moreiras

La sección Primera de la Sala de lo Penal ha fijado para el próximo día 3 de marzo el comienzo del juicio por el caso Argenta Trust. En este caso, que fue instruido por el juez Miguel Moreiras, se trata de esclarecer el presunto pago de 600 millones de pesetas por parte de Banesto a la sociedad Argenta Trust para obtener exenciones fiscales para la Corporación Industrial Banesto, en el que figura como acusado Mario Conde. («ABC, Diario de Economía»)



Rafael Arias Salgado

El ministro de Fomento anunció ayer al presidente de Murcia, Ramón Luis Valcárcel, que las obras de construcción de la autovía Murcia-Albacete empezarán en 1997



Margarita Mariscal

El Ministerio de Justicia, cuya titular es Margarita Mariscal, empezará este mes el «plan de choque» para terminar en dos años y medio con el embolsamiento de objetos de conciencia y aumentar las plazas donde cumplir la prestación social sustitutoria



Juan José Lucas

El presidente de la Junta de Castilla y León aseguró ayer que su Comunidad sale sensiblemente beneficiada con el nuevo modelo de financiación autonómica y «por eso votaremos que sí»

Jorge Fernández

«La autonomía de ingreso y la corresponsabilidad fiscal significan la llegada a la madurez del proceso autonómico a España», ha declarado el secretario de Estado para las Administraciones Territoriales



Foto: Achino

Pasqual Maragall

El alcalde de Barcelona reclamó ayer «autoridad» para los municipios y ciudades ante el «empacho del Estado»



Gerardo Galeote

El portavoz del Grupo Popular en el Parlamento Europeo ha estudiado junto con el presidente del Ejecutivo aragonés, Santiago Lanzuela, las ayudas económicas que la CE puede destinar a las familias víctimas de la catástrofe de Biescas. El PPE presentará el día 16 una propuesta consensuada en la sesión del Parlamento Europeo

VIERNES 6-9-96

NACIONAL

A B C / 25



Los Remos
SOMOS UNICOS EN
PESCADOS y MARISCOS

SALONES PRIVADOS
VIVEROS PROPIOS

**ACCESOS POR LA 1ª Y 2ª
ENTRADA DE LA FLORIDA**

Ctra. de la Coruña, Km. 12,700
Aparcamiento propio

Telefonos:
307 72 30 y 307 73 36

EN RIBADESELLA

Chalets parterres,
apartamentos y parcelas
LOS ÚNICOS EN SU LÍNEA
Primera línea de playa

PROXIMA ENTREGA

PROMOCIONES 530 S.L. Tfn: (98) 551 39 00
Juan Escalante de Mendoza, 1 entr. OVIEDO

ECONOMISTA

Desea participar - colaborar empresa no rentable.
Soy mayor, mucha experiencia en organización -
productividad - costes... etc. Apartado 54.248 MADRID.

El CESID tendrá por primera vez control parlamentario

Madrid
El Consejo de Ministros empezará hoy a estudiar la reforma de los servicios de inteligencia con un primer debate sobre los cambios en la ley que regula el funcionamiento del CESID. El ministro de Defensa, Eduardo Serra, presentará un primer borrador de anteproyecto de ley, pero en fuentes gubernamentales apuntaron que probablemente su aprobación se dejará para el próximo Consejo de Ministros.

Entre las novedades que incluyen el primer texto está la posibilidad de que, por primera vez, exista un control parlamentario sobre las actividades del CESID. Una autoridad judicial, comisionada por las Cortes y nombrada por el Consejo General del Poder Judicial podría intervenir para autorizar algunas operaciones de espionaje.

También para el control parlamentario de las actividades del CESID, el ministro competente y el director del centro, tendrían que comparecer en una comisión del Congreso creada al efecto y elaborarían un informe anual sobre el desarrollo de los objetivos del organismo. El Consejo de Ministros, presidido por el vicepresidente Álvarez-Cascos al encontrarse Aznar en México, también aprobará un plan de ayudas para paliar los efectos de la tragedia de Biescas y nombrará a Juan Ortiz Urculo nuevo Fiscal General del Estado.

Liñoa deja en libertad a la etarra entregada por Francia. El juez de la Audiencia Nacional, Javier Gómez de Liñoa, decretó ayer la libertad de la etarra Miren Simone Odrizola, extraditada de Francia el día 2 de este mes por colaboración con banda armada.

**APROVECHE AHORA
DIGA SI A LA CALIDAD DE VIDA
NUEVAS CONDICIONES DE PAGO**



**RESIDENCIAL
PINAR DE OSUNA**

LAS MEJORES CALIDADES desde: 21.150.000 Ptas.
VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS
(Trastero incluido)
ZONAS COMUNES DE LUJO
(Piscina, aparcamientos subterráneos, etc...)

Situación: Avda. de América
Vía de servicio izquierda
en dirección PL Eisenhower
en dirección (C/ Veleros, 11)

INFORMESE
Tel.: 320 07 71 / 576 02 07
Horarios de 11 a 14 y de 17 a 20 h.
(Cerrado lunes, tardes de domingos y festivos)

SAJA, S.L.

DE UN POLITRAUMATISMO

"no me adelantó nadie, nadie... ¡a mí!"

"es que van pisando huevos"

"bueno, hoy he batido mi propio record"

"yo sé donde colocan el radar"

rompen trágicamente su vida. Y crean traumas a la de los demás.
La solución está en tus manos.

Dirección Gral. de Tráfico

Ministerio del Interior

ABC (periodico) - 06/09/1996 - Pagina 23
Copyright (c) DIARIO ABC S.L. Madrid, 2009. Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se contrate de acuerdo con las condiciones existentes.



La Familia Real

El Rey

Sus Majestades los Reyes se desplazarán el próximo martes a Budapest en su primer viaje oficial a Hungría después de la disolución del Pacto de Varsovia, una visita en la que se tratará de impulsar la integración de ese país en la UE y su plena adaptación a la economía de mercado.

Tras la ceremonia oficial de bienvenida, que tendrá lugar en la mañana del miércoles, los Reyes mantendrán una primera entrevista con el presidente de Hungría, Árpád Göncz, y su esposa en el despacho del jefe del Estado, antes de trasladarse a la sede del Parlamento húngaro, en la que Don Juan Carlos pronunciará un discurso.

Fuentes diplomáticas subrayaron la importancia de este punto de la agenda de los Reyes en Budapest, ya que se trata de la primera intervención del Rey en un parlamento centro-europeo y, además, tampoco son habituales las intervenciones de jefes de Estado extranjeros ante el pleno de la cámara de representantes húngara, que se reunirá el miércoles en sesión extraordinaria exclusivamente para oír a Don Juan Carlos.

El Príncipe de Asturias

Su Alteza Real el Príncipe de Asturias visitará mañana la localidad tarraconense de Montblanc y el Monasterio de Poblet, un conjunto cisterciense que data del siglo XII y que fue tradicionalmente panteón de los Condes de Barcelona. Don Felipe ostenta el Ducado de Montblanc como título ligado al Heredero de la Corona de España, al igual que los Principados de Gerona y Viana y el Señorío de Balaguer. Durante su visita, el Príncipe de Asturias estará acompañado por Xavier Trias, consejero de Presidencia y presidente en funciones de la Generalidad de Cataluña -Jordi Pujol se encuentra de gira por varios países sudamericanos-; la delegada del Gobierno en Cataluña, Julia García-Valdecasas y el alcalde de Montblanc, Andreu Mayayo.

Don Felipe llegará a la plaza del Ayuntamiento de Montblanc a primera hora de la mañana y allí saludará a la Gobernadora Civil de Tarragona; al presidente de la Diputación, José Marín; y a los miembros de la Corporación Municipal. A continuación, la comitiva se trasladará a pie hasta la parroquia de Santa María, un edificio gótico iniciado en 1352 y concluido en 1528, aunque su actual fachada es barroca. Allí, el Príncipe de Asturias será recibido por el arzobispo de Tarragona, Román Torrella.

Tras escuchar misa, la comitiva regresará a la sede del Ayuntamiento. Tras firmar en el Libro de Honor y reunirse con los alcaldes de la comarca en el Salón de Plenos, Don Felipe presidirá desde el balcón un tradicional «ballet de gegants». A continuación, el Príncipe se trasladará al Monasterio de Poblet, donde será recibido por el abad, Maur Esteve.

La Infanta Margarita

Su Alteza Real la Infanta Doña Margarita, Duquesa de Soria, presidenta de honor de la Federación Española de Hemofilia, ha asistido, acompañada por su esposo, el doctor Carlos Zurita, Duque de Soria, a la clausura de la XXV Asamblea Nacional y IV Simposio nacional Médico-Social de dicha Institución que se ha celebrado en La Coruña.

Consejo de Ministros

Cascos asegura que la ley de secretos oficiales y la del CESID sirven para consolidar libertades

El vicepresidente critica las «temerarias» alusiones de Anguita al Rey

Madrid. Ángel Collado

El vicepresidente primero del Gobierno, Francisco Álvarez-Cascos, salió ayer en defensa de los anteproyectos de ley de secretos oficiales y de reforma del CESID elaborados por el Ejecutivo, negó que nazcan con «voluntad de mordaza», sino con la intención de «consolidar las libertades» e insistió, de cualquier forma, en que son textos discutibles y revisables. No obstante, admitió que la ley de secretos oficiales es «antipática por definición».

Álvarez-Cascos, que presidió la reunión del Consejo de Ministros por la ausencia de José María Aznar, de visita oficial en México, declaró ante el aluvión de críticas al proyecto de ley de secretos oficiales que cuando «se disipe la niebla y los árboles dejen ver el bosque» todo el mundo se dará cuenta de que los textos «son menos dramáticos de lo que se ha podido percibir». Reiteró que ya el texto que estudia el Consejo General del Poder Judicial es un avance sobre la legislación actual y que el Gobierno está dispuesto a cambiarlo en todos los aspectos que han suscitado más críticas, incluidos los períodos de tiempo que se fijarán para que un documento sea secreto.

Tras el Consejo de Ministros, lo que sí dejó claro el vicepresidente primero del Gobierno es que el Ejecutivo tiene el derecho y la obligación de promover leyes «antipáticas por definición», pero que sirvan para velar por la seguridad nacional como ocurre en todos los países democráticos. Álvarez-Cascos rechazó que se pueda hablar por ello de coalición con el ordenamiento constitucional.

Sobre la reforma del CESID que el Consejo de Ministros empezó a estudiar sobre un borrador presentado por el ministro de Defensa, Eduardo Serra, el dirigente del PP aseguró que, de entrada, el actual Gobierno va ha terminado con las irregularidades que se daban en su funcionamiento. «Para corregir los excesos no hace falta proyecto. Ya están corregidos», afirmó.

Álvarez-Cascos negó que hubiera contradicción alguna en el hecho de que el anteproyecto de reforma del CESID se incluya como novedad la participación del Poder Judicial en el control sobre algunas actividades de es-

plonaje mientras que queda al margen de la tutela sobre los secretos oficiales.

El vicepresidente del Ejecutivo aprovechó su comparecencia para salir al paso de unas alusiones de Julio Anguita a Su Majestad el Rey en las que parecía mezclarle con decisiones del Ejecutivo en relación con los «papeles del CESID». Según Álvarez-Cascos, eran insinuaciones «temerarias», carentes de fundamento, «impropias de la delicadeza y moderación que suele tener Anguita».

El vicepresidente no aclaró si Aznar en persona comparecerá en el Congreso para explicar su decisión de no desclasificar los «papeles del CESID» como pretende IU y el PNV, pero aprovechó para recordar que el país goza de estabilidad política y el Gobierno tiene una mayoría sólida tras de sí.

Ayudas para Biescas

El Consejo de Ministros estudió también el proyecto de ley sobre videovigilancia que se aprobará la próxima semana junto con la reforma del CESID según las previsiones de Álvarez-Cascos y el plan de ayudas para paliar los efectos de la riada de Biescas cuyo coste asciende a 4.700 millones de pesetas.

El Ejecutivo siguió con las deliberaciones sobre los Presupuestos del Estado. El vicepresidente confirmó que el crecimiento del gasto no superará el 2,3 por ciento y que las medidas para controlar el gasto sanitario -el cobro por receta- no afectará a los enfermos crónicos ni a los pensionistas de renta más baja. El objetivo es que el crecimiento de esa última partida de gasto no crezca más del 6 por ciento.

Otros acuerdos y nombramientos

Madrid

El Consejo de Ministros aprobó además los siguientes acuerdos y nombramientos:

- **Dos mil millones para Medio Ambiente.** El Gobierno acordó destinar 2.180 millones de pesetas al Fondo para el Medio Ambiente Mundial Reestructurado como primera contribución, partida correspondiente al primer trimestre del próximo año.
- **Centenario de Cánovas del Castillo.** A propuesta del vicepresidente primero y del ministro de Educación y Cultura, el Gobierno creó una comisión nacional conmemorativa del primer centenario de la muerte del intelectual y político Antonio Cánovas del Castillo que presidirá el propio Francisco Álvarez-Cascos.
- **Permisos de residencia para marroquíes.** Aprobado un acuerdo con Marruecos para regular los permisos de residencia de los ciudadanos de ambos países. El primer permiso será de un año, el segundo de tres y por cinco cuando se acredite una residencia regular y continuada de, al menos, seis años.
- **Certificados profesionales.** El Consejo de

Ministros aprobó 37 reales decretos por los que se establecen los certificados de profesional de otras tantas ocupaciones, entre ellas las de operador de grúas de puerto, elaboración de queso, conductor de autobús, tractorista, horticultor, fontanero, soldador, cantero, albañil, cantero, carnicero o panadero.

- **Acceso a la red nacional de gasoductos.** Se garantiza el acceso de terceros a la Red Nacional de Gasoductos y a las Plantas de Regasificación.
- **Profesores asociados.** Se autotiza a las Universidades públicas a contratar profesores asociados a tiempo completo.
- **Juan Cesáreo Ortiz Úrculo.** Fiscal General del Estado. Una vez que el Consejo General del Poder Judicial informó a favor del nombramiento por unanimidad, el Gobierno procedió ayer al nombramiento de Ortiz Úrculo, fiscal de carrera que ahora desempeña el cargo ante el Tribunal Constitucional.
- **José Javier Nagore San Martín.** Embajador en la República de Camerún.
- **José Ramón Esteruelas.** Director General de Correos y Telégrafos.

Maragall se resiste a que haya más destituciones por el «caso Movilma» pese a la petición de todos los grupos municipales

El PP no descarta extender las investigaciones a otras áreas del Ayuntamiento de Barcelona

Barcelona. José Clemente

Todos los grupos municipales del Ayuntamiento de Barcelona, excepto el PSC-PSOE, pidieron ayer más dimisiones de implicados en el «caso Movilma», especialmente de responsables políticos, por considerar «insuficientes» el cese de los dos ex

gerentes de distrito cuyo cargo fue puesto a disposición del alcalde, Pascual Maragall, a principios de mes. Sin embargo, Maragall afirmó ayer que no permitirá más dimisiones porque «las responsabilidades no van más allá de los dos gerentes».

El cese de los dos ex gerentes de los distritos de San Andrés y Nou Barris, José María Figueras y Jaime Tomás, respectivamente, por su implicación en el escándalo de la «trama Movilma», fue acogido ayer por los restantes grupos políticos del Consistorio barcelonés con cierto «escepticismo». Si bien el coordinador o gerente de distrito es un alto cargo de designación y por tanto es un responsable en el organigrama de la Corporación, algunos grupos municipales critican que los verdaderos responsables políticos del PSC-PSOE se parapeten en los cargos medios para eludir sus responsabilidades en este «affaire».

Figueras, que actualmente estaba asignado al área de Organización y Economía, fue gerente del distrito de San Andrés desde 1987 hasta 1995, primero bajo los órdenes del concejal Germán Vidal y, después, con el primer secretario de la Federación Socialista de Barcelona y actual miembro del equipo de gobierno de Maragall, Antonio Santibarrucio. Tomás, por su parte, fue coordinador general del distrito de Nou Barris desde 1987 a 1991, y estuvo a las órdenes directas del también concejal socialista Juan José Ferreiro.

El ex gerente ahora cesado acababa de ser nombrado por el equipo de Maragall para dirigir una empresa dedicada a la rehabilitación urbana llamada «Promoción de Nou Barris, SA». Este nombramiento ha quedado sin efecto tras su fulminante cese por Maragall.

Responsabilidades políticas

La destitución de estos dos ex altos cargos municipales por el «caso Movilma» ha sido recibido con cierta división de criterios entre los grupos municipales. Aunque todavía se insuyen otros dos expedientes más a funcionarios del Área de Educación del Ayuntamiento de Barcelona, concejalía en la que se produjeron la mayoría de las irregulares adjudicaciones, los grupos políticos esperan todavía que se produzcan las tan reiteradas «dimisiones políticas» a las que se resiste



Pascual Maragall

tanto el PSC-PSOE como el equipo de gobierno que dirige Maragall.

El alcalde barcelonés afirmaba precisamente en declaraciones a la Cadena Ser que no habrá más dimisiones por el caso Movilma «porque las responsabilidades no van más allá de las que han asumido los dos ex gerentes de distritos». Según Maragall, estas responsabilidades no son políticas sino puramente administrativas «algo, por desgracia, bastante habitual en la Administración Pública».

Sin embargo, en opinión del portavoz de CiU en el Consistorio,

Juan Puigdollers, con la destitución de estos dos ex gerentes «se acepta claramente por parte del grupo municipal socialista que ha habido trato de favor y, además, por primera vez desde que estallara el caso, se acepta que ha habido responsabilidades políticas». En esta línea, el presidente del grupo nacionalista, Miguel Roca, Puigdollers recordó que «ha habido pecado en el caso Movilma y ahora empieza la penitencia». También extendió al equipo de gobierno la asunción de responsabilidades políticas, «no sólo al PSC-PSOE», como pedía la diputada, Pilar Rehola.

Para los populares los dos ceses son «una medida insuficiente». En una nota hecha pública ayer por el grupo del PP, Alberto Fernández afirma que «el grupo socialista esconde la cabeza bajo el ala y al mismo tiempo busca cabezas de turco». El dirigente popular anunció que su partido reclamará «nuevas dimisiones» por el «caso Movilma», «ya que las anunciadas no deben ser las últimas». También anticipó que en la próxima Junta de Portavoces «solicitará toda la documentación relativa a la instrucción de los expedientes abiertos a raíz de este caso».

Auditorías de infarto

Barcelona. J. C.

El informe de auditoría contratado por los responsables socialistas de la «trama Movilma» a una censor jurado de cuentas traerá cola. Tal es la confusión a la que lleva que el juez instructor del caso, Emilio Soler, ha pedido en dos ocasiones ayuda a Hacienda para que le desentrañe las trampas que oculta, según supo ayer ABC en medios próximos a la investigación. El letrado de la acusación, Juan Manuel de Foronda, expertos contables consultados por ABC e, incluso, el propio Registro Central de Cooperativas de Barcelona, alertan de esas nuevas irregularidades, que hicieron que la «trama Movilma» incumpliera la Ley de Cooperativas de Cataluña.

En el Registro Central de Cooperativas figura un amplio

dossier de la red de empresas de Movilma, y algunos documentos que no tienen desperdicio, como el encontrado por ABC con fecha del 12 de diciembre de 1995 en el que el Departamento de Trabajo de la Generalitat reclama a esta trama empresarial un balance de cuentas anuales del año 1992, lo que indica que tres años después de haberse cerrado el ejercicio contable las «movilmas» no habían cumplido con sus obligaciones fiscales y registrales.

El Departamento de Trabajo, a través del jefe del Servicio de Ordenación Jurídica y encargado del Registro Central de Cooperativas, Juan Carbonell Just, apercibe a las «movilmas» de estas irregularidades, que repitieron nuevamente en ejercicios contables posteriores.

De toda España

El Gobierno aprueba 4.700 millones para los damnificados de Biescas

El vicepresidente del Gobierno central, Francisco Álvarez Cascos, anunció ayer la aprobación de un Real Decreto que prevé ayudas a los afectados por la catástrofe de Biescas por valor de 4.700 millones de pesetas. Las familias recibirán por cada fallecido dos millones de pesetas, la misma cantidad que por incapacidad absoluta permanente. También se abonarán los gastos de tratamiento en centros hospitalarios, los funerales y el traslado de los cadáveres.

• **Mallorca.** La gerente de la Fundación «las Balears», Magdalena Femenias, declaró ayer ante el juez instructor del caso túnel de Sóller, Juan López Gayá, que las cuentas de la entidad, presidida por Gabriel Cañellas, son claras y muy transparentes. Por su parte, la abogada de IU que ejerce la acusación particular, María Durán, aseguró ayer «estar convencida de que el menos seis millones y medio de pesetas de la compañía concesionaria del túnel fueron a parar a la Fundación presidida por Cañellas».

• **Merida.** El PP e IU han criticado la decisión del presidente de la Junta de Extremadura de contratar los servicios de una televisión privada para retrasar el inicio de actos institucionales del Día de Extremadura. La oposición considera «que va a salir calor el capricho de Ibarra de salir en la televisión».

• **Cádiz.** El número de inmigrantes ilegales detenidos en distintos puntos de Andalucía en las últimas horas de ayer se eleva ya a 57.

• **Santander.** Los Gobiernos de Cantabria y La Rioja han acordado en sus últimas reuniones recurrir el Impuesto de Sociedades de las Diputaciones vascas.

• **Pamplona.** Miguel Sanz, candidato de UPN a la presidencia del Ejecutivo foral, accederá al cargo el próximo 16 de septiembre atendiendo al procedimiento automático de la lista más votada previsto por la Ley de Arreglamiento del fuero. La penúltima ronda de consultas parlamentarias no deparó ayer ninguna novedad.

• **Barcelona.** La Fiscalía de Barcelona acusa al ex jefe de la guardia Urbana, Julián Delgado, de un delito de revelación de secretos, por el que pide penas de multa e inhabilitación, pero no de prisión.

Diario de las Cortes

Además de otros aspectos que se tratan más extensamente en estas páginas, el Parlamento español abordó también ayer los asuntos que reflejamos a continuación:

El Gobierno está dispuesto a cambiar la ley para evitar el transfuguismo

El ministro para las Administraciones Públicas, Mariano Rajoy, se mostró dispuesto a negociar las modificaciones pertinentes en la Ley de Bases de Régimen Local para evitar las prácticas de transfuguismo, como la ocurrida recientemente en la localidad gallega de Redondela que ha dado el gobierno municipal al PP.

Álvarez-Cascos afirma que fue a Altamira con su novia en visita oficial

El vicepresidente primero del Gobierno, Francisco Álvarez-Cascos, informó ayer a la Cámara, al ser interpelado por el parlamentario socialista José Manuel Caballero, que su visita al pasado mes de agosto a las Cuevas de Altamira, a donde acudió con su novia, fue oficial y obedeció a una invitación del Gobierno de Cantabria. El diputado socialista se limitó a replicar que «por las fotos que vi este verano no parecía que fuera una visita oficial».

Se destinarán 5.000 millones para paliar la tragedia de Biescas

El presidente del Gobierno, José María Aznar, afirmó, en respuesta a la pregunta del diputado popular Antonio Serrano sobre las medidas tomadas para paliar la tragedia de Biescas, que el Gobierno destinará 4.700 millones de pesetas, así como una línea de ayuda de crédito por 500 millones. Además, agregó, la Diputación de Aragón ha incrementado a cinco millones de pesetas la indemnización a las víctimas.

No se modificará la declaración de zona de interés para la Defensa de Anchuras

El ministro de Defensa, Eduardo Serra, afirmó ayer que el Gobierno no tiene previsto modificar la declaración de zona de interés para la Defensa de Anchuras porque se trata «un polígono que es necesario para el adiestramiento del Ejército del Aire». Serra respondió a una pregunta del diputado de IU Ricardo Peralta acerca de si el Gobierno va a modificar el estatuto del polígono de tiro, «teniendo en cuenta que han pasado ocho años y no se ha llevado a cabo la instalación del pretendido polígono», dijo Peralta.

Mariscal no es partidaria de la prisión para los menores de 12 años

La ministra de Justicia, Margarita Mariscal de Gante, dijo ayer en el Congreso que no es partidaria de aplicar penas de prisión para niños de 12 años, tal como estudiaba el anterior equipo socialista. Mariscal de Gante respondió en el pleno a una pregunta de la diputada socialista Carmen del Campo, quien se interesó sobre la opinión del Gobierno respecto a la rebaja de la edad penal.

El PSOE vizcaíno critica la «suficiencia» con que actúa González y quiere abanderar la renovación

Afirma que el terrorismo de ETA «no deja de ser una proyección del nacionalismo»

Madrid. Gonzalo López Alba. El PSOE de Vizcaya se ha propuesto «sacudir el árbol» de un Partido Socialista mortecino desde la derrota electoral del 3-M. Con este fin organiza la celebración para octubre o noviembre de una convención en la que espera contar con las principales figuras nacionales y ha elaborado varios documentos que sirvan de guía para una renovación a fondo que no elude las críticas a la «suficiencia» con que actúa Felipe González.

Nicolás Redondo Terreros, secretario del PSE-EE de Vizcaya, manifestó a ABC que su pretensión es «ser vanguardia en la reflexión» ante una perspectiva que, en términos de poder institucional, resulta «dramática» para los socialistas ya que «la derrota de marzo no fue tan dulce y, además, en las municipales y autonómicas fue más dura», de forma que «desde la transición nunca hemos tenido menos responsabilidad». A su juicio, la derrota no puede «saldarse con cuatro frases de Felipe González» ni el PSOE, después de casi catorce años en el Gobierno, puede «ponerse a hacer oposición como si no hubiera pasado nada» sino que precisa de un debate a fondo que, según puntaliza, se quiere que sea «poselectoral, no precongresual». En este contexto, al PSOE de Vizcaya, una de las agrupaciones históricamente más influyentes en el partido, no le disgustaría convertirse en «referente» para toda la organización, como ya lo fue antes del histórico congreso de renovación de Surresnes (1974).

Para encauzar este debate, que se quiere realizar bajo el lema «Cambiando para el futuro/Cambiando el futuro», se han elaborado tres documentos: «Política», «Organización» y «Decálogo», en los que no se obvian las referencias críticas a Felipe González.

● **Deslumbrados por el poder.** Reconoce que se produjo un «deslumbramiento» por el ejercicio del poder, con una «admiración acrítica a varios poñeres fácticos» y un arraigo de las «ideas tecnocráticas» que caracterizaron «la triste etapa del "pelotazo"», a la que no supimos enfrentarnos» y provocaron que el PSOE

«desdibujó sus perfiles en aras a un apoyo indiscutible e indiscutido al Gobierno».

● **Aliados.** Defiende recobrar el entendimiento con los sindicatos de clase, a los que califica de «aliados naturales», y en particular con UGT. También que se defina «una acción política común» con IU y afirma que «sólo la suficiencia de unos (en clara referencia a González) y el fundamentalismo de los otros (Anguita) puede hacer comprender la historia de «desencuentros, suspicacias y descalificaciones» entre PSOE e IU.

● **Liderazgo.** Señala que «hemos proclamado demasiadas veces que contamos con liderazgos fuertes sin admitir también que pueden tener inconvenientes». «Estamos a favor de un tipo de liderazgo que significa responsabilidad ante la tarea institucional y ante el conjunto del partido».

● **Corrientes de opinión.** Dice que son «lógicas y necesarias» y da por terminado el modelo de «unanidades».

● **ETA y el nacionalismo.** Afirma que «persiste un problema de terrorismo protagonizado por ETA que, por mucho que nos pese a todos (y muy especialmente a los nacionalistas democráticos del PNV), no deja de ser una proyección del nacionalismo». Del PNV dice que representa «el arcaísmo folclórico» y alberga «sentimientos xenofobos».

● **Pacto de Estado.** Defiende un gran pacto de Estado para cerrar el Estado Autonómico y enfrentar «los problemas vasco y catalán», cuya solución pasa —según apunta— por la definitiva imbricación de los nacionalismos en la política española.

Izquierda Unida ataca al PSOE en víspera de sus reuniones al tiempo que le pide colaboración

Madrid. C. de la Hoz. IU no duda en seguir atacando al PSOE incluso en vísperas de las conversaciones que ambos partidos comenzarán la próxima semana. En un documento que ayer debatió la ejecutiva de la coalición, en el que se daban las directrices sobre una campaña en contra del recorte de las pensiones —concretada en un tríptico—, se dice textualmente que «nuestra confrontación es con el Gobierno del PP y con sus medidas de recorte de las pensiones y de reducción del Estado social. Esta confrontación se extiende a sus socios de la derecha nacionalista, como corresponsables de dichas políticas, y al PSOE por su implicación evidente en la génesis y desarrollo de las mismas tras los trece años de Gobierno».

No parece éste un buen comienzo ante las conversaciones que delegaciones del PSOE y de IU mantendrán la próxima semana. Sin embargo, en otro texto debatido en la misma reunión defienden proponer «a otras fuerzas políticas, sindicatos y organizaciones sociales, el apoyo conjunto a una serie de medidas encaminadas a consolidar y hacer realmente más eficaz el sistema público de pensiones».

El portavoz de Nueva Izquierda, Juan Berga, destacó que este tipo de manifestaciones «pecan de contradicción y se sitúan en estrategias que no facilitan el encuentro con la izquierda». Asimismo, agregó que «parece que quitamos responsabilidad a la derecha y responsabilizamos a las políticas del PSOE».

Anguita, a la puerta de las fábricas

Además de lo llamativo de este punto, IU desarrolla todo un programa de campaña informativa en la que, para empezar, «el coordinador general (Julio Anguita) y otros miembros de la dirección federal deberán iniciar el reparto del tríptico no en la Puerta del Sol de Madrid, sino en la puerta de una fábrica». La dirección de IU reconoce que su postura puede no ser compartida por las organizaciones sindicales, «si bien en absoluto son nuestros oponentes. Antes al contrario, es necesario hacer un esfuerzo para confluir».

Además de los Comités de empresa, IU se pondrá en contacto con organizaciones de profesionales, usuarios, jubilados y pensionistas, mujeres y de vecinos.

ABC (Madrid) Copyright (c) 1986. Todos los derechos reservados. La reproducción de este artículo en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa, a salvo del uso de los productos que se concrete de acuerdo con las condiciones existentes.

ANEXO B – PÁGINAS ANALIZADAS

LA VANGUARDIA

INDICE

8 AGOSTO	128
9 AGOSTO	130
10 AGOSTO	139
11 AGOSTO	146
12 AGOSTO	152
13 AGOSTO	156
14 AGOSTO	158
15 AGOSTO	161
16 AGOSTO	162
17 AGOSTO	164
18 AGOSTO	167
22 AGOSTO	168
23 AGOSTO	170
24 AGOSTO	171
25 AGOSTO	173
26 AGOSTO	175
29 AGOSTO	176

◀ AZNAR TIENE PREPARADO EL RELEVO DE VIDAL-QUADRAS • PÁG. 7 ▶

LA VANGUARDIA

JUEVES, 8 DE AGOSTO DE 1996

Fundada en 1881 por don Carlos y don Bartolomé Godó

Número 41.205 125 ptas.



Miembros de Protección Civil rescatan a una de las víctimas

Tragedia en un camping del Pirineo de Huesca

Veintidós muertos y centenares de heridos al desbordarse dos barrancos en Biescas a causa de una fuerte tormenta • página 17

REVISTA

DE AGOSTO

El gusto de los monstruos de la canción

PÁGINAS 2 Y 3

ÍNDICE

Internacional 3
Política 7
Sociedad y Ciudades 17

SUPERHEMISIO
PÁGINA 16

Deportes 26
Cultura y Espectáculos 31
Economía 47

72 PÁGINAS

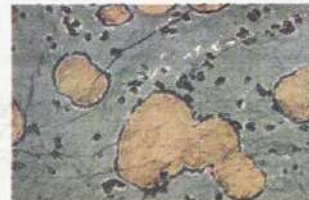
Edita e imprime: T.S.A.
Redacción y administración:
Pelayo, 28. 08007 BARCELONA
Teléfono 301-54-54. Telefax 318-55-87.
Internet: <http://www.vanguardia.es>



Marte desde la nave Viking, y a la derecha, las moléculas orgánicas halladas en el meteorito

Moléculas orgánicas en un meteorito

Encuentran rastros de vida en Marte



BARCELONA. —La existencia de vida extraterrestre ha sido confirmada por primera vez con una prueba empírica por científicos de la NASA. En un meteorito procedente de Marte que ha errado por el espacio durante quince millones de años y que se estrelló en la Antártida al final de la prehistoria, unos científicos norteamericanos han descubierto moléculas orgánicas que sólo pueden proceder de seres vivos. **PÁGINA 17**

TRIBUNALES 18
Procesan dos veces por los mismos hechos a un magrebi

CIENCIA 19
Primera pruebas de la existencia de vida extraterrestre

Sociedad

Y C I U D A D E S

SUCESOS 21
Aprehenen en Santander uno de los mayores alijos de cocaína

MEDIO AMBIENTE 21
La osa "Melba" devora dos orejas en el Pirineo francés

Una tromba de agua y barro causa veintidós muertos y varios desaparecidos en Huesca



Un grupo de socorristas traslada a una de las víctimas de la tragedia del camping

"Tengo miedo de que cuando retiremos el barro..."

■ "Todo ocurrió en segundos" recordaba ayer uno de los supervivientes. Había tenido suerte. Él y el resto de su familia se encontraban a salvo. Otros no podían decir lo mismo. El camping era ahora un lodazal impracticable que las fuerzas de rescate iluminaban con proyectores y en el que trabajaban albosamente en búsqueda de cuerpos...

En medio del caos, ya fuera en el polideportivo o en el trayecto que dista del camping al centro de Biescas, las personas se buscaban unas a otras. Unos buscaban a sus vecinos. Otros, más angustiados, buscaban al resto a sus familiares. "Temo que mañana nos encontremos con una terrible sorpresa cuando empicemos a retirar el barro" explicaba uno de los médicos.

A media noche, cuando los nervios y el pánico habían cedido ya el paso al abatimiento, el Ayuntamiento de Biescas se había erigido como el centro de coordinación y peregrinación al que acudir para efectuar el recuento final. Funcionarios voluntarios recibían una lista completa de las personas que se alojaban en Las Nieves (¿cuántos eran, más de setecientos, ochocientos?) con el objeto de organizar el recuento. Cereza ya de la medianoche, la luz no había vuelto a Biescas. Pero seguía lloviendo.

SUCESOS

■ El desbordamiento de los barrancos Ara y Sia arrasa el camping Las Nieves, situado en las cercanías de Biescas, y arrastra consigo a personas, vehículos y enseres provocando la muerte de veintidós personas y numerosos heridos

ALICIA IBARES

ZARAGOZA. - Un tromba de agua y barro se precipitó ayer sobre el camping Las Nieves, a un kilómetro de la localidad oscense de Biescas, dejando tras sí una estela de veintidós muertos, un número todavía indeterminado de desaparecidos y centenares de heridos. La tromba, que lo destruyó todo a su paso, ya fueran personas, vehículos o enseres, se produjo como consecuencia del desbordamiento de dos pequeños barrancos, el Ara y el Sia, que convergen en este centro veraniego de alta montaña.

Los acontecimientos tuvieron lugar hacia las 19.30 horas, cuando una tromba de agua y barro se precipitó sobre el camping, situado en la ladera de una montaña, al pie de uno de los dos barrancos. La lluvia había empezado hacia las seis de la tarde y Protección Civil de Aragón había alertado de la posibilidad de tormentas localizadas en todo el Pirineo oscense. Hacia las 19 horas, la lluvia ganó en intensidad (se recogieron hasta cien litros por metro cuadrado en algunos puntos) en toda la zona del Sobremonte (Ase, Yosa y Betés), lo que elevó en cuestión de minutos el nivel del agua de los barrancos.

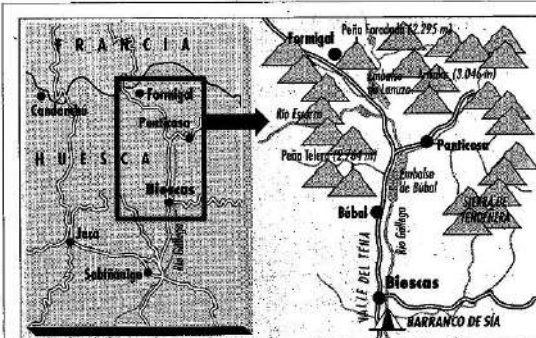
Minutos después del paso de las aguas, el espectáculo era dantesco. El camping había desaparecido y en su lugar quedaba un lodazal sembrado de amasijos de hierro. La confusión era absoluta y a los gritos de los heridos se sumaba el pánico de aquellos que habían salvado la vida asidos a los árboles. De la fuerza de

las aguas a su paso por el camping da buena cuenta el hecho de que numerosas personas afirmaban ayer haber observado hasta 50 coches flotando dos kilómetros río abajo, ya en el río Gállego, del que son tributarios los barrancos Ara y Sia.

La tromba también afectó al propio casco urbano de Biescas, donde numerosas viviendas y establecimientos hoteleros vieron inundadas sus plantas bajas. A última hora de ayer la localidad seguía todavía a oscuras y sin comunicaciones telefónicas. La localidad había quedado también incomunicada por carretera al quedar coorada la N-261, aunque las máquinas habilitadas por la consejería aragonesa de Obras Públicas del Gobierno de Aragón

pudieron restablecer entre la medianoche las comunicaciones. La tromba de agua provocó también el corte de la carretera A-156 en dirección a Francia, en la que la avalancha de agua, barro y piedras pilló desprevenidos a numerosos automovilistas que circulaban por la carretera.

Para atender a los heridos se habilitó un centro de acogida en el polideportivo de Biescas, al que acudieron numerosos voluntarios para ayudar a los dos únicos médicos titulares. Ya a medianoche, los heridos más graves pudieron ser evacuados al hospital de Jaca. En las labores de rescate trabajaban ayer efectivos de bomberos, Cruz Roja, Guardia Civil y Ejército de Tierra.



Una población eminentemente turística

■ Biescas es una población eminentemente turística, situada en el Valle de Tena; es también la puerta de entrada a los valles de Broto y de Ordesa, que atraen a miles de visitantes cada año. La importancia recreativa de Biescas se acentúa, además, por su cercanía al pantano de Bibal, donde se practica el esquí acuático además de otros deportes de aventura. Cereza a Panticosa y a Jaca, Biescas cuenta con una población estable de 1.100 personas que en los meses de verano se llega a cuadruplicar. Sin ir más lejos, el camping Las Nieves, que dispone de 600 plazas, estaba -justo ayer- totalmente abarrotado por los veraneantes. No era el único, en los otros dos campings de la población, el Edelweiss y el Europa habían registrado a muchos campistas en los últimos días, aunque todas las informaciones apuntan a que la avalancha de agua, barro y piedras no los ha afectado de manera seria.

◀ CISMA EN LA LIGA POR EL FÚTBOL TELEVISADO • PÁGINA 27 ▶

LA VANGUARDIA

VIERNES, 9 DE AGOSTO DE 1996

Fundada en 1881 por don Carlos y don Bartolomé Godó

Número 41.206 125 pts.

El diluvio siembra la muerte en Biescas

La trágica riada que se abatió sobre el camping Las Nieves se llevó consigo 76 personas, de las que sólo 53 han podido ser identificadas



Un helicóptero de la unidad de montaña de la Guardia Civil traslada el cadáver de una de las víctimas del camping Las Nieves

HUESCA. — El diluvio que se abatió anteayer sobre Biescas (Huesca) sembró la muerte en una amplia zona alrededor del camping Las Nieves, con un balance provisional de 76 muertos y 200 heridos de distinta consideración. Durante el día de ayer las fuerzas de rescate rastrearón el área para recuperar los cadáveres, 53 de los cuales han sido identificados —la gran mayoría españoles—, aunque los trabajos se vieron dificultados porque a las más de 600 personas que se encontraban alojadas se suman las que se encontraban de visita en el camping y familias que

REVISTA

Las claves meteorológicas de la tragedia

PÁGINAS 2 A 5

esperaban plaza en la entrada. Quienes se salvaron describieron escenas escalofrantes de la tragedia sufrida por familiares, amigos o vecinos. Los Reyes suspendieron sus vacaciones en Mallorca para visitar el lugar y mostrar su solidaridad con los familiares de las víctimas. También acudió el presidente del Gobierno, José María Aznar, y el ministro del Interior, Mayor Oreja. **PÁGINAS 17 A 23**

ÍNDICE

Internacional	3
Política	7
Sociedad y Ciudades	17

SUPERPREMIO
PÁGINA 16

Deportes	26
Cultura y Espectáculos	29
Economía	43

68 PÁGINAS

Edita e imprime: T.I.S.A.
Redacción y administración:
Pelayo, 28. 08001 BARCELONA.
Teléfono 301.54.54. Telefax 318.55.87.
Internet: <http://www.vanguardia.es>

Fuentes de la dirección citan al joven político barcelonés como futuro presidente del PP catalán

Alberto Fernández Díaz se perfila como el sucesor de Aleix Vidal-Quadras

BARCELONA / MADRID. — Fuentes de la dirección del PP informaron a "La Vanguardia" que Alberto Fernández Díaz, portavoz del grupo municipal en el Ayuntamiento de Barcelona, se perfila como el sucesor de Aleix Vidal-Quadras en la presidencia del partido en Catalu-

ña. Desde que la cúpula del PP de Madrid decidió el pasado mes relevar al actual presidente en Cataluña, se trabaja para sentar las bases políticas sobre las que actuar en los próximos años, con las autonómicas como horizonte y con el acuerdo de gobernabilidad que el PP ha

suscrito con CiU. Por ello, fuentes de la dirección del PP explican que el candidato es un político joven, que conoce la organización del partido y con capacidad de trabajo. Alberto Fernández Díaz es uno de los organizadores de las campañas electorales del PP. **PÁGINA 7**



Una huelga general paraliza Argentina 4



Piden a Gómez de Liaño las copias de papeles del Cesid a



Robson pide tiempo y no teme perder hoy 26



Bozzo recupera "El retale del flautista" 29



La banca mejora su beneficio un 20 por ciento 43

INTERNACIONAL

La guerrilla independentista chechena intentará hoy en Grozny agitar la fiesta al presidente Eltsin, que asume su segundo mandato presidencial, de cuatro años, con una pomposa ceremonia que se celebra en el Kremlin en Moscú 3

El Comité de Sanciones de las Naciones Unidas a Irak aprobó las regulaciones para poner en práctica la resolución 687, que autoriza exportaciones de crudo iraquí con propósitos de tipo humanitario 4

Los croatas, cuarenta y ocho horas después de la firma del acuerdo alcanzado sobre el problema del municipio de Mostar, faltaron a lo pactado y no acudieron ayer a la reunión constitutiva del Consejo Municipal de la ciudad 4

Beniamín Netanyahu, primer ministro de Israel, ha decidido impulsar la retirada militar de Hebrón con un nuevo plan que concitó ayer la ira de los palestinos, al proponer que patrullas israelíes se desplieguen en los barrios árabes de la ciudad cisjordana 6

POLÍTICA

La organización terrorista ETA señaló en su último comunicado que asesinó al empresario Iñaki Usabiaga porque «dijo» «este colaboró con la policía; un etarra admite que el industrial asesinado no colaboró con la Ertzaintza» 8

Los jóvenes de Convergència Democràtica defienden que Cataluña se erija en Estado propio; la idea de Països Catalans se mantiene en sus propuestas, aunque ahora se incluye la consideración de que puede aportar beneficios económicos 9

La tragedia de Biescas

UNA sensación de impotencia nos invade cuando las fuerzas de la naturaleza se desatan con rabia. Las imágenes de la riada de Biescas nos han transmitido la trágica dimensión humana de las grandes catástrofes naturales. Poco se pudo hacer para evitar la pesadilla de una larga y triste noche de agosto. La disposición de los ciudadanos de Biescas para aliviar el dolor que flotaba en el valle del Tena es admirable. El país entero, desde el Rey hasta el presidente del Gobierno, fue solidario con los que vivieron aquellos minutos de horror o con los que fueron arrastrados y sepultados por las aguas. A pesar de la inevitabilidad de la catástrofe caben hacerse algunas preguntas sobre el emplazamiento de un camping en el cono de deyección de un glaciar antiguo, seco habitualmente, que podía convertirse en un impetuoso torrente en caso de lluvias tormentosas. Todos los datos indican que el camping Las Nieves cumplía con los requisitos legales y estaba perfectamente acondicionado. Se había encauzado el río y nada hacía prever un desbordamiento. Pero la cuestión está en por qué se empezó un camping al final del curso de un glaciar que si parecía dormir el sueño de los movimientos geodésicos podía algún día despertar y arrojar sobre el valle agua, barro, piedras, árboles y llevarse por delante todo lo que encontrara a su paso. Fatídicamente, así ocurrió.

Muri Frix
LLUÍS FOIX, Director adjunto

CULTURA Y ESPECTÁCULOS

Josep Minguell, joven pintor perteneciente a una familia de artistas de Tàrraga, es consciente de que lucha en una batalla a contracorriente; después de pintar los murales de la iglesia de Sant Joan Baptista de Cellers en el Pallars Jussà, ahora se enfrenta con la capilla del Santíssim de la iglesia de l'Espuga Calba 30

"Adosados", la última película de Mario Camus, que es también la primera incursión del director de "La colmena" y "Los santos inocentes" en el género de intriga, es una de las ocho novedades que llegan hoy a la cartelera de Barcelona 31

Cartelera 37 a 40

OPINIÓN

Josep Maria Paig Salellas, en "Las reflexiones del señor Duran", dice que Cataluña no tendría entidad propia y carecería de poder político significativo si no tuviese una entidad lingüística diferenciada 13

El cardenal Narcís Jubany, en "El canciller Kohl y la fe", dice que la mayoría de los jóvenes son incapaces de comprender y apreciar las realidades espirituales, sobre todo los valores de la religión en un mundo no ateo, sino pagano 14



EDITORIALES

La catástrofe de Biescas y algunas propuestas del juez Gómez de Liaño, temas analizados 12

SOCIEDAD Y CIUDADES

Un muerto y unos cien heridos al chocar dos trenes en las cercanías de la estación de Watford, en Londres 24

Neurólogos 24

REVISTA DE AGOSTO

La tragedia de Biescas se ha debido más a la mala suerte que a la intensidad de la tromba de agua, según el jefe del Servicio de Predicción del Instituto Nacional de Meteorología, Feliciano Jiménez, refiriéndose a que el miércoles coincidieron varios factores que, por separado, parecían inofensivos, pero que, sumados, resultaron mortales. Las técnicas de predicción de los meteorólogos no son lo bastante útiles para predecir dónde caerá una tromba exactamente 1 a 5

Programación 8 a 10

Pasaticompos 12 y 13

TIEMPO / VERANO
La temperatura subirá y lucirá el sol, salvo en el Pirineo 15

Ornela Muti, a sus 41 años, es una guapa actriz italiana, ya consagrada, a la que España sirvió de trampolín. Ahora ha pasado unas horas en Barcelona, con el fin de grabar para TV3 "La nit del Maremàgnum" 16

Sorteos 16

ANUNCIOS CLASIFICADOS

41 y 42

ECONOMÍA

El Banco Sabadell confirma la compra del 80% del NatWest España y paga 23.700 millones; el precio es ligeramente superior al valor neto contable 43

Las Naciones Unidas advierten que se agranda la brecha económica entre países pobres y ricos; cada vez menos personas poseen mayor cantidad de la riqueza del planeta 44

Tabacalera, Philip Morris y Reynolds abren una guerra en el negocio del tabaco rubio; el contrabando, que representa un 13% del consumo, ha provocado la competencia 46

LA VANGUARDIA de hoy tiene 68 páginas (52 de información general y 16 de Revista)

DEPORTES

El traspaso del jugador croata Robert Prosinecki al Sevilla parece estar más cerca que nunca; el acuerdo entre la entidad andaluza y el Fútbol Club Barcelona es absoluto 26

Lardín impulsó ayer al Espanyol al primer triunfo de su nueva era, la era Caçalen, frente al Groningen de la primera división holandesa 28

La familia real no quiso navegar ayer, ante la tragedia de Huesca; el Rey, el príncipe Felipe y la infanta Cristina abandonaron el Club Náutico tras despedir a sus compañeros 28

ESCRITURA EN 48 HORAS

GRUPO INMOBILIARIO

COMPRA

- TORRES UNIFAMILIARES ENTRE 80 y 140 M2.
- PARCELA MÍNIMA 400 M2.
- A NO MÁS DE 35 KM DE BARCELONA
- PRECIO MÁXIMO: 18 MILLONES

T. 419 00 00

LA VANGUARDIA

SUSCRIPCIONES	PRECIO DE VENTA EN EL EXTRANJERO
Cataluña y Baleares	Francia..... 12 francos franceses
Trimestre..... 12.525 Ptas.	Italia..... 2.700 iras
Semestre..... 24.360 Ptas.	Gran Bretaña..... 1,1 libra
Anual..... 46.625 Ptas.	Suecia..... 2,9 francos suecos
Compo ordinario (7 trimestres)	Alemania..... 3,5 marcos
España..... 14.365 Ptas.	Portugal (Cont.)..... 250 escudos
Extranjero..... 23.180 Ptas.	Grecia..... 350 dracmas
Por avión (trimestre)	Bélgica..... 60 francos belgas
España..... 18.650 Ptas.	
Europa y Latinoamérica..... 58.387 Ptas.	
Oceania..... 116.400 Ptas.	
América..... 76.051 Ptas.	

EL PRECIO DE LOS EJEMPLARES ATRASADOS ES EL DOBLE DEL PRECIO DE PORTADA

© TALLERES DE IMPRENTA, S.A. Barcelona, 1996
TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS

Esta publicación no puede ser reproducida ni en todo ni en parte, ni registrada en, o transmitida por, un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electrostático, de copiado, o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito de la empresa editora. Depósito legal: B-201-1998



BARCELONA
Una cuarta parte de promociones del Inceosal se realiza en Barcelona

25

Sociedad

Y CIUDADES

OBRAS PÚBLICAS
Mas dice que Cataluña tiene derecho a autovías gratuitas 25

CIUDADANOS
La homosexualidad sigue siendo ilegal en 126 países 25

SUCESOS: Crónica de unas vacaciones desdichadas

Biescas vive su día más triste



Los miembros de los equipos de rescate llevan más de 24 horas trabajando en la localización de las víctimas de la riada

■ La tragedia del camping Las Nieves, en Biescas, tiene un saldo, aún provisional, de 76 muertos. Anoche empezó el traslado de los cadáveres a su lugar de origen —varios de ellos hacia Barcelona—, aunque todavía quedaban 22 cuerpos por identificar

BARCELONA. Redacción



La naturaleza jugó una mala pasada. La localidad oscense de Biescas vivió ayer el día más triste de su historia. La catástrofe del camping Las Nieves, que prácticamente desapareció tras la tormenta de la tarde del miércoles, se ha saldado, según un balance todavía provisional, con 76 muertos, muchos de ellos emparentados, 183 heridos y varios desaparecidos entre los 630 campistas que se estima que pasaban allí sus vacaciones.

Los relatos de los supervivientes eran escalofriantes. Una madre explicó cómo la fuerza del agua se llevó a su bebé de sus brazos. Otra mujer vio cómo el torrente arrastraba a sus dos hijas. Maridos que buscaban a sus esposas y niños que lloraban la ausencia de sus padres, posiblemente sepultados bajo el fango.

El día siguiente estuvo marcado por la incertidumbre del destino de muchos de los ocupantes de Las Nieves —la lista de los fallecidos fue en aumento a medida que pasaban las horas y al cierre de esta edición aún no es-

taba concluida— y por la demostración de solidaridad de los vecinos de Biescas que, desde la noche del miércoles, no han dejado de colaborar y han ofrecido todo su apoyo a los supervivientes de la tragedia. Las puertas de todas las casas, donde inicialmente se improvisaron los servicios de asistencia, estuvieron abiertas para acoger a los supervivientes.

Más de 600 personas, entre Ejército, cuerpos de seguridad y voluntarios, trabajaron durante todo el día, y la noche, en las tareas de rastreo y rescate. Estas labores se intensificarán hoy, ya que grupos de buceadores rastrearán las orillas del río Gallego en busca de personas desaparecidas. El ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, aseguró nada más llegar a Biescas que no se escatimarían medios para intentar localizar a los posibles desaparecidos. En el Consistorio de la localidad oscense se recibieron numerosas llamadas, que colapsaron el teléfono de información, de personas que desconocían el paradero de familiares que estaban de vacaciones por la zona.

El presidente del Gobierno, José María Aznar, que se desplazó desde Oropesa, calificó

de "espectáculo terrible" lo que había visto. Junto a las escenas de dolor y destrucción, algunas voces dejaron oír su crítica por la ubicación del camping cerca de los torrentes de dos pequeños barrancos —el Arús y el Sár—, que se desbordaron, con el aguacero. Estas críticas tuvieron su réplica, tanto de la Administración aragonesa como de los profesionales del sector, que desecharon cualquier sospecha de irregularidad y alegaron las instalaciones del lugar siniestrado. El presidente de Aragón, Santiago Lanzuela, no quiso responder cuando los periodistas le interrogaron sobre estas supuestas anomalías. "Esto no es lo urgente hoy. Tiempo habrá de buscar responsabilidades."

Los servicios meteorológicos advirtieron que Aragón estaba el miércoles en situación de alerta por posibles lluvias torrenciales. Aunque, ¿quién se iba a imaginar lo que ocurrió? Fueron pocos minutos, pero se ha convertido en la peor catástrofe natural registrada en los últimos 25 años, después de las inundaciones

CATÁSTROFE NATURAL

■ La peor registrada en España en los últimos 25 años, desde las inundaciones de Granada, Almería y Murcia, en octubre de 1973, en las que fallecieron más de 300 personas

que hubo en Granada, Almería y Murcia, en 1973, cuando murieron más de 300 personas. Sobre las dos hectáreas de Las Nieves, ubicado en la ladera del barranco de Arús, en el valle de Tena, pudo correr un caudal de 300 a 1.000 metros cúbicos de agua por segundo. Una acumulación de raras y barro creó una especie de presa que, al reventar, arrasó el camping. El presidente autonómico comentó que en la zona se registraron 175 litros de agua por metro cuadrado. "Lo que bajó anoche —añadió— es lo que pasa por el Ebro en Zaragoza en un día normal."

Los Reyes interrumpieron sus vacaciones en Mallorca para visitar el tanatorio instalado en Jaca y a los supervivientes en Biescas. Don Juan Carlos se mostró emocionado ante la catástrofe. El Gobierno de Aragón, que recibió múltiples muestras de condolencia de toda España, decretó tres días de luto. ■

Información de A. Ibañez, F. Vivanco y M. Sasa

SUCESOS: Crónica de unas vacaciones desdichadas

La noche más oscura en el camping Las Nieves

■ Una madre que ve cómo el agua se lleva a sus hijas. Una mujer que se quedó sin fuerzas para sujetar a su bebé. Un hermano que no puede salvar a su hermana pequeña. Ocurrió en Biescas

F. VIVANCO / A. IBARES
Biescas



Llegó el diluvio. Y la tragedia. Miércoles, 7 de agosto. El Instituto Nacional de Meteorología advirtió la mañana de este fatídico día que Aragón era una de las regiones amenazadas por el riesgo de lluvias fuertes. ¿Quién se podía imaginar lo que luego ocurrió? Sobre las cinco y media de la tarde cayeron las primeras gotas. Una tormenta de verano, pensaron. Dos horas después, "un descarga", según terminología de uno de los vecinos de la localidad oscense de Biescas, "como nunca se había visto". Los supervivientes del camping Las Nieves tienen muchas historias, cargadas de dolor, para contar de

MONTSE Y LEO SON DE SABADELL

■
Visten con ropas prestadas y tienen los bolsillos vacíos. Aseguran que han vuelto a nacer

ELISA. EL AGUA SE LLEVÓ A SUS HIJAS

■
Por la ventana de su caravana Elisa vio cómo la tromba se llevaba a Virginia y Elisabeth. "Fue la última vez que las vi", dice entre sollozos. Confía en que alguna familia las haya recogido en su domicilio

estas horas de agua y barro. "Hemos vuelto a nacer", el tópico dejó de serlo la madrugada de ayer en los alrededores de Las Nieves. Montse y Leo, de Sabadell, esperan pacientemente a que un número de la Guardia Civil les ayude a descarrillar su coche, volcado muy cerca del edificio de recepción del aparcamiento. Visten ropas prestadas y tienen los bolsillos vacíos. Sólo les quedan 80.000 pesetas que esperan hallar en su vehículo.

Leo y Montse salvaron el pellejo y dieron esquinazo a la avalancha de barro y piedras subyéndose a la viga más alta que coronaba una casita situada en el camping. "El agua subió

tanto -dicen- que el barro nos hizo coquillas en la punta de los pies, pero ahora ya pasó."

Otros, en cambio, no pueden ironizar. Elisa vio cómo a sus hijas, Virginia y Elisabeth, se las llevaba la tromba de agua por la ventana de la caravana. La madre vio cómo sus niñas, al principio, se agarraban a un árbol. Pero la corriente acabó arrastrando el árbol. "Es la última vez que las vi, me queda la esperanza de que las haya recogido alguna familia", sollozaba Elisa.

Uno de los supervivientes cuenta lo que vio. Y lamenta que no pudo hacer nada por esa madre que, aprisionada por la fuerte corriente contra un pino, sujetaba brazos en alto a su pequeño. El nivel del agua llegaba a la mujer hasta el cuello. Entonces, una caravana arrastrada por la corriente se llevó a ella y a su niño. Se agarraron al vehículo, en cuyo interior había toda una familia. Los ocupantes de la caravana no pudieron abrir la puerta, porque eso significaba su muerte. La fuerza del agua debilitó a la mujer y el bebé salió despedido contra unas rocas. Ella se salvó.

"Se formaban olas"

A Antonio y Ana, un matrimonio de Puerto de Sagunto (Valencia), les han rescatado cuando el agua les llegaba a una altura considerable. El tronco de un olmo se convirtió en su tabla de salvación y de su hijo de ocho años. "En uno o dos minutos ha sucedido todo, el agua bajaba con una velocidad de al menos 200 kilómetros por hora. Los equipos de salvamento nos han arrastrado por debajo del barro. Estábamos agarrados los tres a un árbol con una cuerda de tender ropa, con todas nuestras fuerzas. Estuvimos así hora y media, un poco más y no hubiéramos aguantado." Hacía cinco años que iban a Las Nieves.

Cualquier testimonio es escalofriante. Una pareja de navarros hacía una excursión cuando estalló la tormenta. Se refugiaron cerca del camping. "Se caían las piedras y se formaban olas espectaculares." De madrugada han comprobado que en el punto exacto donde estaba su caravana ahora se ubica un agujero.

Los gallos cantaron a muerte cuando la noche era tan profunda como el lodo amenazante a cada paso. A las cuatro y media de la madrugada cantaron los gallos: el amanecer sería díaño pero oscurísimo. Joaquín lo supo en seguida. Con el alba se lanzó a correr hacia donde había plantado su tienda. Rebusó en silencio. Con la búsqueda creció el desespero. Luego, Joaquín se esfumó con los ojos llorosos y las uñas llenas de barro. Buscaba una aguja en un pajar de desechos que encontró horas después. En la sala del taller instalado en Jaca, Joaquín halló lo que buscaba con ahínco infantil. A su arriago. Reunió todas sus fuerzas para despojarse



Los supervivientes guardan un particular y secreto recuerdo de la noche

LA PRECAUCIÓN

Feliz rescate de 80 niños

■ Ochenta escolares fueron evacuados el miércoles por la noche de un campamento de Biescas poco antes de que la zona en la que se levantaban sus tiendas, en el camping La Peineta, quedara totalmente anegada, según informaron ayer fuentes municipales. Biescas está situada en un valle contiguo al de Biescas, que baña el río Cinca.

Los 80 niños habían llegado hasta el Pirineo oscense en un desplazamiento organizado por la parroquia San Esteban de la localidad madrileña de Fuencubrada y se encontraban en Biescas pasando unos días de vacaciones. Ante la tromba de agua y lodo que arrasó el camping de Biescas, la Guardia Civil procedió, sobre las once de la noche, a evacuar a los escolares hasta una casa de colonias próxima, donde pasaron tranquilamente la noche. A los pocos minutos de la evacuación, el campamento que habían ocupado los niños quedó totalmente inundado. Los escolares llamaron a primera hora de la mañana de ayer a sus familiares para tranquilizarlos, señaló la Guardia Civil.

encima del cadáver. "Sí, es él."

En el hospital de Jaca, Txomin Menjo, de 13 años, no tiene más que arañazos en los tobillos. "Llegamos de Urrugne (localidad cercana a Hendaya, en el país vasco-francés), para pasar algunos días de vacaciones en la montaña, mamá, papá, la abuela y mi hermana Amaia, de diez años. La tormenta fue impresionante." Ante la violencia del temporal, la familia Menjo se refugió en su caravana, pero el nivel del agua subió deprisa. Txomin y Amaia salieron despedidos: "Nos agarramos a un árbol. Mi hermana se soltó y, al querer cogerla, yo también fui arrastrado". Sabe que sus padres y su abuela están en Biescas. "Amaia -carraspea para contar-, no sé, no tenemos noticias." Amaia Menjo apareció más tarde en la lista de defunciones. ■

SUCESOS: Crónica de unas vacaciones desdichadas

TELÉFONOS COLAPSADOS

El teléfono destinado a informar a los familiares permaneció colapsado durante horas y contribuyó a crear ansiedad en lugar de tranquilizar

LLEGA EL EJÉRCITO

El Ministerio de Defensa movilizó a unos 300 militares, que acudieron con grúas, transportes oruga, material de un equipo de zapadores y 200 raciones de comida

BIESCAS SOLIDARIA

Los supervivientes destacaron la ayuda y solidaridad del pueblo



Miembros del Ejército socorren a una de las campistas de Las Nieves

El caos se apodera de los más de 600 voluntarios durante toda la mañana

La tragedia de Biescas puso de manifiesto dos cosas: la solidaridad desinteresada de los ciudadanos y la incapacidad de coordinar con efectividad las labores de auxilio

ALICIA IBARES
MARIO SASOT
Biescas



La magnitud de la catástrofe de Biescas sobrepasó todas las previsiones y provocó un auténtico caos hasta el mediodía de ayer. El ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, afirmó por la mañana: "No habrá falta de medios". Y así fue, aunque trabajaron descoordinados durante horas. Ello

afectó a los más de 600 voluntarios, muchos ellos de la localidad oscense, que acudieron nada más salir el sol para colaborar en el rescate y la búsqueda de desaparecidos.

El teléfono facilitado por las autoridades —el (976) 28 12 34— estuvo colapsado durante casi toda la mañana sin que los familiares de los campistas pudieran saber si entre los desaparecidos tenían algún allegado. El atasco telefónico desvió un alud de llamadas hacia los medios de comunicación, que tampoco tenían información sobre el número

de fallecidos ni de sus identidades, que no se empezaron a hacer públicos hasta primeras horas de la tarde. A últimas horas de la noche de ayer, cuando por las radios y las televisiones se empezaron a hacer públicos los nombres de la mayoría de los fallecidos, los teléfonos de información volvieron a quedar colapsados.

Los trabajos de identificación de las víctimas fue lento. Buena parte de los cadáveres no tenía ropa; los que la tenían no llevaban encima ninguna documentación o la habían perdido, en las caravanas y tiendas de campaña tampoco existían documentos de identidad, a algunos cadáveres se les tomaron las huellas dactilares; otros aparecieron 15 kilómetros lejos del camping, arrastrados por la corriente, y fueron no pocos los que estaban tan amora-

dos, hinchados y desfigurados, que era casi imposible reconocerlos.

El rescate se complicó por las dificultades del terreno. Equipos de especialistas en buceo y perros adiestrados ayudaron a buscar víctimas entre las montañas de lodo, maleza y escombros. El Ministerio de Defensa movilizó a unos 300 militares que llegaron al lugar con grúas, transportes oruga, equipos motosierra y compresores de una sección de zapadores. La ayuda militar se completó con 200 raciones de comida. Ayer estaba previsto continuar el rescate durante toda la noche.

A toda esta confusión inicial se sumó la pérdida, durante unas horas, del disquete con la identidad de todos los campistas. En la noche de ayer se estaba intentando acceder a la información del disco, que se en-

contraba bastante deteriorado. Los vecinos de Biescas se movilizaron rápidamente y ofrecieron sus casas, ropas y mantas para los supervivientes. El polideportivo de Biescas se habilitó para acoger a buena parte de los que habían escapado del horror y a los heridos leves, que fueron más de 200. Los que necesitaron atención médica fueron trasladados al hospital comarcal de Jaca, al hospital de Huesca y al cuartel de Sabiñánigo. Ninguno de los ingresados se encontraba grave.

Varios psicólogos y médicos de la provincia se presentaron para atender a los afectados. La presencia de los primeros en un centro cultural de La Paz de Jaca, que ayer fue habilitado como improvisado tanatorio, sirvió para consolar a los familiares que tuvieron que identificar a sus muertos. El Ayuntamiento de Zaragoza preparaba ayer un dispositivo especial en el que trabajarían 60 personas, por si se trasladaban a la capital los cadáveres que no se podían identificar. De momento, se decidió dejarlos en la Pista de Hielo de Jaca.

La tragedia despertó la solidaridad de ayuntamientos e instituciones. El Gobierno vasco envió a dos técnicos y ofreció al aragonés dos helicópteros de la Ertzaintza. La Asociación de Ayuda en Carretera (DYA) y la Cruz Roja de Navarra también enviaron un destacamento de 20 personas, con submarinistas incluidos y un vehículo de apoyo.

Los ayuntamientos de Yebra y Almoguera (Guadalajara) enviaron un millón de pesetas para ayudar a los damnificados. La alcaldesa accidental de Barcelona, Eulalia Vinent, se puso en contacto con el alcalde de Biescas, Luis Estau García, y le ofreció la ayuda del Consistorio. La Diputación de Sevilla envió a seis técnicos especializados para colaborar en las labores de rescate. Las muestras de solidaridad fueron innumerables y contaron con la iniciativa de abrir una cuenta corriente en Ibercaja de Huesca (número 11716) de ayuda a los afectados. ●

Toda Biescas se vuelca con los familiares

La población de Biescas se volcó ayer con los afectados por la tragedia del camping Las Nieves. Pese a la desolación reinante en la localidad, se pudieron escuchar a lo largo del día numerosas elogios por la solidaridad de los vecinos con los familiares de las víctimas. Destacó sobre todo la predisposición de los habitantes de Biescas a acoger a los familiares y amigos de las víctimas llegados desde primera hora de la noche del miércoles procedentes de diversos puntos de España.

Estas fuentes no pudieron cifrar el número de voluntarios que se ofrecieron a ayudar a los que llegaban al lugar, pero sí apuntaron que fueron centenares las personas que brindaron sus casas y

que se ofrecieron como voluntarios para distintas tareas relacionadas con el rescate de las víctimas. Pero no sólo fueron los habitantes de Biescas los que brindaron su ayuda: en localidades cercanas, como Sabiñánigo, Torla y Jaca, los vecinos ofrecieron también sus viviendas para dar hospedaje a familiares de las posibles víctimas que decidieron trasladarse al Pirineo para enterarse por la suerte de sus allegados o para identificar a los fallecidos.

Desde el primer momento, las autoridades municipales de Biescas asumieron las tareas relativas a la distribución de los bienes de los familiares. Pero la ayuda no llegó sólo en forma de

ofrecimientos de viviendas: desde primera hora, los vecinos facilitaron mantas y alimentos para hacer más llevadera la espera a los afectados. "Habría un momento en el que decidimos no aceptar más ofrecimientos", señalaron fuentes del centro de acogida.

Biescas, con una población estable de 1.100 habitantes, es una localidad que vive casi exclusivamente del turismo, beneficiándose de un entorno natural privilegiado. En invierno es puerta de acceso a las estaciones invernales de Fanlo y Formigal, y en verano es lugar de paso de muchos de los visitantes del parque nacional de Ordesa y Monte Perdido. ●

SUCESOS: Crónica de unas vacaciones desdichadas



"Lo que impresiona, más que los cadáveres, es ver los bultos. ¡Y llegan tantos!"

"Dios misericordioso, que se encuentre bien"

■ Cesó la lluvia. El día después de la inundación fue un desfile de familiares para confirmar o descartar la identidad de los cadáveres. A su alrededor, médicos, psicólogos y asistentes

A. IBARÉS / F. VIVANCO
Biescas

Había gritos, voces apagadas, impotencia, pero el blanco que inundaba todos los resquicios posibles de la sala habitada como tanatorio en Jaca ponía las cosas en su lugar: no quedaba lugar para la duda, la tragedia había ocurrido. Los cuerpos tapados y el rumor del aire acondicionado creaban el peor ambiente posible.

Los equipos de asistencia se desvivían a cada momento, pero no podían mostrar más que una mueca al ver que los voluntarios de Cruz Roja iban entrando sin parar. Era el peor presagio. Y la enorme sala se achicaba cada vez más. Todo se llenaba cada vez más de blanco y se volvía más sordo, incluidos los gritos y las lágrimas.

Fuera, en los coches funerarios, se amontonaban los cadáveres. "Hace unas horas estaban de vacaciones, ahora ya no importa", comentaba un miembro de los equipos de rescate. Una de las voluntarias de la Cruz Roja, alimentada de café y agua, y por tanto bien despierta, había dado en el clavo ya antes del amanecer: "Lo que impresiona no es ver los cadáveres, sino verlos cubiertos, como bultos, y aún quedan tantos por llegar!". No se equivocó.

Médicos, psicólogos, asistentes sociales y otros ciudadanos de Jaca se ofrecieron voluntarios para ayudar y atender a las familias de las víctimas. Ayer por la noche debía llegar a Jaca un autocar de Madrid, llamado por la revista "Aire Libre", con 25 psicólogos más, también voluntarios.

En la antigua escuela de Biescas, los psicólogos y asistentes sociales repartían igualmente durante la noche y el día de ayer ánimos, abrazos silenciosos, inyecciones de Valium, leche con magdalenas y demás remedios, mientras las familias campistas se preguntaban por qué había

pasado. Nadie hablaba. La angustia empañaba la mirada de muchísimas personas que desconocían todavía el paradero de padres, hijos, hermanos... Los afectados no tenían ni ganas para describir el estado en que ha quedado el camping.

Juan José, un barcelonés, estaba a la espera de noticias de su esposa. La tromba de agua les separó. Habían llegado a Las Nieves el jueves de la semana pasada, a ese camping que consideraron "magnífico". Justamente para ayer tenían previsto viajar hacia San Sebastián. El remolque tienda que cobijaba a su familia quedó arrasado. Juan José pudo escapar. También sus dos hijos, uno con magulladuras en las piernas y arañazos de los troncos y ramas de árbol que arrastraba el agua.

"No quiero recordar, sólo quiero que aparezca viva mi mujer", se lamentaba Juan José, quien, eso sí, no

CADA VEZ MÁS CADÁVERES

En el tanatorio cada vez había más cadáveres envueltos en sábanas blancas

ANGUSTIA DE LOS FAMILIARES

La angustia se apoderaba de los que desconocían aún el paradero de sus familiares

olvidaba mencionar el apoyo de los vecinos de Biescas. A su lado, su familia intentaba mantener el ánimo. Una de sus cuñadas elevó una plegaria: "Dios misericordioso, que se encuentre bien".

El caso de este hombre se repetía una y otra vez. Igual que los de aquellos que iban arriba y abajo buscándose mutuamente. Rafa, un asistente social del Ayuntamiento de Jaca, llegó a la oficina de información habilitada en Biescas con una mujer que buscaba a su hijo y a su marido. "El marido —comentaba el asistente— aparece en la lista de personas albergadas por vecinos de la localidad, pero no lo encontramos, quizás se ha llegado hasta Jaca, a buscar a su mujer en el tanatorio, al menos ella sabe que él está a salvo".

El pequeño Jaume también salvó la vida y lo primero que hizo fue reclamar sus juguetes. "Están en el coche y todavía no podemos abrirlo porque está cubierto de ramas", explicaba el padre, con un fuerte acento catalán. La familia es de Salt. Jaume quería sus juguetes para olvidar una noche llena de sobresalto. Aunque había dormido en caliente en casa de otra familia, que apareció a la par que las primeras noticias de la desgracia, la noche —de la interrumpida partida de parchis, en el espanto absoluto— había dejado en el niño unas ojeras y una cara adusta.

Jaume, su hermana Cristina y sus padres sólo habían podido recuperar unas bolsas llenas de ropa y de mucho fango. "Vamos a ver cómo volvemos a casa", decía la madre de Jaume, mientras la familia se alejaba del camping sin darse cuenta de que se estaba empapando los pies. ■

LOS CONTRASTES

Detenidos por robar en la zona arrasada

■ Tres hombres fueron detenidos ayer en Biescas, acusados de robar en el interior de caravanas y coches dispersos por el camping arrasado. Los tres detenidos permanecían ayer por la noche en la comisaría de Jaca, a la espera de pasar, hoy, a disposición judicial. Según la policía judicial, dos de los detenidos son de nacionalidad portuguesa y el otro es vecino de una localidad de la zona.

Por el contrario, en Biescas, el comportamiento de las personas que alborraban la plaza era radicalmente distinto. En las casas faltaba agua y en la calle Doctor Fleming, junto a una vieja casa en ruinas, se

hallaban apiladas decenas de cajas de botellas de agua con una cartelito: "No coger más de dos por persona". No se vio a nadie coger más de dos.

Ayer por la tarde, sólo dejaban pasar al camping a familias afectadas, a las que la Guardia Civil les pedía la documentación. Iban a buscar sus enseres más valiosos o lo poco recuperable que quedaba. Una manita, un caldero, algunas cámaras de televisión, una bicicleta a medio armar... La Guardia Civil había recogido todo cuanto de valor había en el interior de las caravanas y vehículos y estaba clasificado e identificado para ser entregado a sus propietarios.

SUCESOS: Crónica de unas vacaciones desdichadas



La ubicación del camping siniestrado junto a un torrente es motivo de debate

El camping cumplía las normas pero los expertos discuten su ubicación

■ La normativa sobre campings es especialmente rigurosa en España. El de Las Nieves había pasado todos los controles anuales reglamentarios, pero han surgido voces que cuestionan su ubicación

BARCELONA. Redacción



¿Demasiado cerca o no del torrente? La ubicación del camping Las Nieves, un complejo moderno que, según la información de que se disponía ayer, cumplía todas las normas administrativas, se ha puesto en cuestión tras la tragedia. La Administración aragonesa y las organizaciones empresariales del sector del camping han desechado cualquier sospecha de irregularidad o de falta de seguridad en el caso de Las Nieves.

Pero ayer surgieron opiniones que cuestionan seriamente la ubicación del camping. Así, desde el Instituto Nacional de Meteorología se apuntó que la catástrofe obedeció principalmente a la localización de la zona de acampada. Feliciano Jiménez, jefe del servicio de Predicción Meteorológica, señaló que uno de los desencadenantes de la tragedia fue la proximidad del camping a una serie de torrentes. Jiménez recordó que, en otras zonas del Pirineo aragonés, así como en los sistemas Central e Ibérico, cayeron también grandes cantidades de agua sin

que causaran daños importantes.

Por su parte, el director del Instituto Pirenaico, Juan Pablo Martínez, afirmó en declaraciones que publica hoy el "Diario del Altoaragón" que el lugar en el que se levantaba el camping fue declarado "en un principio zona de alto riesgo por ser cono de deyección de un antiguo glaciar". Según Martínez, si el Ayuntamiento permitió finalmente la instalación de este complejo fue porque "la canalización del barranco de Arás reducía considerablemente el peligro".

En el frente opuesto, el presidente de la Federación Española de Campings, Josep María Rosell, recordó ayer que el establecimiento siniestrado cumplía todas las normas de seguridad. La normativa para las zonas de acampada colectiva es rigurosa, según las fuentes consultadas. La más estricta, según Rosell, es la catalana, pero la del resto de España no puede considerarse blanda. "Y se cumple", añadió.

La Diputación General de Aragón (DGA) aprobó su nueva normativa sobre campings en 1990. Rafael Armaiz, responsable de Turismo del Ejecutivo autonómico, explicó que,

DEMASIADO CERCA DE UN TORRENTE

■ Algunos expertos apuntan que la zona era peligrosa y recuerdan que la lluvia caída no hizo daño en otras zonas

RESPECTUOSO CON LA LEGISLACIÓN

■ El camping estaba a la corriente de la inspección anual

DUDAS SOBRE LAS INDEMNIZACIONES

■ Normalmente, la catástrofe natural está excluida de las cláusulas que firman los campings

antes de recibir la autorización necesaria, un camping ha de obtener informes favorables de la Diputación Provincial y de la propia DGA. La legislación aragonesa prohíbe expresamente la apertura de un camping cercano a un río que se considere "peligroso". Esta peligrosidad no se apreció en el caso del Gallego a su paso por Las Nieves.

En esta línea, el presidente de la Confederación Hidrográfica del Ebro, Tomás Sancho, calificó la catástrofe del miércoles como de "totalmente inesperada, porque nunca había habido precedentes en esa zona". José María Lamana, presidente de la Asociación de Empresarios de Campings de Aragón, descartó también que la ubicación del camping tuviera que ver con la tragedia. "Me parece «añadido» que no es correcto, y mucho menos en estos momentos de tristeza y desgracia, plantear que el camping pudiera tener algún tipo de dificultad."

Un asunto que deberá aclararse en las próximas horas es el de la cobertura del seguro para las víctimas y sus familiares. Normalmente, según fuentes de la patronal de los campings, los seguros cubren la responsabilidad civil a sus clientes, pero siempre que la causa del hecho indemnizable sea atribuible al propio establecimiento. La catástrofe natural está habitualmente excluida de las cláusulas de los seguros obligatorios de estos establecimientos. ■

LAS VÍCTIMAS

Este es el listado oficial, facilitado por el Gobierno de Aragón, que incluye el nombre de 53 de las 76 víctimas que fallecieron en la tragedia del camping Las Nieves. Son todas las que habían podido ser identificadas hasta las dos de la madrugada. Las tareas de rescate y de identificación no se detendrán hasta que la situación esté más esclarecida.

- ▶ Mariano Álvarez Pinilla
- ▶ María Zell de la Esperanza Araujo Becerro
- ▶ Lucía Avalos Melero
- ▶ Begoña Azcárate Larrañaga
- ▶ Ángela Aztarraga Durán
- ▶ Raquel Barberá Campo
- ▶ Carmen Borrás Valero
- ▶ María Carmen Campos González
- ▶ Rosa Catalán Navarro
- ▶ Isabel Chica Fernández
- ▶ Concepción Dolz Lucas
- ▶ Montserrat Domènech Bosch
- ▶ Remedios Esteve Rivas
- ▶ María Teresa Fernández Álvarez
- ▶ Dolores Fierro Mañas
- ▶ María Gallardo López
- ▶ Miguel Ángel García Cotina
- ▶ María Carmen Giner Arnal
- ▶ María Luisa Guillermo Guillermo
- ▶ María José Idigorra Utrezola
- ▶ Carmen Llorens Busquets
- ▶ María Lobato Fierro
- ▶ Eduardo Martín Arraba
- ▶ Sandra Martín Borraro
- ▶ Eduardo Martín Merino
- ▶ David Martínez Domenech
- ▶ Aladio José Martínez Martínez
- ▶ Cristina Martínez Tapia
- ▶ María Carmen Martínez Zabala
- ▶ Amaya Mengo Armendariz
- ▶ Nekane Michelena Ormazaba
- ▶ Patxi Mugarza Igarua
- ▶ Francisco Javier Murillo Echevarría
- ▶ Alberto Murillo Saldaña
- ▶ Susana Murillo Saldaña
- ▶ Itaki Murúa Goñi
- ▶ Ricardo Palacio Aguilar
- ▶ L.A.A. Platjo Kuitjers
- ▶ Teresa Pujol Altadill
- ▶ Virginia Ramírez Delgado
- ▶ Carmen Ramírez Fuertes
- ▶ Francisco Ramírez Velasco
- ▶ Carmen Ramírez
- ▶ Samuel Rico Álvarez
- ▶ María Rico Lledó
- ▶ Laudelina Sánchez Gabarra
- ▶ Manuel Santolaria Bosque
- ▶ Agustina Sanz Díez
- ▶ Patricia Serra Dolz
- ▶ Berta Sirvent Domènech
- ▶ Piedad Tapia
- ▶ Zoraida Torres Guillermo
- ▶ Isabel Zamanillo García

SUCESOS: Crónica de unas vacaciones desdichadas

DESCANSO
INTERRUMPIDO

Los Reyes, el presidente del Gobierno y el ministro del Interior interrumpieron sus vacaciones para vivir de cerca el desastre y estar al lado de las familias afectadas

"ESPECTÁCULO
TERRIBLE"

José María Aznar quedó consternado por el espectáculo dantesco que había visto desde el helicóptero y en tierra firme calificó la escena de "espectáculo terrible" y envió a los familiares su "mejor deseo de ánimo"



El rey Juan Carlos se desplazó a Biescas para consolar a los familiares de las víctimas

Los Reyes se desplazan a Biescas para dar su pésame a los afectados

Don Juan Carlos y doña Sofía, muy consternados, recorrieron ayer tarde el camping Las Nieves de Biescas (Huesca) y visitaron el hospital de Jaca

JACA/BIESCAS. Redacción

Los Reyes de España dejaron ayer su descanso veraniego en Palma para volar a Jaca y expresar así personalmente su pésame a los familiares de las víctimas de la tragedia de Biescas. Los Reyes llegaron a Jaca y luego a Biescas a primera hora de la tarde, mientras que el presidente del Gobierno, José María Aznar, se trasladó por la mañana a la zona desde su lugar de veraneo, en Oropesa (Castellón). Aznar estuvo en contacto telefónico con los Reyes durante la madrugada y la mañana de ayer.

Don Juan Carlos y doña Sofía salieron a las tres de la tarde de la base militar de San Juan de los Ríos (Palma) en un avión de la Fuerza Aérea con destino a Zaragoza, desde donde emprendieron viaje en helicóptero a Jaca. En señal de duelo, la familia real renunció ayer a su propósito de participar en la tercera jornada de la Copa del Rey de Vela, que se disputa en la bahía de Palma.

Tras visitar a los familiares y heridos ingresados en el hospital de Jaca, los Reyes recorrieron el camping Las Nieves acompañado por el ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, y el presidente del Gobierno de Aragón, Santiago Lantuejola, que alabó "la extraordinaria co-



Aznar atraviesa el desolado camping Las Nieves aprovechando unas tablas

laboración de las fuerzas de seguridad y del voluntariado, así como de los vecinos de la comarca". Tras sobrevolar la zona, los Reyes y sus acompañantes visitaron a pie la entrada del camping.

Don Juan Carlos, muy afectado por lo ocurrido, se detuvo junto a la piscina, ahora llena de barro y en la que una excavadora trabajó toda la tarde buscando cadáveres. Los Reyes escucharon las explicaciones de los equipos de rescate y departieron con una familia que aguardaba junto a los restos de su caravana, a quienes animaron a reponerse de la experiencia vivida. A las ocho de la noche los Reyes emprendieron regreso a Palma.

José María Aznar, que partió en helicóptero de Oropesa a las diez de la mañana, describió la situación que se vivía ayer en la localidad osense como de "espectáculo terrible" y quiso transmitir a familiares y víctimas su "mejor deseo de ánimo".

El presidente del Gobierno, José María Aznar, que se desplazó desde Oropesa, describió la situación como "espectáculo terrible"

mo". El presidente pidió la colaboración de los osenses, aunque dijo estar "convencido de que ya han estado aportando su ayuda durante toda la noche".

La tragedia de Las Nieves ha provocado muestras generales de consternación y solidaridad. La Unión Europea envió su pésame por medio del comisario de Relaciones Exteriores, Hans van den Broek. El presidente italiano, Oscar Luigi Scalfaro; el presidente francés, Jacques Chirac; y el ministro alemán de Exteriores, Klaus Kinkel, también enviaron su pésame. Telegramas oficiales de condolencia y ofrecimiento de ayuda llegaron a Aragón desde todas las comunidades autónomas, ayuntamientos e instancias judiciales, y desde los principales partidos políticos. ●

◀ **EL BARÇA GANA AL ATLÉTICO EN SEVILLA** • PÁGINA 30 ▶

LA VANGUARDIA

SÁBADO, 10 DE AGOSTO DE 1996 / N.º 41.207

Fundada en 1881 por don Carlos y don Bartolomé Godó

125 ptas. sin CD / 625 ptas. con CD

TRES DÍAS DESPUÉS DE LA TRAGEDIA DEL CAMPING

Las labores de rescate se prolongarán durante todo el mes de agosto

BIESCAS. - La Guardia Civil, asistida por bomberos, personal del Ejército y la Cruz Roja y voluntarios, organiza la ardua tarea del rescate de cadáveres, desde los alrededores del camping Las Nieves, en Biescas, hasta el embalse de Sabiñánigo, 15 kilómetros más abajo, a través del río Gállego. Fuentes del operativo afirman que los trabajos de rescate precisarán todo el mes de agosto. Tres días después de la catástrofe, nadie sabe todavía con exactitud el número de desaparecidos, puesto que mientras la Guardia Civil lo eleva a 82, la Diputación de Aragón lo cifra oficialmente en 72. La presencia en Biescas de cinco miembros del Gobierno no solucionó el caos organizativo y la descoordinación en las tareas de rescate.

VÍCTIMAS

Un catalán pierde a siete familiares

POLEMICA

Críticas a la ubicación del camping

Nadie sabe la cifra de desaparecidos

Desconcierto sobre el número de víctimas mortales en el diluvio de Biescas, que puede elevarse a 82 • págs. 19 a 25



Dos buzos de la Guardia Civil rastrean la zona del embalse de Sabiñánigo, a 15 kilómetros de Biescas, en busca de cadáveres

ÍNDICE

Sumario	2
Internacional	3
Política	9
Opinión	14
Sociedad y Ciudadanes	19



Deportes	30
Cultura y Espectáculos	33
Anuncios clasificados	44
Economía	46

72 PÁGINAS

Edita e imprime: J. I. S. A.
 Redacción y administración:
 Pelayo, 28, 08001 BARCELONA.
 Teléfono 901-54-54, Telefax 318-55-87.
 Internet: http://www.lavanguardia.es



Eltsin, en el momento de prestar juramento

La histórica ceremonia duró 14 minutos

Investidura de un delicado Boris Eltsin

MOSCÚ. - Boris Eltsin fue investido ayer presidente de Rusia para un segundo mandato de cuatro años, en la primera investidura de un presidente electo en mil años de historia rusa. Fue una breve pero pomposa ceremonia que confirmó el delicado estado de salud de Eltsin y que fue retransmitida por televisión. Tras 45 días de retiro del gran público, el presidente ruso compareció 14 minutos y habló 40 segundos. **PÁGINA 3**

HOY, CD



LO MEJOR DEL SOUL

Con la edición de hoy, "La Vanguardia" ofrece, opcionalmente, un disco compacto con las mejores canciones de soul en versión original.



SUCESOS

Un autocar con españoles a bordo sufre un aparatoso accidente en Egipto

27

Sociedad

Y C I U D A D E S

ASTRONOMÍA

Llega la tradicional lluvia de estrellas del mes de agosto

27

SUCESOS

Decomisados 48 colmillos de elefantes en la Bonanova

28

SUCESOS: La peor tragedia natural de los últimos 25 años

Las tareas de rescate por la catástrofe de Biescas se alargarán más de 15 días

■ El presidente de Aragón dijo que la cifra oficial de muertos es de 72, aunque fuentes oficiosas la sitúan en 82. De los desaparecidos no dijo nada, pero algunos aseguran que son alrededor de 40

FÉLIX FLORES
FELIP VIVANCO



Las tareas de rescate de un número aún indeterminado de cadáveres, que yacen bajo el lodo y el torrente de piedras que cambió en minutos la faz del valle del Tena, han entrado en una segunda fase que se anuncia larga. El vicepresidente del Gobierno, Francisco Álvarez-Cascos, advirtió tras su visita a la zona que "la incertidumbre sobre las personas desaparecidas todavía se va a prolongar".

En rueda de prensa celebrada anoche, Santiago Lanzuela, presidente de la comunidad de Aragón, dio como última cifra oficial la de 72 muertos, de los que 71 ya han sido identificados y de los que unos 45 ya disponían de permiso de traslado. Fuentes oficiosas indicaron que el número de fallecidos puede situarse ya en 82. Lanzuela no hizo declaración alguna

LAS PREVISIONES METEOROLÓGICAS

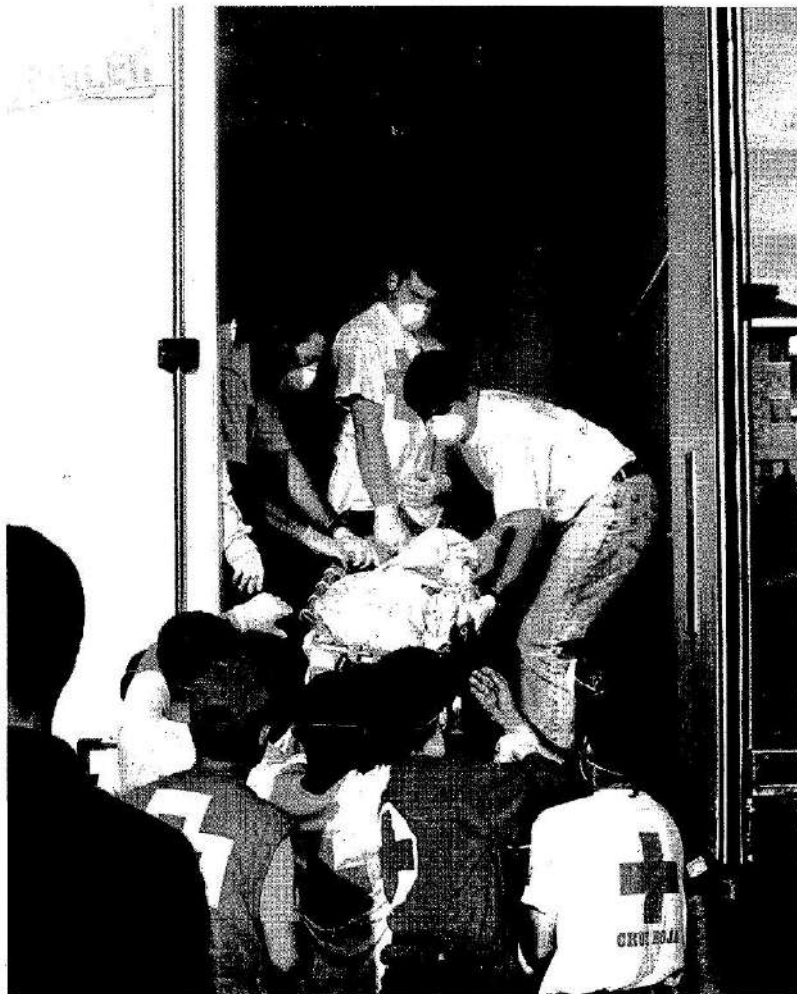
■ Se prevé que un nuevo frente de tormentas alcance entre la tarde y la medianoche de hoy el Pirineo aragonés

EL PILLAJE RECIBE SU MERECIDO

■ El juez ha decretado prisión incondicional para los acusados de pillaje

sobre el número de desaparecidos, pero las citadas fuentes oficiosas apuntaron la cifra de 40. El presidente aragonés indicó que no hubo tiempo para cerrar las compuertas del pantano de Sabiñánigo, por lo que no descartó la búsqueda aguas abajo de la presa.

Los esfuerzos de los equipos de rescate se concentraron ayer en los 15 kilómetros del cauce del río Gállego que separan el camping Las Nieves de la presa de Sabiñánigo, un cauce de poco caudal en su tramo superior, que quedó cubierto de rocas, árboles arrancados de cuajo, decenas de coches y caravanas retorcidas, desperdigadas. Será a partir de esta mañana cuando, según los bomberos de Zaragoza que llevan a cabo las operaciones en la presa, llena de escombros y de restos de las posesiones de las víctimas, los buscadores podrán encontrar una cantidad de cuerpos que "se espera sea elevada". Entre las diez y las once de la mañana aparecieron flotando los cadáveres de una mujer y de un niño. Los tra-



Un equipo de voluntarios saca uno de los cadáveres del frigorífico

bajos se suspendieron anoche ante la imposibilidad de que los submarinistas siguieran buceando en la oscuridad de las aguas cenagosas.

En las proximidades del camping, hasta un kilómetro siguiendo el curso del Gállego, la riada depositó cuerpos, y se ignora cuántos en ambos márgenes. La ausencia de vehículos y escombros en una de estas zonas, pegada a la carretera y casi perpendicular a la dirección que siguió el torrente, postergó la búsqueda

hasta la una del mediodía de ayer. "Ya ve, nadie pensó que la gente podía haber sido arrastrada hasta aquí", comentó un guardia civil pala en mano. En menos de una hora, se recuperaron del fango los cuerpos de una mujer de unos 20 años, un niño de 7 y una niña aún más pequeña. El día anterior, esta suave explanada era una charca. Ahora el agua casi ha desaparecido del entorno de Las Nieves.

El Gállego, en esta zona, es más bien una

selva. Cuesta caminar, cuesta buscar. Entre el camping de Biescas y Sabiñánigo, el puente de Oliván es un buen punto de referencia. El primer día de aquí salieron 31 cadáveres, la mayor parte de los 82 -dato oficioso- que hasta el momento se ha podido contabilizar. Equipos combinados de la Guardia Civil y del Ejército rastrean el cauce de abajo arriba y

Continúa en la página 21

SUCESOS: La peor tragedia natural de los últimos 25 años

Viene de la página 19

de arriba a bajo sin pausa. Desde el puente de Oliván, uno de estos grupos, al mando de dos sargentos de ambos cuerpos, bate hacia bajo una de las márgenes. Otro grupo lo hace a lo largo de la ribera opuesta y un tercero, equipado con trajes de goma, por el agua. El avance es lento. En una hora no se recorren más de 500 metros del equivalente de la carretera. Las márgenes del río son pantanosas frías. Falta un mapa para marcar las zonas batidas. Faltan machetes, faltan palas y falta coraje a los soldados de reemplazo, no así a los guardias. Pero es inútil. Aparece el zapato de un bebé, una zapatilla deportiva del 44, un pantalón de chándal, una tienda de campaña, ningún cuerpo. El día anterior este grupo encontró seis.

"Es muy laborioso, muy difícil", afirma el comandante de la Guardia Civil que dirige el rastreo a lo largo del Gállego. "Los cuerpos no tienen el color blanquecino habitual -añade-, sino más bien rosado, se confunden con el barro." En el camping, prosiguen las tareas, el cuerpo de un hombre fue hallado aprisionado entre dos coches, que fueron desahuyados con motosierras.

"Todas las zonas presentan las mismas complicaciones, están muy enlodadas -afirma el mando-. El río lo dragamos con máquinas, pero el camping va a ser algo muy duro, muy duro." Por el momento son brazos de hombres a pie los que hacen el trabajo, que, en algunas ocasiones, ha permitido la detección de los que han pretendido sacar

SOLIDARIDAD

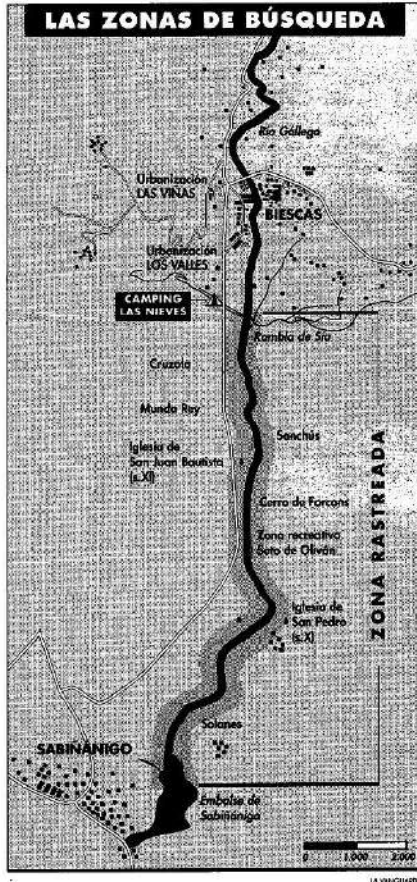
El San Lorenzo más silencioso

La solidaridad de los oscenses ha sido elogiada de manera unánime. Los vecinos de Biescas y de toda la comarca han demostrado su dolor arrojando el hombro en las tareas de rescate. Pero, además, han protagonizado otros gestos muy significativos. La ciudad de Huesca, que hoy celebra su patrón, San Lorenzo, tuvo ayer el inicio de festejos más silencioso que se recuerda. Los miles de oscenses que se concentraron en la plaza del Ayuntamiento para escuchar el chupinazo permanecieron un minuto en silencio en solidaridad con las víctimas de Las Nieves. La tradicional charanga de los penistas fue sustituida por una marcha silenciosa. El pueblo de Biescas ha suspendido sus fiestas patronales, que se celebran el 15 agosto.

provecho a la desgracia ajena. El juez decretó ayer el ingreso en prisión de los dos portugueses, acusados de un delito de pillaje en el camping Las Nieves, pocos después de la riada.

Las tareas de rescate se pueden completar hoy, ya que un frente de tormentas se dirige hacia el norte de España, entrando esta mañana por Galicia y Asturias. Esta tarde ya alcanzará el País Vasco, Navarra y los Pirineos occidentales. Al final del día cubrirá el Pirineo catalán. El Pirineo aragonés podrá verse afectado por nuevas tormentas al final de la tarde según a los cálculos de los centros meteorológicos.

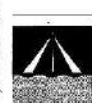
Las características de este frente son parecidas a las del pasado miércoles, cuando se produjo la tragedia, aunque no significa que vuelvan a producirse trombas de agua. En las capas medias de la atmósfera penetrará una lengua de aire frío por el Cantábrico, lo cual podría reactivar la actividad tormentosa, con posibilidad de aguaceros en el Pirineo.



El descontrol rige el recuento de los muertos y desaparecidos

La ausencia de un mando único que coordine las tareas de rescate con su comunicación a los medios provoca un inusual baile de cifras. Abundan las versiones, pero nadie habla de desaparecidos

AUCIA IBARES



El número de fallecidos en la tragedia de Biescas es un baile constante de cifras, y ni siquiera coinciden las que facilitan las denominadas fuentes oficiales, que son diversas. El recuento es un ejemplo de la descoordinación que también se refleja en la organización de las tareas de rastreo y rescate. Algunos testigos presenciales han hablado de "caos".

Ayer hubo momentos en que, mientras unos hablaban por 82 muertos, el Gobierno Civil de Huesca aseguraba que eran 70, fuentes autonómicas lo situaban en 63 y el ministro de Justicia, Margarita Mariscal, decía que eran 76. A última hora, el presidente autonómico, Santiago Lanza, decía que eran 72. De los desaparecidos, nada de nada.

El recuento se realiza de distinta manera, en función del centro de control del que se trate. Si el fatídico número lo da la Guardia Civil, suele estar por encima del que se ofrece por otros cauces, como los representantes de instituciones aragonesas o

de la administración periférica. "Lo que va a más", según fuentes del Gobierno aragonés, es el recuento que se efectúa cuando los cuerpos entran en el tanatorio de Jaca. A partir de ahí se puede hablar de cifras oficiales. Sin embargo, las fuentes oficiales pueden tener datos más concretos y más reales, ya que, por la información de los voluntarios, incluyen rápidamente los cuerpos recién rescatados. El cauce oficial los incorpora mucho después.

El problema se agrava con los desaparecidos. Conocer de forma aproximada cuántos clientes había en el camping es imposible. Ni el gabinete de crisis -integrado por el presidente autonómico, Santiago Lanza, el consejero de Ordenación Territorial, José Vicente Lacasa, el gobernador civil de Huesca, Eduardo Amelade, el alcalde de Biescas, Luis Estaul, y el director de Protección Civil, Juan Sanz Nicolás- se atreve a aventurar una cifra (fuentes oficiales hablan de cuarenta).

Este drama ha desbordado todas las previsiones y también la centralización de decisiones y de operaciones, que ha originado lo que se califica como "una buena descoordinación coordinada".

Un palacio de hielo convertido en tanatorio



La pista del palacio de hielo se olvidó del hockey para acoger a los cadáveres

MARIO SASOT

JACA. - Si en Biescas reina la angustia y la desolación, en Jaca se viven los dramas más descarnados. Allí, el palacio de hielo, que en otros momentos ha sido escenario de tantas tardes de alegría con el equipo de hockey, se ha convertido ahora en

tanatorio en el que se depositan los cadáveres hallados a lo largo del río Gállego y donde acuden los familiares para identificarlos.

Ayer fue un continuo entrar de ambulancias, que accedían por una rampa lateral del recinto para ir a una de las denominadas "zonas frías" del palacio. También era un

continuo salir de coches funerarios transportando los cadáveres ya identificados a sus lugares de origen. A última hora de la tarde de ayer se produjo un pequeño incidente cuando uno de los doce forenses que trabajan en las labores de reconocimiento suspendió la orden de traslado de uno de los cuerpos al

ser reclamado por dos familias a la vez. Una anciana francesa creyó haber reconocido a su nieto, con la cara cubierta por un gran hematoma. Previamente también había sido identificado por una familia española. Finalmente se pudo desahocar el macabro entuerto.

De entre los trasladados ayer al mediodía salieron cuatro hacia Barcelona, tres a Granada, uno a Aragón, dos a Navarra, uno a Valencia y otro a Alicante. El flujo era incesante. Los familiares entraban por la zona del acceso central del palacio. En el ambiente reinaba el caos, la tensión y los nervios, salvo algunos aislados ataques de histeria e hipotimias, la pasión se contenía. Los médicos y psicólogos que atendían a los familiares intentaban crear un clima de distensión agrupándolos a su alrededor. "Procuramos entretenellos con papeles, trámites, preguntas sobre identificaciones, para desviarlos de sus preocupaciones", explica Gloria, una psicóloga que ha venido desde Zaragoza.

A partir de hoy el palacio de hielo dejará de funcionar como centro de acogida de los familiares, que deberán acudir al palacio de congresos de Jaca. El centro deportivo será solo para las identificaciones. Al cierre de esta edición había 34 cadáveres, a falta de llegar los seis últimos cadáveres encontrados, de los que sólo dos no estaban identificados.

SUCESOS: La peor tragedia natural de los últimos 25 años

EL RIESGO CERO NO EXISTE

El Gobierno de Aragón estima que la probabilidad de que se produzca una riada como la del miércoles en Biescas es inferior a una cada mil años

PUDO HABER NEGLIGENCIA

El partido político Los Verdes-Grupo Verde considera que "existen claros indicios de negligencia criminal" en la tragedia de Biescas



Un grupo de soldados explora los márgenes del río Gállego en busca de cadáveres

tes de la apertura del camping Las Nieves.

La apertura de un camping en Aragón requiere obtener dos autorizaciones: una del Ayuntamiento de la localidad y la otra del Departamento de Industria del Gobierno aragonés. Las autorizaciones sólo se obtienen si la instalación cumple unos requisitos de seguridad regulados por ley.

En este sentido, el camping Las Nieves tenía que cumplir los requisitos legales de seguridad. Sin embargo, "no hay ningún organismo en España que se encargue de evaluar el riesgo de riadas", señala Molinas, y el permiso para abrir un camping se puede obtener sin que se haya evaluado dicho riesgo.

Posibles responsabilidades

El partido político Los Verdes-Grupo Verde considera que "existen claros indicios de negligencia criminal" en la tragedia de Biescas. En una nota difundida ayer, el partido ecologista señala "como responsables de la negligencia a la Confederación Hidrográfica del Ebro, propietaria de los terrenos donde se ubicaba el camping y (...) a la Diputación de Aragón, que concedió la licencia para la ubicación del camping hace siete años según el informe favorable realizado por la comisión provincial de Urbanismo y Medio Ambiente".

Respecto a las posibles responsabilidades de la tragedia, la ministra de Justicia, Margarita Mariscal, señaló ayer que no se ha abierto todavía ningún expediente para determinarlas, ya que corresponderá al fiscal jefe.

La riada del miércoles no es la primera con víctimas mortales que se registra en el barranco de Arás. De hecho, las riadas eran frecuentes hasta que se realizaron las obras de encauzamiento del barranco entre los años 40 y 50. Poco antes de iniciarse dichas obras, un aguacero se cobró una víctima mortal, un señor que viajaba en un autobús de línea. La lluvia dejó atascado el vehículo y todos los viajeros fueron rescatados con cuerdas, excepto la persona que murió porque se resistió a salir para evitar que se le mojara el dinero que llevaba encima. Cuando al fin se logró convencerle de que debía salir al igual que todos los demás, el vehículo volcó. ●

Arrecia la polémica sobre si la ubicación del camping era correcta

■ ¿Negligencia o fatalidad? Es la gran pregunta que deberán contestar quienes investigan la causa de la tragedia de Biescas. Mariscal de Gante señala que el fiscal jefe deberá determinar responsabilidades

era correcta, pero la riada superó las previsiones más pesimistas. Para otros, el camping estaba mal construido, en un lugar de alto riesgo y que ocurriría una tragedia era sólo cuestión de tiempo.

El Gobierno de Aragón se ha alineado entre los primeros. En una nota difundida ayer, señala que la probabilidad de que se produzca una riada como la del miércoles en el barranco de Arás es de menos de una cada mil años. La "primera y principal" causa de la catástrofe, señala la nota del Gobierno aragonés, fue "el caudal de la avenida", lo que implica que no fue la ubicación del camping.

En esta misma línea, Fermín Molinas, de la Confederación Hidrográfica del Ebro, señaló ayer que "el riesgo cero no existe" y que "lo ocurrido en Biescas era extremadamente improbable".

La riada, recordó Molinas, alcanzó un caudal superior a los 500 metros cúbicos por segundo y que, para contenerla, en un barranco estrecho como el de Arás, "hubiera hecho falta una presa de más de cien metros de altura". Fermín Molinas desmintió que la Confederación Hidrográfica del Ebro haya hecho un estudio de evaluación del riesgo de riadas en el barranco de Arás y que hubiera expedido un informe favorable an-

BARCELONA. Redacción

Era un camping modesto. El Gobierno de Aragón le había dado en 1995 una distinción por su calidad. El poderoso Club del Automóvil de Alemania (ADAC), reputado por su exigencia, lo había recomendado en 1996 a sus trece millones de afiliados. Estaba

en un lugar idílico, junto a un río transparente, al pie de las montañas. Pero, ¿era el lugar adecuado? Esta es la gran pregunta que queda por responder dos días después de que la riada del barranco de Arás arrasara el camping.

A la espera de que se aclaren las causas precisas de la tragedia, las opiniones están ahora polarizadas. Para unos, la ubicación del camping

Tras las lluvias, llegan los ministros

JACA. - La presencia gubernamental ha sido intensa en Biescas y en Jaca desde el jueves, tras la tragedia. El vicepresidente del Gobierno Francisco Álvarez-Cascos y las ministras Isabel Tocino (Medio Ambiente) y Margarita Mariscal de Gante (Justicia), visitaron ayer la zona afectada por la riada pirenaica. El día antes habían llegado el ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, y el presidente del Gobierno, José María Aznar.

Ayer, Isabel Tocino afirmó que desconoce si en los próximos días se van a desplazar a Jaca más miembros del Gobierno, si bien apuntó que "no es cuestión de venir a apuntarse medallas ni a hacerse fotos". La responsable de Medio Ambiente señaló que "no estamos en proceso de buscar culpabilidades, sino de esclarecer hechos y evitar que se pueda producir alguna catástrofe similar".

Margarita Mariscal había llegado un día antes. Ayer comentó que no se ha abierto todavía ningún expediente para ulteriores, y que tal posibilidad corresponde al fiscal jefe.

Para Álvarez-Cascos, "el drama va a tardar en superarse" y destacó el comportamiento de la población de Biescas y de Huesca, así como de las autoridades, cuyas tareas "han sido decisivas para paliar, en la medida de lo posible, el impacto del desastre". ●



FCO. ÁLVAREZ-CASCOS. El vicepresidente realizó una visita relámpago y pidió serenidad



ISABEL TOCINO. Llegó a Jaca, se incorporó al gabinete de crisis y pidió que no se buscaran culpables

SUCESOS: La peor tragedia natural de los últimos 25 años

FALLECIDOS

- Alonso Pratilla, Mariano Zaragoza
- Arenas Bredes, María Zill Madrid, 31-46
- Avilés Melero, Lucía Santa Coloma, Barcelona
- Avellaneda Tarradellas, Beatriz Antzuola, Guipuzcoa
- Azcaraga Flores, Ángela Zaragoza, 11-9-92
- Balbará Camps, Rafael Llerena, Sevilla
- Bárcenas Navarro, Amparo
- Bías Vallejo, Francisca
- Borrijo Valero, Carmen Montcada i L., Barcelona, 2-3-59
- Cabrera Visual, Rosario
- Campas González, María Carmen
- Cardina Navarro, Rosa Vall d'Uixó, Castellón
- Chica Fernández, Isabel Tarragona, 4-4-53
- Delgado Morales, Teresa
- Dolz Lucas, Concepción Biescas, Valencia
- Dionisio Bosch, M. Mercedes
- Dominich Bosch, Montserrat Barcelona, 27-7-96
- Espasa Rioux, Remedios Vilatorrada del Penedès, Barcelona
- Fernández Abramo, María Teresa Zaragoza, 4-4-44
- Ferrer Masala, Dolores Barcelona, 8-2-61
- Gallardo López, María Sabadell, Barcelona
- García Ceña, Miguel Ángel Zaragoza
- Guillermo Guillermo, M. Julia Móstoles, Madrid, 24-3-33
- Giner Anad, María Carmen Godes, Valencia
- Milagrosa Urzola, María José San Sebastián
- Llorens Bousquet, Carmen Granollers, Barcelona, 24-5-52
- Lobato Fierro, María Barcelona, 11-3-68
- Martín Arrabal, Eduardo Avandó de Duero, Burgos, 18-5-93
- Martín Borrás, Sandra Moscardó F.R., Barcelona, 1-2-84
- Martín Merles, Eduardo Montcada y Reixac, Barcelona
- Martínez Doménech, David Barcelona, 19-2-92
- Martínez Martínez, Emilio José Barcelona
- Martinez Tapia, Christian St. Margardá, Barcelona, 15-9-88
- Martinez Zabala, María Carmen Navarra, 26-7-51
- Melchior Oromaztel, Nekane Rentería, Guipuzcoa
- Mingo Armandi, Amaya Huesca
- Mugaza Eguino, Paqui Tolosa, Guipuzcoa, 1-8-66
- Murillo Echobarría, Fco. Javier Berastain, Navarra, 3-12-38
- Muriel Saldubas, Alberto Borrauzin, Navarra, 9-6-85
- Muriel Saldubas, Susana Pamplona
- Murta Goki, Iñaki Rentería
- Palacio Aguirre, Ricardo Vall d'Uixó, Castellón
- Piña Kajupis, L. A. A. Holanda
- Piña, Marie Louise Oostervik, Holanda
- Piña, Sander Oostervik, Holanda
- Piña, Thomas Oostervik, Holanda
- Piñero Pulanilla, Carlos
- Piñero Tapia, Carlos
- Puig Altadill, Teresa Gavá, Barcelona, 26-12-27
- Ramírez Delgado, Virginia Tarragona
- Ramírez Fuentes, Carmen, Valencia
- Ramírez Velasco, Francisco La Cistanya, Tarragona
- Riba Abasoz, Diego Zaragoza
- Rico Gares, José Luis
- Rizo Lledó, María Sus. Alicante, 28-4-66
- Rodríguez Calabró, Manuel
- Rodríguez Calabró, María
- Rosley, Claude Tullin, Francia
- Sagrado Gilca, Lucía
- Sánchez Cabrerá, Lucidiana Cillido Vilhita, Madrid, 15-6-83
- Santolúria Rogosa, Manuel Zaragoza, 22-2-35
- Sanz Díaz, Agustina Madrid, 23-9-33
- Serra Uda, Patricia Valencia
- Sivert-Doménech, María Cerillyah, Barcelona, 4-11-83
- Sivert-Doménech, Onofre
- Tapia Lanza, Rafael Javier Huesca, Huesca
- Tapia Puerta, Blanca Rosa
- Torres Guillermo, Zedinos Móstoles, Madrid
- Vidal Chast, Rosa María
- Zambrano García, Isabel Santesteban, 19-10-54



Un grupo de supervivientes catalanes, fotografiados ayer frente a un hotel de Biescas

La tragedia viaja a Cataluña

■ La catástrofe de Biescas comenzó a extenderse ayer por la geografía catalana con la llegada de los primeros ataúdes. Los catalanes fallecidos en el camping pueden ser, al menos, veinticuatro

BARCELONA. Redacción



Cerdanyola y Tarragona son las localidades catalanas en las que el recuerdo de la tarde del miércoles 7 de agosto tardará más tiempo en borrarse. En la ciudad del Vallés, un hombre perdió a siete familiares directos, mientras que en la capital tarraconense otro superviviente vivió la muerte de su mujer, sus dos hijos y su hermano. Tampoco se olvidará fácilmente ese día en Santa Margarida i els Monjos —una madre y un hijo muertos— y Vilafranca del Penedès —una fallecida y una desaparecida—.

Pese a que anoche se daba oficialmente por muertas a 21 personas con residencia en Cataluña, el testimonio de los supervivientes aconsejaba elevar la cifra hasta, al menos, 24 fallecidos.

El luto se extendió ayer por varias comarcas catalanas. Otra ciudad vallesana, Montcada i Reixac, vivió de cerca la tragedia: Eduardo Martín Merino, técnico de construcción; su esposa, Carmen Borraro Valera, de 31, y la hija de la pareja, Sandra Martín Borraro, de 12, fueron arrojados por la avenida del río y está previsto que hoy o mañana reciban sepultura. Entre los vecinos, un testimonio muy especial: el

UN DIFÍCIL RECUENTO

■ A los 21 catalanes dados oficialmente por muertos hoy que suman otros tres que seguían anoche desaparecidos

DOS HOMBRES SIN FAMILIA

■ Cerdanyola y Tarragona registran los casos más dolorosos: dos hombres perdieron a toda su familia

VIVOS GRACIAS A UN ÁLAMO

■ Una pareja de Puig-reig sobrevivió gracias a un árbol que frenó su caravana

EL EX ALCALDE NO ESTABA ALLÍ

■ Un ex alcalde de Olesa se libró de la tragedia porque había salido para visitar Jaca

del desde ayer alcalde accidental de la población, José Antonio García Soto, consternado por la noticia: "Es horrible, porque son vecinos de mi ciudad, pero también de mi escalera". También en el Vallés, concretamente en Mollet, hubo que lamentar la llegada de un vehículo funerario procedente de Biescas. En el viaje iba el cadáver de Carmen Llorens Basquets, de 44 años, que será enterrada hoy. En Sabadell será enterrada María Gallardo López.

La riada sorprendió asimismo a una mujer de Gava, Teresa Pujol Altadill, de 69 años, quien, según fuentes municipales, se encontraba en el camping sin la compañía de ningún familiar. En Santa Coloma de Gramenet está previsto enterrar hoy a Lucía Avilés, de 49 años, una auxiliar de enfermería que pasaba las vacaciones con su esposo y sus dos hijos, que pudieron salvarse. De Barcelona eran las fallecidas María Dolores Fierro y su hija María Lobato. De la relación oficial de fallecidos, compuesta anoche por 68 nombres, destaca el elevado número de campistas procedentes del País Vasco, Navarra, Madrid, Valencia y Zaragoza.

Pero toda tragedia tiene sus momentos felices: un grupo numeroso de vecinos de Olesa de Montserrat, entre los que se encontraba el ex alcalde Jaime Francese, se libraron de la riada porque aquella tarde habían dejado el camping para visitar a unos amigos en Jaca. No muy lejos de Olesa, en Puig-reig, Josep Solé y su esposa, Paquita Puig, celebraban ayer que un álamo frenara la caravana en la que se encontraban mientras que otras se precipitaban sin control. Soyá fue la filmación en vídeo que utilizaron en las primeras horas posteriores a la catástrofe algunas cadenas de televisión. La tragedia sólo rozó Girona: dos vecinos de Anglès, Joan Rosa y su hija Laila, resultaron heridos.

Información de F. Echaraz, E. Vilagrassa, A. Sandoval, F. González, R. Francés, J. Orriola, S. Sastre y F. Vivanco

VILAFRANCA DEL PENEDÈS

Una comunidad desgarrada

La tragedia de Biescas sorprendió a cinco familias miembros de la comunidad de los Testigos de Jehová de Vilafranca del Penedès que se encontraban pasando unos días de vacaciones en el camping Las Nieves. Tres muertos —Remei Esteve Rivas, Pietat Tapia y su hijo Cristián Martínez, de siete años— y una desaparecida, Ana Ros Piñol, además de diversas heridas, se cobró el diluvio de Biescas entre las familias del grupo de la capital de la comarca del Alt Penedès. Hoy se celebrará en el pabellón deportivo de Vilafranca una misa conjunta.

En la recepción del hotel de la casa de Santiniñigo se acogió ayer un grupo de personas que consolaban a una chica de Barcelona con nervios en el rostro, lágrimas a mares y la paciencia perdida, aunque no la esperanza. Ella todavía se agarraba a un clavo ardiendo por muy pequeño que sea. Llegaron todos a Biescas el lunes para descansar, sobre todo, subir a lo alto del Monte Perdido. El grupo estaba formado por 30 personas procedentes de Vic, Manresa, Centelles, Caldes de Montbui y Barcelona. "Nos lo estamos pasando muy bien —dice Jordi de Manresa— hasta lo de la riada. Después todo ha cambiado. Del grupo de 30 personas, 29 están a salvo: lo estuvieron siempre. Unas compras en Jaca y el camino de vuelta les mantuvieron bien lejos. Sólo una persona prefirió quedarse a descansar por la noche. Las primeras patrullas de búsqueda de cadáveres encontraron la caravana pero no a ella." Esperan. No quieren marcharse hasta que no estén todos juntos otra vez.

SUCESOS: La peor tragedia natural de los últimos 25 años



Ataúdes con las víctimas de la tragedia comenzaron a viajar ayer a distintos puntos de España

CERDANYOLA

Siete familiares enterrados

Una perra, un periquito y un berricho llorando. Éste es el rastro que la muerte en Biescas dejó de tres de los cuatro miembros de la familia Sirvent-Domènech y de los cuatro de la Martínez-Domènech ha dejado en el sencillo barrio de Serrapareira, en Cerdanyola (Vallés Occidental). Tan sólo ha sobrevivido Enric Sirvent, un fisioterapeuta del Hospital Santa Fe de Sabadell, herido leve, hacia quien se dirigen ahora todos los pesames. Siete miembros de su familia próxima o indirecta han fallecido tras el siniestro: su esposa, Mercè Domènech Bosch; su hijo Oriol, de 9 años; su hija Berta, de 13; su cuñada, Montserrat Domènech, de 40; el marido de ésta, Eudoo José Martínez y un hijo de ambos, David Martínez, de 5. Mientras los cuerpos de Mercè Domènech y de su hijo Oriol aparecieron ayer bajo el

lodo, el resto de los cadáveres llegó anoche a la funeraria de Cerdanyola para ser enterrados probablemente hoy. Otro hijo de este matrimonio, Xavier, de 3 años, no había sido hallado al cierre de esta edición.

Este espeluznante balance sumió en el estupor al barrio de Serrapareira, un conjunto de casas de una o dos plantas, muchas de ellas con un huertecito como jardín. La casa de Enric Sirvent, de ladrillo rojo, no tiene más de diez años. Cuatro abuelas del barrio lloraban ayer ante la casa. "Es que entiero a tanta gente", sollozaba Mercè, de 81 años bien llevados. En la puerta de la casa, otros dos miembros de la familia Sirvent-Domènech, dos testisimos vestigios de vida: la perra "Tuna" de edad avanzada, y un periquito. "Tuna" ni se inmóvil ante la riada de curiosos. ●

APUNTES

CONDOLENCIAS. Juan Pablo II envió ayer un mensaje al obispo de Huesca, monseñor Javier Osés, para expresar su condolencia por la tragedia de Biescas. Esta condolencia se sumó a otras muchas que se han recibido desde el extranjero. El rey Hassan II de Marruecos, el canciller alemán Helmut Kohl, el presidente de Italia, Oscar Luigi Scalfaro, entre otros, el presidente de Portugal, Jorge Sampaio, remitieron mensajes de pesar.

FUNERALES. Jordi Pujol, se desplazó desde Querálbs, donde pasa sus vacaciones, para asistir a uno de los dos funerales colectivos que se celebrarán en Aragón, aunque aún no ha decidido si irá al que tendrá lugar mañana en Jaca o bien al que oficiará monseñor Yanes el lunes en El Pilar de Zaragoza.

HERIDOS. Sólo cinco de los heridos permanecían ayer en estado grave en el hospital San Jorge de Huesca, aunque no se tenía por su vidas. En ese centro fueron atendidas 41 personas, casi todas ya dadas de alta. En el hospital comarcal de Jaca fueron atendidas más de 70 personas, de las que 50 quedaron ingresadas, aunque a lo largo del día fueron recibiendo el alta.

AYUDAS. Los daños materiales de la catástrofe se han valorado en 750 millones de pesetas, según la patronal de seguros, aunque todavía está por determinar lo que recibirán los afectados. La cuenta solidaria de Ibercaja (20902/03.000.444-01) tenía ayer un saldo cercano a los tres millones. La CE también ofreció ayudas.

TARRAGONA

Una familia destrozada

La tragedia de Biescas ha afectado de pleno a una familia de Tarragona: la de Antonio Ramírez Velasco, quien permanece herido con las piernas rotas en el hospital de San Jorge de Huesca. Antonio ha perdido a su esposa, María Teresa Delgado Mora, de 30 años, que se encuentra desaparecida al igual que la hija de ambos, Elisabet Ramírez Delgado, de sólo dos años. El cuerpo de su otra hija, Virginia Ramírez Delgado, de 11 años, ya ha sido encontrado y figura en el listado oficial que facilitó ayer el Gobierno aragonés. Pero no acaba aquí la tragedia de esta familia: Francisco Ramírez Velasco, hermano de Antonio, de 28 años, perdió también la vida bajo el lodo de Las Nieves. Los hermanos Ramírez se dedicaban a la peluquería: el fallecido trabajaba en una peluquería de Ylla-seca y Antonio

Ramírez lo hace en Tarragona. Por otra parte, dos familias de Constantí —la de Antonio Macià Benet y la de Rafael Pelayo Rodríguez— y una del barrio de Sant Pere i Sant Pau, —la de Luis Parra—, que también se encontraban de vacaciones en el camping arrasado, lograron salvar la vida a pesar de ser arremetidos por la avalancha de agua y lodo. Algunos de los integrantes de estas familias continuaban ingresados anoche en centros hospitalarios oscenses. Tanto el Ayuntamiento de Tarragona como la autoridad portuaria se ofrecieron para enviara Huesca el material que pudieran necesitar los damnificados. El concejal de Medio Ambiente, Agustí Mallol, declaró sin embargo que las autoridades oscenses le agradecieron el ofrecimiento pero le advirtieron de que, por el momento, no necesitaban ayuda. ●

LLEIDA

La muerte desde la ventana

La voz de Marcel Vilaplana llega firme por teléfono desde su casa de Lleida, cuando en un momento dado se quiebra, cae y las imágenes y los gritos de las personas que pedían auxilio mientras el agua y el barro las devoraban. Vilaplana, su mujer y sus dos hijos vivieron todo el horror encerrados en el interior de su caravana, contemplando la tragedia desde las ventanas. En el momento más agudo de la riada, en el habitáculo se refugiaron 11 personas: los cuatro componentes de la familia Santamaría, también de Lleida, una chica que se unió a ellos y un joven y una mujer que fueron rescatados de las aguas. Los tres últimos rescatados desconocían lo que había ocurrido con sus familiares.

Las tres familias de campistas lleidanes salvaron la vida porque se

refugieron en sus caravanas, aparcadas en un extremo del camping. La tromba de agua les sorprendió. "Notamos un golpe muy fuerte y la sensación de que estábamos flotando, arremetidos por la corriente. Por suerte, la lanza que une la caravana con el coche se clavó en el suelo y la inmovilizó". Vilaplana tiene grabadas en la cabeza imágenes espeluznantes de gente, coches y árboles a merced del agua. "Los gritos de la gente son lo más difícil de olvidar". Mientras una tercera familia conseguía que su caravana quedara anclada a unos árboles, los Vilaplana consiguieron sacar del agua, a través de una ventana, a una mujer de mediana edad y a un joven de 18 años, además de a la familia Santamaría, que tuvo que abandonar el coche a toda prisa. "Aguardamos como pudimos y rezamos mucho". ●

BARCELONA

"No puede ser, las vi a salvo"

Un familiar de una de las dos víctimas de la familia Lobato-Fierro, de Barcelona, asegura que el marido de María Dolores Fierro Mañas y padre de María Lobato Fierro, de 8 años, llamó en un primer momento a casa asegurando que toda la familia se encontraba a salvo de la tragedia.

El padre de las fallecidas se encontraba junto a su hijo, de siete años, y estaba seguro de haber visto, en el momento en que se separó de su esposa y de su hija, cómo éstas quedaban a salvo al otro lado de la riada de donde él y su hijo se encontraban. Cuando el aguacero cesó y después de haber llamado a Barcelona para tranquilizar a sus familiares, empezó a buscar a su mujer y a su hija, siempre con la convicción de que estaban vivas. A pesar de que

las horas pasaban y no daban con ellas, el padre desoyó las recomendaciones que le hicieron los equipos de rescate en el sentido de que se dirigieran al tanatorio habilitado en Jaca por si habían muerto.

Sólo por la mañana, cuando ya habían rastreado una y otra vez los alrededores del lugar donde vieron a María Dolores y a la pequeña María por última vez, padre e hijo accudieron a Jaca con la sensación de perder el tiempo, dado que no se habían ni planteado que pudieran estar muertas. Una vez llegaron, el padre comenzó a buscar a María Dolores y a María, cada vez más inquieto por la multitud de cuerpos sin vida que llenaba el improvisado tanatorio. "No puede ser, cómo se salvaban", sollozaba el padre cuando identificó a su mujer y a su hija entre los cadáveres. ●

NECROLÓGICAS

ANGEL GUARNÉ I SERRA

Ha mort cristianament a Barcelona el dia 9 d'agost de 1996, a l'edat de 60 anys (A.C.S.). Els seus afílls: esposa, Joana Tarradellas; fills, Francesc i Sònia, Joan Carles i Carme; néts, Jordi, Miquel i Oriu; germanes, Rosa i Elia; cunyats, nebots i família tota us ho fan saber i us preguem un record en les vostres oracions pel difunt: últim de la seva ànima. L'enterrament serà avui, dia 10, a les 13.30 hores, al S.M.P.F. carrer Sancho de Avila, n.º 2. No es convoca particularment.

MARIA DEL CARMEN GARCIA DE LENS

Vídua de Eduardo Borer Clotmuy. Ha falleïdo cristianament en Barcelona el 9 d'agost de 1996, a la edat de 96 anys. Sus afílls: fills, José M.ª, Pascual, M.ª Luisa, Conchita, Eduardo y Ana. M.ª; fills polítics, netos y demás familia, netos/as amigos y conocidos tan sensible pedida rogando una oración por su alma. El enterramiento tendrá lugar hoy, día 10, a las 13.15 horas, en el Tanatorio de Sancho de Avila, capilla n.º 17.

PILAR SOLDEVILA DE ASPRER

Ha muerto cristianamente en Bever de Oince (Francia), a la edad de 87 años, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. Sus afílls: hermanos, Joaquín y Carmen; primos, sobrinos y demás familia. La ceremonia religiosa tendrá lugar hoy, día 10, a las 10 horas, en la Iglesia Parroquial de Bever de Oince (Francia). No se convoca particularmente.

ANTONIO OLLE SANROMA

Ha muerto cristianamente en Barcelona, a la edad de 87 años, el día 9 de agosto de 1996, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. (E.P.D.) Su esposa, Enrica Sánchez-Marzo; hermanos, Teresa; hijo, primo y demás familia le comunican a sus amigos y conocidos, y les ruegan un recuerdo en sus oraciones. La ceremonia religiosa por el eterno reposo de su alma tendrá lugar hoy, día 10 de agosto de 1996, a las 13.30 horas, en el tanatorio de Las Cortes, Av. Joan XXII, s/n. A continuación se trasladará al cementerio de Les Cortes.

MAURICIO ROBLES I LAMELA

Ha mort cristianament a l'edat de 28 anys, el dia 8 d'agost de 1996 (A.C.S.). Els seus afílls: pares, nòvia, Margarita; germanes i família tota ho fan saber a tots els coneguts i els preguem de voler-hi tenir present en les seves oracions. La cerimònia religiosa per l'etern repòs de la seva ànima tindrà lloc avui, dia 10 d'agost de 1996, a les 9.45 hores, a l'oratori de l'I.M.S.F.P., carrer Sancho de Avila, 2. A continuació es traslladarà al cementiri de Poblenou. No es convoca particularment.

NÚRIA FORÉS I CASTELLS

Vídua de Joan Giral Puig. Ha mort a Barcelona, a l'edat de 80 anys, el dia 9 d'agost de 1996, confortada amb els Sants Sacraments i la Benedicció Apostòlica. (A.C.S.) Els seus afílls: fills, Núria, Miquel, fill polític, néts, germanes i família tota ho fan saber a tots els amics i coneguts i els preguem de voler-hi tenir present en les seves oracions. La cerimònia religiosa per l'etern repòs de la seva ànima tindrà lloc demà, dia 11 d'agost de 1996, a les 9 hores, a l'església Santa Maria del Mar, plaça Santa Maria, 1. A continuació es traslladarà al cementiri de Colònia. No es convoca particularment.

MARIA VICENTE I CARBONELL

Vídua de Francisco Estay i Garza. Ha mort a l'edat de 89 anys, havent rebut els últims Sacraments, el dia 9 d'agost de 1996. La seva filla, Teresa; el fill polític, Jaime; néts, Francisco i Alina i família tota us comuniquen que el seu enterrament, a les 10.30 hores, tindrà lloc l'enterrament, a les capelles de l'I.M.S.F.P., carrer Sancho de Avila, 2.

Francesca Bosch i Ràfols "Palissa"
Ha mort a Platja d'Aro, als 60 anys, confortada amb els Sants Sacraments. El seu espòs, Joaquim Murteño i Puig; la seva germana, Rosor, de seus fills, Xavier i Loli; Jordi i Christel; Victor i Mame; néts i família tota, la senyora Celsina Calderón i la sanyoneta, Esteliana Trujillo, preguem una oració per la seva ànima. La cerimònia tindrà lloc a l'església de Platja d'Aro, avui, dissabte, 10 d'agost, a les 12 hores. No s'hi invita particularment.

Doctor Eladi Martínez Martínez, esposa i fills
(Riuada camping Los Nieves)
La Subdivisió d'Atenció Primària de Barcelona Ciutat, de l'Institut Català de la Salut i els seus companys de treball expressen el seu condol.

Leonor Artigas i Serra "Eli"
Els ha deixat el dia 8, a l'edat de 48 anys, i descansa en la pau del Senyor, confortada amb el Sacrament de l'Últim. Els seus afílls: mare, M.ª Dolores; germanes, Josep Lluís y Maria, M.ª Angèle i Maria; nebots, uncles, cunys i família tota ho assabentem a tots els amics i coneguts i els preguem de voler-hi tenir present en les seves oracions. L'acte religiós es farà saber oportunament.

Montserrat Domènech i Bosch
T treballadora de l'Ajuntament de Mollet del Vallès
La Corporació Municipal i els companys i les companyes de feina expressen el condol més sentit als seus familiars per la seva tràgica mort i la del seu marit i fills, i el fa extensiu a les famílies afectades per la tragèdia del càncer de Biescas.

Maria Desplat i Campmany
Ha mort cristianament a Mataró, a l'edat de 90 anys, el dia 9 d'agost de 1996, confortada amb els Sants Sacraments i la Benedicció Apostòlica. (A.C.S.) Els seus afílls: germanes, Rosalía i Carme; germanes polítiques, Cristina i Francisco; nebots i família tota ho fan saber a tots els amics i coneguts i els preguem de voler-hi tenir present en les seves oracions. La cerimònia religiosa per l'etern repòs de la seva ànima tindrà lloc avui, dia 10 d'agost de 1996, a les 13 hores, a l'oratori de l'I.M.S.F.P., carrer Sancho de Avila, 2. A continuació es traslladarà al cementiri de Montjuïc. No es convoca particularment.

Eladio José Martínez Martínez Montserrat Domènech i Bosch David Martínez i Domènech Xavier Martínez i Domènech
Que van morir el 7 d'agost de 1996 a Biescas (Osca). L'enterrament tindrà lloc, "quan les circumstàncies ho permetin", al cementiri de Colònia. Preguem contacteu amb els familiars o al mateix cementiri.

Maria Rosa Navarro i Calpe
Ha mort cristianament a Barcelona, a l'edat de 73 anys, el dia 8 d'agost de 1996, confortada amb els Sants Sacraments i la Benedicció Apostòlica. (A.C.S.) Els seus afílls: esposa, Salvador Matamoros i Gisbert; fills, Josep Maria i Jordi; filles polítiques, Arne Maria Balaich i Rosa Sans; néts, Adriana, Carles, Roger, Pol i Elia; germanes polítiques, nebots i família tota ho fan saber a tots els amics i coneguts i els preguem de voler-hi tenir present en les seves oracions. La cerimònia religiosa per l'etern repòs de la seva ànima tindrà lloc avui, dia 10 d'agost de 1996, a les 10 hores, a l'oratori de les Cortes, tanatori de les Cortes, Avda. Joan XXII, s/n. A continuació es traslladarà al cementiri de Montjuïc. No es convoca particularment. La missa de funeral serà el proper dia 12 d'agost, a les 20.15 hores, a la parroquia de St. Vicenç de Samà (Pl. Samà, s/n).

Mercè Domènech i Bosch Berta Sirvent i Domènech Oriol Sirvent i Domènech
Que van morir el 7 d'agost de 1996, a Biescas (Osca). L'enterrament tindrà lloc, "quan les circumstàncies ho permetin", a la Parroquia de Sant Martí, de Cerdanyola del Vallès. Preguem contacteu amb els familiars o la Parroquia.

Antoni Fontdecaba i Puig
Vidu de Clementina Fuster
Ha mort cristianament a Barcelona, el 9 d'agost de 1996, a l'edat de 82 anys. Els seus afílls: fills, Josep, Carme i Montserrat; filla política, Patricia, Eduard i Pau; néts, Clementina, néts, Gregori, Daniel, Josep i Ferran; besnéts i família tota, us ho fan saber i us demanem una oració per la seva ànima. La cerimònia religiosa i l'enterrament tindrà lloc avui, dia 10, al tanatori i cementiri de les Cortes, a les 14.30 hores.

Conxita Romans i Capdevila
Vídua de Jaume Surinyach i Guàrdia
Ha mort a Camprodon, el dia 8 del corrent, a l'edat de 71 anys. (E.P.D.) El seu fill, Jordi; filla política, néts, nebots i família tota comuniquen que la cerimònia tindrà lloc avui, dissabte, a les dotze del migdia, a la parroquia de Santa Maria, de Camprodon. Camprodon, 10 d'agost de 1996

Rosa Farrés i Farrés
Vídua de Josep Aleu i Torres
Ha mort el dia 9 d'agost, a l'edat de 65 anys (E.P.D.), havent rebut els Sants Sacraments i la Benedicció Apostòlica. Els seus afílls: fill, Josep i Margalida; fills polítiques, Josep i Natàlia; germà, Santisgo; néts, nebots i família tota els preguem la tinguin present en les seves oracions per l'etern descans de la seva ànima. La celebració eclesial tindrà lloc a la parroquia de Sant Pere i Sant Pau, del Prat de Llobregat, avui, dia 10 d'agost de 1996, a les 16 hores. No s'hi invita particularment.

Elionor Artigas i Serra
Gràcies per haver ajudat a fer possible que avui siguem el que som. Gràcies per haver-nos ensenyat el valor de l'amor, el respecte i sobre tot la llibertat per tot allò que dignifica la persona. Amb carinyo, respecte i gratitud al recordarem, i sempre estarem amb nosaltres. Equip R.A.E. (Federació d'Anàlisi Especials).

ANUNCIS I ESQUELES
LA VANGUARDIA
451-91-41/87-15 FAX 451-06-65
Descompte a subscriptors. Consell de Cent, 223 PUBLIFAX

Baldomero Rubí Martín
Falleció cristianament en Barcelona, el dia 8 de agosto de 1996, habiendo recibido los auxilios espirituales. Sus afílls: esposa, Antonita García Alcaraz; hermanos, sobrinos y amigos que tanto le hemos querido, hacen saber a todos sus conocidos tan sensible pérdida. La ceremonia religiosa se celebrará hoy, sábado 10 de agosto, a las 13 horas, en el oratorio de Las Cortes (Avda. Joan XXII, s/n). A continuación se trasladará al cementerio de Montjuïc.

El Parc de Roques Blanques
UN CEMENTERIO ÚNICO
Entre espèl·lules i magal·las. A 15 minuts de Barcelona.
Bona comunicació.
Servici de incineració, religiosa, vigilància, Cofundadors para centos.
Facilitat en les tramites.
Assequible.
Informacions: Tel. 63 63 35 35

◀ DE LA PEÑA DICE SENTIRSE CÓMODO CON ROBSON • PÁGINA 32 ▶

LA VANGUARDIA

DOMINGO, 11 DE AGOSTO DE 1996

Fundada en 1881 por don Carlos y don Bartolomé Godó

Número 41.208 250 ptas.

El paro descendió en 63.913 personas en el mes de julio



MADRID.— El paro registrado en julio se redujo en 63.913 personas, y se situó en 2.170.769 desempleados, el 13,67% de la población activa, mientras que las colocaciones batieron un récord histórico y crecieron en 832.473. Según el Ministerio de Trabajo, este es el tercer mayor descenso respecto al mes anterior de los últimos quince años. **PÁGINA 67**

ENTREVISTA a Miquel Roca, ex secretario general de CDC

“La unidad de Pujol y Duran alcanza incluso el futuro de CiU”

“Sólo pido al PP que en política económica tenga más coherencia que la que ha tenido con los papeles del Cesid” • páginas 10 y 11

Oficialmente ya son 82 las víctimas

Diligencias judiciales por la tragedia de Biescas



BIESCAS.— El fiscal de la Audiencia de Huesca ha abierto diligencias para depurar responsabilidades por la tragedia de Biescas. El expediente sobre Las Nieves está siendo analizado por si hay irregularidades administrativas, ya que uno de los técnicos se opuso a la instalación de un camping en esta área. Mientras, prosigue el rescate de cadáveres, que se contabilizan oficialmente en 82. Doce de las 22 víctimas catalanas fueron enterradas ayer. **PÁGINAS 21 A 25**

Grandes grúas trabajaron ayer en las tareas de desescombro y facilitar así la búsqueda de cadáveres

ÍNDICE

Internacional	3
Política	9
Sociedad y Ciudades	21
SUPERPREMIO	
PÁGINA 20	
Deportes	32
Cultura y Espectáculos	38
Economía	64
88 PÁGINAS	

Edita e imprime: T.S.A.
Redacción y administración:
Paseo 28 (800) BARCELONA.
Teléfono 301.56.54, Teletax 318.55.87.
Internet: http://www.vanguardia.es

Prats Jovers

Inaugurem a "El Centre de la Vila Olímpica" una nova botiga, amb la setmana del 50%
C/ Salvador Espriu, 61
entre C/ Rosa Sensat i Aragall de Sant.

REVISTA DE AGOSTO

Crónica del viaje de Tintínez al Templo del Sol

Guillem Martínez, "Tintínez", ha viajado a Bolivia y en siete crónicas cuenta como es el país con más indígenas de Sudamérica, que es más grande que la península Ibérica y Francia juntas, o algo parecido.



Una embarcación en el lago Titicaca

Caso Gigi: el lunes, sentencia

El periodista español Carlos Hugo Arriazu, acusado de pinchar en Nueva York el teléfono de la joven Gigi Howard, amiga de Felipe de Borbón, deberá aguardar hasta mañana para conocer el veredicto del jurado sobre los delitos de los que se le acusa. El juez prometió a Arriazu que no lo mandará a prisión si se declara culpable.

LA VANGUARDIA

Fundada en 1884 por don Carlos y don Bartolomé Godí

Presidentes:

JAVIER GODO, VINDE DE GODO
 Director: Juan Tapa
 Director adjunto: Lluís Foré
 Director adjunto de Arte: Carlos Pérez de Rosas
 Subdirectores de Información:
 J. Ramón González Giliberto, Jaume Marín Sisti
 Subdirector de Edición: Alfonso Sotoca
 Subdirector de Redacción y Maquetación:
 Ferrn Cortés Rial
 Coordinadores: Oriolán, Juan Benet
 Serrote, Carlos Escobar
 Cultura, Libros: Mota, Economía, Eric Tamarit
 C. Albará, Libros: Mota, Economía, Eric Tamarit
 y Navarra: Basilio Ferrer, Economía y Comunicación:
 Política, Alfredo Abellán, José Antonio (política
 catalana) y José M. Bona (Madrid)
 Sociedad, Iván Zúñiga
 Revista, Información: Miquel J. J. Caldentey

Directores:

Enrique Bañeres: Especialistas,
 Esther Llorens: Economía, Política, Tesis y Música
 Cuadrado (Música): César Ruiz, Música: José Godí
 Equipo de Investigación: El Mercurio de Jueves,
 El Alfa, Maza Solís, Compaginación,
 José Albertini, Director de Información
 Rosa Miquel, Ingegnier, Pepe Riera
 Documentación: Carlos Salmerón
 Clero: José L. Carreras
 El libro de la vida: Ferrn Miquel, Ferrn Puig
 Secretaría de Administración: Eduard González
 Suplementos: Cultura - Ideal, Josep Ramoneda
 Libro y Arte, Serah, Vilas Sanjaume
 Economía y Negocios, José Godí
 Ciencias y Vida: Lluís Foré y Josep Ferrer
 Consejo de Redacción Editorial: Carlos Godí, Mota,
 Defensor del Lector: Roger Jiménez
 Servicio de Prensa de José M. Casas
 Cascajosa de Dirección: Mariano Sáiz, Cuadrado,
 Carlos Sotoca, Jaime Solís y Lluís Foré

Eltsin, frágil

La pregunta es: ¿por qué Occidente se ha convertido en el médico que controla la salud del dirigente ruso? Sencillo: porque la estabilidad de Rusia es, hoy por hoy, la única garantía de poner sutura a la antigua herida de los bloques y de evitar la erupción de nuevos conflictos locales con armas planetarias. Se trata, pues, de una preocupación justificada, agravada por la salud del presidente reelecto, Boris Eltsin, que demuestra que la lógica de la geopolítica se rige por claves distintas a la lógica cardiovascular.

Eltsin tomó posesión en una ceremonia recortada mientras los independentistas chechenos se hacían con el control de la capital de su república secesionista. En la película "Casablanca", Humphrey Bogart, ante el avance de las tropas alemanas sobre París, preguntaba a Ingrid Bergman si el ruido que escuchaba eran los cañonazos de los invasores, a lo que la Bergman respondió que no eran los cañonazos sino los latidos de su corazón. La frase cinematográfica sirve de metáfora a la ceremonia de anteaño: entre los cañonazos de los rebeldes chechenos y los latidos del corazón averiado de Eltsin existe el mismo peligro de que la Federación Rusa acabe descabezada. De ahí que Boris Eltsin, consciente del peligro, se disponga a pasar unas vacaciones de convalecencia y, al mismo tiempo, delegue en Alexander Lebed la difícil responsabilidad de buscar una salida política al conflicto checheno.

Porque una cosa es obvia: lo de Chechenia no va a solucionarse por la vía militar. La opinión pública rusa no comprende la sangría de soldados que está costando el sometimiento de la pequeña república caucásica. Y, por su parte, los rebeldes chechenos también saben que sus éxitos en el campo de batalla son sólo flor de un día a poco que el poderoso Ejército ruso se disponga a pasar la región a sangre y fuego. Al fin y al cabo la ofensiva chechena de estos días de investigación no debe hacerse desde el punto de vista militar, sino desde la perspectiva estrictamente política. A unos y a otros les interesa pactar, y Lebed es el hombre destinado para conseguir ese pacto.

Si lo consigue, Lebed se va a colocar en un buen lugar para la tómbola que va a organizarse el día en el que Eltsin deba dejar por motivos de salud la presidencia rusa. El otro aspirante a la sustitución de Eltsin va a ser el primer ministro, Viktor Chernomyrdin, recientemente confirmado en su cargo por una Duma de mayoría nacional comunista que, ante las muchas vías de agua del Estado —huelgas inminentes, gangsterismo creciente, desabastecimiento endémico y paro en la producción—, le acabó votando como mal menor. En otras palabras: jamás el hombre fuerte de Rusia había accedido a una presidencia tan frágil. Y es lógico que Occidente se preocupe.

Presencia o eficiencia

La catástrofe de Biescas ha demostrado la solidaridad de muchos ciudadanos con los afectados, así como la celeridad de la presencia de las autoridades. El Rey y el presidente del Gobierno fueron precedidos por el ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, quien se personó en el lugar de los hechos pocas horas después de la riada. Se trata de gestos importantes justificados por la magnitud de la tragedia.

Pero la presencia no basta si, a la hora de mitigar la angustia de los familiares, no se actúa con la necesaria eficiencia. En los días siguientes al drama se ha echado en falta una imprescindible coordinación de los recursos y una centralización de las noticias. Cuando no se puede neutralizar la fuerza de la naturaleza hay que actuar con presteza para garantizar la rápida identificación de los desaparecidos y la identificación exacta de los cadáveres. Tras el presidente del Gobierno han sido muchos los ministros que han pasado por Biescas. Pero tal vez los problemas del protocolo han socavado las energías necesarias que un hecho de esas dimensiones exigía. Sólo el presidente de Aragón, Santiago Lanzaola, ha intentado cumplir el ingrato pero imprescindible papel de portavoz de la desgracia.

Nuestro futuro

Me refiero a la carta publicada el pasado 6 de agosto, de doña María-Misericordia Duch i Cartaña en la cual se pronuncia escandalizada ante el repulsivo anuncio televisivo de unas zapatillas de una multinacional norteamericana. Yo me pregunto si no ha visto los demás anuncios de la tele, sin mencionar los que se ven por la calle. Diariamente somos bombardeados por perversas insinuaciones de imperfecciones en nuestras vidas que serán milagrosamente solventadas por los productos ofrecidos, y nos dan a entender que sin ellos no iremos a ninguna parte y no seremos nadie. Hace tiempo que nos deberíamos haber revelado contra esos insultos indirectos. ¿No será que nosotros queremos ser guiados por tales ilusiones? Puede que seamos felices, convencidos de que somos perfectos consumiendo según que cosas, hagan o no el efecto prometido. Hoy en día el marketing, la agresiva lucha entre marcas, las apariencias gastan nuestras vidas y nuestro futuro. Por cierto, ¿se han fijado ustedes en el anuncio de Levis en el que salimos reflejados casi como marcianos enfermos?

SILVIA MANICH WELKE
 Sant Cugat del Valles

La crisis de las avellanas

Me sumo a las opiniones de los señores Mirandall Lara y Sierra, sobre las avellanas.

Me resisto a que con mis impuestos se subvencione un sector que, pese a ser advertido reiteradamente durante años, se ha resistido también a mejorar su calidad hasta deficiente.

Ahora, superado por colegas más avisados que no se han dormido en los laureles y ofrecen mejor calidad, precio, etcétera, no encuentran otra salida que las subvenciones y los malos modos si no son concedidas.

Que reflexionen estos "señores" campesinos. Con su actitud están hundiendo otros sectores económicos mucho más rentables de su "querida" provincia, al mismo tiempo que generan un sentimiento de repulsa y antipatía contra un fruto cada vez menos consumido, creo que el menos apreciado de los "señores".

Y si no, que se dediquen a hacer encuestas entre corte y corte de carreteras.

EMILI PASCUAL I SOLÉ
 Barcelona

Serie de TV denigrantes

Me recalco la adhesión a la carta de don Luis G. Coll Clot publicada en su periódico.

Por mi parte, si se me permite y autoriza su publicación, añadiría que estas series denigran a los lugares

CARTAS DE LOS LECTORES

El señor Lluch y la competencia

El pasado 1 de agosto el Sr. Lluch nos explicó quién nos hace la competencia: ni los asiáticos ni los países del Este ni los latinoamericanos, que, todos juntos, sólo nos venden el 17 % de nuestras importaciones. No. Son: la Europa más avanzada que España, EE.UU. y Canadá, que nos venden el 75 % de lo que compramos fuera. De lo cual se deduce que nuestra falta de competitividad es debida a nuestra baja capacidad para innovar, y, como en Japón, el 66 % de las mejoras son imaginadas por quienes trabajan en la propia empresa. Según dice el Sr. Lluch, el remedio para nuestros males está a nuestro alcance: la cogestión y participación de obreros y empleados en la dirección de nuestras empresas. Así, aseguraremos para ellas larga vida, trabajo estable y sindicalismo dinámico para los obreros. ¡Aleluia!

Esta falta de objetividad del Sr. Lluch —que ha hecho resaltar en unas cuantas cartas anteriormente publicadas— le hace olvidar una cuestión que afecta a nuestra competitividad de manera trascendente: la sobrevaloración de la peseta.

La política monetaria torpedeada solemnemente por don Carlos Solchaga (corregidor del Sr. Lluch) durante todo su mandato, consiguió que nuestra moneda llegara a estar más de un 30 % sobrevalorada, y le faltó poco para arruinar nuestro tejido industrial. Nuestras empresas no podían vender sus productos en estos países ricos que nos hacen la competencia —y que son, no sólo nuestros principales proveedores, sino, en una proporción parecida, nuestros principales clientes— porque este háncap del cambio de divisas era insalvable.

Cuatro devaluaciones sucesivas permitieron renacer a nuestros exportadores, pero, como seguimos con la misma política económica, estamos perdiendo otra vez competitividad todos los años. Y no porque no sepamos innovar.

ALBERT GILBERGA I CANALS
 Barcelona

Las aceras de la calle Aragón

¡Llor y gloria y nosotros urbanistas! Una arteria, como la calle Aragón, por la que fluye un congestionadísimo tráfico, va a ser mutilada en dos de sus carriles, para que circulen fantasmas por sus aceras, ya que no hay en Barcelona una calle con menos paso peatonal. No puedo entender qué ha movido a estos cerebros a entorpecer el tráfico en aras de nada, pues el ensanchamiento de las aceras no beneficiará más que a las empresas constructoras.

J. CARMONA ROCA
 Barcelona

Datos sobre "María Matadora"

Con este apodo actuaba en Lleida capital, hace actualmente 60 años, una de las glorifuidas libertarias. Tomaba su nombre de la afición que tenía a matar indiscriminadamente a aquellas personas que fueran o por su porte le parecieran de ideología de derechas y además estuvieran indefensas.

Ruego a quien pueda aportar más datos sobre sus orígenes, sus hazañas o su final me lo comunique.

JOSEP ARESTÉ JOVÉ
 Barcelona

La Vanguardia agradece las cartas de sus lectores y escoge para su publicación aquellas cuyo texto no supere las veinte líneas a máquina. Es imprescindible que vayan firmadas con nombre y apellido y déne la dirección y el teléfono. No se publicarán escritos firmados con seudónimo o iniciales. La Vanguardia se reserva el derecho de resumir o resumir el contenido de las cartas y de publicar aquellas que considere oportuno. No se mantendrá con responsabilidad ni se acordarán visitas o llamadas telefónicas respecto a los originales no publicados.





MEDIO AMBIENTE
Los expertos sospechan que la población de nutrias aumenta en el Empordà

27

Sociedad

Y C I U D A D E S

TRIBUNALES

Una liniguera americana indemnizará a un ex fumador

28

SANIDAD

El puerto de Tarragona descarga Ja soja que Barcelona rechaza

28

SUCESOS: La peor tragedia natural de los últimos 25 años

La fiscalía de Huesca investiga si la catástrofe de Biescas tiene culpables



Unidades de buzos de la Armada comenzaron a participar ayer en las tareas de rescate

El número de muertos en la riada que arrasó el camping Las Nieves de Biescas asciende ya a 82, mientras que el número exacto de desaparecidos sigue siendo una incógnita

ALICIA IBARES
Biescas



El fiscal jefe de la Audiencia Provincial de Huesca ha abierto diligencias para depurar posibles responsabilidades en el siniestro del camping Las Nieves, que el miércoles fue arrasado por una riada en Biescas. El número de víctimas mortales de la riada a las diez de la noche de ayer ascendió a 82, según datos oficiales de la Diputación General de Aragón (DGA), mientras que el número exacto de desaparecidos sigue siendo una incógnita, aunque la DGA estima que pueden ser sólo cuatro niñas y dos mujeres. La catástrofe, la peor registrada en los últimos 25 años en España por causas naturales, ha desatado una viva polémica sobre las normas de seguridad en los campings españoles.

De los 82 fallecidos, dos permanecen toda-

vía sin identificar, informó ayer por la noche la DGA. Dieciséis de las personas que salvaron la vida se encuentran aún hospitalizadas: doce de ellas en el hospital comarcal de Huesca, tres en el San Jorge de Jaca y una en el Miguel Servet de Zaragoza.

La apertura de diligencias judiciales había sido solicitada por la Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental (CODA), que agrupa a unas doscientas organizaciones ecologistas españolas. La CODA estima que "la culpa [de lo ocurrido] no es de que llueva, sino de la peligrosa ubicación del camping" y advierte de la "existencia de instalaciones similares" en otros lugares de España. Santiago Martín Barajas, presidente de la CODA, ha anunciado que el lunes remitirá a la fiscalía que investiga la tragedia un informe que indica que la instalación se encontraba en un lugar peligroso.

En un comunicado difundido el viernes a última hora, la CODA recuerda que el camping se hallaba en la boca de un estrecho barranco, destinado a inundarse en caso de lluvia torrencial: "Lo ocurrido es un suceso que, aunque se produce de forma esporádica, no es ni mucho menos anormal".

El curso del río que fluye por el barranco se desvió y canalizó entre los años 40 y el camping se instaló posteriormente en el curso an-

Continúa en la página siguiente

EL CAUDAL
La riada que arrasó el camping Las Nieves tuvo un caudal de 750 m³/s, lo que equivale a...

- 2.500** hectáreas por segundo
- 125** veces el caudal del Ebro en su paso por Zaragoza (43 m³/s) el 10 de agosto
- 17** veces el caudal del Tago en su paso por Zamora (43 m³/s) el 10 de agosto
- 1/1.300** el caudal del Amazonas (unos 100.000 m³/s)

1 minuto obstruye cada tres segundos

1 m³ = 1.000 litros

EL PRECEDENTE: 23 MUERTOS EN LOS ALPES

Francia tiene normas más estrictas

Una catástrofe similar a la ocurrida en Biescas sucedió en los Alpes franceses en 1987. Entonces los muertos fueron 23 y, a raíz de esa tragedia, Francia adoptó normas mucho más estrictas para asegurar la seguridad de sus 10.000 campings. Se considera que el 38% de ellos, concretamente 3.807, están sometidos a riesgos diversos, por lo que han de observar una serie de medidas de prevención rigurosamente obligatorias según el tipo de peligrosidad al que se considere que estén expuestos.

Es el caso de seis departamentos franceses, cuatro en la zona de los Pirineos y dos en la de los Alpes, que están expuestos a las consecuen-

cias de las crecidas torrenciales. Cabe señalar que si los promotores instalan sus campings cerca de un río o de un lago es porque los campistas piden siempre estar cerca del agua. Los altavoces de estos campings, cuando el riesgo de tormenta es evidente, repiten en cuatro idiomas —francés, alemán, inglés y holandés— estas palabras: "Peligro, evacuación inmediata". Por si la alarma se produce por la noche, los campings han de disponer obligatoriamente de un sistema de iluminación artificial que permita a los campistas abandonar la zona con el mayor orden posible. Este endurecimiento de la legislación ha conllevado el ro-

chazo sistemático a conceder permisos para construir campings nuevos e incluso para modificar las instalaciones que ya existen. Pero, además, las autoridades competentes tienen la posibilidad de cerrar un camping, a pesar de que tenga los permisos correspondientes concedidos, si consideran que el peligro es excesivo o que la evacuación de campistas puede resultar comprometida.

Las autoridades francesas son conscientes, a pesar de todo, de que el "riesgo cero" no existe, dada la imprevisibilidad de la naturaleza, sobre todo por lo difícil que resulta predecir las incidencias meteorológicas a corto plazo.

SUCESOS: La peor tragedia natural de los últimos 25 años

Viene de la página anterior

tural de las aguas. Por este motivo, señala el presidente de la CODA, era inevitable que el camping se inundara el día que las aguas desbordaran de la canalización.

En esta misma línea, el Servicio de Conservación del Medio Natural (Comena), dependiente de la DGA, emitió un informe poco antes de la apertura del camping en el que desaconsejaba su instalación y recomendaba buscar espacios alternativos. Sin embargo, "no era ningún tipo de informe vinculante", destacó ayer Santiago Lanzaola, presidente del Gobierno de Aragón.

Lanzaola informó que la DGA reunirá ahora todos los informes que se elaboraron sobre el camping Las Nieves antes de su apertura y recaló que la concesión de la licencia de apertura al camping fue otorgada por el anterior gobierno de Aragón.

La tragedia de Biescas ha suscitado una fuerte polémica sobre las normas de seguridad que deben cumplir los campings españoles. El presidente de la asociación de campings de Murcia declaró anteayer que este tipo de catástrofes "podrían evitarse siendo más exigentes en la concesión de licencias" y lo argumentó con un ejemplo concreto: "el Ayuntamiento de Mazarraón acaba de conceder una licencia de construcción en mitad de una rambla".

LA SEGURIDAD DE LOS CAMPINGS

La tragedia desata la polémica sobre los requisitos de seguridad de los campings españoles

LA INCÓGNITA DE LOS DESAPARECIDOS

Según Lanzaola sólo faltarían cuatro niños y dos mujeres. Otras fuentes dicen que son más

EL PRECEDENTE FRANCÉS

Francia endureció sus normas de seguridad tras una tragedia similar a la de Biescas

El presidente de la Federación Española de Campings, Josep Maria Rosell, manifiesta, en cambio, que "los campings españoles están sometidos a una de las normativas más nuevas y rigurosas de la Unión Europea".

En España, son los gobiernos de las comunidades autónomas quienes tienen competencias en materia de campings. El decreto 79/1990 de la Diputación General de Aragón, que regula la instalación de campings como el de Biescas en el Pirineo de Huesca, establece que "en ningún caso podrán situarse campings en terrenos situados en lechos o cauces secos o torrentes de ríos, y en los susceptibles de poder ser inundados, o aquellos que resulten peligrosos". Pero el decreto no concreta qué debe interpretarse como lugares "susceptibles de poder ser inundados" y no obliga a hacer estudios para evaluar el riesgo en una zona antes de instalar un camping.

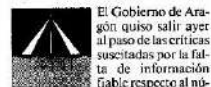
El Gobierno aragonés se excusa por su silencio sobre los desaparecidos



Santiago Lanzaola, presidente del Ejecutivo aragonés, observa las obras de rescate

■ El baile de cifras sobre los fallecidos prosiguió ayer, como el silencio sobre los desaparecidos. Fuentes oficiales afirmaron, para justificarse, que se trata de una investigación muy complicada

AJACIA IBARRÉS Biescas



El Gobierno de Aragón quiso salir ayer al paso de las críticas suscitadas por la falta de información fiable respecto al número de fallecidos y desaparecidos después de la catástrofe del camping Las Nieves. Según fuentes oficiales, determinar la cifra de desaparecidos es uno de los trabajos más laboriosos. Las autoridades, añadieron, prefieren actuar con cautela. En algunos medios se especuló que podrían ser alrededor de 33 las personas todavía no encontradas. Respecto al número de fallecidos, continuó el baile de cifras, aunque una se impuso: 82 cadáveres recuperados. Así lo confirmó el presidente aragonés, Santiago Lanzaola, que en cambio no ofreció una estimación de desaparecidos. Basándose en reclamaciones de los parientes de personas alojadas en el camping, se "tiene constancia" de que faltan dos mujeres y cuatro niños.

El registro del camping está recogido en un disquete informático, del que se desprende que había unas 650 personas en sus instalaciones, aunque el propietario, Luis Bardají, calculó que albergaba a 600 turistas. Sin embargo, la fuerte tormenta obligó a algunos automovilistas a buscar refugio en la recepción.

Santiago Lanzaola subrayó que a

medida que transcurre el tiempo, el número de los no localizados es menos preocupante. Un total de 40 personas que se alojaban en el camping estaban en otros lugares en el momento de la avalancha de agua y se ha comprobado que están sanas y salvas. Además, otras 16 personas han resido la cifra de desaparecidos, anunció Lanzaola.

La tarea es complicada, ya que se realiza un cruce exhaustivo de datos: nombres facilitados por los propios afectados, matrículas de caravanas y coches y documentos de identidad. Las comprobaciones han permitido descubrir que algunas personas que hicieron su reserva en

RESERVAS NO UTILIZADAS

Familias enteras que hicieron su reserva no estuvieron en el camping

EL PESIMISMO DE LOS VECINOS

Los vecinos creen que nunca se podrá cerrar del todo el balance de víctimas

Las Nieves no llegaron a ocuparlo. La marejada de cifras es abrumadora. El propio dueño de las instalaciones apunta que al menos 200 personas, entre clientes, empleados y automovilistas, ocuparon la recepción y el local social del camping cuando se desencadenó el desastre, del que pudieron salir con vida.

No obstante, se tiene conocimiento de que había un número "nada despreciable", indicó Santiago Lanzaola, de automóviles a las puertas y cercanías de Las Nieves detenidos a causa de la tormenta instantes antes de la tragedia. "Queremos coleccionar la información antes de dar nombres", añadió el presidente del Ejecutivo autonómico.

En los puntos de atención a familiares que se han instalado en Biescas se recogen los datos de los damnificados y los aportados por familiares que piensan que han perdido a alguien. Estos servicios han encuestado a los afectados que fueron alojados por vecinos de Biescas con el fin de determinar cuántas personas faltan de su familia. Este trámite ha permitido averiguar que la tromba de agua asustó a campistas de otros campings, que prefirieron buscar un cobijo más seguro y optar por alojarse en casitas de Biescas como si fueran de Las Nieves.

Tampoco se ha dado a conocer el número de personas que volvieron a su destino de origen tras comunicar que no les había ocurrido nada. Mientras, se van recuperando cadáveres y aumenta el listado de víctimas mortales y disminuye el de desaparecidos. La nota pesimista la pusieron vecinos de la zona, que se muestran convencidos de que nunca se podrá cerrar del todo el balance de desaparecidos.

LA PREOCUPACIÓN

Europa pide información

■ Cinco países europeos han solicitado información a Cruz Roja Española sobre una treintena de compatriotas suyos que estaban en Las Nieves o en los alrededores. En concreto, Alemania quiere saber el paradero de nueve personas; Gran Bretaña, de cuatro familias; Portugal, de tres personas; Bélgica, de una familia; y Holanda, de un compatriota cuyo cadáver, al parecer, ya ha sido hallado. De las familias británicas se sabe que estaban en el camping y que uno de sus miembros resultó herido leve. La familia belga se encontraba de excursión cuando la riada y los nueve alemanes veraneaban por la zona. El Gobierno aragonés ha hecho un llamamiento para que los turistas de vacaciones en los Pirineos contacten con sus familias. Las autoridades basaron su petición en el elevado número de llamadas que se están registrando "de particulares, embajadas y consulados".

SUCESOS: La peor tragedia natural de los últimos 25 años



Los numerosos restos de la tragedia dificultan las labores de rastreo en la presa de Sabiñánigo

Un día de perros

Crónica de la búsqueda y el hallazgo de diez cadáveres en la ribera del Gállego

HELEX FLORES

Biescas



Un día de perros. Un calor infernal. Olor a gas. Butano de camping y metano de materia orgánica. Los cadáveres de las víctimas de la riada, pese al aparente desconcierto, están apareciendo. En el día de ayer, y hasta el momento de cerrar esta crónica, fueron al menos diez los cuerpos hallados: seis mujeres, dos niños y dos hombres. Ocho de estos cadáveres aparecieron en un mismo lugar, una especie de poza de dos metros de profundidad en la ribera del Gállego. El viernes, el cuerpo de un niño pequeño fue descubierto en el minúsculo camping bajo una placa de asfalto arrancada por el torrente, junto al edificio de la recepción. Esta caseta se ha constituido en el testimonio más cruel, por paradójico, del siniestro. Sus balcones conservan intactas matas de flores rojas y blancas, y el parterre, con sus dibujos vegetales, parece aún querer dar la bienvenida al visitante.

Ayer, por fin, los buceadores de la Guardia Civil y de los bomberos de Zaragoza pudieron sumergirse en la presa de Sabiñánigo, a pesar de que al cabo de una noche la superficie del agua había vuelto a cubrirse de escombros y basura. Sobre las cinco y media de la tarde y a cierta distancia de la represa, halla-

ron el cuerpecito de una niña de unos 8 años. Los perros rastreadores fueron los protagonistas. "Trabajan" un total de 14, pertenecientes a la Guardia Civil, la Ertzaintza y un grupo madrileño de Protección Civil. A ellos hay que sumar algunos particulares de voluntarios. Entre las 9 y las 10 de la mañana de ayer, el perro de un guarda forestal marcó un punto a tres kilómetros del camping río abajo y a unos cinco metros de lo que es normal-

mente la orilla, en un terreno selvático. La riada lo ha convertido en un vertedero. Todos los objetos habituales en una acampada: bombonas de butano, sacos de dormir, neveras-portátiles, bicicletas y por supuesto coches ruedas arriba. Sobre las 12 horas llegaron en helicóptero siete miembros de protección civil de Majadahonda (Madrid) con tres perros; uno entendiéndose sólo francés, otro catalán y el tercero, castellano.

El perro del forestal dio con un niño de diez o doce años; los otros, con un hombre mayor y una mujer. Pronto retiraron a los

animales, que no habían dormido y soportaron tres horas de vuelo en helicóptero. "De los perros ya me lo creo todo -decía un portador-; les da igual estar cansados, pero hay que cuidar que no entren en cansancio porque marcan mal. Les das una recompensa, media hora de descanso por cuarto de hora de trabajo, y a seguir."

De este lugar, efectivos de la Guardia Civil, el Ejército y el Servicio Forestal del Gobierno autónomo aragonés extrajeron los cadáveres de una poza de unos dos metros. En total, eran los de cuatro mujeres de entre 25 y 39 años, una joven de unos 20, un niño y un hombre mayor. De entre las jóvenes se pudo encontrar en una de ellas una pulsera con la inscripción "Maig 8-9-90". Lo cuenta al borde del sollozo un guardia civil de Grupo Rural de Seguridad número 4 de Barcelona. "Tenía una mano aferrada a una rama".

A pocos metros de este lugar, un sargento de infantería y un pelotón de soldados pugnan por ce-

var cinco puntos marcados por los perros. Es muy duro, ni zapapicos y zapapelas: la tierra fangosa está tejida de raíces y sólo el olor del gas de la descomposición anima, mal que bien, a continuar. "Nada, aquí hace falta la pala mecánica, lo único que podemos hacer es remover la tierra para que la pala trabaje. ¡A ver si no podían habernos dado hachas." Pero la pala mecánica sigue ocupada en la fosa anterior y otro suboficial avisa de que se acaban de extraer los restos de una mujer de cierta edad.

La pala está creando una montaña a su lado derecho, pero al cabo de una hora, y son las cinco de la tarde, los bocadillos de los trabajadores se pudren al sol y el agua de los bidoncitos va que vuelea, sólo han aparecido como una docena de troncos de árbol -demasiado gruesos para ser del lugar, proceden sin duda de arriba-, algunos pelados y de un color sonrosado como el de los muertos. Una bicicleta de niño pequeño, una chancleta, más cosas... Cada cuatro minutos, para, para. Los forestales de mono amarillo saltan al agujero. Nada. Uno sale con una guía de campings en las manos.

Los soldados, cerca, esperan una de las tres grandes palas mecánicas que acaban de llegar. Desde aquí hasta 500 metros río abajo, los perros han "cantado". José, un particular de Huesca, sudoroso, voluntario, de boca reseca que casi no puede articular palabra, sigue con un pastor alemán rubio, buscando. "No es un perro de rastreo, pero está dando la talla, ha marcado varios puntos más abajo, aunque ya está agotado, desde las 7 de la mañana trabaja".

El viernes, con el GRS-4 de Zaragoza colaboraba un perro de caza espontáneo. Encontró uno de los cadáveres del lodazal a un kilómetro del camping y seguía. Como los humanos, no respataba hambre, sueño ni turnos. En su collar lucía una inscripción: Jesús Escartín, Biescas" y un número de teléfono. "¡Hombre!, pues si llaman ustedes nos hacen un favor", dijo el comandante de la Guardia Civil. Así se hizo. El perro no buscaba ningún año. Jesús comentó que al día siguiente de la desgracia, cuando fue a darle de comer, vio que había roto la correa y saltado la valla. Se llama "Kazán" y tiene 6 años. Los agentes se lo devolvieron. Jesús tuvo alojado en su casa a un joven matrimonio de Lazcano (Guipúzcoa) que, cuenta él: "No les pasó nada, pero salvaron a un chico que estaba presionado entre un coche y su caravana y cuando se dieron la vuelta, vieron a una niña de 4 años que bajaba por el agua. Yo estuve toda la noche y la mañana en el camping". "Kazán" fue luego por su cuenta. "Es un perro muy dócil y nunca había visto un muerto." •

PERROS RASTREADORES

Los perros rastreadores fueron los protagonistas de la jornada. Son catorce, pertenecientes a la Guardia Civil, la Ertzaintza y a Protección Civil

El barranco, muy sucio antes del siniestro

BIESCAS. - El barranco de Arás, canal por el que bajaron toneladas de piedras hasta la zona superior de acampada, no había sido limpiado antes del inicio de la temporada turística. Así lo confirmó este diario gracias al testimonio de un campista zaragozano, que prefiere mantener el anonimato, quien subió, paseando hasta el barranco, la misma mañana del miércoles fatídico. "Estaba lleno de escombros, troncos y piedras, y el 'puentecito' muy corto que cruzaba el barranco estaba roto." El agua de la

tormenta, que descendió por las laderas de la montaña, se concentró en una zona de tierras sueltas, barió dos contenciones y arrojó, canalizada ya por el propio barranco, todo lo que éste contenía. El presidente aragonés, Santiago Lanzaola, afirmó que ayer se removieron "más de 1.500 metros cúbicos de tierra en la búsqueda de cadáveres".

Otra cuestión polémica. Las compuertas de la presa de Sabiñánigo permanecieron abiertas más de una hora tras el inicio de la torrentera, según ha confirma-

do "La Vanguardia" por un testigo presencial, Fernando Cando, empleado en una empresa privada de ambulancias que llegó sobre las siete y media de la tarde desde la vecina población de Escarlate, avisado por su jefe, y pudo ver cómo las compuertas se habían abierto automáticamente, como es su funcionamiento normal. "Había de todo: coches, sacos de dormir, trastos...", por lo que es posible conjeturar que cuerpos humanos también pudieron pasar a través de la presa. A esta suposición nos remite

el hecho, relatado por un sargento del Ejército, de que el año pasado cayó por accidente un camión al Gállego y el soldado que lo conducía atravesó la represa. Santiago Lanzaola -quien indicó que se han encontrado cadáveres en "sitios distintos y extraños que ni siquiera la física concibe cómo pueden estar ahí"- explicó que "no se ha encontrado ningún cadáver aguas abajo de la presa".

El presidente aragonés prácticamente descartó la posibilidad de que algún cuerpo traspasase las compuertas. •

SUCESOS: La peor tragedia natural de los últimos 25 años



Familiares de Lucía Ávalos en el hospital del Espíritu Sant de Santa Coloma de Gramenet, donde se celebró el funeral

Cientos de personas asisten en Cataluña a los funerales por las víctimas de Biescas

Doce de las víctimas catalanas recibieron ayer sepultura. Para esta mañana está previsto en Collserola el funeral por seis miembros de dos familias embromadas

BARCELONA. Redacción y agencias

Mientras en numerosos campings se guardaba un minuto de silencio en memoria de los fallecidos en Biescas, centenares de personas acompañaban a los familiares de las víctimas catalanas en los funerales celebrados ayer. El acto más multitudinario fue el que tuvo como escenario el pabellón de hockey de Vilafranca del Penedès: la despedida de los restos mortales de tres de las víctimas de la tragedia, todas ellas testigos de Jehová, conegregó a 1.500 personas.

Una de las víctimas mortales, Remei Esteve-Rivas, pasaba las vacaciones en el camping junto con su marido e hijos, que resultaron ilenos y que acompañaron ayer el cadáver de la difunta. Las otras dos víctimas, Piedad Tapia López, de 37 años, y su hijo Christian Martínez Tapia, de siete, eran vecinos de la

localidad de Santa Margarida i els Monjos. En Barcelona, el tanatorio de Les Corts acogió el funeral dedicado a María Dolores Fierro y a su hija María Lobato Fierro, de 8 años, informa Salvador Sotres. A este acto acudieron unas 300 personas y entre ellas estuvo la alcaldesa en funciones de la ciudad, Eulàlia Vintrolà. La desolación que embargaba a los familiares era particularmente perceptible en el rostro de Manolo Lobato, esposo de Leli — así la llamaban sus

legados— y padre de María. Su hermano Joaquín explicaba que "el problema que tiene ahora Manolo no es económico, sino de falta de ayuda en casa. Mi hermano trabaja todo el día en una compañía de seguros y no sabe ni planchar, ni cocinar, ni nada de todo eso".

Otras 500 personas habían asistido horas antes en la parroquia de Santa Engracia, de Montcada i Reixac, al funeral por la muerte de los tres miembros de la familia Martín Borràjo que fallecieron durante la riada. Uno de

los parientes de la familia fallecida sufrió un amago de infarto durante la ceremonia y tuvo que ser trasladado a un centro hospitalario. En Givà, unas 130 personas asistieron al funeral de Teresa Pujol Abadill, de 69 años. Teresa Pujol encontró la muerte mientras pasaba las vacaciones en el camping junto con unos familiares quienes, afortunadamente, sólo sufrieron heridas leves.

En Santa Coloma de Gramenet, el marido y los dos hijos de Lucía Ávalos Mejero presidieron el funeral celebrado en memoria de ésta. De los 300 asistentes, muchos eran enfermeras de la localidad, como lo fue la fallecida. Otras 500 personas acudieron a Mollet del Vallès para dar el último adiós a Carme Llorens Busquets.

En la parroquia de Sant Vicenç de Sabadell se celebraron también los funerales de María Gallardo López, vecina de esta población, que fue despedida por unas 400 personas, según informa Ignacio de Orovis.

VILAFRANCA DEL PENEDÈS

Cerca de 1.500 personas, todas ellas testigos de Jehová, se reunieron en el pabellón de hockey de la localidad para despedir a tres de las víctimas

FALLECIDOS

- ▶ Álvaro Pinilla, Mariano, Zaragoza
- ▶ Araujo Becerra, María Zeli, Madrid, 31-1-65
- ▶ Ávalos Mejero, Lucía, Santa Coloma de Gramenet, Barcelona
- ▶ Azcárate Larranaga, Begoña, Auzoa, Guipúzcoa
- ▶ Azarruga Durán, Ángela, Zaragoza, 11-9-92
- ▶ Barberí Camps, Raquel, Uteira, Sevilla
- ▶ Barberí Camps, María del Valle
- ▶ Blas Vallejo, Pascuala
- ▶ Borràjo Valera, Carmen, Montcada i Reixac, Barcelona, 2-3-55
- ▶ Calakera Cortés, Rosario
- ▶ Campos González, María Carmen
- ▶ Catalán Navarro, Rosa, Vall d'Uixó, Castellón
- ▶ Chica Fernández, Isabel, Zaragoza, 4-9-53
- ▶ Cifuentes González, Eduardo
- ▶ Dolz Lucas, Concepción, Betero, Valencia
- ▶ Duménech Bosch, M. Mercedes
- ▶ Duménech Bosch, Montserrat, Barcelona, 27-7-56
- ▶ Durán Pascual, Antonia
- ▶ Esteve Rivas, Remedios, Vilafranca Penedès, Zaragoza, 4-8-44
- ▶ Fernández Álvarez, María Teresa, Zaragoza, 4-8-44
- ▶ Fernández Guerrero, Ana
- ▶ Fierro Malans, Dolores, Barcelona, 6-2-61
- ▶ Gallardo López, María, Sabadell, Barcelona
- ▶ García Celina, Miguel Ángel, Zaragoza
- ▶ Guillermo Cuillerro, M.ª Luisa, Móstoles, Madrid, 24-3-55
- ▶ Giner Arnal, María Carmen, Gedeón, Valencia
- ▶ González Lay, Josef
- ▶ Irgorri Utrera, María José, San Sebastián
- ▶ Llorens Busquets, Carmen, Granollers, Barcelona, 24-5-52
- ▶ Lobato Fierro, Macia, Barcelona, 11-3-88
- ▶ Marín Arrabal, Eduardo, Aranda de Duero, Burgos, 18-5-93
- ▶ Martín Borràjo, Sandra, Montcada i Reixac, Barcelona, 1-2-84
- ▶ Martín Martín, Eduardo, Montcada y Reixac, Barcelona
- ▶ Martínez Doménech, David, Barcelona, 18-2-92
- ▶ Martínez Martínez, Eladio José, Barcelona
- ▶ Martínez Tapia, Christian, Santa Margarida, Barcelona, 16-9-88
- ▶ Martínez Zabala, M.ª Carmen, Navarra, 16-7-51
- ▶ Michelena Ormazabal, Nekane, Reateira, Guipúzcoa
- ▶ Mingo Arnedilla, Amaya, Hendaya
- ▶ Mugarra Igarua, Patxi, Tolosa, Guipúzcoa, 15-5-66
- ▶ Murillo Echevarría, Javier, Berastain, Navarra, 3-12-38
- ▶ Murillo Saldaña, Alberto, Berastain, Navarra, 9-6-85
- ▶ Murillo Saldaña, Susana, Pamplona
- ▶ Murillo Gali, Iñaki, Reateira
- ▶ Palacio Aguilera, Ricardo, Vall d'Uixó, Castellón
- ▶ Platje, Dick, Oisterwyk, Holanda
- ▶ Platje, Marie Louise, Oisterwyk, Holanda
- ▶ Platje, Sander, Oisterwyk, Holanda
- ▶ Platje, Thomas, Oisterwyk, Holanda
- ▶ Prieto Palomino, Carlos
- ▶ Prieto Tapia, Carlos
- ▶ Pujol Abadill, Teresa, Givà, Barcelona, 25-12-27
- ▶ Ramínez Delgado, Virginia, Tarragona
- ▶ Ramínez Fuertes, Cirman, Valencia
- ▶ Ramínez Velasco, Fco. La Calanaja, Tarragona
- ▶ Rica Álvarez, Diego, Zaragoza
- ▶ Rica Álvarez, Samuel, Zaragoza
- ▶ Rico Carro, José Luis
- ▶ Rico Lleó, María, Sas, Alicante, 28-4-65
- ▶ Rodríguez Catalina, Manuel
- ▶ Rodríguez Catalina, María
- ▶ Rodríguez Vázquez, Manuel
- ▶ Ros Diófil, Ana
- ▶ Rouby, Claude, Tarbes, Francia
- ▶ Sagredo Giner, Lucía
- ▶ Saldaña Cifuentes, Presentación
- ▶ Sánchez Gabarre, Laudelina, Colindio Villatos, Madrid, 15-6-33
- ▶ Santolaria Bosque, Manuel, Zaragoza, 22-2-35
- ▶ Sanz Dios, Agustina, Madrid, 23-9-33
- ▶ Serra Dela, Patricia, Valencia
- ▶ Silvestre Doménech, Berta, Cercanyola, Barcelona, 4-11-83
- ▶ Silvestre Doménech, Ciro
- ▶ Sorla Alfaro, Jon
- ▶ Tapia López, Piedad, Santa Margarida, Barcelona
- ▶ Tapia Puerta, Blanca Ros
- ▶ Torres Guillermo, Zedaira, Móstoles, Madrid
- ▶ Vidal Chone, Rosa María
- ▶ Viches Navarro, Amparo
- ▶ Vivo Medrano, Amparo
- ▶ Zamamillo García, Isabel, Santander, 19-10-54

Angustiosa espera por los desaparecidos

BARCELONA. (Redacción y agencias). — Algunas de las familias catalanas afectadas por la tragedia de Biescas pudieron poner ayer punto final a una semana de angustia. Doce de las víctimas fueron enterradas, otras seis recibirán hoy sepultura en Cerdanyola y algunas aguardan el traslado en el tanatorio de Jaca. Pero quedan al menos tres campas a quienes sus familiares dan por desaparecidos y que al cierre de esta edición seguían sin figurar en la relación oficial de víctimas que elabora el Go-

bierno aragonés, dos niños y una mujer de 30 años. Una familia de Tarragona espera tener noticias de María Teresa Delgado, cuyo marido, Antonio Ramírez Velasco, permanece herido con las dos piernas fracturadas en el hospital San Jorge de Huesca. El nombre de María Teresa Delgado Morales había aparecido en una de las listas oficiales de víctimas mortales difundidas el viernes por la Diputación General de Aragón: un cadáver había sido identificado inicialmente con este nombre

pero una comprobación posterior corrigió el error, informa Enrique Villagrasa. Pero no es éste el único motivo de angustia para esta familia: una sobrina de Antonio y María Teresa, la niña Elisabeth Ramírez, de tres años, sigue también desaparecida. Por un momento, sus familiares albergaron la ilusión de que se encontrarán con vida en un hospital de la zona de la tragedia, pero todo se desvaneció cuando no pudo identificarse a Elisabeth entre un grupo de niños localizados en el centro hospitalario, ex-

plícaba en su edición de ayer el "Diari de Tarragona". Tampoco ha aparecido el cuerpo del niño de tres años Xavier Martínez Doménech. Se da el caso de que seis miembros de su familia serán enterrados hoy en Cerdanyola. En total, la cifra oficial de catalanes fallecidos suma 22 personas, entre las que no figuran los tres desaparecidos. Por su parte, el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, tiene previsto asistir hoy al funeral que se celebrará en Jaca en memoria de todas las víctimas. ●

◀ **DEVUELVEN UN RETABLO BAJO SECRETO DE CONFESIÓN • PÁG. 29 ▶**

LA VANGUARDIA

LUNES, 12 DE AGOSTO DE 1996

Fundada en 1881 por don Carlos y don Bartolomé Godó

Número 41.209 125 pts.

La división de los partidos amenaza el pacto de Ajuria Enea

VITORIA. — La división entre los partidos amenaza el pacto de Ajuria Enea, que se reúne hoy en Vitoria. La desclasificación de los documentos del Cesid y la libertad sin fianza del general Rodríguez Galindo son dos temas tabú que han dividido a los integrantes de Ajuria Enea. Los unos pretenden que se critique las dos decisiones (PSN, EA e IU) y los otros opinan que la Mesa no debe discutir sobre una decisión judicial ni sobre documentos secretos (PP, PSOE y UA). En un intento de preservar el consenso, José Antonio Ardanza justifica la convocatoria de hoy porque el silencio sería "inexplicable e irresponsable" **PÁGINA 7**

Productores de avellana causan retenciones en cinco carreteras de Tarragona

TARRAGONA. — Varios cientos de productores de avellana cortaron a última hora de la tarde de ayer cinco carreteras de Tarragona en protesta por el fracaso de las negociaciones del ministerio en Bruselas. Los avellaneros colocaron neumáticos y ramas en seis puntos de esas carreteras, y les prendieron fuego para impedir la circulación, lo que provocó grandes retenciones. **PÁG. 37**

El caos en Biescas dificulta la búsqueda de desaparecidos

La primera relación de los nombres de los supervivientes de la tragedia fue extraviada por el gabinete de crisis • págs. 17 a 19



Un inmenso dolor Enric Sirvent, vecino de Cerdanyola, acudió ayer en silla de ruedas al entierro de seis familiares. Su esposa, dos hijos, dos cuñados y un sobrino murieron en Biescas. Otro sobrino se halla desaparecido

ÍNDICE

Sumario	2
Internacional	3
Política	7
Opinión	12
Sociedad y Ciudades	17
SUPERPREMIO	
PÁGINA 16	
Deportes	23
Cultura y Espectáculos	28
Anuncios clasificados	35
Economía	37
56 PÁGINAS	

Edita e imprime: T.I.S.A.
Redacción y administración:
Peluca, 28. 08001 BARCELONA.
Teléfono 301 53-54; Telefax 318-55-87;
Internet: http://www.vanguardia.es



Guardiola disputa un balón a Sabus

Primer gol de Giovanni como blaugrana

El Barça pierde en los penaltis

SEVILLA. — En un partido bronco, Sergi y Alexis fueron expulsados, el Barça perdió la final del torneo de Sevilla ante el Betis (1-1) en la tanda de penaltis. Tras el temprano gol de Sabas (minuto 12), el equipo de Robson porfió mucho y tuvo varias ocasiones, pero no fue el equipo que batió al Atlético el pasado viernes, sino que adoleció de engarce entre la defensa y la delantera. El gol de Giovanni, su primer tanto como blaugrana, cuando ya había concluido el tiempo reglamentario, le dio opción a la tanda de penaltis, que se resolvió a favor del conjunto hispalense (5-4). **PÁGINA 23**

REVISTA DE AGOSTO

La presencia de la familia real en Palma

PÁGINAS 2 Y 3



TRADICIONES
Los Xiquets de Reus entran en la elite con su primer "tres de nou amb folre"

21

Sociedad

Y CIUDADES

SUCESOS

Un descomunal apagón deja a oscuras Estados Unidos

21

TORTOSA

Amplian la zona turística navegable del río Ebro

22

SUCESOS: La peor tragedia natural de los últimos 25 años

El caos sobre los desaparecidos en Biescas lleva a los familiares a presentar demandas



Efectivos de la Cruz Roja prosiguen la búsqueda de cadáveres en las aguas del río Gállego

La coordinación policial, puesta en entredicho

■ El despliegue de medios y cuerpos de seguridad del Estado durante los primeros días posteriores a la tragedia tuvo algunos "fallos", según han señalado a este diario fuentes próximas al operativo de rescate. Según dichas fuentes, la dificultad no estriba en la carencia de medios humanos, que son más que suficientes, sino en la escasa rentabilidad que se ha sacado de ellos. Por ejemplo, el Cuerpo Nacional de Policía tiene una escasa presencia dentro del despliegue. Los agentes, siempre según las fuentes próximas a las labores de rescate, no recibieron órdenes de acordar el recinto de acampada, algo que se considera imprescindible en el control de una situación de este tipo. Las fuentes cuestionan el hecho de que la Guardia Civil y el Ejército lleven todo el peso de la operación.

Los agentes policiales tuvieron que limitarse la noche de la avalancha de agua al traslado de heridos y al transporte de material necesario, cuando existían agentes disponibles para colaborar en otras tareas. La falta de previsión, así, provocó actos de robo y pillaje en caravanas y vehículos.

Ahora, los curiosos se han apropiado del lugar y se acercan hasta el camping para presenciar la situala hecatombe narrada por los medios de comunicación: toman fotografías y se llevan recuerdos.

■ Una lista de supervivientes, elaborada por los campistas que se habían reunido en la escuela de Biescas después de la riada y que debía ser llevada al Ayuntamiento donde se reúne el gabinete de crisis, se ha perdido incomprensiblemente

ALICIA IBARES
Biescas



Cuatro días después de la catástrofe del camping de Biescas, la búsqueda de los desaparecidos sigue llevándose a cabo en un ambiente de desorganización. El caos en las labores de rescate ha llevado a familiares de algunos desaparecidos a presentar las primeras denuncias en el Juzgado de Jaca.

Las circunstancias en que se produjo la tragedia, en un camping que no disponía de una lista precisa de las personas que se encontraban en él, hizo que la búsqueda de los desaparecidos fuera complicada desde el primer momento: voluntarios y profesionales llevan más de cuatro días buscando personas en las aguas del Gállego, pero sin saber exactamente a quiénes ni a cuántas. En el momento actual, nadie sabe todavía, ni tan sólo de manera aproximada, cuál es la cifra de desaparecidos: la cifra oficial es de tres pero la cifra real tal vez puede llegar al centenar.

Las labores de rescate se han visto dificultadas por una serie de incidentes desafortunados ocurridos desde que empezó la búsqueda de desaparecidos la misma noche del miércoles.

Una lista de supervivientes, elaborada por los campistas que se habían reunido en la escuela de Biescas después de la riada y que debía ser llevada al Ayuntamiento donde se reúne el gabinete de crisis, se ha perdido incomprensiblemente, según han confirmado a "La Vanguardia" fuentes municipales.

Esta pérdida ha propiciado que haya gente que ha salvado la vida y que, sin embargo, no se da por localizada. Inversamente, hay varias personas que en un principio se dieron por muertas y que posteriormente pasaron a engrosar la lista de desaparecidos.

Datos poco fiables

Es el caso, por ejemplo, de la catalana María Teresa Delgado Mora, de 30 años, cuyos familiares creyeron reconocer su cadáver, el análisis de las huellas dactilares demostró después que era el cuerpo de otra persona.

"Los datos que tenemos hasta ahora son poco fiables", reconoció ayer el alcalde de Biescas, Luis Estañ. Para facilitar las tareas de búsqueda, el gabinete de crisis ha elaborado una lista orientativa de personas que no daban haberse hallado en el camping en el momento de la riada y que asciende a unos ochocientos nombres. Esta cifra es superior a la

suma de los fallecidos, desaparecidos y supervivientes registrados hasta ahora.

La lista se ha elaborado a partir del registro de residentes del camping, que contaba con cerca de seiscientos inscripciones el día de la tragedia. Dicho registro, sin embargo, es poco esclarecedor, puesto que sólo recoge la identidad de la persona que alquiló la plaza de acampada y el número de acompañantes. También se han tenido en cuenta, al elaborar la lista, los 119 vehículos que fueron arrastrados por la corriente de agua y que todavía no han sido reclamados.

Los únicos desaparecidos de los que se tiene constancia oficial son los hasta ahora reclamados judicialmente con nombres y apellidos por sus familiares. A primeras horas de la tarde de ayer eran dos niños y una mujer, mientras que la noche anterior eran cuatro niños y dos mujeres. Algunas familias han anunciado que presentarán más denuncias por desaparición ante el Juzgado de Jaca para que se busque a otras personas que se encuentran en las instalaciones.

Ayer no se aclaró de qué modo ha podido pasar de seis a tres el número de desaparecidos en un día

en que sólo se halló un nuevo cuerpo —que efectivamente corresponde a uno de los seis desaparecidos— y no se identificó ningún otro cadáver.

Se han detectado múltiples errores en las listas elaboradas en las distintas oficinas de Biescas, que fueron improvisadas para atender las demandas de los afectados: inexactitud en los datos que las propias familias y amigos dieron a los encargados de estas labores, así como personas dadas por desaparecidas que no han comunicado su localización, han sido frecuentes. El cotejo de datos no ofrece resultados esperanzadores y, al cruzar nombres, lugares de nacimiento, residencia, número de matrícula de vehículos, no es posible en muchos obtener la confirmación deseada.

EL DATO

Los fallecidos ya son 83

■ El número oficial de fallecidos en el camping Las Nieves ascendió ayer a 83 tras el hallazgo de Elisabeth Ramírez, de 3 años y natural de Tarragona. En el momento actual, las autoridades de Biescas reconocen la existencia de sólo tres desaparecidos: Xavier Martínez Domènech, de 3 años, de Cerdanyola; Blanca Prieto Tapia, de 7 años, de Vilafranca del Penedès; y María del Valle Campos González, de 31 años y de Sevilla.

La Delegación del Gobierno en Aragón ha hecho un llamamiento a todos aquellos que abandonaron el camping antes y después de la tragedia sin informar de esta circunstancia para tratar de agilizar el recuento de localizados. Asimismo, se solicita a los turistas que están en el Pirineo aragonés que llamen a sus familiares para comunicales que se encuentran bien. ■

SUCESOS: La peor catástrofe natural de los últimos 25 años

La solidaridad del Alto Aragón desborda la capacidad de la catedral de Jaca

■ Más de mil personas despiden en Jaca a las víctimas de Biescas en un oficio al que asistieron dos ministros y tres presidentes autonómicos. La catedral se quedó pequeña para tanta gente

PAU ECHAUZ
Biescas



La catedral románica de Jaca se quedó ayer pequeña para acoger a los numerosos vecinos de las comarcas del Alto Aragón que quisieron demostrar su solidaridad con las víctimas y familiares del camping Las Nieves de Biescas. El obispo de Jaca, José María Conget, ayudado por varios sacerdotes, ofició el funeral por todas las víctimas, resaltando la solidaridad de los vecinos de Biescas, a la que se refirió como "capital del dolor", y de todo el valle de Tena. En su oficio le acompañó su colega de San Sebastián,

José María Sesión. Santiago Lanzuela, presidente de Aragón, actuó como anfitrión de las autoridades presentes: el ministro de Trabajo, Javier Arenas; el de Sanidad, José Manuel Romay Beccaría, y tres presidentes autonómicos: Jordi Pujol, Alberto Ruiz Gallardón y Eduardo Zaplana, además de otras autoridades. El funeral fue seguido por familiares de los campistas, que sobrellevaron el acto con gran entereza, y retransmitido

por Televisión Española. En el interior del templo y en las calles adyacentes, donde centenares de personas seguían la ceremonia por megafonía, hubo desmayos.

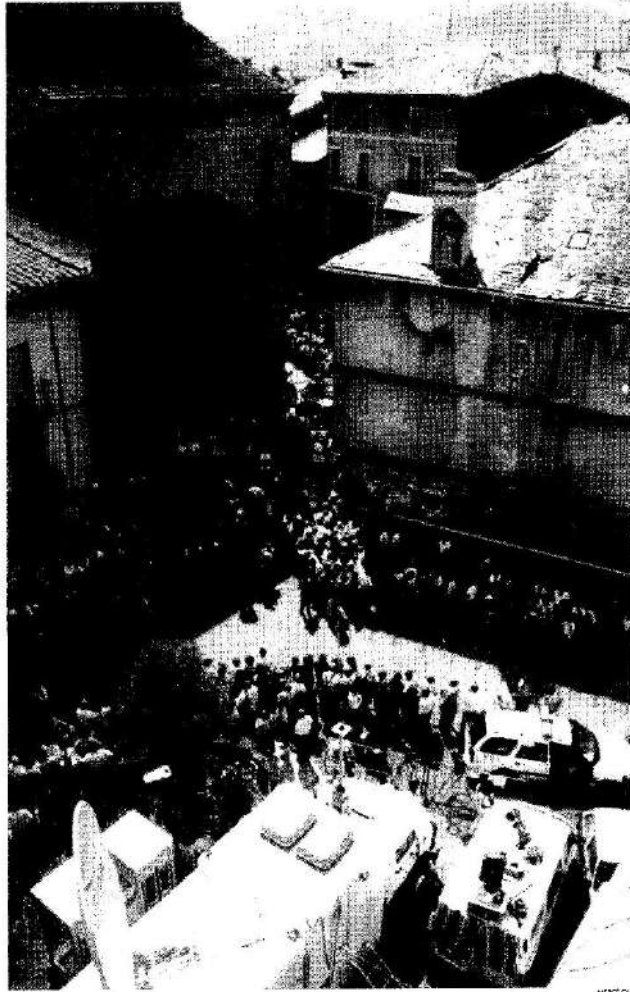
En su homilía, monseñor Conget advirtió del dolor sembrado por una catástrofe natural "en un lugar que identificamos con el paraíso por el paisaje de tonos verdes, sus aguas cristalinas y el silencio que ayudaba al sosiego y al descaño en un clima de convivencia familiar".

LA HOMILÍA DEL OBISPO DE JACA

■ Monseñor Conget habló en su homilía del "misterio del mal, la respuesta de la naturaleza a los hombres que se creen señores de lo creado, y que rompe todas las previsiones humanas"

"Es el misterio del mal —afirmó—, la respuesta de la naturaleza a los hombres que se creen señores de lo creado, y que rompe todas las previsiones humanas." Tras el sermón se leyó un telegrama enviado por el Papa Juan Pablo II a la diócesis jacetana en el que el Sumo Pontífice se muestra "apenado por la dolorosa noticia y ofrece sus oraciones por el eterno descanso de los fallecidos".

A la una de la tarde, coincidiendo con el final de la misa, las campanas de la catedral repicaron en homenaje a las víctimas mientras las calles seguían abarrotadas. El presidente aragonés, Santiago Lanzuela, hizo una breve declaración para agradecer la colaboración prestada por miles de personas y voluntarios. ■



Los vecinos del Alto Aragón desbordaron la capacidad de la catedral

El alcalde de Biescas ruega a los turistas que no se marchen en medio de un ambiente crispado

BIESCAS. (Redacción.)— El alcalde de Biescas, Luis Están, reaccionó ayer ante el alarmante descenso de reservas que registra el sector turístico de la localidad —al parecer las reservas se han anulado en cadena y sólo queda un 15 % de la ocupación— y suplicó a los turistas que no se marchen y continúen sus vacaciones en Biescas. Están señaló que este descenso de la ocupación turística "es una desgracia más".

El alcalde de Biescas reiteró nuevamente a los turistas que se encuentren de vacaciones en Aragón que "se pongan inmediatamente en contacto con sus familias para decirles que se encuentran bien".

A pesar de la catástrofe de la tragedia, el alcalde Están, pidió un esfuerzo adicional a sus vecinos para "mirar hacia delante y reconstruir el futuro del pueblo porque ésta es nuestra casa, en un entorno armonioso aunque imprevisible".

La jornada de ayer en Biescas se



La ocupación turística de Biescas ha experimentado un descenso sensible

caracterizó también por las actitudes encontradas que ha despertado el suceso entre la población. La división de opiniones se centraba sobre el propietario del camping Las Nieves, Luis Bardaji, al que algunos vecinos acusan soterradamente de haber arruinado el negocio turístico de la zona. Pero estas críticas se tornaron demostraciones de cariño cuando algunos medios de comunicación se hicieron eco de las acusaciones de los propietarios y gestores del camping Edelweiss, en el sentido de que el Ayuntamiento de Biescas y Bardaji habrían incurrido en irregularidades al construir el camping en la zona inundada.

Tales acusaciones fueron duramente contestadas ayer por la Asociación Turística del Valle del Tena, el presiden-

te de la Diputación Provincial de Huesca y el propio Santiago Lanzuela. El comunicado de los hoteleros fue especialmente contundente por considerar que los propietarios de Edelweiss están aprovechándose de la situación en un momento particularmente delicado.

Del enraquecimiento del clima en la pequeña localidad del Alto Ara-

gón dan cuenta las amenazas de muerte que recibió anteayer noche la directora del camping Edelweiss, Magdalena Campos, por haber efectuado tales críticas.

Los propietarios del camping habían manifestado a un medio de comunicación que advirtieron al alcalde de la peligrosidad de construir el camping en el barranco de Arés. El alcalde de Están rechazó ayer al extremo. ■

LOS TURISTAS SE MARCHAN
■ La ocupación turística ha caído hasta un 15%
BIESCAS, CON LUIS BARDAJÍ
■ Una guerra de campings ha soliviantado a la población

SUCESOS: La peor tragedia natural de los últimos 25 años

EL RESCATE

Identificada la niña Elisabeth

■ El cuerpo de uno de los tres catalanes que se consideraban desaparecidos en el camping Las Nieves fue encontrado durante la madrugada de ayer: se trata de Elisabeth Ramírez Cuadros, una niña tarraconense de tres años cuyo padre falleció también por la riada, informa Pau Echazau. El cuerpo fue hallado unos 100 metros por encima del camping, lo que se explicaría por un efecto de refugio del agua en el primer momento de la tragedia. Su madre, Elisa Cuadros, pidió ayer a todos los españoles, por medio de un desagradador mensaje, que no olviden a su hija.

Esta mujer, que todavía mantenía la esperanza de recuperar a su hija con vida, solicitó desde el tanatorio de Jaca que se reze por la pequeña Elisabeth: "Solamente quiero decir a toda España y a todo el mundo que está escuchando que mi niña era una niña fantástica y, como era fantástica, quiero que todo el mundo reze por ella".

Por otra parte, ayer fue identificado el cuerpo de la tía de Elisabeth: María Teresa Delgado Mora, de 30 años.



El funeral por las seis víctimas de la tragedia tuvo momentos de gran emotividad

"Demasiado triste para ser cierto"

Unas 1.500 personas asisten en Cerdanyola al funeral por seis víctimas de la catástrofe

IGNACIO DE OROVIO
Cerdanyola

Demasiado triste para que sea cierto". Esta frase, leída desde el altar por una compañera de trabajo de Montserrat Domènech Bosch, una de las fallecidas en la riada de Biescas, ilustra el sentir que se apoderó ayer de las alrededores de 1.500 personas que acudieron en Cerdanyola al funeral de Montserrat y de cinco de sus familiares: su esposo, Eladio Martínez Martínez, de 44 años; su hijo David, de 4 años; su hermana Menéndez y los hijos de ésta, Berca, de 12 años, y Oriol, de 9. El pequeño Xavier Martínez Domènech, de 6 años, permanece oficialmente desaparecido. La frase cobró especial sentido al aparecer en la capilla Enric Sirvent, esposo de Mercè, que ha perdido a siete de sus familiares directos.

Familiares, amigos, vecinos y autoridades acompañaron a Enric Sirvent y a su madre en el trágico momento. Sirvent, herido también, acudió en silla de ruedas, con el brazo derecho en cabestrillo y diversas heridas y contusiones. El obispo auxiliar de Barcelona, Carlos Soler Perdigó, se hizo en su sermón la misma pregunta que atormentaba a todos los presentes: "¿Por qué?". Los dos hijos del matrimonio fue-

ron enterrados en el cementerio municipal de Cerdanyola y el resto de las víctimas, en el de Collserola. El pequeño Xavier Martínez Domènech no pudo ser enterrado con el resto de su familia, ya que en el momento de trasladar los cadáveres desde Biescas permanecía oficialmente como "desaparecido".

Enric Sirvent narró al diario "El 9 Nou" su tragedia: "Estábamos dentro de la tienda. De repente oímos un ruido. Pensé que era un trueno y abrí la cremallera de la tienda para ver qué pasaba. De pronto, me vi venir encima una lengua de agua y vi cómo el agua se llevaba la tienda de mi cuñado, que no tuvo tiempo de salir. Entonces me di cuenta de la gravedad de la situación. Reaccioné como pude y saqué a mis hijos de la tienda y mi mujer también pudo salir. Los dejé sobre un árbol que había al lado. No lo recuerdo muy

EL PEQUEÑO XAVIER, DESAPARECIDO

Xavier Domènech, de tres años, no pudo ser enterrado con el resto de su familia

29 VÍCTIMAS CATALANAS

El número de fallecidos catalanes en Biescas se eleva a 29, es decir, un tercio del total

bien, pero perdí a mi mujer de vista y, cuando intentaba cogerme al árbol, el agua me arrastró más abajo. Después me rescataron y ya no pude ver ni a mis hijos ni a mi mujer".

Por su parte, el Ayuntamiento de Montcada i Reixac (Valles Occidental) ha anunciado que protestará por el traslado en Jaca a los familiares y amigos de sus tres vecinos fallecidos. Al parecer, el traslado a su ciudad natal se retrasó durante horas porque no se permitió la salida de los cuerpos hasta que no se abonasen los gastos del traslado.

Los funerales por la muerte de otras dos víctimas barcelonesas, Rosa María Vidal Clotet y Josefa González Lay, se celebrarán hoy en el cementerio de Collserola, según informó un portavoz de los servicios funerarios municipales. Ambas tenían 44 años. Dos de los nombres que figuraban en la lista oficial de

fallecidos fueron identificados ayer como residentes en Cataluña: Jon Soria Alfaro, de Vilafranca del Penedès, y Eduardo Cifuentes González, de l'Hospitalet -el funeral de este último se celebrará también hoy en Collserola-. También apareció un nuevo nombre: el de Emilio López Oliva, de Barcelona. Durante la rueda de prensa que ofreció ayer el presidente del Gobierno aragonés, Santiago Lanza, citó el nombre de otra niña residente en Vilafranca, Blanca Prieto Tapia, de siete años, como una de las personas declaradas oficialmente desaparecidas. Su hermano Carlos Prieto Tapia está en la lista oficial de víctimas. Así, la cifra de fallecidos residentes en Cataluña se eleva a 29, más los dos desaparecidos.

Por otra parte, el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, visitó ayer en Jaca a 14 hospitalizados. ■

Aviso de LA VANGUARDIA

Se advierte a todas las empresas, comercios y personas, en general, que supuestos gestores publicitarios se están presentando como empleados o redactores de **La Vanguardia**, ofreciendo sus servicios para la contratación de anuncios a cambio de cantidades a cuenta.

La Vanguardia nunca ha tenido este modo de proceder, por lo que recomendamos extremar las precauciones y exigir la acreditación correspondiente.

Ante cualquier duda, les atenderemos en el teléfono 412-20-26.

Barcelona, 7 de julio de 1996
LA DIRECCION

REPARE SU DENTADURA EN UN MOMENTO

Con BONYPLUS arreglará usted mismo de forma fácil y muy rápida la rotura total de su dentadura o de las piezas dentales.

LA FARMACIA

BONYPLUS

Distribuidor en España: (93) 431 88 33 LABORATORIO

A3

Audi

Este es un aviso para quienes no soportan esperar.

Haz tu reserva. A3, de nuevo, Audi.

Automóviles Dimarán

Diagonal, 298
Tel. 207 57 18 - Barcelona



CIUDADANOS
Darà a luz a ocho bebés en Gran Bretaña a cambio de 190 millones de pesetas
17

Sociedad

Y C I U D A D E S

MEDIO AMBIENTE
Greenpeace se enfrenta a pesqueros italianos ilegales **19**

BARCELONA
Planean construir aljibes para controlar el agua de la lluvia **21**

SUCESOS: La peor tragedia natural de los últimos 25 años

Hallado el cuerpo de una niña desaparecida en la tragedia de Biescas, 22 kilómetros río abajo



Dos buceadores de la Guardia Civil recuperan el cuerpo de una niña, que probablemente es el de Blanca Prieto, del pantano de Jabarrella

La riada arrastró vehículos que iban por la carretera

Quienes investigan la tragedia de Biescas han descubierto que entre los fallecidos hay cuatro personas, miembros de una misma familia, que no estaban inscritos en el camping y que, al parecer, pasaban con su vehículo por la carretera cuando llegó la riada. Los cuatro fallecidos han sido identificados por familiares suyos.

No se descarta que otras personas hayan podido correr la misma suerte. "En el momento de producirse la catástrofe había vehículos en la carretera, aunque no sabemos si estos resultaron siniestrados y si en ellos puede haber alguna posible víctima", señaló ayer Santiago Lanzaola, presidente de la Diputación General de Aragón, que dirige las labores de búsqueda de los desaparecidos.

Lanzaola explicó en rueda de prensa que estas labores eran ayer más difíciles que en días anteriores debido a las condiciones del terreno y a que se había peinado ya tres veces la zona. La búsqueda se centra a partir de ahora en puntos concretos señalados por los perros rastreadores, en zonas donde el lodo, piedras y restos arrastrados por las aguas se han solidificado, y en lugares de acceso difícil. Lanzaola precisó que, además del rescate de posibles nuevas víctimas, se ha empezado a trabajar en la valoración de las pérdidas materiales ocasionadas por la riada.

■ "Las tareas de búsqueda y rescate no se interrumpirán hasta que se haya cotejado el último dato y se haya repasado el último lugar", destacó ayer el presidente de la Diputación General de Aragón, Santiago Lanzaola

PAU ECHAIZ
Biescas



Los trabajos de localización de cadáveres y de personas desaparecidas siguen realizándose con intensidad en Biescas y sus alrededores. Fruto de esta labor, ayer se localizó el cadáver de una niña desaparecida en la tragedia, 22 kilómetros río abajo, más allá de la presa de Sabiñánigo.

Son trescientas personas las que rastrean entre guardias civiles, miembros de Protección Civil, Ejército, Policía, Cruz Roja, funcionarios de Fomento y guardas forestales, además de voluntarios civiles. Están auxiliados por maquinaria pesada que reanueva el fondo del río y del camping y por otros 17 perros olfateadores que han llegado de todos los puntos de España, así como también por los 66 miembros de los equipos de buceo que realizan cuatro turnos diarios.

Aunque la búsqueda se ha vuelto más selectiva, se ha ampliado el radio de acción. Ahora comprende no sólo el camping y el barranco del río Arés, sino también todo el cauce del Gállego hasta la presa de Javierre, hacia el sur. Ayer por la mañana, en la presa de Jabarrella,

más abajo de Sabiñánigo, y a 22 kilómetros del camping Las Nieves, se encontró flotando el cuerpo sin vida de una niña.

El cadáver podría ser el de Blanca Prieto Tapia, de 7 años, aunque a la hora de cerrar esta edición el juez de Jaca aún no había firmado el certificado de defunción porque esperaba la identificación de los familiares. La Diputación General de Aragón no identificó oficialmente a la víctima por esta razón, aunque en medios del operativo se apuntaba que unos pendientes confirmaban la identidad.

Sigue la búsqueda

Con esta, son ya 84 las víctimas mortales de la riada que arrasó el camping Las Nieves el pasado miércoles. Los restos de la niña fueron trasladados al tanatorio habilitado en el palacio de hielo de Jaca, aunque posteriormente el tanatorio se trasladó al Palacio de Congresos. Según el listado de personas reclamadas, sólo quedan en el momento actual dos víctimas por recuperar, el niño Xavier Martínez Doménech, de 6 años, y María del Valle Campos González, de 31 años.

La búsqueda de desaparecidos también sigue, aunque por otros cauces como es el del repaso y cruce de todos los datos, que desde ayer

mismo se centran también en las matrículas de los coches siniestrados para cotejarlos con las listas del camping. El presidente de la DGA, Santiago Lanzaola, insistió ayer en "la prudencia con la que hemos facilitado todos los datos. Siempre hemos ofrecido -afirmó- cifras contrastadas, sin variar ningún dato, intentando evitar errores desagradables, y sólo puedo lamentar interpretaciones o lecturas que no han salido nunca del gabinete de crisis". El director general de Protección Civil del Ministerio del Interior, Juan Sanz Nicolás, aseveró que "sólo la reclamación por vía judicial y el contraste por relaciones cruzadas son las vías seguras" para conseguir una lista definitiva de víctimas.

Lanzaola explicó que las dificultades para establecer una lista de desaparecidos empezaron porque las inscripciones en los campings españoles no son "excesivamente detalladas". Las familias acostumbran a inscribirse con el nombre del padre, el número de miembros restantes y la matrícula del coche, sin más. Según el presidente aragonés, en el camping Las Nieves también había personas que se encontraban de visita y

es posible que coches que no estaban inscritos también resultaran afectados. "Ha sido un procedimiento tremendamente complicado", añadió.

Otras dificultades narradas por Lanzaola están en que muchas de las personas que llamaban preguntaban por los suyos y luego no confirmaban que les habían encontrado. "Hemos atendido a todos y cada uno de los familiares y puedo decir que no se ha producido ni un solo momento de tensión. Las tareas de búsqueda y rescate no se interrumpirán hasta que se haya cotejado el último dato y se haya repasado el último lugar."

LAS DIFICULTADES DEL RECUENTO

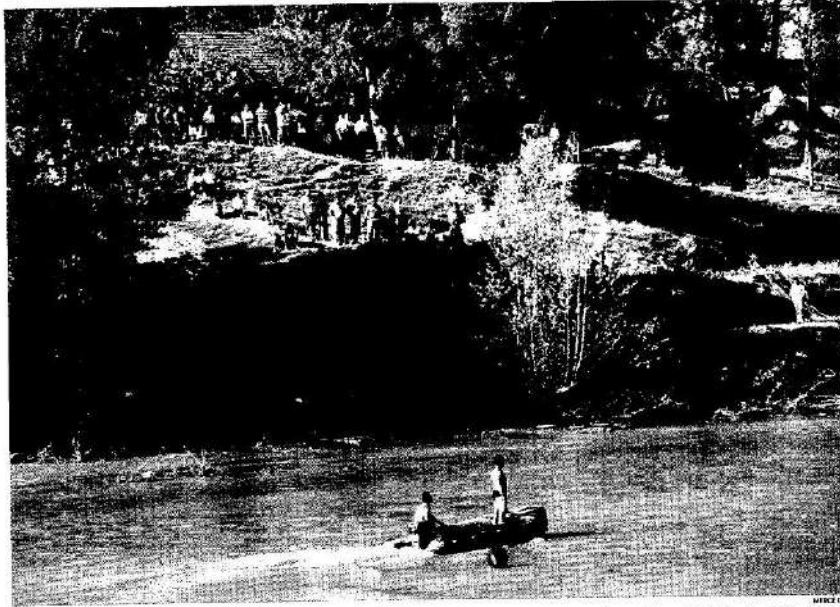
■ Santiago Lanzaola explicó ayer que las dificultades para establecer una lista de desaparecidos empezaron porque las inscripciones en los campings españoles no son "excesivamente detalladas"

Por su parte, el director general de Protección Civil, Juan San Nicolás, que ayer estuvo en Biescas, elogió el operativo de rescate que desde el primer momento coordinó y desplegó el propio presidente aragonés.

Por el momento quedan diez heridos ingresados después de que ayer fueran dados de alta tres en el Hospital de Jaca. En el hospital San Jorge de Huesca quedan nueve ingresados, cinco de ellos en la UCI y uno muy grave. "El décimo ingresado está en el hospital Miguel Servet de Zaragoza."

SUCESOS: La peor tragedia natural de los últimos 25 años

El juez de Jaca ya dispone de imágenes aéreas del camping para iniciar la investigación



Buzos de la Guardia Civil rastrean, ante la mirada de numerosos curiosos, las aguas del embalse de Jabarrella, a más de veinte kilómetros de Las Nieves

El juzgado de instrucción número 1 de la localidad oscense ha conseguido filmaciones y fotografías para determinar si hay algún responsable de la catástrofe del camping de Biescas

ALICIA IBARES
Zaragoza



El juzgado de instrucción número 1 de Jaca, que ha abierto diligencias por la tragedia ocurrida en el camping Las Nieves de Biescas, dispone ya de grabaciones y fotografías aéreas del barranco de Arús y de toda la zona donde estaba ubicada el cam-

ping, con el fin de iniciar las investigaciones y determinar si la gran avalancha de agua, barro y piedras hubiera podido ser evitada parcialmente y, sobre todo, si existieron irregularidades a la hora de conceder el permiso de construcción del camping Las Nieves de Biescas. El responsable judicial ordenó la obtención de estas pruebas aéreas para incorporarlas al procedimiento judicial que se sigue por los hechos y que exigirá, asimismo, la toma de

Funeral multitudinario en el Pilar

El Ebro guardó respetuoso silencio al pasar por el Pilar. El funeral que se celebró ayer por el eterno descanso de las víctimas de Biescas congregó a más de tres mil personas que quisieron sumarse al dolor de todas las familias afectadas. El arzobispo de Zaragoza, Elías Yanes, presidió el solemne acto en el que estuvo acompañado por el obispo auxiliar Juan José Omella y cuarenta sacerdotes de todas las diócesis aragonesas. Una veintena de familias damnificadas que han perdido sus seres queridos por la inundación del camping Las Nieves se encontraban también en la basílica. Muchos no pudieron contener la emoción. Monseñor Yanes indicó en su homilía que "en esta ocasión la muerte se ha presentado de manera espectacular", y que aunque ante acontecimientos como éste "el hombre experimenta su impotencia", no hay que perder la esperanza. La basílica del Pilar sólo celebra cultos funerarios en contadas ocasiones, que coinciden con tragedias ocurridas en Aragón como el incendio que asoló un hotel en 1979, con un balance de 76 personas fallecidas.

declaración a técnicos y testigos presenciales.

Con todo, la investigación no ha empezado todavía de una manera oficial. Fuentes del juzgado de instrucción número 1 de Jaca han anunciado que las labores para determinar las posibles responsabilidades existentes en relación con la tragedia no comenzarán hasta que no concluyan los trabajos de rastreo y de identificación y traslado de cadáveres. Será entonces cuando el instructor del caso solicitará toda la documentación administrativa previa a la apertura del camping de Biescas, afectado por la riada. La tercera fase de la investigación judi-

REVISIÓN DE LOS CAMPINGS

La asociación de consumidores de Cataluña solicitará al fiscal general del Estado que investigue los hechos y exige que se ponga en marcha una revisión de todos los campings españoles

cial se orientará hacia la solicitud de informes periciales de gabinetes técnicos independientes con opiniones especializadas sobre si era previsible o no el fenómeno ocurrido.

Por su parte, la asociación de consumidores de Cataluña, denominada Plataforma de Opinión Reivindicativa, solicitará al fiscal general del Estado que investigue los hechos por si pudiera derivarse alguna responsabilidad. La asociación afirma que la Fiscalía General del Estado sería la competente en este caso, dado que los usuarios que han perdido la vida o bienes materiales en el siniestro son de toda España.

La organización ecologista Coda ha vuelto a tomar cartas en el asunto y ha reiterado que las responsabilidades de la catástrofe deberían recaer sobre el Ayuntamiento de Biescas, la Confederación Hidrográfica del Ebro y la Diputación General de Aragón, que dieron las licencias pertinentes. Sin embargo, la Coda culpa al propietario del camping así como a los meteorólogos, ya que "la culpa no es de que llueva, sino de la peligrosa ubicación del camping".

Miles de personas despiden en Barcelona y Tarragona a siete víctimas de la riada

BARCELONA. (Redacción) - Las tareas de rescate de los desaparecidos en la catástrofe de Biescas continúan, igual que los innumerables entierros que se celebran por toda la geografía española y catalana. Tres de los barceloneses que fallecieron arrastrados por las aguas del barranco de Arús fueron enterrados e incinerados en Barcelona pasado el mediodía de ayer.

El tanatorio de Collserola fue sobre las 12.20 horas de la tarde el escenario donde se ofició el funeral por Josefa González Lain, de 43 años, que posteriormente fue incinerada, y el de su sobrino Eduardo Cifuentes, de 7 años, que fue enterrado en el mismo cementerio de Collserola. Minutos más tarde, eran

las 12.45 horas del mediodía, se celebró una ceremonia por Rosa María Vidal Clotet, de 44 años, que también fue incinerada en el mismo camposanto.

Rosa María Vidal formaba parte del grupo de 70 testigos de Jehová que se encontraba de vacaciones en el camping siniestrado. De ellos, cinco perdieron la vida, ya que se encontraba en el camping en el momento de la catástrofe. El resto había salido o bien de excursión o bien a la ciudad de Jaca, donde estaban de compras de material de montaña para subir días más tarde al Monte Perdido.

En Tarragona también se oyó tocar a muerte.

Alrededor de las cinco de la tarde,



Unas 1.500 personas despidieron a las víctimas en Tarragona

la catedral fue el lugar donde unas 1.500 personas despidieron a otras cuatro víctimas de la tragedia: la niña Virginia Ramírez Delgado, de 11 años, y su madre, María Teresa Delgado Morales, de 29 años; y de Elisabeth Ramírez Cuadros, de 3 años, y su padre, Francisco Ramírez Velasco.

Los cuerpos de la pequeña Elisabeth Ramírez y de su tía María Teresa Delgado Morales fueron encontrados en el pantano de Sabiñánigo, tras ser arrastrados por las aguas a unos 13 kilómetros del camping Las Nieves. La pequeña tuvo que ser identificada por los pendientes que llevaba, puesto que su cuerpo estaba prácticamente irreconocible.

El arzobispo de Tarragona, Ramón Torrelia, dijo en su homilía que la tragedia de Biescas "ha llegado al corazón de todas las personas". Tras las horas fúnebres, los restos mortales de las cuatro víctimas de esta misma familia fueron conducidos al cementerio municipal de Tarragona, donde recibieron sepultura.



Muere el general portugués Antonio de Spínola 4



Garantías de que no habrá ley de punto final 7



Heridos de Biescas sufren graves infecciones 15



Maradona libra otra batalla con las drogas 22



Jordi Nadal dice que la universidad pospone el paro 25

INTERNACIONAL

Oposición generalizada al nuevo plan de ajuste en Argentina. Las recetas del nuevo titular de Economía, Roque Fernández, han sido recibidas con críticas de la oposición, mutismo de los peronistas y la velada amenaza sindical de una nueva huelga general 6

El Gobierno iraní ha decidido querellarse contra EE.UU. por la ley D'Amato, que castiga a las empresas extranjeras que invierten en el sector de hidrocarburos en Irán o Libia 6

Soldados rusos han matado al corresponsal del canal central de la televisión rusa en Chechenia; mientras, el general Lebed encuentra fuerte oposición en la capital rusa para imponer su plan de pacificación en la república rebelde 6

Michael Walker, general jefe de las fuerzas de tierra de la OTAN en la República de Bosnia, se mostró ayer "satisfecho" después de haber inspeccionado un almacén de armas del Ejército serbio en el cuartel general de Han Pijesak 6

POLÍTICA

La Audiencia de San Sebastián ha ordenado al juzgado de instrucción número 1 de la capital guipuzcoana que reabra la querrela presentada contra el general Enrique Rodríguez Galindo por presuntos delitos relacionados con el narcotráfico, contrabando, proxenetismo y cohecho 7

Detenidas ocho personas en Viana, Logroño, Bilbao, Berriozar y Peñíscola por presunta vinculación con ETA; la policía investiga la posible relación de algunos detonados con la colocación de bombas en Logroño 7

El conservadurismo con corazón de Powell

El general Powell ha hecho un gran favor al candidato Dole. Héroe de la guerra del Golfo, hijo de inmigrantes jamaicanos, hombre de prestigio en las clases medias americanas, se presentó a la convención de San Diego con un mensaje de tolerancia que centraba el discurso de una asamblea excesivamente escorada hacia un conservadurismo radical. Se pronunció sobre la inmigración, el aborto y el Estado del bienestar. En tanto que el presidente Clinton se acercaba hace unos días a los postulados republicanos con una ley que revisa y recorta las prestaciones sociales, Powell empuja al centro desde la derecha para pedir un conservadurismo con corazón que garantice que el recorte del gasto público no se centre sólo en los pobres y las clases medias, sino que alcance tam-

bién a las grandes corporaciones y a los sectores más adinerados. No hay que reformar el Estado del bienestar para ahorrar unos millones de dólares, sino que se trata de cuidar de los americanos con programas más eficaces que los del pasado. La campaña electoral está entrando en su recta final. Clinton y Dole se están acercando al centro para asegurarse la presidencia. Las promesas serán muchas y variadas. La próxima administración las aplicará como mejor le convenga. Pero el mensaje del general Powell no puede arrinconarse. Quizás él mismo se encargue de presentarlo personalmente en el año 2000.

Luís Foix

LLUÍS FOIX, *Director adjunto*

CULTURA Y ESPECTÁCULOS

Los libros, en 1996, a las puertas del siglo XXI, siguen siendo un bien escaso en África y algo mucho más importante que un mero producto de la industria cultural 26

Arturo Pérez Reverte cree que detrás de la sequía de ideas y la falta de buenos guiones lo que se oculta es "una gran pobreza expresiva y una ausencia de manejo de los mecanismos narrativos fundamentales", consecuencia a su vez de una insuficiente formación a través de la lectura 27

Cartelera 28 a 31

ANUNCIOS CLASIFICADOS

34 y 35

ECONOMÍA

Volkswagen prosigue en la senda de la recuperación y ha conseguido en los primeros seis meses de 1996 unos beneficios en un 150% que la filial española, Scat, ha reducido sus pérdidas 37

El Santander ultima la compra del quinto banco de México; el Banco Mexicano tiene una red de 234 oficinas, unos activos de 9.256 millones de dólares 38

Microsoft está dando millones de dólares a su gran rival, Apple, para evitar que desaparezca del mercado; Bill Gates, el hombre más rico del mundo, presidente de Microsoft, quiere claudicar las férreas leyes antimonopolio imperantes en Estados Unidos 43

LA VANGUARDIA de hoy tiene 60 páginas (44 de información general y 16 de Revista).

OPINIÓN

Juan-José López Burniol, en "Réquiem por un Estado difunto", dice que los acuerdos de paz de Dayton han puesto fin a una guerra sin cuartel de cuatro años, que ha dejado un rastro de cien mil muertos 11

A José María Gironella, en "La juventud, campo abonado", le parece evidente que el mundo de hoy huele mal y que se están apoderando de él fuerzas oscuras e incontrolables: "Vivimos un Chernobil espiritual" 12

EDITORIALES

La videovigilancia y la infiltración de julio, temas analizados hoy 10

SOCIEDAD Y CIUDADES

Tarragona ha registrado dos brotes de asma por descargas de soja en los dos últimos años; el puerto ha empezado a recibir barcos que no son autorizados a descargar haba de soja en Barcelona 17



REVISTA DE AGOSTO

Los europeos han ido descubriendo el Mediterráneo en olas sucesivas. Primero fueron los ingleses, que hicieron suyo el "kit" de paella, sol y sangría a módico precio; luego, gracias al "anuncio" olímpico, Barcelona se convirtió en un destino turístico que los italianos fueron los primeros en degustar. Y ahora, desde hace un par de años, unos nuevos ricos europeos, los rusos, se encargan de equilibrar, de manera inesperada, la cuota del mercado vacacional en crisis 1 a 3

Sorteos 16

Neurólogos 18

Una avioneta privada española se ha estrellado en una base militar de Londres, causando cuatro heridos; la avioneta, proveniente de Palma de Mallorca, tenía como única pasajera a la actriz irlandesa Lisa Hogan, que no sufrió heridas de consideración 19

DEPORTES

El entrenador del Valencia ha llamado la atención a Romário por jugar al "fut-voley" sin permiso; el jugador brasileño se desplazó en su día de descanso a Cullera, población situada a unos 40 kilómetros de Valencia, para disputar un partido junto a dos de sus compañeros habituales en su nueva etapa en España 22

El Barcelona puede darse su debut en la Liga; la presencia de Ronaldo, Giovanni y Prosenicki también peligrará para la Supercopa 23

Programación 8 a 10

Pasatiempos 12 y 13

TIEMPO / VERANO

Día inseguro, con chubascos y temperaturas estables 15

Paloma San Basilio, quizás la cantante española más internacional, recorda la Península con los temas de su último disco, un homenaje al pasado, pues considera que sus 20 años de carrera ya son motivo de historia 16

NUNCA VENDA SU TORRE POR MENOS DE LO QUE VALE

SECOND HOUSE

T. 419 00 00

MENORCA • Ciudadela

Club Hotel Almirante Farragut ***

Reservas: En su agencia de viajes o en el hotel Tel. (971) 38 26 00 • Fax. (971) 36 61 18

T. 419 00 00

LA VANGUARDIA

SUSCRIPCIONES		PRECIO DE VENTA EN EL EXTRANJERO	
Cataluña y Baleares	Trimestre 12.500 Ptas.	Francia	12 francos franceses
	Semestre 24.365 Ptas.	Italia	2.700 liras
	Anual 46.625 Ptas.	Gran Bretaña	1,1 libra
Correo ordinario (Trimestre)		Suecia	2,9 rúpicas suecas
España	14.365 Ptas.	Alemania	3,3 marcos
Extranjero	23.180 Ptas.	Portugal (Cont.)	220 escudos
Portugal (Trimestre)		Grecia	350 dracmas
España	16.859 Ptas.	Bélgica	65 francos belgas
Europa y Marruecos	66.307 Ptas.		
Oceania	118.420 Ptas.		
América	76.091 Ptas.		

© TALLERES DE IMPRENTA, S.A. - Barcelona, 1996

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS

Esta publicación no puede ser reproducida, ni en todo ni en parte, ni registrada en, o transmitida por, un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia, o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito de la empresa editora.

LA VANGUARDIA

Fundada en 1881 por don Esteban y don Bartolomé Gudià

- Periodista: ESTEBAN... JAVIER GODO... DIRECTOR: JUAN TURI... DELEGADO: ALBA FERRER... VICEDELEGADO: JOSE LUIS... REDACCION: AVILA, CALDERO... SUBDELEGADO: J. LUIS... VICEVOCAL: J. LUIS... CORRECCION: J. LUIS... DISEÑO: J. LUIS...

Agradecimiento a los ciudadanos de Biescas

Como campistas damnificados, no es nuestra intención hacer un relato de la tragedia acontecida el pasado día 7 de agosto en el camping Las Nieves de Biescas...

JORDI TORRAS COMAMALA

CARTAS DE LOS LECTORES

El Dau al Set y el Salón de Octubre

En un artículo publicado en "La Vanguardia" del 5/VII/96, con el título "El arte catalán más reciente"...

Pues un servidor tiene que aclarar e informar que tuvo la suerte de disfrutar y obtener una beca del Instituto Francés en 1945 y estubo dos años en París...

aquel entonces en "Destino", el señor Sebastián Gasch escribía: "El Salón de Octubre de 1948 fue el primer intento realizado después de la guerra para dar a conocer de un modo colectivo y coherente los frutos de un espíritu nuevo..."

Francisco Fornells-Pla

Videovigilancia

El Consejo General del Poder Judicial, en su primera sesión plenaria tras su reconstitución, se estrenó entre otras cosas con un tema delicado: la propuesta acordada entre el Ministerio del Interior y la Consejería de Interior del Gobierno vasco para instalar videocámaras en las zonas urbanas de Euzkadi.

Se trata, sin duda, de un conflicto de derechos. El derecho a la seguridad y a la justicia choca con el derecho a la intimidad de los transeúntes...

El proyecto de la videovigilancia no responde a un capricho autoritario del Estado, sino a la necesidad que tiene la Administración de defender la integridad y el patrimonio de la gente de bien...

Inflación de verano

La inflación del mes de julio ha sido mínima. Un 0,1% es casi nada. Pero en el mismo mes del año pasado, la inflación fue cero...

A la vista del dato de julio y de la tendencia que indica podrían llegar a cumplirse los objetivos de Maastricht. Pero el verano no se ha acabado por la incógnita inflacionista...

El nacionalismo de Duran Lleida

En las importantísimas manifestaciones de Duran Lleida sobre nacionalismo está muy claro cuáles son sus fundamentos, universalmente aceptados. La reflexión a la que convoca creo que es sobre la praxis de su puesta en práctica...

Pienso que el que un líder nacionalista se encare al gran defecto del "cofetismo" (la autoconplacencia), aparte de muy original en el panorama actual, tiene un extraordinario valor humano, político y nacionalista...

MIGUEL PEREIRA BOSCH

La actual familia Milá y la Pedrera

O el colmo del oportunismo. La Pedrera fue financiada por la actualada viuda Rosario Segimón, amiga y admiradora de Gaudí, casada en segundas nupcias con Pedro Milá...

Esta prolífica "dinastía" —que cuenta con un buen arquitecto entre sus miembros— no hace demasiado tiempo se dedicaba a la venta de empujes y otros aditamentos para ropa interior femenina en su Vilanova i la Geltrú de origen...

ROSARIO DE PALAU I SEGIMÓN

Fabián Estapé y Portbou

Creo innecesario tener que razonar mi admiración por Fabián Estapé. Soy un catalán medio que ha seguido su trayectoria...

Entonces... me ha sorprendido su conformismo en cuanto al futuro de Portbou...

Los JJ.OO. de Atlanta, los mejores

Para mí, como televidente, han sido los mejores Juegos realizados. He visto los estadios abarrotados de público y todas las pruebas que yo quería ver con una claridad de imagen sorprendente.

Saramanch se equivocó y es que antes y durante los Juegos no le dejaron abrir boca.

XAVIER DOLS MORRAL

Nadie devuelve ni un duro

En el transcurso de estos últimos años he podido ver acontecimientos de todas clases. Trenes de alta velocidad, olimpiadas, Expo de Sevilla, atentados terroristas, quiebras de grandes empresas, cambios políticos y un larguísimo etcétera...

MARGARITA CAÑADAS

Con sus siempre inoportunas declaraciones hace usted más proselitismo nacionalista que CIU. Es increíble que con su inteligencia, según dice, no se dedique a lo suyo y no se deje en paz.

JAVIER CUADRADO MAPESI

Vidal-Quadras, cállese o váyase

Por favor, cállese, aunque mejor, váyase de una vez, señor Alejo!

Mariano Mercante

En apoyo a Vidal-Quadras

Comparto totalmente las declaraciones del presidente del Partido Popular de Cataluña en relación a los nacionalismos. Personalmente creo que la democracia deja de existir cuando se somete al resto del Estado a los intereses de una oligarquía, la nacionalista, que oprime y esclaviza la libertad del resto de las comunidades de España...

BARBARA BASSAS UNZETA

El récord del Dúo Dinámico

No creen que a nuestro Dúo Dinámico le tendrían que dar el récord "Guinness" por los años que llevan cantando y actuando juntos?

GALLARDO

SANIDAD

Tarragona ha registrado dos brotes de asma alérgica en los últimos dos años



17

Sociedad

Y CIUDADES

CIUDADANOS

Los apellidos de los hijos divide a la sociedad italiana

17

SUCESOS

Una avioneta privada se estrella en Londres con cuatro personas

19

Las familias de los damnificados en Biescas se movilizan para pedir indemnizaciones

SUCESOS

Los damnificados han recabado la ayuda del abogado que impidió la construcción de un camping en Biescas en 1988. Los expertos valoran los daños en 8.000 millones de pesetas

PAU ECHAIZ
ALICIA IBARES
Biescas



Las tareas de rescate en los alrededores del camping de Biescas continuaban ayer tras el magno funeral de Zaragoza. La confirmación oficial de la identidad de la niña Blanca Prieto Tapia y la contabilización de una nueva muerte, la de la sabadellense Asunción Rubio Baños, de 43 años, en el hospital de San Jorge de Huesca, elevaron el recuento oficial de víctimas a 85 personas fallecidas, dos desaparecidas y ocho heridos ingresados. A media mañana, el presidente de la comunidad de Aragón, Santiago Lanza, reincorporado a las labores de coordinación del operativo, aseguró que ha llegado el momento de "empezar, con serenidad, con rigor y con total responsabilidad a analizar las causas, los efectos y, desde luego, las responsabilidades".

Mientras, cinco familias de damnificados por la catástrofe, todas ellas catalanas, anunciaron que reclamarán indemnizaciones y para eso han contratado los servicios de Joaquín Arcas. Dos de las familias tienen seguro de accidentes, aunque las otras tres no disponen de ninguna póliza. Precisamente, Arcas es el letrado que, mediante una sentencia del Tribunal Superior de Aragón, consiguió detener en 1988 la instalación de un camping cercano a Las Nieves, situado en el viejo cauce del río Gállego.

José Lalana, presidente de la Asociación Regional de Campings de Aragón (ARCA), que en su día se opuso a la instalación de ese nuevo establecimiento a pesar de que ya estaban concedidos los permisos de construcción con el beneplácito del Ayuntamiento de Biescas y la Confederación Hidrográfica del Ebro, explicó ayer que Las Nieves gozaba de una buena situación, y que el desbordamiento se debió exclusivamente a causas naturales.

Santiago Lanza, el presidente aragonés, también se abrió a la tesis de que el camping estaba bien ubicado y en unas declaraciones a Radio Jaca respondió a las numerosas declaraciones de expertos que han polemizado sobre las condiciones del camping. Lanza afirmó que "alguno de los que ahora son justicieros -refiriéndose a los ecologistas y a los



Los equipos de rescate continuaron trabajando en el embalse de Sabiñánigo y en los alrededores del camping

Fallece uno de los heridos

Una infección generalizada por todo el cuerpo fue más fuerte que Asunción Rubio Baños, vecina de Sabadell, de 43 años, que resultó herida de gravedad al ser arrastrada por las aguas en el camping de Biescas y que falleció en la madrugada de ayer en el hospital San Jorge de Huesca debido a la masiva ingestión de agua y barro. Con ella, ya son 29 los catalanes que han perecido por esta catástrofe y 85 el número total de víctimas.

Fuentes del centro sanitario informaron de que durante el día de ayer se estuvieron realizando los trámites necesarios para trasladar el cadáver de la mujer a Sabadell.

De las personas aún desaparecidas, hay otras dos catalanas: el niño de Barcelona Xavier Martínez Doménech, de 6 años, y una niña de Vilafranca del Pe-

nedés de 7 años. A consecuencia de la tromba de agua que arrasó el camping Las Nieves de Biescas, ocho personas permanecen aún ingresadas en el hospital de la capital oscense, de las que cuatro se encuentran en la UVI. Otro herido se encuentra en el hospital Miguel Servet de Zaragoza. En cambio, los cuatro heridos del hospital comarcal de Jaca ya fueron dados de alta antayer.

meteorólogos - y que sabían lo que iba a ocurrir, han hablado de una catástrofe anunciada: la tendrían anunciada en su casa".

El sumario sobre la catástrofe, el 495/96 de los instruidos por el juzgado número 1 de Jaca, recibirá en los próximos días los informes elaborados por el Gobierno aragonés en los últimos diez años y que afectan a los departamentos de Agricultura, Sanidad y Medio Ambiente. También se ha empezado a estudiar el coste económico de las pérdidas. Según el ovidiputado Joaquín Siso, los destrozos en el camping y en los pueblos de los alrededores podrían ascender a 8.000 millones de pesetas, lo que haría necesaria la ayuda de la Unión Europea.

Un tribunal de Annecy (Alpes franceses) obligó ayer al desalojo de un camping con 200 clientes por peligro de inundaciones. ●

CIUDADANOS

El médico de la embarazada de ocellizos considera nociva la publicidad dada al caso

LONDRES. (Agencias). - El ginecólogo que atiende a Mandy Allwood, embarazada de ocellizos, considera contraproducente el hecho de que su caso esté en el punto de mira de todos los medios de comunicación. En estas condiciones, cualquier decisión que tome no habrá sido meditada con la tranquilidad

que requiere, asegura Kypros Nicolaidis.

Mandy Allwood, que se niega a realizar un aborto selectivo para que los otros fetos tengan más posibilidades de nacer en buenas condiciones, ha firmado un contrato que concede la exclusividad al dominical sensacionalista "The News of the

World" según el cual percibirá más dinero cuantos más bebés nazcan con vida. Si nacieran todos sanos, podría cobrar unos 190 millones de pesetas.

En un caso como el de Allwood las posibilidades de llevar a buen puerto el embarazo son prácticamente nulas, pues no ha existido

ningún caso de ocellizos vivos.

El doctor Nicolaidis ha instado al periódico, que mantiene a Allwood escondida en un lugar seguro, que anule el contrato, alegando que puede afectar a su opinión.

"Hay un peligro potencial indirecto para los bebés, y también hay el problema de que será muy difícil adoptar decisiones racionales y tranquilas en una cuestión que es de vida o muerte", explicó Nicolaidis.

Diputados y expertos médicos ya han expresado sus sospechas de que la determinación que muestra Allwood en seguir adelante con su embarazo está influida por el montante económico del contrato con el se-

manario. El padre de las criaturas, que tiene dos hijos con otra mujer, siempre había dicho que quería ser millonario antes de los 40 años.

La publicidad dada a este tipo de situaciones parece haber animado a otra ciudadana británica. Una madre de dos niños y embarazada de gemelos, ha declarado que estaba pensando abortar uno de ellos porque no podía hacerse cargo de ambos. La mujer declaró al diario londinense "Evening Standard": "Mi marido dice que la única solución para que podamos conservarlos sería que nos tasesca la lobsteria y ampliamos la casa. Si tuviéramos otro niño en que criarlos, sería diferente". ●



CIUDADANOS
Los médicos urgen a Mandy Allwood a que se ponga en manos de los expertos

20

Sociedad

Y CIUDADES

TRADICIONES
83 poblaciones de Cataluña celebran hoy su fiesta mayor

21

BARCELONA
Virgin inicia en septiembre sus vuelos desde Barcelona

22

Los campings aragoneses aceptan endurecer la normativa para tranquilizar a los usuarios

SUCESOS

■ La aceptación de los campings aragoneses a una revisión no es compartida en otros sectores empresariales, como en Cataluña

**ALICIA IBARES
LLUÍS SIERRA**
Biescas / Barcelona



La Asociación de Empresarios de Campings de Aragón (AECA), reunida en asamblea, se mostró dispuesta a aceptar una modificación de la normativa vigente con tal de tranquilizar a los usuarios. Esta asociación aceptó asimismo que se revisen sus instalaciones si la Administración lo considera necesario y decidió abrir un expediente contra Jaume Sureda, propietario del camping Edelweis, en Biescas, por las declaraciones efectuadas hace unos días sobre la existencia de irregularidades en la construcción del camping Las Nieves. "La normativa actual siempre es susceptible de mejorar. Si se considera que hay que modificarla, se modifica. Rectificar es de sabios y hay que considerarlo un antes y un después de la tragedia", explicó ayer José Llana, presidente de la asociación.

La oportunidad de proceder a revisiones de la normativa (o de la adaptación de las instalaciones a la normativa) no se considera prioritaria en otros ámbitos empresariales.

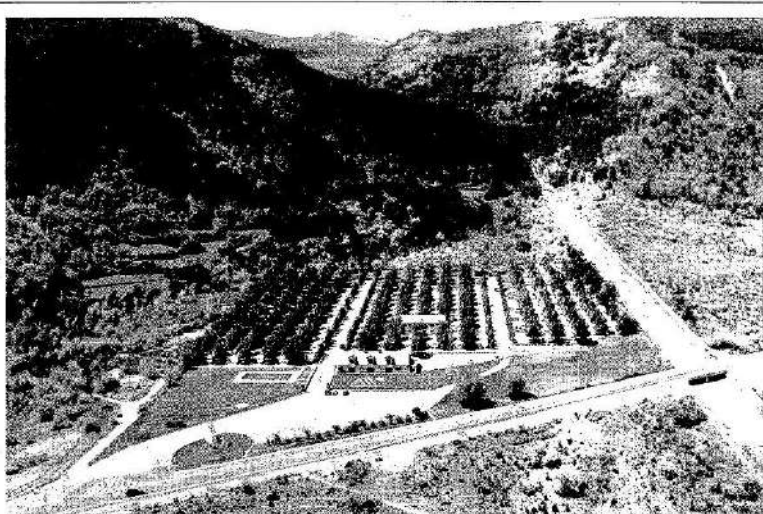
El presidente de la Asociación de Campings de la provincia de Barcelona, Francisco José Caballé de Pol no cree que sea necesaria una revisión de normas ni de instalaciones, al menos en el ámbito catalán. "Si acaso se podría revisar algo los campings de propiedad municipal", apuntó Caballé. En Cataluña sólo existe un camping municipal, el de las Basses del Picat, propiedad de la Paeria de Lleida, que según Caballé, "es modélico". Pero en el resto de España hay muchos. El de Las Nieves, en Biescas, era una concesión municipal.

Los propietarios de campings temían, tras

Un grupo ecologista denuncia el riesgo de inundaciones en campings de las zonas altas de la Vall Fosca y del Noguera Pallaresa

la tragedia de Biescas, una posible recesión en el sector. Ahora aseguran estar tranquilos, entre otros motivos porque las grandes asociaciones de campistas europeas, la ADAC alemana (más de 10 millones de afiliados) y la ANWB holandesa (4 millones) han reaccionado con calma. "Estas asociaciones ponían el grito en el cielo y hablaban de alerta roja en España si había dos casos de una enfermedad contagiosa en Saitou", recuerda Caballé.

Al paso de los días, aparecen versiones críticas en distintos lugares de España. Así, el grupo ecologista Ipeca denunció ayer que numerosos campings del Pirineo de Lleida están situados en zonas con riesgo de inundaciones, especialmente los de la parte alta del río Noguera Pallaresa y de la Vall Fosca, informa Europa Press. El portavoz de Ipeca, Joan Vázquez, pidió que se realice un estudio a fondo sobre las áreas inundables del Pirineo de Lleida y solicitó a la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE) un informe sobre las limitaciones para permitir la construcción en lugares próximos a los ríos. ■



El camping de Las Nieves, en Biescas, en una fotografía anterior a la tragedia

El puente de Yosa no fue el causante de la riada

■ El puente de Yosa no hizo represa ni fue el causante de la inundación que arrasó hace unas semanas el camping, según explicó ayer el consejero de Agricultura del Gobierno de Aragón, José Manuel Lasa. Acompañado por técnicos y miembros del gabinete de crisis, Lasa visitó ayer las localidades del Sobremonte -Aso, Yosa y Betés- para comprobar la incidencia de la fuerte tromba de agua en las comunicaciones.

Lasa señaló que en el puente de Yosa no se concentraron piedras ni troncos tapónan-

dolo, en contra de lo que apuntaban algunas de las primeras hipótesis sobre las causas de la riada. Lasa insistió en que este extremo "se puede afirmar con seguridad" y añadió que en la confluencia de los barrancos de Betés y Yosa, "tampoco se formó una represa". Lasa señaló que el agua que descendió hasta el puente de Yosa chocó contra una gran roca sobre la que se asentaba uno de los lados del puente y el gran caudal "reboteó, hizo un zigzag y con mayor fuerza dio contra el estribo del puente", destruyéndolo.

El consejero añadió que gracias a unos setenta diques localizados en la zona, el agua tan sólo "dejó al aire" la morrena glaciaria que se asienta bajo el cauce de los barrancos. De no existir los diques, el agua habría arrastrado las piedras de la morrena, por lo que la catástrofe habría sido mayor y los materiales habrían llegado hasta el Gállego. José Manuel Lasa manifestó que "hay que dar gracias a Dios porque existieran los diques y escalones cercanos al camping, construidos en los años cuarenta".

Los juzgados de Jaca piden refuerzos

■ El juzgado de instrucción número 1 de Jaca pedirá en breve refuerzos al Tribunal Superior de Justicia de Aragón para hacer frente a la avalancha de trabajo que se avecina. Este juzgado aborda la compleja investigación que deberá dilucidar las

causas del siniestro y si existen indicios de responsabilidad. A ello se suma la necesaria atención de las demandas de los afectados que se presenten. Los damnificados no deberán desplazarse hasta Jaca. Les bastará con relatar los hechos ocurridos la noche del día 7 en los juzgados correspondientes a sus lugares de residencia. En suma, al juzgado número

La justicia aragonesa reacciona ante la avalancha de trabajo que se le avecina

1 de Jaca le espera una larga tarea de revisión de documentos, informes y de atención a las declaraciones de los testigos. El número 1 de Jaca fue el juzgado que se encontraba de guardia la noche de la inundación y tuvo que hacerse cargo de los cadáveres que iban encontrando los efectivos de rescate. El carácter excepcional de la catástrofe motivó la adopción de medidas extraordinarias, como la llegada de funcionarios de otros juzgados como refuerzo. La identificación de los fallecidos tampoco fue fácil. La fuerza del agua deformó los cuerpos y muchos de ellos no llevaban ropa.

Desmontan el tanatorio sobre hielo

■ El palacio de hielo de Jaca, que durante varios días se ha convertido en inusual y gélido tanatorio en el que se depositaban los cadáveres rescatados no identificados, volverá a cumplir sus habituales funciones y a abrirse al público a partir del próximo 16 de agosto, previa desinstalación de las instalaciones. Ayer, el gabinete de crisis ordenó el desmantelamiento del tanatorio, así como el cierre del centro de acogida a familiares de las víctimas que fue instalado en el palacio de congresos de la capital del Alto Aragón.

Al mismo tiempo, el gabinete de crisis, el organismo que se

encarga de coordinar las tareas de rescate, abandonará hoy Biescas para trasladarse a Zaragoza. De hecho, el presidente autonómico, Santiago Lanza, regresó ayer a Zaragoza y hoy lo harán el consejero de Agricultura, José Manuel Lasa, y el gobernador civil, Eduardo Ameijide. Mientras, prosiguen las tareas de búsqueda de víctimas de la catástrofe, centradas en el rastreo de las riberas del Gállego. Unas 150 personas, entre soldados, voluntarios de la Cruz Roja y personal de Protección Civil continúan la búsqueda de víctimas en las riberas del río y en las presas más próximas.

El gabinete de crisis presidido por Santiago Lanza se traslada a la capital aragonesa

LA VANGUARDIA

Fundada en 1881 por don Carles i don Bartomeu Godó

Directiva: Editor JAVIER GODO... Director Juan Tapis... Director adjunto Luis Fari...

Deposito, Enric Roberts; Especialistas, Ismael Linares... Correo de Negocios: Eduardo Collado...

Conserjes de Europa

FINALMENTE los quince emigrantes africanos que se encontraban en la sala de no admitidos del aeropuerto de Barajas fueron repatriados a Nigeria...

Sin embargo, lo legítimo no coincide con lo legal. Cada año miles de personas sin papeles entran en la ilegalidad y crean un auténtico problema policial que no se limita a España...

Porque es evidente que esos quince inmigrantes ilegales que han permanecido, torpe y prolongadamente, en Barajas no constituyen una amenaza para España...

Ojos de alcalde

EL refrán popular que dice "A grandes males, grandes remedios" podría justificar la propuesta conjunta del Ministerio del Interior y del Gobierno vasco...

Por la videovigilancia vasca ha puesto de relieve que también tres poblaciones catalanas —Calafell, Canet y Vilassart de Mar— cuentan con ese dispositivo de televigilancia...

¿Quién teme a Duran Lleida?

La polémica desatada a raíz del discurso del señor Duran Lleida, que para mí es un ejercicio honesto de reflexión nacionalista, hace que nos preguntemos por qué provoca reacciones airadas cada vez que se sale, en materia política, de los clichés a que nos tienen acostumbrados otros políticos.

¿Quién teme a Duran Lleida? Cada vez que éste lanza propuestas de interés general para resolver los problemas que atentan al futuro que se avecina, no encuentra el debate que reclama en la clase política catalana o española, más allá de descalificaciones rabiosas, a menudo de quiciones más cerca de lo políticamente se encuentran.

El futuro es cambiante y por esto son necesarios el diálogo y el debate para llegar, después de conocer la realidad cierta de lo que preocupa al ciudadano, a poder hacer políticamente lo necesario para solucionar los problemas. Quiénes nos niegan el debate nos niegan el futuro.

ROSA M. BARGUILLÓ PEIG Barcelona

Avellaneros y cortes de carreteras

Los agricultores del sector de la avellana protestan por las importaciones de avellana turca, y cortan con frecuencia las carreteras. Hace pocos días cortaron cuarenta. Según he leído en diferentes medios de información, levantaron barradas con neumáticos incendiados. Sus acciones de protesta seguirán, según un dirigente de Unión de Pageses se movilizarán con más cortes de carreteras y acciones sorpresa.

¿Qué tendríamos que hacer los miembros del sector textil? Nos invaden de primeras materias, hilos, telas y prendas confeccionadas procedentes de Europa, América, África y Oceanía. Proporcionalmente, ¿cuántas carteretas tendríamos que cortar? ¿Cuántas barbacadas tendríamos que levantar e incendiar?

ANTONIO CARRERAS ANGLADA Sant Pol de Mar

El despilfarro de la televisión pública

Conecto TV3 para ver el partido de fútbol Valencia-PSV y por aquello de no estar quifeto con el mando a distancia, paso a la Primera de TVE; y veo con asombro que están retransmitiendo el partido por las dos televisiones públicas.

Mi pregunta es la siguiente: ¿es este el modo de reducir gastos en las televisiones pagadas por los contribuyentes? ¿Cuanto costó el capricho, si es que alguien me lo puede decir? Creo sinceramente que estar pensando en poner un impuesto a los televidentes, sin corregir estos desmanes, es de lo más absurdo.

FAUSTINO CUADRADO GARCÍA Figueras

El Príncipe, accidentado

El pasado lunes día 12, en las páginas centrales (Revista de Agosto), aparece una instantánea que comenta de la siguiente forma: "La foto mejor pagada del verano mallorquín de la familia real", adquirida por "HOLA!", en la que vemos al príncipe Felipe con el tobillo derecho lesionado, llevando una muleta también en el lado derecho, o sea, en el lugar opuesto de donde debería llevarla.

Cuando caminamos, al adelantarnos una pierna también adelantamos un brazo, pero el del lado contrario, pues si lo hiciéramos del mismo lado andaríamos como un robot. Por lo tanto, siempre que necesitemos un bastón, hay que llevarlo al lado contrario de la extremidad inferior lesionada, pues si apoyar está con el bastón adelantado decaiga...

CARTAS DE LOS LECTORES

La araña del Liceu

Por tradición oral —de mi abuelo paterno y de mi padre— habla de la existencia de la araña monumental del Liceu. Según mi padre fue retirada de la sala por obstaculizar la visión del escenario desde los pisos 4 y 5 del teatro...

para: estaba colgada, debidamente protegida, al fondo del escenario. La vi, así tapada, en diciembre de 1938 durante una representación de "Mignon", con Bernadette Dolprat.

La primera vez que estuve en el Liceu fue en 1932, para ver, oír y escuchar "Isar Sattan", por Sandovart, Pozzomkowsky, Kaidanov, etcétera. Me acompañó mi padre. Al finalizar la representación, mi padre me llevó al escenario; él quería saludar a los artistas y pedirles autógrafos. La entrada en el escenario del Liceu fue permitida hasta que el consorcio, tan democrático, lo prohibió. En aquella ocasión, mi padre me señaló la existencia de la lámpara.

En febrero de 1939, "La Vanguardia" se entretiene ocasionando la relación de los robos, robados, expositos, etcétera, que habían cometido los entonces llamados "rojos". Entre las cosas rapinadas se citaba la lámpara del Liceu. Entre los amigos hicieron mucha broma sobre ello; cómo los "rojos" podían pasar la frontera con tan gigantesca lámpara en el caos de su huida? Lo cierto es que al reabrirse el Liceu, en octubre del 39, asistí al acto; me metí en el escenario para comprobar si seguía o no allí la lámpara. Y no, no estaba colgada en el sitio donde yo estaba acostumbrado a verla. ¿Alguien más puede seguir esta historia?

JORDI TORRAS COMAMALA Barcelona

mos el peso. Esta situación la vivo muy frecuentemente tanto con mis pacientes como por la calle, al observar a personas que hacen un esfuerzo para caminar como un robot, al creer equivocadamente que el bastón en el mismo lado de la lesión los aliviará al apoyarse.

Deseo que en estos momentos nuestro futuro rey esté completamente recuperado y no necesite nunca más la ayuda de una muleta.

C. GILL CRERA Cirujano ortopélico y traumatólogo Barcelona

¡Gracias, Biescas!

Desde la alegría de estar todos bien, quiero daros las gracias de corazón. Gracias a los equipos de rescate por el buen trabajo, el orden y el coraje que habéis puesto en la labor. Gracias al pueblo de Biescas, nunca se hablará suficiente de vuestra solidaridad. Gracias a los vecinos de la urbanización Los Valles por el calor humano que demostrastes en todo momento.

Y especialmente gracias a José Antonio Morán y familia, por la manera como se volcaron en nuestra ayuda. Vuestro consuelo fue esencial para poder superar esos momentos tan cubitos.

¡Volveremos a ir de camping, volveremos a Biescas! (Os queremos!) ESTHER PÉREZ SORRIBAS L'Hospitalet del Llobregat

guardia", que Vilallonga, siendo corresponsal de prensa durante la Guerra Civil, en el fragor de la durísima batalla de Teruel, en el año 1937, se encontró con una periodista inglesa y se metieron los dos en el interior de un tanque averiado para hacer el amor acompañados por la explosiva música de fondo de los proyectiles.

Fantasia, fantasía, fantasía... VICENÇ ESTEVE ALENDRI Esporreguera

"Cinco céntimos" para don Alejo

Bien parece que para ti, don Alejo, este verano los millones de personas que somos pacíficos catalanistas nos hemos transformado en un "tumor", entre tus desvalos. Y recuerdo aquel general que cuando gozaba oyendo tus discursos, cuando intentó "extirparlo" definitivamente. Pero no pudo.

Tus lecciones estivales ya no me asustan a mí, catalanista y a mucha honra. También dudo de que estos "cinco céntimos" en palabras basten para que reconozcas lo que nunca has admitido en tus discursos.

Y es que siempre has visto un "tumor" en quienes no compartimos tus opiniones. Ve y corre al médico. Quizás algún catalanista despiadado te haya "contagiado" ese "tumor... maligno".

JAUME FIGUERES Sabadell

Las fantasías amoratorias de Vilallonga

En la carta de París que Vilallonga nos envía el 12/VIII/1996, queda demostrado que todo vale para gozar de fantasía en los hechos cotidianos de la vida de una persona.

Incluso la fantasía creada por la pluma del dramaturgo José Zorrilla en épocas distantes, donde narra la personalidad de Juan Tenorio con aquello de "desde la princesa atívia, a la que pesca en ruin barca", queda ridiculizada ante las proezas amoratorias de toda índole que durante muchos años ha llevado a cabo el señor Vilallonga y que no cesa de desgranarnos detalladamente en la referida carta.

Como asiduo lector, tengo el recuerdo de haber leído hace bastantes años, seguramente en el principio de su colaboración en "La Van-

La naturaleza y sus leyes

Me alegré al leer en "La Vanguardia" del día 11 de agosto la columna de Octavi Fullat, pues al igual que él, yo también siento escalofríos cada vez que me acuerdo de esos 3.200 embriones congelados en Inglaterra con los que ahora no se sabe qué hacer. Esisto totalmente a favor del progreso, pero a veces pienso que con tanto afán de avanzar nos olvidamos de que la naturaleza tiene sus leyes.

Esto acaba de demostrarse con la tragedia ocurrida en el camping de Biescas: la naturaleza quiere recuperar sus fueros perdidos y, si se ha mostrado tan dura sólo por una cuestión de río, ¿cuál será su venganza al retrasarse de vidas humanas?

ARANTXA TOMÁS LUJZ Sant Cugat del Vallés

La Vanguardia agradece las cartas de sus lectores y escoge para su publicación aquellas cuyo texto no supere las veinticinco o veintiséis líneas. Es imprescindible que vayan firmadas con nombre y apellidos y debe constar la dirección y el teléfono. No se publican inserciones firmadas con seudónimo inical. La Vanguardia se reserva el derecho de resumir o extraer el contenido de las cartas y de publicar aquellas que considere oportuno. No se mandarán correspondencias ni se devolverán videos o llamadas telefónicas respecto a las que no han sido publicadas.



SUCESOS
Biescas despide a los fallecidos en la riada en un multitudinario funeral
17

Sociedad

Y CIUDADES

TRADICIONES
La Cola Joves Niquets de Valls resurge de sus cenizas **17**

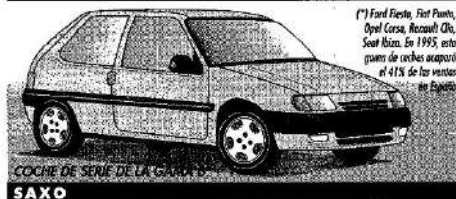
CIUDADANOS
Inquietud en la Iglesia por la salud del Papa Juan Pablo II **19**

Más pequeño, más limpio, más económico: el vehículo de final de siglo será el microcoche

CONSUMO

Los cambios en la técnica y una mayor conciencia ecológica avalan una nueva generación de coches para la ciudad que serán más respetuosos con el medio ambiente, menos potentes y correrán poco, pero, eso sí, valdrán más que algunos de los coches actualmente en el mercado

DE LA GAMA B AL MICROCOCHE



COCHE DE SERIE DE LA GAMA B
SAXO

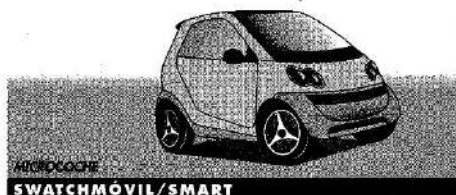
(*) Ford Fiesta, Fiat Punto, Opel Corsa, Renault Clio, Seat Ibiza. En 1995, entre guisa de coches usaron el 41% de las ventas en España.

FABRICANTE	CITROËN
PESO	968 kilos
LONGITUD	3,72 metros
ESPACIO	5 plazas, 3 o 5 puertas
COMBUSTIBLE	Gasolina o diésel
CONSUMO (a los 100 km)	6-9 litros
PRECIO (según modelo)	1.390.000-1.785.000 pesetas
CATALIZADOR DE HUMOS	NO
VELOCIDAD MÁXIMA	165-185 km/h



MICROCOCHE (Modificado a partir del Renault Twingo Easy)
GREENGO/SMILE

FABRICANTE DEL PROTOTIPO	GREENPEACE
PESO	650 kilos
LONGITUD	3,43 metros
ESPACIO	4 plazas, 3 puertas
COMBUSTIBLE	Gasolina
CONSUMO (a los 100 km)	3,4-3,7 litros
PRECIO (según modelo)	1.379.000-1.754.000 pesetas
CATALIZADOR DE HUMOS	SÍ
VELOCIDAD MÁXIMA	150 km/h



MICROCOCHE
SWATCHMÓVIL/SMART

FABRICANTE	MCC (Mercedes Benz/HMS)
PESO	650 kilos
LONGITUD	2,59 metros
ESPACIO	2 adultos o 1 adulto y 2 niños, 3 puertas
COMBUSTIBLE	Gasolina, turbodiesel o eléctrica
CONSUMO (a los 100 km)	4 litros
PRECIO (según modelo)	7.300.000-1.700.000 pesetas
ALQUILER UN MES	50.000-60.000 pesetas
CATALIZADOR DE HUMOS	NO
VELOCIDAD MÁXIMA	130 km/h

FELIP VIVANCO

BARCELONA. — Pequeños, limpios y económicos. Los hábitos de los compradores de coches, la progresiva concienciación medioambiental de los ciudadanos y el descenso demográfico en muchos países occidentales auguran un futuro esperanzador al coche de muy reducido tamaño, de potencia y velocidad medias, ecológicamente correcto y de bajo consumo. Durante 1995, el 41% de los coches comprados en España fueron los de la llamada gama B (Citroën Saxo, Fiat Tipo, Ford Fiesta, Renault Twingo... entre otros modelos), es decir, vehículos compactos, de consumo medio, y adaptados a unas condiciones de tráfico adversas como las que presentan las grandes ciudades. En Francia, por ejemplo, las ventas de coches de gama B son aún mayores (un 43%). La media europea, sin embargo, no supera el 32%.

Esta tendencia a reducir el tamaño de los vehículos puede acentuarse con el lanzamiento, en los próximos dos o tres años, de modelos aún más pequeños que los de la gama B: los llamados microcoches o coches "burbuja". General Motors lleva meses preparando el Maxx, la versión del tercer milenio del legendario Mini (creado hace 37 años por Rover), la organización ecologista Greenpeace ha rediseñado el Renault Twingo Easy y lo ha re-

Greenpeace busca el fabricante de su prototipo

Si el futuro del Smart está despejado, y en menor medida el del Maxx, la posibilidad de que el prototipo presentado por Greenpeace pase a la cadena de montaje de una de las grandes firmas automovilísticas no se entrevé en el horizonte más próximo. Un portavoz de Renault, fabricante del Twingo Easy, en el que se han inspirado los ecologistas para diseñar el nuevo coche, ha afirmado que la firma francesa "no tiene nada que ver" con el Smile. Así, el trabajo, que ha durado dos años y ha costado más de 200 millones de pesetas, podría quedar apareado como tantos otros prototipos.

Los ecologistas dicen haber demostrado que con la tecnología existente en estos momentos se puede fabricar vehículos con consumo muy bajo, con lo que reducir las emisiones de dióxido de carbono —uno de los peores enemigos de la capa de ozono— sería muy razonable, según ellos.

El secreto del bajo consumo de combustible del vehículo reside en la utilización de un motor con dos cilindros de cuatro tiempos equipado con un compresor especial.

Hemos definido un concepto de coche que puede ser aplicado a todos los vehículos con motor de gasolina, desde los más pequeños a las limusinas", aseguran los ecologistas.



El Greengo/Smile, prototipo de Greenpeace

bautizado como Greengo o Smile, y la compañía alemana Micro Compact Car (MCC) —creada por Mercedes Benz y Vauxs— resurge de sus cenizas

El reto de MCC es vender 200.000 unidades en el 2001. En España, Madrid y Barcelona serán las primeras ciudades que lo venderán. En Europa, habrá otras 80.

Las marcas de fabricantes de microcoches confían en los dictados de las estadísticas para obtener buenas ventas en los próximos tres o cuatro años, pero son conscientes de que el grueso del mercado es todavía, y parece que crece, de los coches de gama B. Un estudio de movilidad de la Unión Europea indica que el 70% de los trayectos diarios que se realizan en Europa no superan los 60 kilómetros y que el número de pasajeros por cada trayecto es de 1,2. El Maxx y el Smart sólo disponen de dos plazas, el Greengo, que es más largo, cuatro. Los microcoches racionalizarán el uso del coche puesto que el número de plazas desocupa-

La velocidad máxima que podrán alcanzar estos microcoches será de unos 130 km/h, muy similar, por tanto, a los límites establecidos en la mayoría de autopistas europeas

das en los trayectos diarios será menor.

Ahora bien, las limitaciones de espacio, de potencia y de velocidad no se verán compensadas por una reducción en el precio de compra, ni por descuentos promocionales. El precio del Smile —cuyas siglas significan, en inglés, pequeño, inteligente, ligero y eficiente— oscilará en torno a unas cien mil pesetas más que el Twingo, eso siempre que el prototipo diseñado por Greenpeace acabe en la cadena de montaje, lo que no es inminente.

De los tres, el proyecto del Smart parece el más avanzado. De hecho, un gran reloj digital en la sede de Micro Compact Car, en Biel (Suiza), señala lo que falta para el evento: 677 días, es decir, mayo de 1998.

Las previsiones de ventas de los responsables de MCC para el 2001 —los 200.000 unidades ya citadas— se cumplirán o no en función del precio, que oscilará (como muchos coches de la gama B) entre 1,3 y 1,7 millones de pesetas. Para los usuarios que decidan no comprarlo pero sí disponer de él ocasionalmente, MCC ha previsto la posibilidad de alquilarlo por unas 60.000 pesetas mensuales.

La aceptación del Smart y de los microcoches en general pasa por el ánimo de sus clientes potenciales: personas solteras o parejas que viven en ciudades grandes con un hijo o ninguno, que disponen de dos sueldos y de uno o dos coches. Por tanto, el microcoche será el segundo o tercer vehículo de la familia y su función residirá en llevar a cabo trayectos cortos, en los que el tráfico es pesado e incluso conflictivo, como en las grandes ciudades, su hábitat natural por excelencia. La idea que los fabricantes quieren transmitir es la de "un coche para cada ocasión", uno para la ciudad, otro para largos trayectos, y otro, incluso, para zonas sinuosas y de terrenos difíciles.

Una de las diferencias básicas con el resto de coches es que el Smart, el Maxx o el Smile no superarán los 130 km/h y, en algún caso, los 140 km/h. En otras palabras, que su velocidad máxima será muy similar a los límites establecidos en la mayoría de autopistas europeas y, por tanto, muy distinta de la del resto de coches, que puede rebasar los 160 km/h o los 180 km/h sin apenas problemas.



Balaguer abandona la presidencia dominicana 6



Trias advierte al PP sobre Vidal-Quadras 9



Biescas: hallado el cadáver de otra mujer 18



La Habana monumental, medio en ruinas 29



Gestión sin riesgos de los fondos de inversión 42

INTERNACIONAL

Bob Dole, con el discurso más crucial de su carrera, ha abierto una "guerra generacional" con Bill Clinton, su rival por la Casa Blanca, al describir a la Administración demócrata como "un cuerpo de élite que nunca creció, nunca hizo nada realmente, nunca se sacrificó y nunca aprendió" 3

Alexander Lebed desencadenó ayer en Rusia una crisis política al pedir públicamente, en rueda de prensa, la destitución del ministro del Interior, Anatoli Kulkov, al que acusa de ser responsable del baño de sangre en Chechenia 4

La policía de Corea del Sur irrumpió ayer en la Universidad de Yonsei, en Seúl, detuvo a 100 estudiantes y acabó así con tres días de protestas a favor de la reunificación con el Norte 4

Fuerte tensión en el funeral del joven griego-chipriota Solomos Solomou, muerto a tiros el pasado miércoles por las tropas turcas cuando intentaba arrancar una bandera en el puesto fronterizo de Dherinia 7

POLÍTICA

Unió Democràtica, fundada en 1931, con todo el pedigree y la historia suficiente como para ser considerada por su hoja de servicios un partido catalanista, vive en la actual etapa su segunda juventud o, lo que es igual, su madurez 10

Una granada anticarro lanzada desde 400 metros por ETA, en la madrugada de ayer, contra el cuartel de la guardia civil de la localidad navarra de Yesa estuvo a punto de matar a una niña de dos años, cuya habitación quedó completamente destruida 10

Las recetas de Farreres

LOS empresarios aplaudirán la propuesta del conseller Farreres con el mismo entusiasmo que la denigrarán los sindicatos. En cualquier caso, es interesante reflexionar sobre los planteamientos de Ignasi Farreres que no son para conquistar grandes titulares, sino que están basados en un cierto realismo. Puede que sus declaraciones sean interpretadas en clave de Gobierno central como una exigencia más de los socios catalanes. Pero pienso que se trata de unas opiniones que merecen estudiarse, más por su filosofía que por los aspectos concretos. Farreres propone que una parte sustancial de los salarios esté vinculada a los beneficios tanto para aumentar sueldos como para reducirlos. Es muy opinable aunque, hoy por hoy, es una propuesta impracticable. El conseller nos propone una dieta rígida para que nuestra economía adopte una forma esbelta y que nos pueda conducir a una inflación controlada, a un déficit que no sea explosivo y a un endeudamiento soportable. Tres características imprescindibles para poder cumplir con los requisitos de Maas-tricht y estar en el mismo tren y a la misma velocidad que nuestros competidores y socios europeos. Farreres, en nombre propio o siguiendo instrucciones de Pujol o Duran, puede decir lo que crea más oportuno. La papeleta la tiene el vicepresidente Rodrigo Rato, que no puede aconsejar, sino que tiene que ejecutar.

Lluís Foix
LLUÍS FOIX, Director adjunt

CULTURA Y ESPECTÁCULOS

Miquel Porter Moix, rector de la Universitat Catalana d'Estiu, manifestó ayer que la cultura catalana se encuentra en estado vegetativo pues "no vamos más allá, no hay nuevos impulsos, y vivimos del pasado" 30

Crédit Lyonnais vendió los míticos estudios de Metro Goldwyn Mayer (MGM), a su antiguo propietario, el multimillonario Kirk Kirkorian, en una operación tan opaca como lo fue la propia compra, gestionada por el ex camarero Giancarlo Parrati 31

Cartelera 35 o 38

ANUNCIOS CLASIFICADOS

40 o 41

ECONOMÍA

La avalancha de dinero que ha ido a parar a los fondos de inversión durante el primer semestre del año no ha modificado la inercia extremadamente conservadora de sus gestores 42

La multinacional Basf ha llegado a un acuerdo para vender su división de productos magnéticos a la empresa turca Raks, uno de los primeros fabricantes mundiales de casetes de audio y video 42

La peseta se revalorizó ayer 45 céntimos frente a la divisa alemana, hasta marcar un cambio medio de 84,513 pesetas/marco, desde las 84,96 del miércoles, alcanzando su más alto nivel desde el 22 de julio 44

LA VANGUARDIA de hoy tiene 68 páginas (32 de información general y 16 de Revista).

OPINIÓN

Carlos Sentís, en "Pien, para qué os quiero", analiza la evolución de los gustos en el calzado y considera "una suerte pedestre" que los chicos y chicas de hoy, "vistan muy mal y, en cambio, calcen muy bien" 13

Lluís Foix, en "Otro debate nacionalista", considera que la discusión sobre este asunto debería centrarse en la naturaleza de "esta Europa a la que queremos pertenecer y participar con todas sus consecuencias" 13

EDITORIALES
La convención del Partido Republicano de EE.UU. y las acciones de ETA son comentadas hoy 12

SOCIEDAD Y CIUDADES

Los planes de previsión meteorológica. Prevmet, que se activan al final de cada verano para prevenir los riesgos de riadas en el litoral, dejarán de existir a partir del próximo año 18



REVISTA DE AGOSTO

"El Burladero" presta hoy su humorística atención a la firma Benetton, que se ha introducido en el mercado americano con un polémico anuncio que representa a dos animales haciendo el amor. Los creativos se han inspirado en el símbolo electoral del Partido Republicano, tradicionalmente representado por un pavo. Verano. Elsa Anka, modelo, presentadora y ocasional actriz, fue la estrella en la noche de las idem que presentó la carpa Arana, situada entre las localidades de Palafrugell y Calilla de Palafrugell 4

Programación 8 o 10

Pasatiempos 12 y 13

TIEMPO / SORTEOS
Fin de semana veraniego y calido, con nubes por la tarde en el Pirineo 15

Sorteos 16

Necrológicas 20

Abel Matutes, ministro de Asuntos Exteriores, solicitará a la comisaria de Pesca de la Unión Europea (UE), Emma Bonino, "mayor firmeza" para que "cada país comunitario vigile adecuadamente sus flotas", y así impedir la pesca ilegal en aguas del Mediterráneo 22

DEPORTES

Bobby Robson, entrenador del Barça, ha demandado al Oporto por no saldarle una deuda de 60 millones de pesetas, compensación que tendría que haber recibido por ganar la Liga nacional portuguesa 25

La Unión Europea de Fútbol (UEFA) ha ampliado la fase final de la Liga de Campeones de 18 a 24 equipos a partir de la próxima temporada, lo que frena aparentemente el intento de algunas federaciones nacionales y de algunas potentes cadenas televisivas de crear una Super Liga europea 26

ESCRITURA EN 48 HORAS

GRUPO INMOBILIARIO COMPRA

- TORRES UNIFAMILIARES ENTRE 80 y 140 M2.
- PARCELA MÍNIMA 400 M2.
- A NO MÁS DE 35 KM DE BARCELONA
- PRECIO MÁXIMO: 18 MILLONES

T. 419 00 00

LA VANGUARDIA

SUSCRIPCIONES		PRECIO DE VENTA EN EL EXTRANJERO	
Cataluña y Baleares		Francia	12 francos franceses
Trimestre	12.525 Ptas.	Italia	2.700 liras
Semestre	24.305 Ptas.	Gran Bretaña	1,1 libra
Anual	46.625 Ptas.	Suiza	2,9 francos suizos
Correo ordinario (Trimestre)	14.365 Ptas.	Alemania	3,9 marcos
España	14.365 Ptas.	Portugal (Cont.)	200 escudos
Extinquiero	23.180 Ptas.	Grecia	360 dracmas
Por avión (Trimestre)		Bélgica	65 francos belgas
España	18.650 Ptas.		
Europa y Marruecos	56.355 Ptas.		
Oceania	118.420 Ptas.		
América	76.091 Ptas.		

EL PRECIO DE LOS EJEMPLARES ATRAVADOS ES EL DOBLE DEL PRECIO DE PORTADA.

© TALLERES DE IMPRENTA, S.A. Barcelona, 1996
TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS

Esta publicación no puede ser reproducida ni en todo ni en parte, ni registrada en, o transmitida por, un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroquímico, por fotocopia, o cualquier otro, sin el consentimiento por escrito de la empresa editora.



SUCESOS
Un nuevo cadáver hallado en Biescas eleva el número de muertos a 86

18

Sociedad

Y CIUDADES

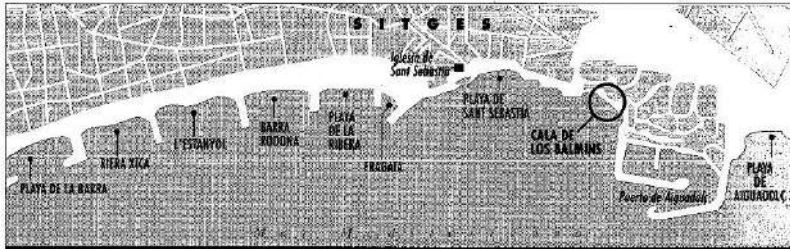
SUCESOS
Detectan malos tratos en una residencia de Almería

18

SANIDAD
Sugieren que los estrógenos reducen el mal de Alzheimer

22

Sitges cierra diez años de tolerancia hacia el nudismo con multas de hasta 25.000 pesetas



Unos turistas son multados por las autoridades de Sitges por practicar el nudismo donde estaba permitido durante los últimos diez años

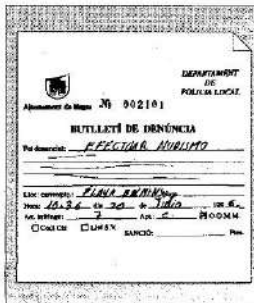
CIUDADANOS

■ El Ayuntamiento de Sitges ha decidido acabar con el nudismo familiar que desde hace años se practica en cala Balmins, que se encuentra a unos minutos del centro de la ciudad

RAMON FRANÇAS

SITGES. - El Ayuntamiento de Sitges ha emprendido en los últimos días una serie de actuaciones contra los ciudadanos que practican el nudismo en sus playas urbanas, mediante la imposición de multas de 25.000 pesetas basándose en una ordenanza local que data de 1943. La pequeña cala Balmins, situada entre el puerto de Aiguadoló y la playa de Sant Sebastià, que figura en muchas guías internacionales sobre nudismo, es el escenario en el que, desde el 13 de julio, se viene produciendo el insólito hecho de ver a los auxiliares de playa multar a los allí instalados.

El Ayuntamiento asegura que se ha visto obligado a adoptar esta medida "por el incremento de quejas que se han recibido por parte de vecinos de la zona y bañistas", según explicó ayer Ignacio Deó, teniente de alcalde de Governació. Los nudistas, sin embargo, afir-



man que cala Balmins funciona como playa nudista desde hace veinte años y atribuyen la escalada sancionadora a la llegada de un nuevo gobierno municipal integrado por CIU, PP y Nous Horitzons, independientes de centro-derecha. "Siempre ha existido permisividad hacia los nudistas de cala Balmins -afirma uno de los multados-, pero desde que el PSC abandonó la alcaldía hemos empezado a tener problemas."

El Consistorio asegura que en el municipio ya hay una playa nudista autorizada, la del Home Mort, situada en la frontera de los términos municipales de Sitges y Sant Pere de Ribes, en una cala muy alejada del centro, para acceder a la cual es preciso dejar el coche aparcado junto a la discoteca Atlántida y caminar unos quince minutos.

El concejal Deó se muestra inflexible en la persecución del nudismo incontrolado y añade que lo único que puede hacer es "mejorar los accesos a la cala del Home Mort". Los nudistas, según anunció ayer su portavoz, Carmelo González, se sienten objeto de una campaña de acoso y han anunciado una concentración de protesta para el próximo sábado 24 de agosto, a las 12 de la mañana. Hoy sábado los nudistas se reunirán para acordar el lugar

en el que realizar la protesta. Las posibilidades abarcan desde hacerlo en la propia cala Balmins hasta manifestarse desnudos por la calle. Los nudistas también deberán recurrir conjuntamente las sanciones.

Las sanciones a los nudistas son impuestas por los policías de playa, auxiliares de la policía local que iniciaron su singladura el pasado 15 de julio. Para justificar su acción invocan la existencia de unas ordenanzas locales sobre playas que fueron publicadas en 1943. En concreto, en su artículo 7, en su apartado C se puede leer que "se prohíbe la indumentaria que ofenda la decencia pública". La presidenta del Club Català de Naturisme, Maria Fernanda Nevado, ironizaba ayer que "aún no he descubierto cuál es la indumentaria que ofende ni como sacármela".

Algunos nudistas, como Sergi Olivares, que ayer formaba el sol, se bañaba y jugaba a palas junto a su mujer y su hijo pequeño, asegura que hace veinte años que practica el nudismo en Balmins. Otros, como Lluís, han optado por ponerse el tanga y afirma que "es sorprendente que el Ayuntamiento de una población como Sitges, capital gay reconocida en toda Europa, persiga a los nudistas". El resto de bañistas que frecuentan la cala Balmins aseguraban ayer no sentirse inmutados ni ofendidos por la presencia de los nudistas.

En Sitges, desde 1976, el nudismo ha sido tolerado por los alcaldes de izquierdas y persiguido, en cambio, por los de talante conservador. De este modo, el nudismo se fue implantando en el periodo comprendido entre

Un turismo singular de un pasado lejano

■ El turismo que ha recalcado en Sitges ha sido siempre singular. Santiago Rusiñol se enamoró de este pueblo del Garraf, y fueron varios los modernistas que pasaron allí, junto a Rusiñol, sus vacaciones y días de fiesta. Sus pintorescas aportaciones imprimieron un carácter de modernidad al pueblo, así como un generoso sentido de la tolerancia que permitió que, pasados algunos años, Sitges acogiera una de las primeras playas nudistas del litoral catalán. A mediados de los sesenta, y sin que haya una explicación concreta, cada vez fueron más los homosexuales, anónimos o conocidos, que tendieron su toalla en los tres kilómetros de playa de arena fina con que cuenta Sitges. En la actualidad, el pueblo se ha convertido en todo un referente para este turismo no sólo en España, sino en toda Europa. Pero todo ello no implica que el turismo que acude a este pueblo sea gay o nudista. Lo que sí es común en todos los ciudadanos -heterosexuales, homosexuales, nudistas o no- es un remarcable sentido de la tolerancia y del respeto.

los años 1976 y 1982, cuando Sitges contaba con un alcalde de izquierdas. Pero cuando en 1982 el convergente Josep Cots Puigdollers se hizo con la alcaldía con el apoyo de la entonces Alianza Popular los nudistas fueron perseguidos y multados.

Agotada la legislatura, en 1986, las urnas devolvieron el poder local a la izquierda y la libertad a los nudistas. El socialista Jordi Serra fue elegido alcalde y comenzó un periodo de diez años en el que los nudistas han gozado de una tranquilidad y tolerancia absolutas. La llegada al poder, este mismo año, del convergente Pere Junyent, también con el apoyo del Partido Popular, ha obligado a los nudistas a volver al recato del bañador o a la rebeldía y a la trinchera. ■

El cadáver de una víctima de Biescas, hallado en Sabiñánigo

SUCESOS

■ El abogado de seis familias afectadas por el siniestro de Biescas considera que la ubicación del camping podría incumplir los requisitos de seguridad, por lo que las administraciones que concedieron los permisos serían responsables



DESAPARECIDO EN ALCARRÀS. La Guardia Civil descubrió el jueves el cadáver de Abubaker Barrie, el temporero desaparecido tras un accidente de tráfico en Alcarràs (Lleida)

ALICIA IBARES

Biescas



Los equipos de rescate encontraron a mediodía de ayer el cadáver de una mujer en las cercanías de la presa de Sabiñánigo (Huesca), con lo que la cifra de víctimas mortales del camping Las Nieves de Biescas asciende a 86. Los médicos forenses están trabajando para identificar el cuerpo, que puede ser el de María del Valle Campos González, de 31 años y procedente de Utrera (Sevilla), uno de los desaparecidos reclamados oficialmente por sus familiares. El otro es el niño Javier Martínez Doménech, de seis años y natural de Barcelona.

Por otra parte, las actuaciones judiciales en torno a la inundación del camping continúan. El abogado de seis familias afectadas por el siniestro considera que la ubicación de esta instalación, a los pies del barranco de Arias, puede que incumpla los requisitos de seguridad, por lo

que apunta a una presunta responsabilidad de las administraciones que concedieron los permisos correspondientes. Dos de esas familias, todas catalanas, se han personado ya ante el juzgado de instrucción número 1 de Jaca que se encarga de las diligencias.

Joaquín Arcas, letrado oscense, subraya que "son muy claras" las disposiciones que hacen referencia a campings, tanto en el ámbito autonómico como nacional, y que establecen que no pueden emplazarse en lugares con riesgo de inundaciones. El Ayuntamiento de Biescas, la

Diputación General de Aragón (DGA) y la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE) concedieron a Las Nieves la autorización legal.

La culpabilidad tendrán que determinarla los tribunales, dice Arcas, y "tal vez exista responsabilidad en la Administración". La ley de Aguas es "taxativa", explica el abogado, y "puede haber alguna laguna en la legislación autonómica".

Joaquín Arcas estima que tanto la normativa de la DGA de 1984, la que estaba en vigor cuando se autorizó en 1988 la apertura del camping que ha quedado arrasado, como la de 1990 prohíben estas instalaciones en lugares con riesgo de ser inundados, tales como lechos, cauces secos o torrentes de ríos. "Habrá que ver los informes que elaboró la CHE sobre este camping", apostilla.

Sin embargo, Arcas entiende que no existen indicios de culpabilidad en la actuación del propietario del camping, Luis Bardají, puesto que disponía de todos los permisos cuando procedió a la apertura de Las Nieves. Dos de las familias a las que representa este abogado son supervivientes de la inundación, sólo sufrieron daños materiales, ya que el pasado día 7 fueron de excursión al parque de Ordesa, y a la vuelta se detuvieron en la localidad de Biescas para cenar antes de regresar al camping. No se descarta que más afectados decidan interponer denuncias.

Los fallecidos en la riada fueron recordados en el funeral que ayer se celebró en Huesca, en la basílica de San Lorenzo. Más de un millar de personas quisieron mostrar su apoyo a las familias de las víctimas. Entre los asistentes se encontraba Luis Bardají, quien al término del oficio religioso reiteró su sincera condolencia con los damnificados y el dolor que ha supuesto la tragedia para él, su esposa y sus hijos. También añadió el dueño del camping que tiene la conciencia muy tranquila y que ha recibido la solidaridad de mucha gente, "lo cual es de agradecer en estos momentos tan tristes".

Varios ancianos son trasladados de residencia en Almería por malos tratos

ALMERÍA. (Efe.) - Miembros de los servicios sociales de la Cruz Roja han desalojado durante esta semana a varios ancianos de la residencia Jencyol, ubicada en la zona de la Juaída, cerca de Viator (Almería), por presuntos malos tratos en el centro, según declararon fuentes de la Cruz Roja almeriense.

Además, la Consejería de Asuntos Sociales de la Junta de Andalucía emprenderá una investigación sobre la conducta de los responsables, que han sido denunciados por algunos de los ancianos residentes en el centro, que en su mayoría han sido trasladados a otras residencias geriátricas.

Uno de los residentes, Antonio Avellaneda, presentaba varias contusiones y mostraba estado de ansiedad, según los médicos del área de salud mental del hospital Torrecárdenas, donde fue ingresado el anciano después de salir de la residencia.

La Consejería de Asuntos Sociales de la Junta de Andalucía investigará la conducta de los responsables del centro

cia y presentar la denuncia correspondiente.

El psiquiatra que actualmente atiende a Antonio Avellaneda, Domingo Díaz del Perál, ha declarado que "es posible que el anciano hubiera recibido agresiones o malos tratos en el centro", tal y como señala en el informe médico el responsable de la unidad de psiquiatría, Francisco Gázquez.

Uno de los cinco internos que todavía se encuentran en la residencia ha explicado que el marido de la directora del centro mantuvo una fuerte discusión con Avellaneda "que acabó en porrazos" y afirmó que las ancianas que residen en el centro son "tratadas mal, con malas palabras".

La directora de Jencyol, Mercedes Santander Martínez, ha declarado a Efe que su marido no tiene ningún trato con los enfermos y que las contusiones del anciano se deben a un golpe accidental contra una puerta cuando éste se entrometió en una discusión entre su marido y una empleada del centro. ■

El plan Previmet será operativo todo el año

■ Los planes de previsión meteorológica Previmet, que se activan cada año al final de verano para prevenir los riesgos de riadas en el litoral mediterráneo, dejarán de existir a partir del próximo año. En su lugar, se instaurará el plan nacional de previsión y vigilancia de fenómenos adversos (el nombre es todavía provisional), que permanecerá operativo durante todo el año. "La idea es extender la Filosofía Previmet a todas las estaciones y a cualquier punto de España porque hemos visto que, en cualquier momento, se puede producir un fenómeno meteorológico de efectos catastróficos", explicó ayer en entrevista telefónica Ángel Ribera, jefe del área de predicción del Instituto Nacional de Meteorología (INM).

Tanto los planes Previmet como el futuro plan na-

cional consisten en vigilar los parámetros meteorológicos para prever catástrofes naturales. Los datos, recogidos por la red de estaciones que el INM tiene en todo el territorio nacional, se transmiten a los servicios de Protección Civil que, si lo creen oportuno, activan planes de emergencia.

Hasta ahora, el INM ha trabajado con tres planes Previmet, que se activan en distintas zonas de España en distintas épocas del año. El Previmet Mediterráneo, que este año funcionará del 25 de agosto al 30 de noviembre, advierte del riesgo de lluvias torrenciales. El Previmet Galernas advierte del riesgo de vientos fuertes en el litoral cantábrico. Y el Previmet Nevadas, como su nombre indica, del riesgo de precipitaciones en forma de nieve.

La liberación de dos chicas pone a la policía belga sobre la pista de una red de pederastia

NEUFCHÂTEAU (BÉLGICA). (Afp.) - La liberación de dos adolescentes secuestradas y retenidas en una casa de Charleroi (sur de Bélgica) ha desencadenado una investigación judicial para desmantelar lo que parece ser una red de pederastia o de prostitución infantil.

Tres personas, Marc Dutroux, de 40 años; su esposa Michelle Martin, de 36 años, y uno de sus cómplices, Michel Lelièvre, fueron acusados de rapto y secuestro de niños. El tribunal de Neufchâteau (sudeste de Bélgica) prolongó ayer su detención preventiva.

Un cuarto sospechoso, detenido el jueves pasado en Bruselas y cuya identidad no ha sido revelada, fue, por su parte, inculpado y encarcela-

do por "asociación de malhechores", indicó ayer el fiscal de Neufchâteau, Michel Bourlet.

El fiscal explicó que se estaban llevando a cabo otras interpellaciones para esclarecer los hechos, pero no proporcionó más detalles.

Sabine D. y Laetitia D., ambas de 14 años, fueron liberadas la noche del jueves durante una operación policial en la casa de la pareja Dutroux-Martin en Marcinelle, en la periferia de Charleroi. A pesar de encontrarse en estado de choque, no fue necesario hospitalizarlas y pudieron reunirse inmediatamente con sus familias.

Sabine había sido secuestrada el 28 de mayo pasado en Kain, cerca de Tournai (suroeste). Laetitia de-

sapareció de Berris (sudeste) el pasado día 9 de agosto.

Sus desapariciones habían provocado un clima de pánico en Bélgica. Desde junio de 1995, otras dos adolescentes y dos niñas de 8 años desaparecieron sin dejar rastro en Ostende (oeste) y en la periferia de Lieja (este).

"Voy a daros dos niñas." Esta confesión realizada el jueves por Marc Dutroux, cuya detención, con su mujer y Michel Lelièvre, dos días antes había mantenido en secreto los investigadores de Neufchâteau, permitió la liberación de Laetitia D. y la, imprevista, de Sabine D., indicó el fiscal Bourlet.

Las dos adolescentes estaban empujadas en un escocote dismu-

lado con un sistema "muy complejo", en la bodega de la casa, precisó el magistrado.

Marc Dutroux, su mujer y sus presuntos cómplices, fueron descubiertos por el testimonio de una religiosa y de un joven que se habían fijado en las maniobras extrañas de una camioneta blanca por la ciudad.

Reincidentes

La matrícula del vehículo permitió a la policía llegar hasta la pareja, que ya era conocida de la justicia belga. Marc Dutroux y su esposa habían salido de prisión antes de cumplir íntegra la pena de 13 años y medio y tres años, respectivamente, a la que habían sido condenados en 1989 por secuestro de niños.

Las primeras pesquisas del pasado martes en Marcinelle no condujeron al paradero de Laetitia y Sabine, pues habían sido amenazadas si se les ocurría hacer ruido, explicó Michel Bourlet.

El juzgado de Neufchâteau, donde se han agrupado los dos casos, intentará, a partir de ahora, reconstruir las posibles ramificaciones en Bélgica o en el extranjero de "Dutroux y su banda", según las palabras del fiscal.

Bourlet no ha mencionado que se hayan producido abusos sexuales contra Laetitia y Sabine, y ninguno de los sospechosos ha sido inculpado por violación. El magistrado se negó, en principio, a hablar de una red de pederastia o de prostitución.

Sin embargo, la policía ha encontrado una serie de cintas de video, películas y fotografías de carácter pornográfico en Marcinelle. Pero no hay elementos que permitan relacionar esos documentos con los dos secuestros, precisó Bourlet.

Según la prensa belga, Marc Dutroux había confiado algunos vecinos que había llevado varias veces chicos jóvenes de Eslovaquia o de Eslovenia "de vacaciones" a su casa de Marcinelle. ■

Bélgica descubre un horrible asesinato de niñas

SUCESOS

■ Tras la pista de un secuestro, la policía ha descubierto tres cadáveres. Las pesquisas apuntan que no es obra de un perturbado, sino que detrás se halla una red de explotación sexual de menores

BRUSELAS (Agencias). — Bélgica ya tiene su "casa de los horrores" a imagen y semejanza de la del maniaco británico Frederick West. Marc Dutroux, el secuestrador de las dos niñas que fueron rescatadas el jueves por la policía en Ostende (Bélgica) confesó ayer haber asesinado a varias jóvenes e indicó dónde se encontraban los cuerpos: en su propia casa en Sars-La-Buissière, al sur de Bélgica.

El sospechoso fue conducido a su domicilio, donde ayer decenas de policías registraron varias propiedades del detenido con ayuda de material de alta tecnología. La búsqueda no tardó demasiado en dar

que Dutroux formaba parte de una red de explotación sexual de niños.

La desaparición de estas dos niñas, Julie y Melissa, el 24 de junio de 1995, causó una profunda conmoción en todo el país, especialmente por el ahínco con que sus padres iniciaron las labores de búsqueda en toda Bélgica y en varios países europeos, convencidos como estaban de que habían caído en una red de prostitución internacional.

Tras resolver el secuestro de Laetitia Delhez, de 14 años, y Sabine Dardenne, de 12, los investigadores detuvieron a Dutroux decidieron proseguir los interrogatorios, convencidos de que podría ser el responsable de otras desapariciones de jóvenes. Su principal pista era un Citroën ZX del mismo color y neumáticos que el empleado en el secuestro, hace un año, de dos jóvenes y que se hallaba en un desguace próximo a la vivienda de Dutroux.

La lista de jóvenes desaparecidas y que la policía relaciona con el secuestrador es larga: Ann Marchal y Eefje Lambreks, de 19 y 17 años, respectivamente, fueron secuestradas en Ostende, el 22 de agosto del año pasado, y no

se tiene ninguna pista de ellas. Otras dos niñas, las citadas Julie Lejeune y Melissa Russo, ambas de ocho años, amigas y residentes en las afueras de Lieja, desaparecieron sin dejar rastro en junio del año pasado.

Los investigadores llegaron a Dutroux gracias a que varios testigos pudieron describir parte de la matrícula de la furgoneta de su propiedad, que empleó el pasado día 9 en el secuestro de Laetitia Delhez, de 14 años. La joven fue encontrada durante la noche del jueves tras una falsa pared del sótano de la casa de Dutroux junto con Sabine Dardenne, de 12 años, que había sido secuestrada el pasado 28 de mayo. Ayer mismo, Laetitia Delhez, de 14 años, una de las niñas rescatadas por la policía, explicó ante las cámaras de televisión belga que ella y Sabine Dardenne, de 12 años, sufrieron abusos sexuales.

Se cree que Dutroux dirige una



Marc Dutroux, tras ser detenido el pasado jueves



La policía rastreó ayer la casa de Dutroux

sus primeros resultados: los rastreadores encontraron tres cuerpos, dos de los cuales correspondían, con toda probabilidad, a Julie Lejeune y Melissa Russo, desaparecidas en junio de 1995 cuando tenían ocho años. "Las autopsias no han concluido, pero todo hace temer que se trata de ellas", confirmó la fiscal Anne Thily, después de visitar las viviendas de las familias de las dos niñas acompañada por una psicóloga con el fin de comunicarle la noticia. El tercer cadáver sería el de uno de los cómplices de Dutroux, de nombre Weinstein, asesinado por aquél por no querer participar en más raptos.

Los datos recogidos hasta el momento muestran que la muerte de las niñas se remonta a varios meses y es probable que hubieran sido mantenidas en vida durante un tiempo antes de ser asesinadas. La policía trabaja sobre la hipótesis de

red de pederastia. Los policías creen que las dos niñas fueron sometidas a abusos sexuales dentro de una red de pederastia y tráfico de material pomográfico infantil, ya que en el domicilio del detenido han requisado cintas de video y otro material.

Marc Dutroux fue inculcado el pasado viernes de secuestro de niños y otras cinco personas fueron interrogadas y, en algún caso, inculpadas en relación con este mismo caso. Entre éstos figuraba un agente inmobiliario de Bruselas, al que la fiscalía acusó de asociación de malhechores relacionado con esta misma investigación. También

fueron detenidos una ex abogada, acusada de estafa, y un ciudadano belga de origen griego. Sus nombres no habían sido revelados ayer.

En cualquier caso, los investigadores judiciales están convencidos de que Marc Dutroux no actuaba solo, lo que significa algo todavía más terrible: no se trata de un perturbado. La hipótesis de que Dutroux trabajaba para terceros se vio confirmada ayer cuando Laetitia Delhez, en su intervención ante las cámaras de la televisión belga, explicó que su secuestrador le había dicho que había pedido un rescate por ella, pero como su familia no

quería entregar el dinero, sería ella quien tendría que pagar "haciendo favores a un amigo".

Mientras tanto, seguía la espera angustiada de las familias de las cuatro niñas y jóvenes secuestradas hace ya un año con el fin de conocer si corresponden con los cuerpos encontrados.

La fiscalía de Neufchâteau, que dirige esta investigación, no quiso confirmar ninguna de las informaciones que ayer por la tarde cifran en cascada en los medios de comunicación belgas y se remitió a una conferencia de prensa que debía celebrarse durante la mañana de hoy. ■

La Administración autorizó un camping en Biescas pese a admitir que podía inundarse

ALICIA IBARES

ZARAGOZA. — La Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE), un organismo dependiente del Gobierno, autorizó en 1988 la apertura de un camping en el paraje conocido como Jarandín, a unos cincuenta metros del camping Las Nieves, a pesar de admitir la posibilidad de inundaciones en el lugar. El camping, que no llegó a construirse, se hubiera situado aguas arriba del que la semana pasada fue arrasado por la riada, por lo que el riesgo de inundación del que advertía la CHE no tenía que ver con el desage del par-

tano de Arás, sino con el caudal del propio río Gilgelo. Se da el caso de que las fuertes lluvias del trágico día 7 inundaron el paraje de Jarandín.

El informe previo de autorización, expedido por la CHE el 23 de septiembre de ese año, indica que, "a los efectos de una mayor seguridad frente a posibles inundaciones, queda expresamente restringida la apertura y utilización de las instalaciones de acampada, en los terrenos de dominio público, a los meses de enero, febrero, marzo, junio, julio, agosto, septiembre y diciembre".

La Asociación Regional de Campings de Aragón (ARCA) se opuso

en 1988 a la instalación del equipamiento y llevó el caso al Tribunal Superior de Justicia de Aragón (TSJA). Este falló en 1990 a favor de los empresarios del sector y en contra de la construcción del camping, por entender que no se ajustaba a las normas establecidas. El caso está ahora en manos del Supremo.

Por otra parte, los equipos de rescate centran ahora sus esfuerzos en la búsqueda del último de los desaparecidos reclamados judicialmente por su familia: Xavier Martínez Doménech, un niño barcelonés de 6 años. En la mañana de ayer se pudo identificar a la mujer encontrada el viernes aguas abajo de la presa de Sabiñigo como María del Valle Campos González, sevillana, de 31 años, a quien la tromba de agua arrastró junto con sus dos hijas y su hermana. Los médicos forenses necesitaron varias horas para comprobar la identidad del cuerpo, dado su avanzado estado de descomposición. ■

Aparece en un canal de Lleida el cadáver de un hombre con varias heridas de arma blanca

PAU ECHAUZ

BELLVÍS. — Los bomberos rescataron en la madrugada de ayer el cadáver de un hombre indocumentado, de unos 40 años, en un subcanal de riego del canal de Urgell, en el término municipal de Bellvís (Pla d'Urgell). El cuerpo apareció envuelto en el interior de una manta y, según fuentes de la Guardia Civil, presentaba heridas de arma blanca. La Guardia Civil, que halló el cadáver a última hora del viernes, dio el aviso a los bomberos de la Generalitat para que procedieran a su rescate. La oscuridad dificultó la búsqueda.

por lo que los bomberos no pudieron rescatar el cadáver hasta las tres de la madrugada.

En un primer momento se pensó en la posibilidad de que el cuerpo pudiera pertenecer a alguien que había sufrido un accidente, pero las heridas de arma blanca halladas en el primer examen del cadáver inducen a pensar que se trata de un caso de muerte con violencia. A última hora de ayer se desconocía la identidad del fallecido, según las fuentes consultadas. Este es el tercer cadáver que la Guardia Civil rescata de los canales de riego próximos a la capital leonesa en sólo dos días. ■

El Pirineo catalán revisará la seguridad y localización de sus campings en septiembre



Para evitar tragedias como la de Biescas, los campings catalanes de montaña serán inspeccionados

OCIO

Los municipios de alta montaña reaccionan a la tragedia de Biescas y a las críticas de los ecologistas

MARTA FORN
Enviada especial

PRADA DE CONFLENT. — La seguridad y localización de los campings del Pirineo catalán serán revisadas en septiembre, según avanzó ayer Josep Grau, presidente de la Asociación de Entes Locales de Montaña de los Pirineos (AMPPI) y presidente de la Diputación de Lleida. La AMPPI agrupa a buena parte

Plan para revitalizar el turismo en Biescas

El valle de Tena, al que pertenece Biescas, dispone ya de un plan para revitalizar el turismo y mitigar el impacto negativo que la tragedia del camping Las Nieves puede tener en la afluencia de visitantes. Todas las administraciones han apostado por la zona y han suscrito un convenio para su promoción que estará vigente cuatro años y contará con una inversión de 120 millones de pesetas. El denominado plan de Excelencia Turística fue suscrito ayer durante la visita del secretario de Estado de Turismo, José Manuel Fernández, que se desplazó a distintos lugares del valle, entre ellos, el camping que sufrió la racha del pasado 7 de agosto, Panticosa y Formigal. Mientras, proseguía la búsqueda de Xavier Martínez Domenech, de 6 años, desaparecido en la inundación en la que murieron 86 personas. Fernández apuntó que la

zona reúne las condiciones turísticas y de seguridad necesarias, y que la catástrofe no repercutirá en el turismo internacional. "Por lo que hemos podido constatar con las oficinas de turismo en los distintos países extranjeros y con las asociaciones empresariales, naturalmente hay un impacto inicial, pero se va diluyendo en el tiempo y a corto plazo no tiene ninguna influencia." El secretario de Estado ha mantenido reuniones con responsables del ejecutivo aragonés, alcaldes y empresarios, al objeto de conocer la preocupación existente por las consecuencias de la inundación. Los hoteleros de la zona han visto disminuir la ocupación en días posteriores a la tragedia, pero la situación empieza a normalizarse, a pesar de que este año se ha registrado una menor afluencia de veraneantes. — ALICIA IBARES

de los municipios de alta montaña de Lleida y Girona (116 municipios de 11 comarcas), en la que están ubicados la mayor parte de campings de montaña de la comunidad.

Josep Grau apuntó, no obstante, que está seguro de que la mayor parte de campings de montaña tienen buenas instalaciones. Según Grau, las inundaciones que asolaron el Pirineo en 1982 trajeron consigo muchas inversiones y la mejora de las instalaciones. "No es cierto que todos los campings de montaña de Lleida sean un desastre", apostilló en clara alusión al colectivo ecologista Ipeena, que ha denunciado recientemente la ubicación y seguridad de los campings de algunas comarcas de Lleida.

Grau, que participó en la jornada "Nuestra aportación a la Carta Europea de Montaña", en la Universitat d'Estiu de Prada de Conflent, se refirió también a la proliferación de

Josep Grau señaló que con una mayor "cultura de montaña" se habrían evitado muchos de los accidentes de este año

accidentes de montaña para recordar que "se debe enseñar a la gente que a la montaña no se puede ir de cualquier manera. Es preciso tener una cultura de la montaña".

El presidente de la Diputación de Lleida defendió la presencia de turistas en la montaña, dado que ello da vida a los pueblos de la zona y permite que sus habitantes no tengan que marcharse de sus hogares de toda la vida para sobrevivir. Pero señaló que muchos turistas deben aprender aún a respetar la naturaleza. Los municipios deben "encontrar el punto de equilibrio entre vivir en la montaña, vivir de la montaña y preservar el medio".

Por su parte, la Consejería de Turismo del Gobierno cántabro ha ordenado el cierre del camping Puente Romano, en la localidad de Riado, por haberse abierto sin el permiso de la Diputación Regional, según informa Fernando García desde Santander.

La licencia fue denegada por hallarse el camping demasiado cerca de la línea de alta tensión Reinoso-Brañavieja, de 30 kilovoltios. El propietario de la instalación, Angel Rábago, asegura que el problema está a punto de solucionarse, pero la orden de clausura sigue su curso. El cierre constituye la última medida sancionadora adoptada tras la revisión de los 52 campings de la comunidad de Cantabria.

CIUDADANOS

Sitges cede ante los nudistas y no les cobrará las multas de 25.000 pesetas que les impuso

RAMÓN FRANCAS

SITGES. — El Ayuntamiento de Sitges cedió ayer finalmente a la presión de los nudistas de la playa de Balmis, que habían anunciado una concentración para el mediodía del próximo sábado como medida de protesta por las multas de 25.000 pesetas que les viene imponiendo el Ayuntamiento desde julio.

El teniente de alcalde de Gobernación del consistorio, Ignacio Deó, se vino a negociar ayer por primera vez con el portavoz de los nudistas, Carmelo González, con quien se comprometió a "anular las denuncias cursadas, dejar de imponer expedientes sancionadores y convocar, para la próxima semana, una reunión con todas las partes implicadas, incluso con los vecinos



Los nudistas podrán seguir haciendo castillos de arena sin ser denunciados

a quienes ofende que practiquemos nudismo". A primera hora de la tarde de ayer, Deó confirmó telefónicamente al portavoz de los nudistas de Balmis que el alcalde de Sitges, Pere Junyent, había dado el visto bueno a sus propuestas.

El principio de acuerdo entre el Ayuntamiento y los nudistas se alcanzó ayer tras una intervención de Ignacio Deó y Carmelo González en Catalunya Ràdio. Aunque este principio de acuerdo no significa una solución definitiva al conflicto, el portavoz de los nudistas ve "voluntad de negociación" en el equipo de gobierno de Sitges, formado por CiU y PP, que inicialmente se había mostrado inflexible ante la posibilidad de que los nudistas utilizaran una playa que no fuera la del Home Mort.

El teniente de alcalde de Gobernación aseguró a "La Vanguardia", no obstante, que la negociación con los nudistas no se producirá hasta

septiembre y que "a partir de aquí se darán nuevas facilidades". No obstante, Ignacio Deó ha señalado que "no hemos cambiado de opinión, en Sitges sólo hay una playa autorizada para la práctica del nudismo, la del Home Mort, y punto."

"Como muestra de buena voluntad —explicó ayer a este diario Carmelo González—, este sábado no realizaremos ningún discurso ni acto de protesta, aunque seguiremos tomando el sol y bañándonos desnudos en Balmis."

Por otra parte, la señalización que el Ayuntamiento de Arenys de Mar instaló a mediados de julio en la playa nudista de La Musclera para delimitar la zona naturista ha quedado inutilizada a consecuencia, presuntamente, de la actuación de algunos usuarios de la playa, que han borrado la palabra "no" de los paneles que señalaban la separación entre la zona nudista y la zona no nudista.

Ayuntamiento, nudistas y vecinos contrarios al nudismo se sentarán a negociar en septiembre

BREVES

SUCESOS

► Muere un motorista en Santa Perpètua

Pedro Picotoste, de 32 años, resultó muerto la tarde de ayer tras chocar la moto en que viajaba contra un camión en el municipio de Santa Perpètua de Mogoda. El accidente se produjo a la altura de la Central Integrada de Mercancías (CIM) cuando la moto adelantó a un vehículo y chocó con el camión, que circulaba en sentido contrario y se disponía a girar hacia una zona de obras. - Efe

► La tragedia de Biescas ha costado 4.352 millones

Los daños que se han producido en las infraestructuras y edificios destruidos por la inundación del camping de Biescas (Huesca) ascienden a 4.352 millones de pesetas, según el consejero de Presidencia del Gobierno de Aragón, Manuel Giménez Abad. Este dato ha sido proporcionado tras la reunión entre representantes de la administración autonómica con miembros de la Diputación Provincial de Huesca, el Ayuntamiento de Biescas y la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE). - A. Ibares

TECNOLOGÍA

► Lucid bate el récord norteamericano en el espacio

La astronauta norteamericana Shannon Lucid cortés ayer, jueves, a las preguntas más variadas que le planteó una cadena de televisión de Estados Unidos desde el centro del módulo de la estación espacial rusa Mir. Entre las cuestiones suscitadas durante la conversación con los periodistas se encontraba la posibilidad de que haya habido algún tipo de vida en el planeta Marte hasta su récord de permanencia en el espacio para un astronauta norteamericano. Lucid lleva en el espacio 154 días y no está previsto que regrese a la Tierra hasta mediados del próximo mes de septiembre. La estación espacial Mir forma parte de un proyecto que llevan a cabo conjuntamente Estados Unidos y Rusia, heredera del poderío espacial soviético. Según el proyecto inicial, está previsto que diversos astronautas y científicos de ambos países utilicen la estación espacial como un auténtico laboratorio en el espacio, lo cual implica que pasen largos periodos en la estación Mir. - Ap



La astronauta Shannon Lucid.

METEOROLOGÍA

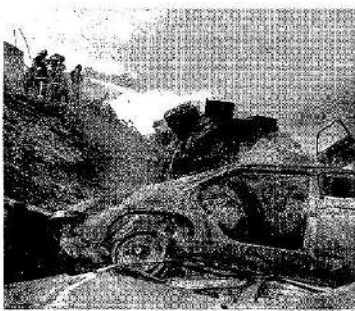
► Una tormenta de granizo daña el campo de Lleida

La tormenta de granizo que el miércoles cayó en las comarcas de Lleida afectó a cientos de hectáreas de campos de cultivo de los términos municipales de Albesa, Bellcaire, Bellanov, Penelles y Castellsar. Los destrozos causados por esta tormenta no han sido todavía evaluados económicamente, pero han afectado a franjas importantes de territorio. - Efe

SANIDAD

► El cólera mata a 145 personas en Camerún

Al menos 145 personas han muerto en Camerún como consecuencia de una epidemia de cólera que azota el norte del país desde hace dos meses. Las 145 víctimas mortales se registraron en la provincia de Marrúa fronteriza con el Chad. Sin embargo, otras fuentes elevan a 300 personas el número de muertos por la epidemia que, según datos oficiales, ha registrado 1.597 casos desde el pasado mes de junio. - Efe



JOSE MARIA PORDO

Mucho humo y pocos coches

Los bomberos y la Guardia Urbana de Badalona sofocaron el miércoles un espectacular incendio ocurrido en el desguace de Ca'n Sierrater, ubicado en la carretera de Canyet, en el término municipal de Badalona. El incendio fue muy aparatoso, pero sólo afectó a unos bloques de chatarra compactada. Comenzó a las tres y media del mediodía de ayer y no provocó daños personales. Debido al tipo de materiales que el fuego abrasó, se formó una gran nube de humo que era visible desde distintos puntos de Badalona.

El funeral de las niñas asesinadas en Bélgica se convierte en una jornada de duelo nacional

SUCESOS

► La policía belga utiliza un radar de suelo usado en Gloucester para buscar cadáveres en las propiedades de Dutroux

BRUSELAS. (Efe). - Decenas de miles de personas asistieron ayer al emotivo funeral de las niñas secuestradas y asesinadas, Julie y Melissa, en una jornada convertida en día de duelo nacional en Bélgica. El funeral se celebró en la basílica de Saint-Martin de Lieja (sur del país).

El funeral, por expreso deseo de las familias, fue un homenaje de la población a los "valores sagrados de la infancia", con muchas canciones como la interpretada por un niño de 8 años, la edad de Julie y Melissa, "Por los niños del mundo entero". Las campanas de las iglesias de Bélgica sonaron al comenzar el funeral y decenas de miles de personas aplaudieron la llegada de los pequeños féretros blancos a la basílica, abarrotada de flores enviadas desde todos los rincones del país.

Abucheos a ministros

"El país está en duelo y la emoción es tan fuerte como en el funeral del rey Balduino en agosto de 1993", señaló el radio francófono de la emisora estatal RTBF.

Las familias de Julie y Melissa rechazaron la presencia de un representante del rey Alberto II en protesta porque el monarca nunca contestó a las cartas de los padres cuando pedían su intervención para agilizar la investigación sobre el secuestro. El palacio real de Laeken, sin embargo, atribuyó la ausencia de un representante de la corona en el funeral al deseo de los padres de permitir a la población expresar un último homenaje a Julie y Melissa.

Los representantes de las autoridades, el ministro de Justicia, Stefan De Clerck, y la procuradora general de Lieja, Anne Thily, fueron abucheados por los asistentes.

En su homilía, el cura obrero Gaston Schoobroodt, amigo de las familias Russo y Lejeunem, se preguntó:



Un cortejo fúnebre transporta decenas de coronas en Lieja

"¿Es sordo el buen Dios?, ¿dónde han ido nuestras plegarias?", y dijo que hablar así "es dejar hablar a nuestra rebeldía, nuestro dolor y nuestra sinceridad".

Los padres de Julie y Melissa, junto a sus otros dos hijos, mantuvieron una actitud serena durante la ceremonia, pero en ocasiones no pudieron contener las lágrimas, al igual que los miles de asistentes.

En el funeral estuvieron presentes también los padres de Aan y Eefje, otros dos jóvenes desaparecidos hace un año en Ostende (norte de

Bélgica), así como familiares de Sabine y Laetitia, las adolescentes encontradas con vida en la casa de Marc Dutroux el pasado sábado.

Por otra parte, la policía belga ha desbloqueado fondos para dotarse de medios técnicos complejos, como un radar de suelo utilizado en Gloucester, para buscar minuciosamente en las propiedades de Marc Dutroux, por si hay más cadáveres.

John Bennett, que llevó la investigación de la "casa de los horrores" se encuentra en Bélgica para colaborar con sus colegas. ●

SANIDAD

Los expertos piden la supresión de la cortisona en los trasplantes de órganos

BARCELONA. (Efe). - El XVI Congreso Mundial de Trasplantes de Órganos, que se celebrará la próxima semana en Barcelona, estudiará la posibilidad de suprimir algunos fármacos, como la cortisona, para disminuir los efectos secundarios tanto el órgano como en el receptor del injerto.

Más de 3.000 especialistas de 54 países participarán, del 25 al 30 de agosto, en el Palacio de Congresos de Barcelona en el XVI Congreso Mundial de Trasplantes, organizado por la Sociedad Catalana de Trasplantes, y en el que se presentarán unos 900 trabajos científicos.

Antoni Catalps, uno de los organizadores del congreso, avanzó ayer que algunas de las ponencias versarán sobre nuevas fórmulas de inmunosupresión o la optimización del proceso de donación, entre otros to-

mas. En el congreso se presentará públicamente la Fundació Catalana de Trasplantaments, con voluntad docente y de impulsar la investigación.

Según Catalps, el número de trasplantes es limitado en todo el mundo excepto en España, Austria y algunas zonas de Estados Unidos -el número de órganos donados dobla la media europea y estadounidense-, por lo que las ponencias incidirán en la necesidad de abreviar los trámites y romper los tabúes religiosos y morales por los que en un 25 % de los casos los familiares se niegan a ceder los órganos de sus parientes fallecidos.

En el congreso se analizará asimismo el uso de nuevos fármacos inmunosupresores, aquellos que provocan un descenso en la respuesta inmunológica del organismo para

evitar el rechazo. Diversas comunicaciones del congreso constatarán cómo el uso de nuevos fármacos incide positivamente en la reducción de episodios de rechazo agudo y en la prevención del rechazo crónico.

Del mismo modo, se presentarán estudios en los que se ha comprobado la posibilidad de suprimir algunos fármacos, como los corticoides, o mejorar la acción de la ciclosporina -el inmunosupresor más usado en el mundo- para disminuir los efectos secundarios, como la aparición de sustancias tóxicas en los riñones y alargar la vida de los injertos, que pierden un 5 % de su funcionamiento cada año.

Todos los doctores presentes en la presentación del congreso coincidieron en que el aumento del número de trasplantes beneficia "al país y a toda la comunidad". ●

NECROLÓGICAS

†

M. Antònia de Blas i Barrades

Consellera del Districte de Sant Andreu



El President del Consell i el Regidor del Districte

juntem amb els consellers i companys del Districte expressem el més sentit condol per la seva pèrdua.

†

Mercedes Ribas Seva

Viuda del professor Xavier Vilanova Montiu

Ha fallecido cristianament el dia 22 de agosto de 1996, a la edad de 87 años. Sus hijas, Consuelo y Mercedes; yerno, Guillermo Maristany; nietos, biznietos; hermano, Ricardó; cuñadas, demás familia y amigos, os ruegan una oración y recuerdo. El enterrado tuvo lugar ayer, en Colòmbia, en la Intimidad familiar.

†

Montserrat Molins Suñer

Ha mort el dia 23 d'agost, confortada amb els Sants Sagraments. (A.C.S.) Les seves germanes, Carmen (†), Elvira, vídua Llevat i Joana, els seus nebots, cosins i família tota ho fan saber a llurs amics i coneguts i els preguem de voler-hi tenir present en les seves oracions. La cerimònia religiosaindrà loc avui, dia 24 d'agost de 1996, a les 12:45 hores, al tanatori de Sancho de Avila, 2.

†

Bernardo Gutiérrez Zambrano

Ha mort a l'edat de 24 anys, el dia 22 d'agost de 1996. Els seus companys i amics de Samsung Electrónica Española i Samsung Electrónica Comercial Ibérica ho fan saber tot preguent el tinguiu present en les vostres oracions i convertint el més sentit condol a la seva família.

†

Josep M.ª Piñol i Font

Ha mort cristianament a l'edat de 72 anys, el 23 d'agost de 1996. La seva esposa, M.ª Dolores Vila-Abadal, els seus germans, Montserrat i Joan, i els altres familiars, us preguem que el tinguiu present. Pròximament es farà conèixer un acte de commemoració.

M. ANTONIA DE BLAS I BARRADES

† Qui faltó cristianament a Barcelona el 22 de agosto de 1996. El Consejo de Administración, la Dirección y los empleados de la razón social Gamart de Trausagan, S. A. "Basca" y sus colaboradores franquicados, os unen a su familia en este momento tan doloroso y ruegan una oración por su alma.

EN RAFAEL LIENCE I BASIL

† Miquel Vidal de Rosa Basella i Coll. Ha mort a Barcelona, a l'edat de 82 anys, el dia 22 d'agost de 1996, confortat amb els Sants Sagraments i la Eucaristia Apostòlica. (A.C.S.) Els seus afegits familiars ho fan saber a llurs amics i coneguts i els preguem de voler-hi tenir present en les seves oracions. La cerimònia religiosa per l'enterrament de la seva ànimaindrà loc avui, dia 24 d'agost de 1996, a les 10 hores, al tanatori de Colòmbia, carrer Colòmbia, 4.

ENRIC PONS I CASTELLÀ

Ha mort a Sant Feliu de Vilatorrada, a l'edat de 79 anys el dia 22 d'agost de 1996. La seva esposa, Teresa Marquès, les seves filles, Maria Eugènia i Maria Teresa, els germans, Salvador i Teodor i el seu difunt nebot, Eduard i Guillem ho fan saber a llurs amics i coneguts. La cerimònia religiosaindrà loc demà, dia 25 d'agost de 1996, a les 10:30 hores, al tanatori de Colòmbia, carrer Colòmbia, 4.

JOSEP ATSERIAS I CALAF

† Vida de Pere Pau Calaf. Ha mort cristianament a Barcelona el 22 d'agost, a l'edat de 91 anys. Els seus fills, Josep i Regino, nets, bessons i família tota ho fan saber als amics i coneguts. La cerimònia religiosaindrà loc avui, dia 24, a les 12:30 hores, al tanatori de l'enterrament de les Cortes (Av. Joan XXII, s/n). A continuació es trasladarà al cementiri de Montjuïc. No es compta particularment.

MERCEDES MONASTERIO CANUT

† Muixto de Col. Fèlix) cristianament en Arcañes (Balears) el 15/08/96. Su hijo, José M. y su hermana, Carmen (sucesor fallecido), su sobrina, Rosa Gelpi de Dausas, ruegan una oración.

ANTONI POTAU I GILI

† Vida de Rosa Torras. Ha mort cristianament a Barcelona a l'edat de 88 anys, el dia 23 d'agost de 1996, confortat amb els Sants Sagraments. (A.C.S.) Els seus fills, Miquel, Toni i Isacell, els netes, germanes, Mariol i Josep M.ª i els seus nets, Jordi i Miquel, ho fan saber a llurs amics i coneguts i els preguem de voler-hi tenir present en les seves oracions. La cerimònia religiosaindrà loc avui, dia 24 d'agost de 1996, a les 14:30 hores, al tanatori de les Cortes (Av. Joan XXII, s/n). A continuació es trasladarà al cementiri de Montjuïc. No es compta particularment.

JAUME GIL I GÓMEZ

† La família fan saber a amics i coneguts que se'n va encantar demà, diumenge, a les 11:40 hores, al tanatori de Colòmbia, carrer Barriam, 2.

TERESA MONTANÉ I MASANA

† Vida d'Antoni Font i Barbany. Ha mort cristianament a Barcelona el dia 23 d'agost de 1996. Els seus afegits familiars ho fan saber a llurs amics i coneguts i els preguem de voler-hi tenir present en les seves oracions. La cerimònia religiosaindrà loc demà, dia 25 d'agost de 1996, a les 10:30 hores, al tanatori de Colòmbia, carrer Colòmbia, 4.

TERESA FRANCOLI I ANDREU

† Vida d'Enric Domingo i Maspuu. Ha mort cristianament a Barcelona, a l'edat de 66 anys, el dia 23 d'agost de 1996. (A.C.S.) El seu fill, Antonio Domingo, nets, Neco i Manu, bessons i família tota ho fan saber a llurs amics i coneguts i els preguem de voler-hi tenir present en les seves oracions. La cerimònia religiosaindrà loc demà, dia 25 d'agost de 1996, a les 12:45 hores, al tanatori de les Cortes, Av. Joan XXII, s/n. A continuació es trasladarà al cementiri de Montjuïc. No es compta particularment.

ANGEL CLAYEROL I CIRICI

† Ha mort cristianament a Barcelona a l'edat de 97 anys, el dia 23 d'agost de 1996. (A.C.S.) Els seus afegits, fills, netes, nets i família tota ho fan saber a llurs amics i coneguts i els preguem de voler-hi tenir present en les seves oracions. La cerimònia religiosaindrà loc demà, dia 24 d'agost de 1996, a les 11:45 hores, al tanatori de l'enterrament de les Cortes de Avila, 2. A continuació es trasladarà al cementiri de Montjuïc. No es compta particularment.

ALBERT ESCOLÀ I JAUMÀ

† Vida de Josefina Casaguer i Casaguer. Ha mort cristianament el dia 22 d'agost de 1996 a Reus. Els seus afegits, fill, Ernest; mare, germanes, nets, família tota ho fan saber i us preguem que el tinguiu present. Les obduccionsindrà loc avui, dia 24 d'agost, a les 11 hores, al tanatori de Reus. A continuació es trasladarà al Cementiri de l'Arçana. No s'hi compta particularment.

DOÑA AMELIA GUERRERO FERRER

† Ha muerto cristianamente en Barcelona, a la edad de 73 años, el día 23 de agosto de 1996. (E.P.D.) Sus afegits: esposo, doctor Juan Naves; hermano, M. Luis Guerrero; sobrinos y demás familia ho començan a llurs amics y conocidos, rogando es un recuerdo en sus oraciones.

ANIVERSARIOS

CANDELARIA GELAS BALAGUER

† Qui faltó el 24 de agosto de 1996. Sus familiares ruegan una oración en su memoria.

FRANCISCO GELPÍ MURTRA ANGLITA MONASTERIO CANUT

† Muixto cristianament a Barcelona el 24 de agosto de 1996 (E.P.D.). Su esposa, Encarnación, ha e hijo político, netos y demás familia agradecen lo largan en sus oraciones.

AGUSTIN GRACIA MANRIQUE

† Fallecido cristianamente en Barcelona el 24 de agosto de 1996 (E.P.D.). Su esposa, Encarnación, ha e hijo político, netos y demás familia agradecen lo largan en sus oraciones.

MONTSE RAYGÓN I BADIÀ

† Us preguem un bell record i una oració.

DESAPARECIDA

CARMEN PÉREZ MATEO, de 72 años, desapareció el lunes por la mañana de su domicilio. Carmen Pérez mide un 1,45 de altura, tiene el pelo negro con algunas canas y la piel muy curtida del sol. Se ignora lo que visitó dado que su hijo, Pedro Pérez Mateo, la dejó en su vivienda la noche del domingo y ya no la encontró la mañana del lunes cuando la fue a visitar. Carmen Pérez sufre pérdidas momentáneas de memoria. Se ruega a quien pueda aportar datos de su paradero que se ponga en contacto con el teléfono 421-08-34.

SUCESOS

El Gobierno califica de "imprevisible" la catástrofe de Biescas

MADRID (Europa Press.) - El Gobierno aprobará en el siguiente Consejo de Ministros al que presidirá el Rey la próxima semana un decreto para ayudar a las víctimas de la tragedia de Biescas, según señaló ayer el secretario de Estado de Comunicación, Miguel Ángel Rodríguez. El vicepresidente del Gobierno, Francisco Álvarez-Cascos, presentó un informe sobre la tragedia que asoló el pasado 7 de agosto el camping Las Nieves donde se exponen que el sísmico se produjo de forma "imprevisible".

Rodríguez avanzó que el decreto de ayuda a las víctimas de Biescas no será puramente de tipo económico, puesto que se quiere establecer medidas de apoyo al turismo, que ha descendido en las últimas semanas, dijo, en un 42 por ciento. La cuantificación de las ayudas, según los informes de la comunidad de Aragón, rondaban los 4.000 millones de pesetas. "La Administración central va a estudiar el importe de esas ayudas y verá qué otro tipo de ayudas, sobre todo para el turismo, se pueden adoptar", señaló.

Rodríguez aprovechó la ocasión para reiterar el agradecimiento del Ejecutivo a cuantos participaron en las labores de salvamento (Ejército, Guardia Civil, Protección Civil, Cruz Roja y decenas de voluntarios) y resaltó el "comportamiento ejemplar" de las autoridades autonómicas de Aragón, así como del pueblo de Biescas y sus representantes locales.

3-VII-91

FRANCISCO GELPÍ MURTRA ANGLITA MONASTERIO CANUT

13.XI.91

† Muixto cristianament a Barcelona el 24 de agosto de 1996 (E.P.D.). Su esposa, Encarnación, ha e hijo político, netos y demás familia agradecen lo largan en sus oraciones.

JUSTICIA

California: castración química para los condenados por pederastia

LOS ANGELES. - El Senado del estado de California aprobó ayer viernes castigar con la castración química a los condenados por pederastia, que recibirán regularmente inyecciones que reduzcan su instinto sexual. Cuando se convierta en ley, California se convertirá en el primer estado de Estados Unidos donde sea legal la castración de aquellos que hayan abusado sexualmente de los niños.

La castración química comenzará una semana antes de que el condenado salga de prisión y se convertirá en un tratamiento quimical durante el tiempo que dure su libertad condicional. Según el proyecto de ley, la castración química con Depo-Provera se hará siempre que el pederasta no acepte la forma quirúrgica voluntaria.

La legislación, aprobada por 25 votos a favor y uno en contra, había recibido el visto bueno de la Asamblea de California, que ahora discutirá las posibles enmiendas a la ley. Entre otras, se espera una enmienda que determine el derecho de los médicos a negarse a poner en práctica este tratamiento, dados los daños psicológicos que estas vacunas pueden causar a los condenados. La futura ley podría afectar a 680 pederastas en libertad condicional.

ANUNCIS I ESQUELES

LA VANGUARDIA

Tel. 451-91-41/87-15 Fax 451-06-65

Descompte a subscriptors. Consell de Cent, 223 PUBLIFAX

El Parc de Roques Blanques

UN CEMENTERIO ÚNICO

Entre ciprésos, olivos y magnolias. A 15 minutos de Barcelona. Bien comunicado. Servicio de incineración, religioso, agnóstico. Colmatabas para cenizas. Facilidad en los trámites. Asquible.

Información: Tel. 673 05 35



COMPRAMOS

TORRES Y APARTAMENTOS

MARESME, VALLES, GARRAF, BAIX LLOBREGAT

SECOND HOUSE T. 419 00 00

Verano sin incendios, pero con una masiva afluencia de turistas a los bosques



El bosque de la Marquesa, en Altafulla, evidencia la frecuente presencia humana

MEDIO AMBIENTE

■ Este año no ha habido grandes incendios. Pero los bosques catalanes han recibido unos 10 millones de visitantes. Y se resienten de ello

JAUME V. AROCA

BARCELONA. — La tragedia de Biescas, en la que fallecieron no menos de 86 personas, o los 31 muertos registrados en lo que va de año en las montañas catalanas, han puesto en evidencia que la creciente afluencia al turismo rural entraña sus riesgos. Pero la convivencia

con la naturaleza no implica peligros sólo para el hombre. También los bosques sufren los efectos de la afluencia masiva de visitantes. Los montes catalanes habrán recibido a final de año unos 10 millones de visitantes, según las estimaciones del Consorci Forestal de Catalunya.

Según esta organización, que reúne a 750 propietarios de montes, pese a que en este año apenas ha habido incendios graves (hasta mediados de agosto se han quemado alrededor de 300 hectáreas), los bosques de Cataluña han sufrido otros daños quizá menos espectaculares, pero igualmente dañinos.

Al menos un 20 por ciento de los 100.000 kilómetros de pistas forestales que hay en Cataluña han resultado dañados por el paso motorizado de visitantes; los años húmedos

Tantos conatos de fuego como otros años

■ Que no se hayan quemado los miles de hectáreas de bosque que ardió en el fatídico verano de 1994 no significa que no haya habido incendios este verano. En opinión de Eduard Rojas, gerente del Consorci Forestal de Catalunya, el número de conatos, unos 337 hasta el 18 de agosto, es similar al de otros años. "Los incendios no han sido muchos menos, lo que ha ocurrido es que, en esta ocasión, el combustible no preda con tanta facilidad". Esto lleva a los propietarios forestales a no mostrarse demasiado optimistas en los resultados de la batalla contra el fuego forestal y, lo que es más importante, vaticinan que en las próximas temporadas puede arder, con la furia de 1994, la masa forestal que ha crecido en estos dos veranos lluviosos.

Según considera Rojas, no se han atajado las conductas que provocan voluntaria o involuntariamente los incendios. "Los automovilistas siguen arrojando colillas por la ventana del coche". Aun así, Rojas cree que los sistemas de prevención y detección habilitados por la Generalitat funcionan mucho mejor ahora que en 1994 y que algunas medidas, como la protección de las líneas eléctricas y la limpieza de los arcones de las carreteras, han demostrado su eficacia.

como éste son precisamente los peores para estas vías que, en ocasiones, acaban siendo intransitables. La temporada de recolección de setas puede agravar todavía más esta situación. El Consorci calcula que arreglar estas pistas podría costar unos mil millones de pesetas. No repararlas significaría empeorar la accesibilidad a los bosques, hábitat por otro lado para poder atajar incendios de la próxima campaña.

Los 10 millones de visitantes de los montes de Cataluña de esta temporada habrán abandonado unas 1.000 toneladas de basura, según las estimaciones del Consorci. Sólo en las zonas protegidas se recogen esos

PRECEDENTES

Lo natural como valor añadido

■ La atracción por la montaña ya la vivió el mar. La geógrafa e historiadora francesa Ivette Barbazán publicó en 1966 un libro en el que explicaba un fenómeno común en cualquier área turística del mundo: la distorsión del paisaje y del orden social provocada por la nueva industria. De pronto, los pescadores que vivían a pie de playa se convertían en ricos hacendados gracias a un nuevo y desconocido valor estratégico: las vistas al mar.

residuos, en el resto quedan abandonados y entrañan un grave riesgo de incendio a la par que suponen un perjuicio para el paisaje.

Además, el acceso poco respetuoso a la montaña comporta muy a menudo daños en las propiedades de los agricultores y los ganaderos. En este capítulo, el Consorci destaca la destrucción de los cercados del ganado, que deben repararse obligatoriamente para evitar su huida. La entidad señala, por último, que algunas especies, especialmente vegetales, están en peligro de extinción a consecuencia de la presión ejercida por la masiva afluencia de visitantes a la montaña.

Para compensar de estos daños, el Consorci reclama la imposición de una tasa en las estancias hoteleras y a los restaurantes, como se practica en otras zonas turísticas centroeuropeas. De esta manera podrían conciliarse los intereses de los silvicultores, los agricultores y los ganaderos y los de la nueva industria del turismo de montaña. Ambos viven del medio natural, aunque unos de su explotación y los otros de su preservación. ■

Ecologistas y excursionistas reactivan una coordinadora en defensa del Pirineo

PAU ECHAUZ

BELLEVER DE Cerdanya. — El Centre Excursionista de Catalunya, los Grups de l'Alt Pirineu (GAP) y la Lliga per a la Defensa del Patrimoni Natural han decidido reactivar la Coordinadora per a la Defensa del Pirineu, un organismo creado a principios del año 80, con el objetivo de impulsar el debate, el estudio y la presión sobre todos los problemas que afectan a la montaña catalana. En una reunión de estas entidades celebrada el viernes en Bellever de Cerdanya, miembros de la coordinadora se felicitaron por una reciente entrevista con el presidente del Parlament de Catalunya, Joan Reventós, en la que el presidente de la Cámara catalana acogió con entusiasmo la idea de crear una

comisión que trate específicamente los problemas del Pirineo.

Según Miquel Rafia, uno de los representantes de Depana en la coordinadora, "problemas como la reintroducción del oso, la ampliación de Aiguestortes, la necesaria planificación de las estaciones de esquí o la alerta sobre la despoblación de los núcleos de montaña" son cuestiones en las que las ONG tienen que posicionarse para estimular "un debate abierto". La coordinadora pretende además ser un interlocutor influyente "ante la Administración, los partidos con representación parlamentaria y los organismos internacionales de defensa de la montaña".

La coordinadora se integrará próximamente en el Centro Internacional Asociado para la Protección del

Pirineo (CIAP), un organismo que coordinará todas las acciones que a ambos lados de la cordillera llevan a cabo las ONG para su desarrollo armónico.

Según la coordinadora, la comisión que creará el Parlament de Catalunya "actuará como caja de resonancia" ante los problemas de todo tipo que ahora tienen las seis comarcas de montaña catalanas. Una de las primeras propuestas que plantearán será la elaboración de un "Libre blanc dels Pirineus".

Depana aporta a la coordinadora la preocupación por la conservación del entorno; los GAP, su interés por un desarrollo equilibrado, y el Centre Excursionista, la preocupación de un colectivo social que desde hace más de un siglo visita y contempla la montaña con un interés lúdico y de conocimiento.

Los ecologistas reunidos en Bellever volvieron a insistir en que la Llei d'Alta Muntanya aprobada hace diez años por el Parlament "sigue sin cumplirse". Según los GAP, los planes comarcales integrados en la ley se han incumplido sistemáticamente. Es la vieja polémica sobre el equilibrio territorial de Cataluña. ■

El estado de la madre Teresa de Calcuta es preocupante

MADRID. (Efe.) — La salud de la madre Teresa, hospitalizada desde hace seis días en un hospital de Calcuta por un ataque de paludismo complicado con problemas cardíacos, preocupaba ayer a los médicos que la atienden porque el latido de su corazón era irregular. La fiebre, sin embargo, le bajó un poco. "Su estado no es bueno. Su situación general permanece sin cambios. Ha sufrido episodios de latidos irregulares", dijo el doctor S. K. Sen, director del hospital Woodlands, en cuya unidad de cuidados intensivos se encuentra ingresada.

El doctor S. K. Sen añadió que la madre Teresa está mostrando una gran capacidad de resistencia, teniendo en cuenta su avanzada edad (85 años). La fundadora de las Misioneras de la Caridad, que recibió el premio Nobel de la Paz en 1979, tuvo que ser hospitalizada el martes pasado a consecuencia de

una fiebre alta y vómitos provocados por el paludismo.

Desde hace ya varios días está conectada a un aparato de respiración artificial. Mientras tanto, la madre Teresa ha recibido muchos mensajes de ánimo de todas las partes del mundo y el papa Juan Pablo II, el primer ministro indio, H. D. Deve Gowda, y lady Diana, entre otros, le han expresado su deseo de que se recupere pronto. Ayer sábado se celebró una misa especial en la que 300 monjas de su orden rezaron por su recuperación.

La congregación de Sabadell de la orden religiosa de las Misioneras de la Caridad sigue las evoluciones del agravamiento de salud que sufrió su fundadora mediante las comunicaciones que le llegan de la encargada provincial de Roma y de Calcuta, según informó una religiosa. La comunidad, añadió, "seguimos rezando por su estado". ■

LA VANGUARDIA

Fundada en 1881 por don Carlos y doña Bartolomé Gual.

- President: JAVIER GÓDOL, CUNDE DE GÓDOL
Director: Juan Tapa
Director adjunto: Lluís Pons
Director adjunto de Arte: Carlos Pérez de Rozas

El acoso a Arafat

La decisión israelí de reanudar la colonización judía en los territorios palestinos de Cisjordania ha colocado de nuevo a Yasser Arafat, el presidente de la Autoridad Nacional Palestina, entre la espada de la línea dura que mantiene el Gobierno del conservador Benjamin Netanyahu y la pared de los extremistas de su propio bando.

La tensión abierta esta semana, tras el anuncio de la próxima construcción de centenares de alojamientos destinados a los colonos israelíes y la destrucción de edificios árabes en Tul-karm y Jerusalén, es un hito preocupante en esta escalada que amenaza los esfuerzos pacifistas de los moderados. Y todo indica que la tirantez aumentará en las próximas jornadas.

El acoso a que se ve sometido Arafat, entre la presión del Gobierno israelí y los sectores radicales palestinos que lo acusan de entreguismo, es una seria amenaza para las perspectivas de paz. El líder palestino recibe el fuego cruzado de intereses contrapuestos, pero que obtienen resultados estratégicos parciales.

Congreso de relieve

El XVI Congreso Internacional de Trasplantes, reunido en Barcelona, y el X Congreso Mundial de Psiquiatría, en Madrid, tienen un relieve internacional que, este agosto, ha mantenido sobre España la atención del mundo médico.

Presenta un significado singular el congreso sobre trasplantes, que ha reunido a tres mil expertos de sesenta países. La medicina catalana destaca en la joven tradición de este campo de la actividad quirúrgica.

Del congreso sobre psiquiatría, que ha concentrado a diez mil expertos en Madrid, sobresalen intervenciones interesantes, pero sobre todo las normas éticas que ayer se consensaron.

Problemas de emigración

El 25/VIII/96 se publicó en esta sección de "La Vanguardia" una carta del señor Santacana Abella titulada "Problemas de emigración"

Es cierto que son necesarios los controles de natalidad para asegurar la sostenibilidad de nuestro planeta, y que tiene que haber una legislación que evite un flujo de emigrantes avasallador, pero las muertes por desnutrición no se deben a que sobre la mitad de la humanidad, sino a que no se reparte bien la riqueza que se crea.

La solución a la pobreza en el mundo, principal causa de la emigración, pasa por el ejercicio de la solidaridad, y no por afirmaciones del tipo "que cada pueblo solucione sus problemas".

A las personas que piensan como el señor Santacana, y me gustaría pensar que no son muchas, yo les recomiendo la lectura de "Mundo rico, mundo pobre", de Luis de Sebastián.

ANTONIO PONCE CASTILLO
Sana Vivença dels Horis

La crisis de la avellana

He leído algunas cartas duras contra los avellaneros porque cortan carreteras. No me gusta el procedimiento, pero las movilizaciones han producido sus frutos.

La situación del sector sigue siendo crítica. Piensen que el precio del saco de avellana (58,5 kilos) se ha reducido en un 70 por ciento. Por ello muchos productores de avellanas ya no abonan los campos, no renuevan la arboleda y no tiran el conocido producto contra el "dabiar", que es un insecto tumbia.

El abandono ha sido mayor en la montaña, donde precisamente las zonas agrícolas sirven de cortafuegos. Solo por la tarea de mantener la agricultura, este y otros sectores deberían ser subvencionados.

JOAN JUNCOSA I SABATER
Falset

El discurso de Vidal-Quadras

Asistí a la conferencia del señor Vidal-Quadras en Santander. El presidente del PP en Cataluña expuso una prolija y articulada reflexión intelectual que duró más de una hora.

En esencia Vidal-Quadras defendió la inapropiedad de la suarritación de concepto tan contingente como el de nación -una concepción mítica que constituye una de las peores herencias del romanticismo hegeliano-; nadie debería ser estigmatizado por el hecho de que su visión del mundo no coincida con la imagen mística del estereotipo de nación que forja el nacionalismo identitario.

Suscribo sin ningún complejo las conclusiones de Vidal-Quadras, al cual tuve el placer de conocer personalmente y del que puedo dar fe de su excelente talento liberal y demo-

CARTAS DE LOS LECTORES

¿Enseñanza pública o privada?

Desearía hacer unas consideraciones a raíz del artículo de la señora Remei Margarit, publicado en "La Vanguardia" el pasado 14 de agosto, con el título: "¿Enseñanza pública?"

El artículo 27 de la Constitución española se ocupa de la educación dentro de los deberes y derechos fundamentales. Lo primero que nos indica es que "todos tienen derecho a la educación" y que "se conoce la libertad de enseñanza".

Respecto a la creación de centros docentes nos dice que corresponde a los poderes públicos, para garantizar el derecho de todos a la educación, y a "personas físicas y jurídicas, dentro del respeto a los principios fundamentales".

La financiación de los centros docentes debe partir de dos compromisos: "Los poderes públicos garantizan el derecho que asiste a los padres para que sus hijos reciban la formación religiosa y moral que esté de acuerdo con sus propias convicciones" y "la enseñanza básica es obligatoria y gratuita".

adelante: "Los poderes públicos ayudarán a los centros docentes que reúnan los requisitos que la ley establezca".

Bajo estas premisas, la Administración debería dotar a los centros docentes de los recursos necesarios para poder desarrollar su labor educativa dentro de los niveles obligatorios de enseñanza, independientemente de quién sea el titular del centro.

Respecto a la elección de centros docentes nos dice que corresponde a los poderes públicos, para garantizar el derecho de todos a la educación, y a "personas físicas y jurídicas, dentro del respeto a los principios fundamentales".

Los centros promovidos por los administrados pueden seleccionar, pero también son seleccionados. Su supervivencia depende, fundamentalmente, del grado de aceptación que tengan por parte de las familias.

JOAQUIM MONTOLIU
Barcelona

crítico. No creo que le dijese a ningún detractor de sus ideas que se callase o se fuese, cosa que si le recomendé a él (el 14/VIII/96 desde estas mismas páginas) un señor de precaria cultura y dudosa madurez democrática, y a quien le informo de que, en este país, hace 20 años que cada cual puede expresar libremente su opinión sin que nadie pueda mandarle callar o condenarle al exilio.

JOSÉ ÁNGEL BERSABÉ DOMÍNGUEZ
Barcelona

La cuota de las cámaras

Agradezco a algún amable lector de "La Vanguardia" que me indicara la manera de dar me de baja de ser pagador de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Girona. Me resulta carísimo (este año tengo que pagar 38.167 pesetas, recargos incluidos) y no me sirve absolutamente para nada.

¿A quién puedo recurrir? ¿A mi representante parlamentario? ¿A mi abogado? ¿A la propia cámara? ¿A la Federación d'Organitzacions Empresarials de Girona que, por cierto, nos manda unos hermosos boletines? ¿A algún juez benevolente? ¿O es que tengo que seguir siendo socio de la cámara por los siglos de los siglos?

JORDI JUNYENT SERRA
Ripoll

Los equipajes en el aeropuerto de Barcelona

En primer lugar quisiera felicitar a "La Vanguardia" por las mejoras y la introducción de Internet, que está logrando acercar a gran medio de información a quienes estamos lejos de casa y gustamos de leer nuestro periódico on line.

Quisiera también, aprovechando esta sección, que es una formidable ventana del día a día, expresar una energía queja a la dirección del aeropuerto de Barcelona. Debido a mi trabajo, residido con mi familia en el extranjero y cada año viajamos al menos dos veces a Barcelona. En los dos últimos años al llegar al aero-

puerto de Barcelona hemos tenido, y no sólo nosotros, problemas en la recogida del equipaje. Las maletas saliendo en cintas equivocadas o que no están marcadas con el vuelo correcto, o dejarse las maletas en el avión que sigue hacia Madrid, o salir las maletas cuando ya ha sido borrado el nombre del vuelo, etcétera. Las personas que atienden la pérdida o extravío de equipajes son de Iberia y dicen no ser responsables, pero si aceptan que firmadamente funciona bien el sistema de recogida de equipajes.

Señores directivos del aeropuerto: recuerden que las primeras impresiones son las importantes. El aeropuerto de Barcelona es para mucha gente lo primero que ven de nuestro país. Por favor, mejoren el servicio.

JOSÉ LUIS GARCÍA Y SENA
Wakefield (Yorkshire), Inglaterra

"La Vanguardia" y el desastre de Biescas

Al leer la noticia sobre los funerales de las víctimas de Biescas (11 de agosto, pág. 25), me sorprendió las tonterías que un periódico como este puede llegar a publicar.

Compadezco mucho a las familias de las víctimas de la catástrofe de Biescas y entiendo que personas que pierden a sus seres más queridos no deben ser muy conscientes de lo que dicen a causa del choque psicológico.

Así, cuando uno de ellos dice: "El problema que tiene ahora Manolo no es económico, sino de falta de ayuda en casa. Mi hermano trabaja todo el día en una compañía de seguros y no sabe ni planchar, ni cocinar, ni nada de eso". Pienso que "La Vanguardia" no debería publicarlo. ¿Este hombre no sufre por perder la mujer que ha amado, lo más precioso que debía tener en su vida? ¿Se puede reducir a una mujer a planchar, cocinar y todo eso? ¿Este señor no puede asumir el solo casa tareas? ¿Y no existen muchas mujeres que planchen, cocinen, cuidan niños, limpian la casa, van de compras y además trabajan a menudo más de ocho horas al día?

MYRIAM BOGUO
Barcelona

La Vanguardia agradece las cartas de sus lectores y escoge para su publicación aquellas cuyo texto no implique violencia o injuria. Es imprescindible que estas firmadas con nombre y apellidos y debe constar la dirección y el teléfono. No se publicarán escritos firmados con seudónimo o iniciales. La Vanguardia se reserva el derecho de resumir o acortar el contenido de las cartas y de publicar aquellas que considere oportuno. No se devuelve correspondencia ni se acceden a cartas o llamadas telefónicas respecto a los originales no publicados.

ANEXO C – PÁGINAS ANALIZADAS

DIARIO DEL ALTOARAGÓN

INDICE

8 AGOSTO	179
9 AGOSTO	184
10 AGOSTO	203
11 AGOSTO	216
12 AGOSTO	222
13 AGOSTO	229
14 AGOSTO	233
15 AGOSTO	237
16 AGOSTO	241
17 AGOSTO	244
18 AGOSTO	248
19 AGOSTO	252
20 AGOSTO	255
21 AGOSTO	258
22 AGOSTO	259
23 AGOSTO	262
24 AGOSTO	265
25 AGOSTO	268
26 AGOSTO	269
27 AGOSTO	272
28 AGOSTO	274
29 AGOSTO	276
30 AGOSTO	278

Diario del Altoaragón

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE HUESCA

Depósito Legal: HU-356/1985

Director: Antonio Angulo Aragüés

Año: XII, Número: 3.733 ■ Jueves, 8 de agosto de 1996

Precio: 110 pesetas.

22 muertos y una cifra incierta de desaparecidos por una riada que arrasó un camping

Tragedia en Biescas

Hoy se conocerá con mayor exactitud el número de fallecidos y la identidad de las víctimas

Biescas vivió ayer la jornada más trágica y negra de su historia. La rotura de un muro de la canalización del barranco de Arás arrasó, literalmente, el camping Virgen de las Nieves, a un kilómetro de la localidad, y dejó tras de sí un ragnero de muertos y heridos. Veintidós personas fallecidas y más de cien heridos era, al cierre de esta edición, el fatídico balance de la tragedia, que ha conmocionado a toda la sociedad aragonesa. La noche fue un trasiego y un continuo ir y venir de ambulancias, que no daban abasto para evacuar y trasladar a heridos a distintos centros sanitarios del Alto Aragón, mientras el número de cadáveres se iba incrementando conforme pasaban las horas. No será hasta hoy cuando se confirme la lista definitiva de fallecidos, ya que las labores de rescate se prolongaron durante toda la noche.

El suceso se registró sobre las siete de la tarde, cuando una avenida de agua irrumpió en el camping, situado en la margen izquierda de la carretera A-136 en dirección de Sabiñánigo a Biescas. Ochocientas personas estaban ayer alojadas en el camping. En un instante, caravanas, tiendas de campaña, árboles y tierra fueron trasladados por la virulencia del agua hasta la carretera y el cauce del río Gállego, a unos trescientos metros en la margen derecha de la vía de comunicación. Bastaron unos minutos para que el paisaje fuera desolación, destrucción y horror. Autoridades regionales, provinciales y locales mostraron su solidaridad con los afectados trasladándose hasta el lugar de la tragedia.

(Páginas 3, 4 y 5)
Editorial en página 10



Arriba, se pueden apreciar los escombros que propició la riada. Debajo, un herido es trasladado en una ambulancia.

Veintidós personas muertas y más de cien heridos de diversa consideración era, a la hora del cierre de esta edición, el balance de la mayor tragedia que ha vivido Biescas en su historia y una de las más importantes de todo el Alto Aragón. El camping Virgen de Las Nie-

ves de la localidad quedó a última hora de la tarde de ayer, literalmente, arrasado por una fuerte avalancha de agua, que rompió el muro de la canalización del barranco de Arás e inició una desenfundada carrera de destrucción que arrastró árboles, rocas, carava-

nas, tiendas y personas hasta convertir la zona en un escenario dantesco. Inmediatamente, se inició un gran despliegue de medios para intentar rescatar a los heridos y los desaparecidos, entre la desolación de los familiares y la tristeza de los vecinos.



A la izquierda, los equipos de rescate recuperan uno de los cuerpos sin vida. A la derecha, camión donde se recogieron los cadáveres en el camping.



Veintidós muertos, cientos de heridos y un número incierto de desaparecidos por una riada en el camping Virgen de las Nieves de Biescas

La muerte ahoga Biescas

M.J.L.

BIESCAS. Biescas vivió ayer la peor pesadilla de su historia. La rotura de un muro de canalización del barranco de Arás arrasó el camping Virgen de Las Nieves, a un kilómetro de la población. La fuerte avalancha de agua dejó a su paso un rastro de muertos, heridos y desolación. Veintidós personas muertas, un número incierto de desaparecidos y más de un centenar de heridos era a la hora del cierre de esta edición el trágico balance del suceso, que puso en vilo a toda la región y movilizó a Fuerzas de Seguridad del Estado, Protección Civil, Ejército, bomberos, Cruz Roja, personal médico, voluntarios, ambulancias... Más de 500 personas participaron en las labores de rescate y evacuación de heridos y cadáveres, en las que se repitieron escenas dantescas que nadie de los presentes era capaz de describir. El horror, ante un paisaje que sólo mostraba la destrucción del agua, la angustia, la incertidumbre y la confusión sobre la suerte de los ochocientas personas que disfrutaban de sus vacaciones en el camping, la desolación por la muerte, y el trasiego de luces de emergencia y ambulancias fueron las imágenes que se repitían en una estera noche.

El suceso se registró sobre las siete de la tarde. El muro de canalización del barranco de Arás reventó, al producirse un tapón con maderas, en las proximidades del puente de la localidad de Yosa (en la parte superior del camping), tras la fuerte tormenta

que descargó en la zona de Sobremonte. En unos instantes, el agua bajó por la pendiente y arrasó, literalmente, el camping, ubicado en una aladerea en la margen izquierda de la carretera A-136 en dirección a Sabiñánigo a Biescas, y se llevó por delante todo lo que encontró a su paso. Sólo quedaron en pie los edificios de recepción y cafetería y el de los servicios. Caravanas, tiendas de campaña, coches, árboles arrancados de cuajo... todo quedó atrapado en el fango. La fuerza del agua arrastró todo lo que

encontró a su paso, trasladándolo a la carretera y a la margen derecha de esta vía de comunicación. Pero el torrente no paró allí. Al río Gállego, que discurre a 300 metros de la margen derecha de la carretera, fueron a parar un número incierto de coches.

El suceso sorprendió a las personas (adultos y niños) acampadas que intentaron esquivar la tragedia como pudieron. Algunos murieron, otros quedaron atrapados entre ramas y árboles, los supervivientes comenzaron a pedir auxilio y a socorrerse. Testi-

gos presenciales relataron escenas tan dantescas como personas agarradas a postes de luz, pidiendo auxilio.

En unas horas, el lugar del suceso se convirtió en un traslado de lutos de emergencia. Las labores de rescate, que estaba previsto prolongarse durante toda la noche, tuvieron que luchar contra la lluvia que seguía cayendo y la oscuridad de la noche. Los heridos se iban evacuando a los centros de salud de Biescas y Sabiñánigo y a los hospitales de Jaca y San Jorge de Huesca, en

función de su gravedad. Desde el Servicio de Sanidad de la DGA y el Hospital San Jorge (donde se habían atendido a 17 personas hasta las dos de la madrugada), se suministró material sanitario al Hospital de Jaca y al centro de salud de Biescas. El polideportivo de Biescas y el cuartel militar de Sabiñánigo se acondicionaron para acoger a los supervivientes. En Escuer, se habilitó un local para la identificación.

El teléfono y la luz eléctrica quedaron interrumpidas en las poblaciones de la zona y se tuvo que cortar la turbinación del peñano de Bubal (varios kilómetros más arriba de Biescas), para controlar el cauce del Gállego.

La noticia se expandió como la pólvora, y representantes de organismos e instituciones locales, provinciales y regionales se personaron en el lugar de los hechos. El consejero de Ordenación del Territorio de la DGA, José Vicente Lacasa, el gobernador civil de Huesca, Eduardo Ameijda, el presidente de la DPH, Rodolfo Ainsa, el delegado territorial de la DGA en Huesca, Juan Antonio Fonollas, el diputado autonómico, Antonio Calvo, y varios alcaldes se trasladaron hasta el camping.

Por otra parte, miembros del Consejo Superior de Investigaciones Científicas de Jaca aseguraron ayer a este periódico que el camping Las Nieves se encuentra ubicado en un cono de deyección de un antiguo glaciar, en una zona que en los mapas específicos es calificada de alto riesgo ante catástrofes naturales.



La riada destruyó el camping y una gran residencia.



La situación en la que quedó el campamento de Biescas.

Autoridades autonómicas, provinciales y locales se desplazaron ayer a Biescas para seguir la evolución de los acontecimientos

Reacciones de gran dolor ante una de las mayores catástrofes en Aragón

M.J.L.

BIESCAS. El consejero de Ordenación del Territorio del Gobierno aragonés, José Vicente Lacasa, recibió la dramática noticia en Binaced, localidad que abandonó para trasladarse inmediatamente a la zona. Lacasa, una vez contemplado sobre el terreno lo sucedido, afirmó encontrarse ante "uno de los mayores desastres que se han producido en Aragón que yo recuerde". El consejero indicó que, no obstante, "hasta que comience el día no se podrá saber con exactitud

el número de víctimas". Resaltó también "la labor que están haciendo los equipos de rescate, que están trabajando a tope en unas condiciones infrahumanas y pienso que gracias a ellos se han recuperado algunos heridos".

El presidente de la Diputación Provincial de Huesca, Rodolfo Ainsa, comentó que la tragedia vivida ayer en Biescas "es un fenómeno de la naturaleza, que ha barrido con todo, desgraciadamente". Se refirió a la intensa lluvia que continuaba cayendo tras la fuerte riada y, muy abatido,

indicó que "todavía hay muchos vehículos embarrascados y llenos de ramas, y no se sabe, en estos momentos, el triste y desgraciado resultado al que nos puede llevar este siniestro tan serio".

Juan Antonio Forcillas, delegado territorial de la DGA en Huesca, estaba visiblemente afectado por la tragedia. Desde la plaza de Biescas, Forcillas afirmaba que la zona del suceso ofrecía ayer una "imagen de tinea". Repetía constantemente que la situación era "terrible", y que la cifra de fallecimientos podía llegar a ser altísima.

José Lalana, vicepresidente de la Asociación de Campings de España, manifestó ayer haberse puesto en contacto con todos los campings de la zona "y en ninguno de ellos se ha registrado ningún tipo de problemas". En cualquier caso, como medida de precaución posterior, se desalojaron varios campamentos en el valle de Pineta, donde se registraron cien litros por metro cuadrado. Lalana quiso "transmitir tranquilidad a las miles de personas que pernoctan en nuestra provincia y sus familiares".

El Valle de Tena se moviliza de inmediato para prestar su ayuda

S.M.G.

BIESCAS. El agua de la fuerte tormenta inundó durante la tarde de ayer numerosas viviendas de Biescas. Algunos coches flotaban en sus garajes sobre varios metros de agua y barro. Numerosas bodegas quedaron anegadas con las primeras lluvias. De las tareas de desalojo y limpieza se ocupaban los vecinos de la localidad altoaragonesa, cuando el Ayuntamiento anunció en un bando por megafonía la tragedia. Con urgencia, solicitaba mantas, ropas y comida, así como colaboración y ayuda a los médicos, enfermeras y personal con conocimientos sanitarios de la población.

La solidaridad y el apoyo por parte de los vecinos y veraneantes de Biescas se hizo patente desde el primer momento. Montones de mantas fueron llegando desde el instante en que se conoció la tragedia a los lugares donde se iban recogiendo a afectados y heridos. En el polideportivo, donde quedaron los heridos leves, se instalaron colchones y mantas, y se procedió al reparto de comida entre los afectados. En las escuelas de Biescas, kilos de ropa se amontonaban instantes después del caos.

Los habitantes con conocimientos sanitarios colaboraron practicando entre los heridos las primeras curas. Otros se centraron en la elaboración de los listados con los nombres de las personas que iban llegando a los puntos de recogida, en un intento de determinar la identidad de los desaparecidos.

Familias enteras que huyeron del horror del camping encontraron refugio en las viviendas de los mismos vecinos de la localidad del Valle de Tena, que los fueron alojando a lo largo de la noche en sus casas. Si bien, algunos malentendidos surgieron por la espontaneidad de estos actos, por lo que, posteriormente, y tras ser requeridos por megafonía, tuvieron que notificar los nombres de los acogidos en el Ayuntamiento.

También los habitantes de las poblaciones cercanas se echaron a la calle para colaborar desde que se conoció la catástrofe. Algunos vecinos de Orós Alto y Orós Bajo, pueblos por donde se desvió provisionalmente el tráfico de vehículos y ambulancias, se situaron en los cruces de caminos y vías secundarias con objeto de dirigir la circulación. Los habitantes de Biescas no recuerdan haber visto jamás un desastre de tal magnitud.



PARIS/STEFANIA

A la izquierda, uno de los afectados es conducido en camión hacia el hospital de Jacca. A la derecha, Juan Antonio Forcillas, Antonio Davy, José Vicente Lacasa y Rodolfo Ainsa.



Los centros de acogida de los refugiados del camping mostraban escenas de pánico

Impotencia y horror entre los afectados



Las caravanas, coches y personas... todo el camping quedó arrastrado.



El traslado de los heridos se desarrolló con dificultades por la línea oscurante.

Lourdes BUISAN

BIESCAS.- "En un momento, todo se ha ido a la mierda", así se expresaba un joven catalán que, en la noche de ayer, aguardaba noticias de sus familiares en el Polideportivo de Biescas. Asimismo, explicó cómo en cuestión de minutos perdió el coche, la tienda y lo más importante: sus familiares. "Empezó a llover fuerte sobre las siete de la tarde, yo estaba dentro de la tienda y decidí meterme en el coche porque caía granizo y me asusté. Al momento, consideré que lo mejor era entrar en la cafetería y, rápidamente, se inundó el local. Lo siguiente fue tremendos coches y caravanas iban desapareciendo delante de la ventana. ¡Horroroso!".

Los centros de acogida de los refugiados del camping mostraban escenas de pánico. Niños que no sabían dónde se encontraban sus padres, hombres y mujeres que preguntaban, continuamente, a quienes portaban las listas de nombres si se encontraban los de sus familiares.

Un joven madrileño relató a DIARIO DEL ALTOARAGON cómo le arrastró la corriente de agua del barranco que se convirtió en un bravo río, "me he salvado de casualidad porque he podido agarrarme a unas ramas y, en cuanto ha descendido el nivel del agua he logrado salir". Este joven, que iba en busca de un médico que le curase unos rasguños en las manos y las piernas, preguntaba a todo el mundo si sabía algo de sus padres, tios y "mis dos mejores amigos", de los que antes de la medianoche no sabía su paradero.

Cientos de personas se agolpaban en los centros de acogida que Biescas puso a disposición de esta situación de emergencia. Todos conocían en que las predicciones meteorológicas del día no habían sido certeras. "Esperábamos una jornada con nubes y claros", explicaba un grupo de Zaragoza, que tenían previsto ir de excursión al Parque de Ordesa y Monte Perdido, "pero como no ha salido buen tiempo, hemos decidido pasar el día en el camping y mira por donde ahora tenemos toda esta catástrofe".

Esa circunstancia, el nublarlo con el que amaneció el día, ni fuyeron que el número de campistas fue elevado para esa hora de la tarde. A Biescas llegaron algunos de los que decidieron pasar la jornada de excursión y que se enteraron de la fatal noticia por la radio. Incluso esos buscaban a sus vecinos de tienda o de caravana y preguntaban por el estado del camping, conscientes de que habían perdido todo pero habían salvado la vida.

Los testimonios de quienes se encontraban pasando la noche en el polideportivo de la localidad y que iban a dormir en los domicilios de los voluntarios bieescasenses que ofrecieron sus casas, nada más trascender la gravedad del suceso, eran téticos. La desesperación por no saber nada de los familiares y amigos con que-

Nadie esperaba que el tiempo fuera a traer la muerte al camping

nes compartían vacaciones en el Camping Virgen de las Nieves se trasladó en sus rostros. "No puedo más, -comentaba entre sollozos una mujer- necesito saber dónde está mi familia". Unos se consolaban a otros, pero la falta de información hacía que el nerviosismo se incrementase por momentos. Hasta para los periodistas -cuya principal dificultad en el lugar de los hechos era recabar datos- resultó un mal trago el tener que ocultar las cifras de muertos -que eran confusas hasta altas horas de la noche-, ya que los campistas tenían curiosidad por saber la suerte de sus allegados.

La mayoría de quienes atendían a los medios de comunicación para narrar el suceso no quiso dar su nombre, "para no alarmar a mis familiares, porque si lo oyan se van a asustar porque no hemos podido llamar por teléfono".

El apagón que sufrió la localidad, sobre las once de



Los hombres colaboraban en las tareas de rescate.

la noche, se sumó al caos que, ya de por sí, era saber a dónde se debían dirigir quienes querían refugio, ropa de recambio y alimentos. Las calles de Biescas se convirtieron en la "boca de un lobo". Alguna linterna y velas, que la fina lluvia apagaba, eran los únicos métodos para alumbrarse. La iluminación de las sirenas de las múltiples ambulancias que traían y llevaban heridos y la de los vehículos de la Guardia Civil servían de guía para llegar a los centros de importancia. El teléfono dejó de ser útil, ni los móviles estaban en función. Durante más de una hora, Biescas mostraba un paisaje desolador. Sin luz, sin poderse comunicar con el exterior y con dos únicas vías de comunicación: la carretera que une a Biescas con Oros Alto, una pista que conduce a la A-136, a la altura de Escuer, y la segunda, la carretera transpirenaica, que une el Serrablo con el Sobrarbe. Las lluvias habían causado desprendimientos en la vía que conduce al Valle de Tena y, por tanto, a los campistas se unió la angustia y el aislamiento que en ese momento, poco antes de la medianoche, se vivía en Biescas.

Todo el pueblo, vecinos y turistas, se solidarizaron con los afectados y acudieron, a lo largo de la tarde-noche, a los centros de recogida, donde pudieron prestar su ayuda. La respuesta fue inmediata, unos elaboraban un censo, con los nombres de los que acudían a refugiarse y otro con los que iban de claraban desaparecidos. Con ambos, contrastaban los diferentes listados que se habían elaborado en los cuatro centros de acogida.

La gran cantidad de personas que se dieron cita en Biescas procedían de diferentes puntos del Alto Aragón, la mayoría de los pueblos cercanos y muchos, interesados por el siniestro que conocieron a través del Telediarrio y por escuchar las sirenas de las ambulancias que acudieron hasta la zona. Sin importarles las inclemencias del tiempo, que provocó la catástrofe, se acercaron hasta la villa con el fin de ofrecer su ayuda.

Los campings de la zona también se vieron afectados por la tragedia, ya que el ambiente que se vivió en la tarde-noche de ayer fue de intranquilidad y alarma.

Esta madrugada, Juan Antonio Plana, forense procedente de Zaragoza, llegaba a Escuer, en donde se ha habilitado un centro para la recogida de cadáveres y el presidente del Gobierno aragonés, Santiago Lanzuela, se trasladaba a la zona afectada a lo largo de la madrugada de hoy.

Los Mossos d'Escuadra de la Generalitat de Cataluña han ofrecido su apoyo a los equipos que participan en las tareas de rescate, y el Servicio Provincial de Sanidad del Gobierno aragonés de Huesca ha enviado al lugar de los hechos dos vehículos con material sanitario para atender a los afectados.

A las tres de la madrugada seguían llegando a Biescas efectivos y vehículos de ayuda para los afectados por la inundación, entre ellos, tres ambulancias del Servicio de Ayuda en carretera de Navarra (DYA).

E

L'Alto Aragón sufrió ayer una de las mayores tragedias de su historia. La tormenta desatada en apenas unos minutos envió sobre el camping Las Nieves una avalancha de agua, barro y piedras, que tornó traicioneramente la secular tranquilidad de la vida de Biescas en un infierno de muerte y destrucción. Decenas de personas muertas, cientos de heridas, miles de aterradas, una población y una provincia desolada. Al mismo tiempo que toda España y Europa ponía su atención sobre una catástrofe ante la que los altoaragoneses apenas pudimos oponer impotencia, apoyo a los supervivientes y un desgarrador dolor por aquellos que han perdido la vida, algunos de ellos niños indefensos que no supieron qué hacer ante tamaña agresión de la madre naturaleza.

Tragedia en Biescas

Ya han comenzado a surgir algunas voces delatorias de que ya se había apercibido del riesgo de la ubicación de este espacio de ocio en la zona. Tiempo habrá, por supuesto, de dirimir si efectivamente hubo algún tipo de negligencia o si, sencillamente, se trata de una reacción de rabia ante una tragedia que se abalanzó en apenas segundos sobre cientos de personas.

En todo caso, ahora no es el momento de debatir una cuestión que no es urgente aunque sí puede ser trascendente. Por desgracia, el Alto Aragón, y especialmente Biescas, va a vivir hoy un amargo amanecer. Con la convicción de que ya han sido varias las decenas de muertos, ya localizados, pero con la incertidumbre sobre cuántos más han podido sucumbir a la terrible riada que sembró de luto nuestro territorio.

Hoy, apenas hay un resaca para el consuelo. Simplemente, para el trabajo en la recuperación de los desaparecidos, con un halo de esperanza de que aún puedan ser muchos los que permanezcan con vida. En este agosto que habitualmente es de alegría, el Alto Aragón asiste impotente a uno de sus mayores desastres. Paradojas de la vida, propiciadas por uno de sus sempiternos aliados: el agua.

TRIBUNA ALTOARAGONESA

Un año después

Va a cumplirse un año en que desde estas mismas páginas -"Servicios para el Valle de Rodellar", DIARIO DEL ALTOARAGON, 2-9-95- hacíamos pública la situación que en relación con la carencia en la prestación de servicios municipales, incluso mínimos obligatorios, se venía padeciendo en los núcleos del antiguo Ayuntamiento del Valle de Rodellar, y del obvido en que permanecían, tanto de los poderes públicos autonómicos y provinciales, como del propio Ayuntamiento de Bielsa, ya que habiendo transcurrido más de un cuarto de siglo desde que se produjo la fusión de sus términos municipales, y de diez años de la puesta en servicio de la electrificación del Valle, se sigue careciendo del alumbrado público, en unos pueblos que cada año son más visitados por montañeros y turistas, atraídos por las bellezas de la Sierra de Guara y de sus barrancos, y, lamentablemente, lo que denunciábamos entonces, tenemos que volver a manifestarlo

El Humor de GUFI



sados los gastos que se originaron para llegar a la total realización de las mencionadas obras. Todo esto se comunicó al Ayuntamiento en fecha once de abril, sin que se obtuviera contestación, ni se contrataran las obras que faltan para su finalización, motivando que una parte de los edificios, cuyos propietarios han pagado las contribuciones especiales que hasta la fecha les han sido requeridas, se encuentran sin la prestación del servicio, y que en un hipotético depurador conocido por filtro verde, en algunas ocasiones, por no estar terminado, se permita el salto de aguas residuales al cauce de donde se suministra de agua potable para consumo humano, tanto los pueblos del Valle de Rodellar, como los situados aguas abajo del cauce del río Alcanadre, sin que nos conste que las autoridades y los agentes encargados de la vigilancia sanitaria y del medio ambiente, hayan advertido lo que viene ocurriendo, y por lo menos, requieran al Ayuntamiento de Bielsa para que de manera urgente finalice las obras, y así evitar los daños que pudieran originarse a la salud pública a través de los abastecimientos de aguas potables de las poblaciones afectadas.

El otro tema se refiere al edificio de la antigua casa herrería de Rodellar, y que al final se ha demolido en parte, camino que, supuestamente, pronto se girará la iglesia parroquial de la misma entidad, y para cuyo edificio se habían ofrecido diversos destinos para evitar que llegara a encontrarse en esta situación de deterioro, y en la actualidad su estado no sólo atenta contra la seguridad de los edificios colindantes, sino que por parte del Ayuntamiento se sitúa, al menos, una señal de advertencia del peligro, a pesar de encontrarse a pocos metros de una fuente pública, que sirve de suministro a montañeros y visitantes, así como a los usuarios de la cercana cabina telefónica pública, por lo que ha llegado a convertirse en otro eflorescente monumento de la desidia municipal. Para terminar con esta situación, por el pre-

sidente de la Sociedad de Montes se solicitó el correspondiente licencia municipal el quince de junio, para proceder a la urgente reparación del edificio, sin que hasta la fecha se obtuviera contestación alguna por parte de la autoridad municipal.

Pero no terminan aquí las cuestiones planteadas, porque en estas fechas vemos cómo se está estableciendo el servicio público de alumbrado en un núcleo de menor importancia, y con menos razones de urgencia de las que padece el núcleo principal de Rodellar; en donde se ocupan, en la época estival, al amparo de la oscuridad reinante, las calles y plazas y hasta el atrio de la iglesia, con dormitorios colectivo; y gracias, al parecer, al interés de un particular concejal, que se ha interesado por la redacción de un proyecto parcial, en contra del interés manifestado públicamente y expuesto ante la propia Corporación municipal, de la redacción de un único proyecto para que se desarrollara en una sola contratación que alcanzara a todos los núcleos del Valle de Rodellar. Ya que queremos llegar a pensar que este embrollo venga motivado para disponer libremente de la subvención concedida por la Diputación Provincial, con destino al abastecimiento de Morrano, y que al parecer no se va a realizar, y su inversión en alguna otra obra y servicio en el privilegiado núcleo de Bielsa, lo que ya sería la manifestación más genuina de que en este territorio la democracia se convierte en el gobierno de unos pocos, en contra del interés de más de un centenar de socios de esta entidad, y de lo que también sería cómplice la Diputación Provincial por no haber incluido las mejores solicitudes dentro de las previsiones de subvenciones procedentes de los fondos europeos, tal como se había prometido en su momento oportuno, a la Junta de esta Asociación de Vecinos.

Y tenemos que insistir, como ya declaramos hace un año, en que el órgano rector del Parque Natural de Guara debería permanecer vigilante

para que las inversiones tanto propias como de los organismos regionales y provinciales, y especialmente los gestionados y concedidos por el mismo, se realizaran de manera coordinada y con destino a los núcleos y finalidades más convenientes y urgentes, para no ser también cómplices de esta discriminada e injusta asignación, que viene fomentando encareciendo los desequilibrios existentes en la actualidad, tanto dentro del Municipio como en la Comarca, entre los distintos lugares, y manifestando así el mismo celo e interés con el que se viene velando por el enorme, la fama o la fama.

Asociación de Vecinos del Valle de Rodellar

CARTAS

Agresión a la naturaleza

La TVE en Aragón nos deleitó, en el programa de noticias del medio día, con unas imágenes muy "edificantes".

En ellas aparecían unos individuos montados sobre una especie de motos todo-terreno de cuatro ruedas conducidas de modo agresivo sobre campos, ríos y bosques de nuestro Pirineo levantando polvo, haciendo ruido, ensuciando y destruyendo la tierra y vertiendo el suelo.

Este tipo de conductas no sólo son propias de gembleros sino que además están fuera de la ley. Dicho de otra manera: TVE hizo apología del gemblerismo, de la delincuencia (que quebranta la ley) y del delito (que delinque por la Real Academia de la Lengua) y de la falta de educación. ¿Por qué TVE se presta a favorecer la difusión de estos engendros?

Francisco BELTRÁN AUDEAR

LA PAGINA DE OPINION ES UNA SECCION ABIERTA. Las opiniones vertidas en ella responden exclusivamente a la voluntad de quien las emite. Los textos no excederán de las 50 líneas y ninguna colaboración superará las 60. En ambos casos se presentarán escritas a máquina y las líneas tendrán alrededor de sesenta pautaciones cada una. Todos los textos remitidos a esta sección deben enviarse firmados, diciendo constancia del domicilio, señalamiento y identificación mediante la fotocopia del DNI o del pasaporte de sus autores. DIARIO DEL ALTOARAGON se reserva el derecho de publicación de dichos textos, al igual que de reunirlos siempre que excedan las dimensiones indicadas. El periódico no establece correspondencia con los firmantes ni queda obligado a devolver los originales.

Diario del Altoaragón

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE HUESCA

Director: Antonio Angulo Aragón

Año: XII. Número: 3.734 ■ Viernes, 9 de agosto de 1986

Depósito Legal: HU-256/1985

Precio: 110 pesetas.

Biescas ya llora 75 muertos

La verdadera magnitud de la catástrofe se vio al amanecer

Los Reyes y Aznar vinieron para expresar su solidaridad

Biescas conoció la verdadera magnitud de la tragedia al amanecer. Por la noche, cuando todavía continuaban los trabajos, ya se contabilizaban 75 muertos. Los Reyes, el presidente del Gobierno, José María Aznar, y los ministros Mayor Oreja y Margarita Mariscal, acompañaron a supervivientes y familiares de las víctimas en Jaca y Biescas. La mayor catástrofe natural de España en los últimos 25 años acaparó la atención informativa de todo el mundo.

(Páginas de 3 a 14)
(Editorial en página 24)

Amplio eco de los medios de comunicación de todo el mundo ante el mayor desastre natural ocurrido en España en los últimos veinticinco años



El escenario que quedó la noche fue verdaderamente caótico. Allí, los Reyes, a los que se vio haberles afectado.

Modificaciones en el programa de San Lorenzo por la tragedia de Biescas

TRAGEDIA EN BIESCAS

El "día siguiente" a la riada sucedida Biescas, que causó la que ha sido calificada como una de las mayores catástrofes de los últimos tiempos, tuvo como aliado un tiempo soleado que permitió el examen visual de la tragedia y el inicio de la recuperación de una zona que tardará en volver a la normalidad. El número de cadáveres localizados, que al cierre de

esta edición ascendía a 75, iba incrementándose a medida que avanzaba la jornada. La imagen desoladora de un camping destruido, en el que los coches, caravanas y tiendas formaban amasijos, donde el asfalto de sus calles se había desplazado literalmente hasta el otro lado de la carretera, a más de

doscientos metros, agravó, desde que saliera al sol, las esperanzas de encontrar con vida a varias decenas de desaparecidos. Desde el Ayuntamiento, recomiendan a los veraneantes que se encuentran en el Pirineo que flomen a sus familiares para tranquilizarlos, ya que las dudas han hecho que las centralitas de teléfonos de las instituciones aragonesas se colapsen constantemente.



A la izquierda, los bomberos, entre los árboles de rescate de los cadáveres. A la derecha, aspecto que presentan algunos vehículos de la mañana de ayer.

El amanecer desveló en toda su crudeza la magnitud de la terrible tragedia del camping Virgen de las Nieves de Biescas

La 'lista negra' se disparó a 75 muertos

L.B.

BIESCAS.—Tras la pesadilla de la pasada tarde-noche del miércoles, la mañana del jueves no dejaba dudas de la gravedad de la riada que, si no fuera por que el edificio de la recepción del camping Las Nieves de Biescas se mantuvo en pie, podría dar lugar a pensar en la "eliminación del mapa" de la zona de acampada. Dos hectáreas de terreno que configuraban uno de los campings más concurridos del Valle de Tena, por estar enclavado en Biescas. El miércoles, día 7 de agosto, pasará a la historia no sólo de los biesqueños ni de los que se alojaban en Las Nieves, sino de todo el mundo. Las imágenes no podían ser más alusivas a la tragedia que todos se imaginaban. El camping se encontraba a tope, es más, según algunas manifestaciones de los supervivientes, "el miércoles vi cómo muchos coches se daban la vuelta porque no cabía un alfiler". El registro de los clientes, que desapareció con la riada, fue encontrado ayer, entre el barro y el agua que rodean al edificio de recepción. Sin embargo, el disco duro del ordenador fue entregado en el Juzgado en Guardia y, por la tarde, se comenzó a trabajar con el con el objeto de extraer datos, que facilitarán la identificación de víctimas y supervivientes.

A las siete de la mañana de ayer, tras una interrupción de tres horas en las tareas de rescate, se rean-

deben los trabajos de recuperación, vigilancia y rastreo. En el mismo, cerca de un millar de efectivos de la Guardia Civil, Policía Nacional, Ejército, Bomberos, Protección Civil, DYA, Cruz Roja y personal voluntario se volaron en la labor de devolver la normalidad a la zona y, lo más importante, localizar

a las víctimas del siniestro. Los equipos para desarrollar la limpieza y las grúas para recuperar los vehículos —el camping y sus alrededores asemejan un "cementerio" de coches— empezaron sus trabajos al amanecer. Momentos después, se inició el rosario de localizaciones de cadáveres que hizo

más duro el esfuerzo. Al gran despliegue material se unieron cinco helicópteros que contribuyeron en el traslado de los cuerpos hasta la localidad de Escuer, de donde parten en ambulancia hacia el hospital improvisado en el Centro Cultural "La Paz" de Jaca. También, desde que salieron los primeros rayos

de sol, muchos de los afectados por la riada se acercaron hasta el camping para comprobar el estado en que quedaron sus pertenencias y, en algunos casos, para recoger sus enseres. El barro lo cubría todo, desde bolsas de viaje, sacos de dormir y las tiendas de campaña, aplastadas por la fuerza con que el lodo recorrió en sentido descendente el camping de Las Nieves. La picaresca llegó al lugar y, así, la Policía Judicial de tuvo a tres personas acusadas de robos en las caravanas. La preocupación de los afectados por lo material fue mínima. Con el susto "metido en el cuerpo", su atención estaba dirigida a encontrar cuanto antes a sus familiares o conocidos a los que no veían de ese pasadas las siete de la tarde de un mal día miércoles, 7 de agosto, en el que la desgracia se personó en Biescas.

Distintas autoridades locales, provinciales y autonómicas se reunieron en el Ayuntamiento para coordinar las labores de búsqueda que, con tres grupos del Ejército y tres electrógenos, estaban previstas que se prolongasen durante toda la noche. 250 hombres, algunos de ellos equipados con neoprenos, rastrearán de nuevo hoy las orillas del río Gállego.

Al cierre de esta edición, la cifra de cadáveres localizados ascendía a 75, de los que 50 han sido identificados. Por otra parte, los no identificados podrían trasladarse a los camiones frigoríficos en el exterior del tanatorio, informa Efe.



Reunión mantenida por las autoridades en el Ayuntamiento de Biescas

TRAGEDIA EN BIESCAS

El presidente del Gobierno se personó en Biescas y Jaca en la mañana de ayer acompañado del ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja

Aznar, sobrecogido, ordena que se dispongan todos los medios posibles

L.P./M.J.L.

JACA/BIESCAS.- El presidente del Gobierno, José María Aznar, y el ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, se desplazaron ayer hasta Jaca y Biescas para conocer el escenario de la catástrofe y expresar sus condolencias a los familiares de las víctimas. Aznar lanzó un mensaje de tranquilidad para unos días que calificó de trágicos, a la par que indicó que se pondrán a disposición de los afectados todos los medios para hacer que la situación sea lo menos dura posible.

El presidente del Gobierno, José María Aznar, calificó de "espectáculo tremendo" el que ofrece la zona de Biescas tras la tragedia. Aznar, que sobrevoló el lugar del siniestro en helicóptero, presentó en Jaca sus condolencias a los familiares de las víctimas mortales y dio ánimo a los heridos. Además, quiso aportar un mensaje de tranquilidad con la seguridad de que se está haciendo todo lo humanamente posible.

Aznar explicó que el espacio que ofrece el improvisado tanatorio instalado en el Centro Cultural La Paz es "sobrecogedor", y añadió que iba a visitar a los heridos y familiares de las víctimas.

El presidente había llegado a Jaca a las doce y siete minutos de la mañana. El viaje lo realizó en un helicóptero que tomó tierra en la Escuela Militar de Montaña. Allí, le esperaban el ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, el presidente del GA, Santiago Lanzuela, el delegado del Gobierno en Aragón, Luis Rosal, y el director general de la Guardia Civil, Santiago López Valdivieso, quienes, pasadas las diez de la mañana se habían personado en el tanatorio, una vez que había comenzado el reconocimiento de los cadáveres por parte de los familiares.

Horas antes, sobre las ocho de la mañana, Mayor Oreja llegó a Biescas, desde donde se trasladó al camping para conocer el escenario de la tragedia. El ministro del Interior también manifestó su condolencia con los afectados e indicó que se trabaja para determinar el número exacto de personas que había en el camping y el de coches que estaban parados en la cuneta, en espera de que pasara la tormenta, o transitaban por la carretera.

Aznar aseguró que, "en la medida de lo posible, quiero transmitir un mensaje de tranquilidad, para acompañar a las familias en su dolor y con todos los medios puestos a su disposición en estos momentos tan difíciles para ellos", dijo. Añadió que tras una reunión con todos los responsables del operativo que se han montado para el rescate de las víctimas, "he ordenado que el presidente aragonés, como máximo representante

del Estado, sea el encargado de coordinar todas las acciones. Todas las demás autoridades estarán a su disposición".

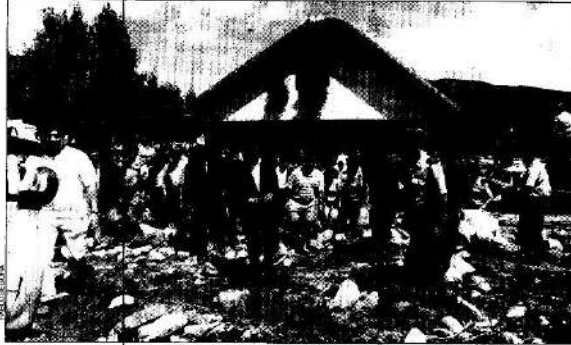
"El ministro del Interior y el director general de la Guardia Civil llevan también mucho tiempo cooperando y colaborando, y yo he puesto de manifiesto al presidente aragonés que disponga todos los medios disponibles para que las familias tengan lo necesario, tanto desde el punto de vista de identificación de cadáveres como desde cualquier otro. Que se dediquen con toda intensidad a ello", declaró Aznar.

Agradeció asimismo la labor realizada por las Fuerzas Armadas y de Seguridad del Estado y pidió a los ciudadanos de Huesca su "mayor solidaridad, que todos colaboren. Siempre hay alguna tarea que se puede realizar, aunque toda esa solidaridad ya se está expresando desde el primer momento y va continuando en los días venideros".

El presidente indicó que había perdido a jacos y fiscalitos que agilicen el trabajo y pongan los equipos necesarios para identificación de las víctimas, de forma que se vaya superando la situación. "Se esperan unos días muy duros. Yo no he querido dejar de manifestar aquí mi apoyo total y el Gobierno a las familias afectadas", concluyó Aznar.

Tras su visita a Jaca, el presidente del Gobierno se desplazó al lugar del siniestro y en Biescas se reunió con el gabinete de crisis creado en el Ayuntamiento.

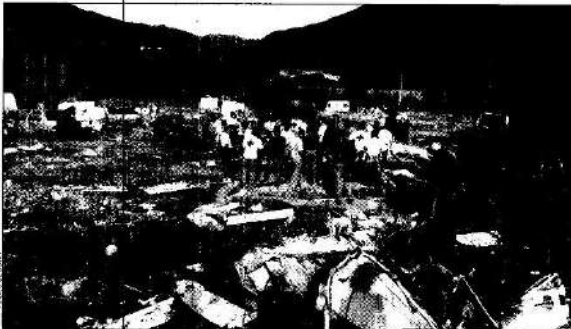
Junto a Aznar y Mayor Oreja, un gran número de autoridades se desplazó ayer a Biescas y visitó el camping. Así, acudieron la ministra de Justicia, Margarita Mariscal, los consejeros del Gobierno de Aragón, Emilio Eiroa, el gobernador civil de Huesca, Eduardo Ameijeira, el presidente de la DPH, Rodolfo Ainsa, el delegado territorial de la DGA, Juan Antonio Foncillas, diputados regionales de todos los grupos parlamentarios y alcaldes de distintas localidades oscenses, al de Huesca y la de Zaragoza, Luis Ach y Luisa Fernanda Rudi.



José María Aznar, durante su visita de ayer al camping siniestrado.



Valenciano, Lanzuela, Aznar y Mayor Oreja recorren el lugar del suceso.



Personal de Cruz Roja y voluntarios durante las labores de rescate.

TRAGEDIA EN BIESCAS

Don Juan Carlos y Doña Sofía llegaron al lugar del siniestro, en el que también estuvo la ministra de Justicia, Margarita Mariscal

Los Reyes se unen al dolor de Biescas

S.M.G.

BIESCAS. Los Reyes de España se desplazaron desde Palma de Mallorca, donde disfrutaban de sus vacaciones, al Valle de Tena, donde el pasado miércoles se vivió una de las mayores tragedias de la historia reciente de España. Alrededor de las cinco de la tarde, el helicóptero en el que se desplazaban aterrizaba en la Escuela Militar de Montaña de Jaca. Don Juan Carlos y Doña Sofía se dirigieron al Hospital de la localidad jacquesa, donde visitaron y dialogaron individualmente con cada uno de los heridos en la catástrofe del camping Las Nieves. Aunque un numeroso grupo de personas los esperaba en el sanatorio, donde se van recogiendo e identificando las víctimas mortales, los Jefes de Estado se encaminaron directamente a la localidad de Biescas.

Con un amplio dispositivo de seguridad, los Reyes visitaron el camping donde se desarrollaron los lamentables hechos durante la tarde-noche del pasado miércoles. Allí se detuvieron a la entrada, junto a la piscina de las instalaciones, donde se trabajó en la búsqueda de posibles víctimas. A continuación, escucharon las explicaciones sobre cómo se habían sucedido los escasos minutos del horror, y recorrieron unos metros hasta a la entrada, donde se amontonaban árboles, caravanas y automóviles.

A las siete, menos o cinco de la tarde, y con dos horas de retraso sobre el horario anunciado en un principio, se dirigieron a la plaza del Ayuntamiento de Biescas, donde cientos de personas esperaban bajo el abresador calor del sol. Desde el principio, los vecinos de la localidad manifestaron con aplausos su agradecimiento por su interés y solidaridad.

Don Juan Carlos y Doña Sofía descendieron del coche oficial entre un amplio dispositivo de seguridad. Tres coches más, con autoridades nacionales, autonómicas y provinciales, acompañaban a los Reyes en su visita.

Diez minutos escasos permanecieron en el Ayuntamiento, donde se reunieron también el ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, la ministra de Justicia, Margarita Mariscal, y otras autoridades de Huesca y Aragón.

Una breve visita donde, según explicó Forcellas, los Reyes se adhieren a las condiciones, y valoraron en términos positivos "el apoyo que han dado las fuerzas y cuerpos de seguridad del Estado. Se van satisfichos de la evolución de todo el trabajo que se ha llevado aquí a lo largo de estas veinticuatro horas".

A la salida del Ayuntamiento, Don Juan Carlos y Doña Sofía saludaron a los vecinos congregados en la plaza, con palabras de ánimo y apoyo. "Ha sido una noche malísima, una gran de-



Los Reyes recibieron el cariño popular a la puerta del Ayuntamiento de Biescas.



La Reina se interesó por el estado de un niño herido.

gracia", comentaron. Una vez más, los habitantes les despidieron con aplausos.

Por su parte, la ministra Margarita Mariscal anunció que desde mañana de ayer se venían tomando medidas para la evacuación de los cadáveres, y recalcó que se encontraban trabajando varios jueces en comisión de servicio y numeroso personal de

la administración de Justicia. "El motivo de mi visita, aparte de solidarizarme con las víctimas y con los familiares, es comprobar que las medidas son eficaces. Creo que, dentro del dolor, vamos a procurar que tengan las menos incomodidades posibles, en lo que respecta a los trámites que son indispensables".



ASOCIACIÓN PROVINCIAL
EMPRESARIOS DE HOSTELERÍA

SOLIDARIDAD CON BIESCAS

En solidaridad con las víctimas, familiares y Dirección del "Camping Las Nieves" de Biescas, la Asociación Provincial de Empresarios de Hostelería de Huesca solicita a sus asociados media hora de cierre de sus establecimientos a partir de las 12 del mediodía de hoy día 9 de agosto.

«R»

TRAGEDIA EN BIESCAS

El presidente expresó su gratitud por la colaboración de profesionales y voluntarios

Santiago Lanzuela, abatido por la catástrofe del camping Las Nieves

ALTOARAGON

HUESCA. El presidente del Gobierno de Aragón, Santiago Lanzuela, manifestó en la localidad oscense de Biescas, donde una inundación que arrasó ayer el camping "Virgen de las Nieves" provocando la muerte de treinta personas, que ayer fue una jornada triste para Aragón, ya que se trata de una auténtica "catástrofe".

Lanzuela agradeció en nombre de todos los aragoneses la "extraordinaria colaboración de las distintas fuerzas de seguridad y del voluntariado, así como de los vecinos de las localidades de la comarca", por lo que afirmó que en el plazo más breve esperan poder proceder al rescate total de las posibles víctimas "que ojalá no sigan aumentando".

Lanzuela no quiso confirmar las posibles personas que se encontraban en el camping en el momento de la tragedia ni las que en ese momento podían circular en la carretera, aunque posiblemente alcanzaban las 540 personas.

MENSAJES

El Gobierno aragonés ha recibido telegramas de condolencia y solidaridad, procedentes de personalidades de toda España, con los familiares de las víctimas fallecidas en la inundación que arrasó el camping "Las Nieves" en la localidad oscense de Biescas.

Han enviado sus condolencias los presidentes de las Comunidades de Madrid y Principado de Asturias, Alberto Ruiz Gallardón y Sergio Marqués, respectivamente; el presidente riojano, Pedro Sanz; y de las Comunidades murciana y de Castilla-La Mancha, Ramón Luis Valcárcel y José Bono respectivamente.

Asimismo, han expresado su pésame el presidente del gobierno de Andorra, Marc Forné; el ministro de Administraciones Públicas, Mariano Rajoy; la alcaldesa de Málaga, Celia Villalobos; el alcalde de San Sebastián, Odoño Elorza; el secretario de Estado por las Administraciones Territoriales, Jorge Fernández y el secretario de Estado para la Administración Pública, Fran-

cisco Villar.

Otras de las personalidades que se han dirigido al Ejecutivo autonómico han sido el presidente del tribunal Superior de Justicia de Aragón, José Ramón San Román; el alcalde de las Palmas de Gran Canaria, José Manuel Soría; el alcalde de Sádaba, Cecilio Cervero; el presidente del Real Automóvil Club de España, Fernando Falco; y el secretario regional de Cártilas Aragón, Ignacio Celaya.

También han expresado sus condolencias los directivos y trabajadores del Banco Central Hispano en Aragón y el director general de Antena 3 Televisión, José Manuel Lorenzo.

Por la tarde, los del presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol; la presidenta de la Asamblea de Extremadura, María Teresa Rojas; y el presidente del Gobierno de Cantabria, Joaquín Martínez, se han sumado a las manifestaciones de dolor que durante todo el día de ayer llegaron a la sede del GA.

Asimismo, han enviado telegramas el Lehendakari, José Antonio Ardanza; el presidente



Santiago Lanzuela, junto al Rey Don Juan Carlos y Doña Sofía

del Parlamento balear, Juan Huguet; el presidente del Senado, Juan Ignacio Barrero; el alcalde de Pamplona, Javier Chourrat; el alcalde de Gresse, Manuel Cabezas; y el alcalde de Murcia, Ángel Cámara. Otros de los escri-

tos proceden del consejero de Cultura de la Junta de Extremadura, Jaime Matas; el secretario general de USO, Manuel Zaguirra; y del diputado de la Presidencia de la Diputación Foral de Guipuzcoa Joaquín Villa.

La sociedad aragonesa manifiesta su condolencia

Partidos y asociaciones transmiten su solidaridad

ALTOARAGON

HUESCA. Los partidos políticos y diferentes colectivos sociales de Aragón han expresado sus condolencias y su pésame a los familiares de las víctimas de la inundación del camping "Virgen de las Nieves" en Biescas mediante varios comunicados.

El ex-gobernador de la provincia de Huesca, Vicente Valero, manifestó a este periódico que su primer impulso al conocer la noticia fue trasladarse a la provincia de Huesca. Valero, que se mostró afectado, mandó un abrazo a las familias de las víctimas. El eurodiputado del Grupo Popular Joaquín Siles también llamó desde Madrid a interesarse por la situación que se vive estos días en Biescas.

El PAR se solidarizó con todos los familiares de las víctimas y con el pueblo de Biescas, y expresó su apoyo y reconocimiento a todas las fuerzas de seguridad, Protección Civil, voluntarios y población de la comarca altoaragonesa que han prestado su ayuda en estos momentos tan tristes.

El PSOE expresó su pésame y solidaridad, así como su reconocimiento a todas las personas que están colaborando en las labores de rescate y ayuda.

El grupo parlamentario de IU mostró su solidaridad con las víctimas y sus familiares, agradeció el apoyo de todas las personas que han colaborado en estos momentos y, aunque reconoció las impredecibles consecuencias de las fuerzas de la naturaleza, pidió que se redoble el esfuerzo para mejorar las medidas de protección civil.

El portavoz del grupo parlamentario de CHA se trasladó a la zona para expresar personalmente su apoyo.

UGT y CCOO manifestaron su pésame a los familiares de las víctimas. UGT ha aportado profesionales como psicólogos y personal médico para ayudar a las personas afectadas por la inundación y CCOO puso su infraestructura a disposición de víctimas y allegados. CEOS, CEPYME de Huesca y Aragón, y la CREA manifestaron su "hondo pesar" por las trágicas consecuencias de la fortísima tromba de agua en la localidad oscense de Biescas.

En una nota, las organizaciones empresariales hicieron llegar su pésame a los familiares de los fallecidos y ofrecieron su apoyo a todos los afectados.

Por su parte, la Asociación de la Prensa de Aragón manifestó su más sincera aflicción por



La photo fue tomada, aunque finalmente no se llegó ningún cuartel en ella

la tragedia ocurrida en el camping y su solidaridad con el dolor de los familiares y amigos de las víctimas.

Jóvenes Agricultores también expresó su condolencia y se ofreció a colaborar para facilitar las labores de acogida de familias.

La Federación de Hostelería, Actividades Similares y Ocio de USO envió al ayuntamiento y a la población su condolencia por el triste suceso, un mensaje de soli-

dadidad y quedó a disposición de posibles peticiones de colaboración.

Finalmente, el actor José Luis López Vázquez, que ha acudido al Alto Aragón para actuar en la capital oscense, también se quiso sumar a la larga lista de condolencias que se han transmitido en las últimas horas.

Por otro lado, el presidente de la Federación de Campings, José María Rosell, afirmó ayer que el Camping Virgen de las Nie-

ves cumplía toda la normativa sobre seguridad y se encontraba ubicado en una zona no peligrosa. En declaraciones a Efe, el presidente de esta federación, que agrupa al 80 por ciento de los campings españoles, destacó que la normativa española sobre seguridad en estos establecimientos es de las más rigurosas de Europa y su cumplimiento es vigilado estrechamente por las respectivas comunidades autónomas.

TRAGEDIA EN BIESCAS



Grupos del Ejército trabajan en la búsqueda de posibles víctimas.

Las reacciones de los supervivientes a la tragedia se sucedieron durante todo el día

En Biescas, las lágrimas comparten las alegrías con la tristeza

L.B./S.M.G.

BIESCAS. Las reacciones de los supervivientes a la tragedia de Biescas se sucedieron en la jornada de ayer. El común de los llantos vino por bien diferentes razones. Desde los que lloraban de emoción por encontrarse con el ser querido, hasta el que lo hacía porque recibía la noticia de un fallecimiento. En fin, el día fue muy largo porque para todos comenzó con los primeros rayos de luz y concluyó bien entrada la noche.

Una pareja de Cádiz recogía sus enseres de la tienda de campaña y, tras escurrir las ropas, decidieron regresar a su ciudad.

"Nos libramos de la muerte", comentaban.

El miedo se dejó sentir, más directamente, en el caso de un joven matrimonio catalán y sus dos hijas, de 4 y 1 años de edad. Según relató el padre de las pequeñas, **"Estábamos todos en la caravana. De repente, comenzó a moverse y traté de calmar a mi familia. Llegamos a la carretera desfilándonos, pero de allí saltó hacia el barranco y dimos varias vueltas"**. La caravana quedó completamente destrozada, pero ellos pueden contarla, ya que, según explicó, **"agarré a la niña pequeña de un brazo y la sujeté como pude. La otra, la de 4 años, se**

quedó atrapada en unas ramas y, finalmente, salieron ilesos de la tragedia".

El madrileño Pedro Trilla se reencontraba ayer felizmente con su familia, después de permanecer en casa de unos vecinos de Sabiñánigo. La tragedia ha sido para él **"un vídeo que tiene uno grabado. Llevo toda la noche reviviéndolo. Tuve que salvar a mi hijo dos veces de debajo del agua porque se me escapaba. Mi hijo tiene 19 años y es minusválido, no se podía agarrar a ningún lado"**, comentaba. Peor suerte corrió un joven de 17 años que se encontraba solo porque ha perdido a los cinco miembros de su familia.



Colaboradores del Cruz Roja acompañaban ayer en el campamento a uno de los afectados por la tragedia.

LISTADO PROVISIONAL DE FALLECIDOS

- ÁLVAREZ PINILLA, MARIANO
- ARAUJO BECEIRO, MARÍA ZELL DE LA ESPERANZA (Provincia de Madrid)
- ÁVALOS MELERO, LUCÍA
- ASTARRIAGA DURÁN, ÁNGELA
- AZCÁRATE LARRAÑAGA, BEGOÑA (Provincia de Guipúzcoa)
- BARBERÁ CAMPO, RAQUEL
- BORRAJO VALERO, CARMEN (Provincia de Barcelona)
- CAMPOS GONZÁLEZ, MARÍA CARMEN
- CHICA FERNÁNDEZ, ISABEL (Provincia de Zaragoza)
- CATALÁN NAVARRO, ROSA (Provincia de Castellón)
- DOLF LUCAS, CONCEPCION
- DOMENECH BOSCH, MONSERRAT
- ESTEVE RIVAS, REMEDIOS
- FERNÁNDEZ ÁLVAREZ, TERESA
- FIERRO MAÑAS, DOLORES (Provincia de Barcelona)
- GALLARDO LÓPEZ, MARÍA
- GARCÍA COTINA, MIGUEL ÁNGEL (Provincia de Zaragoza)
- GUILLERMO GUILLERMO, MARÍA LUISA
- GINER ARNAL, MARÍA CARMEN
- IDÍGORAS URRUZOLA, MARÍA JOSÉ
- LLORENS BUSQUETS, CARMEN (Provincia de Barcelona)
- LOBATO FIERRO, MARÍA
- MARTÍN ARRABAL, EDUARDO
- MARTÍN BORRAJO, SANDRA (Provincia de Barcelona)
- MARTÍN MERINO, EDUARDO (Provincia de Barcelona)
- MARTÍNEZ DOMENECH, DAVID
- MARTÍNEZ MARTÍNEZ, ALADÍO JOSÉ (Provincia de Barcelona)
- MARTÍNEZ TAPIA, CHRISTIAN
- MARTÍNEZ ZABALA, MARÍA CARMEN (Pamplona)
- MICHELENA ORMAZABAL, NEKANE
- MINGO ARMENDÁRIZ, AMAYA (Hendaya)
- MUGARZA IGARTÚA, PATXI (San Sebastián)
- MURILLO ETXEVARRIA, FRANCISCO JAVIER (Navarra)
- MURILLO SALDIAC, ALBERTO (Pamplona)
- MURILLO SALDIAC, SUSANA
- MURUGOÑI, IÑAKI (Penteneria)
- PALACIO AGUILAR, RICARDO
- PUJOL AL TADILL, TERESA
- RAMÍREZ FUERTES, CARMEN
- RAMÍREZ, CARMEN
- RAMÍREZ DELGADO, VIRGINIA
- RAMÍREZ VELASCO, FRANCISCO (Provincia de Tarragona)
- RICA ÁLVAREZ, SAMUEL
- RICO LLEDÓ, MARÍA
- SÁNCHEZ GABARRA, LAUDELINA
- SANTOLARÍA BOSQUE, MANUEL (Provincia de Zaragoza)
- SANZ DIEZ, AGUSTINA
- SERRA DOLZ, PATRICIA
- SIRVENT DOMENECH, BERTA
- TAPIA, PIEDAD (Provincia de Barcelona)
- TORRES GUILLERMO, ZODAIRA
- ZAMANILLO GARCÍA, ISABEL

TRAGEDIA EN BIESCAS

Las banderas del balcón del Ayuntamiento de Biescas ondean desde ayer a media asta y con crespón negro en señal de duelo por la tragedia del camping. Este es un gesto más de solidaridad que Biescas y, en general toda la zona, está demostrando en unos momentos de desolación, incertidumbre, tensión y agonía para familiares y amigos de víctimas

y desaparecidos. Desde que se inició la pesadilla, los vecinos no han cesado en auxiliar y ayudar a todo el que lo pide. En el Ayuntamiento se ha creado un gabinete de crisis y en la biblioteca un centro de datos, que ofrecen información de última hora. Un esfuerzo conjunto que debe superar las huellas de la tormenta en la población como la inundación de

bodegas o las dificultades que ayer se registraron para establecer comunicación telefónica. En definitiva, Biescas se ha vestido de luto, que toma como propio, y no escatima recursos para que la pesadilla acabe. Ayer, numerosos vecinos de la zona seguían trabajando desde la tarde del miércoles, entregando todo lo que puede, la solidaridad.

Las banderas del balcón del Ayuntamiento ondean desde ayer a media asta y con crespón negro en señal de duelo y condolencia por la tragedia

Biescas: insomnio y solidaridad

M.J.L.

HUESCA.- Biescas lleva muchas horas sin dormir. Desde que en la tarde del miércoles se desató la tragedia en el camping, la localidad es un hervidero de gente, vehículos, encuentros, cabinas telefónicas con largas colas de personas, teléfonos que no dejan de sonar e informadores de numerosos puntos de España y Europa. Y ante todo, ayer era espera e incertidumbre.

Pero en medio de este trasiego, familiares y amigos de los turistas que estaban alojados en el camping, angustiados unos y apesadumbrados la mayoría, desfilaban en busca de información y datos sobre las víctimas.

Escenas de tremendo dolor se repetían ayer una y otra vez en Biescas en los encuentros de familiares de personas alojadas en el camping. En otras ocasiones, las lágrimas de dolor se tornaban en lágrimas de alegría y emoción sincera en el abrazo de supervivientes y familiares desplazados a la zona.

Pero sin duda, Biescas es el punto de referencia imprescindible. En su Ayuntamiento se ha constituido un gabinete de crisis,



Familiares y amigos de las personas alojadas en el camping se congregan en Biescas para recibir datos

que se encarga de informar a las numerosas personas que demandan datos sobre la catástrofe. La biblioteca municipal se

ha convertido en otro centro de recogida de datos, en donde se canaliza la identificación de las víctimas. Además, el polideportivo,

la residencia de la tercera edad y el colegio han sido los refugios de emergencia de los afectados, además de casas particu-

res, no sólo de Biescas sino de todo el Valle de Tena.

En este sentido, ayer se generalizó el comentario de la excelente solidaridad de los vecinos de la zona, que desde que se desató esta pesadilla no han descansado para atender y socorrer a todo aquel que lo necesitase.

Ayer a medianoche, las banderas del balcón del Consistorio fueron izadas a media asta y se colocaron dos crespónes negros, en señal de condolencia.

Pero además de la atención a familiares y amigos de víctimas, heridos o desaparecidos, Biescas se despertó ayer con las secuelas de la fatidica tormenta del miércoles que, poco a poco se van borrando. El agua de numerosas bodegas y sótanos fue achicada, mientras la comunicación telefónica presentaba problemas que ocasionaron la búsqueda, en algunos casos desesperada, de un cabina con la que comunicar las noticias.

Además, el suministro de agua potable se interrumpió al mediodía de ayer, ya que se consumió la almacenada en los depósitos, y desde el Balneario de Paritocosa se llevó gratis agua embotellada a toda la población.

LUTO EN EL ALTO ARAGÓN

SERRABLO

Mercedes PORTELLA

SABIÑÁNIGO.- Sabiñánigo vive consternada la tragedia que acaeció en el camping Virgen de las Nieves de Biescas en la tarde-noche del pasado miércoles, a causa de las incontenibles lluvias torrenciales que azotaron la zona. Desde que se conoció la noticia bomberos, policía, Guardia Civil, voluntarios y miembros de la corporación serrabloesa participaron activamente en las tareas de ayuda y evacuación de heridos y fallecidos.

Pronto se habilitó el Batallón Gravelinas para acoger a los supervivientes de la tragedia que se habían quedado sin nada, y que, en un goteo incesante, se trasladaban hasta el cuartel. También el Centro de Salud fue uno de los puntos neurálgicos de la operación, para recibir a los heridos que presentaban traumatismos de todo orden. Médicos y personal sanitario acudieron hasta el centro, al igual que vecinos de la localidad que pusieron a dis-

posición sus hogares, mentas y ropa de abrigo para los damnificados. Sabiñánigo da muestras de entereza y solidaridad.

En la calle, en los comercios, en todas las conversaciones se habla del trágico suceso.

El alcalde de Sabiñánigo, Carlos Iglesias, presidió en la mañana de ayer, a las once y media, un pleno extraordinario en el que, una vez analizados los graves acontecimientos en el Camping Las Nieves, acordó "suspender todos los actos culturales y actividades programadas para la presente semana, así como la actividad política prevista". Por otra parte, el pleno valoró de forma muy positiva "la respuesta y colaboración de la población en las primeras horas de tan trágico suceso".

Las banderas del Ayuntamiento ondean a media asta en el balcón consistorial, en señal de duelo por las víctimas y por la magnitud del trágico suceso.

Por su parte, la Asociación Turística Valle de Tena omitió un

comunicado en el que afirma que "lamentamos profundamente y nos unimos al dolor de los familiares de las víctimas".

A su vez, la asociación tranquiliza a los familiares y allegados de los clientes de todo el valle. En este sentido, recuerda que la tormenta afectó exclusivamente a la zona de Biescas. Además, agradece al organismo empresarial que "el resto del Valle de Tena no ha sufrido daño alguno ni en sus servicios turísticos, ni en infraestructuras hoteleras". Las actividades turísticas se desarrollan con normalidad.

En cuanto a los cortes intermitentes de las carreteras del Valle, quedarán en breve subsanados, restableciéndose la circulación normal en las próximas horas. Concluye el comunicado de la Asociación Turística asegurando que "la previsión meteorológica anuncia mejoría de tiempo y ascenso de temperaturas, de hecho, en estos momentos, la climatología en el Valle de Tena es estable".

SOBRARBE

I. CASASNOVAS

AINSA.- La comarca del Sobrarbe está conmovida por "un lamentable y trágico suceso que se está cobrando tantas vidas humanas. Ha sido una auténtica catástrofe y en el momento en que tuvimos noticias de la desgracia del camping Virgen de las Nieves, nos pusimos en contacto con el Gobierno Civil para ofrecer nuestra ayuda", manifestó el alcalde de Ainsa, Joaquín Solanilla.

En la noche del suceso, partió de la villa sobrarbense una ambulancia de Cruz Roja y un equipo de Protección Civil de la Mancomunidad hacia el lugar de los hechos para colaborar en las tareas necesarias.

El Ayuntamiento también ha enviado un telegrama de condolencia.

RIBAGORZA

ALTOARAGÓN

HUESCA.- La corporación de Graus acordó ayer abrir una cuenta bancaria en la villa para que los vecinos que lo deseen puedan ayudar económicamente a los afectados por la tragedia de Biescas. El alcalde, Ramón Mirán, manifestó que el estado de ánimo tras la catástrofe es de "absoluta conmoción, sobrecogimiento e impotencia". El municipio señaló que ahora se puede hacer la reflexión de que "la montaña es un medio muy hermoso, pero muy peligroso, y hace falta que todos hagamos un esfuerzo para extremar las medidas y no circunstancias de estas no se produzcan". Indicó que, no obstante, "es muy difícil de prever una situación exponencial como ésta, porque entonces las medidas preventivas sirven".

El alcalde envió también un telegrama de condolencia, "porque es un golpe para toda la montaña".

TRAGEDIA EN BIESCAS

Ayer se decidió trasladar los cadáveres a la pista de hielo

Escenas de dramatismo en el tanatorio de Jaca durante la identificación de cuerpos

Luisa PUEYO

JACA.- El improvisado tanatorio en que ayer fue transformado el centro cultural La Paz de Jaca lo convirtió en el lugar del dolor más intenso de los familiares que acudían a reconocer a los fallecidos. A última hora de la tarde de ayer, eran 50 los que ya habían sido identificados. Hablar de números supone también hacerse una idea de lo difícil que ha resultado esta tarea, porque cada familiar debía enfrentarse al terrible espectáculo de una sala donde se sabía que debajo de cada sábana había un ser humano que acababa de perder la vida en la tragedia del camping de Las Nieves.

Hasta llegar a este lugar, todavía existía la incertidumbre y la posibilidad de que los desaparecidos pudieran ser rescatados vivos.

Esta era la ilusión a la que se aferraban algunas de las pacientes ingresadas en el Hospital Comarcal y lo mismo pasaba por la mente de algunas personas que aguardaban en el Palacio de Congresos, convertido en centro de operaciones de la búsqueda de víctimas, distribución de ropa, comida y alojamiento, y de apoyo psicológico.

Durante toda la jornada se iban conociendo nuevos datos que no suponían sino el aumento de la cifra de víctimas mortales. La identificación de cadáveres

comenzó poco después de las diez de la mañana, una vez personados en el tanatorio los dos jueces encargados de hacer las certificaciones. En casos como éste no es necesario hacer autopsia. Los voluntarios debían lavar el rostro de los fallecidos y limpiarlo de todo.

A primera hora ya había familiares esperando para pasar a la sala donde entonces había una veintena de cuerpos. Entre los que aguardaban, apenas se intercambiaban breves palabras. Antes se habían dicho las justas para explicar el motivo de su presencia a la Policía Local que custodiaba el lugar. Luego había que cumplir el turno.

Una mujer francesa apenas podía expresar que estaba buscando a su marido, así que necesitó la ayuda de una intérprete, además de la que ya iba dándose por parte de los psicológicos como si resto de afectados.

Ha sido ésta una colaboración de inestimable valor, pues los familiares han de enfrentarse súbitamente con una situación dramática y no es sencillo mantener la compostura. Bernardino Jiménez, psicólogo y coordinador de la labor realizada por cerca de cincuenta especialistas en esta misma disciplina, explicaba que "se acompaña a quienes han de identificar a los fallecidos. Se les da apoyo moral y a veces también es necesario darles algún tipo de medicación sedante. La recuperación va a ser peor para los niños que de repente se enfrentan a la desaparición de sus padres".



Familiares de las víctimas, a la puerta del tanatorio de Jaca

añadía que "se han vivido momentos de gran tensión como el de unas abuelas que venían de Castellón a identificar a sus hijos y nietos, pero, sobre todo, el de un niño de trece años que tenía que encontrar a sus padres. Cuando ha reconocido a su padre se ha derrumbado y no ha sido capaz de seguir. Ha resultado muy traumático".

Esta fase de reconocimiento está previsto que se prolongue durante 48 horas. Aunque se habló de trasladar los cuerpos al tanatorio de Zaragoza, a última hora de ayer se pensó que era más oportuno llevarlos a la pista

de hielo a causa del calor, ya que los familiares que faltaban por acudir se estaban desplazando a Jaca. También llegó un camión con ataúdes, con el fin de que se pudieran agilizar los trámites del traslado.

Por otro lado, el director del hospital comarcal, Carlos López, manifestó que el centro había legado a atender a unos ochenta heridos, de los cuales cincuenta todavía permanecían en él. Otros veinte habían sido trasladados a Huesca y dos más a Zaragoza. El resto fueron dados de alta. El obispo de Jaca, José María Congel, indicó que habrá un funeral en la catedral, aunque no precisó si sería el sábado o el domingo, y agradeció, asimismo, la solidaridad manifestada por todos los colaboradores.

Un muerto antes de la Guerra Civil

JACA.- Aunque nadie recuerda una tragedia de esta magnitud en esta zona del Pirineo, la memoria de algunos que en un momento de profundo dolor se reunieron en la confluencia del barranco de Arde con la carretera, cuando un autobús de aseo fue arrollado por el torrente y falleció una persona. Desafortunadamente...

Una vecina de Jaca recuerda que este suceso tuvo lugar antes de la Guerra Civil, pero no puede precisar la fecha. Ella todavía era una niña y se tiene en su memoria este accidente se debió a que la víctima no pudo bajar del autobús por un defecto de la vía.

La Guardia Civil recuerda que el autobús que se estrelló cubría a fines de los años 30 a Biescas por las carreteras de la zona. El accidente se produjo en un momento de gran tensión por la búsqueda de víctimas y el apoyo psicológico.

LUTO EN EL ALTO ARAGÓN

SOMONTANO

ALTOARAGÓN

HUESCA.- El teniente de alcalde del Ayuntamiento de Barbastro, Francisco Sanz, era reticente: "Es dantesco lo que ha ocurrido e inenarrable". Comentó que el Ayuntamiento hizo llegar un telegrama a la corporación biesquesina de condolencia por las víctimas "La disposición de Barbastro es total. Incluso hemos recibido la llamada de una residencia privada, ofreciendo sus instalaciones por si era necesario". Sanz indicó que la gente se ha volcado: "Nosotros hemos pensado suspender los actos lúdico-culturales previstos para el fin de semana y nos hemos pasado en contacto con los presidentes de algunos barrios que están en fiestas, para que intenten guardar el máximo respeto posible". Por otro lado, señaló, "con esto la gente se va a asustar a la hora de la montaña y las comunicaciones habrá que medirlas en los años venideros".

CINCA MEDIO

ANTONIO MARTINEZ

MONZÓN.- El alcalde de Monzón, Nicolás Fortuño, visiblemente emocionado, manifestó ayer que nadamás conocer la tragedia trató de ponerse en contacto con Biescas "para conocer la situación, por si era necesaria la presencia de algunos de nuestros servicios como ambulancias, personal, bomberos, etcétera". Al punto de la mañana envió ayer un telegrama y reiteró su ayuda al Ayuntamiento de Biescas. "Como compañero del alcalde me duele mucho esta situación y me duele enormemente como compaña, ya que salgo todos los veranos, visito múltiples campings y lo siento doblemente". Eligió el camping Virgen de las Nieves "cuya categoría es reconocida".

LITERA

J.L. PARICIO

BINEFAR.- El alcalde de Binéfar, Manuel Lana, manifestó que su corporación ha enviado un telegrama al Ayuntamiento de Biescas, "expresando toda la solidaridad y apoyo de este pueblo ante la catástrofe sufrida". También informó que en colaboración con los Servicios de Protección Civil de la Mancomunidad, un retén de ocho personas había acudido hacia ese punto del Pirineo. Ayer se inició en Binéfar una campaña de recogida de ropa y zapatos, que hoy subirán hacia la zona afectada. También acudirá un nuevo retén de ocho personas. También ayer la concejala de Cultura suspendió la película prevista en el ciclo "Un Verano de cine", que estaba prevista proyectar a las diez y media en la plaza de la Litera, según apuntó su responsable, Ernesto Romeu, "para mostrar nuestra solidaridad con la gente del Pirineo".

MONNEGROS

ALTOARAGÓN

HUESCA.- Ángel Mirallas, alcalde de Sariñena, aseguró que un hecho como el ocurrido en Biescas "marca a la provincia de forma muy fuerte". El municipio monegriño, apesadumbrado, consideró que una tragedia similar "es muy difícil de superar y es difícil decir algo ahora, cuando los datos que se facilitan son provisionales y todos apuntan que la magnitud de la catástrofe todavía va a ser más grande". El alcalde de Sariñena se lamentó de las pocas soluciones que se pueden aportar "y así sólo queda esperar que no aparezcan más víctimas". Mirallas concluyó que "el Pirineo va a quedar marcado por un tiempo, además, por supuesto, de las familias afectadas".

BAJO CINCA

JAIMO CASAS

FRAGA.- El alcalde de Fraga, Vicente Juan, se desplazó durante la mañana de ayer hasta Biescas, acompañando a los tres trabajadores del Servicio Social de Base del Ayuntamiento bajocinqués, que acudieron a colaborar en las labores de asistencia a los afectados. Vicente Juan se mostró muy afectado y calificó lo visto ayer como "espeluznante e imposible de describir con palabras". Vicente Juan quería transmitir "un mensaje de solidaridad en nombre del Ayuntamiento de Fraga, para todos los familiares de las víctimas y para toda la comunidad de Biescas, mensaje que ya le di personalmente ayer a su alcalde". Por otra parte, el municipio valoraba "la gran colaboración y solidaridad que ha existido por parte de todo el mundo, empezando por los vecinos de la zona. Todos se han volcado en lo que hicieron falta".

TRAGEDIA EN BIESCAS

El meteorólogo García-Pedraza califica la tragedia de "inevitable"

La lluvia que causó la catástrofe se originó como un ciclón tropical

EFE

MADRID.- Las fuertes precipitaciones que descargaron torrencialmente en la zona de Biescas y causaron la catástrofe del camping Virgen de las Nieves se originaron de forma similar a como lo

hacen los ciclones tropicales. La inestabilidad atmosférica, con una masa de aire muy caliente ascendente contribuyó a una catástrofe "inevitable", aunque los servicios de predicción avisaron del riesgo de tormentas fuertes en el área de Pirineos.

El meteorólogo Lorenzo García-Pedraza, presidente honorario de la Asociación Meteorológica Española, indicó ayer que las fuertes lluvias que descargaron en la tarde del pasado miércoles en la zona de Biescas se originaron de forma similar a los ciclones tropicales.

García-Pedraza indicó que la inestabilidad atmosférica, con una masa de aire muy caliente ascendente contribuyó a una catástrofe "inevitable", aunque los servicios de predicción avisaron del riesgo de tormentas fuertes en el área de Pirineos.

Las montañas favorecieron la ascensión de una gran masa de aire húmedo y cálido que, al encontrar bajas presiones en altura (unos 5.000 metros), favoreció su ascensión y condensación provocando liberación de calor y la formación de agua que "se precipitó de forma torrencial como una catarata".

El director de ingeniería geoespacial del Instituto Tecnológico y Geominero (ITG), Francisco Ayala, indicó que en la zona de Biescas no se habían realizado estudios de riesgo de inundación y explicó que este tipo de fenómenos son básicamente de dos tipos. Por un lado están las inundaciones que se producen

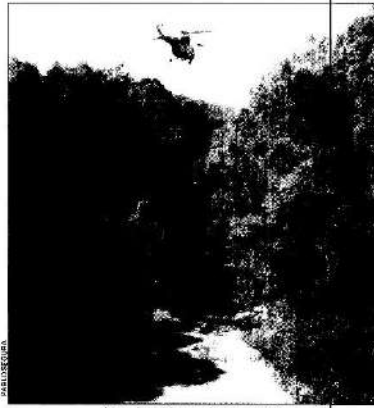


Imagen de uso de las zonas afectadas por la lluvia.

en grandes ríos, donde la respuesta del caudal es relativamente lenta y da tiempo a la evacuación, y las que afectan a cuencas pequeñas en altura - como la de Biescas, donde se producen "inundaciones relámpago" casi

imposibles de prever. Los tiempos de concentración del agua son muy rápidos, por lo que la única vía, para evitar este tipo de catástrofes es controlar el tipo de emplazamiento para los campings, indicó Ayala.

Juan Pablo Martínez cree que la regulación del barranco Arás prevenía el riesgo

"La tromba fue excepcional, puede pasar una vez cada dos siglos"

ALTOARAGON

HUESCA.- El director del Instituto Pirenaico de Ecología, Juan Pablo Martínez, manifestó ayer a este periódico que "cualquier manifestación sobre la tragedia de Biescas no refleja en modo alguno la posición del Instituto, sólo será a título personal. No queremos que se atribuya al Instituto lo que no es más que el mero pensamiento de alguna persona, aunque pueda ser cierta".

Juan Pablo Martínez realizó estas declaraciones, después de que algunos miembros del Consejo Superior de Investigaciones Científicas señalaran a DIARIO DEL ALTOARAGON que el camping Virgen de las Nieves se

encuentra en el cono de deyección de un antiguo glaciar, en una zona clasificada como de alto riesgo en los mapas específicos, como recogía este periódico en su edición de ayer.

Juan Pablo Martínez reconoció, a título personal, "que estos así y que hubo un informe negativo que fue ignorado, pero también es cierto que el barranco de Arás es el único que está regulado y canalizado, lo que, de algún modo, prevenía el riesgo. Una y otra postura, sin embargo, no se pueden considerar, en ningún caso, las oficiales del Instituto".

El director del Instituto Pirenaico añadió que, para poder calificar si existe algún tipo de responsabilidad sobre lo acontecido,

"habría que hacer un estudio concreto del grado de riesgo de esta zona".

Martínez comentó, también a título personal, que "la tromba de agua caída fue claramente excepcional, una cosa que puede pasar una vez cada dos siglos. En estas circunstancias, de buenas a primeras, no se puede hablar de riesgo".

Abundó en la tormenta, cuya capacidad de retorno consideró muy elevada, cada doscientos años. "Fue excepcional y muy localizada. Se represó el barranco y cuando se liberó el agua retenida, arrasó todo. Las cifras que se publican, doscientos litros en diez minutos, indican que es una precipitación excepcional".



Numerosas bolsas con ropa y alimentos se amontonaron en el centro del pueblo.

Fue enviada una gran cantidad de ropa y alimentos

Los oscenses se volcaron a la hora de aportar ayuda

ALTOARAGON

HUESCA.- Los oscenses respondieron con gran generosidad y rapidez a las llamadas que se hicieron para conseguir ropa y alimentos para los afectados por la tragedia en el camping "Virgen de las Nieves", de Biescas. En el pabellón municipal se recogió todo tipo de enseres, conforme los medios de comunicación iban informando de las necesidades más urgentes.

Asimismo, desde Sabeco se envió un camión con los alimentos más necesarios - como agua, leche, pan y todo tipo de embutidos - y las Peñas mostraron su intención de llevar a la zona afectada los productos que este mismo hipermercado les regala en las fiestas.

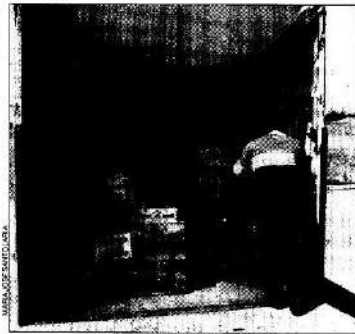
El Ayuntamiento, a través del Patronato Municipal de Deportes, habilitó, desde las 9.30 de la mañana, un espacio en el pabellón del parque, donde varios empleados del PMD y

voluntarios - que acudieron a llevar ropa y se quedaban para ayudar- recogían y clasificaban en bolsas los enseres que aportaban gran número de oscenses.

Pepe Sasot, encargado de instalaciones del Patronato de Deportes, indicó que "se ha traído todo tipo de ropa de verano, de abrigo, de niño y adulto, así como zapatos". A las 12.30 horas ya se había enviado una camioneta y se estaba en disposición de mandarla otra.

En el centro se recibía información sobre las necesidades que se iban produciendo. Así, después de la ropa se pidió calzado, sobre todo para niños, y, más tarde, ropa interior.

Sasot explicó que "han venido muchas personas que han traído ropa en muy buen estado. Nos ha sorprendido la respuesta que, a partir de las 9.30 horas, ha sido una avalanche". Todo el material fue trasladado a Sabiñango, desde donde se realizó el reparto.



Desde Sabeco se envió un camión con alimentos.

TRAGEDIA EN BIESCAS

Durante las jornadas del 8, 9 y 10 se suspenden las actividades culturales organizadas por el Gobierno regional

La DGA fija tres días de luto oficial en la Comunidad Autónoma de Aragón

ALTOARAGON

HUESCA. El presidente de la Comunidad Autónoma de Aragón, Santiago Lanzuela, decidió ayer que los días 8, 9 y 10 de agosto son jornadas de luto oficial sin efectos laborales en la Comunidad Autónoma de Aragón, ante la catástrofe producida en el campamento "Virgen de las Nieves" de la localidad altoaragonesa de Biescas.

En el texto del decreto, firmado por Lanzuela a primera hora de la mañana en Biescas, se señala que el Gobierno de Aragón, "en nombre de todos los aragoneses, comparte el dolor de las familias de las víctimas y les expresa su más profunda condolencia".

Durante los próximos tres días, las banderas de todos los edificios públicos dependientes de la Administración de la Comunidad Autónoma de Aragón ondearán a media asta.

Paralelamente, el Gobierno de Aragón ha decidido, "dado los trágicos acontecimientos acaecidos en la localidad de Biescas (Huesca)", suspender en señal de duelo las actuaciones programadas por "Festivales en Aragón" para este fin de semana. Las actuaciones suspendidas temporalmente son las del grupo "Cap Negro" y "Urbánia Furana y Primera Nota", incluidas en el



Santiago Lanzuela, ayer, en la zona de la catástrofe.

Festival Internacional de Música "Castillo de Ainsa", así como las representaciones previstas en el Festival "Puerta al Mediterráneo" ("Hoplita") y la de la Orquesta Sinfónica Empurdá (Lenguaje Roselló), que se iban a celebrar

en Rubielos de Mora (Teruel).

Respecto al Circuito de Artes Escénicas, Musicales y Plásticas de Aragón, se han anulado las actuaciones de "Combays", "Máscara Teatro", "Comarhuza", "Pei" y "Teatro Imaginario".

Según informaron a EFE fuentes de ese certamen musical y artístico, también han tomado el mismo acuerdo las instituciones implicadas en el Circuito de Artes Escénicas, Musicales y Plásticas en Aragón.

Eiroa destaca la colaboración de los vecinos de la zona

ALTOARAGON

HUESCA. El presidente de las Cortes de Aragón, Emilio Eiroa, que ayer visitó Biescas, declaró a los medios de comunicación que, "conociendo la zona, me parece imposible que pueda ocurrir lo que ha ocurrido. Parece increíble, pienso que esto está fuera de todas las previsiones de todo tipo".

Eiroa, por otro lado, destacó la participación de los habitantes de esta zona del Alto Aragón en las labores de auxilio y rescate que se han realizado desde el momento del suceso. "Hay que destacar", dijo el presidente de las Cortes de Aragón, la colaboración de todos los vecinos, así como la circunstancia de que podría haber sido más grave, si cabe, la catástrofe, si hubiera ocurrido dos o tres horas más tarde".

Emilio Eiroa añadió que las Cortes de Aragón "queremos solidarizarnos con todo el mundo, acompañar y participar en el dolor de las familias. Queremos consolar, si es posible el consuelo en estos casos, que parece algo muy difícil".

Emilio Eiroa se entrevistó al mediodía con representantes del Ayuntamiento de Biescas y visitó a los afectados que siguen en la zona.

El Festival "Camino de Santiago" comenzará el 11

La Diputación de Huesca decide suspender los actos del Día de la Provincia

ALTOARAGON

HUESCA. La Junta de Portavoces de la DPH acordó ayer suspender los actos del Día de la Provincia, que, tradicionalmente, se celebran el 12 de agosto, coincidiendo con las fiestas de San Lorenzo. Además, han sido suspendidos los conciertos del Festival "Camino de Santiago" programados para los días 8, 9 y 10.

Los portavoces de los grupos políticos de la Diputación de Huesca acordaron ayer, jueves, apoyar la decisión de suspender los actos del denominado Día de la Provincia que cada año se celebran el 12 de agosto, coincidiendo con las fiestas de San Lorenzo. Los diputados provinciales, además, decidieron celebrar una nueva reunión hoy, viernes, a las 10 de la mañana, "con el fin de analizar los últimos datos que haya sobre el suceso de Bies-

cas y estudiar qué más se puede hacer desde la Diputación", declaró ayer a DIARIO DEL ALTOARAGON el portavoz del PP en la corporación provincial, Joaquín Paricio.

En la reunión, por otra parte, a propuesta del diputado de Cultura, Vicente Benedet, se decretó la suspensión de los conciertos del Festival Internacional de Música "Camino de Santiago" que habían sido anunciados para ayer, día ocho, hoy, nueve, y



Foto de la Junta de Portavoces de la DPH celebrada ayer.

mañana, diez de agosto, y que iban a tener lugar en Jaca y Santa Cruz de la Serós.

Benedet informó ayer que el

personal de la Diputación Provincial de Huesca que se encontraba en la zona de la catástrofe no ha sufrido daño alguno, aunque si

ha habido desperfectos en el material móvil que se utilizaba para la organización de dichas actividades culturales.

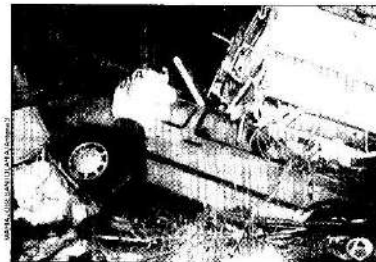
TRAGEDIA EN BIESCAS



Imágenes de los portales de los periódicos con la trágica noticia de Biescas



Una imagen de la información ofrecida por TVE



Ayer 3 de agosto en primer despliegue al suceso

La información sobre el luctuoso suceso llegó a todo el mundo a través de agencias de noticias y cadenas de televisión

Amplísimo eco de la catástrofe en los medios nacionales y extranjeros

ALTOARAGON

HUESCA. Los medios de comunicación de toda Europa se hicieron eco ayer de la pavorosa tragedia ocurrida en Biescas. La información, a través de las agencias de noticias y de las cadenas de televisión de ámbito mundial se difundió hacia todos los puntos del planeta. Lógicamente, el mayor despliegue se realizó en los medios de comunicación altoaragoneses y de la Comunidad Autónoma.

Entre los periódicos de Madrid, el diario "El País" abrió ayer su primera página con la tragedia de Biescas. "Una violenta riada causa nueve muertos y 40 heridos en el Pirineo de Huesca". El periódico reproduce un pequeño mapa de la zona y dedica parte de su página 18 al suceso.

"El Mundo" tituló en primera una pequeña información. "Al menos nueve muertos al arrasar una riada un camping de Biescas", señalando que "varias decenas de heridos en una avalancha de agua, tierra y piedras que se inundó comunicada la localidad oscense". En páginas interiores ofrece información. También el "ABC" se hace eco

de la tragedia en el Alto Aragón. En primera titula: "Numerosas víctimas en un camping de Biescas por una avalancha de piedras y lodo".

El diario barcelonés "La Vanguardia" abrió su edición de ayer con un titular a toda plana: "Tragedia en un camping del Pirineo de Huesca". El periódico catalán

La noticia abrió los informativos de radio y televisión de países europeos

señala que "Doce personas fallecen y más de un centenar resultan heridas al desbordarse dos barrancos en Biescas a causa de una fuerte tormenta". "La Vanguardia" reproduce dos mapas de localización de la zona y amplia su información en la página 19, en la que, además de hacerse eco de la tragedia, ofrece información general sobre la

zona. La prensa de la Comunidad Autónoma extiende sus informaciones sobre el suceso, lógicamente, mucho más ampliamente que la nacional.

"El Periódico de Aragón" tituló en portada a toda página "Catástrofe", añadiendo que "una avalancha de agua y barro causa decenas de muertos en Biescas". Se reproduce, además, una gran foto del rescate de un cadáver. El diario zaragozano dedica un amplio despliegue al suceso, con cinco páginas, fotografías y un croquis de la situación del camping "Las Nieves". El testimonio de los supervivientes y miembros de los equipos de rescate ocupa parte de la información, amén de la crónica general de la tragedia.

"Diario 16 de Aragón" abrió ayer su edición titulando a toda plana "Tormenta mortal en un camping de Biescas". Una tromba de agua causó al menos diecisiete muertos y multitud de heridos. "Diario 16" reproduce una gran fotografía del rescate y dedica dos páginas al suceso.

Respecto a las emisoras de radio, "Radio Huesca" realizó un espectacular y puntual despliegue informativo en el que partici-

paron periodistas de las emisoras de Huesca y Jaca que, con varias unidades móviles, pulsaron la actualidad en el lugar de los hechos prácticamente minuto a minuto durante la noche y la madrugada del miércoles al jueves. Las conexiones con el lugar de los hechos fueron tanto de carácter provincial como nacio-

Espectacular despliegue de medios de comunicación en la zona en la jornada de ayer

nal, a través de la red de emisoras de la Cadena Ser, en los boleros nacionales, que ampliaron notablemente su tiempo de noticias y se desarrollaron cada media hora durante el día de ayer.

Onda Cero, Radio Nacional y la Cadena Copé también desplazaron personal a Biescas y Jaca para seguir la información de la catástrofe.

Finalmente, "Heraldo de Aragón" tituló su edición de ayer, en primera página: "Horror y muerte en Biescas", con un gran foto de los hechos prácticamente minuto a minuto durante la noche y la madrugada del miércoles al jueves. En su segunda edición

El suceso del camping "Las Nieves" fue el tema de apertura de informativos de emisoras de radio y de cadenas de televisión de toda Europa e incluso América, caso de Euronews (que emite para prácticamente toda Europa), Galavisión (Méjico), TV5 (Francia), BBC (Gran Bretaña) o Rai (Italia). Las televisiones con servicio de teletexto incluyeron también noticias sobre el pavoroso suceso de Biescas.

En España, todos los informativos de las cadenas de televisión abrieron con la catástrofe de Biescas. Durante la noche del trágico miércoles se ofrecieron noticias de alcance. Por la mañana, TVE, Antena 3 y Tele 5 de脾azaron equipos con unidades móviles a la zona, especialmente a Jaca y Biescas, ofreciendo conexiones puntuales durante toda la mañana, amén de la recopilación de datos durante los informativos del mediodía, a los que se unió Canal Plus.

TRAGEDIA EN BIESCAS

Juan Pablo II, el ministro de Exteriores de la UE, Chirac, Scalfaro, Fraga, Anguita, Lucas y Ardanza fueron algunas de las personas que mostraron su condolencia

Políticos nacionales y extranjeros se suman al dolor de los afectados

EFE

MADRID.- Numerosas autoridades políticas nacionales y extranjeras manifestaron ayer su con-

Y es que, este siniestro ha originado reacciones en distintos países del extranjero y, así, la Unión Europea expresó ayer su pésame al Ejecutivo español y a los familiares de las víctimas, por medio del comisionado de Relaciones Exteriores de la UE, Hans Van den Broek.

El presidente francés, Jacques Chirac, envió un telegrama al presidente del Gobierno español, José María Aznar, para expresarle sus condolencias por la tragedia ocurrida en el camping "Virgen de las Nieves". "Me inclino ante la memoria de las víctimas y le ruego que transmita a sus familias y a su allegados la expresión de mis sinceras condolencias", señalaba el telegrama remitido por el presidente francés al jefe del Ejecutivo español.

Desde Bonn, el ministro alemán de Asuntos Exteriores, Klaus Kinkel, se mostró "profundamente conmovido" por la catástrofe en un telegrama de condolencia dirigido personalmente a su colega español Abel Matutes.

En Italia, el presidente Oscar Luigi Scalfaro remitió al Rey Juan Carlos cinco mensajes de solidaridad con las víctimas.

El presidente de la Xunta, Manuel Fraga, por su parte, remi-



Entre los señores políticos que acudieron al lugar de los hechos se encontraba la ministra de Justicia, Ana María de Gante.

bió dos telegramas al presidente de Aragón y al alcalde de Biescas para transmitir su solidaridad y la de todos los gallegos "en estos momentos tan difíciles que vive su Comunidad".

Según informó la Xunta, en la misiva enviada al presidente de la DGA, Santiago Lanzuela, Fraga comunicó "en mi nombre y en el de todos los gallegos el apoyo y el ánimo indispensables" tras el suceso de Biescas, y le pidió que trasladase su pésame a las fami-

lias de los fallecidos por las inundaciones y que le exprese "la solidaridad de toda Galicia con los heridos y afectados por este lamentable siniestro".

El líder de IU, Julio Anguita, expresó ayer, en nombre de esta formación, "la más sincera solidaridad con las familias" afectadas por la "trágica catástrofe" de Biescas y ofreció todos los medios "materiales y humanos" de que dispone Izquierda Unida para contribuir al rescate

de las víctimas.

En un comunicado difundido por la dirección federal de IU, Anguita manifestó la solidaridad de la Presidencia Federal de esta fuerza política con las familias afectadas y explica que, tras haberse reunido "a disposición de las autoridades locales, autonómicas y nacionales", todos sus medios materiales y humanos "a fin de contribuir en la ingente labor de rescate de las víctimas".

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, envió ayer un telegrama de condolencia al Gobierno de Aragón por la catástrofe ocurrida en el camping de Biescas. En el telegrama, dirigido al presidente de la DGA, Santiago Lanzuela, Lucas se muestra "tristemente impresionado por la tragedia" ocurrida en Aragón.

"Me uno a sus sentimientos y oraciones", dijo Lucas a Lanzuela, "y te envío mi más sentido pésame, tanto a ti como al Gobierno que presides, rogando que por tu mediación se lo transmitas a las familias afectadas".

Por otra parte, el lehendakari del Gobierno Vasco, José Antonio Ardanza, envió un telegrama de condolencia al presidente de Aragón, Santiago Lanzuela, por la tragedia ocurrida en la localidad de Biescas. Según fuentes de la Presidencia del Gobierno Vasco, Ardanza transmitió por medio de Lanzuela a los familiares de las víctimas su pésame y su solidaridad con todos los afectados, así como con las instituciones y pueblo aragonés.

El presidente de la CHE afirma que es un hecho sin precedentes

EFE

LERIDA.- El presidente de la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE), Tomás Sancho Marco, manifestó ayer en Lerida que la inundación de Biescas "era del todo impensable, ya que no había ningún precedente de desbordamiento en la zona".

El presidente de la CHE señaló que "se barajan varias hipótesis, entre ellas la de un puente que ha caído en una población más arriba de Biescas, que podría haber obturado primero el agua y después soltarla con fuerza".

El agua provoca inundaciones en Aso, Yosay y Betés y muerte de ganado

ALTOARAGON

HUESCA.- Las localidades de Aso, Yosay y Betés también han sufrido las nefastas consecuencias de la riada del miércoles. Precisamente, fue el puente de Yosay el que se atascó y provocó la creación de una bolsa de agua que presiono y reventó el muro de canalización del barranco de Arás.

Campos y huertos totalmente anegados, cuadras de ganado llenas de rocas, piedra y tierra arrastrados por la avalancha de agua y la muerte de varios cordeles es el resultado de la riada en las tres localidades de Sobremonte mencionadas.

No obstante, al parecer los daños materiales han sido los únicos que se han tenido que lamentar en Aso, Yosay y Betés, sin que haya peregrinado la vida de sus habitantes.

En este sentido, según fuentes consultadas ayer por este periódico, el agua provocó la muerte de veintidos cordeles en una explotación de Betés. De esta forma, queda confirmado que el suceso del miércoles no solo afectó al camping y a la propia localidad de Biescas, sino que alcanzó a las poblaciones referidas. En estas, muchas cuadras aparecieron con abundante tierra y piedras, que habían sido arrastradas por la fuerte avalancha. No obstante, los daños podrían haber sido mucho mayores si el ganado hubiese estado en el interior de las cuadras, ya que los robanos están en esta época en punto.

Por todo ello, los habitantes de Aso, Yosay y Betés quieren que se les tenga en cuenta a la hora de hablar de daños ocasionados por el desbordamiento del barranco de Arás.



Aparato que poseyó ayer el lugar donde está el camping.

TRAGEDIA EN BIESCAS

El Ayuntamiento de Huesca y las Peñas Recreativas acordaron ayer que el cohete anunciador de las fiestas de San Lorenzo dé paso a mediodía de hoy a un minuto de silencio y a una marcha, también en silencio, por los cosos, como muestra del pesar de la ciudad por la tragedia de Biescas. Quedan suspendidas las recepción prevista para esta

mañana, así como la cabalgata pregón de fiestas. En su lugar, sin música ni grupos de animación, se desarrollará la manifestación de duelo, en la que participarán las peñas recreativas, con sus pancartas plegadas y crepones negros. El Concejo no celebrará sus actos oficiales (recepciones y comidas), aunque el resto del programa se celebrará

con normalidad. La mañana de San Lorenzo no sufrirá variaciones, tal y como decidió ayer el Concejo, tras consultar con el obispo de Huesca, Javier Osés. El alcalde de la ciudad, Luis Acín, manifestó que es imposible suspender más actos, aunque a él le hubiera gustado modificar más el programa en señal de luto por el suceso.

El disparo del cohete anunciará el comienzo de un minuto de silencio en la plaza de la Catedral, seguido de un recorrido por los Cosos sin ruido

La cabalgata de Huesca se suspende y pasa a ser una manifestación de duelo

J.O.

HUESCA.- El Ayuntamiento de Huesca, de acuerdo con la Federación de Peñas Recreativas, determinó ayer que el disparo del cohete anunciador de las fiestas de San Lorenzo dé paso a un minuto de silencio en la plaza de la Catedral y zonas aledañas, en memoria por las víctimas de la tragedia de Biescas. No se celebrará la recepción de la mañana de hoy en el Palacio Consistorial y la cabalgata pregón de fiestas, pasa a ser un recorrido silencioso por los dos cosos. Las Peñas Recreativas portarán sus pancartas recogidas y con crepones negros. El Concejo ha suspendido sus actos oficiales para las fiestas (danzas y recepciones), mientras que el resto del programa se mantiene igual, incluida la mañana de San Lorenzo.

El alcalde de Huesca, Luis Acín, dio cuenta ayer por la tarde, en el transcurso de una rueda de prensa, del acuerdo alcanzado horas antes por la Junta de Portavoces y representantes de las peñas.

Acín hizo un llamamiento a la solidaridad y la responsabilidad de los oscenses para que respalden la convocatoria de hoy, con el objeto de mostrar la condolencia del pueblo de Huesca a las víctimas de la tragedia de Biescas y sus familiares.

De la misma forma, la Asociación de Empresarios de Huesca del Alto Aragón solicita a sus asociados oscenses que cierren esta mañana sus establecimientos

El alcalde pide a los oscenses que respondan masivamente y apela a la responsabilidad

entre las doce del mediodía y las doce y media.

Acín aseguró que el acuerdo se había adoptado "por consenso y a propuesta de la Alcaldía". El presidente del Concejo de la capital de la provincia, tras mostrar el pesar y el abalimiento de la ciudad entera por lo sucedido, manifestó que "realmente lo que ha pasado en Biescas nos



Imagen de la reunión celebrada en la mañana de ayer entre Ayuntamiento y Peñas Recreativas

ha afectado. Si por mí fuera, iríamos más lejos, pero es muy difícil cortar actos que dependen de la iniciativa privada y puede haber gente que no sienta lo mismo"

El alcalde de Huesca añadió que "las fiestas continuarán el día 9 por la tarde. No las podemos suspender. La procesión del Santo del día 10 se mantiene, tras los contactos que he tenido con el obispo, Javier Osés, porque es una procesión cívico-religiosa"

El alcalde oscense agregó que "esta mañana la plaza tiene que estar más repleta que nunca, con la gente más de blanco y verde que nunca. Así lo deseo y que toda la ciudad se vuelque en la manifestación de duelo. Poco más podemos hacer por lo que ha pasado y como Ayuntamiento hemos colaborado en todo lo que ha sido posible, con medios humanos y materiales."

Luis Acín no ocultó su preocupación por la posibilidad de que haya personas que no respalden el silencio, aunque mostró su confianza en los oscenses.

LA PLAZA DE TOROS

Por otro lado, Justo Ojeda, empresario de la Plaza de Toros

de Huesca, manifestó ayer a través de DIARIO DEL ALTOARAGON su pesar por la tragedia. "Como altoaragonés que me

siento, estoy con el corazón en un puño". Anunció que todos los días se guardará un minuto de silencio en la plaza.

El día más importante

Jorge Ojeda

HUESCA.- Hoy es el día más importante de las fiestas de San Lorenzo, un día más que me siento orgulloso por el silencio, ni alegría, ni tristeza, ni alegría, sino porque Huesca tiene que responder a una llamada de solidaridad. Ya lo hizo ayer, con el envío de personas y material a Biescas para colaborar en las tareas de rescate. Lo que nos quedamos aquí, mal podemos honrar la ciudad a San Lorenzo mañana, día 10, si hay no nos vamos más rápido para con los víctimas de la tragedia de Biescas, sus familiares y la ciudad de Huesca. La capital de la provincia debe mostrar su apoyo humano, como lo ha hecho en ocasiones anteriores en las tragedias, accidentes o situaciones de emergencia. La provincia ha sido siempre la fiesta de su capital, hoy es un momento para que los altoaragonés de Huesca participen en los festejos, el día de las de Biescas y sus familiares.

Nada puede ser peor que esta San Lorenzo, como ayer recibió el alcalde. Evidentemente, las fiestas seguirán y la alegría de celebrar juntos la fiesta podrá ser la misma. Pero es que "esta fiesta" no puede ser el mismo día que nunca se desahoga que el duelo por la tragedia vivida en Alto Aragón.

Luis Acín ya advirtió ayer que puede ser discutible si las medidas adoptadas son suficientes e incluso, al contrario, avisaba que puede haber quien no comparta la suspensión de algunos actos de las fiestas. Pero en esta ocasión hay que cooperar de bases. A grandes rasgos, colaboraciones de todos. La sesión del Ayuntamiento y las Peñas se han dado clara y merecida al menos, respuesta.

Y no olvidemos, además, que cuando el día 9, en la noche de la ciudad por la tarde, habrá muchos oscenses que participarán en las fiestas, trasladados en Biescas, en solidaridad con las víctimas de la tragedia. Esto también honra nuestro respeto.

UN día después de producirse la inundación del camping de Biescas, el balance se agiganta y la convierte en la mayor catástrofe natural ocurrida en España en los últimos 25 años. La consternación vivida in situ por los habitantes de toda la zona del valle de Tena y Serrablo, ha trascendido con especial incidencia a toda la provincia de Huesca y la Comunidad Aragonesa, donde se han decretado tres días de luto oficial y donde queda la impronta de unas terribles imágenes y fuertes sentimientos que difícilmente podremos olvidar. Pero esta conmoción ha alcanzado a toda España, e incluso al resto del mundo, donde ha llegado la película del desastre, a través de los medios informativos. Los testimonios de personas supervivientes y las escenas, aunque serenas en todo momento, de los familiares buscando o reconociendo entre

El día después

los muertos a sus seres queridos, entre ellos bastantes niños de corta edad, han dibujado el dolor y el luto en unas gentes sorprendidas por la voracidad descontrolada del temporal.

Frente a este panorama de desolación y muerte, lo único reconfortante ha sido la respuesta positiva y humana de las gentes del Alto Aragón, pero sobre todo las de las poblaciones que han vivido más cerca esta catástrofe como Biescas, Sabiñánigo o Jaca, que han intentado llevar calor, afectividad y abrigo, donde de forma súbita e injusta se habían adueñado el dolor y el llanto. Y en este capítulo es de destacar también el trabajo organizado y eficaz, realizado por los distintos efectivos de protección civil y personal de rescate, así como por todos quienes de forma desinteresada y libre se han ofrecido para lo que fuera menester.

El habitual panorama festivo del Alto Aragón ha quedado transformado y así Huesca, que hoy inicia los festejos laurentinos, cambia su tradicional cabalgata inaugural por una manifestación de dolor y de luto por las víctimas y familiares de esta tragedia. Una convocatoria que añade color a este encuentro y realza el color blanqui-verde oscense.



CARTAS

La prórroga de la plaza de toros de Huesca

Enterados por la prensa de la prórroga concedida por tres años al empresario de la Plaza de Toros, por el Ayuntamiento oscense, la Peña Taurina Oscense tiene auténtico interés en conocer las causas que han motivado dicha prórroga y para eso se plantea varios interrogantes, ante los cuales quiere dar su opinión.

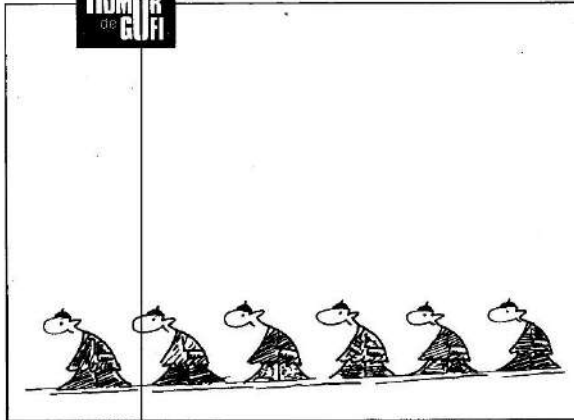
¿Por qué el Ayuntamiento concede la prórroga al señor empresario? Nadie lo sabe, porque nadie se le ha pedido su opinión. ¿Qué les ha llevado a hacer por la calidad de las últimas ferias? ¿Qué, como dice el señor empresario en distintos medios de comunicación, por haber cogido una feria con dos corridas y elevarla a la categoría de las cuatro que se dan este año? ¿Qué, porque más vale malo conocido que bueno por conocer? ¿Qué, por el tratamiento esquivo que dispensa a las

Peñas Recreativas? ¿Quizás porque, como alguno comenta al renovar con antelación a las Fiestas de San Lorenzo, tendremos la certeza de que nos proporcionará una gran feria 1996, y que en caso contrario implicaría que la cosa no fuera tan extraordinaria?

Tenemos la sensación de que estos interrogantes no se sustentan por sí solos, y para eso vamos a intentar argumentarlos y rebatirlos, no con la intención de molestar al actual empresario (que no hace más que aprovechar las circunstancias en que se le deja actuar), sino para que los que gestionan la Plaza de Huesca se interesen por el mundo de los toros, en el cual los aficionados y las Asociaciones Taurinas no tienen voz ni voto, ni son consultados, suponiéndose que la verdad y el conocimiento de este mundillo se encuentran del lado de los arrendatarios del caso taurino.

En sentido técnico puede parecer el justo premio que los ediles oscenses conceden al señor empresario por el desastre de las últimas ferias. Se nos acusa de que queremos hacer en Huesca una feria con toros de Madrid. La preparación de unos festejos (sobre todo el aspecto ganadero), puede plantearse de manera sobresaliente, digna, notable, burocrática, opaca, mediocre, insuficiente, deficiente, mala,

HUMOR de GOFI



pésima e incluso en lenguaje llano chaturra, más todos los adjetivos que ustedes quieran poner. Somos conscientes de la categoría de la Plaza de Toros de Huesca, y nos conformaríamos con que el abanico de calidad de baratas entre fiable y el insuficiente, pero la triste realidad es que nos movemos entre el deficiente y la chatarra, no olvidemos los acontecimientos ocurridos en el ruedo los últimos años.

Señor empresario, atribuirse cosas que uno no ha hecho y confiar en que, como usted dice, lleva muchos años en Huesca, y estar a la memoria de algunos aficionados a escarbar en las hermoletas y cerciorarse de que usted fue el que pasó de dar dos corridas a las cuatro actuales. Le recuerdo que usted coge la Plaza de toros en el año 1979, y para su conocimiento le diremos que en los años 1975, 76, 77, 78, se dieron en Huesca los siguientes curules con cuatro festejos por año.

1975. Ganaderías: Lisardo Sánchez, Atanasio Fernández, Laura de Castro, Panto Barreiros.

Toros: A. Teruel, A. J. Galán, Raúl Aranda, P. Linares, Copea, Paquirri, A. Domecq, Rolo Miguel, Manzanares y J. Herrera.

1976. Ganaderías: Pérez-Talavera, Benítez, Cubero, Atanasio Fernández, Torresella.

Toros: Paquirri, Alcalde, Esplá, Teruel, Linares, A. J. Galán, Caminos, Carnicerito de Ubeda, El Viti, Aranda, Copea.

1977. Ganaderías: Matías Bernardino, José Luis Marzá, Lisardo Sánchez y Pilar Población.

Toros: Paquirri, Alcalde, J. Ramos, Linares, Copea, Nimeño, El Viti, Manzanares, Aranda, Galán, Benítez y dos rejoneadores.

1978. Ganaderías: J. P. Domecq, Benítez, Cubero, Carlas Nizés y Guardiola Sola.

Toros: Teruel, Paquirri, Nimeño, Linares, Manzanares, Copea, El Viti, Aranda, R. Peraltá,

Márquez, Esplá y Ramos. La expresión "más vale malo conocido que bueno por conocer", oída en algún mentidero cercano a los gestores actuales de la Plaza, se comenta por sí sola.

Creemos que su relación con las Peñas Recreativas a través de su representante (por cierto, gran amigo suyo) no ha hecho más que crear auténticos conflictos tanto para ellas como para las personas que en sus tiempos dirigieron y gestionaron la Plaza de Toros, sirva como ejemplo el anuncio de plantar diablo por las Peñas en el año 1994, por los ingresos de las vapallitas matinales.

Y, por último, prorrogarle con antelación, por miedo a que usted (en el que nosotros creemos debería ser el último año, lo cual no impide se presente cuantas veces quiera la renovación, con su pliego correspondiente) da una idea del concepto de "gran empresario" que de usted se tiene.

No me queda más remedio que felicitarle por su habilidad en las negociaciones mantenidas, por su convivencia con alguna gente del turo de Huesca, que nadie duda serán excelentes personas, pero aparte de pésimos aficionados hacen un flaco favor a la Fiesta Nacional. Tendremos que recordarle al Ayuntamiento oscense que cuesta muy poco consultar a las Asociaciones Taurinas que existen en esta ciudad, y de una manera que recuerde a tiempos no muy lejos de ustedes han excluido.

Peña Taurina Oscense

Carta a San Lorenzo

Querido San Lorenzo:
Te extrañarán estas letras, ya que nunca tus "Rondadores" te han dirigido a ti por escrito, porque a nosotros que nos gusta es hablarle cara a cara y mirándole a los ojos. El motivo, tú lo sabes, porque a

buen seguro estás tan triste como nosotros.

No es fácil salir a rondar cuando un montón de personas lo están pasando fatal en Biescas. En realidad cuando te cantamos somos conscientes de que rezamos, pero aun así las gargantas no responden cuando la angustia te bloquea las cuerdas vocales. Las manos no pueden tocar porque el pulso tiembla y bailar... ¿cómo vas a bailar?

San Lorenzo, todos los años te pedimos que nos protejas, que nos des, que nos cuides, como siempre, el instinto egoísta humano nos lleva a esto.

Este año no queremos que sea así, seríamos unos insensibles al dolor de los demás, lo que queremos es suplirte que intercedas ante el Jefe (tú sabes quién) que mire la forma de amainar la ofición de los que han padecido esta tragedia y que saca en su seno a los que allí quedaron.

Te diremos que desde hace una docena de años el día ocho empezamos a engalbanar el camión para rondar en la madrugada del día 10, tu día, pero esta vez era por demás, no hay ánimo para fiestas cuando el corazón está contraindica. Así que no saldremos en estas vísperas a rondar, lo haremos devotamente el día 15, en la Ofrenda de Flores y Frutos, para pedirte una vez más, pero no por nosotros, sino por los que han padecido la tragedia de Biescas.

¿Te queremos?

Tus rondadores del 9 de agosto en Huesca

Postdata: Ahí te mandamos estas cuartetas a modo de oración. Por las víctimas de Biescas hoy tiemblan nuestras gargantas, en la noche Laurentina Huesca te reza y te canta.

Hoy la jota es un lamento que sale de la emoción por la tragedia de Biescas te lleva el Alto Aragón.

LA PAGINA DE OPINION ES UNA SECCION ABIERTA. Las opiniones vertidas en ella responden exclusivamente a la voluntad de quien las firma. Las cartas no excederán de las 50 líneas y ninguna solista podrá superar las 60. En ambos casos se presentarán escritas a máquina y las líneas tendrán alrededor de sesenta pulsaciones cada una. Todos los textos remitidos a esta sección deben enviarse firmados, dejando constancia del domicilio, teléfono e identificación mediante la fotocopia del DNI o del pasaporte de sus autores. EL DIARIO DEL ALTOARAGON se reserva el derecho de publicación de dichos textos, al igual que de resumirlos siempre que excedan las dimensiones indicadas. El periódico no establece correspondencia con los firmantes ni queda obligado a devolver los originales.

La Seguridad Social dedica al pago de pensiones un 57 por ciento del presupuesto

EFE

MADRID. La Seguridad Social dedicará este año al pago de pensiones contributivas el 57 por ciento de su presupuesto total, y el 34,6 a cubrir el gasto de asistencia sanitaria y prestaciones no contributivas.

Según informó ayer el Ministerio de Trabajo, 57 de cada 100 pesetas del presupuesto de ingresos de la Seguridad Social, más de 11 billones de pesetas para este año, se destinarán al pago de prestaciones contributivas y otras 5 de cada 100 a subsidios por incapacidad temporal y maternidad.

Una parte significativa de los ingresos se empleará en prestaciones universales, como asistencia

sanitaria -31 pesetas de cada 100 prestaciones no contributivas por vejez, invalidez, familiares y complementos por mínimos de pensión.

Tras 2 pesetas de cada 100 se destinarán a financiar los servicios sociales de atención a la tercera edad y minusválidos, mientras que los gastos de gestión de las pensiones se reducen a un 1 por ciento.

Durante este año, la Seguridad Social devolverá 7,7 billones de pesetas en pagos a pensionistas bajas por enfermedad, descanso maternal y prestaciones familiares.

La asistencia sanitaria costará este año otros 3,6 billones de pesetas y los servicios sociales contarán con una dotación de 240.067 millones de pesetas.

El PIB por habitante en España está 24 puntos por debajo de la media de la UE

EFE

MADRID. El Producto Interior Bruto (PIB) por habitante de España se situó en 1995 a casi 24 puntos por debajo de la media comunitaria, según datos que confirma el BBV en la edición de su último Informe Económico referido a este ejercicio.

El PIB por habitante español, en relación a la media de los 15 países de la Unión Europea, equivale a solo el 76,1 por ciento, por delante únicamente de Portugal y Grecia, países donde su PIB por habitante se limita al 67,9 y 60 por ciento de la media de la UE.

El resto de los doce miembros superan estos porcentajes ampliamente. Según el Informe Económico del BBV, para que en veinte años se produzca la convergencia de la economía real española con la media de la actual UE, sería necesario que nuestro crecimiento anual superara en 1,37 puntos porcentuales a esta última cada año, "apuesta difícilísima de lograr".

Aparte de Irlanda, cuyo PIB por habitante superaba al de España en el 12 por ciento, otros miembros de la UE, como Finlandia o Suecia, la sobrepasan en el 21 y 25 por ciento, respectivamente.

AGRADECIMIENTO

LA FAMILIA DE

**Don Félix
Sastrón Zamora**
q.e.p.d.

Fallecido en esta ciudad
el pasado día 5

Ante la imposibilidad de corresponder personalmente a las numerosas muestras de condolencia y afecto recibidas por tan dolorosa pérdida, lo hace a través de estas líneas con el más profundo reconocimiento y gratitud.

Huesca, 9 de agosto de 1996

†
LA SEÑORA

Doña María Jesús Valdivieso Ruiz

Falleció en Huesca, el día 7 de agosto de 1996, a los 86 años de edad
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTOLICA

-D.E.P.-

Sus apellidos: Hermanos, María-Luisa, Miguel, Segunda y Carmen; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Participar a sus amistades tan dolorosa pérdida y ruegan oraciones por su alma. Los familiares por su eterno descanso se celebrarán hoy, día 9, a las 9,30 horas en la Santa Iglesia Catedral, y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de esta ciudad, donde recibirá cristiana sepultura. Por las oraciones y asistencia a estos actos, nuestro más profundo reconocimiento.

No se invita particularmente.

La capilla ardiente está instalada en el Tanatorio de la Funeraria Hnos. Santander.

FUNERARIA Y TANATORIO HNOS. SANTANDER. La Magdalena, 3. Tel.: 221199.

Huesca, 9 de agosto de 1996

†
EL SEÑOR

Don Emilio Gracia Oliván

Falleció en Alicante, el día 7 de agosto de 1996, a los 65 años de edad
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTOLICA

-D.E.P.-

Sus apellidos: Espasa, doña María-Pilar Andrés Vicentay, hijos, Miguel-Angel, Emilio, Pedro y Jesús, hermana, Carmen; hermanos políticos, Ana Redondo, Pedro Sánchez y Joaquín Andrés, sobrinos, primos y demás familia. Participar a sus amistades tan dolorosa pérdida y ruegan oraciones por su alma. Los funerales por su eterno descanso, se celebrarán hoy, día 9, a las 15 horas en la Iglesia Parroquial de Fañanás, y acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de dicha localidad, donde recibirá cristiana sepultura. Por las oraciones y asistencia a estos actos, nuestro más profundo reconocimiento.

No se invita particularmente.

Huesca, 9 de agosto de 1996

FUNERARIA Y TANATORIO HNOS. SANTANDER. La Magdalena, 3. Tel.: 221199.

†
EL SEÑOR

Don Arturo Campo Bernués

Falleció en Huesca, el día 8 de agosto de 1996, a los 66 años de edad
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTOLICA

-D.E.P.-

Sus apellidos: Hermanos, Natividad, Felicidad, Araceli, Francisco, Amelia, José-María y María Jesús, hermanos políticos, María Luchero, María Luisa Sarriarain y Antonio Galvo, sobrinos, primos y demás familia. Participar a sus amistades tan dolorosa pérdida y ruegan oraciones por su alma. Los funerales por su eterno descanso se celebrarán hoy, día 9, a las 8 horas en la Iglesia Parroquial de Montaña y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de dicha localidad, donde recibirá cristiana sepultura. Por las oraciones y asistencia a estos actos, nuestro más profundo agradecimiento.

No se invita particularmente.

Domocilio familiar: C/ La Iglesia, nº 4.

Huesca, 9 de agosto de 1996

Nota: Saldrá un autobús a las 17,30 horas de la Iglesia de Santiago Apóstol para cuantos deseen asistir a estos actos.
FUNERARIA BERNUES, TANATORIO DE HUESCA, C/ Praga, 11. Tel.: 242525.

UGT ARAGÓN

Expresa su condolencia y se solidariza con los familiares de las víctimas del trágico suceso ocurrido en Biescas

Zaragoza, 9 de agosto de 1996

†

PRIMER ANIVERSARIO
DEL SEÑOR

Don Salvador Olona Mallada

Falleció el día 9 de agosto de 1995 en Yardieta

-D.E.P.-

Por el eterno descanso de su alma se celebrará una misa aniversario hoy, día 9, a las 20 horas, en la Iglesia Parroquial de San Pedro el Viejo de esta ciudad. La familia agradecerá la asistencia y oraciones.

Huesca, 9 de agosto de 1996

La tragedia de Biescas conmocionó a la Bolsa española

El mercado de valores tuvo ayer una jornada moderadamente bajista en la que se repartieron alzas y bajas de forma muy similar y solo los recortes de algunos valores punteros del interior finalmente el cierre, con una pequeña baja de 0,26 puntos en el índice general de Madrid.

Sin embargo, fue una sesión presidida por la trágica de los luctuosos sucesos de Biescas que dominaron los comentarios de los operadores a lo largo una jornada que registró 38 alzas, 43 bajas y 25 repeticiones.

El volumen de operaciones ha estado más o menos en la misma línea de ayer y se ha situado al cierre en los 22.902 millones de pesetas, con Telefónica en primer lugar de actividad con 6.229 millones de pesetas.

El índice general de Madrid perdió finalmente el 0,07 por ciento y quedó situado en 357,61 puntos, mientras que el Ibes tuvo una pérdida de 0,05 y quedó en 4.070,07 puntos. El mercado de Barcelona perdió el 0,15 por ciento dejó su índice en los 295,2 puntos, mientras que Bilbao cedió el 0,07 por ciento y quedó en 523,94 puntos. Valencia, sin embargo, mejoró el 0,05 por ciento y cerró a 285,63 puntos.

CAMBIO DE DIVISAS. Table with columns: BOLSA, COMPRADOR, VENDEDOR, and rows for various currencies like Dólar EEUU, Dólar Japón, etc.

INDICES DE LA BOLSA DE MADRID. Table with columns: SECTOR, ACTUAL, DIF., and rows for Alimentación, Banca, Construcción, etc.

INDICES GENERALES. Table with columns: BOLSA, ULTIMA, DIF., and rows for Madrid, Barcelona, Bilbao, Valencia.

EL MERCADO CONTINUO

Table with multiple columns for market indices: BANCOS, ELECTRICAS, METAL, ALIMENTACION, PETROLIO-QUIMICAS. Each section lists various companies and their values.

La diferencia se expresa en tanto por ciento. La contratación se expresa en pesetas

MERCADO DE MADRID

Table with columns: Emisión, Último, Cambio, Var., Max., Min., Bors., and rows for various market categories like BANCOS, COMUNICACIONES, CONSTRUCCION, etc.

IBERAGENTES logo and text: ESPECIALISTAS EN FONDOS DE INVERSION. GRUPO CREDIT LYONNAIS. Lists various investment funds.



LAS CORTES DE ARAGÓN

*Expresan su condolencia y el testimonio de su más sentido pésame
a los familiares y amigos de las víctimas
de la tragedia ocurrida en la localidad de Biescas*



LA DIPUTACIÓN GENERAL DE ARAGÓN

*Comparte el dolor de los familiares de las personas que han
perdido la vida en el camping "Virgen de las Nieves" de Biescas,
y ruega una oración por las almas de los fallecidos*



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE HUESCA

*En nombre de la ciudad de Huesca,
transmite el pésame a los familiares y amigos
de las víctimas de la tragedia de Biescas*



EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE HUESCA

*Expresa su condolencia y pésame
a los familiares y amigos de las
víctimas de la tragedia de Biescas*

PANTICOSA.-Fernando Martínez Peralta, profesor de guitarra en la Universidad mexicana de Guadalajara, y su hijo, Fernando Martínez Macías, están en Panticoosa participando en el IX Curso de Guitarra y Piano. Martínez Peralta ha impartido un seminario sobre "Análisis de obras para guitarra de Manuel Ponce", un gran compositor mexicano. Martínez Macías está matriculado en el curso de guitarra que imparte Antonio Arnal, con el fin de perfeccionar su conocimiento sobre este instrumento, que lo aprende bajo la disciplina de su padre.

Fernando Martínez Peralta y Fernando Martínez Macías, profesor y estudiante de guitarra, respectivamente, en la Universidad de Guadalajara en México

"En México, la música española se admira y aprecia"

Santos PUEYO

Fernando Martínez Peralta es mexicano e imparte clases de guitarra en la Universidad de Guadalajara, en su país natal. Estos días se encuentra en Panticoosa participando en el curso que la DPH organiza en esta villa altoaragonesa. Esta no es su primera visita a España, ya que estuvo cuatro años en un conservatorio de Madrid, donde estudió armonía y música flamenca, en la que me especialicé, porque me gusta mucho el flamenco". Además, lo está difundiendo, ya que en la universidad en la que trabaja como director del departamento de guitarra, "el flamenco, que tiene una muy buena acogida, es la asignatura que yo imparto". Asimismo, en todos los conciertos que da por diferentes ciudades de México, "la música fla-

menea siempre la incluyo en mi repertorio", sobre todo, porque en ese país "la música española, en general, se admira y aprecia". Respecto a los compositores, Martínez Peralta asegura que su preferido es Albéniz, seguido de Tárrega y Sor, además de las obras de Ponce. "un músico mexicano cuyas obras para guitarra están siendo analizadas en el seminario que imparte en el curso de Panticoosa". Y su admiración por Ponce es grande, no es menor la que siente por Albéniz, "cuyas obras llegaron a mis manos hace doce años por medio de Antonio Arnal, cuando lo conocí en México". La amistad que le une con el músico oscense es profunda y ha sido la que le ha traído hasta tierras altoaragonesas, en las que ha podido comprobar que



Fernando Martínez Peralta y Fernando Martínez Macías

"El Curso de Guitarra y Piano de Panticoosa tiene un nivel muy alto y con un ambiente fantástico"

"al igual que a los alumnos mexicanos les gusta la música española, he observado que en España también se siente gran inclinación por la mexicana, lo que me ha producido mucha satisfacción". Fernando Martínez Macías estudia guitarra en México y, actualmente, asiste al curso de Panticoosa. "Venir a España era la satisfacción más grande que tenía, pues estar aquí es como

estar en mi país". Además, padre e hijo comentan que "el ambiente de Panticoosa es muy parecido al de Guadalajara y, estar rodeados de estas montañas, hace más amena nuestra permanencia aquí". En relación con el curso de guitarra, Martínez Macías indica que "tiene un nivel muy alto y con un buen ambiente. La convivencia entre los alumnos es fantástica y quiero dejar la puerta abierta para volver, pues me fascina la estancia aquí". En este curso los estudiantes aprenden distintas facetas acordadas con el instrumento, guitarra o piano, que enseñan. En este sentido, Fernando Martínez Macías habla de la vanguardia del siglo XXI y asegura que en Guadalajara se dice que "para aprender a tocar la guitarra el mejor sitio es España".

LA CHISPA de la noticia

Una imprenta polaca falsifica moneda española para cubrir la demanda de pesetas

Una brigada de la policía polaca ha descubierto "una imprenta muy profesional" en la que se falsificaban billetes de moneda española, informó el portavoz de la Comandancia de la Policía de la capital polaca, Witold Gieralt. La imprenta fue descubierta en un barrio oriental varsoviense de Praga por una brigada de la policía, que sorprendió "con las manos en la masa" a dos individuos, cuya identidad no ha sido revelada, "fabricando moneda española", según confirmó Gieralt. El portavoz de la policía añadió que en la imprenta se encontró un gran número de matrices y 1.500 billetes de 5.000 y 10.000 pesetas en distintas fases de su producción. "No puedo decir aún si la calidad de los billetes es buena o no hasta que los examinen los peritos, pero sí puedo asegurar que la imprenta, aunque instalada en un cobertizo pesimo, tenía equipos muy sofisticados", señaló Gieralt. El portavoz de la policía varsoviense no descartó la posibilidad de que las pesetas fuesen fabricadas por encargo del mundo del hampa español, pero indicó que es más probable la hipótesis de que los falsificadores desearan cubrir la gran demanda de pesetas que hay en Polonia en el periodo estival. Como consecuencia de la moda de pasar las vacaciones en España y que este año, según se calcula, hará que unos 150.000 polacos desearan en las costas españolas del Mediterráneo, en las cajas de cambio de Varsovia y otras grandes ciudades del país faltan las pesetas.

El Tragaluz

José Manuel PORQUET

El horror de las estadísticas

La catástrofe más salvaje de la que esta provincia tiene memoria ha sido causada por la naturaleza. Una naturaleza que ha ofrecido en Biescas su cara más arisca y sangrienta, levándose por delante decenas de vidas y convirtiendo en un paisaje desolador y perverso lo que unas horas antes era una idílica postal admirada y envidiada. Ante una situación como la provocada por el furor desahogado de las aguas apenas quedaban restos en los que apoyar cualquier racionalización del desastre. Ni siquiera en la verbenata reivindicativa de cualquier fallo humano que suele aparecer tras la interiorización de cualquier tragedia en la que el precio que se ha pagado es una insondable estadística de vidas se gadas violentamente. No hay explicación posible en estos momentos a lo sucedido en el camping "Las Nieves". No hay manera de razonar la maldición casi bíblica corporizada en unos cuantos minutos de horror porque, entre otras cosas, no resultaba previsible ni siquiera en los supuestos más catastróficos que pudieran articularse para explicar a posteriori

lo que jamás nadie hubiera imaginado. La única presencia de elidida después de cómo ha podido pasar, se queda, al momento momentáneo, sin respuestas inmediatas, y las incógnitas tienen que terminar por referirse genéricamente a la fatiilidad de una naturaleza que jamás podrá ser domesticada y que seguirá cobijándose vidas humanas, incluso, y con una periodicidad no calculada, en cantidades tan incomprensibles y tan grandes como las que se están ofreciendo respecto a lo sucedido en el hospicio del castaño de Biescas. A la desolación y la muerte llegadas de angustiosos y sin alternativas sólo ha podido enfrentarse después la solidaridad de las gentes de Biescas y del resto del valle que han acudido a complementar el esfuerzo y traumatizante trabajo de los servicios de rescate de recuperar a las víctimas de la avalancha de agua, pedras y lodo para darles sepultura. Todo un muestrario de impotencia y rabia ante los efectos de un desastre en el que nadie podía pensar que las estadísticas son tan crepales que va a resultar casi imposible en leerlas.

Diario del Altoaragón
 EDITA: PUBLICACIONES Y EDICIONES DEL ALTOARAGÓN, S.A.
 Presidente del Consejo de Administración: Director General José Manuel Porquet
 Vicepresidente: José Francisco Burgua
 Consejero Delegado: Saül Oza
 Administrador: Luis Gómez
 Director: Antonio Angulo
 Redactor jefe: Javier García Antón
 Jefe de Sección: Jorge Mayo (Huesca)
 Santiago Barba (Comarca) y Miguel Ángel Biscaio (Deportes).
 Director de Artes: Antonio Echevarría
 Redacción: Administración y Telégrafos La Peña 9 22001 Huesca, Aragón de España C.P. 22000 Huesca
 Teléfono: 822988 (Centralita)
 Télex: 248444
 Telefax: 244580
 P.O. BOX 304 Huesca

Diario del Altoaragón

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE HUESCA



Director: **Antonio Angulo Araguás**

Año: **XII**, Número: **3.735** ■ Sábado, 10 de agosto de 1996

Deposito Legal: **HU-256/1985**

Precio: **275 pesetas.**

Prosiguen los trabajos de recuperación de cadáveres y su identificación, y técnicos de la DGA rechazan fallos en la canalización

Goteo de muertos en Biescas

Tercera jornada de tragedia en Biescas. Como las anteriores, temible, por cuanto se sigue constatando, cadáver a cadáver, la magnitud de la catástrofe. Tras el intenso trabajo del jueves, en que se transitó desde los 22 a los 65 muertos (aunque las cifras aportadas oficialmente "bailaron" hasta las 75 que apuntaban todos los medios de comuni-

cación), ayer se produjo un incesante goteo, hasta los 72 cuerpos sin vida que se contabilizaban a primera hora de esta madrugada. El vicepresidente del Gobierno Francisco Álvarez Cascos y la ministra de Medio Ambiente, Isabel Tocino, se sumaron a la de Justicia, Margarita Mariscal de Gante, en la zona. Álvarez Cascos aseguró que un drama de estas

Álvarez Cascos dice durante su visita que este drama va a tardar mucho tiempo en superarse

dimensiones tardará mucho tiempo en superarse. Por su parte, la responsable de la cartera medioambiental elogió el esfuerzo de voluntarios y profesionales, a la vez que ofreció su ayuda a los heridos y familiares de las víctimas mortales. A su vez, Margarita Mariscal señaló que se abrirán las oportunas diligencias para esclarecer responsabilidades en el

caso de que las hubiera. Ante el revuelo suscitado por un sensacionalista titular del diario "El Mundo", técnicos de la DGA aseguraron ayer que no se puede achacar a la canalización del río la catástrofe acaecida en el camping Virgen de Las Nieves de Biescas. Finalmente, su propietario aseguró sentirse destrozado. **(Páginas 3 a 7)**

Impresionante manifestación de duelo en el comienzo de San Lorenzo

Huesca vivió ayer su más amargo inicio de San Lorenzo. El recuerdo de las víctimas de la tragedia del camping Las Nieves de Biescas convocó a miles de oscenses, en la plaza de La Catedral y por los Cosos, en una impresionante manifestación de duelo. Un minuto de silencio, siguiendo la convocatoria del Ayuntamiento y las peñas, tras el cohete anunciador de las fiestas laurentinas, fue el signo de solidaridad de la ciudad con quienes fallecieron en el Pínnac, sus familiares y el pueblo de Biescas.

El alcalde, Luis Achó, con su desgarrado grito **"¡Por favor, silencio!"** cortó la algarabía de los pocos que no acababan de callar, después del cerrado silencio que siguió a las palabras del presidente del Concejo oscense. Para quienes han seguido ya muchos inicios de San Lorenzo en el Ayuntamiento sólo cabe definir lo vivido ayer como sobrecolector. De lo ocurrido, dieron buena cuenta las cadenas de televisión nacionales, TVE y Antena 3, que se hicieron eco de lo sucedido ayer.

El alcalde, tras el sencillo acto, se encerró en su despacho para tranquilizarse, después de muchas horas de tensión. Luego, emocionado, sólo pudo decir: **"Hemos de felicitarnos por el comportamiento de los oscenses"**. La fiesta continuó por la tarde con relativa normalidad, dentro de las circunstancias, en un día 9 de agosto en el que no faltó el calor, ausente el año pasado. **(Páginas 8 y 9)**
(Editorial en página 20)



Fuertes plégaras, crásporas negras y silencio. La manifestación de duelo de los peñistas.

ADEMÁS

Gasificación en Binéfar
El Gobierno asegura que se ha producido un avance importante en las obras.
(Página 17)

Secuestro de Cordón
El caso Miguel Moreno, desde su proceso a cuatro grupos de la escuadrilla de rescate.
(Página 18)

Regreso a Jaca
Los montañeses de la expedición a Ansoa, un viaje de descubrimiento.
(Página 29)

EXTRA LAURENTINO

Este Extra contiene el periódico del día, más cuatro cuadernillos dedicados a las Fiestas de San Lorenzo de Huesca.

Consta de un total de 208 páginas, más cubiertas a color, y se vende al precio de 275 pesetas.

TRAGEDIA EN BIESCAS

Ninguna previsión meteorológica puede predecir una tormenta como la que descargó el miércoles sobre el valle en el que se asienta el camping Las Nieves de Biescas. En unos instantes, se registraron 170 litros por metro cuadrado, una cantidad que equivale a diez

veces el actual caudal del río Ebro. Esta afirmación fue repetida ayer por las autoridades que se desplazaron hasta Biescas, en una jornada de incertidumbre y tensión por la localización de más personas y la identificación de las mismas. Asimismo, el número de desaparecidos sigue siendo la gran incógnita. A la hora del cierre de esta edición, se habían encontrado 72 cadáveres, de los que 71 ya habían sido identificados. Mientras no ceshaban los trabajos de búsqueda, en Biescas continuaba el trabajo del gabinete de crisis.



PEPE MARTEL/EL CORNIO/REUTERS/AGF



Los equipos de rescate recuperan un cuerpo de agua, del que se paró a percibir en la fotografía el rostro que sale. A la derecha, un cadáver en tránsito.

El número de fallecidos asciende a 72, mientras continúan los penosos trabajos de recuperación e identificación de cadáveres

Biescas, en compás de tensa espera

M.J.L.

BIESCAS.- El horror de los primeros momentos de la tragedia del camping de Biescas va dejando paso a la presión y la tensa incertidumbre que rodea la localización de las personas que aún no se han encontrado y la identificación de los cadáveres.

Los altos oficiales del Gobierno aragonés cifaban al cierre de esta edición en 72 el número de cadáveres hallados, de los que 71 ya se habían identificado. En este sentido, cabe destacar el baile de cifras dado al respecto en la

noche del jueves, ya que representantes de organismos públicos dieron el guarismo de 75 personas muertas encontradas hasta esa noche, que era de 63.

Ayer, efectivos de los GEAS, la Guardia Civil, el Ejército, voluntarios de Cruz Roja, de Protección Civil, miembros de DYA y maquinaria especial (medios llegados de toda España) se afanaban en localizar a más personas entre los patéticos restos del camping, el cauce del río Gállego y la zona de Sabinánigo, de donde se han rescatado cadáveres. A las dificultades de las primeras horas (fango,

esquejes de ramas, tierra y piedras tanto en el río como en el exterior) se unió el endurecimiento de los lodos, por lo que es necesaria la intervención de excavadoras para mover la tierra y hacer un reconocimiento más exhaustivo del terreno.

El número de desaparecidos sigue siendo la incógnita, ya que no se sabe con exactitud la cifra de personas que estaban en el camping en el momento del suceso (de las más de seiscientas inscrites), ni el de los coches aparcados en la explanada del camping que esperaban que pasase la tormenta y del que transitaban por la A-136, abierta al tráfico rodado.

Mientras los trabajos de rescate no cesaban, en Biescas continuaba el trasiego, aunque ayer el ambiente no era tan trágico. Algunas de las personas acogidas en las casas particulares comenzaban a abandonar la localidad, dejando atrás la horrible pesadilla. Antes, asistentes sociales de la Mancomunidad del Alto Gállego realizaron fichas sociales con los datos de estas personas, con el fin de obtener más datos sobre la identificación de los alojados en el camping.

El gabinete de crisis, formado por el presidente de la DGA, el consejero de Presidencia o el director de Ordenación del Territorio, el gobernador civil de Huesca, el alcalde de Biescas y el director general de Protección Civil del Ministerio del Interior, trabajaba para determinar las actuaciones. Las autoridades dejaron patente la imposibilidad de predecir una tragedia de esta magnitud, y la localización tan exacta de la descarga de agua, de 170 litros por metro cuadrado. Por otra parte, ya no es necesaria la presencia de más voluntarios.



PEPE MARTEL/EL CORNIO/REUTERS/AGF

El sitio en el que se quedó el puente de Yosa tras el desdormimento de barranco de Aza.

Los técnicos evalúan los daños de la zona y el Ejército construye un puente provisional

El alcalde de Sobremonte pedirá la declaración de zona catastrófica

M.J.L.

BIESCAS.- Máquinas de la DGA y la DPH iniciaron ayer la limpieza de calles y cuadradas de Azo, Yosa y Betés afectadas por la riada. El Ejército tenía previsto comenzar la construcción de un puente provisional que sustituya al siniestrado de Yosa (situado en el punto en el que se desató la avalancha), que ha quedado totalmente derribado. De esta manera, los vecinos de Yosa saldrán de la incomunicación con Biescas y el resto de pueblos por carretera.

También ayer, técnicos del Servicio Provincial de Agricultura se desplazaron a los tres núcleos para evaluar y hacer un informe de los daños materiales ocasionados por la tormenta de agua y granizo. Betés ha sido el más afectado. Numerosas calles y caminos han sufrido grandes daños y destrozos. En muchos de ellos, la tormenta depositó piedras y lodos que alcanzaban los dos metros de altura. Asimismo, un número incierto de corderos, conejos y gallinas han muerto ahogados, y campos y huertos han quedado anegados.

Por todo de ello, el alcalde de Sobremonte (zona que agrupa Azo, Yosa y Betés), Jesús Acín, aseguró ayer que va a solicitar la declaración de zona catastrófica. Aunque los escenarios más trágicos se han producido en el camping y en el cauce del Gállego, las alrededor de 150 personas que en verano están en estos pueblos vivieron los momentos con horror. El agua se coló por plantas bajas y cuadradas, teniendo que abrir las puertas para dar salida a la que se almacenaba en el interior. La fuerza de la avalancha arrastró varios metros maquinaria agrícola y coches.

TRAGEDIA EN BIESCAS

Un informe del Comena recomendaba otra ubicación para el camping

Técnicos del GA niegan como causa de la catástrofe la canalización

ALTOARAGON Y EFE

BIESCAS. Los servicios técnicos del Gobierno de Aragón consideran como la principal hipótesis de la catástrofe ocurrida Biescas la caída de 170 litros de agua y granizo por metro cuadrado en 45 minutos y descartan que las obras de canalización del cauce desbordado hayan influido en el siniestro.

En una nota de prensa, sobre las circunstancias técnicas del siniestro, la Diputación General de Aragón insiste en que fue "un fenómeno impredecible" que "técnicamente no tendría que volver a producirse hasta dentro de mil años".

Para mostrar el nivel que alcanzó el caudal del torrente, el Gobierno aragonés constata que el agua sobrepasó y destruyó el puente de acceso a Yosa con una altura de ocho metros y una anchura de más de doce, y ha añadido que se acumularon piedras con una altura de hasta dos metros en el Barranco de Betés.

Tras señalar que en el momento de la inundación pasó más de diez veces el caudal que baja por el Ebro a su paso por Zaragoza en un día de verano, han explicado que varios diques

del Barranco de Betés se rompieron y arrastraron piedras y maleza hasta atascar el canal de desahogo del cauce principal, lo que produjo el desbordamiento del agua e inundación del camping.

El Gobierno de Aragón ha destacado que este cauce, el torrente de Araz, fue canalizado desde finales del siglo pasado y principios de este para frenar las piedras y derrubios que deslizaba hasta la principal vía de comunicación del Valle de Tena.

Estas obras se aceleraron, según la nota, en los años 40 y 50 cuando se construyeron 42 diques de mampostería y se construyeron 72 escalones en los últimos 1.350 metros, tramo junto al que está situado el camping.

Además de estas obras se efectuaron repoblaciones puntuales para estabilizar la ladera dentro de unos trabajos hidrogeológico-forestales que finalizaron en 1985 aunque entre 1980 y 1986 se construyeron otros diques en Asoy y Yosa.

Los servicios técnicos de la DGA han descrito la corriente de Araz como un torrente de montaña de pequeño caudal con fuertes pendientes, crecidas violentas y repentinas, y de caudal líquido y sólido muy variable, como

sucede con "otros muchos que tenemos en el Pirineo".

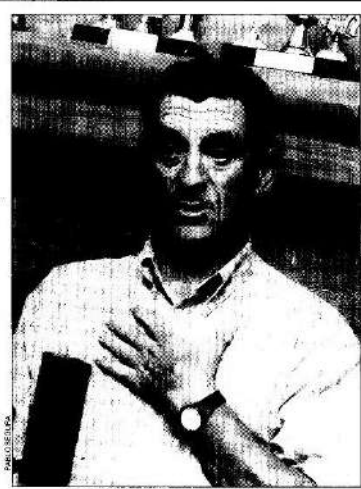
El torrente tiene una superficie de 1.800 hectáreas y una pendiente media del nueve por ciento, su altitud máxima es de 2.189 metros y la mínima de 830 en la desembocadura del Gállego.

COMENA

El Servicio de Conservación del Medio Natural (COMENA), dependiente de la Diputación General de Aragón, emitió un informe previo a la ubicación de un camping bajo el barranco de Araz en el que desaconsejaba su instalación y recomendaba buscar otros espacios alternativos, según fuentes de la administración autonómica.

El informe del organismo, considerado desde un principio como no vinculante, forma parte del expediente que se abrió antes de la construcción del camping en terrenos cedidos por el Consistorio de Biescas.

No precisan sin embargo, estos técnicos que elaboraron el informe objetaron razones de tipo hidrogeológico o de tipo estético para recomendar la ubicación de las instalaciones en otro punto del término municipal.



Luis Bardají, durante su comparecencia ante los informadores.

Luis Bardají expresó ayer su pesar a todas las víctimas

El propietario del camping asegura que se siente una víctima más de la tragedia

M.J.L.

GAVIN. Visiblemente emocionado y con ojos acuosos, el propietario del camping Las Nieves de Biescas, Luis Bardají, expresó públicamente su pesar y enorme dolor por la catástrofe y su condolencia a víctimas y familiares. En su primera aparición pública tras el suceso, Luis Bardají indicó que está a disposición de autoridades y organismos que requieran su testimonio y colaboración. "Me siento una víctima más", aseveró.

Desde que ocurrió la catástrofe, Bardají está sumido en un gran pesar, decenas de personas muertas, muchas de ellas amigos y clientes desde que este se abrió hace nueve años, y su negocio, perdido.

Ayer, quiso expresar a la gente su pesar. "Os puedo garantizar que toda mi vida, todo mi sacrificio, todos mis ahorros, mi mujer y mis hijas hemos entregado allí todo lo nuestro, y allí está, allí lo tenemos. Y no sé si bien o mal, si vale mucho o poco, pero mi vida, la de mi mujer y la de mis hijas está allí, en el camping Las Nieves", pudo expresar con lágrimas en los ojos. Un pesar que se multiplica por las muertes. Muchas de las personas que estaban en el camping eran clientes del mismo desde hace siete años, una lealtad que con el paso del tiempo se había convertido en amistad.

Indicó que el destino eligió su camping como escenario de la catástrofe natural y destacó la situación de Betés.

La tormenta cogió a Luis Bardají en su coche, a la altura del puente de la A 136 sobre el barranco de Araz en dirección a Biescas, donde "iba a recoger a mi madre de la polaqueña". El agua pasó por encima de su coche y, a pesar de intentar, no pudo regresar al camping. Sintió impotencia ante lo que veía. Llamó con el móvil al 062 y comenzó a llevar gente a Biescas. Mientras, en el interior del edificio de la recepción y la caletería, Bardají aseguró que docenas de personas buscaron refugio (entre ellas los cinco empleados del camping), que lograron salvarse. Durante su intervención, destacó la solidaridad existente.

Por último, indicó que su camping cumplía toda la normativa y que había recibido varios reconocimientos y placas por las instalaciones. La última de ellas de Alemania.

Merche Altadorna, vicepresidente de Hospedaje de la Asociación Provincial de Hostelería, José Antonio Ruiz Galvo, abogado, portavoz y amigo del propietario del camping, y Javier Peña, secretario de la Asociación de Hostelería, acompañaron a Luis Bardají en su comparecencia, quienes manifestaron el respaldo del sector de la Hostelería a todos los afectados.

Preven varios funerales y abren captaciones de fondos

ALTOARAGON

HUESCA. Las reacciones del Alto Aragón por el suceso del camping Las Nieves incluyen la celebración de actos religiosos y la solicitud de ayuda para los perjudicados.

A las diez de esta noche, en la Catedral de Jaca, se celebrará una sencilla oración por el alma de las víctimas del accidente. El grupo coral francés "A sei voci" interpretará un miserere. Los miembros del grupo debían participar en el V Festival en el Camino de Santiago, suspendido por el luto oficial, y se suman al duelo general con su participación en la oración. El Gobierno de Aragón ha convocado varios funerales, que tendrán lugar en la Catedral de Jaca, el Domingo 11, a las doce de la mañana, en el Pilar de Zaragoza, el lunes 12, a las ocho de la tarde, y en el polideportivo de Biescas, el jueves 15, a las doce de la mañana.

Por su parte, Ibercaja y la CAI han abierto cuentas para recoger aportaciones dinerarias para los damnificados por la tragedia. En Ibercaja, la cuenta está abierta en la oficina de Biescas con el número 20902-03.000.444-01, mientras que la de la CAI, en la oficina principal de Huesca, con número 3025-77.

Una semana de luto en Biescas, que suspende sus fiestas

ALTOARAGON

HUESCA. El Ayuntamiento de Biescas, en sesión plenaria, acordó ayer decretar una semana de luto y suspender las fiestas patronales, que debían comenzar el 14 de agosto, como señal de duelo por la tragedia del camping Las Nieves.

El Concejo biesqués expresó su "más profundo dolor a todas las familias de las víctimas y a todas las personas que resultaron afectadas por estos hechos", a la vez que agradeció a los vecinos de la población y de los municipios cercanos las muestras de solidaridad. El sentir se extiende a todas las personas, instituciones y entidades que han mostrado su apoyo, material y moral, por el luctuoso suceso. El agradecimiento es especial para los Reyes y el Gobierno de José María Aznar.

El Ayuntamiento de Hoz de Jaca ha suspendido los actos previstos para hoy, dentro de las fiestas de San Lorenzo, salvo la misa de las 12,30, que se oficiará en memoria de las víctimas.

Sabiñánigo sigue colaborando con los trabajos de rescate

Mercades PORTELLA

SABIÑÁNIGO. Sabiñánigo continúa prestando ayuda en las tareas de rescate que se llevan a cabo en las inmediaciones del camping Las Nieves. Voluntarios, Guardia Civil, Bomberos, Policía Municipal, miembros de la Corporación están desplazados en el lugar de los hechos y en su mayoría en la zona de la presa de Sabiñánigo, donde en estas últimas horas se han concentrado los trabajos de búsqueda de los desaparecidos.

El propio alcalde de Sabiñánigo, Carlos Iglesias, ha destacado y agradecido la labor de las gentes de la localidad. "Hemos hecho lo que nos han pedido, pero creo que podemos hacer más si así nos lo indican. Considero que no debemos pasar por alto la presencia de Sabiñánigo".

Por su parte, el coordinador del Centro de Salud de Sabiñánigo, Francisco Blanes, ha destacado la labor del personal sanitario que se acercó hasta el mismo y que colaboró con los pocos medios con los que disponían ante la avalancha imprevisible de heridos.

El personal también se acercó al cuartel del Batallón Gravelinas, para atender heridos.

TRAGEDIA EN BIESCAS

Isabel Tocino incide en la solidaridad y generosidad mostrada por los altoaragoneses

Alvarez Cascos asegura que "el drama va a tardar mucho en superarse"

N.J.L.

BIESCAS.- El vicepresidente primero del Gobierno, Francisco Álvarez Cascos, y la ministra de Medio Ambiente, Isabel Tocino, se trasladaron ayer hasta el lugar de la tragedia en Biescas, para conocer las circunstancias y visitar a heridos y familiares de los afectados. Ambos se mostraron conternados por la situación y manifestaron su respaldo a heridos y familiares de las víctimas.

Alvarez Cascos visitó el tanatorio de Jaca y el campamento de la tragedia, donde conoció los últimos datos del suceso, mientras que Tocino viajó en primer lugar hasta Biescas, donde, tras mantener una reunión con el gabinete de crisis, recorrió el escenario de la tragedia.

El vicepresidente del Gobierno aseguró que, para tener en cuenta las dimensiones de la catástrofe natural, "convendría tener en cuenta que ninguno de los cauces próximos ha recibido la cantidad de agua recibida en la cuenca que ha arrasado el campamento, por lo que ha sido un fenómeno extraordinario muy localizado, y el enorme potencial que ha descargado sobre esa zona tan reducida. El que se acerque a la parte más alta del campamento comprobará la lengua inmensa de bolos de roca, de más de diez toneladas algunas con toda seguridad, que han



Francisco Alvarez Cascos, con Santiago Lanzetta a su lado, hablando con periodistas en los medios de comunicación.



Isabel Tocino hablando con periodistas en los medios de comunicación.

sido arrastrados por la fuerza del agua".
Tras describir lo que había visto en el campamento, indicó que es necesario concentrarse en la atención a los heridos y familiares, "que necesitan mucha atención", y en la búsqueda de los desaparecidos, "porque el área de localización es muy amplia". Sobre las fuerzas desta-

cadas en los trabajos y la actuación de los voluntarios, Alvarez Cascos sólo tuvo palabras de agradecimiento y reconocimiento a su labor. Algo que, aseguró, en estos momentos hay que cuidar, "porque el drama va a tardar mucho tiempo en superarse".
Por su parte, Isabel Tocino aseguró mostrarse orgullosa de la

solidaridad y la generosidad de todo el mundo y de cómo se están desarrollando las tareas de rescatar y evacuación, "para las que no vamos a escatimar esfuerzos y van a continuar hasta que sea necesario".
La ministra de Medio Ambiente destacó lo imprevisible de la avalancha de agua y los caudales "extraordinarios" que se regis-

traron y se llevaron consigo todo lo que encontraron a su paso.
Agregó que ahora hay que realizar los estudios hidrologicos y, posteriormente, los de autorizaciones administrativas que tuviera el camping.
Por otra parte, en el pleno de la DPH del próximo lunes, se va a solicitar conceder a Biescas la medalla de oro de la institución.

Se complica la identificación de los cadáveres, erosionados por el agua

El fiscal va a abrir diligencias por responsabilidades, según Mariscal

Luisa PUEYO

JACA.- La ministra de Justicia, Margarita Mariscal de Gante, afirmó ayer en rueda de prensa que la tarea de identificación de los cuerpos sin vida está resultando dificultosa, porque presentan hematomas y el agua los ha erosionado.

Destacó la magnífica labor que están realizando los equipos de rescate y añadió que, respecto a las diligencias por responsabilidades, van a ser iniciadas por el fiscal.

Además en la Pista de Hielo de Jaca, se habilitó ayer una oficina de la Policía Nacional "para que los afectados den cuenta de los enseres perdidos", dado que, posteriormente, se procederá a indemnizar en lo posible. "Hay varios expedientes abiertos,

correspondientes a cada afectado. Pero lo que consideramos prioritario es localizar a las víctimas y hacer todo lo posible para facilitar a las familias la tarea de identificación", manifestó.

A este respecto, la ministra indicó que en caso de los subditos más difíciles que con los españoles, pues para estos últimos se contaba con la presencia de los familiares.

Para casos de víctimas procedentes de fuera de nuestras fronteras se hacen contactos con los consulados, utilizando los datos de los vehículos.

En el caso de fallecidos que, a pesar de ser identificados todavía no se ha tramitado su traslado, se trata de la decisión de las familias, que están pendientes de la evolu-

ción de algún herido o de que se tengan noticias de alguien desaparecido.

"No se sabe qué número de personas desaparecidas puede haber, pero tampoco se pueden aventurar cifras para no ser alarmistas", dijo la ministra, quien destacó la cantidad de recursos humanos de que se ha dispuesto, ya que han sido "más que suficientes".

PISTA DE HIELO

Margarita Mariscal de Gante se desplazó hasta Jaca en la tarde del jueves, cuando se dirigió de inmediato al tanatorio que se había improvisado en el centro cultural La Paz.

Allí se decidió el inminente traslado a la Pista de Hielo por los problemas que podrían derivarse del



La ministra Margarita Mariscal en la rueda de prensa que ofreció ayer en Jaca.

calor y, por el momento, los cadáveres rescatados van a seguir depositándose en estas mismas instalaciones, según se confirmó ayer.

La ministra señaló, finalmente, que la colaboración del Ayuntamiento de la ciudad de Jaca, en todo momento, "está siendo ejemplar".

TRAGEDIA EN BIESCAS

La Comisión Europea ofrece ayuda a las víctimas

EFE

MADRID.- La Comisión Europea trasladó ayer, a través de su representación en España, su ofrecimiento de ayuda a las víctimas de la tragedia de Biescas. Esta institución, expresó, a través de una nota de prensa, su constatación "por las dramáticas inundaciones", así como su "solidaridad con las víctimas y sus familias". La Comisión aseguró también que procederá a la valoración de la solicitud de ayuda de urgencia solicitada por las autoridades y la Cruz Roja españolas, ayer se pidió que no se enviaran más ayudas, dado que podrían entorpecer los labores de rescate.

La representación española de la Comisión permanece en contacto con las autoridades españolas para obtener información complementaria acerca de las consecuencias de la catástrofe y para identificar "los proyectos tanto de ayuda de urgencia como de apoyo a corto plazo" en los que su contribución pueda ser de utilidad.

Hassan II y Sampaio envían su pésame al Rey de España

EFE

RABAT.- El rey Hassan II de Marruecos envió ayer un mensaje de pésame al Rey Juan Carlos I de España, por las trágicas inundaciones registradas en la noche del pasado miércoles en Biescas. En su mensaje, cuyo contenido fue divulgado por la agencia oficial marroquí MAP, el monarca alauí expresa su "amoción y tristeza" ante esa tragedia humana, y pide al Rey de España que transmita "nuestras condolencias a los familiares de las víctimas". El Rey de Marruecos concluye su mensaje expresando al soberano español "la garantía de mi mayor consideración y toda nuestra simpatía". El presidente de Portugal, Jorge Sampaio, también envió al monarca español un mensaje de condolencia por la tragedia. El mandatario le manifiesta que está "profundamente" conmovido por ese hecho, según informó la casa civil de la presidencia de la República.

Su mujer, hijos, cuñados y sobrinos han muerto o se encuentran desaparecidos

Un vecino de Cerdañola pierde a siete familiares en la catástrofe

Luisa PUEYO

JACA.- Enric Sirvent, un vecino de Cerdañola del Vallés, pudo salvarse de la tragedia y se encuentra en el Hospital de Jaca, aunque ha perdido a siete familiares, algunos de los cuales continúan desaparecidos pero que ya se dan por muertos, informaron fuentes del ayuntamiento.

Los familiares de Enric Sirvent fallecidos en la inundación con su mujer, sus dos hijos de 13 y 9 años, la hermana de su esposa, su marido y los dos hijos de ese matrimonio.

En la tragedia murieron Mercè Domènech, esposa de Enric Sirvent y cuyo cuerpo aún no ha sido localizado, y los hijos de ambos, Berta, de 13 años, cuyo cadáver ha sido recuperado, y Oriol, de 9, que no ha sido encontrado.

Esta familia se encontraba en el camping con la hermana de la esposa, Montserrat Domènech, y su familia, compuesto por su esposo Eladio José Martínez Martínez y sus dos hijos.

Los cuatro miembros de esta familia, que residen en Barcelona, han perecido en la tragedia aunque falta por recuperar el cadáver de la madre, que trabajaba en el Ayuntamiento de Mollet del Vallés, y el de uno de los hijos.

El cuerpo de David Martínez Domènech, de 4 años de edad, uno de los hijos de la pareja, fue localizado ayer por los equipos de rescate.

Otra familia catalana cuyos miembros murieron en la inundación de Biescas es la compuesta por Eduardo Martín Arrabal y María del Carmen Borraro Valero y la hija de ambos, Sandra Martín Borraro, de 12 años. Esta familia residía en la localidad barcelonesa de Montcada y Reixac, aunque la mujer era natural de Cerdañola del Vallés, donde su padre había ejercido de policía municipal.

Los tres serán enterrados mañana en el cementerio municipal de Cerdañola, según fuentes del ayuntamiento de este municipio.

RESIGNACION

En cualquier caso, la pérdida de familiares es sobrellevada con toda la resignación posible, aunque, al de algo hacen gala algunos de los afectados, es de seriedad. Es el caso de Oriol Espinosa, de 19 años y natural de Barcelona que se encuentra frente a la pérdida de su madre. El mismo resultó con heridas, pero de carácter leve, mientras que su padre y su hermano, de 13 años, todavía están en el Hospital de Jaca recuperándose. "Creo que todavía no he reaccionado. Sé que lo he asumido y que ahora hay que pensar en seguir adelante con mi familia". Oriol estaba en la caravana cuando la avalancha de agua ocasionó la catástrofe.



Dos submarinos por el cadáver de un niño, encontrado ayer

trofe.

También Roger Llorens, de Mollet del Vallés y de 27 años de edad, cuenta la suerte que tuvo, porque pudo agarrarse a un árbol y antes a una colchoneta de playa, donde se pudo sostener, mientras veía pasar cerca gente arrojada por la corriente por la que nada podía hacer. Estaba con su familia, seis personas en total, de las que falta su hijo, que ya fue reconocida entre los fallecidos y cuyo leñero ha salido ya para su población de origen. "Al final, me quedó con un francés y una niña pequeña. Como pudimos, hicimos una cadena y alcanzamos tierra firme. La corriente era tan fuerte que arrancaba las ropas de la gente. Yo sólo he sufrido migueladas, contusiones y atafazos. Tuve suerte".

Lo mismo dice Adrián del Barrio, un pamplonés de 61 años de que estaba en el camping con su mujer, su hija y su yerno y un nieto. Estos dos últimos no estuvieron en el lugar de la catástrofe porque se habían ido a ver el partido de fútbol entre Olanua y Milán, y su mujer estaba casualmente en la cafetería del camping. Solo él y su hija estuvieron en peligro porque habían ido a la caravana a buscar algo cuando "oi un ruido sordo". Luego vieron que el agua de lluvia, aunque alcanzaba los 20 centímetros no era el peligro, sino que éste llegó de golpe. Adrián vio venir una caravana y precipitarse contra la que él estaba. Se agarró a lo que pudo. Primero a unos cables y luego a una farola. Acabó al otro lado de la carretera, donde toda-

via no había pie. "Por un momento pensé que ya no podía más, pero al deseo de vivir me impulsó hacia arriba". Una de las veces se agarró a un coche y notó una mano que le sujetaba. "En el coche había dos niños que se asustaron del aspecto que yo tenía, todo lleno de barro. Disgustados, gongos pidiendo auxilio, y no podía hacer nada porque no tenía fuerzas. Estaba preocupado por mi hija, pero sólo podía hacer con gritar su nombre. Era desolador". Cuando finalmente fue ayudado por dos personas, le llevaron a Biescas y le abogaron. Pero lo que no olvidará jamás fue oír una voz a su lado que le dijo "papá", y vio que era su propia hija.

Pero suerte sufrieron la esposa e hija de un vecino de Móstoles, que se recuperó junto con su hijo en el hospital, al que han acudido sus familiares para acompañarlos. Ambas fallecieron y ya han sido identificadas. Pero uno de los casos más tremendos es el de dos ancianos de Gerona que han visto como esta tragedia se ha llevado la vida de sus dos hijas, sus nietos y un yerno. Únicamente otro yerno ha sobrevivido.

Pero ayer, también hubo personas que abandonaron el Alto Aragón tras pasar la peor pesadilla de su vida. Fue el caso de Miguel y Magdalena, un par de novios de Barcelona, que han sobrevivido a la tragedia. La tormenta les sorprendió en el interior de su tienda de campaña. En unos instantes, estaban pidiendo auxilio agarrados a un árbol. Algo que no olvidarán, pero que pueden contar.

Dos personas ingresan en prisión por robar en el camping

EFE

HUESCA.- La medicidad también se ha hecho patente en la localidad del Valle de Tená. La autoridad judicial decretó ayer el ingreso en prisión de los dos ciudadanos portugueses que fueron detenidos por un presunto delito de pillaje cometido en el camping Las Nieves de Biescas, horas después de que fuera arrasado por una riada.

Los ciudadanos portugueses fueron sorprendidos por agentes de la policía judicial que colaboraban en las labores de salvamento, mientras se apoderaban de objetos y bienes personales de las caravanas afectadas.

La detención se produjo durante la madrugada del pasado jueves, durante las horas posteriores a la riada que afectó a las instalaciones turísticas de Biescas.

Según fuentes de la investigación, los detenidos se aprovecharon de la gran cantidad de voluntarios que colaboraban en las tareas de ayuda para apoderarse de distintos objetos personales.

CODA pedirá a los tribunales que actúen contra los responsables

EFE

HUESCA.- La Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental (CODA), que agrupa a la mayor parte de las asociaciones ecologistas españolas, pedirá a los tribunales que actúen contra quienes autorizaron la instalación del camping "Virgen de las Nieves" en el barranco de Arás.

En un informe preparado en estos dos días por asesores jurídicos de la CODA, esta coordinadora ha estudiado la situación del camping arrasado por un torrente de aguas en la tarde del pasado miércoles.

La Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental exigirá al Ministerio de Medio Ambiente que "inicie de inmediato una intensa campaña encaminada al desalojo y eliminación de todas las construcciones e instalaciones de todo tipo existentes en nuestro dominio público hidráulico, por desgracia muy frecuentes a lo largo de toda nuestra geografía".

TRAGEDIA EN BIESCAS

LISTADO PROVISIONAL DE FALLECIDOS

- AL VAREZ PINILLA, MARIANO (Zaragoza)
- ARAUJO BECEIRO, MARIA ZEL DE LA ESPERANZA (Madrid, 31-1-1965)
- AVALOS MELERO, LUCIA (Santa Coloma, Barcelona)
- AZCARATE LAHARRAGA, BEGOÑA (Antzuola, Guipúzcoa)
- AZTARRAGA DURAN, ANGELA (Zaragoza, 11-9-1962)
- BARBERA CAMPO, RAQUEL (Utrera, Sevilla)
- BILCHES NAVARRO, AMPARO
- BLAS VALLEJO, PASQUALA
- BORRAJO VALERO, CARMEN (Cerdanyola, Barcelona, 2-3-1951)
- CALABRIA VISUAL, ROSARIO
- CAMPOS GONZÁLEZ, MARÍA CARMEN
- CATALÁN NAVARRO, ROSA (Vall de Uxó, Tarragona)
- CHICA FERNÁNDEZ, ISABEL (Tausie, Zaragoza, 4-9-1953)
- DELGADO MORALES, TERESA
- DOLZ LUCAS, CONCEPCION (Betera, Valencia)
- DOMENECH BOSCH, MARIA MERCEDES
- DOMENECH BOSCH, MONSERRAT (Barcelona, 27-7-1956)
- ESTEVE RIVAS, REMEDIOS (Villafraanca del Penedés, Barcelona)
- FERNANDEZ ALVAREZ, MARÍA TERESA (Zaragoza, 4-8-1944)
- FERRER MAÑAS, DOLORES (Barcelona, 18-2-1961)
- GALLARDO LÓPEZ, MARÍA (Sabadell, Barcelona)
- GARCIA CETINA, MIGUEL ANGEL (Zaragoza)
- GUILLE RMO GUILLE RMO, MARIA LUISA (Móstoles, Madrid, 24-3-1955)
- GINER ARNAL, MARÍA CARMEN (Godella, Valencia)
- IDROKAS URREZOLA, MARÍA JOSÉ (San Sebastián)
- LLORENS BUSQUETS, CARMEN (Mollet del Vallés, Barcelona, 24-5-1952)
- LORATO FIERRO, MARÍA (Barcelona, 11-3-1966)
- MARTÍN ARRABAL, EDUARDO (Aranda de Duero, Burgos, 18-5-1993)
- MARTÍN BORRAJO, SANDRA (Cerdanyola, Barcelona, 1-2-1994)
- MARTÍN MERINO, EDUARDO (Cerdanyola, Barcelona)
- MARTÍNEZ DOMÉNECH, DAVID (Barcelona, 18-2-1992)
- MARTÍNEZ MARTÍNEZ, ELADIO JOSÉ (Barcelona)
- MARTÍNEZ TAPIA, CHRISTIAN (Villafraanca del Penedés, Barcelona, 18-3-88)
- MARTÍNEZ ZABALZA, MARÍA CARMEN (Irache, Navarra, 16-7-1951)
- MICHELENA ORM AZÁBAL, NEKANE (Rentería, Guipúzcoa)
- MINO ARMENDARIZ, AMAYA (Hendaya)
- MUGARZA IGARTÚA, PATXI Oñate, Guipúzcoa, 15-5-1966)
- MURILLO ECHEVARRÍA FRANCISCO JAVIER (Pamplona, Navarra, 3-12-38)
- MURILLO SALLDILLAS, ALBERTO (Pamplona, Navarra, 9-6-1985)
- MURILLO SALLDILLAS, SUSANA (Pamplona, Navarra)
- MURILLO GONI, NAKI (Rentería, Guipúzcoa)
- PALACIO AGUILAR, RICARDO (Vall de Uxó, Tarragona)
- PLATJÉ KUJERS, L.A.A. (Oisterwyk, Holanda)
- PLATJÉ THOMAS (Oisterwyk, Holanda)
- PLATJÉ SANDER (Oisterwyk, Holanda)
- PLATJÉ MARIE LOUISE (Oisterwyk, Holanda)
- PRIETO PALOMINO, CARLOS
- PRIETO TAPIA, CARLOS
- PUJOL ALTADILL, TERESA (Gavá, Barcelona, 26-12-1927)
- RAMÍREZ FUERTES, CARMEN (Valencia)
- RAMÍREZ DELGADO, VIRGINIA (Tarragona)
- RAMÍREZ VELASCO, FRANCISCO (La Caganja, Tarragona)
- RICALVAREZ, DIEGO (Zaragoza)
- RICALVAREZ, SAMUEL (Zaragoza)
- RICO GARCÉS, JOSÉ LUIS
- RICO LLEDÓ, MARÍA (Sax, Alicante, 28-4-1966)
- RODRÍGUEZ CALABRIA, MANUEL
- RODRÍGUEZ CALABRIA, MARTA
- ROUBY, CLAUDE (Tarbes, Francia)
- SAGREDO GINER, LUCIA
- SANCHEZ GABARRE, LAUDELINA (Collado Villalba, Madrid, 15-6-53)
- SANTO LARIA BOSQUE, MANUEL (Zaragoza, 22-2-1935)
- SANZ DIEZ, AGUSTINA (Madrid, 23-9-33)
- SERRA DOLZ, PATRICIA (Betera, Valencia)
- SIRVENT DOMÉNECH, BERTA (Cerdanyola, Barcelona, 4-11-1963)
- SIRVENT DOMÉNECH, ORIOL
- TAPIA LÓPEZ, PIEDAD (Villafraanca del Penedés, Barcelona)
- TAPIA PUERTA, BLANCA ROSA
- TORRES GUILLE RMO, ZORAIDA (Móstoles, Madrid)
- VIDAL CLOTET, ROSA MARÍA
- ZAMARILLO GARCÍA, ISABEL (Santander, 19-10-1954)

Se habilitó una oficina para tramitar la demanda de enseres perdidos

Jaca mantiene el apoyo material y anímico a los afectados de Biescas

Luisa PUEYO

JACA. La tragedia de Biescas se vivió ayer en un ambiente de más serenidad en Jaca, quizás porque había ya una cierta mentalización sobre la fatalidad que, en forma de tremendo accidente, se había llevado por delante tantas vidas humanas. Durante la jornada, continuó el apoyo material y anímico, y la distribución en hogares que los jacetanos habían ofrecido, como ya sucedió en la jornada anterior.

Tres volvieron a ser los puntos neurálgicos de la ciudad. Por un lado, el Hospital Comarcal, donde todavía quedaban heridos. Otro, el Palacio de Congresos, canalizador de la información sobre identificación de fallecidos y desaparecidos, y del apoyo físico y moral a las familias afectadas. Y, finalmente, la Pista de Hielo, que se transformó en un taller más adecuado que el centro cultural La Paz, porque las bajas temperaturas permitían una mejor conservación de los cuerpos. No obstante, también se hizo uso de un camión frigorífico con el mismo fin.

En estas mismas instalaciones

se habilitó una oficina para ir tramitando la demanda de enseres perdidos con el fin de obtener indemnizaciones.

Mientras, continuó el trasiego de personas que acudían a reconocer los cuerpos sin vida y se hicieron algunos traslados de estos hacia los lugares de origen. En la otra punta de la ciudad, en el Hospital Comarcal, se daba el alta en la jornada de ayer a veinte personas, en unos casos porque ya no precisaban atención médica y en otros porque iban a tener en centros sanitarios cercanos a sus domicilios y podía realizarse el traslado sin peligro para el paciente.

José María Burgos, director médico y traumatólogo, explicó que quedan todavía veinticuatro heridos, cuyo estado no reviste gravedad. Suelen estar más afectados por procesos respiratorios, concretados en neumonías por aspiración de agua con barro. Los demás heridos presentaban solamente magulladuras y contusiones, porque en este tipo de sucesos suelen darse heridas leves y personas que pierden la vida. "Todos están fuera de peligro", afirmó Burgos. Han pasado

de la noche tranquila, porque los psiquiatras les han administrado sedantes".

El total de ingresados en el Hospital Comarcal ha sido de 63 y, además de las altas producidas ayer, hubo otras dos por traslado a otros centros en la noche del jueves, añadió.

Para el consejero de Sanidad, Fernando Labaña, sobre todo puede hablarse de "serenidad total y normalidad, sin que en ningún momento el centro sanitario se haya visto desbordado en su capacidad".

Destacó que, además de la atención sanitaria, se está prestando otra social de apoyo a las familias que ha sido fundamental. "A la generalidad de las lesiones hay que añadir el drama de los fallecidos y desaparecidos. Por eso seguirán haciéndose estos servicios con voluntariado organizado, que además ha resultado muy numerosos", añadió.

Este voluntariado también se ha dejado sentir en el Palacio de Congresos, donde los familiares han tenido toda la acogida para no sentirse desamparados en una ciudad extraña.

EL AYUNTAMIENTO DE SABIÑANIGO

Agradece las múltiples muestras de solidaridad y la colaboración desinteresada prestada tanto por los vecinos como por las empresas de Sabiñanigo, ante los trágicos sucesos acaecidos en el Camping "Las Nieves" de la vecina localidad de Biescas.

Sabiñanigo, 9 de agosto de 1996

LITERA

Las empresas Repsol y Gas Aragón optan al concurso

El GA adjudicará en breve el proyecto de gasificación de la población de Binéfar

José Luis PARICIO

BINEFAR. La Diputación General de Aragón adjudicará en breve el proyecto de gasificación en la población de Binéfar, al que optan las empresas Repsol y Gas Aragón. Esta actuación surgió a raíz de una iniciativa de la concejala de Fomento y Desarrollo, que coordina Mari Carmen Pérez, para llevar el gas a los domicilios de todos los binefarenses.

Esta actuación tiene como finalidad llevar el gas hacia el polígono industrial que la corporación ha proyectado en la salida de Binéfar hacia Lérida, en la margen izquierda de la N-240.

Según indicó Mari Carmen Pérez, "desde el Ayuntamiento nos pusimos en contacto con la DGA para pedir la gasificación de Binéfar. Ellos nos informaron que había dos ofertas y por ley corresponde a la DGA la adjudicación de este tema".

El proyecto de la traida va directamente ligado a la construcción del ramal de gas entre la población mediodincheña de Monzón y la leridana de Allarás. Por ello, según ha indicado la concejala binefarense, "de cara a que este proyecto sea más viable y ahorrar en costes económicos, nos hemos decidido a que el proyecto local se vea englobado en esta actuación en la que participan dos comunidades autónomas".

Pérez concluyó que el interés no estriba exclusivamente en que "se beneficien los vecinos, que de por sí es importante, sino que también se utilice para atraer empresas a Binéfar, aprovechando nuestra buena situación geográfica".

AUTOBUSES

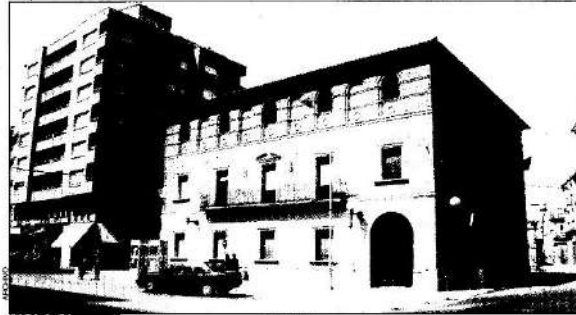
La concejala indicó, además, que el Consejo Económico y Social Local estudiará una propuesta presentada por la asociación de vecinos "Albada" de trasladar la actual parada de autobuses, ubicada en la avenida del Pilar, a la estación de Renfe, para que los viajeros puedan acceder a los servicios de sala de espera y unidades sanitarias.

SILENCIO POR BIESCAS

Las asociaciones de jóvenes de Binéfar han convocado para hoy, sábado, a las doce del mediodía, a toda la población para participar en una concentración silenciosa de dos minutos en solidaridad con la catástrofe de Biescas.

En esta misma línea, el Ayuntamiento de Baldellou ha decidido reducir la celebración de sus fiestas mayores al ámbito de sus vecinos y familiares, suprimiendo toda publicidad exterior de los actos programados.

El alcalde de esta población, José Benabarré, ha indicado "que la tragedia de Biescas ha impactado de tal manera entre los habitantes del pueblo, que la corporación ha tomado esta decisión".



Vista de Binéfar.

Especial
fin
de verano

La **MAYOR** rebaja
de precios en nuestras
Rebajas

El Corte Inglés

Venga a hacer su **AGOSTO** a El Corte Inglés.

Moda para mujer, hombre, complementos, moda jóvenes,
niños, ropa vaquera, deportes...

EN PASEO SAGASTA: MODA Y COMPLEMENTOS. EN PASEO DE LA INDEPENDENCIA: COMPLEMENTOS

La provincia de Huesca y sobre todo las poblaciones de Biescas, Sabiñánigo y Jaca y sus alrededores, viven unas jornadas marcadas por la tragedia. El paso de los días apenas alivia la consternación por una catástrofe que ha marcado de por vida a muchas familias que quedaron rotas para siempre en la vorágine de unas aguas desatadas que se cobraron un gran número de vidas humanas. Estas infortunadas permanecerán también en todas aquellas personas que, de una u otra forma, han presenciado in situ la catástrofe y de cuantos han participado en las diversas labores de rescate y ayuda a las familias y personas afectadas. Un colectivo de hombres y mujeres que de forma admirable se ha entregado, tanto para realizar los trabajos específicos de protección civil como para llevar la ayuda y el consuelo de forma altruista a las víctimas y sus familiares: un trabajo en conjunto que valoramos muy positivamente, aunque no haya sido igualmente percibido por los numerosos medios de comunicación, en algún caso más preocupados por el morbo y el sensacionalismo que por el rigor y la objetividad. Y no pretendemos que se oculte ningún problema y, mucho menos, al fundamental sobre si se hubiera podido evitar la catástrofe, pero no puede afrontarse de forma frívola y superficial, sino con todo tipo de pruebas.

Un día de solidaridad

La población de Huesca también demostró ayer su solidaridad al transformar el acto más popular y bullicioso de las fiestas en una manifestación de silencio y pesar por las víctimas de la tragedia de Biescas. El gesto adquiere una mayor dimensión por cuanto en gran parte lo realiza una juventud ruidosa y alegre que llega ansiosa a la plaza de la Catedral para oír el cohete que marca el inicio de la algarabía y la marcha. Esta vez, todo fue distinto y ya nada será igual a otros años, donde de la ciudad de Huesca, el día de hoy, festividad de San Lorenzo, vivía el día más grande y alegre del año, una jornada y unas fechas con ese sentimiento contradictorio de la alegría y la pena.

Diario del Altoaragón

CARTAS

A mi hijo,
Lorenzo Ortiz

Querido hijo Lorenzo. Te mando esta línea para felicitarte en el día de tu Santo, como todas las años te felicitaba en nuestra casa. Pero ahora es diferente. Te mando la felicitación sólo a la Eternidad, y te deseo toda la felicidad posible.
Lorenzo, este día 10, San Lorenzo, hubieras cumplido 30 años, pero al subir a esa gran montaña, esa aure halado y fuerte te hizo quedar allí para siempre con tus compañeros Javier Escarlin, Javier Oliván y otros más. Allí en lo más alto pesabas tu bandera de Aragón y la pabollota verde que te mandé y aquí quedó la banda que yo no llevarás más. Sé que uno de nuestros parientes escuchará la noticia de los dancantes, eso fue el día de nuestra partida. El 3 de agosto. Te deseo que San Lorenzo, tu patrón, te lleve a la Casa del Padre.
Un abrazo de tu padre y tu hermano José Luis y Tully y tu sobrino Santiago. Lorenzo que lo no lo comiste, subías que iba a venir a nuestra familia.
Y tu madre te manda una oración y un beso. Hijo querido y ahata que nos reanuniamos de nuevo. Adós.
Consepección Mamón
Madre de Lorenzo Ortiz

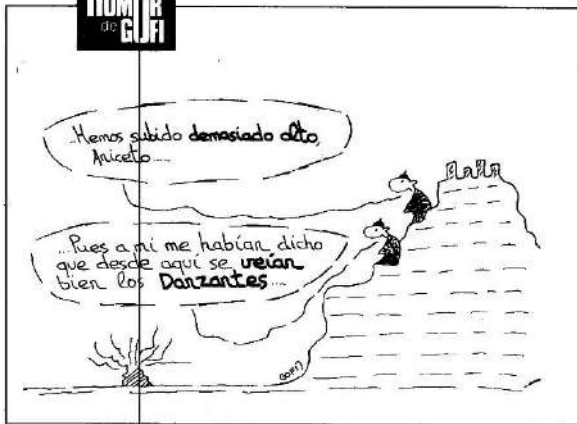
Por dos buenos amigos que creyeron en nuestro proyecto

Fue en un mismo día. En un mismo día de agosto me enteré de la muerte de dos excelentes amigos. Amigos míos y de nuestra Escuela Politécnica. En el preciso día en el que era efectivo mi cese, por propio deseo, como director de la Escuela Universitaria Politécnica de Huesca, la prensa me sacudió con el mensaje trágico de la muerte de José María Serrate y de José Ricardo Abad Botella.

La desaparición de ambos personas me ha afectado de forma importante. El reciente fallecimiento de mi madre y mi desvinculación de la dirección de la E.U.P.H. pudieron acrecentar el sentimiento, pero no fue sólo eso.

Uno de los últimos contactos con José María Serrate, uno de los promotores de la creación de nuestro Centro en sus inicios, allá por 1988, fue en un viaje a Madrid a visitar a José Ramón López Pardo, para tratar de convertir en un centro periférico del antiguo IRYDA a nuestro Centro Politécnico. La misma comprensión de siempre, su amabilidad, sus contactos... su convencimiento de la posibilidad de la Escuela Superior de

HUMOR DE CUFFI



Agrónomos, la importancia que para él suponía tener la Granja de Almedovar, cediada a la Universidad de Zaragoza, y su confianza, permanente, en mi persona. Desde su último y merecido destino comprobado cómo el esfuerzo desarrollado en estos últimos años no ha sido en balde y el futuro Centro Politécnico Superior es una realidad para Huesca, dentro de poco tiempo, si tal y como espero el trabajo desarrollado no se olvida.

El querido señor Abad Botella es otro personaje inolvidable para la Politécnica. Su profesión, también de Ingeniero Agrónomo, le hacía adscribirse desde su creación en el curso 1989-90 con la Escuela Politécnica y con quienes la dirigían. Creo que fue en la primera de las fiestas en honor a San Alberto, nuestro Patrono, cuando se dirigió a nosotros para ofrecernos de forma permanente humilde y de interés, una oferta de ceder a nuestra Biblioteca de parte de los volúmenes de la sign. Eso en nuestros primeros pasos, cuando no teníamos nada, nada en absoluto, pero si unas grandes ilusiones en conseguir lo que nos proponíamos. Y el entusiasmo entre de lleno nuestro entrañable Abad. Nunca faltó a ninguna de nuestras fiestas patronales. En la última que le vi, ya era otro. Un autómata, pero un autómata que sabía dónde estaban sus amigos, donde su segundo hogar. Descanse también en paz.

Mi más sentido pésame a sus delicias familiares, a sus innumerables amigos, al Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos, a la Comunidad de Regantes del Pantano de Arguis, a la Asociación del Canal de la Hoya de Huesca, al Instituto de Estudios Altoaragoneses, a sus buenos amigos de la Politécnica, a todos sus muchos amigos y compañeros, entre los cuales he tenido la dicha de encontrarme.

Las obras de las personas perdidas y estos dos amigos han dejado muchas cosas que espero fructifiquen.

Enrique SÁEZ OLIVITO
Profesor de la E.U.P.H.

A Floren Baltasar

Te has ido, Floren, y ha sido tan dulce... Te has ido pero nos has mortificado tu gran entereza, tu lucha hasta el final y hasta las chapas de humor para hacer más llevadera la situación a tu familia y amigos.

Te has ido sin poder ver realizados tus proyectos de vida, de amor y amistad. Te has ido con la frustración, compartida con innumerables personas en España, de no poder trabajar después de haber demostrado sobradamente tu capacidad y tu sentido de la ética y la responsabilidad. Seré por eso...

Te has ido, pero tu vida ha dado unos frutos en estar, para nosotros, esos años, que forman el mejor "currículum vitae" que se puede desear.

Enas siempre alegre, entre tus amigos y erat, con Kike, el vínculo que nos mantenía a todos juntos. Eras cordial con todos tus perones. Buscar la satisfacción de sus amigos antes que la tuya propia.

Enas, como sabemos todos, el mejor de los hijos.

Enas, sucesor hasta la medalla, imposible en los Salmorinos, incansable animador en el pabellón o en las "marchas verdes", siempre disponible tu opinión sobre los acontecimientos de nuestra ciudad.

Enas, me vas y por lo tanto eras de Sirena, de Hecho, de Oza, de Gabardito, de Babilioles, de la chopera de Benasque... ¿Qué de buenos ratos hemos pasado de conversación, de canciones, de deporte, de guñotes, de travesías, de marcha a tape...!

Enas, eres el exigente en cuestiones de honestidad, de coherencia, de respeto a la amistad... lo cual no evita que te dieras en mayor medida que todos nosotros.

Enas, como no un desencantado de esta política y sus políticos. Y, hay que ver que hablé y empujando políticamente me mostrabas en estas situaciones. Por eso las repetimos casi siempre.

Enas, otro, más completo, desde que encontraste a Pili.
Enas tantas cosas... ¿Quién no

recordará, en el Tubo, en el Primeros o en el Collado Villalba, nuestras canciones en los "chicos" bajo tu dirección y haciendo de apuntador?

Te has ido, pero todos sabemos que algo tuyo siempre permanecerá en los que hemos compartido la vida contigo. Y con Pepe Lera te decimos:

... ¡Sha feito de moy tu ni aguardas ya, lo peito me brinca! ¡te quero abrazar!

Tus amigos

¡Yo no me quiero morir!

Releyendo un artículo sobre la muerte de Jacinto Benavente, me llamaron la atención las palabras que el mismo Benavente le decía a su amigo -autor del artículo-

Ante la pregunta del amigo de si sufría mucho, Benavente respondió: "Muchísimo, pero no me quiero morir. Habrá sido muchas veces, a mucha gente, ante el enfermo desahuciado: para vivir así, más vale que se muera la muerte es un descanso. Yo no lo creo; yo sé que mi madre, por grandes que fueran mis sufrimientos físicos, nunca hubiera deseado mi muerte. No hubiera querido sufrir sola. En un gobierno santo y noble hubiera querido tener siempre sereno, mi vida, mi mundo, como fuere, pero siempre vivo al que fue para ella siempre su niño. No hay que desear la muerte de nadie, ni por amor; tampoco hoy que desear la propia muerte por desesperación... En no quiero morir, ante la vida que es un regalo de Dios, pero no me rebelo, me he cuando Dios quiera, pero yo no me quiero morir. Estoy resignado a irme; pero no vale confundir la resignación con el deseno".

Palabras de este gran maestro de dramaturgos, que me hicieron reflexionar y arrastrar realmente por si también pueden ayudar al lector a hacerlo.

Mª Elena VIZCARRO

LA PAGINA DE OPINION ES UNA SECCION ABIERTA. Las opiniones vertidas en ella responden exclusivamente a la voluntad de quien las firma. Las cartas no excederán de las 30 líneas y ninguna colaboración superará las 60. En ambos casos se presentarán escritas a máquina y las líneas tendrán alrededor de sesenta caracteres cada una. Todos los textos remitidos a esta sección deben enviarse firmados, dejando constancia del domicilio, teléfono e identificación mediante la fotocopia del DNI o del pasaporte de sus autores. DIARIO DEL ALTOARAGON se reserva el derecho de publicación de dichos textos, al igual que de resumirlos siempre que excedan las dimensiones indicadas. El periódico no establece correspondencia con los firmantes ni queda obligado a devolver los originales.

LA LONJA DE BINEFAR

PRODUCTO	COTIZACIONES ANTERIORES	COTIZACIONES ESTA MAÑANA	DP.
Terneras 200/240 Kgs.canal			
S	515/520	515/520	0
E	495/500	495/500	0
U	473/475	470/475	0
R	445/450	445/450	0
O	410/415	410/415	0
P	380/385	380/385	0
Terneras 241/280 Kgs.canal			
S	505/510	505/510	0
E	485/500	485/500	0
U	470/475	470/475	0
R	445/450	445/450	0
O	410/415	410/415	0
P	380/385	380/385	0
Añojos 281/320 Kgs.canal			
S	450/455	450/455	0
E	430/445	430/445	0
U	410/415	410/415	0
R	380/385	380/385	0
O	360/365	360/365	0
P	340/345	340/345	0
Añojos 321/370 Kgs.canal			
S	460/465	460/465	0
E	440/445	440/445	0
U	415/420	415/420	0
R	390/395	390/395	0
O	365/370	365/370	0
P	350/355	350/355	0
Terneras 180/220 Kgs.canal			
S	540/545	540/545	0
E	515/520	515/520	0
U	490/495	490/495	0
R	465/470	465/470	0
O	440/445	440/445	0
P	400/405	400/405	0
Terneras 221/260 Kgs.canal			
S	515/520	515/520	0
E	490/495	490/495	0
U	465/470	465/470	0
R	440/445	440/445	0
O	420/425	420/425	0
P	400/405	400/405	0
Terneras 261/300 Kgs.canal			
S	495/500	495/500	0
E	485/490	485/490	0
U	460/465	460/465	0
R	435/440	435/440	0
O	410/415	410/415	0
P	375/380	375/380	0
Terneras más de 300 Kgs.canal			
S	465/470	465/470	0
E	445/450	445/450	0
U	420/425	420/425	0
R	395/400	395/400	0
O	370/375	370/375	0
P	345/350	345/350	0
Vacas			
S	345/350	345/350	0
E	315/320	315/320	0
U	295/270	295/270	0
R	235/240	235/240	0
O	215/210	215/210	0
P	185/190	185/190	0
Corderos prelo kg peso vivo esclavos kg			
De 18 a 23	465	455	-10
De 23 a 25,4	445	435	-10
De 25,5 a 28	419	409	-10
De 28 a 34	385	375	-10
De más de 34	355	345	-10
Ovejas de vida, precio por unidad			
Primera	12.000	12.000	0
Segunda	10.000	10.000	0
Tercera	8.000	8.000	0
Ovejas de desecho, p.kg.p/v			
Primera	50	50	0
Segunda	30	30	0
Porcino de cebo			
Selctivo	233/234	233/234	0
Normal	230/231	230/231	0
Graso	227/228	227/228	0
Lechones p. paridad			
Base 18 kg	7.300/7.400	7.300/7.400	0
Prestos	6.500/6.700	6.500/6.700	0
Cerdas de sacrificio, kg p/v			
Peso gorda	153/163	149/159	-4
Male	28,75	29,50	+0,25
Cebada			
54 Kgs. H	21,50	21,75	+0,25
Trigo panazo	24,50	24,75	+0,25
Trigo panificable	25,25/30,25	25,50/30,50	+0,25
Añafes			
Entrame primera	18,00	18,00	0
Entrame segunda	18,00	18,00	0
Entrame tercera	14,00	14,00	0
Granulado de alfalfa			
15/185 p.celosa	16,50	16,50	0
15/185 p.celosa	16,00	16,00	0
Briquetas o cubos de alfalfa			
15/185 p.celosa	17,25	17,25	0
15/185 p.celosa	17,00	17,00	0

Servicio de información telefónica de la Lonja 374/429311

El Gobierno creará cerca de cien nuevos Servicios Integrados para el Empleo

EFE

MADRID.- El Gobierno ha aprobado la creación de noventa y un nuevos Servicios Integrados para el Empleo (SIPES), que beneficiarán a unos 200.000 trabajadores con mayores dificultades para integrarse en el mercado laboral en veinticuatro provincias españolas.

El Ministerio de Trabajo informó ayer, en un comunicado, que esta iniciativa eleva a 153 el número de Servicios Integrados para el Empleo, que podrán atender a cerca de un millón de personas. El objetivo de los SIPES es luchar contra el desempleo mediante la puesta en marcha de planes integrales que prestan atención personalizada a colectivos con dificultades para integrarse en el mercado de trabajo.

Entre sus acciones figuran la elaboración de planes personales de empleo, información, asesoramiento y promoción de todo tipo de iniciativas que contribuyan a aumentar las posibilidades de inserción de los desempleados.

De los 91 nuevos SIPES, cinco son de ámbito nacional y han sido promovidos por COO.D, el Consejo de la Juventud, el Fondo de Promoción de Empleo-Construcción Naval, la Asociación Española de

Directores de Hotel y la Comisión Española de Ayuda al Refugiado. Los restantes pertenecen a varias Comunidades Autónomas, siendo mayoría los proyectos presentados por la Comunidad Valenciana, con 37, y Andalucía (23). Los 82 SIPES que funcionaban hasta ahora cubrieron acciones de información, orientación y búsqueda de empleo para 700.000 demandantes, otros 7.000 se beneficiaron de cursos de formación y 3.500 participaron en escuelas taller.

EL PARO MANTIENE LA TENDENCIA A LA BAJA

El Ministerio de Trabajo hará público hoy, sábado, el paro correspondiente al pasado julio que, según anunció hace algunos días el ministro Javier Arenas, mantuvo la tendencia a la baja de los últimos meses y se redujo en unas 2.000 personas diarias.

Según adelantó Arenas, la reducción del desempleo afecta especialmente a los sectores de servicios, construcción, agricultura e industria.

El mes de julio es tradicionalmente bueno para la creación de empleo, en especial en actividades marcadas por la estacionalidad y volcadas en la atención del turismo.

Aprobadas las condiciones de los bancos en tema de créditos

EFE

MADRID.- El Banco de España aprobó ayer las condiciones informativas sobre la composición del capital social que se exigirá a los establecimientos de crédito, es decir, a sociedades de arrendamiento financiero (leasing), de cobro de facturas (factoring) o de préstamos hipotecarios, entre otras. Según la circular publicada ayer en el BOE, estas entidades deberán presentar trimestralmente al Banco de España una relación de todos los accionistas que controlen más de un 2,5 por ciento de su capital.

Además, deberán informar al instituto emisor de la presencia en el capital social de cualquier accionista que tenga la consideración de "entidad financiera".

Con estas condiciones, el Banco de España iguala las exigencias informativas de los establecimientos de crédito con las fijadas para los bancos y para las cooperativas de crédito, que también deben comunicar si mantienen a entidades financieras entre su accionariado.

AYUDA A LOS DAMNIFICADOS DEL CAMPING «LAS NIEVES»

Las personas interesadas en colaborar con los afectados por la tragedia del camping «Las Nieves», pueden canalizar sus ayudas a través de la siguiente cuenta abierta en Ibercaja.

Número de cuenta:
20902-03.000.444-01

Titular:
Ayuntamiento de Biescas

Oficina de Ibercaja
en Biescas

iberCaja 

Ayuda a damnificados

**HAZTE SOCIO
DE CARITAS**

**AYUDARAS A
EVITAR
MUCHOS
GOLPES**



EL AYUNTAMIENTO DE SABIÑÁNIGO

Ante el trágico accidente ocurrido el pasado día 7 en el camping "Las Nieves" de Biescas, manifiesta su más sentido pésame a los familiares de los fallecidos, compartiendo su dolor en estos difíciles momentos

En Aragón, uno de cada 600 niños nace con Síndrome de Down.

No es necesario que sea de su familia para realizar un donativo.

c/c de Iberoja nº: 2085
/2067-04-01-012100-51

**ASOCIACIÓN
DOWN HUESCA**
Avda. Los Danzantes
24. Teléfono: 22 28 05.



CAMPUS UNIVERSITARIO DE HUESCA

La vicerrectora, directores, profesores, personal de Administración y Servicios y estudiantes de los Centros Universitarios de Huesca, expresan su condolencia a los familiares y amigos de las víctimas del Camping "Las Nieves" de Biescas

Huesca, 10 de agosto de 1996



**NOVENO ANIVERSARIO
DEL JOVEN**

**José Antonio
Lalueza Giral**

Fallecido el día 10 de agosto de 1987

-D.E.P.-

La misa aniversario se celebrará hoy, día 10, a las 11 de la mañana en Barcebo.
La familia ruega oraciones.

Barcebo, 10 de agosto de 1996



Se solidariza con las víctimas y familiares del accidente acaecido en el camping «Las Nieves» de Biescas

HAY MUCHAS COSAS QUE HACER

Nosotros te las enseñamos

HAZTE VOLUNTARIO DE LA CRUZ ROJA

+ Cruz Roja Española



EN MEMORIA

**de las víctimas del Camping "Las Nieves",
en Biescas (Huesca)**

*La Confederación Empresarial Oscense (CEOS), CEPYME-Huesca,
la Confederación de Empresarios de Aragón (CREA), CEPYME-Aragón
y la Asociación de Empresarios de Hostelería de Huesca, manifiestan
su más sentido pésame y condolencia a las familias de los fallecidos*



LA CORPORACIÓN MUNICIPAL DE JACA

*En nombre de toda la ciudad, expresa su condolencia
y solidaridad a los familiares y amigos de las víctimas
del Camping "Las Nieves" de Biescas*

Jaca, 10 de agosto de 1996

Comentario

La tragedia de Biescas, en el espacio "Informe semanal"

Lo de SANTAELLA/EE

MADRID.- La tragedia que vivió la localidad de Biescas, en Huesca, el miércoles, que se hizo toda España, será analizada hoy a las 22.30 en "Informe semanal". Un equipo del informativo que ofrece los sábados a las 21.30 horas, copará las primeras horas que vivió el camping "Virgen de las Nieves" con la tromba de agua caída, que arrasó las instalaciones y se llevó por delante a los veraneantes, autos, ómnibus, caravanas, árboles y todo lo que encontraba a su paso.

CONCIERTO DESDE BOSNIA

Elton John, Liza Minelli, Joan Osborne y Pato de Lacia fueron algunos de los artistas que acompañaron a Luciano Pavarotti en un reciente concierto celebrado en Módena, la ciudad natal del tenor, y beneficiado de los niños de Bosnia, que será emitido hoy, sábado, por Canal 3.

El concierto "Pavarotti and Friends", celebrado el pasado 20 de junio en esa ciudad italiana, y seguido en directo por más de diez mil espectadores, será ofrecido hoy por la cadena de pago, a las 22.30 horas, en el espacio "Música".

Los beneficios del concierto, un día en el que los espectadores han dedicado a la organización "War Child", creada en plena guerra de los Balcanes para atender las necesidades de los niños que sufren las consecuencias del conflicto bélico que azota a la población de Bosnia, con Pavarotti en el Parque Leon Sola de Módena, compartieron escenario y aplausos, además, Sheryl Crow, Eric Clapton, Al Di Meola, John McLaughlin y José Serey de la Cruz.

Uno de los momentos memorables de la noche, romано con guitarras de "bravos" pueblo del público, fue el momento en el que el propio John de un apuro improvisó un momento especial para esta ocasión. Pavo, probablemente, el mejor músico de la noche fue por su parte, Pato de Lacia; Al Di Meola y John McLaughlin, que se unieron después de más de quince años para interpretar, juntos un tema de fusión de flamenco y jazz, estilo que dominan a la perfección y que ya les hizo famosos hace dos décadas.

REITS-RACING POR EL TROFEO "ANTENAS 3"

Reits y Racing de Santander disputarán hoy, sábado, en el estadio Benito Villamarín, la segunda semifinal del Trofeo Antenas 3 TV, en el que también participan el Atlético de Madrid y el FC Barcelona, semifinal que será emitida por Antenas 3 a las 21.30 horas.

Será la presentación del "nuevo" Reits ante su afición, necesitada después de su regreso de tierras holandesas, donde Lorenzo Serra Ferrer ha dirigido la primera fase de los subcampeonatos de pretemporada del equipo verdiblanco, la acción de Reits está de nuevo en acción a sus jugadores y la expectación para este encuentro es grande entre los hinchas verdiblancos. El Reits ha hecho un gran debut en el fútbol para esta temporada, el más deseado el del argentino Finisí Gromoy ha aumentado la ilusión de una afición que esta campaña no podrá ver a su equipo en competiciones europeas. El encuentro del sábado será la primera prueba importante de un equipo que aspira a tutear a los grandes del fútbol español durante la temporada que se avecina.

En fútbol, el Racing de Bérga Sevilla de la mano de un nuevo técnico, Marcos Alonso, y con la novedad de un apoplejista de los hermanos Correa y Zalazar, el joven Simeón y el argentino Schuster.

El ganador del partido se enfrentará en la final, mañana, domingo, al vencedor del duelo entre el Atlético y el Barcelona, que será un anticipo del que rojiblancos y azulgranas disputarán próximamente con el Supercopa de España en juego.

MAÑANA

- 06.15 Ases del cielo.
- 07.00 Compañero de clase.
- 08.00 ¿Estamos de vacaciones?
- 11.00 Babylon 5.
- 12.05 Cine para todos. "El teniente Robinson". Dirección: Byron Paul. Intérpretes: Dick Van Dyke y Nancy Kwan. El teniente Crusoe escribe la prometedora relación de la aventura que ha protagonizado. Todo comienza un año antes cuando Crusoe pilota su avión en misión rutinaria.
- 13.55 Cartelera.
- 14.30 Corazón, corazón.

- 05.00 Euronews.
- 08.00 El Sur.
- 09.00 Concierto.
- 10.00 Últimas preguntas.
- 10.30 Crecer juntos.
- 11.30 Redes.
- 12.00 Deportes.

- 07.20 ¿Dónde está Wally? Dibujos animados.
- 07.40 Club Megatrix. Con Ingrid Asensio. Incluye: Betty Boop, Rascal, Banner y Flappi. Ana de las tapas verdes, Tenney, Streets, Sharks, Spiderman, Campeones y Heidi.
- 11.30 Mr. Behedec.
- 12.15 Punk y Brewster.
- 12.45 El equipo A.
- 13.35 El Show de Bill Cosby.
- 14.30 El príncipe de Bel Air. Serie.

TARDE

- 15.00 Telediario 1.
- 15.25 El tiempo.
- 15.30 Sesión de tarde (I). "Mendoza Yerno". Rebeca, una vez que ha sido graduada, dice irse a California a la Universidad. Allí conoce gente nueva. En la fiesta de Acción de gracias vuelve a casa de sus padres, llevando consigo a un compañero muy estrafalario.
- 17.30 Sesión de tarde (II). "El Rey cruz". Herodes, casado con una hermosa mujer, ha de dejarla para partir en campaña militar.
- 18.50 Sesión de tarde (III). "Buenos días, condesita". Ascenso a la fama de una jovenista que vende flores en el Rastro madrileño.

- 18.00 América total.
- 19.00 Un país en la mochila.
- 20.00 Mujeres en la Historia.

- 15.00 Noticias.
- 15.30 Superline del sábado. "Indiana Jones y el tesoro del Pavo Real". Inglaterra 1918. La Primera Guerra Mundial ha finalizado pero cuando se desarrollaba una de las últimas batallas, Indiana encuentra en el cuerpo de un soldado alemán un extraño mapa que éste le había confiado antes de morir.
- 17.15 Miniserie. "Beulah Land". Georgia 1827. En la plantación Beulah, hogar de la familia Kendrick desde generaciones, viven los jóvenes Leon y Selma, en compañía de la marichita del clan, Deborah.
- 20.00 La parodia nacional. Con Constantino Romero.

NOCHE

- 21.00 Telediario 2.
- 21.25 El tiempo.
- 21.30 Informe Semanal.
- 22.45 Gran Prix del verano.
- 00.30 Cine de verano. "Puzzle Mortal". Dirección: Lamberto Bava. Intérpretes: Joanna Pacula, Tomás Arana, Gianni Garko, François. Montague Tracy, una joven viuda, está tan desconcertada como los policías que investigan el complicado caso. Alguien ha abierto la tumba de su esposo y el cadáver ha desaparecido. Además, el dueño de una pastelería ha sido asesinado a cuchilladas.
- 02.05 Navarro.
- 03.35 Informe Semanal. Repetición.

- 21.00 Villa Rosaura.
- 21.30 El planeta solitario.
- 22.30 Aluciné.
- 23.50 Doctor en Alaska.
- 00.35 Festival de Jazz en Vitoria.
- 02.10 Cine Club. Sesión de repertorio (I). "La máscara de papel". Dirección: Christopher Morahan. Intérpretes: Paul McGann y Amanda Donohoo. Matthew es el director de un gran hospital y le fascina el trabajo de los médicos. Cuando el doctor Simon muere en accidente, Matthew decide ocupar su lugar.
- 03.50 Cine club. Sesión de repertorio (II). "El asesinato de Pedrabón".
- 05.15 Despedida y cierre.

- 21.25 Fútbol. Trofeo Antenas 3 Televisión. Desde Sevilla. Betis - Extremadura.
- 23.15 Pelusas fuera.
- 00.10 Coplas de verano.
- 01.35 Cine de madrugada. "La guerra de Gordon". Años 70. Gordon es un excombatiente del Vietnam que quiere vengar la muerte por drogas de su esposa. Para ello reúne a tres amigos, Oms, Bee y Rey, también excombatientes de Vietnam.
- 03.05 Teletienda.
- 04.55 Cine de madrugada. "Tygra, fuego y hielo". Al final del Periodo Glacial, gobernaba el norte la perwersa Reina Juliana.
- 06.10 Teleticias.

LAS PELICULAS PARA HOY

IVEL 1, 12.05 horas

"EL TENIENTE ROBINSON"

1966. 108 minutos. Dirección: Byron Paul. Intérpretes: Dick Van Dyke y Nancy Kwan.

El teniente Crusoe escribe a su prometida relatando la aventura que ha protagonizado. Todo comenzó un año antes cuando Crusoe pilota su avión en misión rutinaria.

CANAL 3, 15.00 horas

"VUELVE COLMILLO BLANCO"

AVENTURAS. USA. 1994. Dirección: Ken Olin. Intérpretes: Scott Bairrow, Charmaine Craig, Alfred Molina.

Sobrevivir en la selva e implacable naturaleza salvaje de Alaska requiere fuerza, decisión y valor. Para Colmillo Blanco, el inteligente y valiente perro lobo, un despreocupado viaje por el río hacia la civilización, se convertirá en un encuentro con los Hada, una pacífica tribu de indios.

IVEL 15, 30 horas

"MENDU YERNO"

COMEDIA. 1993. 91 minutos. Dirección: Steve Rash. Intérpretes: Pauly Shore, Carli Gugino, Lane Smith, Cindy Pickett.

Rebeca, una vez que ha sido graduada, dice irse a California a la Universidad. Allí conoce gente nueva y en la fiesta de Acción de Gracias vuelve a casa de sus padres, llevando consigo a un compañero muy estrafalario. En el aeropuerto esperan la familia y el novio de Rebeca.

ANTENAS 3, 15.30 horas

"INDIANAJONES Y EL TESORO DEL PAVO"

USA. 1994. 94 minutos. Dirección: Carl Schultz. Intérpretes: Sean Patrick Flanery, Ronny Coitete, Adrian Edmanson.

Inglaterra, 1918. La Primera Guerra Mundial ha finalizado, pero cuando se desarrollaba una de las últimas batallas, Indiana encuentra en el cuerpo de un soldado alemán un extraño mapa que éste le había confiado antes de morir.

IVEL 3, 15.30 horas

"JUNTOS PARA VENCER"

ACCION-COMEDIA. USA. Color. 1992. 88 minutos. Dirección: Aaron Norris. Intérpretes: Chuck Norris, Beau Bridges, Jonathan Brindis, Mike.

Un joven apocado e indiferente sueña con ser un héroe y vivir aventuras con su ídolo Chuck Norris. Cuando entra en contacto con el viejo dueño de un restaurante chino, éste le enseña los secretos de las artes marciales.

HUESCA. La histórica farmacia Comparé de Huesca cumple 75 años. Esta botica ha sido testigo de muchas anécdotas y cambios en el tipo de medicamentos consumidos y en su preparación. En la década de los noventa se toman gran cantidad de fármacos para la circulación, el estrés y la depresión. Asimismo, el nieto del fundador y que, ahora, rige la farmacia, José Luis Comparé, opina que "se consumen demasiados medicamentos, especialmente los jubilados. Además, es sugestivo, sólo por el hecho de tomarlos, ya creen curarse".

José Luis Comparé, farmacéutico de la histórica botica Comparé de Huesca que cumple 75 años



Jose Luis Comparé

“Actualmente, abusamos de los medicamentos”

Aberto LABADIA

Ricardo Comparé Escartín fundó la farmacia el 8 de agosto de 1921, cumple, pues, las bodas de platino. Primero estuvo ubicada en el Coso Bajo pero, al sufrir un incendio en 1925, se trasladó a la calle San Orenco. Por esta farmacia de tradición familiar han pasado tres generaciones. Ahora, el nieto del fundador, José Luis Comparé, licenciado en Farmacia, rige la botica, con su hermano Enrique, diplomado en farmacia. La botica Comparé ha sido testigo de muchos cambios en este siglo. José Luis Comparé comenta que "antiguamente los medicamentos los preparaban los propios farmacéuticos manualmente. Mi abuelo por las noches tenía que preparar cinco litros de jarabe. Ahora preparamos pocos". Asimismo, el uso de los fárma-

cos también ha variado sustancialmente. Según indica José Luis Comparé, en los años noventa hay una gran demanda de medicamentos para el estrés, nervios, la circulación y, especialmente, para la depresión. El farmacéutico apunta "la gran paradoja que supone que algunos parados tienen que tomar antidepresivos y, los que trabajan demasiado, medicamentos para el estrés". Otras medicinas no se han renovado, como los analgésicos, vitaminas y antibióticos. Un detalle que no ha cambiado con el paso del tiempo, es la gente que acude a la farmacia para pedir consejo. "En los últimos años la gente está más informada a través de los medios de comunicación y, por esta misma razón, tiene más dudas". José Luis Comparé se muestra muy crítico con las grandes multinacionales que quieren instalar boticas. "Están llevando

"En los años sesenta, algunas personas nos decían que los supositorios tenían mal sabor"

campañas para quitarnos prestigio y diciendo que estamos en contra de los consumidores. Todo esto lo realizan con la intención de instalar en la zona farmacéutica que les falta en el mercado". José Luis Comparé acata el decreto ley que ha introducido el Gobierno de instalar una farmacia por cada 2.800 habitantes. "Aunque en Huesca no es necesario porque tenemos farmacias cada 2.200 habitantes. Además,

en esta ciudad no existen distancias, sólo en las afueras se podrían instalar dos o tres. Por las noches son mínimas las urgencias que tratamos".

El farmacéutico opina que se abusa de medicamentos. "Especialmente los pensionistas consumen muchos medicamentos porque son gratis. También influye la sugestión, sólo por el hecho de tomárselo creen curarse".

Por último, aunque existe mayor información en medicina, en la larga historia de la farmacia Comparé muchas anécdotas han ocurrido. El farmacéutico recuerda que "en los años sesenta algunas personas nos decían que los supositorios tenían mal sabor". También hace diez años una señora consumía mucha crema para la cara; ante la extrañeza de José Luis Comparé, la señora le dijo que se la comía en sandwich.

El Tragaluz



José Manuel PORQUET

Fiestas distintas

La fiesta que fue nuestra fiesta. El hecho de que el día de la fiesta se perdiera en Huesca significa el sentido de que el ciclo histórico, para convertirse en recordatorio de la tragedia de Huesca, subrayado por el grito imperativo del alcalde pedáneo almerino. Las fiestas blancas y verdes destilan por los Cosos significativamente las pesadillas de la guerra, estolidas y sostenidas a pulso sobre las cabezas de los portinias, mientras casi nadie se acuerda de la guerra realista abierta en el moralito que debía guardarse por la catástrofe del campamento de "Las Nieves" y su inserción en el contexto laurentino. La jornada anterior había resultado tensa en el Ayuntamiento porque fue muy difícil encontrar el justo equilibrio entre lo que representan las fiestas laurentinas en todos los territorios, incluidos los más próximos y el septententrional provocado por la mananera por pedáneo por los momentos a unos cuantos kilómetros de la ciudad que se preparaba para el decanado anual. Al final, en esta nueva versión de la lucha entre Erro y Tinatos, se decidió aplicar una solución conciliadora, un apa-

lo a medio camino de cualquier parte, que talvo la situación y se resolvió tanto en la plaza de la Catedral, como en el recorrido por las calles de la ciudad por el momento que las había tomado en la víspera festiva, como todos los años, para ejercer su dominio durante una semana. La bondad de las soluciones a las problemáticas, graves o evidentes, siempre después de algunas semanas, en el caso de la víspera laurentina, parece que la adaptación ha sido la más realista frente a otras propuestas más radicales que hablaban de suspender las fiestas y, en sentido contrario, algunas más tibias que planteaban directamente el hecho de que la vida tiene que seguir para el resto de la humanidad. La suspensión de algunos actos oficiales y la manifestación de que lo que se comovió la obligación de hacer han sido gestos que han servido para demostrar los sentimientos de la ciudadanía ante la brutalidad de la muerte y tan sólo han buscado sucesivamente desde un punto de vista formal el lenguaje institucional pero sigue la certeza de que el duelo seguirá y las fiestas no serán las mismas.

LA CHISPA de la noticia

Un campesino chino dona a un museo un fósil de oso panda de hace unos 10.000 años

Un campesino de la provincia china de Guizhou, sur del país, donó a un museo provincial el cráneo de un oso panda gigante que vivió en la región hace unos 10.000 años, informó la agencia oficial china Xinhua. Pei Chengye, el campesino en cuestión, señaló que puede guiar a los científicos al lugar donde encontró el cráneo y en el que supone que hay más restos fósiles de esa especie animal, y los conservadores del Museo indicaron que se trata del cráneo mejor preservado de un panda encontrado hasta ahora.

Los pandas, de los que menos de mil se encuentran actualmente en libertad en las zonas altas (entre 2.000 y 4.000 metros) de las provincias chinas de Shaanxi, Gansu y Sichuan, y en el Tibet, sólo viven en bosques de bambú y se les tiene como un "tesoro nacional" en China.

Se cree que en Guizhou, actualmente de clima subtropical, vivieron pandas hace al menos un millón de años, aunque hayan desaparecido actualmente.

El panda es una especie sumamente protegida en China y pueden sufrir incluso la pena de muerte los que lo cazan para vender su piel.

Diario del Altoaragón

EDITA: PUBLICACIONES Y EDICIONES DEL ALTO ARAGÓN, S.A.

Presidente del Consejo de Administración y Director General: José Manuel Porquet

Vicepresidente:

José Francisco Bargaño

Consejero Delegado:

Saúl Gozo

Administrador:

Luis Gómez

Director:

Antonio Angulo

Redactor jefe:

Javier García Antón

Jefes de Sección:

Jorge Noya (Huesca),

Santiago Benito (Comarcas)

y Miguel Ángel Blasco

(Despacho).

Director Técnico:

Artemio Echeverría

Redacción: Administración Talares

La Palma, 3 22001 Huesca. Aragón de

Correos 21 22001 Huesca

Teléfono: 223983 (Directiva)

Teléfono: 24444

(Redacción)

Teléfono: 24400

(Publicidad y Administración)



Diario del Altoaragón

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE HUESCA

Deposito Legal: HU-256/1985

Director: Antonio Angulo Araguás

Año: XII. Número: 3.735 ■ Domingo, 11 de agosto de 1986

Precio: 200 pesetas.

Ascende ya a 82 el número de víctimas de la tragedia de Biescas

Se amplía la zona de rastreo en el río Gállego

Los equipos de rastreo rescataron ayer las cadáveres de diez víctimas de la tragedia del camping de "Las Nieves", en Biescas, lo que eleva a 82 el número de fallecidos en el siniestro, mientras continúa la incertidumbre sobre los posibles desaparecidos y se ha decidido ampliar la zona de rastreo en el río Gállego, tras las labores realizadas ayer en la presa de Sabiñánigo.

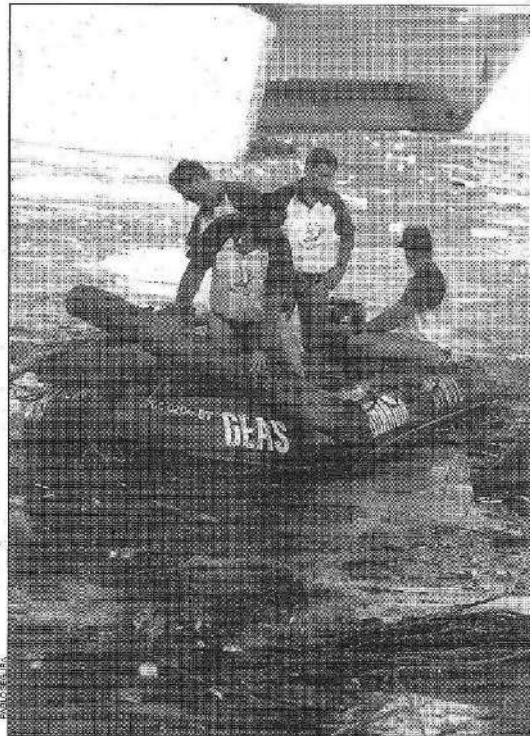
La Catedral de Jaca ecoga hoy, a las 12 horas, el primer funeral por las víctimas de la tragedia. A la misa, que estará oficiada por el obispo de la diócesis, José María Congat, asistirán, entre otras autoridades, los ministros de Sanidad y Trabajo, José Manuel Romay y Javier Arenas, respectivamente; el presidente de la Generalitat de Catalunya, Jordi Pujol; el de la Comunidad de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón; el de la valenciana, Eduardo Zaplana y el conseje-

Ho se celebra en Jaca una misa funeral por los fallecidos con la presencia de destacadas personalidades de la política nacional

ro de Economía de su gabinete, José Luis Olivas.

A este funeral le seguirán otros en días posteriores, en Zaragoza, Sabiñánigo, Biescas y Huesca.

(Páginas 3 a 6)
(Editorial en página 12)



Electivos de los G.E.A.S. durante las labores de rescate de las víctimas en la jornada de ayer en la presa de Sabiñánigo.



Los Danzantes y el pueblo oscense, durante el minuto de silencio en la plaza de San Lorenzo.

Huesca muestra de nuevo su condolencia en la mañana de San Lorenzo

Huesca mostró en el día de San Lorenzo su condolencia por la tragedia de Biescas. Los Danzantes convocaron al pueblo oscense para un minuto de silencio, seguido con respeto y emoción por las miles de personas congregadas en la plaza de la Basílica. El de ayer fue un 10 de agosto de serena alegría, nunca desbordada.

Por la tarde, se inició la feria taquina con la primera salida a hombros. Fue el diestro valenciano Enrique Ponce quien abrió la puerta grande. Pero protagonista fue también José Mari Manzanares que, en su despedida de Huesca, fue autor de una gran faena que no fue premiada al marcar con la espada.

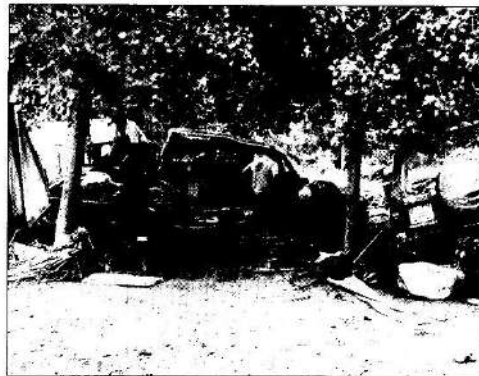
(Cuadernillo especial)

TRAGEDIA EN BIESCAS

Diez nuevos cadáveres fueron localizados y rescatados a lo largo de la jornada de ayer en la balsa del río Gállego de Sabiñánigo, en el camping Las Nieves de Biescas y en las proximidades de ésta. Al cierre de esta edición, el número de fallecidos rescatados se

elevaba a 82, de los que 80 ya se habían identificado. La zona de rastreo para localizar más cadáveres tras la catástrofe del miércoles se ha ampliado aguas abajo de la balsa de Sabiñánigo, cuyos aliviaderos fueron abiertos ayer para conseguir mayor visibilidad.

Mientras los arduos trabajos de búsqueda continúan sin tregua, en Biescas el gabinete de crisis prosigue su labor de coordinación de toda la operación de rescate. Aunque no se sabe con exactitud el tiempo que puedan durar los trabajos, se prevé que sea largo.



A la izquierda, equipos de los GEAS de la Guardia Civil. A la derecha, se percibó en algunos de los desechos en el camping.

Se ha dividido el terreno en cuadrículas que, desde ayer, son inspeccionadas minuciosamente por los equipos de rescate

Se amplía la zona del rastreo

M.J.L.

BIESCAS.- La búsqueda de cadáveres de la catástrofe del camping Las Nieves de Biescas puede prolongarse por mucho tiempo, un periodo que las autoridades no saben determinar, pero que se prevé largo. La posibilidad de encontrar más cuerpos aguas abajo de la presa de Sabiñánigo ha motivado que la zona de rastreo se amplíe ayer, por lo que treinta y cinco buceadores rastrearán el cauce del Gállego en dirección sur.

A la hora del cierre de esta edición, se habían rescatado 82 cadáveres, de los que se habían identificado 80. El número de heridos era de dieciséis, doce estaban ingresados en el Hospital San Jorge de Huesca, tres en el de Jaca y uno en Zaragoza.

En las labores de rastreo de ayer, que se centaron principalmente en el embalse de Sabiñánigo, el camping y el cauce del río Gállego, las máquinas removieron 1.500 metros cúbicos de tierra, en busca de cadáveres. Más de seiscientos personas participaron en los trabajos entre miembros del Ejército, Guardia Civil, los GEAS (Grupos Especiales de Actividades Subacuáticas), DYA, Protección Civil, Bomberos, guardas forestales, perros adiestrados para el rescate de personas llegados del País Vasco y Madrid, Cruz Roja y diversas ONGs, además de cuatro helicópteros de Guardia Civil, Policía Nacional, DGA y Bomberos.

La gran incógnita sigue siendo el número de desaparecidos,

aunque Santiago Lanzuela aseguró ayer que se había confirmado que 49 personas de la que más de 600 inscritas en el camping no estaban el mismo en el lugar del suceso. Asimismo, al mediodía de ayer el número de posibles desaparecidos había disminuido en 16, que habían confirmado que se encontraban bien. No obstante, la cifra de desaparecidos sigue sin conocerse con exactitud, ya que no se sabe las personas que dentro de sus coches esperaban en la explanada del camping que acor-

base la tormenta ni las que trasladaban con sus vehículos por la carretera. A última hora de la tarde, Lanzuela aseguró que los familiares de cuatro niños y dos mujeres habían denunciado su desaparición. Asimismo, ayer abandonaron Biescas todas las familias, a excepción de una, que permanecen en la localidad tras el fatídico suceso. Mientras en Biescas el gabinete de crisis, con el apoyo del de operaciones técnicas y un equipo de asesores, continuaban el trabajo de recepción de lis-

tas de identificados y contraste de matrículas de coches, proseguían las labores de rescate.

Estas se centraron en la balsa de Sabiñánigo, en el camping y en el cauce del río. Con el fin de rastrear todo palmo a palmo, el terreno se ha dividido en cuadrículas que se reconocen con minuciosidad. En la balsa se sigue sacando gran cantidad de lodo y ramas, mezclados con algunos escombros de los campistas. La gran cantidad de "basura" -que se extrae sin descanso de la balsa- obligó ayer a abrir el alivia-

dero de la presa para que disminuyera el nivel del agua y poder aumentar la visibilidad, que era prácticamente nula. El fondo presenta una gran cantidad de lodo y ramas. Es en esta zona donde se prevé que puedan aparecer más cadáveres que, arrastrados por el río, pudieron llegar hasta el embalse.

Las labores de rescate y evacuación topan con grandes dificultades y la localización de algunos cadáveres en sitios recónditos (bajo el asfalto de la carretera, enterrados varios metros bajo el fango o entre ramas) hace suponer que la localización de más personas va a ser costosa.

En este sentido, todo el mundo destaca la innegable labor y entrega de todos los que participan en los arduos trabajos, quienes han recibido el reconocimiento y apoyo unánime de todos.

Junto a las labores específicas de la búsqueda, los coches cuyas matrículas ya se han contrastado e identificado son trasladados a Sabiñánigo y a otras localidades de la zona. Ayer, uno de los helicópteros que trabajan en la zona trasladó al fotógrafo Adolfo Dopico Soto, de la revista "Turismo Verde", al Hospital Comarcal de Jaca, al sufrir una caída mientras trabajaba, que le causó posible fractura en una pierna.

Por otra parte, el Gobierno aragonés ha vuelto a solicitar a todos los turistas, tanto de España como extranjeros que se encuentran de vacaciones en el Pirineo, se pongan en contacto con sus familiares para comunicarles que está en perfecto estado.



Gabinete de crisis durante su reunión de ayer.

TRAGEDIA EN BIESCAS

El documento desaconsejando la instalación no es vinculante

La DGA recabará informes para clarificar la polémica de la ubicación del camping

M.J.L.

BIASCAS. La ubicación del camping Las Nieves en el conde de deyección de un antiguo glaciar ha suscitado una polémica que sigue creciendo.

El presidente del Gobierno aragonés, Santiago Lanza, no quiso entrar ayer en esta cuestión, aunque aseguró que en su ánimo está clarificar cuanto antes el tema. Para Lanza, entrar en si el camping estaba situado en un lugar de alto riesgo se convirtió esta situación, conllevaría extender el debate a la ubicación de numerosos pueblos de montaña situados en pequeños valles.

De la misma opinión es el alcalde de Biescas, Luis Estaún, quien ayer indicó que, si se habla de esta ubicación o de la de cualquier pueblo como Biescas en las proximidades de un río, "habría que trasladar el debate a todas las zonas de montaña, a los Alpes, a Francia y a Suiza. Es geología pura, la cantidad de agua que cayó inunda cualquier valle".

No obstante, asociaciones ecologistas han denunciado la instalación del camping en el conde de deyección de un antiguo glaciar, asegurando que el peligro existente es grande.

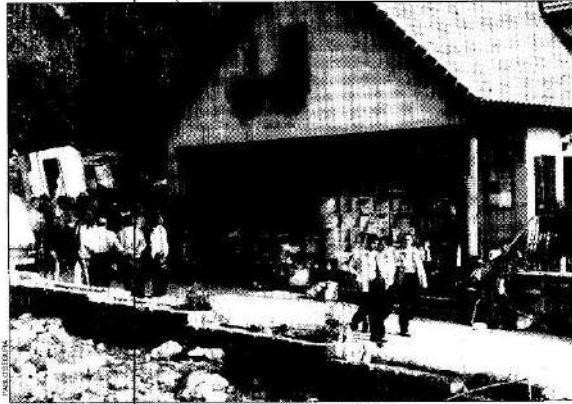
Por otra parte, Santiago Lanza confirmó ayer que el informe redactado por un técnico del Gobierno desaconsejando la ubicación del camping donde se construyó, no se trata de un documento oficial, ni vinculante, además de no haber entrado en ningún registro. Aseguró que "era

un escrito interno, una opinión de un ingeniero que también hizo algún otro escrito que no reflejaba las mismas opiniones". Sobre el polémico informe, Luis Estaún declaró desconocer su existencia.

De cualquier forma, el presidente de la DGA indicó que ha ordenado que se recaben todos los informes y documentos que se hubiesen redactado sobre la construcción del camping, con el fin de iniciar una investigación de aclare la polémica.

Cuando el camping Las Nieves se construyó, hace unos nueve años, contó con las autorizaciones pertinentes y al parecer el emplazamiento de todos los organismos competentes. Ahora, estas autorizaciones van a ser estudiados "muy detalladamente", según Lanza, quien dijo que en estos momentos la prioridad está en localizar y recuperar a las personas desaparecidas. No obstante, el presidente del Ejecutivo regional aseguró que quiere llevar de manera paralela la captación de documentos referentes a la ubicación del camping y las labores de búsqueda y rescate de cadáveres. El camping Las Nieves de Biescas se construyó hace nueve años en un terreno de dominio público, administrado por el Gobierno. En aquel momento, se hizo al propietario del camping, Luis Bardají, una cesión del suelo por 35 años para la construcción y el funcionamiento de la instalación turística.

El Ayuntamiento de Biescas concedió las licencias pertinentes para el inicio de las obras.



La construcción no dejó intactas las flores del edificio de recepción.



El material amasado de lo que encontró a su paso.

Agradecimiento del alcalde

Como alcalde de la Villa de Biescas, cuyo término municipal ha sido escenario del trágico suceso del camping "Las Nieves" con tan doloroso balance aún incompleto de pérdida de vidas, considero una obligación más de estos días, los más difíciles de mi vida, dirigirme a través de los medios de comunicación, a todos los ciudadanos de Biescas, Aragón y España para manifestar la gratitud que, desde el dolor, sentimos todos aquellos que hemos vivido de cerca este accidente y sus consecuencias.

Una obligación que hasta hoy he desatendido por motivos prioritarios comprensibles, y un sentimiento de tristeza que tratamos de dominar para ponernos al servicio de quienes verdaderamente sufren este desastre, el golpe más duro que una persona puede padecer: la muerte de seres queridos. Por ello, aunque sea un típiclo, lo cierto es que las palabras son limitadas, y desde la responsabilidad, sólo cabe sobreponernos para proseguir de inmediato en el trabajo de búsqueda o de apoyo a las personas damnificadas y a sus familiares, sólo podemos dar el abrazo y la plena disponibilidad para la ayuda y el consejo, y pedir disculpas si no alcanzamos a todo.

En esta tarea hemos recibido un respaldo tan unánime y desinteresado, procedente de personas individuales, colectivos, entidades e instituciones, que el sincero agradecimiento que motiva estas líneas, espero que responda en justa medida al esfuerzo que todos han hecho por

ayudarnos a nosotros y, sobre todo, a las víctimas. No quería olvidar a nadie y por tanto, destacaré el enorme valor de ánimo que nos infundió a todos la visita de SS.MM. los Reyes de España. Desde la máxima autoridad del Estado, hasta el más humilde de nuestros vecinos, pasando por todos los voluntarios, la Guardia Civil y Policía, Cruz Roja y DYA, el Ejército, las Administraciones Central, Autonómica y Provincial y un largo alcatara, con sus más altos representantes al frente, la respuesta solidaria que hemos recibido ha superado cualquier previsión sobre generosidad y humanidad.

Mis vecinos de Biescas merecen mención aparte y espero que cada uno de ellos sepa la importancia de la ayuda que ha prestado sin dudar ni un instante. Así mismo mis compañeros concejales de todos los grupos políticos de la Corporación municipal y los empleados de este Ayuntamiento que han estado por encima de sus posibilidades personales y materiales. El Pleno extraordinario del Ayuntamiento ha sido la más reciente muestra de esta actitud, decretando por unanimidad siete días de luto en Biescas y la suspensión de nuestras Fiestas patronales, previstas entre el 14 y el 18 de este mes.

Finalmente, quiero citar a los periodistas y medios de comunicación que se han volcado en una ingente tarea de servicio público que se ha revelado fundamental y, cumpliendo su labor profesional, han estado codo con codo colaborando en todo aquello que han sido

solicitados.

Todavía aturridos por la tragedia y concentrados en el desgraciado trabajo que aún hoy nos ocupa, queremos levantar la vista hacia el futuro. Así, sin primer lugar, pensamos en las familias destrozadas. Para ello, contamos desde el primer momento con la seguridad y garantía que todas las instituciones y sus dirigentes nos han dado, de disponer de los medios necesarios que, en parte, quizá palien las consecuencias sobre todo humanas para los damnificados.

Aquí, en Biescas, superando la tristeza pronto empazaremos a reconstruir la vida y el porvenir de unas poblaciones y una montaña que son nuestro hogar y nuestro futuro, construido en un medio natural siempre hermoso aunque, por su propia condición, es imprevisible. En ese objetivo, recibiremos también el respaldo exterior necesario que nos han asegurado y, en cuanto sea posible, este Alcalde, en su condición además de Senador, y junto a los demás concejales y todas las administraciones, pondremos todo el empeño.

En fin, con el alma encogida, hoy decimos gracias a todos y continuamos la difícil labor que este desgraciado accidente nos ha traído, preocupados por entregar la ayuda precisa a los que sufren.

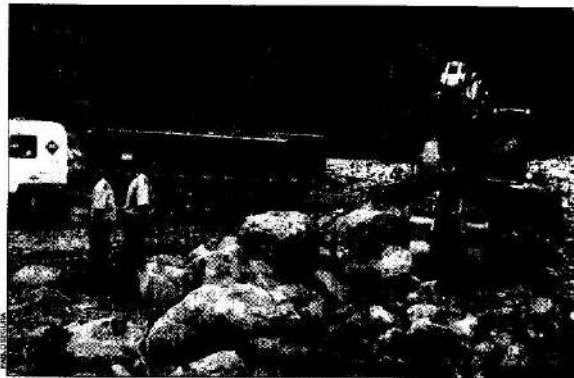
Luis ESTAÚN
Alcalde de Biescas

TRAGEDIA EN BIESCAS

LISTADO PROVISIONAL DE FALLECIDOS

NOMBRES	TRABLADADOS A
- Alvarez Piniella, Mariano	Zaragoza
- Arzujo Becerra, María Zeli de la Esperanza	Madrid
- Avalos Meiero, Lucía	Barcelona
- Azofra Larrañaga, Begoña	Anzoátegui (Guipúzcoa)
- Azarriaga Durán, Ángela	Zaragoza
- Barberá Campo, Raquel	
- Barberá Campos, María del Valle	Zaragoza
- Blas Vallejo, Pascuala	Cerdanyola (Barcelona)
- Borrado Valero, Carmen	Sevilla
- Calabria Cortes, Ricardo	Sevilla
- Campos González, María Carmen	Vall de Llob (Castellón)
- Catalán Navarro, Rosa	
- Chueles González, Eduardo	Tauste (Zaragoza)
- Chica Fernández, Isabel	
- Delgado Morales, Teresa (a)	Bétera (Valencia)
- Dotz Lucas, Concepción	Colleserola (Barcelona)
- Domènich Bosch, María Mercedes	Colleserola (Barcelona)
- Domènich Bosch, Mònica	Colleserola (Barcelona)
- Durán Pascual, Antonia	
- Esteve Rivas, Remedios	Vilafranca del Penedès (Barcelona)
- Fernández Alvarez, María Teresa	Zaragoza
- Fernández Guerrero, Ana (a)	
- Ferrer Mañas, Dolores	Barcelona
- Gallardo López, María	Sabadell (Barcelona)
- García Cetina, Miguel Ángel	Zaragoza
- Guillermo Guillermo, María Luisa	Madrid
- Giner Arnal, María Carmen	Valencia
- González Lay, Josefa	
- Idigoras Urrezola, María José	San Sebastián
- Lobato Fierro, María	Barcelona
- Lorena Busquets, Carmen	Mollet del Valles (Barcelona)
- Marín Arrabal, Eduardo	Arande de Duero (Burgos)
- Marín Borja, Sandra	Cerdanyola (Barcelona)
- Marín Menino, Eduardo	Cerdanyola (Barcelona)
- Martínez Domènich, David	Colleserola (Barcelona)
- Martínez Martínez, Eladio José	Colleserola (Barcelona)
- Martínez Tapia, Christian	Vilafranca del Penedès (Barcelona)
- Martínez Zabala, María Carmen	Irache (Navarra)
- Michena Ormazabal, Nekane	Reñena (Guipúzcoa)
- Mingo Armendáiz, Amaya	Urrugne (Francia)
- Mugurza Igarúa, Paski	Oñate (Guipúzcoa)
- Murillo Echevarría, Francisco Javier	Pamplona (Navarra)
- Murillo Saldaña, Alberto	Pamplona (Navarra)
- Murillo Saldaña, Susana	Reñena (Guipúzcoa)
- Murcia Goni, Iratxe	Vall de Llob (Castellón)
- Palacio Aguilar, Ricardo	Osterwyk (Holanda)
- Plaza, Dick	Osterwyk (Holanda)
- Plaza, Marie Louise	Osterwyk (Holanda)
- Plaza, Sander	Osterwyk (Holanda)
- Plaza, Thomas	Osterwyk (Holanda)
- Prieto Palomino, Carlos	Granada
- Prieto Tapia, Carlos	Granada
- Pujol Aladill, Teresa	Gavá (Barcelona)
- Ramirez Fuentes, Carmen	Valencia
- Ramirez Delgado, Virginia	
- Ramirez Venasco, Francisco (a)	Zaragoza
- Rico Alvarez, Diego	Zaragoza
- Rico Alvarez, Samuel	Zaragoza
- Rico Garcia, José Luis	Tauste (Zaragoza)
- Reco Urdó, María	Sax (Alicante)
- Rodríguez Calabria, Manuel	Sevilla
- Rodríguez Calabria, Marta	Sevilla
- Rodríguez Vázquez, Manuel (a)	
- Rios Bihóll, Ana	Tarbes (Francia)
- Rouby, Claude	Godella (Valencia)
- Sagrado Giner, Lucía	
- Saldaña Fuentes, Presentación	Zaragoza
- Sánchez Gabarra, Lauretina (a)	Madrid
- Santolaria Besque, Manuel	Bétera (Valencia)
- Sanz Diez, Agustina	Colleserola (Barcelona)
- Serva Dotz, Patricia	Colleserola (Barcelona)
- Sirvent Domènich, Berta	
- Sirvent Domènich, Oriol	Vilafranca del Penedès (Barcelona)
- Sosa Alfaro, Jon	Granada
- Tapia López, Praxidat	Madrid
- Tapia Puente, Blanca Rosa	Barcelona
- Torres Guillermo, Zoraida	Valencia
- Vidal Cotel, Rosa María	
- Vilches Navarro, Amparo	Santander (Cantabria)
- Vivó Medrano, Amparo	
- Zamanillo Garcia, Isabel	

(a) Autorización judicial para su traslado.



Algunos de los coches arrastrados pesaban más de cincuenta toneladas

Natalio Camacho asegura que circularon 2,2 millones de metros cúbicos de agua

El caudal caído fue 6 veces mayor del que podía soportar el barranco

M.J.L.

BIESCAS.-El sistema de corrección del barranco de Arás respondió correctamente al pasado miércoles a la avalancha de agua. Si no hubiera estado, esta canalización, la tragedia podría haber sido peor. Así lo confirmó ayer Natalio Camacho López, doctor ingeniero de montes, abogado, experto en hidrología forestal y nivología, y hasta diciembre de 1995, jefe del área de Hidrología del Ibone.

Camacho López se desplazó ayer a Biescas y, tras una revisión aérea y terrestre de la zona de la catástrofe, aseguró que en sus veinte años de experiencia profesional nunca había visto nada similar.

Tras procesar los datos recabados, de acuerdo con programas y fórmulas para calcular los

parámetros del fenómeno natural en Biescas, este experto, uno de los mejores de toda España, afirmó ayer que el caudal que soportó el barranco el miércoles fue, aproximadamente, seis veces mayor al que podía resistir. La canalización del Arás (proyecto iniciado en 1910) se hizo para poder aguantar un caudal de 125 metros cúbicos por segundo, registrándose el miércoles una cresta de agua de 742 metros cúbicos por segundo. Esta cantidad tardó en descargar en el punto donde se desató la tragedia 45 minutos, y en recorrer toda la ladera del valle donde estaba ubicado el camping hasta el río Gallégo dos horas y media.

Teniendo en cuenta, estos datos, Camacho López confirmó que el fenómeno registrado tiene una recurrencia de mil años, y se trata de algo imprevisible.

Este experto ha calculado que el volumen de agua que circuló debido a la tormenta fue de 2.228.000 metros cúbicos, con una velocidad de concentración que en 45 minutos alcanzó una cresta de 742 metros cúbicos por segundo, que duró una media hora. Natalio Camacho López aseguró se han visto bolos de 20 metros cúbicos de volumen, algunos de los cuales son de más 50 toneladas. Por ello, defendió el buen funcionamiento de la canalización prevista para una cuenca torrencial de 1.800 hectáreas para la que un sistema de corrección de podía acoger 125 metros cúbicos por segundo es correcto.

Camacho López aseguró que si el barranco no hubiese tenido la canalización, el agua hubiera arrastrado la morrena glacial que se habría despedido hasta el río Gallégo y lo habría taponado.

El obispo de la Diócesis oficiará el martes una misa por las víctimas en la Iglesia Santiago

Más de 300 vecinos de Sabiñánigo ofrecen su ayuda a los afectados

Mercedes PORTELLA

SABIÑÁNIGO.- Más de trecientos vecinos de Sabiñánigo se han ofrecido en el Ayuntamiento como voluntarios y para acoger en sus casas a las familias afectadas por la catástrofe de Biescas.

Por otro lado, las parroquias de Sabiñánigo han organizado una misa funeral por las víctimas. Se celebrará el próximo martes, a las ocho de la tarde, en la Iglesia Santiago y será oficiada por el obispo de la Diócesis.

La localidad serralesa se ha volcado con los familiares de las víctimas y con los heridos y diver-

sos puntos de la ciudad se articulan como cento de diferentes operaciones. Caritas de Sabiñánigo ha puesto a disposición de los damnificados el ropero y ha ingresado en la cuenta de Ibercaja 150.000 pesetas.

El cuartel Gravelinas sigue siendo el punto de concentración de los efectivos han pasado por esas instalaciones.

Según fuentes del Ayuntamiento de Sabiñánigo, 95 personas recibieron cobijo en el cuartel, el fatídico día del siniestro, 84

en casas particulares, 35 en hoteles de la localidad y 47 fueron atendidos en el centro de salud.

Poco a poco vuelve la calma también a esta localidad, que vivió desde el primer instante con horror, la evolución del trágico acontecimiento que en la tarde del miércoles azotaba al Camping Las Nieves de Biescas, aunque todavía sigue siendo noticia por la localización en su presa de algunos cuerpos sin vida. No se descarta que se hallen nuevos cuerpos aguas abajo, ya que la presa no se cerró hasta una hora después de que estallara la tragedia.

TRAGEDIA EN BIESCAS

Diez pescadores de Huesca colaboran hoy en la búsqueda

EFE

HUESCA. Un grupo de diez pescadores de la Asociación de Pesca de Huesca se desplazará hoy hasta la localidad de Biescas para ofrecer sus servicios a los responsables del operativo de búsqueda de las personas que aún permanecen desaparecidas en el camping "Las Nieves" tras la riada que arrasó sus instalaciones. Los voluntarios conocen desde hace años cada pozo y rincón del río que desciende desde el camping hasta la presa de Sabiñánigo, hecho que podría facilitar el hallazgo de nuevas víctimas.

Según informaron a EFE fuentes de la Asociación de Pesca de Huesca, "hemos pescado desde hace muchos años en el río Gállego y conocemos zonas de remanso y agujeros en las que se depositan materiales". Los voluntarios confían en que su conocimiento del río en el que se despliega la búsqueda pueda facilitar los trabajos de rastreo de las personas que aún permanecen desaparecidas.

Consumidores piden al Gobierno que investigue los campings

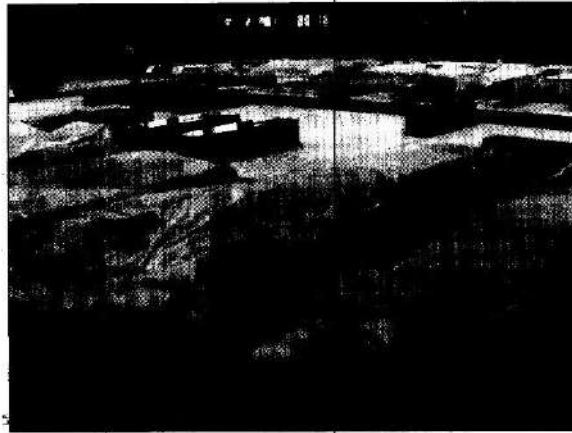
EFE

ZARAGOZA. La Plataforma de Opinión Reivindicativa (POR), pidió ayer al Gobierno que se inspeccionen todos los campings que existen en España para comprobar la seguridad de que disponen para los usuarios en casos de emergencia.

Esta asociación, que defiende los derechos de los consumidores en Catalunya, dirigirá una carta al presidente del Gobierno, José María Aznar, en la que solicitará se lleve a cabo la inspección de los campings de España.

La POR, entidad sin ánimo de lucro, instará al Gobierno que salvaguarde los derechos de los usuarios de los campings, y pedirá que se proceda a la "inspección urgente de los campings, en colaboración con las Comunidades Autónomas". Para la POR, esta inspección ha de permitir "conocer la situación en que se encuentra la red de campings en el país, con especial atención a las situaciones de emergencia".

También habló de que había



Atrolos de las víctimas en el Palacio de Hielo de Jaca.

Estarán Romay Beccaría, Arenas, Pujol, Ruiz Gallardón y Zaplana

Se espera una masiva asistencia al funeral por las víctimas en Jaca

Luis PUEYO

JACA. Una gran multitud de personas se concentrará hoy a las doce del mediodía, en el funeral que se oficiará en la Catedral de Jaca por las víctimas de la tragedia del Camping Las Nieves de Biescas. Se espera que el acto religioso se convierta en una auténtica expresión de solidaridad y condolencia por lo sucedido.

Ya han anunciado su presencia los ministros de Sanidad y Trabajo, José Manuel Romay Beccaría y Javier Arenas, respectivamente, además de los presidentes autonómicos de la Generalitat de Catalunya, Jordi Pujol, la Comunidad de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, y la Generalitat Valenciana, Eduardo Zaplana.

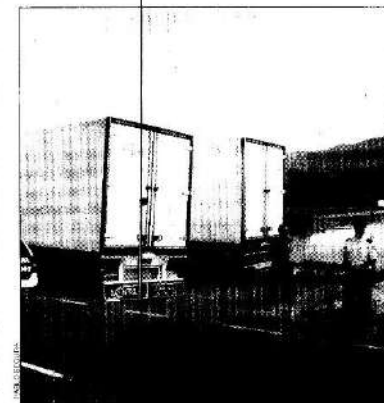
El lunes, a las ocho de la tarde, se celebrará otro servicio religioso en la Basílica del Pilar de Zaragoza.

Mientras, diecisiete personas fueron dadas de alta ayer en el Hospital Comarcal de Jaca para ser trasladadas a centros sanitarios de sus poblaciones de origen en aquellos casos en que fuera necesario continuar con la hospitalización. Un máximo de cuatro personas iban a permanecer en el de Jaca, según manifestó su director, Carlos López Laborda. "El pronóstico de todas ellas es bueno", dijo y añadió que algunos de los trasladados producidos a lo largo de la jornada se habían realizado utilizando un vehículo propio, pero la mayoría habían sido mediante ambulancia, porque era lo más aconsejable. Los últimos eran bujadas de los diversos puntos del país, desde Santander o Asturias hasta Alicante.

También habló de que había

comenzado un proceso de embalsamiento de los cadáveres, porque, transcurridas 72 horas, es lo establecido por la ley. Esta labor la estaban llevando a cabo los médicos forenses en la Pista de Hielo, utilizando como tanatorio desde el pasado viernes por disponer de una temperatura baja. En estas mismas dependencias se está realizando la trémificación de los trasladados fallecidos por parte de los familiares.

Hay casos en que estos prefieren esperar la aparición de un cuerpo del ser querido que continúa desaparecido, por lo que todavía quedan bastantes cadáveres en el improvisado tanatorio, que se ha visto complementado



Camiones frigoríficos que complementan el improvisado tanatorio de la Pista de Hielo.

Hallan muerta a la madre de una niña del tanatorio

EFE

ZARAGOZA. Uno de los cadáveres encontrados ayer en la zona próxima al camping pertenece a Antonia Durán, madre de la niña de cuatro años Ángela Azaraga, que permaneció en las cámaras frigoríficas del Complejo Funerario de Torrero en Zaragoza, según han informado a EFE personal de esta instalación.

Las mismas fuentes han añadido que "se espera el traslado del cuerpo de la madre a Zaragoza en las próximas horas", aunque todavía no se tiene la autorización judicial, según se comprueba en la última lista de identificados del Gobierno de Aragón. El padre de Ángela sigue internado en un centro psiquiátrico de Pamplona para ser atendido del impacto que sufrió en la tragedia. Los cuatro holandeses que el viernes fueron trasladados desde Jaca a Zaragoza, continúan en las cámaras frigoríficas mientras se gestiona su traslado mediante el consulado a su país de origen.

Los campistas de Cataluña guardan un minuto de silencio

EFE

BARCELONA. Algunos campings del Pirineo español guardaron ayer a las 12 del mediodía un minuto de silencio por las más de setenta víctimas que ocasionó la inundación del camping. La mayoría de campings de Catalunya colocarán además sus banderas a media asta durante tres días en señal de duelo y solidaridad por la tragedia.

El presidente de la Federación de Campings de Catalunya, Jaume Colomer, anunció que se abrirá una cuenta corriente para recaudar dinero. Según explicó el presidente de la Federación Española de Empresarios de Camping y Ciudades de Vacaciones, Josep María Rosell, la tragedia de Biescas no ha originado de momento anulaciones de reservas en los campings españoles.

Rosell indicó que la normativa de campings españoles es muy rigurosa, y que el camping "Las Nieves" había pasado los requisitos de seguridad.

El CES dice que el ingreso en la UE hizo perder competitividad

EFE

MADRID.- El ingreso de España en la UE obligó a una reestructuración de la industria que no fue respaldada por una política económica e industrial activa, lo que supuso la pérdida de competitividad de las empresas españolas en relación a las europeas, según el Consejo Económico y Social (CES).

El Consejo Económico y Social ha elaborado un informe en el que valora los diez años de pertenencia de España a la Unión Europea y donde defiende como "acertada" la decisión de ingresar en la UE, mientras denuncia que "la administración de la integración por parte de las autoridades podría haber sido mejor".

En el citado estudio, el CES explica que la caída de competitividad del sector industrial español queda patente en el análisis del saldo de comercio exterior, que partía, al comienzo de la integración, de un superávit con la UE y se transformó en un déficit creciente, debido a la pérdida de cuotas en el mercado interno.

"Moderado optimismo" en el Gobierno por el descenso del paro

Récord histórico de colocaciones en España durante el mes de julio

EFE

MADRID.- El paro registrado en el Instituto Nacional de Empleo (INEM) cayó en 63.913 personas en julio y las colocaciones batieron un récord histórico -832.473-, cifras que el Gobierno ve

Según los datos anunciados ayer por el Ministerio de Trabajo, el paro contabilizado en el INEM durante el pasado julio se redujo en 63.913 personas, situándose en 2.170.789, el 13,67 por ciento de población activa, lo que constituye la tercera mayor bajada respecto al mes anterior de los últimos quince años, aunque no superó los registros del mismo mes de 1995, cuando el desempleo cayó en 65.345 personas.

Desde julio de 1995, el paro ha descendido en 193.540 personas, un 8,19 por ciento.

Por sectores, la mayor caída se produjo en Servicios con 32.581 (3,14 por ciento), seguido de Industria con 11.020 parados menos (2,41 por ciento), Construcción con 6.043 (2,31 por ciento) y Agricultura, 3.459 (5,74 por ciento).

El colectivo sin empleo anterior descendió también en 10.810 personas, un 2,59 por ciento.

como la superación de la "crisis brutal" del empleo mientras los sindicatos exigen más estabilidad en la contratación. El Gobierno ve el futuro de la creación de empleo en España con moderado optimismo. El sector servicios fue el que más notó el descenso.

El desempleo masculino cayó en 37.947 (3,59 por ciento) al situarse en 1.060.117, y el femenino se redujo un 2,17 por ciento al bajar en 25.966, alcanzando 1.170.672.

El paro de los jóvenes menores de 25 años disminuyó en 24.754 personas (4,96 por ciento), frente al grupo de 25 o más años que bajó en 39.159 (2,26 por ciento). Descendió en todas las Comunidades Autónomas, encabezadas por Andalucía -14.485 personas-, Galicia -7.966- y la Comunidad Valenciana -6.398-.

El número de colocaciones fue de 832.473, cifra "histórica" que representa un aumento de 155.682 (23 por ciento) sobre el mismo mes del año anterior. En febrero y agosto se registraron 4.917.896, con una subida de 509.624 (11,36 por ciento) sobre el mismo periodo de 1995.

En julio se contabilizaron 22.947 contratos de aprendizaje, 6.043 de prácticas, y 163.118 a

tiempo parcial, un total de 192.108, es decir 52.680 el 37,78 por ciento más que en junio.

El secretario general de Empleo, Manuel Pimentel, consideró "muy positiva" esta evolución, afirmó que "hemos logrado remontar la crisis brutal de empleo de finales de 1992 y 1993", y anunció que el año concluirá con entre 150.000 y 190.000 parados menos.

Subrayó que en julio se contabilizaron 27.191 contratos indefinidos y reiteró que el Gobierno mantiene una actitud "conformista" sino un "moderado optimismo", con el objetivo fundamental de "superar el enorme aumento del paro que se registró durante la gestión socialista".

Por su parte, los sindicatos UGT y Comisiones Obreras valoraron también los datos de julio, pero insistieron en demandar medidas de empleo estable.

Detectados 27 vuelos sin permiso en el aeropuerto de Palma

EFE

PALMA.- Un total de 27 "vuelos piratas", que aterrizaron sin disponer de los permisos necesarios, fueron detectados hasta el mediodía de ayer por los responsables del aeropuerto palmeño de Son Sant Joan, que se porta en la época estival el tráfico aéreo privado (chárter) más denso de Europa.

Seis de estos vuelos se concentraron en una de las terminales del aeródromo de la capital balear, donde este verano se ha habilitado una carpas para atender a los pasajeros de las compañías incumplidoras, en su mayoría alemanas y británicas, aunque también hay algunas empresas privadas españolas, según informaron fuentes aeroportuarias.

A pesar de que los vuelos denominados "piratas" suelen ocasionar retrasos e irregularidades en la programación, fijada en el aeropuerto de Palma, "la normalidad ha sido la tónica imperante hasta el mediodía de hoy" (por ayer).

Los sindicatos piden al Gobierno que cambie de política, tras sus 100 días

EFE

MADRID.- Los sindicatos hacen un balance "negativo" de los primeros cien días de gobierno del PP y exigen que reconsidere su política económica, mientras la patronal cree que medidas "adecuadas" han generado un clima de "confianza" en el país.

Durante estos cien días, el Gobierno popular ha impulsado la Ley de Salud Laboral y el acuerdo sobre resolución extrajudicial de conflictos alcanzado entre patronal y sindicatos.

La oferta de José María Aznar para lograr un "gran pacto social" de carácter global fue rechazada por las centrales y sustituida por mesas de negociación sobre materias puntuales donde Ejecutivo y agentes sociales intentan avanzar posibles acuerdos sin plazo límite para agotar las conversaciones.

El verano ha interrumpido momentáneamente los contactos sobre la Ley de Salud Laboral, Formación Profesional y reforma de la Seguridad Social, que retomarán en septiembre Administración, sindicatos y empresarios -estos últimos proseguirán también el próximo mes las reuniones sobre el análisis del mercado de trabajo.

El proceso negociador no ha

impedido que el Ejecutivo anuncie la privatización de empresas públicas o la congelación de los salarios de los funcionarios, en contra de la opinión sindical.

El responsable de Comunicación de CC.OO, Ángel Campos, admitió que los logros conseguidos en este periodo se compensan con medidas como la "desfiscalización" de las rentas, la congelación salarial de los empleados públicos o las privatizaciones.

Decisiones que, dijo Campos, revelan una política económica "muy conservadora" que "únicamente beneficia a una minoría" y "pone en entredicho la consecución de acuerdos para el próximo otoño".

Para UGT, los cien primeros días del Gobierno de Aznar están marcados por la contradicción, la falta de rigor y la precipitación en la gestión, aunque reconoce como dato "positivo" el talento de diálogo.

Por su parte, la patronal, agrupada en la Confederación de Organizaciones Empresariales (CEOE), por el contrario, valora estos primeros cien días por considerar que el Gobierno que preside José María Aznar ha aprobado medidas "adecuadas" y ha demostrado un "decente talento negociador" con los agentes sociales.

AYUDA A LOS DAMNIFICADOS DEL CAMPING «LAS NIEVES»

Las personas interesadas en colaborar con los afectados por la tragedia del camping «Las Nieves», pueden canalizar sus ayudas a través de la siguiente cuenta abierta en Ibercaja.

Número de cuenta:
20902-03.000.444-01

Titular:
Ayuntamiento de Biescas

Oficina de Ibercaja
en Biescas

iberCaja 

Ayuda a damnificados

Diario del Altoaragón

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE HUESCA

Director: Antonio Angulo Aragüés

Año: XII. Número: 3.737 ■ Lunes, 12 de agosto de 1996

Depósito Legal: HU-256/1985

Precio: 110 pesetas.



Las autoridades asistentes al funeral celebrado en Jaca, a la salida de la catedral.

Alededor de mil personas abarrotaron ayer la catedral en el primer funeral por las víctimas de Biescas

Manifestación de dolor en Jaca

La solidaridad con los damnificados y víctimas de la tragedia del camping Las Nieves de Biescas quedó patente de nuevo ayer, en el funeral en memoria de los falle-

cidos que se celebró en la Catedral de Jaca, con la asistencia de alrededor de mil personas. Un nutrido grupo de autoridades, encabezado por los ministros de Sanidad,

José Manuel Romay Beccaría, y de Trabajo, Javier Aronas, estuvo presente en la ceremonia religiosa. Por otra parte, ayer sólo se rescató el cadáver de una niña (que

eleva a 83 el número de fallecidos localizados), mientras se reduce el número de efectivos que componen el operativo de rescate.

(Páginas de 3 a 6)

La fiesta del Mercado, homenaje a hortelanos y labradores de Huesca

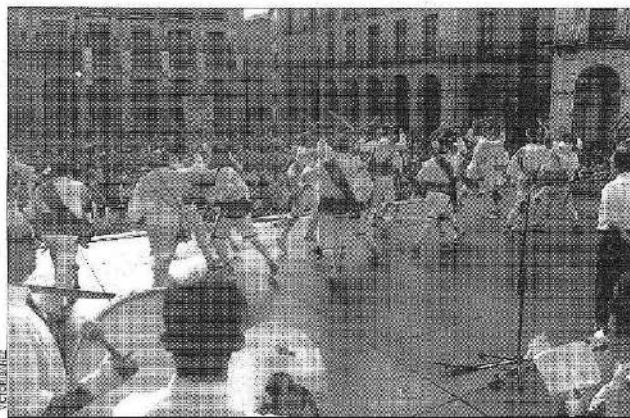
La fiesta del Mercado se convirtió ayer en un homenaje a los hortelanos y labradores de Huesca y, en especial, a Carmen Garcés y Pilar Novales, que recibieron el reconocimiento del Ayuntamiento y de la Asociación de Comerciantes, por su trabajo en la huerta oscense y en el Mercado Municipal.

Los Danzantes abrieron la fiesta sobre el tablao instalado en la plaza de López Añuá, que se encontraba repleta de oscenses. Tras el acto, se celebró el hom-

naje a Carmen Garcés y Pilar Novales, que, emocionadas, recibieron de manos del alcalde de Huesca, Luis Adán, una perla de plata con el escudo de Huesca y un ramo de flores.

De la segunda corrida de la feria, festejo soso, lo mejor vino de Vicente Barrera. Hoy, ecuatorador de las fiestas, el Ayuntamiento realizará el primer balance del transcurso de las fiestas de San Lorenzo, que subieron su tono el fin de semana.

(Cuadernillo especial)



Inicio de la actuación de los Danzantes en la Plaza López Añuá.

ADEMÁS

Forrajeros de Huesca reclaman 30 millones

Agricultores de Huesca. Mediante una demanda de 30 millones de pesetas se reclama la indemnización de los forrajeros.

(Página 7)

Mesa de Ajuria Enea

La mesa de Ajuria Enea se reunió ayer para tratar el problema de la contaminación de la Jaca con el ferrocarril.

(Página 11)

Gran Festival Aéreo

Mañana se celebrará el Gran Festival Aéreo en el campo de aviación de Jaca.

(Página 29)

Fútbol veraniego

El Ayuntamiento de Jaca organiza un torneo de fútbol veraniego en el campo de aviación.

(Página 31)

TRAGEDIA EN BIESCAS

La solidaridad con los damnificados por la catástrofe de Biescas volvió a ponerse de manifiesto ayer, cuando alrededor de mil personas ocuparon la Catedral de Jaca y sus alrededores para estar presentes en el funeral celebrado por los fallecidos. Autoridades representativas de numerosas instituciones, vecinos y visitantes de esta zona quisieron acompañar a los escasos familiares que asistían al duelo, concelebrado por 28 sacerdotes a quienes presidían el obispo de la Diócesis, José María Conget, acompañado del prelado de San Sebastián, José María Setién. Durante la ceremonia hubo palabras de consuelo para los allegados de los fallecidos y también se dio lectura a un telegrama en el que quedaban reflejadas las condolencias del Papa y su sentido pésame.

Alrededor de mil personas se congregaron en la Catedral de Jaca y sus alrededores para asistir al funeral por las víctimas de la tragedia del camping

“Biescas ha sido la capital del dolor”

Luisa PUEYO

JACA. Una hora duró la ceremonia religiosa oficiada en memoria de los fallecidos en la tragedia de Biescas. La Catedral se quedó pequeña para albergar a cuantos quisieron hacer acto de presencia, aunque la megafonía instalada en el exterior ayudó a que nadie se quedara sin seguir el acto religioso. El número de vecinos y visitantes que desearon mostrar así su solidaridad era muy elevado, pero también el de autoridades. Los ministros de Trabajo, Javier Arenas, y de Sanidad, José Manuel Romay Beccaría, acudieron a la ceremonia, donde también estuvieron presentes los presidentes de las Comunidades de Aragón, Santiago Lanzaletta, Cataluña, Jordi Fojó, Valencia, Eduardo Zaplana; Madrid, Alberto Ruiz Gallardón; y Navarra, Juan Cruz Alli.

El presidente de las Comarcas aragonesas, Emilio Eiroa, y varios parlamentarios de esta institución, los consejeros del Gobierno autónomo, el gobernador civil de Huesca, los presidentes de las tres diputaciones provinciales de Aragón, alcaldes de Huesca, Sabiñánigo, Biescas y Jaca, y autoridades militares formaron, asimismo, parte de este nutrido grupo de responsables institucionales.

Presidido por el obispo de la Diócesis de Jaca, José María Conget, a quien acompañaba el de San Sebastián, José María Setién, la misa fue concelebrada por 28 sacerdotes. El obispo Jaqués habló en la homilía de la pesadilla “que hemos vivido en un rincón del Pirineo que parecía un paraíso, con el ir y venir de visitantes en busca de paz y descanso en un pueblo familiar. Lo que creíamos una tormenta de verano se ha convertido en una catástrofe, con vidas desaparecidas y familias destrozadas para siempre”.

Expresó el sentimiento de gran dolor ante esta herida “de difícil cura”. “Ha hecho lo imposible por ayudar, por estar allí enjugando el dolor, acompañando a tantos que sufren. Biescas ha sido la capital del dolor y el centro de todas las miradas. Todos hubieran querido arrimar el hombro. A todos, muchas gracias”, añadió el obispo, para quien la naturaleza ha roto, una vez más, las provisiones de los hombres, “que nos sentimos superiores”.

Sin embargo, ha habido una “cadena de solidaridad de todas las partes del mundo” y



Numerosas autoridades de todo el país acudieron ayer al funeral celebrado en Jaca. A la derecha, numerosas personas se apoyaron junto a Calvario, que no pudo ser cubierto a tiempo.



una atención inmediata y espontánea de la gente, además de los gestos de las autoridades, a quienes invitó a seguir trabajando con eficacia. Para José María Conget, si estos sentimientos de amor se dieran cada día, “la vida sería un paraíso”. La petición del descanso eterno para los fallecidos y de fortaleza para las familias y amigos fueron las últimas palabras de su alocución. Los escasos familiares que habían acudido a la ceremonia se mostraron emocionados, pero quien estaba visiblemente abatido era el propietario del camping, quien permaneció durante la ceremonia recogido en sí mismo.

Tras la comunión se dio lectura al telegrama enviado desde el

Vaticano, en el que el Papa Juan Pablo II expresaba su condolencia por las víctimas de la dolorosa noticia y ofrecía sus oraciones para el eterno descanso de los fallecidos, y el consuelo de sus familiares. Además del pésame de Su Santidad, se leyó una relación de obispos católicos españoles y parroquias de nuestro país y del sur de Francia, a los que se agradeció las muestras de condolencia que habían expresado. La ceremonia contó con la intervención del Orfeón Jacetano que, dirigido por Celia Casas, interpretó obras de Tomás Luis de Victoria, Palestrina y Tomás Alarcón.

Los organizadores del funeral habían tomado medidas por si era necesario atender a alguno de los presentes, de forma que voluntarios de Cruz Roja y una camilla se hallaban dispuestos para quien lo necesitase. Únicamente una mujer y una joven del Orfeón tuvieron un leve mareo.

La concentración de autoridades motivó que los asistentes al funeral tuvieran poca prisa por abandonar el templo, por la curiosidad de ver de cerca a quienes a diario llegan a sus casas a través de la televisión. Los políticos hicieron su salida rodeados de gente y únicamente el presidente aragonés dirigió unas palabras expresando el sentimiento de pésame general por lo sucedido y agradeció las muestras de solidaridad y las ayudas recibidas.



Las actividades, rodeadas de numerosas acorazadas, mientras se dirigían hacia la Catedral de Jaca.

TRAGEDIA EN BIESCAS

Los ministros de Sanidad y Trabajo infunden ánimo a los heridos en Jaca

M.J.L.

JACA. Los ministros de Sanidad, José Manuel Romay Beccaría, y de Trabajo, Javier Arenas, quisieron ayer solidarizarse más directamente con las víctimas de la tragedia del camping, visitando a los heridos que permanecen hospitalizados en Jaca. Tras el funeral celebrado en la catedral jacetana, los dos ministros se trasladaron al centro sanitario de la localidad, para interesarse por el estado de los heridos, darles ánimos y departir con ellos amigablemente.

Los heridos relataron a los dos ministros cómo vivieron la tragedia, además de mantener conversaciones más distendidas sobre otros asuntos. Salvador Ruiz, uno de los heridos y vecino de Granada, explicó a Romay Beccaría y Arenas lo sucedido en el camping la fatídica noche del siete de agosto, en la que su mujer y su hijo también resultaron heridos.

El fotógrafo de la revista "Turismo Verde", Adolfo Dopico, que sufrió heridas al caerse mientras realizaba su trabajo el pasado sábado, comentó a los ministros el percance que había vivido y destacó la buena actuación del equipo de la Guardia Civil que le evacuó en helicóptero hasta el hospital. En este caso, los ministros bromearon con el herido, de Eoia, haciendo referencias a "la sartén de Andalucía", incluso el ministro de Trabajo contó un chiste sobre el calor de esa región.

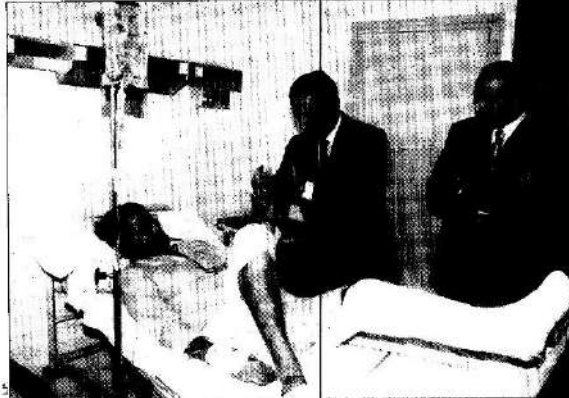
ANIMOS A LOS ENFERMOS

Una vez finalizadas las visitas a los heridos, el ministro de Sanidad indicó a DIARIO DEL ALTOARAGON que el ánimo de estos era en general bueno, aunque los que han perdido a familiares, se muestran "con la afectación que fácilmente se comprende", ya que a la tragedia personal se une la catástrofe colectiva. En cualquier caso, los dos ministros expresaron su deseo de una pronta recuperación de todos ellos, a los que intentaron infundir ánimos en los difíciles momentos que viven.

Romay Beccaría calificó lo ocurrido en el camping Las Nieves de Biescas de una "desgracia muy grande, que todos los españoles y mucha gente de fuera sentimos muchas".

Respecto a la respuesta obtenida por la sociedad ante la tragedia, Romay Beccaría resaltó la buena reacción "de la población y de los servicios sanitarios". Asimismo, indicó que su visita también era para dar las gracias a los sanitarios de Aragón "por su ejemplar actuación en este caso, que creo que ha sido digna de todo reconocimiento".

Preguntado sobre las líneas de actuación que el Gobierno central va a seguir tras la catástrofe natural del pasado miércoles,



Los ministros Romay Beccaría y Javier Arenas charlan con Salvador Ruiz, uno de los heridos ingresados en el Hospital de Jaca.

manifestó que "los departamentos más interesados en este tema están trabajando en colaboración con la Comunidad autónoma. Por lo demás, sobre el punto de vista sanitario estamos muy pendientes de todo y creo que los problemas sanitarios están básicamente resueltos y las personas heridas están recibiendo una magnífica atención".

Por otra parte, indicó que "supongo que España está preparada" para una catástrofe, aunque aseguró que lo ocurrido en el camping de Biescas es una serie de circunstancias imprevisibles.

Por último, el ministro de Sanidad aseguró que el mensaje de todos las autoridades presentes ayer en Jaca y del Gobierno central es "de condolencia con las familias de las víctimas y de solidaridad entre todos los españoles" en unos momentos tan trágicos.

Posteriormente, el ministro de Sanidad y el presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, se desplazaron a la capital aragonesa para visitar a los heridos en el camping ingresados en el Hospital San Jorge, donde ayer se dio el alta a tres personas y otras nueve - cinco de ellas en la Unidad de Cuidados Intensivos - permanecen ingresadas.

Pujol, en su breve visita al Hospital San Jorge, se interesó, especialmente, por el estado de tres heridos de origen catalán.

Por su parte, el presidente del Gobierno de Aragón, Santiago Lanzaola, -que abandonó Biescas, donde permanece desde los primeros momentos de la catástrofe, para asistir al funeral de Jaca- reiteró su agradecimiento por la generosidad y solidaridad manifestada por todo el mundo. En nombre de todos los aragoneses y de las instituciones de la Comunidad autónoma, dio "nuestra más profunda condolencia a las familias que han padecido directamente la tragedia".

AGRADECIMIENTO

Asimismo, el presidente de la Diputación General de Aragón tuvo palabras de reconocimiento y agradecimiento a los cientos de voluntarios, llegados de numerosos puntos de España, que han colaborado en las tareas de rescate y búsqueda, de apoyo y ayuda a los familiares de las víctimas y "a los centenares y centenares de voluntarios que nos han apoyado en todo momento ininterrumpidamente. A toda España y a todos los que nos han ayudado en estos tristes y trágicos días muchísimas gracias".

El resto de autoridades que asistieron al funeral declinaron hacer declaraciones a los numerosos medios informativos congregados en las puertas de la catedral. Los ministros de Sanidad y Trabajo y los presidentes de las Comunidades autónomas que asistieron al funeral en Jaca no visitaron la zona de la catástrofe, donde ayer continuaba la ardua tarea de rescate y localización de más víctimas por parte de más de 600 personas.



José Manuel Romay Beccaría.

Indignación por las opiniones del Camping "Edelweiss"

ALTOARAGON

HUESCA. La Asociación Turística "Valle de Tena", vecinos de la localidad de Biescas y el presidente de la Diputación Provincial de Huesca, Rodolfo Ainsa, están indignados con las declaraciones realizadas ayer por la directora del Camping "Edelweiss", Magda Campos, en el informativo de la primera cadena de Televisión Española, en las que criticaba la concesión de los permisos del campamento destruido.

En un momento en que todos los empresarios del Valle se solidarizan con el propietario del Camping "Las Nieves" y con el Ayuntamiento de la localidad, "en una declaración poco meditada y menos oportuna, usted se erige a profeta, atoropasado y levantino que, para nosotros, son calumnias que nunca deberían haberse dicho, y menos en estos momentos", manifiesta la agrupación en un comunicado remitido a Magda Campos, en el que muestran "asombro y tristeza" por las palabras que se emitieron en el medio de comunicación.

Aun defendiendo uno de los valores democráticos como es la libertad de expresión, la Asociación "Valle de Tena" se pregunta "cómo pudotener valor para hacer semejantes declaraciones", y el escrito añade textualmente que "conocemos que usted, señora, no tiene la suficiente conciencia social como para colaborar conjuntamente en la promoción de la zona, en la que la práctica totalidad de los establecimientos y entidades estamos unidos".

La Asociación Turística considera que el Camping "Edelweiss" recogió, sin méritos, el fruto del trabajo de promoción que realizan las entidades de la zona, "incluso el que el propio Camping 'Las Nieves' hacía con gran esfuerzo y profesionalidad".

Por su parte, el alcalde de Biescas, Luis Esteban, manifestó ayer en rueda de prensa que es sorprendente que "alguien intente sacar provecho de la desgracia ajena", e indicó que las acusaciones realizadas por Campo "no están fundadas".

El presidente de la Diputación Provincial de Huesca, Rodolfo Ainsa, señaló que "es lamentable que la competencia se tenga que embarcar en una línea de actuación basada en las descalificaciones".

TRAGEDIA EN BIESCAS

El eurodiputado oscense anunció que en septiembre se abrirá un debate en el pleno del Parlamento Europeo

Sisó iniciará todos los trámites para obtener ayudas de la Unión Europea

Luisa PUEYO

JACA.- El eurodiputado Joaquín Sisó quiere recopilar todos los datos relacionados con la tragedia del camping Las Nieves para iniciar los trámites que llevarán a conseguir ayudas de la Comunidad Europea. Sisó señala que existe ya dinero presupuestado para casos como éste, pero entiende que hay que ir más allá y tratar de conseguir fondos destinados a la recuperación de infraestructuras en la zona afectada por la catástrofe.

El eurodiputado espera poder abrir un debate sobre lo ocurrido en el próximo pleno del Parlamento Europeo, que se celebrará en septiembre, de forma que esta institución comunique, tanto al consejero como a la Comisión, "la posibilidad y el ruego de que se establezcan todas las ayudas que sean necesarias", dijo.

"Creo que conseguiré que este debate se lleve a cabo por el trámite de urgencia, ya que normalmente una resolución tiene otros cauces. Prácticamente ya tengo elaborada la petición, que realizará, no en nombre de toda la delegación española, sino de todo el grupo parlamentario del Partido Popular europeo. Espero que el tema se debata y que el Parlamento sea favorable para que se ayude en el futuro a esta zona, porque lo necesita", declaró Sisó.

Confía en que la sensibilidad



Joaquín Sisó se desplazó ayer a Jaca y a Biescas para iniciar los trámites pertinentes

que ha aparecido en todos los países, a pesar de que hay bastantes menos extranjeros afectados de los que en principio se decía, sea un punto de apoyo para lograr esos fondos económicos, sobre todo porque ya existe dinero preparado para casos como el ocurrido en Biescas: "Cada año se presupuestan unos fondos para este tipo de sucesos, porque son problemas que surgen de forma imprevista. De estas partidas,

puede venir inmediatamente dinero, en cuanto el Consejo y la Comisión lo decidan. Pero, aparte habrá que planificar ayudas concretas, sobre todo para reconstruir infraestructuras para el futuro, porque una cosa son las ayudas improvisadas y otra aquellos planes que se pueden enviar por parte de la Diputación General de Aragón y del Gobierno español para apoyar que se tiene que reconstruir todo esto y necesitamos ayuda.

Yo espero que se consiga"

El parlamentario europeo es optimista, porque además hay bastante flexibilidad en los presupuestos de la UE, y el dinero destinado a otras partidas que no llega a gastarse puede derivarse a ésta. "Es decir -concretó- que la Comunidad no tiene ningún problema para resolver los gastos que pueda haber ahora y tampoco en el futuro para reconstruir todo lo que sea necesario. Al menos es lo que se intentará".

Con el fin de tener respuesta para aquellos grupos que planteen cualquier tipo de retención con respecto a la ubicación del camping, Sisó quiere disponer de todos los informes. En todo caso, entiende que lo sucedido "es algo imprevisible. Los periodos de retorno para algunas cuestiones agrícolas deben ser de diez años. Cuando se quiere construir una presa ya hablamos de periodos de retorno de cincuenta a cien años y, en casos como éste, podría pasar un milenio sin que volviera a darse, porque el periodo de retorno es larguísimo. Hemos tenido la desgracia que ha sucedido. Pero, por ejemplo, en Viella hay un riesgo cinco veces superior al que tenía este camping y en el Actur de Zaragoza pasa lo mismo. Se han dado juntas muchas circunstancias y la cantidad de agua que cayó, veinte veces superior al caudal del Ebro, fue impresionante".

Vecinos de la zona sospecharon la tragedia después de la tormenta

EFE

BETES.- Vecinos de las aldeas de la montaña del baranco de Arás sospecharon inmediatamente después de la tromba de agua caída el pasado miércoles, que se había producido una tragedia en el camping "Las Nieves".

Así lo han relatado a EFE algunos vecinos de Betés, municipio situado unos quinientos metros monte arriba de Biescas, localidad formada por una docena de casas y con no más de quince habitantes, alarmados ahora en limpiar las escasas calles del lugar de las piedras y el barro arrastrado por la lluvia torrencial.

Estas personas no creen que se produjera un lapón con los materiales arrastrados porque si hubiera sido así, ellos no habrían sufrido las graves consecuencias de la tromba que, a su juicio, tenía por sí sola capacidad para organizar una tragedia.

Explican que los tres barrancos, el de Betés, el de Yosa y el de Aso, se unen en el de Arás, que desciende hasta donde estaban el camping, y que la lluvia caída fue de tal magnitud que arrastró todo, sin que se formara antes ninguna presa. La carretera que sube hasta Yosa ha desaparecido en la zona donde un puente sucumbió y fue arrastrado de cuajo y desplazado torrente abajo.

Orgullo en Jaca

Por Carlos DEL PUEYO

El funeral de Jaca llevó ayer la emoción a toda España. Pero, especialmente, cuando se vivió Aragón desde lejos, una emoción llena de orgullo te invade el espíritu, a pesar de la desolación. Contra la muerte no se puede hacer nada. Pero, a favor de la vida, mucho. Desde que ocurrió la catástrofe de Biescas, todos hemos seguido los detalles en torno al espantoso accidente, alarmados por la magnitud de la tragedia. Las extensas informaciones sobre lo sucedido en el camping "Las Nieves" han destacado, desde el primer día, el ejemplo de solidaridad que han dado los ciudadanos de toda la comarca: Biescas, en primer lugar, Sabiñánigo, Jaca, etcétera. Después de vivir en directo los actos que se celebraron ayer en la Catedral de Jaca, de escuchar las reacciones de los habitantes de este inigualable Pirineo, todo se queda pequeño. El sobrecogimiento humano que demostraron ayer los jacetanos, en la calle, con escenas de dolor sentido desde dentro de cada corazón, queriendo acompañar en el recuerdo a quienes han perdido lo más valioso del hombre, la vida, consolando a las personas que se han quedado solas y que deben seguir viviendo, todo ello hace que uno se sienta orgulloso hasta la emoción de ser jacetano.

Cuando se acababa de conocer la noticia de la aparición del cadáver de Elisabeth, que acababa de cumplir

tres años hace sólo unos días, numerosos jacetanos y aragoneses congregados en las puertas de la Catedral recordaban entre lágrimas cómo la madre de esta niña que pereció en Biescas clamaba con una fotografía en la mano por las calles de Jaca por Elisabeth, porque le devolvieran a su hija, porque apareciera viva su hija de tres años. El cadáver de su marido, el padre de Elisabeth, ya había sido recuperado. "¿Que me devolvían a mi hija, quiero a mi hija". No pudo ser. El consuelo y la vida serán difíciles para esta mujer y para todas las familias, tantas, que han quedado deshechas por la tragedia de Biescas. Casi al mismo tiempo, antes de comenzar el funeral, el obispo de Jaca declaraba que iba a predicar mirando al cielo, desde donde vino la desgracia. No nos imaginábamos, desde la distancia, que el pueblo de Jaca se estaba volcando de esta manera tan grande con quienes estaban sufriendo tanto. Por eso, vivirlo ha sido reconfortante. Por eso, a partir de ahora, Jaca vale mucho más, es mucho más bella y mucho más grande. Y Biescas, y Sabiñánigo, y tantos otros pueblos del valle de Tena y de la Jacetania gracias a los aragoneses que en ellos viven.

Este mismo orgullo engrandecido de ser aragoneses, de ser de Jaca, que debemos sentir ahora todos, nos debe, también, hacer olvidar los torpes intentos de los indeseables habituales por enroscar la vida de los demás. Ni las intoxicaciones informativas de algunos

medios que no han hecho más que demostrar lo que son y hacernos sentir vergüenza ajena al resto de la profesión, ni a las opiniones de los "librios de turno", por muy catadráticos de la Universidad que sean, que ya preveían lo que podía ocurrir desde hace veinte años pero hasta ahora no han dicho nada, ni los torpes intentos de alguna ministra, que ni conoce el medio ni sabe el ambiente que se vivió en plena tragedia humana, por frenar la atención de voluntarios a la zona con el fin de ayudar, nada de eso merece la pena ser tenido en cuenta en comparación con la grandeza humana que han demostrado los aragoneses cuando ha sido necesario, en los momentos difíciles, en la adversidad, cuando de verdad se demuestra la caladura moral, el talento personal y el valor humano de cada ciudadano. Y, en eso, Jaca obtuvo ayer una métrica de honor.

Lo que se está viviendo en estos días en el Pirineo aragoneses es mucho más que solidaridad. La emoción conmovida que viven los habitantes de Jaca, Sabiñánigo y Biescas convierte el sobrecogimiento por el dolor de una centena de muertos en un orgullo que llega hasta el infinito y que demuestra que la vida sigue con esperanza. Por todo ello, dentro de unos días, volveré a Salamanca mucho más orgulloso de ser aragoneses, de ser de Jaca.

Carlos DEL PUEYO
Director de "El Adelanto" de Salamanca

TRAGEDIA EN BIESCAS

Ayer se localizó en el camping el cuerpo sin vida de una niña de tres años, mientras se reduce el número de efectivos en las labores de búsqueda

Se detiene el goteo de cadáveres

M.J.L.

BIASCAS.- El operativo de rastreo y búsqueda de cadáveres en la zona de la catástrofe va reducir el número de sus efectivos, ya que a partir de ahora el trabajo va a ser más selectivo. Esta decisión se debe a que desde ayer quedan por localizar tres personas reclamadas por sus familiares y a que las labores se van a centrar en determinadas zonas.

La lista de cadáveres localizados tras la catástrofe del miércoles en el camping Las Nieves de Biescas se eleva a 83, todos ellos identificados. Al cierre de esta edición, la última y única víctima localizada, ayer era Elisabeth Ramirez, una niña de tres años de edad y vecina de Tarragona, cuyo cuerpo sin vida fue encontrado sobre las cuatros de la macrughada en la parte superior del camping, que quedó completamente cubierta por tierra, piedras, ramas y rocas de gran tamaño.

A partir de hoy el dispositivo de rastreo sufre cambios. El número de efectivos que participa (más de 600 personas) se va a reducir a una cifra todavía por cuantificar, ya que los trabajos de localización de nuevos cadáveres van a ser más selectivos. Esta selección se debe a que ayer sólo tres familias reclaman a otros tantos desaparecidos, únicos no localizados de los que se tiene constancia de manera oficial, y a que los trabajos van a ser más específicos, con el rastreo de zonas concretas, que a última hora de ayer no se habían determinado.

Las tres personas reclamadas por sus familiares son Javier Martínez Domenech, de seis años de edad y vecino de Barcelona, Blanca Nieto Tapia, de siete años y domiciliada en Villafraanca del Penedés, y María del Valle Campos González, sevillana de 31 años de edad.

No obstante, no se puede

aventurar que estas tres sean las únicas personas desaparecidas, aunque solo haya reclamaciones de las mismas.

RASTREADOS TRES VECES LOS TRECE KILOMETROS

Los trece kilómetros que separan el camping Las Nieves con la balsa del río Gállego en Sabiñánigo ya han sido examinados y rastreados minuciosamente tres veces por los equipos de rescate que participan en las tareas.

El equipo de búsqueda y rescate incrementó ayer su número respecto al sábado, ya que llegaron un grupo de buceadores y más perros adiestrados en la localización de cadáveres procedentes del Principado de Asturias. El área de búsqueda sigue siendo reconocida exhaustivamente por el operativo, en el que participan Guardia Civil, Ejército, los GEAS de Barcelona, Bomberos, DYA, Cruz Roja, voluntarios y diversas ONGs, y ayur, pascadores de Huesca.

Durante la jornada, se removieron 5.500 metros cúbicos de tierra, con el objetivo de encontrar nuevas víctimas, movimientos que se van a repetir hasta que se necesario. Las palas excavadoras trabajaron, principalmente, en la zona superior del camping, que quedó completamente cubierto por piedras, tierra y un gran número de grandes rocas. Mientras las máquinas quitaban



Los rescatares y los GEAS continúan ayer el rastreo de la balsa de Sabiñánigo.

tierra, efectivos del dispositivo observaban detalladamente lo extraído para ver si encontraban algún rastro. Está previsto que esta operación se repita en toda la zona superior del camping, hasta la valla que lo delimita.

También ayer se perno el cauce y los alrededores del río Gállego, y en la balsa de Sabiñánigo, miembro de los bomberos de Zaragoza y de los Grupos Especiales de Actividades Subacuáticas examinaron la zona. La apertura del aliviadero el sábado disminuyó el nivel del caudal, con el fin de poder hacer un mejor reconocimiento del fondo.

Al mismo tiempo, prosiguió el

traslado de coches y caravanas sin adiestrados a Sabiñánigo y localidades de la zona, para cotejar su matrícula y comprobar si estaban inscritos en el camping.

MENOS ACTIVIDAD EN EL TANATORIO

También en la pista de hielo de Jaca, donde se improvisó un tanatorio como depósito de cadáveres hasta su identificación y posterior traslado a sus lugares de origen, se va a reducir el personal que trabaja en la identificación y atención a los familiares de las víctimas, ya que todos han sido reconocidos y continuaba el

traslado a sus localidades.

Por otra parte, ayer abandonaron Biescas las dos últimas familias de víctimas (de Ultreras) que permanecían alojadas en casas. Se trata de dos familias de la localidad de Ultreras, que esperaban la localización e identificación de un familiar.

En Biescas, que muy lentamente recupera su ritmo habitual, el presidente del Gobierno, Santiago Lanzuela, dio las gracias encarecidamente además de a los efectivos y voluntarios que trabajan en la zona, a los miembros de la Justicia y la Policía Judicial que participan en la identificación de los cadáveres.



Efectivos del rescate buscan el cauce del Gállego.



Momento en que una caravana sin adiestrada se prepara para ser retirada del camping.

MORILLODE TOLU: Nacieron y viven en el "Distrito 14" de Zaragoza, y de ahí el nombre del grupo, que está a punto de cumplir su aniversario, catorce años en escena. Acaba de regresar de Cuba, donde estuvieron de gira en julio y, ahora, recorren la geografía aragonesa y después la nacional, presentando su último trabajo, "La calle del sol". Su música, su sonido, sus instrumentos y, por supuesto, las grabaciones están trabajados con el espíritu de los 70. En su carrera han ido evolucionando, "aprendiendo y depurando nuestra música para intentar que alcance el ideal que nos movía".

Mariano Chueca, líder de Distrito 14, escribe las canciones del grupo reflejando una manera de entender la vida

"Las canciones son un trozo de nuestra vida"

Inmaculada CASASNOVAS

Están de celebración porque se encuentran a punto de cumplir catorce años de vida musical con su grupo Distrito 14, y el balance hasta el momento es "positivo, ya que hemos hecho lo que nos ha apetecido, sin ajustarnos a ningún patrón. Nuestra música y los dos discos que tenemos editados recoge, en cierta medida, el espíritu de los discos de los 70, en los que se podía escuchar desde la primera hasta la última canción, cosa que se ha perdido desde finales de la década de los 80", según Mariano Chueca, líder de esta formación musical.

"Nosotros tenemos una manera muy particular de ver el momento adecuado para sacar un disco, que nada tiene que ver con la obligación o necesidad de

los grupos de grabar un disco por año. Creo que un álbum se ha de hacer cuando realmente tienes algo que decir en todas las canciones, porque es la única forma de hacer discos que se puedan escuchar enteros. Esa obligación de editar un disco al año a la que aludía comenta Mariano Chueca está matando a la música, y considero que en ese momento si se tiene en cuenta la correspondiente gira de varios meses es imposible decir cosas diferentes. Cada canción es un mundo y hacer una que no sea redonda es perder el respeto a la gente. El nombre hay que demostrarlo con temas que tengan algo que decir".

Hace cuatro meses sacaron al mercado su segundo disco, "La calle del sol", en el que Distrito 14 ha contado con la colaboración del guitarrista de



Mariano Chueca, voz y guitarra de Distrito 14

"Cada tema es un mundo y hacer uno que no sea redondo es perder el respeto a la gente"

Ketama y los coros del cantante de La Barbería del sur en el tema titulado "La calle del Lampen". Para Mariano Chueca, lo importante de un disco es "escucharlo y que notes esa sensación de que estás viviendo o imaginando a quienes cantan, pero con los videoclips -otro asesino de la música- se ha perdido ese encanto".

Mariano, además de poner su magnífica voz y la guitarra,

escribe las letras, un trabajo que considera "mágico, porque la letra llena el sentido de la música y ésta completa el sentido que tiene la letra".

En sus temas cuenta historias sencillas que parecen pequeñas películas, con letras muy claras que hablan de "cosas que nos llenan, que nos afectan o nos desagrada". Son un trozo de nuestra vida".

Mariano Chueca, Alberto Moliner, Ignacio Fernández, Enrique Mavilla y Francisco Jaraba forman Distrito 14, uno de los grupos más veteranos de Aragón, que se mueve en el rock, aunque con un alto grado de melodía, con cierto aire country y una clara influencia de los años 70, tanto en el tratamiento de la música y de los instrumentos como en la grabación.

LA CHISPA de la noticia

Una mujer inglesa espera ocho hijos tras someterse a un tratamiento de fertilidad

Una mujer de 31 años de edad, Mandy Allwood, afronta la décimotercera semana de un embarazo óctuple tras haberse sometido a un tratamiento contra la esterilidad.

Dada la espectacularidad del embarazo y las escasas posibilidades de supervivencia, los médicos han aconsejado a Allwood que considere la posibilidad de que algunos de los fetos sean abortados para mejorar las expectativas de supervivencia de los demás, informó la BBC. Sin embargo, los grupos antiabortistas han manifestado que se debe permitir que la naturaleza siga su curso.

En este sentido, un portavoz de la asociación pro vida "Life" dijo que el embarazo de Allwood supone "una maravillosa oportunidad desde el punto de vista geneológico". Al parecer, los médicos le han informado a Allwood, que reside en la localidad de Solihull (centro de Inglaterra) con su compañero y su hijo, de que el embarazo óctuple es prácticamente inviable y que de seguir adelante con él existe una probabilidad muy alta de que pierda a los ocho hijos.

En caso de que los ocho salieran adelante, éste sería el primer caso en el mundo occidental de embarazo y parto múltiple de ocho criaturas, pues hasta ahora la cifra más alta es de seis. Según comentaba ayer "The Daily Telegraph", la mujer se sometió a un tratamiento de superovulación para aumentar así su capacidad de concebir, puesto que con este sistema el ovario produce un número anormalmente alto de óvulos.

Huesca la solidaria

Javier GARCIA ANTON

En todo este maremágnum de tragedia en torno al siniestro de Biescas, tan sólo una cuestión (ni siquiera la carroñería de un periódico madrileño -mis 125 pesetas diarias ya las has visto- lo había logrado) ha sido capaz de provocar mi indignación: la infame acusación al consistorio municipal (a la unanimidad de todos los grupos), por falta de agallas para inculpar al pueblo de Huesca, de falta de sensibilidad por no haber aplazado las fiestas. Una crítica proveniente de algunos medios de comunicación que acaban de inventar la expresión de la "estética de la solidaridad". Yo, que reciente, repentina y desgraciadamente, he perdido a mi padre, me rebelo incluso violentamente ante tamaña majadería (estupidez, idiotez, imbecilidad... busquen en el Diccionario de Sinónimos), por cuanto Huesca, capital y provincia, me han demostrado sobradamente una cualidad poco habitual, sobre todo en las competitivas y desafortadas empresas informativas actuales: la humanidad.

Miren, la solidaridad-estética es una mera cuestión de pose, de hipocresía, de componenda social. La solidaridad real es acción, movilización de los ciudadanos para ayudar en las búsquedas de rescate, trabajo intenso para enviar todo aquel material que es preciso, rapidez en el despliegue de los bomberos del Ayuntamiento de Huesca (que han renunciado a sus horas extras para sean ingresadas en las cuentas bancarias de apoyo a los damnificados), voluntariedad de los policías locales y de los vecinos de la capital para aportar todo su esfuerzo y, sobre todo, expresión de cariño, de mucho cariño. Ese espíritu, estético no, condujo a todo un pueblo a callar durante un minuto, a sustituir el jolgorio de la cabalgata por desfile fúnebre, a fundirse los concejales de cinco partidos e ideologías (¿dónde estábais entonces, día 9, Salón del Justicia?) en un emocionado abrazo tras el entrecortado discurso consistorial.

Nada más lejos de mi voluntad que crear quebras. Pero, ante un insulto tamaño a mi ciudad, en la que nunca he sido forastero, que 70 kilómetros sean para los agresores una eternidad.

Diario del Altoaragón
 EDITOR: PUBLICACIONES Y EDICIONES DEL ALTO ARAGÓN, S.A.
 Presidente de Consejo de Administración y Director General: José Manuel Porquet
 Vicepresidente: José Francisco Barga
 Consejero Delegado: Saúl Oza
 Administrador: Luis Gómez
 Director: Antonio Angulo
 Redactor Jefe: Javier García Anton
 Jefe de Sección: Jorge Mayo (Huesca), Santiago Bañón (Comarcas) y Miguel Ángel Blasco (Despotes).
 Director Técnico: Artemio Echeverría
 Redacción, Administración y Ateneo: LA PALMA 9 (2000) Huesca, Abadía de Corones, s/n (2000) Huesca.
 Teléfono: 223993 (Central).
 Telex: 246444
 Fax: 246508
 Publicidad: Administración

Diario del Altoaragón

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE HUESCA

Director: **Antonio Angulo Aragüés**

Año: **XI**. Número: **3.738** ■ Martes, 13 de agosto de 1998

Depósito Legal: **HU-256/1985**

Precio: **110 pesetas.**

Aragón lloró en 'El Pilar' a los fallecidos en Biescas

El cadáver de una niña a seis kms. de la presa de Sabiñánigo eleva a 84 los muertos

La Basílica del Pilar fue escenario ayer de otra magna manifestación de dolor por la tragedia de Biescas, en un funeral oficiado por el arzobispo de Zaragoza y presidente de la Conferencia Episcopal, Eusebio Sánchez. Miles de personas acudieron al templo, en el que se registraron escenas de dolor.

En el acto, estuvo presente el vicepresidente del Gobierno, Francisco Álvarez Cascos, quien aseguró que el gobierno no extraerá "conserencias" de las consecuencias del desastre del camping Virgen de las Nieves, para intentar evitar que se repitan siniestros como este.

Por otro lado, ayer se halló, seis kilómetros aguas abajo de la presa de Sabiñánigo, el cuerpo sin vida de una niña de unos siete años, todavía sin identificar, lo que eleva la cifra de fallecidos a 84 personas.

(Páginas 3 a 5)
(Editorial en página 8)



La Basílica del Pilar registró escenas de dolor.

ADEMÁS

Desempleo en el Altoaragón

El aumento de las prestaciones de desempleo en Aragón se basa en el hecho de que...

(Página 6)

Despedida en Jaca

Los miembros de la familia de la víctima...

(Página 7)

Mesa de Ajuria Enea

Los partidos políticos ayer se reunieron en la localidad de Ajuria Enea...

(Página 9)

Actividad en el C.B. Peñas

Una vez más el equipo de fútbol de Peñas...

(Página 29)

San Lorenzo alcanza su ecuador con una menor afluencia de visitantes

Huesca alcanzó ayer el ecuador de las fiestas de San Lorenzo, que se viven con total tranquilidad y registran menor afluencia de visitantes que en años anteriores. El diestro aragonés Raúl García, "El Tato", abrió la puerta grande del coso oscense en la corrida de su reaparición, tras la comada sufrida en Estella.

"Jesulín de Ubrique" anunció que se encerrará en la plaza de Huesca con seis toros de Guardiola, en un festejo a beneficio de los damnificados por la tragedia

Jesulín lidiará seis toros a beneficio de los damnificados de Biescas

del camping Las Nieves. Será en la segunda quincena de septiembre.

(Cuadernillo especial)



"El Tato" abrió ayer la puerta grande del coso oscense.

TRAGEDIA EN BIESCAS

El Gobierno sacará consecuencias de la catástrofe del camping "Las Nieves" de Biescas "con serenidad", para evitar que este tipo de tragedias vuelva a ocurrir, según el vicepresidente primero del Gobierno, Francisco Alvarez Cascos. Así lo manifestó ayer

tras el funeral oficiado en la Basílica del Pilar de Zaragoza por las víctimas de la catástrofe del pasado miércoles, en la que se ha encontrado el cadáver de 84 personas, y al que asistieron varios miles de personas dentro y fuera del templo. Por su parte, el arzobispo

de Zaragoza, Elias Yanes, afirmó en su homilía que en esta ocasión "la muerte se ha hecho presente de manera espectacular y masiva. Queremos acompañar en su dolor a todos los que han sufrido más directamente la acción destructiva de las aguas y el barro".



Alvarez Cascos, junto a Santiago Lanza, vicepresidente de Emociones durante el funeral de Zaragoza.



La Basílica del Pilar quedó abarrotada ayer en el acto religioso.

El vicepresidente del Gobierno, Francisco Alvarez Cascos, indicó ayer que el Ejecutivo sacará consecuencias de la catástrofe "con serenidad"

El Pilar de Zaragoza lloró a Biescas

EFE

ZARAGOZA.- Miles de personas abarrotaron ayer la Basílica del Pilar en el segundo funeral celebrado en memoria de las víctimas de la tragedia del pasado miércoles en el camping Las Nieves de Biescas. Tras el acto religioso, el vicepresidente del Gobierno, Francisco Alvarez Cascos, declaró que "con soledad y con serenidad, sacaremos las consecuencias que este acontecimiento brinda y brindará en las próximas semanas, cuando las personas puedan buscar explicaciones razonables para evitar que este tipo de sucesos

vuelvan a ocurrir". Explicó a la salida del funeral que "ni las palabras pueden añadir nada a los sentimientos ni pueden añadir nada nuevo a lo que todos los aragoneses y todos los españoles han vivido en estos días". Reiteró "el sentimiento de condolencia".

"Lo peor que se puede hacer ante estas situaciones es intentar quedar bien improvisando, y se puede quedar muy bien ahora haciendo un gran discurso absolutamente vacío y que no resuelve los problemas", dijo Alvarez Cascos, quien considera que deben ser los expertos quienes se pronuncian.

Por su parte, el presidente del Gobierno de Aragón, Santiago Lanza, reiteró su agradecimiento a todo el pueblo de Aragón y a los miles de españoles "que han estado con nosotros y sobre todo muy cerca de las familias afectadas".

El arzobispo de Zaragoza, Elias Yanes, afirmó en su homilía que en esta ocasión "la muerte se ha hecho presente de manera espectacular y masiva", por lo que a través de este funeral "queremos acompañar en su dolor a todos los que han sufrido más directamente la acción destructiva de las aguas y el barro, de forma imprevista y en

breve tiempo".

Yanes recordó a los miles de asistentes al funeral en memoria de las 84 personas fallecidas que "mientras vivimos estamos a merced del amor y del desamor del prójimo", pero "cuando morimos ya sólo nos alcanza su amor, su oración y su ofrenda".

Al mismo tiempo se mencionaron a las víctimas de esta tragedia asistieron, además de varios familiares, numerosas personalidades entre las que se encontraban el delegado del Gobierno en Aragón, Luis Rosel, el presidente de las Cortes de Aragón, Emilio Eiroa, el diputado del PSOE por Zaragoza, Juan Alberto Belloch, y el alcalde de

Biescas, Luis Estañ.

Además, acudieron al funeral los representantes del Gobierno de Aragón en pleno, así como los presidentes de las Diputaciones Provinciales de Aragón, y el Gobernador Civil de Huesca, Eduardo Ameijeide. La alcaldesa de Zaragoza, Luisa Fernanda Rudi, no asistió al encontrarse fuera de la península.

Numerosas personas permanecieron en los alrededores de la Basílica del Pilar, en la que los "infantillos" cantaron durante el funeral y efectivos de la Cruz Roja tuvieron que atender a una mujer, que se encontraba en la Plaza del Pilar, que sufrió un desmayo.

La Comisión de Desarrollo y Medio Ambiente se reúne para analizar las consecuencias

DPH potenciará el sector turístico para paliar el impacto de la tragedia

ALTOARAGON

HUESCA.- La Comisión de Desarrollo y Medio Ambiente de la Diputación Provincial de Huesca redoblará sus esfuerzos el próximo otoño y durante 1997 en la promoción del turismo y de la naturaleza en la provincia altoaragonesa, en un intento de paliar las consecuencias que en el sector turístico pueda ocasionar la tragedia ocurrida el pasado miércoles en el camping "Las Nieves" de

Biescas. La comisión adoptó esta medida durante la reunión mantenida ayer, en plenas fiestas de la ciudad de Huesca, y que tuvo como único punto del orden del día el trágico suceso.

La DPH prestará su total apoyo a los ayuntamientos afectados por la riada, y se solidariza especialmente con las entidades menores de Sobremonte, Aso, Yesay Betés, cuyas infraestructuras se han visto fuertemente afectadas. En este sentido, la DPH se

comprometió a reparar los daños en el menor plazo de tiempo posible.

Desarrollo y Medio Ambiente mostró su apoyo a la figura turística de los campings, "que son una infraestructura hotelera de gran relevancia en el sector turístico de la provincia". Por otro lado, ha agradecido la colaboración de todos aquellos que han trabajado en las tareas de rescate y apoyo a las familias de los fallecidos.



El presidente de la DPH, Rodolfo Añza, ha permanecido en Biescas desde el inicio de la tragedia.

TRAGEDIA EN BIESCAS

La localidad sigue incomunicada por carretera tras la riada

Los vecinos de Yosa piden que no caiga en el olvido la reconstrucción del puente

M.J.L.

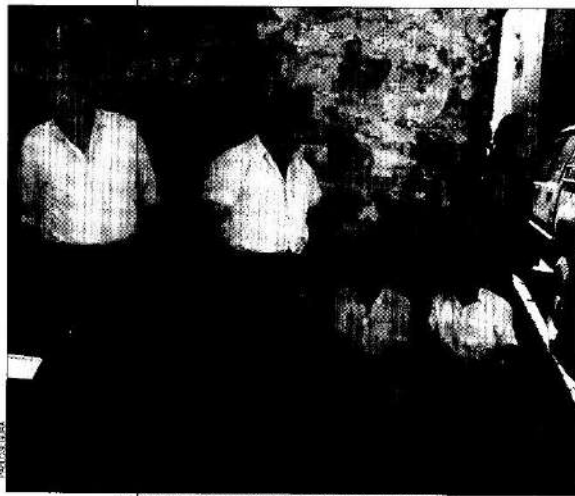
YOSA.- La localidad de Yosa sigue incomunicada por carretera, ya que el puente (sobre esta vía) donde se desencadenó la tragedia sigue derruido. Los vecinos de esta localidad esperan que las autoridades y organismos competentes no olviden su reconstrucción. Aunque reconocen que el camping ha sido la zona más afectada, ayer manifestaron un cierto malestar porque, según dicen, nadie les ha preguntado cómo estaban, si había algún hongo o necesitaban comida u otro tipo de enseres.

Así, Yosa y Belés vivieron su tragedia casa en soledad, ya que la red telefónica se estropeó y la comunicación con aparatos no conectados a la línea se cortaba constantemente. El agua entró en cuartos y plantas bajas y anegó huertas y campos. Además de quedarse sin puente por la riada, este año "hemos perdido la cosecha en los graneros", y la tubería de suministro de agua

desde la fuente se rompió, aunque "la hemos arreglado con somas de las bicicletas".

María Cruz Lalaguna, vecina de Yosa, explicaba ayer, un tanto indignada porque aseguraba que nadie se había interesado por el estado de los vecinos, que la tormenta le sorprendió "en la zozca de los cordos y el agua me llegaba hasta la cintura". Ningún vecino recordaba una tormenta como la del miércoles: "el día de San Pedro (20 de junio) de 1948 cayó una buena tormenta. También en 1926, el agua se llevó al autobús que hacía el trayecto de Biescas a Jaca y el conductor, que no salió del autobús, murió". Sin embargo, nunca habían visto algo igual a lo que ocurrió el miércoles 7 de agosto.

La mayor preocupación de los vecinos, tal y como ponían de manifiesto Pascual Lalaguna y Bernardino Gil, entre otros, es la pronta reconstrucción del puente, ya que ahora, tienen que ir andando hasta cruzarlo, pasando por unas tablas puestas entre



Los vecinos de Yosa vivieron la tragedia de miércoles en soledad, al quedar sin luz telefónica.

las dos orillas del barranco, donde tienen los coches para ir a Biescas o a otra localidad cuando precisan algo.

Asimismo, dentro del pueblo también hay coches que se hacen un

puente, pues la pista que une Yosa y Aso es intranstable para turistas.

Además, los vecinos se preguntaban qué pasaría en caso de emergencia médica en la situación en la que se encuentran

Bernardino Gil, representante municipal de Sobremonte en Yosa, comentaba, en referencia a la reconstrucción del puente, que "todo el mundo tiene buenas palabras, pero a ver cuándo llegan los hechos".

Según el director de la Clínica Médico-Forense de Zaragoza

Jaca ha demostrado estar preparada para ejecutar un "plan de emergencia"

Luisa PUEYO

JACA.- Jaca ha demostrado tener una autonomía que ha permitido desarrollar un plan de apoyo a heridos y familiares de fallecidos en la tragedia de Biescas. Así lo manifestó ayer el director de la Clínica Médico-Forense de Zaragoza, Juan Antonio Cobo Plano, responsable del "operativo" puesto en marcha para atender todos los aspectos con la mayor efectividad posible. "Pese a que en esta tragedia ha habido más de ochenta fallecidos y se han movlizado hasta aquí unos dos mil familiares, no se ha escuchado ni un grito de historia", explicó.

Cobo detalló la forma en que se había decidido todo, siendo el apoyo humano tan importante como la infraestructura. Ha habido 500 personas acreditadas que han trabajado en cada uno de los aspectos del voluntariado, y laguna para dar la atención a las familias y paraflevar a cabo el reconocimiento de los cadáveres en las mejores condiciones. Asimismo, el Hospital Comarcal ha sido imprescindible, de tal forma

que lo anterior no hubiera podido llevarse a cabo sin la existencia del centro.

La experiencia de Juan Antonio Cobo, que antes de ocupar su actual cargo vivió las tragedias del Hotel Corona de Aragón y la discoteca Flying, le llevó personalmente a diseñar un plan de catástrofes que recientemente fue ensayado en el simulacro de accidente aéreo realizado en Zaragoza, y finalmente, y por desgracia, puesto en práctica en Jaca.

Este plan tiene dos objetivos básicos. En primer lugar, que cada identificación se lleve a cabo con las debidas garantías. Para ello, se utilizaron además equipos técnicos que, manejados por el equipo de identificación de la Guardia Civil, lograron datos fiables.

En segundo lugar, que cada familiar no tenga otra preocupación que su propio dolor, es decir, que no le falte nada a su alrededor si tiene una necesidad. En este apartado fueron decisivas las intervenciones de los psicólogos y de los acompañantes voluntarios, cuyo trabajo se estructuró en turnos para evitar fatigas innecesarias.

Según Dick B. Bokkeikamp, propietario de una consultora de turismo en Holanda

'Las Nieves era uno de los mejores campings de los países europeos'

M.J.L.

BIESCAS.- El camping Las Nieves de Biescas era el mejor de todo el norte de España en cuanto a equipamiento y servicio al público, y estaba entre los primeros de Europa, según manifestó ayer Dick B. Bokkeikamp, un holandés que tiene en ese país una consultora de turismo en camping y que conocía las instalaciones de Las Nieves, camping para el que su empresa tramitaba reservas desde Holanda.

Bokkeikamp, que se enteró de la noticia de la catástrofe de Biescas en Holanda, se desplazó ayer a la zona del suceso para mostrar su apoyo al propietario del camping, Luis Bardají, a quien conoce personalmente, y para quien tuvo palabras de respaldo en los momentos que está pasando y de reconocimiento por el servicio que prestaba en su negocio.

Sobre el terremoto que se desató el miércoles en Biescas, aseguró que podía pasar en cualquier parte del mundo, ya que, aseguró, es imprevisible que caiga tanta agua.

Bokkeikamp indicó ayer que el camping Las Nieves tenía "muchas cosas que no se encuentran en otros países de Europa, como agua en cada parcela, y hierba para poner el coche en cada



Dick B. Bokkeikamp.

una de ellas".

Por último, no dudó en asegurar que si se volviese a reconstruir el camping "yo volvería a poner en él mi caravana".

Bokkeikamp lleva a sus espa-

ñas más de cuarenta años como guía turístico y después se especializó en el turismo en campings, lo que le llevó a viajar de camping en camping viendo la calidad de cada una de estas instalaciones.

TRAGEDIA EN BIESCAS



El constructor de camping, Javier Ainsa, muestra la altura que alcanzó el agua en la pared de un edificio.



Perros adiestrados junto a personal del Operativo de rescate.

Ayer se encontró el cadáver de una niña, aún sin identificar, seis kilómetros aguas abajo del embalse de Sabiñánigo

El operativo de rescate se especializa y se reducen las fuerzas de voluntarios

M.J.L.

BIESCAS.—El operativo de rescate en la zona de la tragedia de Biescas se redujo ayer entre un 40 y un 50 por ciento, ya que los trabajos son más selectivos, al centrarse, principalmente, en la localización de dos personas reclamadas por sus familiares. Ayer se encontró el cuerpo sin vida de una niña, sin identificar al cierre de esta edición, que pudiera corresponder a una de las tres personas dadas por desaparecidas oficialmente el domingo. Por lo tanto, el número de cadáveres hallado se eleva a 84.

En la madrugada de hoy estaba previsto que llegaran a Jaca, desde Oranada vía Pamplona, familiares de la niña Blanca Prieto Tapia, de siete años y una de las desaparecidas oficialmente, para que procediesen al reconocimiento del cadáver de la niña, encontrado ayer.

El cuerpo sin vida de la niña fue encontrado a mediodía de ayer en un canal de la central hidroeléctrica de Javarrelta (a unos seis kilómetros aguas abajo de la presa de Sabiñánigo).

El presidente del Gobierno aragonés, Santiago Lanzuela, indicó que algo más de trescientas personas trabajaron ayer en las labores de rastreo y búsqueda: más de 150 efectivos de la Guardia Civil, 66 buceadores en varios lomos, diversas unidades de maquinaria pesada como camiones, palas y motosierras, 17 perros rastreadores de la Erztzaintza y del Principa-

do de Asturias, entre otros sibilos, Protección Civil, Gobierno Civil, Cruz Roja, Policía Nacional, Bomberos, Ejército y miembros de la Guardia Forestal del Cometa. La reducción de los efectivos se ha centrado en el voluntariado.

El número de heridos que ayer permanecían hospitalizados es de diez: nueve en el Hospital San Jorge de Huesca —cuatro en planta y cinco en la UCI— y uno en el Miguel Servet de Zaragoza. Ayer se dio el alta a los heridos que continuaban

El entorno abierto en el que ocurrió la tragedia dificulta las labores de rastreo y rescate

en el Hospital de Jaca. También en Jaca está previsto que en las próximas horas se desmonte el tanatorio improvisado en la pista de hielo.

DIFFICULTAD POR EL ENTORNO

Lanzuela aseguró que las labores de rescate no se darán por concluidas cuando aparezcan las personas que, en la actualidad, se dan por desaparecidas, ya que la investigación seguirá.

Precisamente, el director gene-

ral de Protección Civil, Juan San Nicolás, destacó ayer en Biescas la enorme dificultad de las labores de rescate, ya que la catástrofe se produjo en un espacio abierto, que aumenta enormemente la complejidad de los trabajos y las investigaciones respecto a si se hubiese producido en un entorno cerrado.

Por ello, alabó el esfuerzo realizado por todo el personal implicado. Aseguró que su opinión sobre la coordinación existente, el trabajo realizado en todos los apartados y la cooperación es inmejorable.

Por otra parte, el Gobierno aragonés sigue recabando informes para elaborar el documento que cuantifique los daños ocasionados para pedir la colaboración de la UE, del Gobierno central, el regional y el provincial.

DILIGENCIAS

El propietario del camping Las Nieves, Luis Bardají, compareció el domingo en el Juzgado de Instrucción número 1 de Jaca, encargado de instruir las diligencias que deben seguirse en este tipo de casos. Tras la declaración, Bardají viajó ayer a Pamplona para someterse a una revisión médica, debido a su estado de total abatimiento por lo sucedido.

Este Juzgado iniciará las labores de investigación de las posibles responsabilidades existentes una vez concluyan los trabajos de rastreo y de identificación de cadáveres. Fuentes del citado juzgado indicaron a Efe que ju-

ces y fiscales han colaborado con intensidad para facilitar a los familiares de las víctimas la identificación de sus parientes y el traslado de los cadáveres hallados hasta sus localidades de origen.

Una vez concluyan las labores de rastreo y se cierren las labores de identificación, el instructor del caso solicitará toda la documentación administrativa previa a la apertura del camping. La tercera fase de la investigación judicial

Diez heridos permanecen ingresados en los hospitales de San Jorge y Miguel Servet

se orientará a solicitar informes periciales de gabinetes técnicos independientes en demanda de opiniones especializadas sobre si era previsible no el fenómeno ocurrido. El Juzgado de Instrucción número 1 de Jaca dispone ya de grabaciones y fotografías aéreas del barranco de Arás y de toda la zona donde se ubicaba el camping.

El responsable judicial ordenó la práctica de estas pruebas aéreas para incorporarlas al procedimiento judicial que se sigue por los hechos y que exigirá, así-

mismo, la toma de declaraciones a técnicos y testigos.

Por otra parte, el constructor del camping, Javier Ainsa, visitó ayer la zona y los edificios del depósito de agua, servicios y recepción, que aguantaron perfectamente la avalancha de agua (que ha dejado marcas en las paredes de estos edificios con una altura media de 1,70 metros).

CODA

El camping Las Nieves fue levantado sobre una zona de alto riesgo, según denunció ayer la Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental (CODA) y expertos en hidrogeología en un informe en el que aseguran que una catástrofe similar puede repetirse en otros puntos de España. El documento de la CODA "Consideraciones a la tragedia del camping Las Nieves", apunta que el desastre "es responsabilidad directa de todas aquellas administraciones que dieron su visto bueno a la instalación" (Ayuntamiento de Biescas, CH-E y DGA).

Por otra parte, el Teléfono de la Esperanza de Aragón se ha unido a los numerosos colectivos que se han solidarizado con los damnificados y víctimas de la catástrofe. El Teléfono de la Esperanza (976-23-23 26) ofrece desinteresadamente todos sus servicios a quienes están sufriendo trastornos psíquicos derivados de la catástrofe de Biescas.

Diario del Altoaragón

PERIODICO INDEPENDIENTE DE HUESCA

Director: Antonio Angulo Aragúas

Año: XII. Número: 3.739 ■ Miércoles, 14 de agosto de 1996

Depósito Legal: HU-256/1985

Precio: 110 pesetas.

Un muerto y un desaparecido, tras caer un vehículo al Canal de Aragón

Un muerto, un desaparecido y varios heridos de diversa consideración es el balance de un accidente ocurrido ayer en las inmediaciones de Fraga, aunque ya en la provincia de Lérida, tras caer un furgón en el Canal de Aragón y Cataluña, momentos después de colisionar con un turismo.

El fallecido era un joven de unos treinta años de edad, al parecer de nacionalidad guineana, pero al cierre de la edición de este periódico no había sido identificado. Respecto al quinto ocupante, que ayer no pudo ser localizado, se cree que es también de origen africano.

Personal del Canal de Aragón y Cataluña procedió a cortar las acequias laterales con el fin de reducir el caudal y facilitar las labores de búsqueda. En los trabajos de asistencia intervienen agentes del Parque de Bomberos de Fraga y miembros de la Guardia Civil de la misma localidad bajocatalana, además de diversas fuerzas de la provincia de Lérida.

Por otra parte, una persona falleció el pasado lunes al ser arrollada por un todoterreno, cuando circulaba en bicicleta por la carretera N-350, en el término municipal de Jaca. La víctima es José Javier Urkola Galarza, de 49 años de edad.

(Página 7)



Los perros infrafractos escarban, durante la jornada de ayer, a las dos víctimas desaparecidas en el camping "Las Nieves".

Los técnicos evalúan en 8.000 millones de pesetas el coste de las infraestructuras dañadas

El camping 'Las Nieves' cumple hoy una semana de la tragedia

Hoy se cumple una semana de la tragedia de Biescas. En la jornada de ayer, Asunción Rubio Baños, de 43 años, ingresada en la UVI del Hospital San Jorge de Huesca se sumaba a las víctimas mortales. Con ella, el número ofi-

cial de fallecidos en la catástrofe natural que asoló el camping "Las Nieves" de Biescas asciende a 85. Mientras Sabir Amigo expresa su dolor por las víctimas en un funeral emocionado y multitudinario, el consejero de Ordena-

ción Territorial de la DGA anunciaba que los cálculos realizados por los técnicos estiman que serán necesarios 8.000 millones de pesetas para reconstruir las infraestructuras dañadas.

(Páginas 3 a 5)

ADEMÁS

Aumento del IPC

El Índice de Precios al Consumo se eleva un 4,2 por ciento en agosto de este año.

(Páginas 6 y 11)

Mesa de Ajuria Enea

El Ayuntamiento de Ajuria Enea se reúne para tratar el caso del Ayuntamiento de Huesca.

(Página 9)

Asamblea del C.B. Peñas

El Club Deportivo Peñas de Huesca se reúne para tratar asuntos de interés.

(Página 53)

El Barbastro empató en Huesca

El Barbastro empató con Huesca en el partido de fútbol disputado ayer.

(Página 53)



Los presidentes de las peñas y de "Amigos del Folklore" en el acto de ayer, junto a Mireia Añel.

Las peñas y 'Amigos del Folklore' recibieron ayer las parrillas de oro

Las Peñas Recreativas y la asociación "Amigos del Folklore Altoaragón" recibieron ayer las parrillas de oro que les ha concedido el Ayuntamiento de Huesca por su trabajo en pro de la ciudad y su colaboración durante muchos años en las fiestas de San Lorenzo.

El ciclo laurentino entra ya su recta final, en medio de una buena animación y mucha tranquilidad. El gran ambiente del fin de semana quedó sensiblemente mermeado en las dos noches pasadas, debido al frío y al cansancio acumulado, aunque en los dos últimos días se espera un

"El Cordobés" y "El Tato" cortaron sendas orejas en la cuarta de feria

incremento de la animación. En la cuarta corrida de feria, "El Tato" y "El Cordobés" cortaron sendas apéndice, en un festejo en el que se lidiaron unos excelentes "guardafilas".

(Cuadernillo especial)

TRAGEDIA EN BIESCAS

En la madrugada de ayer falleció Asunción Rubio Baños, ingresada en el Hospital San Jorge de Huesca, y el número de víctimas asciende a 85

Una semana del desastre de 'Las Nieves'

L.B.

BIESCAS. «La localidad de Biescas va recuperando, poco a poco, la normalidad a la espera de que la operación de rescate finalice con la localización de los dos últimos desaparecidos, Javier Martínez Domenech —de 6 años y natural de Barcelona— y María del Valle Campos González —de 31 años y procedente de Utrera (Sevilla)».

Hoy, sobre las siete de la tarde, se cumplirá una semana de la tragedia del camping "Las Nieves". La avalancha de agua, piedras y todo ha dejado un saldo, hasta el momento, de 85 víctimas mortales, todas identificadas. La última en conocerse, Asunción Rubio Baños, de 43 años, era una de las cinco personas que permanecían ingresadas en la UVI del Hospital de San Jorge de Huesca, y que falleció en la madrugada de ayer a consecuencia de una infección generalizada. Informaron fuentes del Gobierno de Aragón (GA).

La actividad estuvo ayer a cargo de un total de 150 personas, miembros del Ejército y la Guardia Civil, que durante toda la jornada rastrearán la zona a una distancia con la ayuda de perros, según el GA.

En el otro frente, en Biescas, el fiscal jefe de la Audiencia de Huesca, Fernando García Vicente, quien ha estado en contacto con los mandos del dispositivo de crisis desde las 9 y cuarto de la noche del pasado día 7 de agosto —centrada la atención de los medios de comunicación, ya que,



Santiago Lanzuela, presidente del GA y responsable del gabinete de crisis, y Fernando García Vicente, fiscal jefe de la Audiencia de Huesca, en conversación en Biescas.

según comunicó agilizó las diligencias para ofrecer explicaciones cuanto antes de lo ocurrido en el camping "Las Nieves". García Vicente explicó que se han abierto las diligencias oportunas y que "se han establecido tres fases: la primera, de identificación de las víctimas y de traslado de los cadáveres; la segunda, que se inició a la vez, referente a recabar datos para averiguar qué pasó en la zona, y, la tercera, posterior, que consistirá en las conclusiones".

El fiscal jefe añadió que, en la actualidad, se está trabajando en la recopilación de datos documentales, expedientes, informes al Servicio Meteorológico, etcétera. "Se ha solicitado a la Diputación General de Aragón, a la Confederación Hidrográfica del Ebro y al Ayuntamiento de Biescas los informes sobre el camping almeistrado". Fotografías, grabaciones en video y planos del terreno, entre otros, son algunos documentos que han sido requeridos por el juzgado de

instrucción número 1 de Jaca. "Con todo el material recopilado, se pedirá informes a peritos para que dictaminen sobre cuáles han sido las causas para que suceda esto", manifestó el fiscal jefe de la Audiencia de Huesca. Asimismo, se refirió a la toma de declaraciones que, dijo, "se llamará a quien tenga que hacerlos. Hay muchos testigos, entre ellos el dueño del camping".

Fernando García Vicente manifestó que tiene "especialísimo interés" en que las víctimas

de la inundación "tengan una explicación de la catástrofe lo antes posible".

El fiscal insistió en que "un proceso penal no sólo es para juzgar conductas, sino también para proteger víctimas".

Por su parte, el responsable del gabinete de crisis y presidente del Gobierno aragonés, Santiago Lanzuela, señaló que el mismo día de la catástrofe ordenó al consejero de Presidencia, Manuel Giménez Abad, recopilar la documentación existente, que ayer empezó a estudiar con el fiscal. "Quiero suponer, y creo, que el Gobierno que hace diez años tuvo en sus manos los expedientes que hoy se van a analizar, actuó con total rectitud", declaró Lanzuela, quien añadió que este extremo "se demostrará con el tiempo".

Lanzuela abandonó al mediodía de ayer su puesto de mando en Biescas y remitió los informes a los consejeros y periodistas de su gabinete, desplazados desde hace una semana a esa localidad altoaragonesa.

Por otro lado, según informa Efe, graves infecciones derivadas de las heridas sufridas durante la rápida complican el estado de salud de los afectados por el suceso que permanecen ingresados en el Hospital San Jorge de la capital oscense.

Las numerosas heridas erosivas sufridas por los afectados, junto a la ingestión de barro, han propiciado unas infecciones bacterianas de difícil control, a pesar de las medidas preventivas adoptadas.

Sabiñánigo expresa su dolor por las víctimas en un funeral emocionado y multitudinario

Mercedes PORTELLA

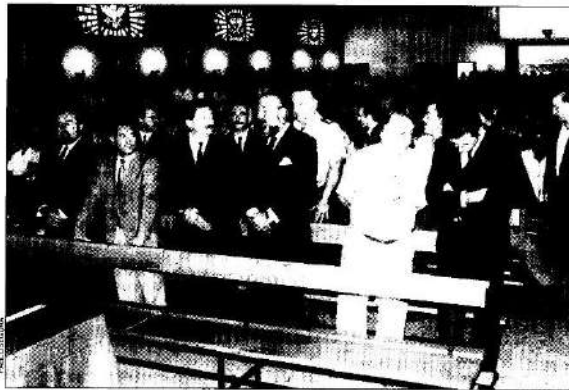
SABIÑÁNIGO. Sabiñánigo se volvió nuevamente con las víctimas de la tragedia del camping "Las Nieves" de Biescas. La iglesia de Santiago de la localidad serralesa se vio abarrotada de público en la tarde de ayer, durante la celebración de una misa por los fallecidos en la riada. La misa estuvo oficiada por el obispo de la Diócesis de Jaca, José María Congel, y seis sacerdotes de las parroquias de Sabiñánigo.

En la homilía, Congel pidió comprensión para el misterio de la naturaleza: "porque nadie sabe por qué se rebela. Además, ahora, nos surge el dilema de cómo ayudamos a esas familias en el día a día. Yo tengo el sentimiento de que las autoridades están muy cerca y sé que

desde Cáritas Nacional se va a hacer todo lo posible para ayudar".

Entre las autoridades asistentes se encontraba el consejero de Ordenación Territorial, José Vicente Lacasa, el presidente de la Diputación Provincial de Huesca, Rodolfo Ainsa, el gobernador civil, Eduardo Ameijeide, el delegado territorial de la DGA, Juan Antonio Foncillas, y el alcalde de Sabiñánigo, Carlos Iglesias, además de toda la corporación de la localidad, el alcalde de Biescas, Luis Estau, el de Jaca, Pascual Rabal, y representantes del cuartel Gravotinas.

Al término de la ceremonia religiosa, Carlos Iglesias manifestó a este periódico que, "en este momento, nuestras palabras tienen que ser de consuelo para los familiares y también de



Las autoridades ocuparon la primera fila de una iglesia totalmente abarrotada.

compromiso para los que tenemos alguna responsabilidad, para que hagamos todo lo posible por evitar estas tragedias, si son evitables, porque muchas

veces la fatalidad hace imposible que estemos suficientemente preparados para afrontarlas". El consejero y el presidente de la Diputación de Huesca

coincidieron en afirmar que hay que aunar los esfuerzos de las administraciones para ayudar a las personas que lo han perdido todo.

TRAGEDIA EN BIESCAS

José Antonio Mañas y su hijo Javier, testigos directos de la catástrofe del camping 'Las Nieves' de Biescas

"Pensamos que era el fin del mundo"

Alberto LABADIA

HUESCA.- José Manuel Mañas, de 50 años, y su hijo Javier, de 16, salieron de Huesca hacia el camping "Las Nieves", de Biescas para entregar unos documentos al dueño. Cayeron las primeras gotas de agua en Senegúe y cuando llegaron al camping, la lluvia era más fuerte. En quince minutos fueron testigos de la mayor desgracia ocurrida en la provincia de Huesca.

José Manuel y su hijo Javier, jamás olvidarán lo que vieron el 7 de agosto en el Camping "Las Nieves". Fueron testigos de todo el drama sufrido por las personas que se encontraban en el camping cuando se produjo la fuerte tormenta de agua y posterior riada, que arrastró personas, coches, caravanas, árboles y todo lo que se ponía delante.

José Antonio Mañas y su hijo Javier llegaron al camping de "Las Nieves", de Biescas, a las siete de la tarde, para llevar unos documentos al dueño del camping, Luis Bardají. José Antonio Mañas comenta que "comenzaron a caer las primeras gotas de

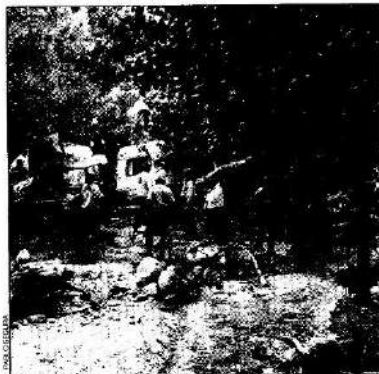
agua cuando pasamos por Senegúe. Llegamos al camping y pensamos que sería una tormenta de verano. Sólo un minuto más tarde, cambiamos de opinión".

Todo sucedió rapidísimo. Estuvieron esperando unos

"Llegó un momento que abracé a mi hijo y le dije, en el cielo nos veremos"



José Antonio Mañas y su hijo Javier.



Miembros de la OYA Protección Civil y voluntarios colaboraron en las tareas de rescate.

minutos en el coche, padre e hijo, para ver si dejaba de llover. Mientras tanto, el agua alcanzaba veinte centímetros y vieron pasar una sombrilla, arrastrada por el agua, después un coche, una caravana y una persona que daba vueltas como una rueda.

Rápidamente, empezó a caer granizo y una fortísima tormenta de agua. José Antonio Mañas dice que "era una lluvia como una pared que no se veía nada. Decidimos ir hacia la casa del camping y olvidarnos del coche". Llamó a Protección Civil de Huesca y les dijo que estaba cayendo el diluvio universal. "De momento, no me creían. Les decía lo que estaba viendo: que el agua arrastraba los coches y caravanas con personas dentro hacia el río. Les comenté varias veces que me creyeran".

El hijo, Javier, señala que "los coches quedaban engancha-

"Aunque todo sucedió muy rápido, supimos que eso era una masacre"

dos en los árboles, entonces la riada del agua saltaba por encima, haciendo arcos. Cada minuto pasaban las personas arrastradas por el agua. Era una masacre y una impotencia total."

El agua era totalmente turbia, llena de barro, lodo y piedras. Las ambulancias llegaban para prestar ayuda pero, no podían pasar, porque el puente entre Sabiñánigo y el camping se había caído. José Antonio Mañas les indicaba que vinieran por Sallent de Gállego. A la casa del camping llega-

ron alrededor de 30 personas. Los dos hijos de Luis Bardají asistían a toda la gente que llegaba. Seguidamente, en una persistente lluvia, entró agua dentro de las casas por las puertas y, allí orían que se acababa el mundo. El nivel del agua llegó a alcanzar los dos metros. "Abrazé a mi hijo y le dije arriba, en el cielo, nos veremos". Toda la calamidad sucedió en quince minutos.

Repentinamente, la riada de agua aflojó, y vieron salir personas de todos los sitios en busca de ayuda. "Los heridos venían del río, de los árboles, de las caravanas. Había personas desnudas y desorientadas. Fuimos sacando niños y mujeres para ponerlas en las ambulancias. Hicimos todo lo que pudimos".

Los heridos con numerosas y diversas contusiones estaban desconcertados, preocupados por sus familiares y a la vez, contentos por haber salvado la vida. Sobre las ocho de la tarde estaban la Guardia Civil, Cruz Roja, Protección Civil y militares prestando ayuda a los heridos y recogiendo el reguero de cadáveres que había dejado la pesada riada de agua.

José Antonio Mañas y su hijo Javier, hacia las once de la noche, decidieron que su labor había concluido. Fueron andando por la carretera hacia Sabiñánigo mientras veían numerosos muertos tapados con mantas.

Cuando llegaron a Huesca escucharon la radio, hablaban de tres muertos. Ambos sabían que serían muchísimos más los que, desgraciadamente, aparecerían.

Hace una semana de la tragedia, pero las imágenes del desastre de Biescas, se las repiten todas las noches. Una tragedia que ya se ha cobrado 85 vidas.

El Ayuntamiento y el Obispado de Huesca

invitan a todos los oscenses

a asistir a la misa-funeral por las víctimas de la tragedia de Biescas que se celebrará el viernes, día 16, a las 12 horas, en la Basílica de San Lorenzo

TRAGEDIA EN BIESCAS

Luis Estaún, alcalde de Biescas

“El estado de emergencia podría estar coordinado de una forma más efectiva”

L.B.

BIESCAS. El alcalde de Biescas, Luis Estaún, explicó ayer, a una semana vista de la tragedia que asoló a su localidad, que, “pese a que se actuó con rapidez, se podría haber hecho mejor”.

Estaún recordó la grave y patética situación vivida hace hoy una semana en el camping “Las Nieves”, cuando el barranco de Arás se desbordó y “escupió” sobre las parcelas de la acampada cantidades incalculables de agua, piedras y lodo que provocaron lo que ha denominado como la “tragedia de Biescas”. “En mi opinión, tras el paso de estos días, estas situaciones o estados de emergencia podrían estar coordinados de una forma más efectiva. Igual que en el tema de los incendios ya existe un servicio organizado, tras las abundantes experiencias con el fuego, en esto de los desastres naturales queda mucho por trabajar. Hay que estar preparados para estas situaciones y eso supone dinero. Debería

existir alguna unidad aerotransportada rápida, autosuficiente, que llevara de todo y que evitara, por ejemplo, el aislamiento de una zona”.

Luis Estaún manifestó que, como alcalde, “lo peor fue la primera noche. No había luz, ni agua, ni teléfono, las carreteras estaban cortadas y desconocíamos el alcance de la tragedia y, como responsable municipal, tuve que decidir dónde enviar a los heridos, los cadáveres, dar órdenes de carácter local, pedir ayuda... Fue muy duro”.

Tanto el alcalde de Biescas como el de Tramacastilla de Tena, César Valero, coincidieron en la necesidad urgente de “mejorar la imagen de esta zona”. En ese sentido, Estaún insistió en que, “a través de los medios informativos, se do a conocer la normalidad con que se vive en el Valle de Tena. Todos los servicios se han restablecido y se puede venir aquí a disfrutar de las vacaciones, tranquilamente”.

Por su parte, César Valero



LUIS ESTAÚN

transmitió el mensaje común de los alcaldes de los núcleos de Panicoosa, Salient, Tramacastilla de Tena, Hoz de Jaca, Biescas, Sandiniés, Escarilla y Pedrañeta de Jaca, reunidos en la Junta del Valle de Tena el pasado lunes. “La zona está en perfecto estado; es decir, a excepción del camping “Las Nieves”, el resto de instalaciones turísticas no

ha sido afectado por la riada. La única zona catastrófica es la del barranco de Arás, la cuenca y los tres pueblos del Sobremonte. En el valle fluyó torrencialmente pero, afortunadamente, no pasó nada y los turistas deben saber que pueden venir a esta zona”, explicó Valero ayer a los periodistas en su visita a Biescas.

Los técnicos estiman los daños de la riada de Biescas en 8.000 millones

S.M.G.

HUESCA. En una primera valoración aproximativa de las pérdidas materiales tras la riada del camping “Las Nieves” de Biescas, los técnicos estiman los daños en ocho mil millones de pesetas. Así lo manifestó ayer el consejero de Ordenación Territorial del Gobierno aragonés, José Vicente Lacasa. Horas antes, el eurodiputado osense, Joaquín Sisó, que habló a este periódico de varios miles de millones, se mostró interesado por conocer estos datos “para hacerlos llegar lo antes posible al Parlamento Europeo. Después de los primeros días de esta gran catástrofe, en la que la atención sólo podía centrarse en la búsqueda de las víctimas mortales y en la ayuda a sus familiares, podemos y queremos empezar a hablar de los costes de esta gran tragedia”. En el montante se incluyen desde las indemnizaciones a los afectados o el encauzamiento del barranco de Arás, hasta los accesos por carreteras y comunicaciones, el impacto en agricultura y ganadería, y los perjuicios a los núcleos de Asó, Yosa y Belés, entre otras infraestructuras.

El parlamentario señaló que el respaldo del Gobierno español está asegurado. “Pero ahora se trata de intentar conseguir de la UE la máxima ayuda posible, porque bastante desgracia hemos tenido con que nuestro territorio haya sufrido una catástrofe de estas dimensiones”. En caso de que el presupuesto para “catástrofes e imprevistos” no resulte suficiente, “habrá que intentar que se consiga de otras partidas”.

Joaquín Sisó apuntó que ya se han hecho las solicitudes y peticiones de ayuda pertinentes. “Y la reacción ha sido positiva, ya que desde el principio recibieron la noticia con preocupación”. El eurodiputado se interesó por el impacto que los hechos acaecidos puedan tener sobre el sector turístico de la zona. “No cabe duda de que, cuando se habla de ayudas, tiene que pensarse en el sector turístico, que es básico y que, en principio, puede esperarse que pueda sufrir un retroceso”.

El Gobierno autonómico solicitará la declaración de zona catastrófica para el área siniestrada si así lo considera el Ayuntamiento de Biescas, informó a Efe el consejero.

La Asociación Aragonesa de Campings pedirá a la DGA que inspeccione todas las instalaciones y que revise su categoría

Los rastreos siguen en “Las Nieves”

ALTOARAGON

BIESCAS. El camping “Las Nieves” quedó ayer totalmente desahogado de vehículos. Unos 250 coches y caravanas han sido trasladados, paulatinamente, a una nave en Sabiñánigo. Ayer fue retirada con una grúa la última caravana que quedaba -matricula de Barcelona- por lo que sólo quedan en el lugar unos cincos vehículos amontonados que fueron arrastrados por la tromba de agua unos metros más abajo. Además, varios camiones se han llevado los escombros y enseres esparcidos por el camping siniestrado, que ha sido “peinado” tres veces, y cuatro palas excavadoras han trasladado a los camiones el resto de objetos, piedras y barro que se han amontonado.

Los perros adiestrados, traídos desde diferentes puntos de España, continuaban ayer rastreando palma a palma el paisaje desolador de uno de los mejores campings de Europa, arrasado hace una semana por la virulencia del barranco Arás.

Por otro lado, José Lalana, presidente de la Asociación Aragonesa de Campings y vicepresidente de la nacional, explicó ayer que, en la asamblea que se va a celebrar en el camping Pirineos



Los perros adiestrados, traídos del País Vasco, Madrid y Asturias, son muy importantes en las tareas de búsqueda.

de Santa Cilla de Jaca, se va a solicitar una reunión extraordinaria del órgano estatal, entre otros asuntos. Asimismo, dijo que en la asamblea de la Asociación Aragonesa de Campings “se van a valorar las manifestaciones de un asociado que no está en consonancia con lo piensa esta

asociación y, probablemente, se le abrirá un expediente”. Lalana espera que el próximo consejo de ministros declare “zona catastrófica” al camping “Las Nieves” de Biescas. También dijo que van a solicitar a la DGA “que inspeccione los campings de Aragón y que revise la categoría

de los mismos”. Una de las muestras de solidaridad con las víctimas de la riada es la proveniente por parte del Ayuntamiento de Panicoosa y la parroquia de esta localidad, que han organizado un concierto de guitarra clásica a beneficio de los damnificados.

Diario del Altoaragón

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE HUESCA

Director: **Antonio Angulo Araguás**

Año: **XII**, Número: **3.740** ■ Jueves, 15 de agosto de 1996

Deposito Legit: HU-256/1985

Precio: **110 pesetas**

Zaragoza y Teruel sufren inundaciones por las fuertes tormentas

Las fuertes tormentas caídas en las últimas horas en las provincias de Teruel y Zaragoza han ocasionado inundaciones en algunas localidades y cortes en distintos tramos carreteros.

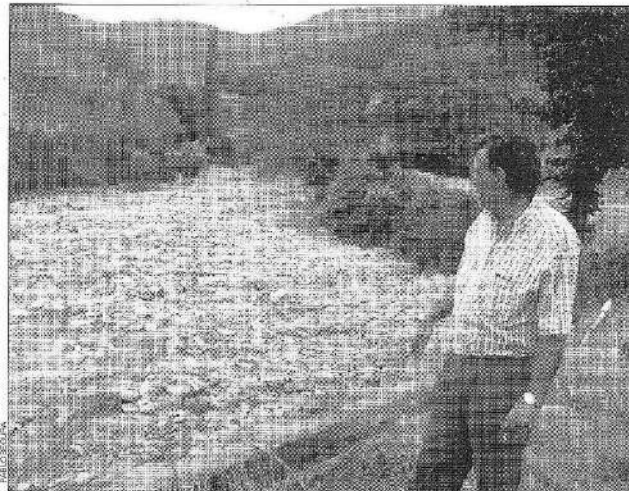
Los bomberos rescataron a un grupo de albañiles, que trabajaban en una obra en la vega de la ciudad de Teruel y que habían quedado rodeados de agua al desbordarse el río Al lambra. Igualmente actuaron en Villaiba Baja, donde evacuaron a dos personas que se quedaron aisladas.

Al cierre de esta edición, la localidad turolense de Libros corría peligro de inundaciones porque el río Turia alcanzó una altura de dos metros.

Por otro lado, las carreteras A-1512, A-226, N-234 y N-420 sufrieron cortes en varios tramos, por lo que se tuvo que solicitar maquinaria para restablecer la normalidad. El Hospital Obispo Polanco de Teruel se inundó, al igual que muchas cocheras.

Por otro lado, la Policía Local de Zaragoza tuvo que intervenir en diversos puntos para cortar y regular el tráfico rodado y para subsanar otras incidencias, entre otras las localizadas en avenida Madrid y en el Hospital Miguel Servet. Las previsiones indican que podrían seguir en las próximas horas.

(Página 8)



El consejero de Agricultura del GA, José Manuel Lasa, visitó ayer las zonas inundadas de Betés -esta imagen-, Aso y Yosa.

El Polideportivo de la localidad acoge hoy el funeral por las 85 víctimas mortales

La normalidad llega a Biescas tras una semana catastrófica

El Polideportivo de Biescas será, a partir de las 12 horas, escenario del funeral por las 85 víctimas mortales de la riada que afectó hace 8 días al camping "Las Nieves". Al oficio religioso asistirán el vicepresidente del

Gobierno, Francisco Álvarez Cascos, el Ejecutivo regional en pleno y autoridades regionales, provinciales y locales. En la jornada de ayer, sin novedades en la búsqueda de las dos personas declaradas desaparecidas, el portavoz

del gabinete de crisis, el consejero de Agricultura de la DGA, José Manuel Lasa, visitó las localidades de Betés, Yosa y Aso, para comprobar los daños en esa zona.

(Páginas 3 a 5)

ADEMAS

Comisión de Desarrollo

La DGA y el PSDE han presentado las propuestas para el desarrollo de la zona de Aso y Yosa.

(Página 6)

Búsqueda en el Canal de Aragón

El PSDE y la DGA han solicitado al Gobierno central la suspensión de la explotación de la zona de Aso y Yosa.

(Página 6)

Mesa de Ajuría Enea

Avanza a cerca de la final de la búsqueda de las personas desaparecidas en la zona de Aso y Yosa.

(Página 27)

Deporte laurentino

El PSDE y la DGA han presentado las propuestas para el desarrollo de la zona de Aso y Yosa.

(Página 31)



Los castros, protagonistas de la feria taurina, salieron por la puerta grande.

Una tarde triunfal pone el cierre taurino de las fiestas de San Lorenzo

Con una tarde triunfal se cerró ayer la feria taurina de Huesca. El novillero oscense Tomás Luna, en una plaza con media entrada, tuvo una buena actuación y corrió tres orejas, una al primero y dos al segundo. El mismo número de apéndices corrió Raúl Blázquez, por dos de Eduardo Dávila y uno del rejoneador Pablo Hermoso de Mendoza que compartieron cartel con Luna. Los cuatro salieron a hombros por la puerta grande.

Las fiestas de San Lorenzo se acercan a su punto final. Hoy la ciudad vivirá la última jornada laurentina, en la que resalta la tradicional Ofrenda de Flores y Frutos.

La Ofrenda de Flores y Frutos y el desfile, últimos actos laurentinos

a San Lorenzo, prevista a las 7 de la tarde. Asimismo, está previsto celebrar un desfile, con la participación de Poñas y mairalcas, que no se celebró el día 9.

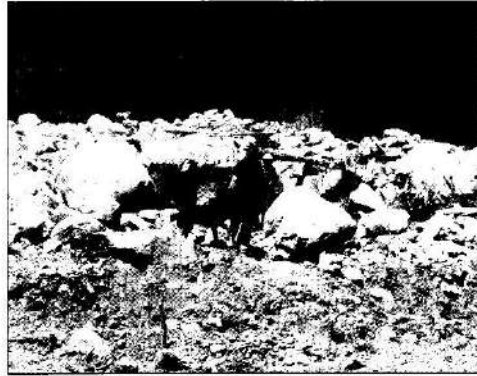
(Cuadernillo especial)

TRAGEDIA EN BIESCAS

El Polideportivo de Biescas, que hace una semana sirvió de refugio a cientos de campistas que lograron sobrevivir a la avalancha de lodo, piedras y agua que anegó el camping "Las Nieves", servirá hoy, a partir de las 12 horas, de escenario del funeral que se cele-

bra por las 85 víctimas mortales. El vicepresidente del Gobierno, Francisco Álvarez Cascos, el Gobierno de Aragón en pleno, y diversas autoridades regionales, provinciales y locales asistirán al oficio que presidirá el obispo de Jaca, José María Conget. Ayer,

cuando se cumplía una semana del siniestro, el cielo se volvió a nublar y, durante toda la jornada, la memoria estuvo puesta en el inmenso caudal de agua que hace siete días desbordó todos los cauces de Sobremonte hasta dirigirse al río Gállego.



José Marielasa, consejero de Agricultura del Gobierno de Aragón y portavoz del gabinete, al cruzar el puente de ayer, sobre el agua donde se anegó el camping, y posando en el camping en el barranco de Betés. A la derecha, un grupo de socorristas en una zona de rescate de campistas.

A las doce del mediodía, el Polideportivo de la localidad acogerá el funeral por las 85 víctimas de la inundación del camping "Las Nieves"

Biescas recobra una relativa normalidad

Lourdes BUISAN

BIESCAS. La localidad de Biescas regresará a partir de hoy a la normalidad. Al menos, en lo que se refiere a la ubicación del gabinete de crisis que el presidente del Gobierno, José María Aznar, encargó hace una semana al presidente del Ejecutivo regional, Santiago Lanzuela, ya que, según se anunció ayer, "tras el funeral, que se celebrará esta mañana, será desmontado".

Han pasado 8 días desde que el barranco de Arás se "llevó" el camping "Las Nieves". Las 85 víctimas mortales serán recordadas hoy en un multitudinario acto religioso que se celebrará a partir de las 12 horas, en el Polideportivo de Biescas. La misa será oficiada por el obispo de Jaca, José María Conget, el prelado de Tarazona, Carmelo Borobia, el obispo auxiliar de Barcelona, Juan Enrique Vives y el párroco de Biescas, Antonio Lina. Asistirán el vicepresidente del Gobierno, Francisco Álvarez Cascos, el Gobierno de Aragón en pleno y diversas autoridades regionales, provinciales y locales.

El coordinador de la Presidencia Federal de IU, Víctor Ríos, así como el de IU de Aragón, Miguel Ángel Fusterio, asistirán también a los funerales, según se informa en un comunicado remitido por IU de Aragón. También viajarán a Biescas la portavoz del Grupo Parlamentario de IU-IC, Rosa Aguilar, el secretario de la Mesa del Congreso de los Diputados, Pedro Antonio Ríos, y el diputado de IU en las Cortes de Aragón, Jesús Lacasa.

IU de Aragón añade el comunicado-lamentó lo ocurrido y se

solidariza con los afectados, por lo que considerán que "no es el momento de buscar culpables en lo ocurrido en Biescas".

En la jornada de ayer, José Marielasa, consejero de Agricultura del Gobierno aragonés y portavoz del gabinete de crisis, alertó de la posibilidad de fuertes tormentas en el Pirineo y manifestó que, "ante esta previsión, se ha notificado a todos los campings de la zona el riesgo de inundación". Lasa indicó que "hemos ordenado a los efectivos que trabajan en las tareas de rescate y desescombro de la

zona afectada por la inundación que retiren las moles de piedra de la parte central del barranco de Arás". En este sentido, dijo que, si lloviera mucho, el agua podría desbordarse del barranco, desde el gran volumen de piedras que lo ocupan tras la inundación del pasado 7 de agosto. Asimismo, añadió que estos bloques de piedra se están depositando en la zona que más riesgo tiene de padecer una riada para servir de contención al agua, y resaltó que "si se produce una tormenta fuerte se cortará la carretera cercana al camping

siniestrado", la comarcal A-136. El consejero de Agricultura informó que las tareas de rescate reanudadas ayer por la mañana no han dado resultados positivos y que no han sido encontradas las dos personas que reclaman judicialmente sus familiares como desaparecidos. Respecto a la posibilidad de que haya más desaparecidos, dijo que "conforme pasa el tiempo la posibilidad de que haya más reclamaciones por parte de familiares se desvanece". Lasa, que ayer visitó las localidades de Yosa, Aso y Betés,

declaró que "en el puente de Yosa -destruido por la inundación- no se concentraron piedras ni troncos taponándolo", en contra de lo que apuntaban algunos de las primeras hipótesis sobre las causas de la riada. Diez de los heridos en la riada permanecen todavía ingresados en varios centros hospitalarios de Aragón. En San Jorge, en Huesca, se encuentran siete, cuatro en la UVI y tres en planta, en el Clínico de Zaragoza, uno, en el Miguel Servet de la capital aragonesa, uno, y el último, en el hospital de Alcañiz.

Por otro lado, el centro operativo organizado en la pista del Palacio de Hielo de Jaca, donde se instaló el tanatorio con los cadáveres, así como el centro montado en el Palacio de Congresos para la información y acogida de las familias, fue desmontado ayer, según informó el Ayuntamiento de Jaca. La pista de hielo se retirará mañana, día 16 de agosto, para desarrollar sus actividades normales, previa limpieza y desinfección.

Por último, la Asociación Aragonesa de Campings, reunida ayer en Santa Cilia de Jaca, acordó "abrir un expediente" a una de sus asociadas "por realizar declaraciones fuera de tono, que no son representativas". Los asistentes agradecieron toda la ayuda recibida tras la tragedia de "Las Nieves" y manifestaron, entre otros asuntos, "su apoyo y solidaridad con los familiares de los fallecidos", explicó José Lalana, presidente de la Asociación Aragonesa de Campings, quien añadió que han requerido la declaración de zona catastrófica para "Las Nieves".



El edificio de recepción del camping "Las Nieves" a demás de vivienda de su propietario, Luis Berde, quedó intacto, a pesar que el agua y las piedras.

TRAGEDIA EN BIESCAS

La familia Idigoras Igartua, de la localidad vasca de Oiñate, permanece en Huesca mientras su hija Sorne sigue ingresada en la UVI de San Jorge

El descanso se convirtió en horror

M.J.L.

HUESCA.- La familia Idigoras Igartua, de la localidad vasca de Oiñate, nunca olvidará la fatídica tarde noche del 7 de agosto de 1995. Había venido al Pinneo a pasar sus vacaciones y, como suele hacer, eligió un camping para ello. Aunque llegó con la intención de instalarse en el otro camping de Biescas, decidió hacerlo en el de Las Nieves. Los cinco integrantes de esta familia nunca imaginaron que iban a vivir la peor pesadilla de sus vidas y que sus días de descanso se convertirían en días de dolor.

Sorne Idigoras Igartua, la pequeña de la familia, permanece en la Unidad de Cuidados Intensivos del Hospital San Jorge de Huesca. Su estado de salud es estable dentro de la gravedad, por lo que sus padres confían en su recuperación y en que pueden regresar lo antes posible a su casa. Mientras Sorne está hospitalizada, sus padres, José Angel Idigoras y Vicenta Igartua, junto a su cuñado, Javier Galdós, esperan, entre el hospital y el hotel Sancho Abarca, el momento de volver a Oiñate.

En el instante de producirse la catástrofe José Angel Idigoras y Vicenta Igartua estaban en el camping junto a sus tres hijos: Sorne, de 16 años de edad; Iñaki, de 21, e Irune, de 19 años. José Angel, Iñaki y Sorne estaban en una tienda de campaña. Vicenta e Irune estaban en el edificio de los servicios, desde donde pudieron ver todo el suceso, con el corazón en un puño al no saber qué suerte había corrido el



Javier Galdós, Vicenta Igartua y José Angel Idigoras: mantienen la esperanza de la recuperación de Sorne.

resto de la familia.

José Angel Idigoras cuenta que se desató una fuerte tormenta y oyó un gran estruendo en el interior de la tienda de campaña, instalada en la segunda calle del camping. "Pasó, qué pasa aquí", y como pudieron, cuando vieron que el agua empezaba a levantar la tienda, salieron y se metieron en el coche. "Intenté arrancarlo", pero fue imposible,

por lo que salieron de su vehículo en dirección a la palettería. Sin embargo, la fuerte avalancha de agua alcanzó a José Angel, Iñaki y Sorne. "Y no se separó". Cada uno fue a parar a un sitio y aunque José Angel Iñaki resultó con heridas de diversa consideración, en un principio nadie sabía dónde y cómo estaba Sorne. Mientras, Vicenta e Irune se aterroraban, como el resto de per-

sonas que en ese momento se encontraban en los servicios, a la vida, un solo pensamiento cruzaba por sus mentes: ¿qué habrá sido del resto de la familia? Ellas fueron testigos de cómo caravanas y coches bajaban arrastrados por la fuerte corriente. Tras los primeros momentos de desconcierto y cuando remitió la riada, fueron trasladados todos menos Iñaki, cuyo paradero

desconocían, a Biescas "donde vimos que Sorne estaba allí". Los médicos que atendieron en el polideportivo, en la residencia de la tercera edad y en el centro de salud aconsejaron el traslado de Sorne al Hospital San Jorge de Huesca, que junto a su padre fue atendido esa misma noche en el centro de la capital oscense.

Mientras, la noche transcurrió para Vicenta e Irune con la trágica incertidumbre de saber algo de Iñaki. "A las dos de la noche nos dijeron, estamos tranquilos porque ha aparecido mucha gente viva en los pueblos de abajo". Precisamente, Iñaki estaba allí, en Escuer, vivo.

A primera hora de la mañana (sobraron las siete y cuarto), los miembros de esta familia vasca sabían que habían sobrevivido todos a la tragedia.

Ahora, mantienen la esperanza de que Sorne se recupere y vuelvan a su casa para intentar olvidar los momentos amargos que han vivido.

Pero en medio de la tragedia, esta familia quiere expresar públicamente su agradecimiento a todas aquellas personas que les han ayudado y se han prestado para intentar reducir, en la medida de lo posible, el drama. José Angel asegura que, "mi hijo está allí en Oiñate y está escribiendo numerosas cartas de agradecimiento total". En este sentido, Javier Galdós quiere subrayar de manera especial la atención personal que han recibido por parte del consejero de Sanidad, Fernando Labaña, y de todo su equipo, además del personal sanitario y voluntarios.

Maria Dolores Julve, directora provincial de Insalud, destaca la calidad humana de las plantillas

"La eficacia y disponibilidad del personal de los centros fue total"

M.J.L.

HUESCA.- La directora provincial de Insalud, María Dolores Julve, destacó ayer la eficacia, la disponibilidad y los "detalles humanos" de todo el personal (tanto asistencial como no asistencial) de los centros de atención primaria y hospitales que desde la noche de la tragedia han atendido a heridos y familiares.

Una asistencia que ha sobrepasado lo estrictamente sanitario ya que hubo gente de las plantillas de los centros que facilitaron alojamiento a los familiares de víctimas y heridos, en unos momentos en que los afectados sólo se quedaron con lo puesto y el dolor de haber vivido la peor pesadilla de su vida. Incluso, según indicó María Dolores Julve, en el Hospital San Jorge, los trabajadores

recaudaron fondos para los heridos y familiares, ya que no "tenían nada, ni dinero para hacer una llamada telefónica. Se recaudaron fondos para que pudieran tomarse un café, comprar prensa o llamar por teléfono. El personal atendió, humanamente, hasta esos detalles".

En este sentido, María Dolores Julve declaró que ha felicitado a todo el personal que trabaja en centros de primaria y hospitales, "no solamente por la profesionalidad, que eso está fuera de toda cuestión, sino por su calidad humana, porque llegaron mucho más lejos de lo que era verdaderamente asistencial". Por ello, "la satisfacción y el agradecimiento es doble".

Por último, María Dolores Julve no duda en afirmar que los centros

sanitarios que atendieron a los heridos, para una emergencia como ésta, "están preparados y lo han demostrado, a pesar de que no es difícil entender que un centro asistencial, como puede ser el de Biescas, se desborde con una catástrofe de este tipo. No cabe la menor duda que los servicios asistenciales funcionaron correctamente y que todo lo que necesitaban se les fue suministrando, tanto material de cura, como antibióticos o inyectables. Si no lo tenían en ese momento se les suministró con urgencia. Creo que a ese respecto, la asistencia estuvo garantizada".

En un primer momento se realizaron curas de urgencia en los centros de Sabiñánigo y Biescas, desde los que algunos heridos fueron desviados al Hospital San



Numerosas ambulancias fueron necesarias para la evacuación de los víctimas.

Jorge, donde se les pudo atender de heridas de mayor gravedad. El centro de la capital oscense llegó a atender en la noche de la catástrofe 37 urgencias, de diversa consideración.

Por otra parte, ayer permanecían ingresados en el Hospital San Jorge de la capital altoaragonesa siete heridos (cuatro en la Unidad de Cuidados Intensivos y tres en planta).

TRAGEDIA EN BIESCAS



Amplio eco en todas las revistas.- La catástrofe ocurrida en el camping "Las Nieves" de Biescas sigue llenando páginas en los medios informativos escritos y en las emisoras de radio y cadenas de televisión. Además de los semanarios de información como "Epoca", "Tiempo" o "Tribuna", las revistas del corazón, que aparecieron ayer en los quioscos, recogen la información de la catástrofe. La visita que Sus Majestades los Reyes, Don Juan Carlos y Doña Sofía, realizaron a la zona de la tragedia, es la noticia que más se destaca y en ellas se pueden ver fotografías de los monarcas saludando a alguno de los afectados y a las personas que trabajan en las labores de rescate y búsqueda de más personas. La consternación por lo sucedido y el dolor que viven las familias afectadas centran los titulares. Además, alguna de las revistas recoge el funeral que se celebró en la catedral de Jaca el pasado domingo en memoria de las víctimas del trágico suceso, al que siguió el de Sobriánigo y el de Biescas, que tiene lugar hoy, y el de Huesca, que se celebrará mañana.

Según Jorge Pla, especialista en Psicología, de Navarra

'La mayoría de las personas afectadas mentalmente se recupera totalmente'

ALTOARAGON

HUESCA.- El doctor Jorge Pla, especialista en Psicología Médica y Psiquiatría de la Clínica Universitaria de la Universidad de Navarra, asegura que "la mayoría de las personas afectadas emocionalmente por este tipo de tragedias se recupera totalmente".

En un comunicado remitido a este periódico, el especialista señala que en general es muy difícil predecir si estas personas van a tener secuelas, ya que cada una reaccionará de muy distinta forma. Su formación, la tenencia o no de creencias religiosas, etcétera, son factores que intervienen. "En un principio, al tratarse de un factor externo el que ha producido esa alteración en la mente, el pronóstico es bueno y con una serie de medidas no dejará secuelas en los pacientes. Siempre habrá que dejar pasar un tiempo para que esa tristeza vaya

minimizándose y la persona, poco a poco, se restablezca. En aquellos casos que se desencadenan patologías importantes, el que se prescriba un tratamiento más prolongado, pero por lo general logran recuperarse totalmente".

El doctor Pla señala que el tratamiento se debe basar en la ayuda de expertos con técnicas de psicoterapia y el apoyo del entorno afectivo. En este sentido, es necesario que las personas afectadas se sientan acompañadas, que puedan desahogarse, además de que descansan. En cuanto a la diferente intensidad con que afecta a los adultos y a los niños, el doctor Pla recalca que "el niño, sobre todo si es de corta edad, tiene unos mecanismos de autodéfensa más simples, ya que no es capaz de ver a medio plazo las consecuencias. En cambio, el adulto lo analiza todo, el antes, el durante y el después".



- Crédito Vivienda CAI**
Interés: el 6,50% el primer año y el MIBOR + 1,5 en los sucesivos.
TAE: 8,6% (calculado a un plazo de 15 años, el MIBOR actual a un año y comisión de apertura del 15%)
- Crédito al Consumo CAI**
Interés: el 5,50% el primer año y el MIBOR + 3 en los sucesivos.
TAE: 10,3% (calculado a un plazo de 5 años, el MIBOR actual a un año y comisión de apertura del 2%)
- Crédito Agrícola CAI**
Interés: el 5,50% el primer año y el MIBOR + 1,5 en los sucesivos.
TAE: 9,1% a un plazo de 15 años, el MIBOR actual a un año y comisión de apertura del 15% (con líneas financieras)
- Crédito Inversiones CAI**
Interés: el 5,50% el primer año y el MIBOR + 1,5 en los sucesivos.
TAE: 9,1% a un plazo de 15 años, el MIBOR actual a un año y comisión de apertura del 15% (con líneas financieras)
- Crédito Anticipo CAI**
Interés: el 6,50% el primer trimestre y el MIBOR + 1,5 al resto. Hasta un máximo total de un año.
TAE: 8,20% (calculado a un MIBOR actual a un año y comisión de apertura del 6%)

Estamos poniendo nuestro mejor interés, para colaborar en el desarrollo de Aragón

Informes también con:



Aragón es nuestra tierra

1375

Diario del Altoaragón

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE HUESCA

Director: **Antonio Angulo Aragüés** Año: **XII**, Número: **3.741** ■ Viernes, 16 de agosto de 1996 Depósito Legal: **HU-256/1985** Precio: **110 pesetas**

El funeral de Biescas congregó ayer a dos mil personas

Oración y dolor en el corazón de la gran tragedia

Cerca de dos mil personas asistieron ayer, en el Polideportivo de Biescas, a la misa que se ofició para honrar a las 85 víctimas de la riada del camping "Las Nieves". El funeral de Biescas se convirtió en un homenaje a la solidaridad demostrada por los vecinos de esta localidad con los afectados por la catástrofe.

La ceremonia fue oficiada por el obispo de Jaca, José María Congel, acompañado por el prelado de Tarazona, Carmelo Borovía; el obispo auxiliar de Barcelona, Juan Enrique Vives; y diez sacerdotes más.

El vicepresidente del Gobierno, Francisco Álvarez Cascos, asistió al sepelio junto al presidente del Gobierno de Aragón,

Álvarez Cascos **incidió tras el funeral en la grandeza de las gentes del Pirineo**

Santiago Lanzaño, y del de las Cortes, Emilio Eiroa. Álvarez Cascos incidió, después de los oficios religiosos, en la grandeza de las gentes de Biescas, Sabiñánigo, Jaca y los valles pirenaicos, por la labor desplegada en ayuda de los afectados por la riada del camping de Las Nieves.

(Páginas 3 y 4)



El funeral congregó a cerca de dos mil personas, entre ellos, el vicepresidente del Gobierno, Francisco Álvarez Cascos.



Grupo de la ofrenda de flores y frutos de ayer.

La ciudad cerró sus fiestas más tranquilas

Huesca celebró ayer su ofrenda a San Lorenzo

El Concejo confirma que estudiará cambios en el programa laurentino

Huesca y el Alto Aragón entregaron ayer sus gentes y los productos de la tierra a San Lorenzo, en una multitudinaria ofrenda de flores y frutos en la tarde final de las fiestas más tranquilas de los últimos años. La menor participación se notó también en el acto de la tarde de ayer, en el que se notó la ausencia de grupos de dance

de la provincia.

Como es tradicional en los últimos años, por los Cosos desfilaron una gran variedad de trajes regionales y productos.

La capital altoaragonesa cerraba ayer las fiestas laurentinas con una minicabalgata con perlas y mairalesas, la despedida al patrón y la traca final.

Por su parte, la presidenta del Patronato de Festejos, Maribel Abril, confirmó ayer que se estudiarán algunos cambios en el programa festivo, especialmente, por los fracasos del prelaurentino de algunos escenarios como el de la plaza de la Universidad o el "Jardín de Verano", en los días en los que ha habido verbona.

(Cuadernillo especial)

TRAGEDIA EN BIESCAS

Cerca de dos mil personas pudieron acceder al Polideportivo de Biescas donde, al mediodía de ayer, se celebró el funeral por las 85 víctimas mortales de la riada que, el pasado día 7 de agosto, destruyó el camping "Las Nieves". El oficio religioso se convirtió

en un homenaje a la solidaridad demostrada por los vecinos de esta localidad con los afectados por la catástrofe. Mientras que la zona de acampada, afectada por la inundación, ofrece aún la imagen de la desolación, la localidad de Biescas recobra la normalidad.

El gabinete de crisis, dirigido por el presidente del Gobierno de Aragón, Santiago Lanza, y que estaba ubicado en el Ayuntamiento de la localidad, fue disuelto ayer. Los trabajos de búsqueda de los dos desaparecidos, un niño y una mujer, continúan.

El funeral congregó a más de mil quinientas personas, entre ellas, el vicepresidente del Gobierno, Francisco Álvarez Cascos y diferentes autoridades

Multitudinario homenaje en Biescas a las 85 víctimas mortales del camping

L. BUISAN/M. PORTELLA

BIESCAS.—Cerca de dos mil personas asistieron ayer, en el Polideportivo de Biescas, a la misa que se ofició para honrar a las 85 víctimas de la riada del camping "Las Nieves". El funeral de Biescas se convirtió en un homenaje a la solidaridad demostrada por los vecinos de esta localidad con los afectados por la catástrofe.

La ceremonia fue oficiada por el obispo de Jaca, José María Congel, acompañado por el prelado de Tarazona, Carmelo Borja, el obispo auxiliar de Barcelona, Juan Enrique Vivas, y diez sacerdotes más.

El vicepresidente del Gobierno, Francisco Álvarez Cascos, asistió al sepelio junto al presidente del Gobierno de Aragón, Santiago Lanza, el presidente de las Cortes regionales, Emilio Feroz, el presidente de la Diputación Provincial de Huesca, Rodolfo Ainsa, el gobernador civil, Eduardo Arnejudo, el alcalde de Biescas, Luis Estala, y diferentes autoridades regionales, provinciales y locales.

En la homilía, el obispo de Jaca destacó que "un día como el de hoy, —por ayer— festividad de la Virgen, se ha tornado de luto" por la tragedia del camping, pero subrayó que es preciso recurrir "al amor y a la solidaridad" derrochados por los vecinos de Biescas desde el primer momento con todos los afectados.

Congel se refirió al camping como "maravilla de la naturaleza que se volvió una tumba" y pidió colaboración con las autoridades "para subsanar en lo posible el sufrimiento de las familias afectadas".

"La esperanza y la confianza no pueden quedar enterradas en el luto del camping", dijo el obispo, quien bajó del altar para desearle la paz expresamente al dueño del camping, Luis Bardají, quien siguió la ceremonia con su familia.

Tras la ceremonia, Francisco Álvarez Cascos destacó que "el ejemplo de civismo de las gentes de esta comarca, de Biescas, de Sabiniego y de todo el valle del río Gállego", así como su "ejemplo de fraternidad, humanidad, generosidad y altruismo con todos los afectados de esta catástrofe".

Asimismo, insistió en que el presidente aragonés seguirá al mando de las labores de coordinación de tareas de rescate y



Imagen del multitudinario funeral celebrado ayer en Biescas.

reconstrucción de la zona porque "los afectados y habitantes de Biescas necesitan respuesta de las autoridades públicas".

Por su parte, Lanza dijo que siguen los trabajos de búsqueda de los cuerpos de los desapareci-

dos declarados oficialmente, en los que participan unas 150 personas, que han sido relevadas por otras tantas y que se han incorporado a estas tareas nuevos perros.

Lanza señaló que "desa-

mos contadas nuestras fuerzas que estas dos víctimas que siguen reclamando sus familias sean encontradas en las próximas horas".

Ha recordado que el gabinete de crisis creado tras la inunda-

ción fue disuelto ayer y las áreas se coordinarán desde el Gobierno aragonés, en Zaragoza, y desde el Gobierno Civil de Huesca, para así poder normalizar la situación de Biescas.

Precisamente, el alcalde de esta localidad, Luis Estala, manifestó que "esperamos que nuestro pueblo recupere cuanto antes su alegría y su vida normal de villa turística y de ocio" y destacó que aunque los naturales de la localidad se recuperan, "guardan en su interior la tragedia".

FUNERAL EN HUESCA

A las doce horas, en la Basílica de San Lorenzo, el obispo de Huesca, Javier Cebas, ofició un funeral en recuerdo de las víctimas de la tragedia de Biescas. Ayer, el alcalde de la capital oscense, Luis Acín, dijo en Biescas que "espero que los ciudadanos de Huesca respondan a la convocatoria que hemos realizado en solidaridad con los afectados de la catástrofe". Para Acín, "este año, las fiestas de Huesca han sido menos alegres. Para mí, —confesó— han sido unos días muy tristes y, como me autolimpuzo el luto, he estado muy mal. Espero que el año que viene sea mejor".



Tras el funeral, la esposa de Luis Bardají, propietario del camping "Las Nieves", en el centro de la imagen — fue atendida por miembros de la Cruz Roja.

TRAGEDIA EN BIESCAS

Los tres núcleos, situados geográficamente sobre el camping "Las Nieves" de Biescas, fueron afectados por la inundación

Aso, Yosa y Betés no olvidan la riada

L.B.

BETÉS. Durante estos días, los vecinos de Aso, Yosa y Betés, las tres localidades que se encuentran geográficamente sobre el camping "Las Nieves" de Biescas, han vivido momentos de pánico, de dolor, de tristeza y de soledad. El aislamiento de Yosa de Sobremonte, tras el derrumbe del puente de acceso, que coincidió con la riada que destruyó el camping, sobrecogió a las decenas de turistas que se acercan hasta esa zona.

Ayer, sin ir más lejos, el tráfico era más abundante de lo habitual en la estrecha y pendiente carretera que va desde Biescas a Betés, una pequeña localidad cuyos habitantes se desvivieron en amabilidad para explicar cómo la pasada tarde-noche del 7 de agosto fue "un horror para todos". Allí, en uno de los núcleos, de los tres citados, al que se puede llegar por carretera, el agua hizo de las suyas y así, la mitad del pueblo "se ha quedado sin huerta, sin campo... No sé qué comeremos... Habrá que comprarlo todo en Biescas". Cuatro matas de patata son la prueba de que, en el barrizal que ahora se puede ver, antes había

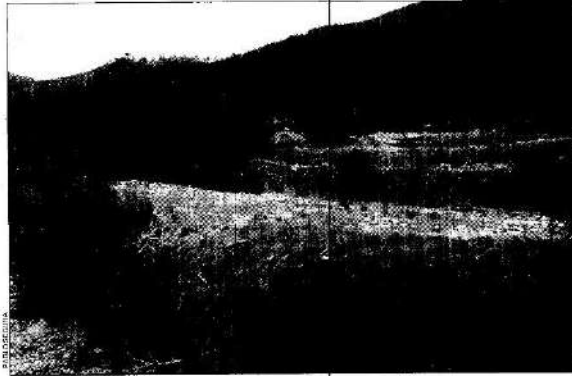


Imagen de un campo, junto al núcleo de Betés, donde se destruyeron el barrizal y un huerto.

un huerto.

Los viejos del lugar pasean por las calles de Betés, que todavía no han recuperado la imagen de antes de la riada, y comentan con los visitantes por dónde bajó el agua de la tormenta. Un lugar que, si no fuera por las huellas

dejadas por el lodo, parecería increíble. El barranco fue ganando terreno durante la batalla que se desató en esa zona de Sobremonte y, cuando ya no podía conducir más caudal, se desbordó por un territorio que no era el suyo. No hubo desgracias perso-

nales, sólo destrozos en las infraestructuras. Los habitantes de Yosa deben cruzar andando el barranco de Arás, que hace una semana sembró la muerte a su paso por el camping "Las Nieves", para estar comunicados con el resto del mundo.

Concierto de guitarra en homenaje a las víctimas

ALTOARAGON

HUESCA.- El próximo domingo, día 18 de agosto, el concertista de guitarra osense Antonio Arnal ofrecerá una actuación en la iglesia de Panticoosa, cuyos beneficios serán destinados a las familias de las víctimas de la inundación del camping "Las Nieves" de Biescas.

Este concierto tendrá lugar a partir de las 22:30 horas. Arnal, vinculado con Panticoosa por ser uno de los profesores de los cursos de música que se organizan en esa localidad, se sumará al homenaje que todos los altoaragoneses quieren rendir a los 85 fallecidos en la tragedia. El artista desea realizar otros conciertos, entre ellos en Madrid, en solidaridad con esta causa.

Por otro lado, el presidente de la Diputación Provincial de Huesca (DPH), Rodolfo Ainsa, ha dirigido una carta al presidente de SEAT España, Juan Llorens, en la que le agradece la oferta de colaboración que la citada empresa hizo llegar a la DPH en las primeras horas de la tragedia de Biescas.

Los campings de toda España guardaron ayer cinco minutos de silencio en memoria de las víctimas

La AECA quiere entrevistarse con el GA para evaluar los daños

L.B.

HUESCA.- La Asociación de Empresarios de Camping de Aragón (AECA), reunida en sesión extraordinaria el pasado miércoles, día 14, con motivo de la tragedia que costó la vida a 85 campistas del establecimiento "Las Nieves" de Biescas, acordó "manifestar nuestro apoyo y solidaridad con todos los afectados de la catástrofe", explicó el presidente de la AECA, José Lalana.

La reunión, que convocó a todos los asociados, sirvió, entre otros asuntos, para instar a la Federación Española de Campings para la convocatoria de una sesión urgente a celebrar a primeros de septiembre en Jaca.

En el capítulo de agradecimientos, la AECA cita a todas las instituciones y personas que han colaborado en los trabajos de ayuda y normalización de la situación creada. Además, agradecen a la Diputación Provincial de Huesca "las iniciativas tomadas en el sentido de apoyar al sector camping tras los acontecimientos acaecidos".

La AECA decidió solicitar al Gobierno de Aragón una entrevista para evaluar los daños ocasionados. Asimismo, Lalana señaló que "la totalidad de los



Imagen de la reunión de la Asociación de Empresarios de Camping de Aragón celebrada el miércoles 14.

campings pertenecientes a la Asociación han cumplido y cumplen con todos los requisitos legales para su funciona-

miento y prestación de servicios. En este sentido, se han sometido a cuantas inspecciones consideran pertinentes".

A Luis Bardaji

Transcurridos ya algunos días, desde el triste suceso del camping Las Nieves, esta Asociación, que ya se ha solidarizado en otras ocasiones con las víctimas de la tragedia, quisiera, ahora que han pasado ya los momentos más tensos, tener unas palabras de recuerdo y solidaridad, con uno de los afectados, Luis Bardaji, que todos y cada uno de estos días, ha estado en la mente de todos los empresarios del Valle y miembros de esta Asociación, ya que, además de amigo y compañero, Luis es miembro del comité ejecutivo y secretario de la misma.

Luis no ha sufrido ninguna pérdida familiar en el suceso, pero sí la de numerosos amigos y la de todo el fruto de su incondicional trabajo, y lo que hasta ahora era su vida... al camping Las Nieves.

Querido Luis:

En estos momentos en los que la serenidad comienza a instalarse en nuestras vidas, queremos manifestar nuestro apoyo, consuelo y cariño hacia ti y tu familia.

Todos los que hemos estado a tu lado, habiéndolo todo con todo en la realización de proyectos y sueños comunes, conocemos de sobra tu pasión, tu fuerza y entrega, al camping Las Nieves, en particular, y a Biescas y al Valle de Tena en general.

Sabemos, además, que tu negocio no era solamente tu negocio, era tu vida, tu casa y la de numerosos amigos, por eso pensamos, que la naturaleza se ha equivocado esta vez y ha obrado injustamente, sin reparar en lo que se llevaba o dejaba a su paso.

Nosotros, que te conocemos, Luis, sabemos que no piensas tirar la toalla, que tu capacidad de entrega y tu afán de superación harán que te sobrepongas y llenes otra vez tu vida y la de tu familia. Solamente queremos que sepas, que contamos con el apoyo de todos nosotros, tus compañeros, a los que tantas veces has ayudado e impulsado con tus ánimos a seguir hacia adelante... y aunque seguramente, tú y tu familia, como ya habéis demostrado, seréis suficientes para llevar vuestros proyectos e ideas más alto, esperamos que contéis al menos con nuestro cariño y amistad para poder seguir emprendiendo cosas juntas.

Te estamos esperando para seguir trabajando. Un fuerte abrazo para ti, mujer y tus hijos.

Tus amigos de la Asociación Turística Valle de Tena

Diario del Altoaragón

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE HUESCA

Depósito Legal: HU-256/1985

Director: Antonio Angulo Aragués

Año: XII. Número: 3.742 ■ Sábado, 17 de agosto de 1996

Precio: 110 pesetas.

Ayer fue hallado el cadáver de una mujer que eleva a 86 el número de fallecidos en la tragedia de Las Nieves

Huesca expresó nuevamente su pesar y solidaridad con Biescas

La ciudad de Huesca demostró ayer su solidaridad con las víctimas de la tragedia de Biescas, tal y como ya lo hiciera el primer día de las fiestas laurentinas en la concentración silenciosa. Más de tres mil personas asistieron al funeral en memoria de los fallecidos, que se celebró en la Basílica de San Lorenzo, que quedó abarrotada en su interior. El obispo de la Diócesis de Huesca, Javier Osés, fue el encargado de officiar el funeral.

Autoridades locales de toda la provincia acudieron al acto religioso para mostrar la solidaridad y apoyo de toda la sociedad aragonesa con los afectados por la catástrofe que asoló el camping "Las Nieves". Asimismo, asistieron representantes políticos regionales y provinciales, del estamento militar y de las Fuerzas de Seguridad.

La jornada deparó la aparición del cadáver de una mujer, que anoche todavía no había sido identificada, en las cercanías de la presa de Sabiñánigo, que eleva la cifra de fallecidos a 86.

Además, la DGA remitió ayer todo el expediente relativo al camping al juzgado de Jaca.

(Página 3 a 5)



Miles de oscenses asistieron al funeral que se celebró en la Basílica de San Lorenzo.



El cierre de muchos comercios es la nota oscura de la segunda quincena de agosto.

Los oscenses recuperan la normalidad tras las fiestas de San Lorenzo

Los oscenses van recuperando, poco a poco, la normalidad tras las fiestas de San Lorenzo. La "resaca" de una semana de jolgorio fue compensada con la limpieza de calles y la retirada de los escenarios festivos. Todavía en la mañana de ayer se vieron muchas caras con sueño en jóvenes que prolongaron su marcha. Huesca cerró en la tarde del día 15 las fiestas con una minicabalgata con paños y mairalesas, la despedida de San Lorenzo, en la plaza de su Basílica, y la retirada final. El Concejo ya ha anunciado la necesidad de cambios en el programa festivo.

(Páginas 6 y 7) (Editorial en página 12)

ADEMÁS

Zonas de aparcamiento

El Concejo de Huesca ha acordado el "plan piloto" de parking en solita de San Lorenzo.

(Página 8)

Vaciado de Barasona

El Cabildo de Aragón ha acordado el vaciado de las zonas de Barasona y de las zonas de las zonas de Barasona.

(Página 10)

Licitación de obras

Comunidad de Huesca ha acordado la licitación de las obras de saneamiento de las zonas de Barasona y de las zonas de Barasona.

(Página 11)

Caso GAL

El Ayuntamiento de Huesca ha acordado la creación de un comité de seguimiento de las obras de saneamiento de las zonas de Barasona y de las zonas de Barasona.

(Página 15)

Nuevo atentado de ETA

El Ayuntamiento de Huesca ha acordado la creación de un comité de seguimiento de las obras de saneamiento de las zonas de Barasona y de las zonas de Barasona.

(Página 16)

Conflicto de Chechenia

El Ayuntamiento de Huesca ha acordado la creación de un comité de seguimiento de las obras de saneamiento de las zonas de Barasona y de las zonas de Barasona.

(Página 17)

El Peñas inicia los entrenamientos

El Club Deportivo Peñas de Huesca ha iniciado los entrenamientos de la temporada de fútbol sala.

(Página 21)

TRAGEDIA EN BIESCAS

Más de tres mil personas asistieron ayer al funeral celebrado en la Basílica de San Lorenzo de Huesca en memoria de las víctimas de la tragedia de Biescas. El acto religioso fue concelebrado por el obispo de la Diócesis de Huesca, Javier Osés, y 19 sacerdo-

tes. Los responses fueron seguidos en silencio por todos los asistentes, que abarrotaron las naves central y laterales de la Basílica. Un nutrido grupo de autoridades regionales, provinciales y locales quisieron mostrar, con su presencia, el respaldo de la sociedad

altoaragonesa a los afectados. En su homilía, el obispo de Huesca pidió para que "lo que a nuestros ojos ha sido desgracia y dolor, para las víctimas sea gozo de vida eterna". Al de ayer, seguirá el próximo lunes otro funeral en la Catedral de Barbastro.



La Basílica de San Lorenzo de Huesca quedó abarrotada durante el funeral. Así y como muestran las fotografías superiores.

Más de tres mil personas abarrotaron ayer la Basílica de San Lorenzo de la capital altoaragonesa en el funeral celebrado en memoria de las víctimas

Huesca volvió a manifestar su dolor

M.J.L.

HUESCA. La ciudad de Huesca demostró ayer su solidaridad con las víctimas de la tragedia de Biescas, tal y como ya lo hiciera el primer día de las fiestas laurentinas en la concentración silenciosa. Más de tres mil personas asistieron al funeral en memoria de los fallecidos que se celebró en la Basílica de San Lorenzo, que quedó abarrotada en su interior.

El obispo de la Diócesis de Huesca, Javier Osés, auxiliado por 19 sacerdotes, fue el encar-

gado de officiar el funeral.

Autoridades locales de toda la provincia acudieron al acto religioso para mostrar la solidaridad y apoyo de toda la sociedad altoaragonesa con los afectados por la catástrofe que asoló el camping "Las Nieves". Asimismo, asistieron representantes políticos regionales y provinciales, del estamento militar y de las Fuerzas de Seguridad. Entre ellos, cabe destacar a los consejeros de Presidencia y de Ordenación del Territorio del Gobierno aragonés, Manuel Giménez Abad y Joa-

Vicente Lacasa, respectivamente, el presidente de las Cortes aragonesas, Emilio Eiroa, el alcalde de Huesca, Luis Acín, el gobernador civil de Huesca, Eduardo Ameijide, el presidente de la Diputación de Huesca, Rodolfo Ainsa, el delegado territorial de la DGA en Huesca, Juan Antonio Fondillas, el gobernador militar, Luis Palacios, el alcalde de Biescas, Luis Esteban, el de Tarbes (ciudad hermanada con la capital oscense), Raymond Errecaret, y una amplia representación de la corporación provincial y oscense,

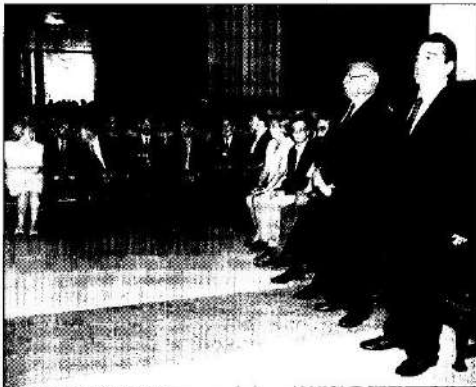
entre otros. El propietario del camping, Luis Bardají, fue una de las primeras personas en llegar al funeral, mostrando en su rostro las secuelas del drama.

El funeral comenzó con unas palabras que expresan el sentir generalizado tras la tragedia. "La fuerza de la naturaleza, el silencio de los muertos, la solidaridad de los humanos y la entrega de los responsables han conmovido estos días nuestras vidas". Desde esa solidaridad se celebró el oficio, en el que se recordó a todos los fallecidos y

se infundió ánimos a los que han perdido a seres queridos.

El obispo de la Diócesis de Huesca tuvo palabras reconfortantes y de solidaridad para todos los afectados: "vamos a padir por los fallecidos, que para lo que a nuestros ojos ha sido desgracia y dolor, para ellos sea gozo de vida eterna".

Tras la homilía, se pasó la bandaja entre los asistentes para recaudar fondos que se ingresarán en las cuentas abiertas para ayudar a los damnificados en Bercaja, CAI y Caja Rural.



Autoridades regionales, provinciales y locales durante el funeral celebrado ayer en Huesca.

TRAGEDIA EN BIESCAS

El alcalde de Huesca, Luis Acín, asegura que la capital promocionará el Pirineo

Rodolfo Ainsa, presidente de la Diputación Provincial de Huesca

El Concejo colaborará en los actos de ayuda a las víctimas

“Es difícil que el operativo de rescate fuese más rápido”

M.J.L.

HUESCA. El Ayuntamiento de Huesca está abierto a cualquier colaboración que se le solicite a la ciudad para ayudar a los damnificados por la tragedia de Biescas y para la promoción del Pirineo. Así lo aseguró el alcalde de Huesca, Luis Acín, al término del funeral, quien calificó de “mazazo” lo ocurrido. Por ello, indicó que Huesca se esforzará en la promoción turística del Pirineo, “que tanto ha costado, porque a pesar de que ha pasado mucho, también creo que es un hecho aislado, y hay que intentar concienciar y mentalizar a toda la opinión pública de que el Pirineo es un sitio turístico de primera magnitud. Por ello, hay que ayudarnos a nivel de provincia”.

Luis Acín expresó la intención del ayuntamiento que preside de organizar y colaborar en cualquier acto que sirva de apoyo a los afectados. En este sentido, durante las pasadas fiestas laurentinas hubo un ofrecimiento para celebrar una corrida de toros y un concierto del grupo “Celtas Cortos” en beneficio de los damnificados. El alcalde adelantó que para la celebración de la corrida de toros se va a crear una comisión (formada por ayuntamiento, Peña Taurina, peñas recreativas, empresario, etcétera), que se encargará de su preparación, a falta de que el torero Jesús de Utrera confirme una fecha en la segunda quincena de septiembre. Además, se van a hacer gestiones con la televisión para la retransmisión del acto. Confirmó que el concierto de Celtas Cortos se va a poner en marcha. “Todo lo que se recaude ahora es importante, porque de momento se habla mucha y luego se va olvidando. La vida sigue y hay que ayudar a las personas que se han quedado huérfanas y sin posibilidades económicas”.



Luis Acín, alcalde de Huesca

Acín aseguró mostrarse satisfecho con la respuesta de los oscenses ante la tragedia y su comportamiento durante las fiestas laurentinas. El primer día de San Lorenzo y ayer, ya finalizadas las fiestas, los oscenses manifestaron su pesar. “Los que somos de Huesca sabemos que sólo esta iglesia está tan llena como hoy el día 10 de agosto, y hoy, día 16, se ha llenado totalmente. Hemos compartido el dolor y tristeza con una clara alegría contenida, han sido unas fiestas difíciles compartiendo los dos sentimientos, y la verdad es que el pueblo de Huesca ha demostrado que es capaz de cualquier cosa”.

También el alcalde de Tarbes, Raymond Errecart se unió al dolor y mostró su solidaridad, asistiendo al funeral.

L.B.

HUESCA. Rodolfo Ainsa, presidente de la Diputación Provincial de Huesca (DPH), fue una de las primeras autoridades que llegó al camping “Las Nieves” de Biescas, momentos después de que la riada asolase la zona. En su residencia de Sabiñánigo fue avisado del siniestro y, tras varios días de permanencia en Biescas, explicaba ayer que “la valoración de la reacción, de la respuesta de la población ante una catástrofe como esta es altamente positiva, pese a la trágica cifra de víctimas mortales. Pienso que todos los sectores, tanto institucionales como ciudadanos, con pueblos enteros que se han volcado en la ayuda, como Biescas, Sabiñánigo y Jaca, han demostrado al resto del mundo lo que son capaces de hacer en momentos de estas características”.

El presidente de la DPH, que además es senador del PP al igual que el alcalde de Biescas, Luis Estuán, realizó un llamamiento a todos los “visitantes habituales del Pirineo para que no dejen de venir al Alto Aragón. Ellos ya saben cómo somos y cómo les recibimos. Esta ha sido una triste nube de verano”.

Rodolfo Ainsa comentó que el pasado día 7 de agosto llegó a Biescas sobre las ocho menos cuarto de la tarde, a donde se trasladó tras recibir un aviso del Gobierno Civil. “Después de las 41 horas que pasé allí sin descansar, he seguido acudiendo todos los días hasta la localidad por si me necesitan para cualquier evento”.

Respecto a las opiniones vertidas por el alcalde de Biescas sobre el operativo de rescate, en las que destacó la rapidez de los mismos pero señaló que era necesario disponer de más medios y personal especializado en este tipo de catástrofes natu-



Rodolfo Ainsa, presidente de la DPH

rales. Ainsa señaló que “más rápido de lo que se imprimió es difícil aún por muchos efectivos que haya. Esto fue un sobreesfuerzo y puedo decir que, en poco más de hora y media de tiempo, la carretera que se había llenado de piedras y lodo, estaba abierta a la circulación para que las ambulancias pudieran evacuar los más de cien heridos que había en ese momento en Biescas. A partir de aquel momento, más de 400 personas, auténticos profesionales en las tareas de rescate y búsqueda, estaban trabajando en la zona. Coordinar un operativo de estas características es complicado, pero se consiguió. En cuanto a si se debe mantener ese dispositivo, como llamé viva permanentemente, agotaría los presupuestos de cualquier institución”.

Luis Bardají, propietario del establecimiento “Las Nieves” de Biescas

“El camping es mi casa y la de mi familia y allí está nuestro futuro”

L.B.

HUESCA. Luis Bardají, propietario del camping “Las Nieves” de Biescas, manifestó ayer, antes de entrar en la Basílica de San Lorenzo de Huesca al funeral celebrado en honor a las víctimas mortales de la riada, que, tanto su mujer e hijas como él, están atravesando momentos muy difíciles. “Esto es una tragedia constante y estamos muy tristes por la catástrofe que nos ha ocurrido”.

Luis Bardají, que recibe conternamente muestras de afecto y apoyo, señaló que “me siento muy arropado por mis amigos, por la gente de Biescas y por todo el mundo que ha tenido la atención de solidarizarse con las víctimas”.

Bardají añadió que “tengo la conciencia muy tranquila y de aquí en adelante vamos a tener que buearnos el futuro, otra

vez”.

La vivienda del propietario del camping siniestrado -ubicada en la planta superior del edificio de recepción- no sufrió las consecuencias de la riada y, precisamente, sirvió de refugio para decenas de personas que se concentraron en su interior. Bardají y su familia la abandonaron la misma noche de la tragedia y, desde entonces, se alojan en casa de un amigo. Ayer, confesó que está deseando regresar a su hogar. “Es mi casa y la de mi familia y es allí donde tenemos el futuro”, dijo con emoción.

“Yo me siento el primer perjudicado y ahora tendré que esperar acontecimientos... Es muy triste pero hay que agradecer que tienes a todo el mundo contigo”.

Bardají se negó a hacer declaraciones sobre la actual situación judicial y sólo se refirió al asunto recordando que “todo” está en

manos de su abogado. Asimismo, dijo que “no sé qué más puedo hacer. Me presenté en la Comisaría, ante el Juzgado y la prensa. En ningún momento me he escondido porque tengo la conciencia muy tranquila”.

“HAY QUE SALIR ADELANTE”

Perteneciente a las asociaciones de Empresarios del Valle de Tena, de la de Biescas, vicepresidente de la Asociación Provincial de Hostelería, y miembro de la Asociación de Empresarios de Campings de Aragón, Luis Bardají confía en salir adelante con su trabajo y “el apoyo de mis amigos y familiares, ya que tengo mucho interés por el desarrollo de la provincia de Huesca. Mi vida estaba en ese camping y pienso luchar por mi trabajo”.

Luis Bardají es un hombre

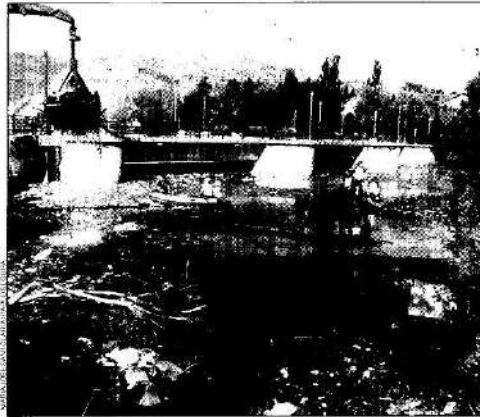


Luis Bardají

amable, querido, amigo de sus amigos y emprendedor, al que le costará recuperar la normalidad en su vida.

Su familia, sus amigos, sus vecinos de Biescas y del Valle de Tena y, en general, todos los que

TRAGEDIA EN BIESCAS



Rescate en la presa de Sabiñánigo donde apareció ayer el cadáver de una mujer. A la derecha, el gobernador civil de Huesca, Eduardo Amelije.

Se trata del cuerpo de una mujer sin identificar que fue encontrado ayer por efectivos de la operación de búsqueda en la presa de Sabiñánigo

Un nuevo cadáver eleva la cifra a 86

ALTOARAGON

HUESCA.- El cadáver hallado ayer en las cercanías de la presa de Sabiñánigo por los equipos de rescate que trabajan en la zona pertenece a una mujer y eleva a 86 las víctimas mortales por la catástrofe del camping "Las Nieves" de Biescas, según fuentes del Gobierno aragonés.

Los dos desaparecidos reclamados oficialmente por sus familiares son María del Valle Campos González, de 31 años y procedente de Utrera (Sevilla), y el niño Javier Martínez Domenech, de 6 años y natural de Barcelona. Las mismas fuentes señalaron

que el hallazgo se produjo en torno a las 12 horas, en las cercanías de la presa por los efectivos que trabajan en las tareas de búsqueda de los dos desaparecidos citados.

El cuerpo fue levantado en presencia de un juez y, posteriormente, trasladado al tanatorio del Hospital de Jaca para proceder a su identificación, tarea en la que se trabajaba al cierre de esta edición.

El consejero de Presidencia del Gobierno aragonés, Manuel Giménez Abad, anunció ayer que el Ejecutivo autonómico ha remitido ya todo el expediente relativo al camping "Las Nieves" de Bies-

cas al juzgado de instrucción número 1 de Jaca, que investiga el caso.

Giménez Abad confirmó que en la documentación aportada se han incluido los informes no vinculantes del COMENA que desaconsejaban la ubicación del camping bajo el barranco de Arás y que no llegaron a contar con el registro oficial de entrada.

Por su parte, el gobernador civil de Huesca, Eduardo Amelije, explicó ayer que las labores de búsqueda y focalización de los desaparecidos continúan en la zona de la catástrofe. **"Las labores son selectivas, incidiendo en pantanos, presas y centrales**

eléctricas y en las zonas donde se encontró al mayor número de cadáveres". De manera paralela, se prosigue con las labores de limpieza, el movimiento de bolos y en el adelantamiento de la zona afectada.

Como se ha hecho desde el primer día, los trabajos de rescate se siguen coordinando, ahora desde Huesca y Zaragoza al haberse trasladado el gobierno de crisis de Biescas. El presidente de la DGA, Santiago Lanzaola, continúa al frente de las tareas, mientras el Gobernador Civil de Huesca y el teniente de la 422 Comandancia de la Guardia Civil coordinan de manera más directa los

trabajos del operativo de la Guardia Civil y las Fuerzas del Seguridad del Estado.

Por otra parte, Eduardo Amelije indicó que en el funeral de ayer **"se han testimoniado el sentimiento y el pesar por los días luctuosos que ha tenido esta provincia y que, en definitiva, se ha expresado con la solidaridad que era de esperar"**.

El fiscal jefe de la Audiencia de Huesca, quien también asistió al funeral, indicó que la investigación sigue su curso y que se están tomando las declaraciones pertinentes.

En otro orden de cosas, el Ayuntamiento de Barbastro, en colaboración con FERMA y la Asociación de Empresarios de la ciudad, quiere colaborar en la recogida de fondos para los damnificados, instalando un punto de recogida de ayuda popular en la próxima edición de FERMA, un el que los visitantes de la feria podrán realizar aportaciones económicas.

Según explicó ayer el director general de Turismo de la DGA, Salvador Domingo, respecto a la próxima revisión

"La situación de los campings de Aragón es suficientemente buena"

L.B.

HUESCA.- Salvador Domingo, director general de Turismo de la Diputación General de Aragón (DGA), tras asistir al funeral celebrado en Huesca por las víctimas de la ruda que asoló el camping "Las Nieves" de Biescas, manifestó que, **"en breve, se revisará la situación de nuestros establecimientos que, con carácter general y particular, es suficientemente buena. Sin embargo, la revisión se realizará bajo unas previsiones mucho más estrictas"**. Para ello, Domingo explicó que se precisará bastante tiempo. El director general de Turismo de la DGA respondió así al ser preguntado

sobre las manifestaciones realizadas por el presidente de la Asociación de Empresarios de Campings de Aragón (AECA), José Lallena, tras la reunión de sus asociados, el pasado miércoles, en Santa Cilia de Jaca. En esa ocasión, Lallena declaró que **"es el momento en que las instituciones deben apoyar al sector camping, tras los acontecimientos acaecidos"**.

Respecto a los emplazamientos de los futuros campings, Salvador Domingo señaló que, **"en cualquier caso, estaremos en la situación en que siempre se encuentra el hombre al decidir la ubicación, ya que la prevención de los riesgos se desborda en**

ocasiones y cualquier estimación puede sobrepasarse por que la naturaleza es así. Uno hace unos cálculos probabilísticos de la seguridad, pero no puede averiguar las fatalidades, los "caprichos" de una tormenta".

El presidente de la AECA dijo que **"la totalidad de los campings pertenecientes a la Asociación ha cumplido y cumplen con todos los requisitos legales para su funcionamiento y prestación de servicios. En este sentido, se han sometido a cuantas inspecciones consideran pertinentes"**.

Para Domingo, el turismo en Aragón, sobre todo en la provin-

cia de Huesca, se ha visto afectado por las consecuencias del "shock" causado tras ver las imágenes de la ruda del camping de Biescas. **"El efecto inmediato ha sido fuerte, pero creo que será pasajero. El tiempo, al final, se encarga de curar todos los males del hombre, aunque la influencia negativa ya se está dejando ver en la anulación de reservas"**. En cuanto a las medidas que su departamento va a tomar para paliar ese efecto negativo sobre el sector, adelantó que **"primero vamos a tomar medidas para damnificar a los afectados, familiares de las víctimas, luego ya estudiaremos qué se va a hacer"**.

RESTAURANTE



Comunica a sus clientes que permanecerá cerrado los días

16, 17, 18 y 19 de agosto

Rogamos disculpen las molestias

Esqueadas (Huesca)

Diario del Altoaragón

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE HUESCA

Deposito Legal: HTU-256/1985

Director: Antonio Angulo Aragüés

Año: XII. Número: 3.743 ■ Domingo, 18 de agosto de 1986

Precio: 200 pesetas.

Millares de personas exigen a ETA la libertad del funcionario Ortega Lara

Los miles de participantes en diversas concentraciones celebradas en distintos puntos de España, con motivo del séptimo mes de secuestro del funcionario de prisiones José Antonio Ortega Lara, exigieron ayer a la banda terrorista ETA su inmediata libertad.

Uno de los actos más destacados tuvo lugar en la playa de La Doncha de San Sebastián, donde varios cientos de personas formaron una cadena humana para reivindicar la libertad de Ortega Lara, que ayer cumplió siete meses de su secuestro.

La unión de los familiares de José Antonio Ortega Lara entonces a su mujer y su hijo es fundamental para resistir un secuestro que dura ya siete meses, aseguró el portavoz de la familia y hermano de la esposa del funcionario de prisiones burgués, Isaac Díez. "Mantener una resistencia activa durante tanto tiempo ante algo tan ilógico que no nos permite hacernos preguntas resulta especialmente duro, pero intentamos que la situación sea lo más estable y normal posible, sobre todo para su hijo de 3 años", declaró Díez.

(Página 18)
(Editorial en página 16)



Una zona de la Cruz Roja durante el rescate de Gállego, ayer.

Ayer fue identificado el cadáver de una mujer, mientras las tareas de rastreo continúan

Un niño, el único desaparecido oficial de la tragedia de Biescas

Una única persona de las dadas por desaparecidas oficialmente tras la riada del camping "Las Nieves" queda por localizar, después de identificar a la perso-

na hallado el viernes como María del Valle Campos, otra de las víctimas reclamadas por sus familiares. El operativo del rescate se centra en el reconocimiento del

caucus del Gállego aguas abajo de la presa de Sabiniego y las zonas en las que apareció el mayor número de cadáveres.

(Páginas 3 a 5)



E.I.C.B. Peñas, a escena.

El E.I.C.B. Peñas se reúne mañana de nuevo en la sede de la asociación para discutir los problemas que producen los ruidos de disco-bares en las zonas de "marcha" del Casco Viejo y el barrio de San Lorenzo.

(Página 47)

El Ayuntamiento oscense iniciará medidas contra ruidos de bares

El Ayuntamiento de Huesca tiene intención de concretar y poner en marcha en los próximos días un conjunto de medidas para minimizar los problemas que producen los ruidos de disco-bares en las zonas de "marcha" del Casco Viejo y el barrio de San Lorenzo.

Tras la situación de excepcionalidad que ha supuesto San Lorenzo, el Concejo tiene intención de comenzar a estudiar cómo materializar los acuerdos adoptados en la reunión celebrada el 1 de julio, en la que participaron el propio alcalde, Luis Acín, el gobernador civil, Eduardo Amelije, el delegado territorial de la DGA, Juan Antonio Foncillas, y representantes de los colectivos vecinales. José María Gella asegura que "lo que se acordó habrá que empezarlo a poner en marcha".

(Página 7)

ADEMÁS

Las peñas, muy satisfechas

Las Peñas de San Lorenzo tienen muy pocas quejas por parte de las asociaciones...

(Página 8)

El balance de Justo Ojeda

El empresario de la Plaza de toros de Huesca asegura que el caudal de animales ha sido bueno y el negocio también...

(Página 10)

Rescates en montaña

Los grupos de la Guardia Civil han realizado 12 intervenciones en los últimos días...

(Página 11)

Todos contra el fuego

La campaña de sensibilización de los incendios ha alcanzado los niveles más altos...

(Página 14)

Detenidos dos redactores de Egin

La policía ha detenido a dos redactores de Egin por un artículo que contenía información sobre el funcionamiento de la banda...

(Página 18)

Fichaje estrella de la S. D. Huesca

Algunos jugadores de fútbol de la S. D. Huesca han fichado por otros equipos...

(Página 46)

TRAGEDIA EN BIESCAS

Destaca la turia del Arás

SOS Naturaleza muestra su apoyo al dueño del camping siniestrado

ALTOARAGON

HUESCA.- SOS Naturaleza manifiesta en un comunicado enviado a esta redacción que "queremos solidarizarnos con los habitantes de Bietas, así como con el dueño del camping "Las Nieves", reconociendo el esmero y cuidado con el que mantenía estas bonitas instalaciones. Sin duda -añaden-, él ha sido una víctima más de la turia del barranco de Arás y de la irresponsabilidad de quienes autorizaron este emplazamiento".

En el texto, SOS Naturaleza quiere dejar clara su postura, ante las diferentes versiones contradictorias recogidas sobre la catástrofe de Bietas: "Estamos terriblemente abrumados por la magnitud de la tragedia. Hemos visto de cerca el profundo dolor de familias rotas para siempre y sólo nos queda manifestar nuestra condolencia ante semejante desgracia". Asimismo, destacan -ya que el comunicado está redactado en plural- estar "impresionados" por la inmensa solidaridad y humanidad de las gentes "de Bietas, Escuer, Sabiñánigo, Jaca y otras poblaciones así como por los voluntarios llegados de diferentes sitios, personal sanitario, bomberos, Policía Nacional, Guardia Civil, Ejército y cuantos han participado en las labores de auxilio y rescate".

Por otro lado, SOS Naturaleza manifiesta que esta organización ya ha denunciado repetidamente ante los Juzgados los intentos de construir un campo de golf y una urbanización en las riberas del río Sía, justamente en otro como de devoción. También, da a conocer el caso de los chalets "Nuevo Brol", construidos hace varias décadas en el como de devoción de otro torrente. "Este asunto es más complejo, por lo costoso de su desmantelamiento".

Las críticas arrecian en el comunicado cuando se refieren a la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE). "Enfrascados en la construcción de embalses, regadíos y obras públicas, los ingenieros de caminos que controlan la CHE han olvidado a menudo la gestión integral del medio hidroológico".

El dispositivo de rescate y búsqueda que opera en la zona de la catástrofe de Bietas centra su trabajo en la localización de un niño de seis años, única persona desaparecida oficialmente. En la madrugada de ayer, fue identificado el cadáver hallado el mediodía del viernes, que corresponde a María del Valle Campos, de 31 años de edad y residente en Utrera.

El operativo de rescate sigue con sus tareas, centrándose en el reconocimiento de la zona donde ha aparecido el mayor número de cadáveres y aguas abajo de la presa de Sabiñánigo. Diez personas permanecen ingresadas en varios hospitales de Aragón.



Los perros adiestrados rastrearán ayer el cauce del río Gállego.

Siguen las tareas de búsqueda, y ayer fue identificada la mujer encontrada el viernes

El niño barcelonés queda como único desaparecido en Bietas

M.J.L.

HUESCA.- El cadáver de la mujer hallado en la mañana del viernes aguas abajo de la presa de Sabiñánigo ha sido identificado y corresponde a María del Valle Campos González, de 31 años de edad y residente en la localidad sevillana de Utrera. Esta era una de las dos personas que, oficialmente, seguían desaparecidas tras la riada del pasado día siete que asoló el camping "Las Nieves" de Bietas. Familiares de María del Valle Campos asilo confirmaron en la madrugada de ayer, lo que eleva a 66 la cifra de muertos de la tragedia de Bietas.

Las familiares llegaron en tren la noche del viernes a Zaragoza, donde fueron recibidos por un psicólogo y un coche puesto a su disposición por el operativo de rescate, que les trasladó a Jaca, donde identificaron el cadáver. De esta manera, de las personas dadas por desaparecidas oficialmente tras la inundación del camping, queda por localizar a Javier Martínez Domenech, vecino de Barcelona de seis años.

Durante la jornada de ayer prosiguieron las labores de búsqueda y rastreo de la zona afectada, de manera paralela a los trabajos de limpieza y reparación de las infraestructuras dañadas. El ope-

rativo de rescate estuvo formado por unas 150 personas que realizaron un rastreo selectivo en las áreas marcadas.

En concreto, efectivos del Ejército reconocieron la zona sur de la presa de Sabiñánigo, siguiendo el cauce del río Gállego hasta

Diez personas heridas siguen ingresadas en hospitales de Huesca y Zaragoza

la localidad de Latras. Los grupos canológicos (de perros) rastrearon las zonas de terreno (bolsas) donde han aparecido mayor número de cadáveres. Por su parte, los Grupos Especiales de Actividades Subacuáticas (GEAS) siguieron con el reconocimiento de varias áreas del Gállego. Buzos de la Guardia Civil y Cruz Roja buscaron en la lengua del embalse de Sabiñánigo y se hizo un rastreo del cauce del río desde la cola de la presa mencionada hasta el camping.

En cuanto al personal, trabajan

en la zona miembros del Ejército, Guardia Civil y Protección Civil. Del Ejército hubo ayer un capitán al mando de una unidad de treinta hombres; de la Benemérita, 66 agentes del Grupo Rural y 6 del destacamento de Tráfico (todos ellos en tres turnos), junto a dos perros adiestrados de la UCEA y cuatro buzos de los GEAS. De Protección Civil trabajaron en la zona cuatro perros llegados de la localidad madrileña de Majadahonda y otros dos de la Policía Local de Gijón.

Por lo que respecta a los medios materiales, se contó con una ambulancia del Ejército y otra de Cruz Roja, y en el apartado de maquinaria, el Ministerio de Fomento tiene en la zona una retroexcavadora y otra procede de E. Roldán.

Por otra parte, diez personas heridas en la catástrofe permanecen ingresadas en distintos centros de la Comunidad Autónoma. Siete están en el Hospital San Jorge de Huesca (tres en planta y cuatro en la UVI -uno de ellos experimentó ayer una mejoría-), uno en el Miguel Servet, otro en el Clínico de Zaragoza y otro en un hospital de Alcañiz.

Los labores de rastreo y búsqueda por la zona afectada por la catástrofe proseguirán hasta localizar a la última persona reclamada por sus familiares.

Cerca de "Las Nieves"

La CHE autorizó un camping pese a admitir el riesgo de inundaciones

EFE

HUESCA.- La Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE) autorizó, en 1988, la instalación de un camping en el "Paraje Jarama", a unos cincuenta metros del camping "Las Nieves", a pesar de admitir la posibilidad de inundaciones en dicho lugar.

El informe previo de autorización, expedido por la CHE el 23 de septiembre de ese año y al que ha tenido acceso EFE, indica que "a los efectos de una mayor seguridad frente a posibles inundaciones, queda expresamente restringida la apertura y utilización de las instalaciones de acampada, en los terrenos de dominio público, a los meses de enero, febrero, marzo, junio, julio, agosto, septiembre y diciembre".

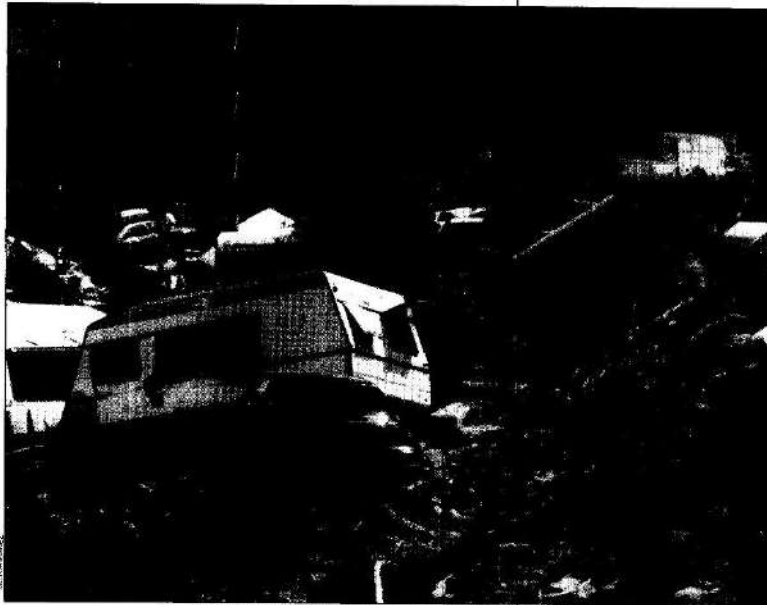
El organismo de la cuenca del Ebro añade en su escrito que "en todo caso será responsable el beneficiario de esta autorización de todos los daños que pudieran producirse a las personas o bienes, como consecuencia de posibles inundaciones de la zona, en cualquier época del año".

A pesar de la autorización otorgada, las obras del citado camping permanecieron paralizadas desde que el Tribunal Superior de Justicia de Aragón otorgó un recurso contra las instalaciones, interpuesto por Campings Europa y la Asociación Regional de Campings de Aragón, y consideró la existencia de peligro para la vida humana. En el informe de autorización favorable, emitido por la Comisaría de Aguas de la CHE, se cita un informe del año 1962 sobre la parcela en litigio, que concedió entonces al promotor del camping la posibilidad de ocupar terrenos de dominio público en el Gállego.

El escrito recoge el contenido del estudio y concluye que "en un período anual de funcionamiento del camping es probable que pueda producirse una inundación, una vez, como media, cada 75 años".

Tras plantear la conveniencia de realizar obras de seguridad, la CHE argumenta que "la situación, desde el punto de vista de la seguridad es aceptable, similar o incluso mejor a la existente en muchas márgenes habitadas de ríos, por lo que esta circunstancia no debe ser impedimento para su autorización".

TRAGEDIA EN BIESCAS



Esta imagen presentaba el "desplome" de la tragedia de Biescas. Cochinos y carroceras del camión por la riada.

Las tareas de búsqueda del niño Javier Martínez Domenech continúan

La tragedia de Biescas en cifras

L.B.

HUESCA. A doce días de la tragedia de Biescas, con un saldo de 86 víctimas mortales y un desaparecido, el departamento de prensa del gabinete de crisis ha facilitado un dossier en el que se realiza un relato detallado de la catástrofe.

Por un lado, ha elaborado un apartado en el que se describe cómo en la tarde del día 7 de agosto, en la sierra de Limes, en la zona del barranco de Arás, se produjo una fuerte descarga de agua en forma de lluvia, que provocó el desbordamiento del canal. Según se indica, durante un periodo de 45 minutos, la cantidad de agua y granizo caído asciende a 170 litros por metro cuadrado, lo que supone un caudal punta de 550 a 800 metros cúbicos por segundo. Entre los primeros destrozos causados barranco arriba, se encuentra el derrumbe del puente de acceso a Yosa de Sobremonte, que contaba con una altura de ocho metros y una anchura de más de 12 metros.

Este caudal confluyó con la tremenda avenida producida en el barranco de Betés, que a su paso por la localidad que lleva ese nombre, motivó un arrastre de



Aspecto que presenta la gran cantidad de escombros de acceso a Yosa de Sobremonte. Todavía permanecen comunicados.

pedras y tierra. Ambos barrancos, saturados, atoraron el canal de desagüe del cauce principal y produjeron el desvío de la avenida que irrumpió violentamente sobre el camping "Las Nieves", provocando su destrucción. Además se añadieron varios deslizamientos en las carreteras N-260 y la A-136, con el consiguiente corte de las mismas.

Según se desprende del relato, sobre las 19.30 horas, un radioaficionado avisó al Gobierno Civil de Huesca de que el barranco de Arás se había desbordado y que había resultado afectado el camping "Las Nieves".

Tras esta llamada y otras que alertan del siniestro, el gobernador civil de Huesca, Eduardo Ameijós, avisó al presidente del Gobierno de Aragón, Santiago Lonzuella, a quien le da cuenta de los datos recibidos hasta ese momento y de sus posibles consecuencias, acordando mutuamente las medidas a adoptar. Inmediatamente se avisó a la 422 Comandancia de la Guardia Civil y al alcalde de Biescas, Luis Estalón, para que se desplazara a la zona y vieran provisionalmente lo sucedido. En ese momento, se pone en alerta al Servicio de Protección Civil del Gobierno de Aragón. Otros organismos que estuvieron informados constantemente fueron el Ministerio del Interior, el gabinete de Crisis de la Presidencia del Gobierno de la Nación y el delegado del Gobierno en Aragón.

Diputación Provincial de Huesca, Insalud, Cruz Roja, Guardia Civil, los ayuntamientos de Huesca, Jaca, Sabinánigo, Sallent de Gállego y Aínsa, entre otros, y Ejército son, inmediatamente, avisados de lo sucedido y ponen en marcha la maquinaria del operativo de búsqueda y rescate, que todo el mundo ha coincidido en calificar de "difícilmente mejorable, por su rapidez y efectividad".

La riada de lodo, piedras y agua llegó al camping como una oleada y, un poco tiempo, sobre las diez de la noche los afectados heridos y no ya habían sido pesados de la zona y desplazados a Biescas, Escuer y otras poblaciones de los alrededores. Los vecinos de la localidad cercana a "Las Nieves" salieron a la calle a ofrecer sus medios materiales (casa, mantas, ropa, comida...) y su afecto. Se volaron en ayudar a cerca de quinientas personas, cuya situación se encontraba al límite, que habían salvado su vida pero que estaban inquietos por saber dónde se hallaban sus familiares y amigos.

Una vez recogidos todos los afectados que habían resultado ilusos, fueron trasladados a Sabinánigo (79 al Cuartelamiento Gravelinas; 30 al Hotel Mi Casa; 8 al Hotel Sabinánigo; y 74 a casas particulares) y Biescas (277 alojados en domicilios particulares). Esas 458 personas contabilizadas entre las dos localidades fueron censadas en unos listados que se iban contrastando a medida que llegaban nuevos afectados. Sin embargo, esa noche, la más larga para todos los que allí se encontraban, se mascaba la tragedia. El número de desapare-

TRAGEDIA EN BIESCAS

cidos fluctuaba. Nadie se atrevía a dar cifras.

Las tareas de rescate iniciadas en las primeras horas tuvieron que suspenderse a las 4 de la madrugada. Hasta entonces, la lluvia, el corte de luz, de teléfono y de carreteras sólo habían empeorado la situación. Sin embargo, la rapidez con la que se actuó salvó la vida a muchas personas que estaban heridas en el río Gállego o en las orillas de la carretera N-260. También se pudo rescatar más de una veintena de cadáveres.

La mañana del 6 de agosto desveló con la primera luz del día toda su crueldad. En el operativo de rescate participaron fuerzas de la Guardia Civil, miembros de las Fuerzas Armadas, funcionarios de la Policía Nacional, personal de Comera, bomberos de los parques de la provincia de Huesca y de Zaragoza, funcionarios de la Administración General del Estado, Autonomía y Local, voluntarios de toda España, jueces, forenses, fiscales y Policía Judicial, empresas que aportaron diversos materiales, grupos de perros rastreadores, submarinistas de la Guardia Civil, ONGs y personal especializado de otras Comunidades Autónomas.

Las jornadas que precedieron al fatídico 7 de agosto fueron dando paso a las tareas de identificación de las víctimas mortales que se encontraban en el tanatorio improvisado de Jaca, el Palacio de Hielo.

El gabinete de crisis, presidido por Santiago Lanzuela, integrado por el gobernador civil de Huesca, consejeros de la DGA, el director general de Protección Civil del Gobierno de la nación, el presidente de la DPH y el alcalde de Biescas, que el pasado día 15 abandonó su sede en el Ayuntamiento de Biescas para trasladarse a Zaragoza y Huesca, ha organizado todo el operativo. En él han participado: 152 personas de la Administración General del Estado; 99 de la DPH, más de 1.500 voluntarios y vecinos; 323 agentes de la Guardia Civil; por ayuntamientos, 38 de Biescas; 82 de Sabiñánigo y 90 de Jaca; más de quinientos miembros de la Cruz Roja; un centenar de voluntarios de DPA; más de doscientos trabajadores del Comera; y otros tantos trabajadores de la DGA divididos entre las labores de información telefónica, con sede en Zaragoza, del servicio de informática desplazado a Biescas; asistentes sociales, atención sanitaria, etcétera.

Los integrantes del departamento de prensa del gabinete de crisis ponen de manifiesto en el dossier la existencia de un equipo técnico que analiza las causas, la evaluación de daños y la redacción de propuestas y proyectos. Las labores de búsqueda del pequeño Javier Martínez Domenech -de 8 años y natural de Barcelona- continúan. Oficialmente, es el único desaparecido reclamado por su familia.

Nadie, ni los afectados por las 86 víctimas mortales, ni los que les han ayudado en esos difíciles momentos, podrán olvidar la magnitud de la tragedia y, a la vez, la humanidad que se mostró en una situación catastrófica.



Los perros rastreadores en zona de búsqueda. En la imagen, pertenecen a la pareja de rescatistas.



En las labores de búsqueda y rescate de cadáveres no se dejó a un lado a los perros.



Voluntarios y efectivos de la Guardia Civil, Ejército y Cruz Roja trabajan en el Gállego.



Este aspecto olvidado contrasta con el paisaje del campamento "Las Nieves" antes del 7 de agosto.



Imagen de una reunión del gabinete de crisis, instalado en Biescas, presidido por Santiago Lanzuela, el gobernador civil de Huesca y varios consejeros del Gobierno aragonés.

Diario del Altoaragón

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE HUESCA

Director: Antonio Angulo Araguás

Año XII, Número 3.744 ■ Lunes, 19 de agosto de 1986

Depósito Legal: HU-256/1985

Precio: 110 pesetas.

La búsqueda del niño catalán desaparecido centra el rastreo en Biescas

Alrededor de 150 efectivos de la Guardia Civil, Ejército y Protección Civil, junto a buses de Cruz Roja y de los Grupos Especiales de Actividades Subacuáticas (GFAS), perros adiestrados y máquinas excavadoras prosiguen las labores de búsqueda en las inmediaciones del camping "Las Nieves" de Biescas y el cauce del río Gállego. Los trabajos se centran, fundamentalmente, en la localización del niño catalán de seis años, Javier Martínez Domenech, la única persona dada por desaparecida oficialmente, que aún no ha sido rescatada. Las zonas donde apareció el mayor número de cadáveres y el río Gállego (en la presa de Sabiñánigo y aguas abajo de la misma) son las áreas donde se rastrea con más intensidad, después de que los trabajos se hayan especializado.

De manera paralela, se efectúa la limpieza de la zona afectada y la reparación de las infraestructuras dañadas por la riada del pasado día siete de agosto, que asoló el camping "Las Nieves". El número de víctimas localizadas tras la catástrofe asciende a 86.

(Página 5)

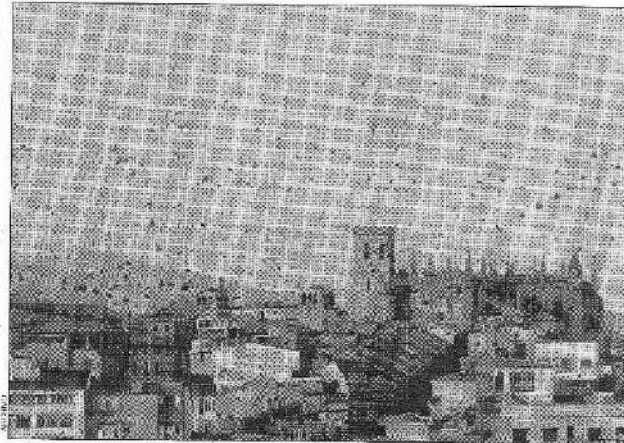


Imagen de las estorninos sobre la ciudad de Huesca.

El Concejo oscense la pondrá en marcha en cuanto se detecten 10.000 aves

Todo preparado para una nueva campaña contra los estorninos

El Ayuntamiento de Huesca tiene ya preparada la campaña contra los estorninos que comenzará en los próximos días, en cuanto se alcancen los 10.000 aves en la

ciudad. Hoy mismo, el concejal de Medio Ambiente, José Ramón Reyes, evaluará con los técnicos la posibilidad de adelantar la entrada en funcionamiento del

dispositivo antes de lo inicialmente previsto, el 1 de septiembre. Este año, ya no se contará con el popular "ordocop".

(Página 3)



Fiestas en Lanuza

Los vecinos de Lanuza celebraron ayer, sábado, las fiestas patronales en honor a San Roque y San Sebastián. En un ambiente festivo se celebró una gran fiesta de verbena, con música en directo y varios concursos. La tarde terminó con un espectáculo de fuegos artificiales en el parque de la plaza de San Sebastián. El día de mañana, domingo, se celebrará la procesión de San Roque y San Sebastián, que dará lugar al cierre de las fiestas.

(Página 8)

Escartín ganó a Miguel Induráin en la Clásica de los Puertos

El ciclista biesquense Fernando Escartín consiguió un extraordinario triunfo en la XIX edición de la Clásica de los Puertos de Guadarrama, disputada sobre 252 kilómetros, en la cual el navarro sprint al campeón olímpico de contrarreloj, Miguel Induráin.

El altoaragonés y el navarro cabalgaron en solitario el tramo final. Escartín saltó en el kilómetro 186, en las primeras estribaciones del Puerto de Navacerrada. Abrió hueco rápidamente y corrió. En la bajada, Miguel Induráin realizó toda una exhibición de descenso, y alcanzó al biesquense. Ambos se coordinaron perfectamente, como ha ocurrido en tantas otras carreras, y ello les permitió llegar a la meta solos. Fernando Escartín fue más rápido. Este triunfo le da moral de cara a la Vuelta a España.

(Página 16)

ADEMÁS

Plan de Tráfico de Huesca

El concejal de la categoría de Tráfico y Camión, José María Sánchez, presentó el Plan General de Ordenación Urbana.

(Página 4)

Accidente de montaña

Murió un joven de Cuadri mientras escalaba la roca del "Cañavete" en el Parque Nacional de Ordesa.

(Página 5)

Encuentro en La Solana

Avredor de 150 artículos, algunos de ellos de gran valor, fueron encontrados en La Solana.

(Página 7)

Lucha contra ETA

Se ha emprendido una campaña de sensibilización en los pueblos de la zona de Lanuza.

(Página 14)

Alto el fuego en Chechenia

Se ha suspendido la hostilidad entre las fuerzas de la coalición.

(Página 15)

Goleada del Huesca

Los azulgranas se impusieron por goleada al equipo de Lanuza en el partido de la Liga.

(Página 17)

Reunión de la LEB

El C.E.B. realizó una reunión de trabajo en la sede de la Federación.

(Página 19)

SERRABLO

Alrededor de 150 efectivos continúan rastreando los alrededores del camping 'Las Nieves'

Prosiguen las tareas de búsqueda del niño, con resultado negativo

ALTOARAGON

HUESCA.- Los trabajos para localizar a la única persona dada por desaparecida de manera oficial tras la tragedia del camping de Biescas continúan con resultado negativo, hasta el momento.

Alrededor de 150 efectivos del Ejército, Guardia Civil y Cruz Roja, junto a buzos, perros rastreadores y máquinas excavadoras prosiguen las labores en la zona afectada, principalmente en las proximidades del camping, el cauce del río Gállego y la presa de Sabiñánigo.

La búsqueda de la única persona dada por desaparecida de manera oficial tras la riada que arrasó el camping "Las Nieves" de Biescas continuó en la jornada de ayer con resultado negativo. El niño, Javier Martínez Domenech, de seis años de edad y vecino de Barcelona, es la única persona reclamada por sus familiares que queda por localizar, por lo que los trabajos de rastreo se centran, principalmente, en ese objetivo.

El cauce del río Gállego hasta la lengua del embalse de Sabiñánigo y aguas abajo de esta presa son, junto a las zonas donde aparecieron el mayor número de cadáveres tras la catástrofe del miércoles, 7 de agosto, los puntos en los que con mayor intensidad trabajan los efectivos del dispositivo de búsqueda.

Como en los últimos días, el operativo está formado por alrededor de ciento cincuenta personas del Ejército, la Guardia Civil y Protección Civil, junto a miembros de los Grupos Especiales de Actividades Subacuáticas (GEAS) y buzos de Cruz Roja y la Benemerita. Además, los perros adiestrados prosiguen las labores de rastreo y búsqueda en la zona afectada.

De manera paralela, se están desarrollando las tareas de limpieza y reparación de las infraestructuras dañadas por la riada, lo que no impide que la circulación de vehículos sea fluida por el tramo de la carretera N-260 afecta-



El cauce del río Gállego es uno de los puntos principales de la búsqueda.

da por la catástrofe. Ayer, en el punto donde quedó cortada esta vía de comunicación la noche de la riada, a escasos metros más abajo del camping, la Guardia Civil regulaba el tráfico que era desviado ligeramente de la calzada original, al estar trabajando en la zona.

Por otra parte, el Valle de Tena

va recuperando su ritmo habitual tras la tragedia, mientras desde el ejecutivo de la comunidad autónoma aragonesa y el Gobierno Civil de Huesca se mantiene constante contacto y se coordinan las tareas de rescate: labores que han resultado de gran dificultad al haber sido el escenario de la catástrofe un espacio abierto



Los perros adiestrados siguen rastreando las huellas de la tragedia.

ALTOARAGON



Parque Nacional de Ordesa

Se trata de Arturo Escar Arguis, de 21 años de edad

Muere un joven de Cuarte en accidente de montaña en el 'Gallinero' de Ordesa

ALTOARAGON

HUESCA.- Un joven de la localidad de Cuarte murió en la tarde del pasado sábado mientras practicaba montañismo en el Parque Nacional de Ordesa. Se trata de Arturo Escar Arguis, de 21 años de edad, e hijo del alcalde pedáneo de Cuarte.

Según informó ayer el Gobierno Civil, fuerzas de los grupos de montaña de la Guardia Civil, en un servicio conjunto con el helicóptero de la UH-1H, rescataron al montañero sobre las cinco y media de la tarde del sábado.

Arturo Escar, vecino de Cuarte, aunque nacido en la capital altoaragonesa, sufrió una caída a unos 120 metros de altura cuando realizaba escalada en la pared del "Gallinero", dentro del Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido, en el término municipal de Torla. En las labores de rescate del joven participaron, junto a efectivos de montaña y el helicóptero del Cuerpo, fuerzas del puesto de la Guardia Civil de Torla y de la Guardería Forestal de Ordesa. El cuerpo sin vida del montañero fue trasladado al depósito de Torla.

El funeral por el joven se celebrará hoy, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de Cuarte.

Por otra parte, a las siete de la tarde de ayer, efectivos del GREIM de Boltaña y el helicóptero del Cuerpo rescataron al barranquista francés Yann Gorreagues, de 31 años, tras sufrir un accidente en el barranco "Gorgas Negras" (Bierge). Fue trasladado al Hospital San Jorge al

resultar con fractura de la tibia y el codo izquierdo. También ayer se prosiguió con las labores de búsqueda, con el reconocimiento de la zona de montaña hasta el Puerto de Arques Torres, del montañista José Joaquín A.G., desaparecido el pasado 24 de julio en las inmediaciones del Pico Bachmaia (Valle de Gistain), con resultado negativo.

Otro barranquista, Jaime García Mora, de 39 años y vecino de Lenda, fue rescatado en la tarde del sábado del río Innes (Lussarriat), tras sufrir un accidente. En la operación intervinieron fuerzas de los grupos de montaña y el helicóptero del Cuerpo con base en Huesca, quienes trasladaron al barranquista hasta el centro de salud de Lafortunada, al sufrir rotura de tobillo izquierdo.

RESTAURANTE



Comunica a sus clientes que permanecerá cerrado los días

16, 17, 18 y 19 de agosto

Rogamos disculpen las molestias

Esquedas (Huesca)

En la política, cuando se pone demasiado fuego, alguien o algo se quema, no se sabe quién. Este es el problema, precisamente, de Umberto Bossi, este separatista de la Liga Norte, un personaje vehemente, brutal en sus declaraciones, de incontinencia verbal peligrosa y, lo que es más preocupante, con un cierto predicamento en determinadas capas sociales del norte italiano.

Desde el mirador televisivo al que nos asomamos desde estos lares, Huesca por ejemplo, contemplar la imagen de tan peculiar individuo provoca no pocos quebraderos de cabeza. Alguien pensará que aquello está lejos, pero ¡está tan cerca!

El tal sujeto, que tiene la cara dura de citar a Gandhi para dar una mayor credibilidad a su mensaje ante sus acólitos, ha lanzado ya un ultimátum a la que llama "Roma ladrona". Y,

El efecto Bossi

cuando todavía planea sobre el ambiente el nombre del buen indio, expresa su verdadera filosofía: el Euro para el norte porque cumplimos los parámetros de Maastricht, y la lira devaluada para el sur. Solidaridad al máximo, casi igual que Gandhi. Toda esta prosapia secesionista adquirirá mayor insistencia cuando, dentro de un mes, se proceda a la proclamación de la nación padana, que daría paso a un año de transición hasta la independencia.

Lejos de la Europa de los ciudadanos, que no ha de ser otra que la Europa de la solidaridad, asusta la más mínima posibilidad de que Bossi se pueda salir con la suya. Y, en el caso de nuestro país, produce el lógico temor. No en vano, los nacionalistas radicales vasco y, en menor medida, catalán han venido aprovechando en los últimos años cualquier resaca del panorama internacional para reclamar extrañas autodeterminaciones. Siempre, por supuesto, desde el desprecio al resto de los pueblos de España, como si fuéramos convidadas de piedra; y nuestra colaboración no hubiera sido fundamental para el progreso de esas dos comunidades. ¡Ojalá efecto Bossi!

Diario del
Altoaragón

TRIBUNA ALTOARAGONESA

Fiesta y tragedia

Por Bibi SANVICENTE

Ninguna mañana había sido igual... un 10 de agosto distinto, un cúmulo de emociones y sensaciones diferentes fueron dando vida a una jornada laurentina radiante de sol y luz pero que no me parecía real. Me agarré a tus raíces, mi albahaca querida, y fundí mi mano a tu rama, encontré alivio y seguridad, sin embargo tu aroma me embriagaba y me dejó llevar... Te recé, San Lorenzo, como creo que nunca lo había hecho, lloro de dolor y rabia y te pregunté: ¿por qué así?... Quería escucharte para aliviarme, pero el dolor crecía.

Desde los primeros días de agosto, como siempre lo habíamos hecho, subimos con mi familia a Biescas y allí en ese rincón tan bello del Pirineo oscense encontramos el descanso y el

relax necesario, pero ocurrió la tragedia... ¡Maldita tormenta! que mató una belleza pirenaica, y se llevó la felicidad de familias y amigos que compartían sosiego y paz. Amargo atardecer del 7 de agosto, eras mis vecinos de un verano que prometía ser feliz. La impotencia crecía en la oscuridad sin poder hacer más... imágenes y escenas que serán muy difíciles de olvidar, gritos en las sombras, silencios, dolor y dolor. Demasiado fuerte la mano que arrancó el tallo de tantas vidas sin dar opción a preguntar nada.

Dulamos mucho mi marido y yo, y se nos acababan las fuerzas para, como siempre, estar de nuevo el día diez de agosto en Huesca y en las fiestas, pero ante la reflexión pudiste tú, San Lorenzo, mi ciudad, mi familia y amigos, mis tradiciones...

Estaba demasiado fresco el sentir y las imágenes de la catástrofe, el deseo de ayudar, el llanto. Por eso este 10 de agosto era distinto, pero a medida que transcurría la procesión y el cruzar de las espaldas era más cercano, y se impregnaba de albahaca la mañana, y el encuentro de amigos era sincero. Fui volviendo a la realidad de mi San Lorenzo querido, y grité por ellos de

HUMOR
de GOFI



manera especial.

Transcurridos los días de fiesta, aunque el recuerdo de Biescas en cierta forma nos ha condicionado y predispuesto con seguridad a muchos oscenses a vivir jornadas laurentinas distintas, he compartido buenos momentos con mis amigos que como cada San Lorenzo encuentro de nuevo y así se me han ido escapando los días.

Con mi amiga Maite, compañera y vecina también en Biescas, prometimos salir en la procesión de la ofrenda a San Lorenzo. Crespón negro en nuestro corazón, recogimiento, ofrenda al Santo y petición por tantas familias que en el escenario del Pirineo, tan nuestro y cercano, habían sufrido de manera trágica. Era nuestra ofrenda de amor, de solidaridad, de consuelo y ayuda. Con toda devoción y respeto hacia cuantos nos acercamos a la Peña y al resto que desde la calle siguen la procesión salimos puntualmente del Coso Alto: colorido de trajes, de casas regionales, de grupos que con su presencia rinden un homenaje a todo lo que nos distingue y a la conservación de una tradición como es el acto de la "ofrenda". Sin embargo un acto inusual rompió sorprendentemente el recogimiento de mi amiga y mío, una firma comercial de un hipermercado que iba en la procesión comenzó en los inicios de ésta a echar caramelos a un lado y a otro del Coso Alto, lógicamente el ambiente que se creó era propicio a que las personas que estaban en la acera estuvieran pendientes de coger el caramelo de turno, sentirse del sitio, distraer a unos y a otros... creo que es fácil imaginar la escena. Maite y yo y muchas de las personas que estaban en nuestro entorno nos sentimos indignadas, jamás un oscense o altoaragonés haría

cosa semejante en nuestra procesión de ofrenda!, por fin nos adelantamos a llamarles a atención y cesaron.

Volvímos a nuestro recogimiento y acerqué mi ofrenda a tu Peña. Con la claridad de la tarde te vi más bello que nunca y una sensación de paz invadió mi angustia, mi estado de ánimo empezaba a variar y supe, San Lorenzo, que los oscenses no sólo te acompañamos sino que te amamos.

Finalizada la tarde del día 15 con buena temperatura y desbordando la gente nuestras calles centrales, me pareció que a pesar de todo nos dolía dar por finalizada la fiesta. Ante tu Basilica: pañuelos verdes en el aire como banderas de cada uno de nosotros, y verdes de albahaca, corcezones jaltos y sollozos de gozo, pancartas de peñas, jóvenes de Huesca y cuantos venimos a vivir la fiesta; busqué en vuestras miradas, jóvenes peñistas, y encontré: pasión, ilusión, alegría, paz y sobre todo Esperanza.

más sincero cariño y respeto, pero quiero hacer una sugerencia para el día de la ofrenda de flores y frutos. En su recorrido se efectúan varios dances parados, bien sea el de los cimas, degullau o los palos, todos ellos parados, pero hace algunos años que presencio el desfile de la ofrenda muy próximo a la Iglesia de San Vicente el Real (Compañía), y he observado que los bailarines efectúan ningún dance en dicho lugar y yo creo que nuestro paisano y coparino, San Vicente, se merece por lo menos algún baile de los ciados y creo que esto sería una forma muy especial de recordarle, ya que el San Lorenzo es el principal parador de nuestra ciudad, no hay que olvidarle. San Vicente también nació en Huesca.

Sin más, recibe un cariñoso saludo tanto a como todos los bailarines y espero que la sugerencia expuesta la tengas presente para años sucesivos.

J.A.B.

Radio Jaca

Una vez más, esta radio local ha demostrado una gran profesionalidad con motivo del trágico suceso de Biescas.

Con un gran vigor informativo ha sabido informar a la comarca, a la provincia, a todo Aragón y a España de su suceso.

Como viene de Biescas, agradecer también la gran labor social que realizan los primeros auxilios; la tragedia enviando comunicados, mensajes y facilitando información muy importante. José Luis Rodrigo y todo su equipo han dado un gran ejemplo que otros deberían haber copiado, por tal motivo al igual que han hecho -incluso otros periodistas- nos sumamos a su trabajo bien hecho.

L.I.G. y grupo de voluntarios y vecinos de Biescas

CARTAS

Carta a don Vitorino Solanes

Estimado amigo y paisano. Soy un oscense de pura cepa, ya que nací en la cuneta de las procesiones y fui bautizado en la Parroquia, por lo tanto lo más sagrado para mí en las fiestas de San Lorenzo, son los Dancantes, que me merecen tanto ellos como su Mayoría ni

LA PAGINA DE OPINION ES UNA SECCION ABIERTA. Las opiniones vertidas en ella responden exclusivamente a la voluntad de quien las firma. Las cartas no excederán de las 30 líneas y ninguna elaboración superará las 60. En ambos casos se presentarán escritas a máquina y las líneas tendrán alrededor de sesenta publicaciones cada una. Todos los textos remitidos a esta sección deben enviarse firmados, dejando constancia del domicilio, teléfono e identificación mediante la fotocopia del DNI o del pasaporte de sus autores. DIARIO DEL ALTOARAGON se reserva el derecho de publicación de dichos textos, al igual que de resumirlos siempre que excedan las dimensiones indicadas. El periódico no establece correspondencia con los firmantes ni queda obligado a devolver los originales.

Diario del Altoaragón

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE HUESCA



Director: **Antonio Angulo Araguás**

Año: **XII**, Número: **3.745** ■ Martes, 20 de agosto de 1986

Depósito Legal: **HL-256/1985**

Precio: **110 pesetas.**

Más de dos mil personas acudieron a la misa por las víctimas de Biescas oficiada en la Catedral de Barbastro

El GA intentará agilizar las ayudas a afectados y revisará los campings

Las administraciones competentes en el asunto de la catástrofe de Biescas van a proponer al Gobierno central que apruebe, en un próximo Consejo de Ministros, una normativa específica que facilite y agilice las ayudas a los damnificados. Simultáneamente a la aprobación de esa norma, la DGA, a través de su Delegación Territorial, y el Gobierno central, mediante el Gobierno Civil de Huesca, establecerán en la capital oscense una oficina única para tramitar las ayudas a los afectados por la riada. El Departamento de Economía, Hacienda y Fomento va a iniciar en los próximos días una revisión de la situación de todos los campings y zonas de acampada autorizadas en Aragón, haciendo hincapié en su ubicación. Por otra parte, dos mil personas asistieron ayer en la Catedral de Barbastro al funeral que se celebró en memoria de las víctimas, mientras prosigue la búsqueda de la única persona dada por desaparecida de manera oficial tras la tragedia.

(Páginas 3 y 4)
(Editorial en página 16)



Una mil persona asistieron en respetuosa silencio a la misa de la Catedral de Barbastro.



Presentación de FERMA.

La feria de Biescas, que se inauguró el 22 de agosto, presenta como un tema de especial interés la transformación de los sectores de Agricultura, Ganadería y Pesca en el ámbito de la zona afectada por la riada. El director de FERMA, José Luis Spang, manifestó ayer que la feria de Biescas es un punto de encuentro para los afectados por la riada y para los empresarios que quieren apoyar el sector afectado.

(Página 5)

La reforma de la maternidad para albergar sedes sociales, a concurso

El Ayuntamiento de Huesca ha sacado a concurso la adjudicación de las obras de reforma de la antigua maternidad para transformar el edificio en sede de asociaciones. El precio de licitación es de poco más de cinco millones seiscientos mil pesetas y el plazo de ejecución será de tres meses.

El inmueble de la antigua maternidad está ubicado junto a la Clínica Provincial, dentro de los pinares situados entre el paseo de Lucas Mallada y la calle de Gibraltar, y pertenece al Gobierno de Aragón, que lo ha cedido al Concejo oscense para instalar sedes de colectivos sociales.

La concejala Isabel Leguina confirmó ayer que, con la reforma, se podrá responder a todas las peticiones recibidas.

(Página 5)

ADEMÁS

Campana contra los estorninos

El Ayuntamiento de Huesca ha iniciado una campaña para controlar los estorninos que se reproducen en la ciudad.

(Página 6)

Nuevos juzgados de Huesca

El Ayuntamiento de Huesca ha iniciado una campaña para agilizar la tramitación de los expedientes de los juzgados de Huesca.

(Página 7)

Campana frutícola

El Ayuntamiento de Huesca ha iniciado una campaña para promover la venta de frutas y verduras de la zona.

(Página 8)

Palacio de Congresos de Jaca

El Ayuntamiento de Jaca ha iniciado una campaña para promover el uso del Palacio de Congresos de Jaca.

(Página 9)

Diario "Egin"

El Ayuntamiento de Huesca ha iniciado una campaña para promover la venta del diario "Egin".

(Página 10)

Disturbios en Jordania

El Ayuntamiento de Huesca ha iniciado una campaña para promover la venta de productos de Jordania.

(Página 11)

Pinturas Lepanto

El Ayuntamiento de Huesca ha iniciado una campaña para promover la venta de pinturas de Lepanto.

(Página 12)

TRAGEDIA EN BIESCAS

Las administraciones competentes en el asunto de la catástrofe de Biescas van a proponer al Gobierno central que apruebe, en un próximo Consejo de Ministros, una normativa específica que facilite y agilice las ayudas a los damnificados. Simultáneamente a la

aprobación de esa norma, el Ejecutivo regional, a través de su Delegación Territorial, y el Gobierno central, mediante el Gobierno Civil de Huesca, establecerán en la capital aragonesa una oficina única para tramitar las ayudas a los afectados por la riada del

barranco de Arás. Por otra parte, el Departamento de Economía, Hacienda y Fomento va a iniciar en los próximos días una revisión de la situación de todos los campings y zonas de acampada autorizadas en Aragón, haciendo hincapié en su ubicación.

El Departamento de Economía va a iniciar en los próximos días la revisión de la situación de todos los campings y zonas de acampada autorizadas en Aragón

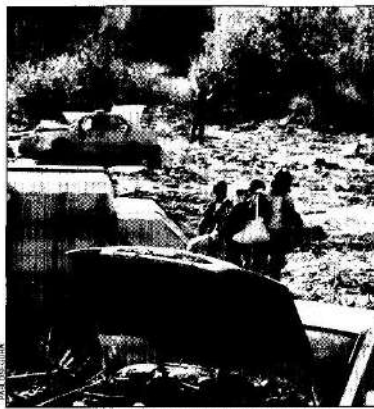
La DGA propondrá a Madrid una norma para agilizar las solicitudes de ayudas

ALTOARAGÓN

HUESCA. El Gobierno de Aragón propondrá al Ejecutivo central que apruebe una normativa específica que englobe todas las ayudas posibles a los damnificados por la riada del barranco de Arás, y que, a través de la apertura de una oficina única permita tramitar las solicitudes con la máxima celeridad. Esta fue la principal conclusión de la reunión que ayer mantuvieron en la DGA representantes de todas las administraciones competentes en la catástrofe del camping de Biescas.

En el encuentro participaron los consejeros de Presidencia, Manuel Giménez Abad, el de Ordenación del Territorio, José Vicente Lacasa, los directores generales de los dos departamentos y los de Agricultura y Medio Ambiente y Sanidad, Bienestar Social y Trabajo, el delegado territorial de la DGA en Huesca, Juan Antonio Foncillas, el gobernador civil de Huesca, Eduardo Ameijeiro, el presidente de la CHE, Tomás Sancho, el consejero de Aguas del Ebro, Fermín Molina, y el director provincial de Fomento en Huesca.

En la reunión se acordó poner en marcha un grupo de trabajo



Los damnificados pueden solicitar las ayudas en una oficina única en Huesca.

para estudiar las ayudas por daños a personas, otro que analizará las ayudas fiscales, moratorias en los pagos a la Seguridad Social, etcétera, para los titulares de las explotaciones agrarias,

ganaderas e industriales afectadas en las zonas del barranco de Arás y de Sobremonte, y un tercero que se encargará de estudiar y diseñar las obras de emergencia en las infraestructuras dañadas.

En concreto, son necesarias obras de reposición en el barranco de Arás, carreteras, puentes, tuberías de agua, tendidos telefónicos, etcétera. En este último grupo de trabajo participan también la DPH y el Ayuntamiento de Biescas.

Las propuestas de todas las administraciones reunidas el viernes y ayer, pasan por solicitar al Gobierno central la aprobación, en un próximo Consejo de Ministros, de una normativa específica que facilite y agilice las ayudas a los damnificados. Simultáneamente a la aprobación de esa normativa, el Ejecutivo regional, a través de su Delegación Territorial, y el Gobierno central, mediante el Gobierno Civil de Huesca, establecerán en la capital oscense una oficina única para tramitar las ayudas a los damnificados.

REVISIÓN DE CAMPINGS

Por otra parte, el departamento de Economía, Hacienda y Fomento, a través de la Dirección General de Turismo, va a poner en marcha en los próximos días una revisión de la situación de todos los campings y zonas de acampada autorizadas en Aragón. Para ello, personal de Turismo

inspeccionará "in situ", durante uno o dos meses, todas las instalaciones, haciendo especial hincapié en su ubicación. Se evaluarán los hipotéticos riesgos de inundaciones, desprendimientos, cortamientos o aludes, para estudiar en profundidad aquellos que, pese a contar con los permisos administrativos, pudieran ser susceptibles de una mejora en sus condiciones de seguridad.

REUNIONES EN EL VALLE

El secretario de Estado de Comercio, Turismo y Pequeñas y Medianas Empresas, José Manuel Fernández, el director general de Turismo, Carlos Díaz, y el director general de Turismo de Aragón, Carlos Horro, se reunirán mañana con los alcaldes y empresarios del Valle de Tena.

Los representantes del Gobierno central, a quienes acompañará el consejero de Economía, Rafael Zapatero, tienen previsto reunirse a las doce del mediodía en el Consejo de Biescas con los responsables municipales del valle para debatir la situación actual de la zona y las alternativas de futuro. A partir de las cinco, se reunirán en Panticosa con empresarios del valle.

Los técnicos han elaborado un informe, que ayer fue remitido al Gobierno Civil

La DPH estima en 115 millones la reparación de daños en Sobremonte

M.J.L.

HUESCA. Los técnicos de la Diputación Provincial de Huesca han estimado en 115 millones de pesetas las pérdidas ocasionadas por la riada del pasado día siete de agosto en las infraestructuras de los núcleos y accesos a Aso, Yosa y Betés. Esta cifra global para la reparación de los elementos dañados se desglosa en varios conceptos que van desde los puentes afectados y accesos a las tres poblaciones hasta pavimentación de las calles.

Según explicó a este periódico el presidente de la DPH, Rodolfo Ainsa, el informe técnico que

cuantifica las pérdidas fue remitido en la mañana de ayer al Gobierno Civil, para su posterior remisión al Ejecutivo central, quien se encargará de estudiar y darle, en su caso, el visto bueno en Consejo de Ministros, junto a los informes sobre daños que remitan otras instituciones.

De los 115 millones de pesetas que se han cuantificado para la reparación de las infraestructuras de Aso, Yosa y Betés, el arreglo del puente de Yosa costará aproximadamente 23 millones de pesetas; el puente que va hacia Aso y Yosa, 14 millones; diferentes accesos, 2 millones; los tramos de la carretera local

antes de llegar a Aso, 4,5 millones y unos 25 millones, el conjunto global dentro de los accesos generales. A estos conceptos, hay que sumar unos 33 millones para la pavimentación de las calles dañadas de los tres núcleos. A estas cifras hay que añadir un 19 por ciento de IVA y un 5 de gastos generales.

Rodolfo Ainsa indicó que tanto la carretera, como accesos dañados son de ámbito municipal, aunque la Diputación siempre ha colaborado con ellos. Ainsa visitó los tres núcleos el pasado sábado, como ya lo hiciera al día siguiente de la catástrofe, para ver "in situ" la situación.



El puente de Yosa quedó prácticamente destruido tras la riada.

TRAGEDIA EN BIESCAS

Monseñor Ambrosio Echebarría expresó "nuestra cercanía con todos los afectados del suceso"

Dos mil personas asistieron ayer en Barbastro al funeral por las víctimas

Angel HUGUET

BARBASTRO.- Dos mil personas asistieron ayer al funeral por las víctimas de la tragedia de Biescas que se celebró en la Catedral de Barbastro. La solemne misa estuvo presidida por el obispo de la Diócesis Barbastro-Monzón, Ambrosio Echebarría, que celebró con trece sacerdotes. "Mediante esta celebración eucarística queremos expresar nuestra cercanía con todos los afectados por el suceso".

"El primer acto de la tragedia de Biescas se consumó en un tiempo muy corto. En breves momentos, la paz de la montaña se convirtió en angustia y el solaz en muerte". Con estas palabras inició su breve homilía Ambrosio Echebarría, en medio de un respetuoso silencio.

"Esta clase de tragedia no son vientos que pasan, sino hechos cuyas consecuencias perduran en los muertos que ya no pueden volver a sus casas, en su dolidos que han perdido a los suyos para siempre y en los supervivientes que aún recuerdan el trauma", dice el obispo.

Al acto asistieron el alcalde de Barbastro, Rafael Fernández de Vega, el delegado territorial de la DGA, Juan Antonio Fonceillas, los diputados regiona-



Monseñor Ambrosio Echebarría, durante la celebración de la misa.

les José Pedro Sierra y Manuel Rodríguez Chesa, el diputado provincial Joaquín Paricio, el presidente de la Mancomunidad del Somontano, Antonio Coscolluela, el presidente de la Institución Ferial, José María Ribalta, la

mayoría de los portavoces de los grupos municipales y algunos concejales. De la Asociación Provincial de Hostelería estuvieron sus directivos, José Antonio Pérez y Dolores del Valle.

Por otra parte, la Comisión de

Gobierno del Ayuntamiento de Barbastro ha aprobado una subvención de 200.000 pesetas para ayudar a los damnificados, y en la próxima edición de FERMA se abrirá una suscripción popular a través de Ibercaja y la CAI.

La Asociación de Entes Locales del Pirineo ofrece su apoyo a Biescas

EFE

HUESCA.- La Asociación de Entes Locales del Pirineo (ADELPA) se reunirá en Biescas la primera quincena del próximo mes de septiembre para ofrecer su apoyo a dicho municipio altoaragonés, tras la riada que asoló el camping "Las Nieves", y reclamar el cumplimiento de los compromisos adquiridos por las distintas administraciones.

La decisión ha sido adoptada recientemente por los portavoces de la organización de municipios del Pirineo y el alcalde de la localidad afectada por la tragedia, Luis Estañ.

Joaquín Paricio, portavoz de la asociación, ha explicado que, "al margen de expresar nuestro apoyo a Biescas celebrando una reunión de la asociación en la localidad, queremos que las administraciones aceleren en la medida de lo posible las ayudas comprometidas".

La organización de pueblos del Pirineo reclamará de forma especial la reparación inmediata de los accesos a los núcleos de Aso, Yosa y Betés, destruidos en su mayor parte por la riada que afectó al camping "Las Nieves" de Biescas.

ACTUACIONES CONCRETAS

Paricio ha añadido que, "queremos que esa solidaridad que se ha ofrecido se evidencie en actuaciones concretas de ayuda que permitan la recuperación y potenciación de la zona afectada por la tragedia".

El portavoz ha resaltado que, "nuestra idea principal es reflejar nuestra solidaridad con Biescas y que no sea la reivindicación frente a las administraciones el motivo único del encuentro".

La comisión de Desarrollo de la Diputación de Huesca ya acordó en una reunión urgente celebrada pocos días después de la tragedia abordar la reparación inmediata de los accesos a los núcleos de Aso, Yosa y Betés.

Definir estrategias de recuperación de la zona tras la tragedia y mostrar la solidaridad de los pueblos de la montaña con Biescas, son los planteamientos que llevarán los miembros de Asociación de Entes Locales del Pirineo a la reunión del próximo mes de septiembre.

El concierto de Arnal consiguió 300.000 pesetas para las víctimas

M. PORTELLA

SABIÑANIGO.- La Iglesia de Panticosa se vio abarrotada de público al pasado domingo durante el concierto de guitarra ofrecido por Antonio Arnal en favor de los damnificados por la tragedia del camping "Las Nieves". El dinero recaudado en esta actuación ascendió a unas trescientas mil pesetas, que serán entregadas a Caritas de Biescas para que sea ella quien haga llegar hasta los familiares de las víctimas y los supervivientes. El alcalde de Panticosa, Luis Guillén, ha valorado esta iniciativa de forma muy positiva y ha explicado que partió del propio Antonio Arnal. "Nosotros acogimos muy bien la idea y creo que ha sido un verdadero éxito, porque la gente participó encantada".

Por otra parte, Escuer ha suspendido sus fiestas patronales del próximo día 24 en señal de duelo.

Alrededor de ochenta personas trabajaron ayer en la búsqueda del niño barcelonés

Quince heridos permanecen en centros de España y Gran Bretaña

M.J.L.

HUESCA.- Alrededor de ochenta personas, entre efectivos del Ejército, Guardia Civil, Protección Civil y Cruz Roja, trabajaron ayer en la búsqueda y localización de la única persona dada por desaparecida oficialmente tras la catástrofe, con resultado negativo. La zona donde estaba instalada la tienda de la familia del niño Javier Martínez Domenech ha sido rastreada varias veces y se ha removido tierra y rocas con el fin de agotar las posibilidades de hallarlo en ese punto. También se sigue trabajando en el reconocimiento del tramo de río Gallago entre el puente Aurín y la presa de Sabiñanigo, además de en las zonas de tierra que han sido rastreadas por perros.

Por otra parte, dentro de Aragón, seis heridos permanecen ingresados en el Hospital San Jorge (tras en el LVI -menos grave, grave y muy grave- y tres en planta -dos menos graves y uno leve) uno en el Miguel Servet, otro en el Clínico y otro en el Hospital



Trabajos de búsqueda en las instalaciones del camping.

Comarcal de Alcañiz (los tres evolucionan favorablemente). Fuera de Aragón hay seis heridos más, uno en el Hospital la Fe de Valencia, otro en el Beilvíg de Barce-

lona, otro en Alcalá de Henares, otro en el Hospital Santiago de Vitoria, otro en el General de Castellón y otro en el Hospital de Grimsby (Gran Bretaña).

TRAGEDIA EN BIESCAS

El presidente de la Asociación Provincial asegura que las reservas turísticas se han recuperado tras la caída por la riada

Los hosteleros oscenses ayudarán a Bardají a reemprender su actividad

M.J.L.

HUESCA.- La Asociación Provincial de Hostelería de Huesca ratificó ayer la "legalidad y ejemplar profesionalidad" del camping Las Nieves y su apoyo y colaboración para que Luis Bardají reemprenda su actividad

El presidente de la Asociación Provincial de Hostelería de Huesca, Angel Mas, indicó ayer que la situación del sector turístico del Pirineo se está normalizando en la actualidad, tras la anulación de numerosas reservas en los días siguientes a la riada que asoló el camping "Las Nieves" de Biescas. La tragedia provocó que "Hagan a sus reservas, no es su totalidad, pero casi. Al principio, fue tremendamente alarmante". En la actualidad, se han recuperado y, "afortunadamente, en estos momentos, se está normalizando la situación. De hecho, destacaría que Biescas vuelve a estar lleno. El nivel de ocupación es medio-alto".

La Junta Directiva de la Asociación Provincial de Hostelería de Huesca acordó ayer apoyar al propietario del camping sin-estrado, Luis Bardají, a reemprender su actividad empresarial, agradecer a personas, instituciones, entidades y medios de comunicación su colaboración y apoyo, y ratificar "la legalidad y ejemplar profesionalidad del camping "Las Nieves", en la que sólo podemos decir que intervino un fenómeno natural totalmente imprevisible".

Por ello, el presidente de la asociación indicó que este colectivo



Reunión de la Junta Directiva de la Asociación Provincial de Hostelería, ayer en Huesca.

va a ayudar a Bardají, de quien destacó su profesionalidad, para que reinicie su actividad empresarial, algo para lo que, según Mas, Luis Bardají está animado. En primer lugar, la asociación concederá a Bardají una aporta-

ción económica, todavía sin cuantificar y, posteriormente, se abrirá una cuenta para las ayudas de todos los asociados, porque "lo más importante es que vuelva a la actividad profesional".

Pero además del respaldo per-

sonal a Bardají, la asociación tiene claro que es muy importante "volver a transmitir la ilusión y la confianza a nuestros clientes, desde el convencimiento de que esto ha sido algo casual y fortuito, un fenómeno natural". Por ser un fenómeno aislado y alocar a un punto determinado, "la asociación se opondrá, en la medida de sus posibilidades, a la declaración de zona catastrófica".

La asociación va a pedir la celebración de un congreso especial de turismo, una iniciativa que ya estaba en marcha antes de que se produjera la tragedia de Biescas, y solicitará al Gobierno aragonés la celebración del Día Mundial del Turismo en el Valle de Tena, "como primera medida de promoción de esta zona turística".

Por otra parte, la junta directiva acordó "colaborar en la DGA en todo lo que suponga una mejora de las normas del sector turístico, de camping básicamente, en relación a la seguridad de nuestros clientes". A este respecto, Mas señaló que están dispuestos a mejorar lo que se crea oportuno y a hacer las modificaciones necesarias, aunque manifestó que se deben hacer "de manera racional y no indiscriminadamente".



Luis Bardají, propietario de "Las Nieves".

minadamente".

En relación a la visita que hoy realizan al Valle de Tena el secretario de Estado de Comercio, Turismo y Pymes, José Manuel Fernández, el director general de Turismo, Carlos Díaz, y el director general de Turismo, Carlos Horno, Angel Mas indicó que, entre otros asuntos como la promoción turística de la zona, se tratará de las posibles pérdidas que el sector ha podido tener con la anulación de reservas, así como si se podrán acoger a las ayudas que otorga el Gobierno.

Otros de los acuerdos adoptados ayer fue la "revisión de todas las declaraciones a los medios de comunicación pública, al objeto de conocer el alcance de las mismas y comprobar si alguno de ellas no se ajusta a la veracidad de los hechos y circunstancias y pudiera ser causa por ello de interposición de demanda judicial". También se aprobó la realización a lo largo de este año y el siguiente de actividades e iniciativas que aporten ingresos a los damnificados, y se incentiven los recursos turísticos del Valle de Tena y de Biescas.

El alcalde y los colectivos que ayudaron en la tragedia analizaron ayer su participación

"La actuación de Sabiñánigo en la noche del día 7 fue muy positiva"

Mercedes PORTELLA

SABIÑÁNIGO.- El alcalde de Sabiñánigo, Carlos Iglesias, se reunió ayer por la tarde con todos los responsables de los colectivos de la localidad que intervinieron en las labores de rescate y evacuación de heridos en la tragedia de Biescas, como Cruz Roja, los servicios sociales de base de la Mancomunidad del Alto Gállego, la Policía Local, el centro de salud, el Batallón Gravelinas y la Guardia Civil.

Durante más de una hora se analizaron los hechos y el dispositivo que se puso en marcha desde Sabiñánigo para acoger a heridos en el centro de salud y a las personas que se habían quedado

sin nada. En este cometido, participó, directamente, el Batallón Gravelinas y varias familias que acogieron en sus casas a supervivientes.

Carlos Iglesias agradeció a todos la labor desarrollada y les felicitó por ello. Al mismo tiempo, señaló que fue "muy importante la eficacia de su trabajo en las primeras horas del siniestro, cuando todavía no se sabía la magnitud del mismo".

También se profundizó en el tema de Protección Civil y en la necesidad de establecer pronto un plan que la regule en esta zona del Pirineo. Además, se analizaron las actuaciones realizadas y se estudió la descoordinación del principio en Sabiñánigo. "Pero

pronto supimos reaccionar y establecer un contacto rápido entre todos los que estábamos participando en las distintas labores. En resumen, creo que fue positiva la actuación de Sabiñánigo, sobre todo en la noche del día siete al ocho de agosto".

Durante buena parte de la reunión, se habló de la labor del cuartel Gravelinas, tanto en la preparación de alimentos calientes como en la prestación de mantas, y de lo que se suspenda su cierre en el caso de que en otra ocasión se produzca un siniestro de similares características.

Conforme se acerca el cierre del cuartel, Sabiñánigo ve más necesaria su presencia.

Prosigue la búsqueda del niño cuando se cumplen dos semanas de la riada

ALTOARAGON

HUESCA.- Cuando se cumplen dos semanas de la inundación del camping, el operativo de rescate continúa en la zona buscando a la única persona de las desaparecidas oficialmente que no ha sido localizada. Los efectivos de rescate trabajan en el área afectada y siguiendo al cauce del río Gállego hasta la central del Javarrilla (unos 20 kilómetros al sur del camping).

Ayer, 80 efectivos del Ejército, Guardia Civil, Cruz Roja y Protección Civil rastrearon varios puntos, sin conseguir localizar al niño barcelonés de

seis años Javier Martínez Domenech. El Ejército reconoció el terreno en la parte sur del camping y el segundo cauce del barranco de Argés, y el estado de la margen derecha del río Gállego entre los kilómetros 69 y 70. Los perros (los de la Guardia Civil y otros dos de Protección Civil de Santander) rastrearon las zonas de trabajo del operativo, y los GEAS y buzos de Cruz Roja reconocieron las acequias que parten del Gállego entre el camping y Escauer y las superficies de las presas de Sabiñánigo y Javarrilla.

Por otra parte, todos los heridos ingresados en hospitales evolucionan favorablemente.

Diario del Altoaragón

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE HUESCA

Director: Antonio Angulo Araguás

Año XII. Número 3.747 ■ Jueves, 22 de agosto de 1996

Depósito Legal: HU-256/1985

Precio: 110 pesetas.

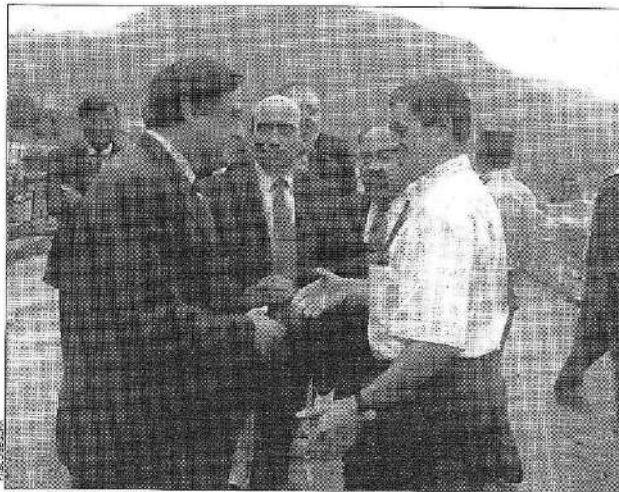
Ambas instituciones impulsarán campañas nacionales e internacionales de promoción, y crearán la marca "Prineos"

Madrid y DGA firman un Plan de Excelencia para Biescas y Tena

El Ministerio de Economía y Hacienda, al que están adscritas las competencias de Turismo, y el Gobierno de Aragón, a través del Departamento de Economía, Hacienda y Fomento, suscribieron ayer un convenio para la puesta en marcha de un Plan de Excelencia Turística para el Valle de Tena y Biescas, con el fin de contrarrestar el impacto negativo de la tregua del camping "Las Nieves" y potenciar la zona. Además, las administraciones van a iniciar campañas de promoción en España y en el extranjero, a la par que impulsarán la marca "Prineos" para exportar a mercados internacionales.

Estos fueron algunos de los acuerdos alcanzados ayer entre las administraciones central, regional, provincial y locales, tras la reunión que el secretario de Estado de Comercio, Turismo y Pyme, José Manuel Fernández, mantuvo en Biescas con representantes de las mismas y con empresarios, quienes le trasladaron su preocupación por la negativa repercusión de la tregua.

(Páginas 3 y 4)



Los Rando, propietario del campamento y el ministro, secretario de Estado de Turismo y el consejero de Economía de la DGA



Consorcio de Monte Aragón.

El Consorcio de Monte Aragón, que tiene su sede en el Ayuntamiento de Huesca, ha aprobado el programa de actuación para el desarrollo turístico de la zona de Biescas y Tena. El programa incluye la creación de una marca turística, la promoción de la zona y la mejora de los servicios turísticos. El programa se ejecutará durante los próximos meses y se prevé que genere un importante flujo de turismo a la zona.

(Página 2 y editorial en página 30)

El 'todoterreno' Solata llegó ayer a Huesca "dispuesto a triunfar"

La S.D. Huesca presentó en la tarde de ayer a su "fichaje estrella", Alberto Solata, centrocampista procedente del Villarreal, que militó durante tres campañas en el Racing de Santander. El nuevo jugador azulgrana es consciente de que se le va a exigir mucho. "Por supuesto, eso está muy claro. Voy a jugar en categorías superiores y sé que al llegar a Huesca tengo que demostrar por qué he estado ahí y por qué quiero volver a esas categorías". Alberto Solata, que se considera un todoterreno, se decantó por la oferta azulgrana. "Me gustó mucho la seriedad de la propuesta del presidente. La presencia de Juan Carlos y de García Calderón fueron bazas importantes".

(Página 31)

ADEMAS

Renovación en Cruz Roja

La Cruz Roja de Huesca ha renovado su convenio con el Ayuntamiento de Huesca para la gestión de los servicios de primeros auxilios.

(Página 7)

Subvenciones a la agricultura

Las organizaciones agrarias preocupadas por las subvenciones a la agricultura han solicitado al Ayuntamiento de Huesca que se agilice el proceso de pago.

(Página 8)

Harinera de Grañén

El Ayuntamiento de Grañén ha iniciado el estudio de factibilidad para la construcción de una harinera en el municipio.

(Página 9)

Fiestas de Bilbao

El Ayuntamiento de Bilbao ha aprobado el programa de actividades para las fiestas de la zona de Huesca.

(Página 18)

Ultimatum en Chechenia

El ejército ruso ha lanzado un ultimatum a los separatistas chechenos para que se rindan.

(Página 27)

David Fernández, al CB Peñas

El jugador David Fernández ha fichado por el Club Peñas de Huesca.

(Página 30)

ESPECIAL FERMA'96

(Cuadernillo Central)

TRAGEDIA EN BIESCAS

El secretario de Estado de Comercio, Turismo y Pyme, José Manuel Fernández, acompañado por el director general de Turismo, Carlos Díaz, y el director general de Turismo de España, Carlos Horno, visitó ayer el camping "Las Nieves" y varios puntos del Valle de Tena,

donde mantuvo sendos encuentros con alcaldes de la zona y empresarios para analizar el presente y el futuro del sector turístico tras la tragedia de Biescas. Con el fin de contrarrestar el impacto negativo de la catástrofe, el secretario de Estado y el conse-

jero de Economía de la DGA firmaron un convenio para la puesta en marcha de un Plan de Excelencia Turística para el Valle de Tena y Biescas. Además, se acordó iniciar campañas de promoción de la zona en España y en el extranjero y crear la marca "Pirineos".



Efectos del espectacular trabajo en los trabajos de abstracción. A la izquierda, el secretario de Estado, Joaquín Almunia y Zapatero, observan el lanzamiento de Añis.

Se emprenderá un Plan de Excelencia Turística, para contrarrestar el impacto negativo de la catástrofe del camping Las Nieves

Madrid y DGA impulsan la promoción de Biescas y de todo el Valle de Tena

M.J.L.

HUESCA.- El Ministerio de Economía y Hacienda y el Gobierno aragonés firmaron ayer un convenio para la puesta en marcha de un Plan de Excelencia Turística del Valle de Tena y Biescas (de 1996 a 1999), con el que conseguir para la zona el calificativo de excelente y contrarrestar el impacto negativo que ha causado la tragedia del camping "Las Nieves". Asimismo, las administraciones se han comprometido a realizar campañas de promoción de la zona, tanto en el interior de España como en el extranjero (esta a través de Turismo de España), y a crear una marca "Pirineos" para exportar a mercados de fuera de España. También el Ejecutivo nacional va a intentar desbloquear ante la Unión Europea proyectos de promoción de la zona.

Estas son las medidas que ayer adoptaron las administraciones central, autonómica, provincial y locales, tras la reunión que representativos de las mismas mantuvieron en Biescas con el fin de estudiar el presente y el futuro del sector turístico tras la tragedia.

El secretario de Estado de Comercio, Turismo y Pyme, José Manuel Fernández, acompañado por el director general de Turismo, Carlos Díaz, y el director

general de Turismo de España, Carlos Horno, visitaron ayer el camping "Las Nieves" y mantuvieron un encuentro con el consejero de Economía de la DGA, Rafael Zapatero, el gobernador civil de Huesca, Eduardo Amajida, el presidente de la DPH, Rodolfo Ainsa, el alcalde de Biescas, Luis Estada, y representantes municipa-

El Balneario de Panticosa, el fuerte de Santa Elena y Lanuza serán elementos de promoción

les de las localidades del valle y la zona.

El Plan de Excelencia contempla, para cuatro años, una inversión de 120 millones, financiados a partes iguales por el Ejecutivo central, la DGA y el consorcio formado por ayuntamientos y empresarios del Valle de Tena, al que se ha unido Biescas.

Entre las actuaciones concretas de promoción, Zapatero habló de invertir en el Balneario de

Panticosa, en el casco urbano de Lanuza o de la creación de un centro de interpretación de la naturaleza en el fuerte de Santa Elena. Este plan tiene como objetivo optimizar el destino turístico del Valle de Tena, sus valores culturales y medioambientales, incidiendo en la mejora de la calidad, tanto de la oferta como de las infraestructuras. Asimismo, se destacaron las posibilidades que brindarán las pistas de esquí de fondo en Piedrafita y Tremecastilla, un proyecto que se encuentra en vías de estudio.

Por su parte, el secretario de Estado de Comercio, Turismo y Pyme indicó que ayer constataron y valoraron diversos proyectos a desarrollar en la zona, para los que mostró su respaldo. Así, el alcalde de Sabiñánigo entregó al secretario de Estado el proyecto presentado conjuntamente con Pescara (Italia) y Budapest (Hungría) al programa OUVERTURE, con el fin de conseguir el respaldo del Gobierno central para que intente desbloquear y conseguir la aprobación de la Unión Europea. Este programa, que oferta paquetes turísticos en las tres zonas que lo presentan, contempla al Valle de Tena como escenario de numerosas actividades.

Por su parte, el alcalde de Biescas subrayó el impacto negativo

de la tragedia en la zona y puso como ejemplo la disminución de un sesenta por ciento en la actividad del telesilla de Panticosa desde la riada. En otro orden de cosas, añadió que el ayuntamiento está estudiando una nueva ubicación para que Luis Bardají reemprenda su actividad.

Sobre la posibilidad de decla-

Las instituciones quieren crear la marca 'Pirineos' para exportar a los mercados extranjeros

rar al área afectada como zona catastrófica, el secretario de Estado aseguró que es algo que no se ha descartado.

Ya por la tarde, Fernández mantuvo una reunión con los empresarios de la zona en Panticosa, informó Mercedes Portilla. Durante más de una hora, José Manuel Fernández recibió todo tipo de información sobre la situación del valle y sus necesidades, a través de representantes

de las asociaciones empresariales del Alto Gallego y la Jacetania, del presidente de la Asociación Provincial de Hostelería de Huesca, del de la Asociación de Empresarios de Zaragoza y de varios representantes de campings de la provincia de Huesca.

Estos últimos expusieron la problemática actual ante el resaca en la afluencia de visitantes desde que ocurrió la tragedia, y apostaron por una reestructuración de los campings en Aragón. Los empresarios del Valle de Tena solicitaron respaldo para subvencionar la publicidad en folletos que realizan durante el año y expresaron la necesidad de acondicionar, lo antes posible, el Balneario de Panticosa. Ante todo ello, el secretario de Estado se comprometió a facilitar el apoyo a todas las iniciativas que se quieran poner en marcha e, incluso, señaló que se potenciaría la zona en ferias nacionales e internacionales. Antes de la reunión, sobrevoló en helicóptero las estaciones de esquí de Formigal y Panticosa y el Balneario.

Por último, decir que en el Gobierno Civil de Huesca ya funciona una oficina de atención a los damnificados, ante la petición de la DGA a Madrid de una normativa específica que englobe todas las ayudas posibles.

TRAGEDIA EN BIESCAS

No están de acuerdo con la teoría de la fatalidad como causa de la destrucción del camping

IU responsabiliza a la Administración de la catástrofe de "Las Nieves"

L.B.

HUESCA. Jesús Pérez Navasa, coordinador intercomarcal de Izquierda Unida (IU) en el Alto Aragón, y Miguel Ángel Fustero, coordinador regional de IU en Aragón, presentaron ayer en Huesca el informe titulado "La tragedia de Biescas", que el pasado martes conoció la presidencia federal de IU. "No estamos de acuerdo con la teoría de la fatalidad como causa de la catástrofe del camping 'Las Nieves' que utiliza la Administración para autoculpase", manifestó Pérez Navasa, quien añadió que "nos es intención de Izquierda Unida señalar culpabilidades sobre la tragedia sino sacar enseñanzas de lo ocurrido. Será la acción de la Justicia la que delimitará las responsabilidades judiciales si las hay. En nuestra opinión, el accidente no fue imprevisible como se ha dicho desde la Administración. No se podía saber cuándo pero, de los datos conocidos y de la experiencia acumulada sobre el comportamiento de un torrente, se desprendía que los hechos acontecidos eran posibles".

Por su parte, Fustero insistió en que "este intento de desviar el asunto a la vía judicial es no querer ver otra parte de la realidad".

Según explicó, IU va a solicitar las comparecencias de la ministra de Medio Ambiente, Isabel



Jesús Pérez Navasa y Miguel Ángel Fustero, durante la rueda de prensa de ayer.

Tocino, en el Congreso, y del presidente del Gobierno aragonés, Santiago Lanzaola, en las Cortes regionales.

Pérez Navasa afirmó que "el peor favor que le puede hacer a la Administración al Pirineo es tratar de ocultar las responsabilidades de esta tragedia porque los fenómenos naturales no son catástrofes sino la acción del hombre y, en este

caso, el camping "Las Nieves" estaba mal situado". El coordinador intercomarcal de IU en la provincia de Huesca destacó que el Instituto Geográfico de España califica al barranco de Aras de "riesgo y alto, un 7 sobre 9" y se preguntó "¿por qué se instaló un camping ahí sabiendo la peligrosidad de la zona?". En este sentido, Fustero dijo que "los abuelos de Biescas recordaban

al día siguiente de la tragedia cómo a principios de siglo ya hubo una fuerte riada".

Cambiar el modelo turístico del Pirineo, buscar el regularizado de la zona y el asentamiento de la población son las iniciativas que propone IU.

Fustero anunció que los días 12 y 13 de septiembre un grupo de dirigentes de IU visitará Biescas.

Prosiguen las labores de búsqueda del niño barcelonés

Aparecen tres vehículos en las cercanías del camping al remover tierras y lodos

M.J.L.

BIESCAS. Tres vehículos han aparecido en las últimas horas al remover la tierra en las inmediaciones del camping "Las Nieves", durante las tareas de búsqueda de la única persona -el niño barcelonés de seis años, Javier Martínez Domenech- dada por desaparecida de manera oficial tras la tragedia. Los tres coches estaban reclamados por sus propietarios, que según ha podido saber este periódico, se encontraban en el camping en el momento de producirse la catástrofe.

Uno de los vehículos apareció el día 19 y los otros dos el día 20. Todos estaban vacíos.

Ayer, los turistas, que han quedado reducidos a un amasijo

de hierros, estaban en la zona suroeste del camping, entre la carretera N-260 y el cauce del Gállego, donde varias palas seguían removiendo la tierra.

El operativo de rastreo, compuesto por ochenta efectivos del Ejército, Cruz Roja, Protección Civil, bazos de los Grupos Especiales de Actividades Subacuáticas, Guardia Civil y Cruz Roja, y perros rastreadores, contraron ayer su trabajo en el reconocimiento de tres baletas de lodo, de unos 30 metros cuadrados, situadas a ambos márgenes del río Gállego, aproximadamente a la altura de Escuer.

Asimismo, se rastreo la franja de terreno comprendida entre el recinto sur del camping y el segundo cauce del barranco de



Vehículos aparecidos en las últimas horas entre la tierra y el fango.

Aras. Por su parte, los buscadores de la Guardia Civil y Cruz Roja reconocieron las superficies de

los embalses de Sabiñánigo, Javarrella y Javierrelatre, con resultado negativo.

El Consorcio de Seguros estima que pagará 800 millones en indemnizaciones

EFE

ZARAGOZA. El Consorcio de Compensación de Seguros ha estimado que las indemnizaciones que se pagarán a los damnificados por la riada rondarán los ochocientos millones de pesetas, según fuentes de este organismo.

De esta cantidad, quinientos millones correspondrían a daños personales y traenlentes a daños a las cosas, siempre según estimaciones que se concretarán cuando el consorcio haya analizado todas las pólizas y los casos concretos y se haya presentado la totalidad de las reclamaciones.

Hasta el momento se han presentado al consorcio un total de 175 reclamaciones -prácticamente todas ellas referidas a daños materiales-, tres por fallecimiento y una por lesiones.

Esta última, únicamente se resolverá positivamente si las lesiones producidas por la riada han ocasionado una "incapacidad permanente".

Fuentes del consorcio explicaron a Ele que, debido al buen asesoramiento que reciben los afectados por parte de sus compañías privadas de seguros y del propio consorcio, se prevé que sólo se denegarán unas seis reclamaciones de las 175 presentadas, a pesar de que hay damnificados que aún no han presentado su demanda. En caso de fallecimientos, la media de dinero a percibir ronda los cinco millones, a pesar de que esta cantidad se puede ver alterada por el tipo de póliza contratada, así como por la cobertura que ofrece el contrato de seguros.

Parecida cantidad será la que perciban todas aquellas personas que sufrieron lesiones que les pueden llevar a la incapacidad, y en lo que se refiere a objetos, el consorcio cubrirá todos aquellos que estuvieron asegurados con una póliza de daños.

Respecto a las indemnizaciones por daños en vehículos, percibirán dinero del consorcio las personas que tuvieron contratada una póliza de robo, incendio, rotura de lunas o alodo tiempo.

Asimismo, apuntaron que, "probablemente", los damnificados podrán empezar a cobrar en septiembre, aunque el proceso de peritaje es laborioso, porque los coches y caravanas "están muy deteriorados y es difícil la labor de los peritos".

Diario del Altoaragón

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE HUESCA

Director: Antonio Angulo Araguás

Año: XII. Número: 3.748 ■ Viernes, 23 de agosto de 1996

Deposito Legal: III-256/1985

Precio: 110 pesetas.

Lebed firma un acuerdo de paz que prevé el alto el fuego en Chechenia

El enviado del Kremlin, Aleksandr Lebed, y el jefe del Estado Mayor rebelde chechen, Aslan Masjádov, firmaron ayer un acuerdo militar que prevé la retirada parcial de sus tropas de Grozni, la capital chechena.

El documento, rubricado por Lebed y Masjádov en la localidad de Nové Atagui, a unos 215 kilómetros de Grozni, estipula también la creación de "comandancias militares conjuntas" en la capital chechena para impedir provocaciones que puedan entorpecer el proceso de negociaciones de paz.

En el texto se detalla la lista de bases militares en Grozni en las que quedarán acantonadas las formaciones armadas de ambos bandos. Además, en el documento se especifican el procedimiento y el plazo de la retirada de las tropas rusas y chechenas de otras zonas de la república, así como la distancia a la que estarán las fuerzas de los bandos enfrentados.

Las partes también se comprometen a prohibir cualquier tipo de acciones terroristas o enemistosas, así como enfrentamientos armados.

(Página 25)



Alfonso Giménez Abad, Arnejó y Estián, en la sesión de prensa celebrada ayer en Zaragoza.

Las instituciones elaboran propuestas de ayudas para los afectados por la riada de Biescas

Los daños en infraestructuras alcanzan los 4.352 millones

Las pérdidas en infraestructuras y edificios ocasionadas por la inundación de Biescas ascienden a 4.352 millones de pesetas, según manifestó ayer el consejero

de Presidencia de la DGA, Manuel Giménez Abad. Las Administraciones implicadas han elaborado un estudio que recoge las propuestas de ayudas

para los afectados por la catástrofe, que será remitido a Madrid. Asimismo, solicitan un Real Decreto que regule los pagos.

(Página 3)



FERMA'96, en marcha.

El primer día de la Feria de Empleo Rural de Aragón (FERMA'96) se celebró ayer en Huesca. La feria, organizada por el Gobierno de Aragón, tiene como objetivo principal la creación de empleo en zonas rurales. En esta edición se han presentado más de 100 puestos de trabajo. La feria se celebrará hasta el día 27 de agosto en el recinto ferial de Biescas. El horario de atención al público será de 9 a 14 horas.

(Página 7)

En Huesca, 42 inmigrantes han solicitado regularizar su situación

Un total de 42 inmigrantes en situación ilegal habían presentado hasta la una de la tarde de ayer solicitud para regularizar su presencia en España, demandando bien permiso de trabajo, bien de residencia, según informaron fuentes del Gobierno Civil y de la Delegación Provincial del Ministerio de Trabajo. A pesar de que el plazo abierto por el Gobierno en abril concluye hoy, no se han registrado las colas de otras provincias. De las 42 solicitudes, sobre las que debe pronunciarse la administración central del Estado, 30 corresponden a peticiones de permiso de trabajo, de las que 5 incluyen las de residencia para familiares. Otras 7, son sólo solicitudes de residencia.

(Página 4)

ADEMÁS

Centro de Capuchinas

La Delegación de Huesca ha aprobado el proyecto de un centro de Capuchinas en Huesca. El centro estará destinado a la formación de religiosas de esta orden.

(Página 5)

Reunión DPH-Insalud

El Departamento de Huesca y el Departamento de Sanidad de Aragón se reúnen para tratar temas de colaboración entre las instituciones.

(Página 6)

Pantano de Barasona

Los técnicos de la DGA han elaborado un estudio para la construcción de un pantano en Barasona. El pantano tendrá una capacidad de 10 millones de metros cúbicos.

(Página 8)

Niño autista

Organizaciones de padres de niños autistas de Huesca han solicitado al Gobierno Civil que se les permita asistir a un curso de formación.

(Página 10)

Consejo de Ministros

El Consejo de Ministros ha aprobado hoy los presupuestos de 1997 y la reforma de la Ley de Secretes Oficiales.

(Página 24)

Plantilla del Peñas

El Club Deportivo Peñas ha presentado hoy su plantilla para la próxima temporada. La plantilla cuenta con 25 jugadores.

(Página 29)

Vuelta a los Pirineos

El Club Deportivo Pirineos ha anunciado hoy su vuelta a la competición. El club jugará en la categoría de Tercera División.

(Página 31)

TRAGEDIA EN BIESCAS

Representantes de las administraciones encargadas en evaluar los daños de la riada de Biescas y concretar las actuaciones para los afectados perciban ayudas se reunieron ayer en Zaragoza, para ultimar las propuestas que van a remitir a Madrid. El estudio

recoge tres apartados: ayudas a los afectados, tanto materiales como personales; ayudas a la agricultura, ganadería e industria; y un tercer grupo para la reparación de infraestructuras y edificios. Los daños en este último bloque ascienden a 4.352 millones de

pesetas, de los que el Ejecutivo central pagará la mayor parte. Junto a estas propuestas, la DGA va a solicitar a Madrid la elaboración de una norma específica que englobe todas las ayudas. Por otra parte, prosigue, sin éxito, la búsqueda del niño barcelonés.

Las instituciones implicadas remiten a Madrid una propuesta para concretar las ayudas y solicitan la aprobación de un Real Decreto que regule los pagos

Las pérdidas en infraestructuras por la inundación ascienden a 4.352 millones

M.J.L.

ZARAGOZA. Las pérdidas en infraestructuras y edificaciones ocasionadas por la riada del pasado día siete en Biescas ascienden a 4.352 millones de pesetas, según informó ayer el consejero de Presidencia del Gobierno aragonés, Manuel Giménez Abad, tras la reunión que representantes de las instituciones pertinentes mantuvieron para concretar las propuestas de ayuda a los afectados que van a ser remitidas a Madrid.

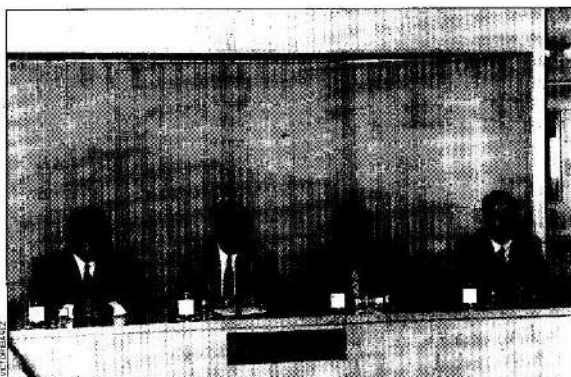
La Diputación General de Aragón, junto al resto de administraciones implicadas, va a solicitar al Gobierno central la elaboración y aprobación de un Real Decreto específico, "que pueda atender los problemas causados por la catástrofe de Biescas". Giménez Abad manifestó ayer que confía que este decreto se apruebe en breve, en un plazo de unos doce días, aunque aseguró desconocer si el Consejo de Ministros de hoy tratará el tema.

Se pretende que el Real Decreto atienda las ayudas que se proponen desde Aragón y que se han estructurado en tres bloques. Un primer paquete iría destinado a los damnificados, tanto para los daños materiales como para los personales. "Se intentará que sean ayudas lo más generosas posibles. Es un tema que lleva en estudio varios días y del que pretendemos tener una respuesta satisfactoria, coordinando los esfuerzos económicos y financieros de las distintas administraciones". Asimismo, se proponen percepciones económicas a las víctimas por fallecimiento, cifras que aún no se han fijado.

Otro apartado se concreta en ayudas a la agricultura, ganadería e industria afectadas por la inundación, que incluye el barranco de Arás y los tres núcleos de Sobremonte (Asó, Yaxay y Bieles).

Giménez Abad señaló que, en la propuesta para la elaboración de la norma específica, se contemplan también determinados beneficios de tipo laboral, fiscal... y préstamos a bajo interés para todos aquellos industriales, ganaderos, etcétera, que se hayan visto afectados por la inundación.

El tercer paquete contempla



Manuel Giménez Abad, Armejide y Estañín en la rueda de prensa celebrada ayer en Zaragoza.

ayudas para la reposición de las infraestructuras y edificios dañados por la riada e incluye cuatro subapartados que son: ayudas por los desperfectos ocasionados en Sobremonte, la reconstrucción de la corrección hidrográfica del barranco de Arás y Bieles, el acondicionamiento y el establecimiento del cauce del río Gallego (protección con escollera aguas abajo y desahorcadura el barranco) y la reposición de las afecciones producidas en la carretera Nacional 260. Estas ayudas suponen un montante total de 4.352 millones de pesetas, que sufragará en gran parte la Administración del Estado, contando con posibles ayudas de la Unión Europea, y la Diputación General de Aragón, con la colaboración de la Diputación de Huesca, sufragará los 391 millones de los daños de Sobremonte.

El informe que recoge estas propuestas de ayudas fue concretado en la reunión que, presida por el presidente regional, Santiago Lanzuela, mantuvieron los consejeros de Ordenación del Territorio y de Economía, José Vicente Lacasa y Rafael Zapatero, respectivamente, directores generales de varios departamentos, el presidente de la CHG, el gobernador civil de Huesca, Eduardo Armejide, el presidente de la DPH, Rodolfo Ainsa, y el alcalde de Biescas, Luis Estañín.

De manera inmediata estas propuestas recogidas en el informe van a ser remitidas a la Presidencia del Gobierno central para que en el plazo más breve posible pueda elaborarse la norma específica, en la que encuentren concreción todas las ayudas mencionadas para que los afectados las

puedan percibir cuanto antes.

Para la tramitación de estos pagos se abrirá una oficina única en Huesca (en la que participa la Delegación Territorial de la DGA en Huesca y el Gobierno Civil de Huesca), que ya está en funcionamiento, aun que se espera la aprobación del Real Decreto, que



Los perros adiestrados rastrean en ventres las maquinas remuven la tierra.

especifique los datos para que los afectados soliciten ayudas.

El consejero de Presidencia destacó la colaboración y coordinación de todas las administraciones implicadas tanto en las actuaciones que se emprendieron cuando se produjo la catástrofe como en las líneas de actuación que se han seguido para adoptar las medidas y demandarlas a Madrid, con el fin de dar respuesta cuanto antes a los daños ocasionados por la riada. "Todos estamos juntos para encontrar soluciones y así hemos intentado encontrar soluciones en distintos sectores de actuación".

Por su parte, Luis Estañín manifestó estar de acuerdo con la actuación que está llevando a cabo el Gobierno regional y aseguró la satisfacción de la localidad con las medidas propuestas.

PROSIGUE LA BUSQUEDA

Por otra parte, los ochenta efectivos de Ejército, Cruz Roja, Guardia Civil, buzos y perros adiestrados continúan ayer la búsqueda del niño barcelonés de seis años, única persona reclamada por sus familiares que no ha sido localizada. Ayer se reconstruyeron tres balsas de todo de 30 metros cuadrados, a ambos márgenes del Gallego, a la altura de Escubr. Asimismo, se rastrearon los puntos del depósito de aluvión marcados por técnicos del Cometa, y las buceadoras de la Guardia Civil y Cruz Roja continúan con la búsqueda en el tramo de río entre el puente de Aurrin, la presa de Sabiniánigo y el embalse de Javarella.

También ayer, cuatro perros adiestrados rastrearon el camping, las balsas y una zona de depósito de grava, donde trabajan las máquinas.

HOMENAJE EN JACA

Un grupo de patinadores profesionales españoles y extranjeros, que asisten en Jaca a un curso de patinaje, llevarán a cabo el domingo en la pista de hielo jacaense un homenaje a las víctimas del camping. La iniciativa ha sido promovida por el Club Hielo Jaca, la Federación Española de Deportes de Invierno, el Ayuntamiento de la localidad, el GA y la DPH con el objetivo de obtener fondos destinados a las familias.

Homenaje soriano a las víctimas del camping de Biescas

Un pico de las cumbres del Urbión llevará el nombre de "Puntal de las Nieves"

ALTOARAGON

HUESCA. Un grupo de amigos de la naturaleza de la localidad soriana de Vinuesa han decidido "bautizar" un pico cercano a la Muela de Urbión, en esa localidad, con el nombre de Puntal de las Nieves, en homenaje y recuerdo de las personas fallecidas en el camping de Biescas.

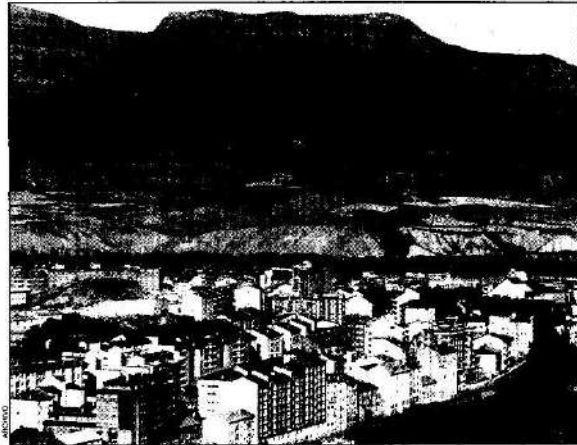
La iniciativa se gestó el pasado diez de agosto, cuando un numeroso grupo de montañeros hacían el cordal de Urbión. Alguien comentó la tragedia altoaragonesa y se propuso dar el nombre citado al pico en que se encontraban.

El acto consistirá en la colocación de un pequeño monumento que se quiere perpetúe la memoria de las víctimas de la riada. Los participantes se citarán en el refugio de la Laguna Negra a las 10,30 de la mañana, desde donde se dirigirán al Puntal de las Nieves. A las 13

horas está prevista la concentración de todos los participantes para presenciar la colocación del monumento. El acto se realizará con agua del Duero, del Ebro, del Callego y del Revinueza, que serán traídas expresamente y que se mezclarán en señal de unión y amistad.

El monumento de referencia consistirá en una pirámida de piedras colocadas en seco que se recogerán en el entorno. Sobre la misma se colocará un picot en el que está sujeta una placa de bronce en la que se habrá grabado "Puntal de las Nieves. 2.140 metros. En memoria de los Fallecidos en el Camping de Biescas. 7-8-1996". Un minuto de silencio precederá al final del acto.

Está previsto que todos los participantes pueda dejar constancia de su presencia en unos folios preparados al efecto y que posteriormente se encuadrarán y serán enviados al Ayuntamiento de Biescas.



Sabiñánigo apuesta fuerte por el turismo de montaña.

El alcalde de Sabiñánigo perfila un plan de trabajo para la próxima cumbre sobre OTRADE

El Ministerio realiza gestiones para desbloquear el programa Overture, paralizado desde junio en Bruselas

Mercedes PORTELLA

SABIÑÁNIGO. El secretario de Estado de Comercio y Turismo, José Manuel Fernández, se comprometió ante los alcaldes del valle de Tena, durante su reciente visita a la zona, a desbloquear el proyecto "Overture", paralizado en Bruselas desde el pasado mes de junio, a la espera de contar con dotación presupuestaria.

Fernández señaló que va a mantener en los próximos días una conversación telefónica con el presidente de la Comisión encargada del asunto.

En este programa participa Sabiñánigo, liderando un proyecto de la Mancomunidad Alto Gállego, junto a las ciudades italiana de Pescara y húngara de Budapest. De conseguirse el objetivo, se promocionaría el turismo en las tres zonas de influencia, combinando la montaña, la playa y la cultura.

Por otra parte, el alcalde de Sabiñánigo, Carlos Iglesias, ha mantenido esta semana una

entrevista con el coordinador y técnico del programa OTRADE (Organización Transnacional para el Desarrollo Económico de las Regiones). En ella se perfila la reunión que se celebrará el próximo mes de septiembre en Zaragoza con los alcaldes de los Ayuntamientos europeos implicados, en el que se incluye el de la capital serralesa.

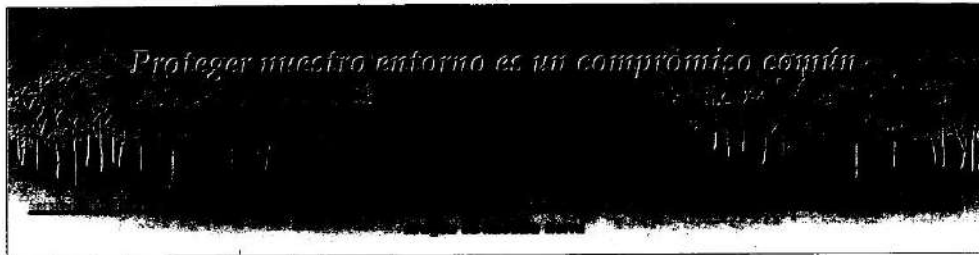
El objetivo es que siete ayuntamientos se integren en este programa antes de finalizar el presente año. Para ello ya se están manteniendo conversaciones desde la Oficina de Zaragoza con ediles de ciudades de Holanda, Alemania, Portugal, Grecia, Bélgica, Finlandia e Irlanda.

OTRADE tiene como finalidad articular una organización en ánimo de lucro formada por organismos públicos de diferentes países que aproveche y potencie las posibilidades individuales de cada una de las regiones para ampliar en su conjunto sus ofertas de desarrollo económico y social, con el ánimo de promover,

planificar, organizar y ejecutar todo tipo de planes y acciones concretas para la promoción económica de las ciudades y zonas adheridas a la misma.

Las actividades que se ha marcado esta organización en los próximos meses giran en torno a la selección de regiones en los diferentes países propuestos, localización de instituciones u organismos susceptibles de entrar en la organización, diseño del sistema operativo de trabajo, primera toma de contacto con las instituciones y organismos seleccionados y contactos y negociaciones con los mismos hasta incluirlos en la organización.

Se prevé incluir un Ayuntamiento o institución pública de cada uno de los quince países que forman parte de la Unión Europea, a los que luego se irán incorporando otros de Centro Europa o América Latina, hasta llegar a los 30 ó 35 miembros. La aportación de cada uno de ellos girará en torno a los 25.000 euros anuales.



Diario del Altoaragón

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE HUESCA

Director: Antonio Angulo Araguz

Año: XII. Número: 3.749 ■ Sábado, 24 de agosto de 1996

Depósito Legal: IU-256/1985

Precio: 110 pesetas.

España no va a ampliar la regularización de los inmigrantes

El Gobierno no va a ampliar el proceso de regularización de inmigrantes ilegales que concluyó ayer, a pesar de las peticiones en este sentido que han formulado sindicatos y diversas organizaciones no gubernamentales durante esta semana.

El secretario de Estado de Comunicación, Miguel Ángel Rodríguez, que el Ejecutivo **"no se ha planteado"** ampliar el plazo de cuatro meses establecido para hacer afianzar ilegales arraigados en España y que ya disfrutaron en su día de permisos de trabajo.

Por otra parte, el Gobierno francés decidió ayer intervenir en la iglesia de Saint-Bernard y desalojar a los inmigrantes africanos encerrados, diez de ellos en huelga de hambre desde hace 50 días.

Decenas de personas intentaron impedirlo y al menos dos resultaron heridas en los enfrentamientos con gendarmes y efectivos de los Cuerpos Republicanos de Seguridad, que utilizaron gases lacrimógenos.

La medida ha levantado una gran polémica en la sociedad francesa, con fuertes críticas al Gobierno. (Páginas 16 y 17)

La tragedia de Biescas protagonizó el primer Consejo de Ministros tras las vacaciones.

El Gobierno decidirá en quince días las ayudas a los afectados

El Gobierno aprobará dentro de quince días un decreto con ayudas a las víctimas de la tragedia que arrasó el 7 de agosto el camping "Las Nieves", en Biescas, informó ayer el secretario de estado de Comunicación, Miguel Ángel Rodríguez. El vicepresidente primero y ministro de la Presidencia, Francisco Álvarez Cas-

cos, presentó al Consejo de Ministros un informe sobre la tragedia antes de debatir sobre las ayudas a los afectados.

(Página 3)



Depuradora de Barbastro

El ayuntamiento de Barbastro, en el interior de la zona de la depuradora de aguas residuales de Barbastro, se abastecerá de agua potable a través de un sistema de captación de agua subterránea que se abastecerá de agua subterránea.

El ayuntamiento de Barbastro, en el interior de la zona de la depuradora de aguas residuales de Barbastro, se abastecerá de agua potable a través de un sistema de captación de agua subterránea que se abastecerá de agua subterránea.

(Página 7)

Las obras del Parque del Isuela, antes de final de año

El Ayuntamiento de Huesca quiere comenzar las obras de la segunda fase del Parque del Isuela antes de final de año. Para lograrlo, están en marcha las negociaciones de cara a expropiar terrenos y casas en el paseo de Lucas Mallada.

Los Bomberos de Huesca recuperaron ayer muebles y enseres de un caso en ruinas en la citada vía. Este edificio será deruido, junto con los adyacentes, para construir una amplia zona verde. (Página 5)



Los bomberos refinan muebles de un caso en ruinas que será expropiada para construir el Parque

Toni Smith, fichaje 'estrella' del C.B. Peñas

El C.B. Peñas confirmó ayer el fichaje de Toni Smith, primer americano del club, que la pasada temporada tuvo una destacada actuación en el Xacobeo Orensés. Smith es un base de 1,75 metros que promedió 20,4 puntos por partido, que puede **"revolucionar"** la fisonomía del equipo oscense. Javier Zaragoza considera que su aportación **"es ideal para el juego que queremos desarrollar; es rápido, agresivo y será complicado que alguien le pueda parar"**. Peñas y Boca Juniors jugarán el 6 de septiembre a beneficio de las víctimas de la riada de Biescas. (Página 21)



Toni Smith, fichaje estrella del Peñas

ADEMAS

Edificio del Aeroclub

El Ayuntamiento de Huesca aprobó ayer el convenio de colaboración con el Aeroclub de Huesca.

(Página 4)

Educación Secundaria

Los alumnos de las escuelas de Huesca podrán cursar el curso de Educación Secundaria en el extranjero.

(Página 8)

Incendios

Condenados a doce años de prisión los responsables de los incendios provocados por los rayos.

(Página 10)

Secretos oficiales

Los responsables no podrán ocultar la falta de información.

(Página 16)

Partido del Huesca

Los jugadores de fútbol de la selección de fútbol de Huesca jugarán el próximo sábado en el partido de fútbol de Huesca.

(Página 20)

Tras las vacaciones veraniegas, el primer Consejo de Ministros analizado, como uno de los puntos prioritarios, la reciente tragedia de Biescas, que ha costado la vida a 86 personas. El Gobierno aprobará dentro de quince días un Decreto de ayudas a las víctimas. El vicepresidente del Gobierno, Francisco

Alvarez Cascos, presentó un informe al Gabinete sobre el suceso, antes del debate sobre las medidas a adoptar. Por otro lado, ayer fue trasladado desde el Hospital San Jorge de Huesca al Hospital de Pamplona uno de los heridos en el siniestro. En estos momentos permanecen tres en el centro oscense recu-

perándose de sus lesiones. Mientras tanto, siguen perfilándose reuniones y actos de homenaje a las víctimas. El PSOE ha organizado una gran cumbre de cargos del partido en Sabiñánigo, el próximo lunes, para debatir las medidas a adoptar. Mañana domingo se celebra en Jaca la gala benéfica de patinaje.

Estará presente Belloch

Cumbre socialista en Sabiñánigo para articular medidas en relación con la reciente tragedia

Mercedes PORTELLA

SABIÑÁNIGO. El coordinador de los diputados y senadores socialistas de Aragón y ex ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, se reunirá el próximo lunes en Sabiñánigo con parlamentarios nacionales y regionales de su partido, portavoces socialistas en las Cortes de Aragón y en la DPH y secretarios regional y provincial del PSOE, alcaldes y portavoces municipales de la zona y miembros de la Junta de la Mancomunidad. El objetivo de la reunión es debatir las iniciativas y propuestas que tanto a nivel nacional como regional, provincial y local se puedan proponer desde el PSOE en relación a la reciente tragedia.

La intención es buscar un consenso entre todas las fuerzas políticas que posibilite una rápida y eficaz ayuda a los afectados y articular las suficientes medidas de prevención para evitar en la medida de lo posible la repetición de estos sucesos, según reza un comunicado de prensa remitido por el Ayuntamiento serrallés.

Belloch llegará a Sabiñánigo a última hora de la tarde de mañana y se reunirá de manera informal con alcaldes y portavoces municipales de la zona. El lunes se celebrará la citada cumbre en el salón de plenos del Consejo sabiñaniguense. A continuación se reunirá con asociaciones de empresarios y turísticas de la zona y con la Asociación de Campings, para conocer sus propuestas e intercambiar opiniones.

Después de un encuentro con los medios de comunicación visitará a la familia Bardají, propietaria del camping siniestrado. A las dos de la tarde se reunirá en Biescas con el alcalde, Luis Estañ, y con toda la Corporación municipal petaire. Por la tarde curará una visita a los pueblos afectados: Asó, Yoa y Betes.

ACTO EN JACA

Dentro de los actos previstos para este fin de semana destaca la gala benéfica de patinaje artístico en el Palacio de Hielo de Jaca, en homenaje a las víctimas del camping. El acto ha sido promovido por DGA, DPH y Ayuntamiento de Jaca, junto al CAI Club Hielo Jaca, la Federación Española de Deportes de Invierno y la colaboración de la CAI. Al acto asistirán los consejeros de Educación y Cultura, Vicente Bielza, y Presidencia, Gimnáz Abad.



Ayer y otros miembros del Gabinete, durante su visita a Biescas.

El Consejo de Ministros analizó ayer la tragedia de Biescas

El Gobierno aprobará en quince días un Decreto de ayudas para las víctimas

EFE

MADRID. El Gobierno aprobará dentro de quince días un decreto con ayudas a las víctimas de la tragedia que arrasó el pasado siete de agosto el camping "Las Nieves", en Biescas, informó ayer el secretario de estado de Comunicación, Miguel Ángel Rodríguez a la conclusión del Consejo de Ministros.

El vicepresidente primero y ministro de la Presidencia, Francisco Álvarez Cascos, presentó ayer al Gabinete un informe sobre la tragedia de la localidad altoaragonesa de Biescas, que hasta el momento se ha cobrado la vida de 86 personas y hay otra oficialmente desaparecida.

Rodríguez señaló que en el informe del vicepresidente "se ve la magnitud de una tragedia realmente imprevisible. Fue arrasado un pueblo que medía doce metros y tenía una altura de ocho. Esa es la magnitud de la catástrofe de un río que medía una cuarta".

INVESTIGACION

La ministra de Justicia, Margarita Mariscal de Gante, quien compareció junto a Rodríguez en la rueda de prensa tras el Consejo, recordó que al día

siguiente de la trágica de Biescas se abrió una investigación judicial "que abarca todos los campos" y cuyas diligencias prosiguen en estos momentos.

Miguel Ángel Rodríguez cuantificó en 4.000 millones de pesetas las pérdidas por este siniestro y destacó que, junto al decreto de ayudas que aprobará el Gobierno, se incluyen otras para revitalizar el turismo en la zona que, dijo, ha caído en un 42 por ciento desde que se produjo el suceso.

Rodríguez manifestó, en este mismo línea, que las ayudas no tienen porque ser exclusivamente económica, pudiendo articularse otras con el mismo fin de promoción del turismo en la zona.

EJEMPLAR

En nombre del Gobierno, Rodríguez agradeció "a todo el mundo que colaboró" cuando se produjo el desastre del camping, entre los que citó a jueces, voluntarios, Guardia Civil, Cruz Roja y policía, junto a otras instancias y organismos tanto públicos como privados.

La actuación de las autoridades locales "fue ejemplar", resaltó el portavoz del Gobierno, quien añadió que la Administración supo responder con la "mayor prontitud posible"



Tras las de recuperación en el camping siniestrado.

El centro oscense alberga aún a tres heridos en el siniestro

Trasladada a Pamplona la joven de Oñate ingresada en el Hospital "San Jorge"

ALTOARAGON

HUESCA. La joven guipuzcoana, de Oñate, Sone Idigoras Igarua, herida en la inundación que arrasó el camping "Las Nieves" de Biescas, que permanecía ingresada en la UVI del Hospital San Jorge de Huesca, fue trasladada ayer al Hospital de Pamplona. Así lo ha informado a EFE Fuentes del Gobierno aragonés, que han añadido que en el hospital oscense se encuentran ingresadas todavía en planta tres víctimas de la tragedia ocurrida en el valle de Tena el siete de agosto.

Asimismo, han señalado que en la Comunidad aragonesa permanecen ingresadas dos personas más, una de ellas en el Hospital Miguel Servet de Zaragoza y otra en el Hospital Comarcal de Alcañiz-Teruel.

Por otra parte, en el resto de España hay ingresadas otras cinco personas más como consecuencia de la inundación, una de ellas en el Hospital Salvat de Barcelona y otra en el de Alcalá de Henares (Madrid), ambas con pronóstico reservado.

El Hospital Santiago de Vitoria acoge a otro de los heridos, mientras que el Hospital Amal Vilanova de Valencia acoge a otros dos, presentando estos tres internos evolución favorable de sus heridas.

Las mismas fuentes han informado de que hay otro herido

ingresado en el Hospital General de Grimsby (Reino Unido), mientras que otras dos personas serán dadas de alta en las próximas horas del Hospital Gregorio Marañón de Madrid.

Por otra parte, Fuentes del Gobierno Civil de Huesca han informado que unas ochenta personas continúan los labores de búsqueda del niño Javier Martínez Domenech, desaparecido en la inundación del camping "Las Nieves" de Biescas y única persona declarada oficialmente desaparecida.

Las tareas de reconocimiento se centran desde hace dos días en las balsas de todo de Escuer, que tienen una extensión de treinta metros cuadrados, y se encuentran situadas a ambos márgenes del río Galligo.

Asimismo, se ejecutan labores de búsqueda en la franja de terreno que se encuentra entre el recinto sur del camping y el segundo cauce del barranco de Aras. Terreno que ya se comenzó a investigar el pasado jueves.

Un servicio conjunto de buceadores de la Guardia Civil y de la Cruz Roja reconoce también los embalses de Sabiñánigo, Javarrillo y Javarrillo, y personal técnico del servicio de Conservación del Medio Natural CO-MENA intenta localizar en la zona afectada depósitos de grava formados por la torrentera, donde se podría encontrar el cuerpo.

BALONCESTRO

El primer jugador americano del club oscense militó el año pasado en el Xacobeo Orense de la Liga ACB

Smith, espectáculo para el Peñas

J.M.P.

HUESCA. Las previsiones se cumplieron y el C.B. Peñas confirmó en la mañana de ayer la incorporación de Antonio Demétrice Smith como primer jugador americano para esta próxima temporada. Un fichaje espectacular que puede ser "una revolución" para el Peñas, que en asegura con esta contratación un jugador explosivo, de enorme calidad, que puede hacer las delicias de los aficionados, que ya tuvieron la oportunidad de calibrar su calidad la pasada temporada cuando AGB Huesca se enfrentó al Xacobeo Orense en la Liga ACB.

En la mañana de ayer, una vez superado el lígido que se generó entre los dos agentes que representaban al nuevo americano peñista, se recibió en la sede del club oscense el visto bueno de la operación. El jugador, que viaja acompañado de su esposa y un hijo, llegará a Huesca a finales del presente mes de agosto para incorporarse a los entrenamientos con el resto de la plantilla.

Toni Smith nació en Virginia el 13 de febrero de 1970, mide 1,78 y se formó en la Universidad de Pfeiffer (NCAA). Antes de llegar a la Liga ACB, en la que debutó con el Orense el 10 de septiembre de 1995, pasó por la liga canadiense (92/93), liga alemana (93/94) y el Karayaka de Turquía (94/95).

Su paso por el Xacobeo Orense no fue nada placentero, pues fue cortado a mitad de temporada y Angel Navarro lo recuperó para disputar el play-off por la permanencia ante el Gijón. El propio Navarro lo consideraba imprescindible en su proyecto si hubiera seguido esta temporada en el club orensano. A pesar de tanta zozobra, sus estadísticas en Orense fueron muy notables y cotizaron decisivamente en la permanencia del equipo.

ESTADÍSTICAS DEL JUGADOR

Los números de Toni Smith (ver cuadro adjunto) hablan eloquentemente de sus cualidades y buena prueba son las estadísticas que firmó en su último partido de liga regular, en el que le endosó 43 puntos al AGB Huesca, con 7 triples convertidos desde más de siete metros de los ocho lanzamientos que realizó. En aquel partido volvió al equipo orensano de la mano del entrenador del Peñas, Angel Navarro, que apostó fuerte por el pequeño base. Su actuación mereció la distinción del "MVP" de la última jornada de la Liga regular con una valoración de 51 puntos.

A lo largo de los 29 encuentros de liga que disputó, con 36 minutos de juego por partido, Smith anotaba 20,4 puntos, con un 79% en tiros libres, 37% en triples y 48% en tiros de dos puntos, y repartía 3 asistencias. Además, recibía 4,6 faltas, recuperaba 2,4 balones y capturaba 2,6 rebotes.

SMITH VERSUS FORD

Los técnicos peñistas han analizado multitud de vídeos, y sobre

todo, han comparado su papel en el cuadro gallego con la aportación de Alfonso Ford en AGB Huesca durante la pasada temporada (cuadro adjunto).

A pesar de ser dos jugadores de disparas características físicas, bastante más corpulento Alfonso Ford, su emparejamiento directo sobre la pista se salió con un duelo espectacular pues, en aquel partido, el norteamericano peñista se despachó con unos nada despreciables 34 puntos, aunque esa día nadie pudo parar a Smith.

Toni Smith anotó menos puntos por partido (20,4 puntos), pero lanzaba más desde la línea de 6,25 (7 triples), aunque sus estadísticas son bastante similares en el apartado de asistencias, rebotes y tiros libres.

"IDEAL PARA NUESTRA FORMA DE JUGAR"

Javier Zaragoza no ocultó su satisfacción al recibir la noticia del fichaje de Smith. "No podemos dar con un canto en los



Toni Smith apañado frente a Alfonso Ford en el partido AGB Orense disputado la pasada temporada en el Palacio de los Deportes.

ESTADÍSTICAS TONI SMITH

	TIEMPO	PUNTOS	TIROS DE DOS	TIROS DE TRES	TIROS DE CAMPO	TIROS LIBRES	REBOTES				PER	TAPONES			FALTAS		VAL.	
							TOT	DEF	OFF	ASIS		REC	FAY	CON	MAN	CO		RE
Liga 95/96	1.053	593	135/267 48%	71/206 35%	-	92/116 79%	76	32	24	49	70	39	15	13	-	79	153	499
P.O. 95/96	160	75	12/27 44%	4/27 15%	-	9/11 81%	15	11	3	4	4	6	1	5	-	15	12	58
Ante AGB	37	43	9/14 64%	7/8 87%	-	4/4 100%	2	1	1	3	7	1	-	1	1	4	5	51

COMPARATIVAS

JUGADOR	TIEMPO	PUNTOS	TIROS DE DOS	TIROS DE TRES	TIROS DE CAMPO	TIROS LIBRES	TOT	DEF	OFF	ASIS	REC	PER	FAY	CON	MAN	CO	RE	VAL.	
Ford	36	24,8	13,7 61%	3,2 36%	-	77%	3,9	-	-	3	1,6	-	-	-	-	-	-	6,2	24
Smith	36	20,4	9,5 48%	7 37%	-	79%	2,6	-	-	3	2,4	-	-	-	-	-	-	4,6	17,2

dientes", apunta el técnico, que ha despachado muchas esperanzas en este jugador. "En esta categoría será complicado que alguien lo pueda parar. Si está motivado será una revolución para el equipo; es rápido, agresivo e ideal para el juego que queremos desarrollar".

Con su llegada al equipo peñista, Willy Villar tendrá una ayuda importante a la hora de dirigir el juego. "Quiero que juegue en las dos posiciones, base y escolta, y que ayude a Willy Villar", señala Zaragoza.

REMATAR LA PLANTILLA

El objetivo del conjunto peñista es rematar lo más rápidamente posible la composición de la plantilla. Ahora los esfuerzos se están centrando en la búsqueda y captura de un "cuatro" que refuerce el juego interior. Los técnicos se están dejando las pestañas revisando vídeos para acordar en la elección y poder confeccionar un equipo competitivo, que arrastre la atención de los aficionados.

Por su parte, la plantilla sigue con los entrenamientos, a los que se incorporó ayer David Fernández. Hoy habrá sesión de preparación física por la mañana y trabajo por la tarde en el Palacio de los Deportes. El domingo, todos guardarán descenso para recuperar fuerzas.

El día 6 de septiembre para recaudar fondos para los damnificados por la riada

C.B. Peñas-Boca Juniors, a beneficio de Biescas

J.M.P.

HUESCA. Boca Juniors y el C.B. Peñas jugarán el próximo día 6 de septiembre a beneficio de las víctimas del campamento "Las Nieves" de Biescas. El equipo argentino se ofreció desinteresadamente al consistorio oscense y éste asumió la organización del evento, que servirá, además, como presentación oficial del club peñista ante sus aficionados.

El encuentro comenzará a las 20.30 horas y se han establecido los precios de 500 pesetas para los adultos, 200 para los niños de 7 a 14 años, a los que se ubicará en una grada especial; y gratis para todos los menores que acudan acompañados. Las entradas se podrán retirar en todas las instalaciones municipales, piscinas de verano, oficinas del Patronato Municipal de Deportes, oficinas del C.B. Peñas y en la puerta C del Palacio de los Deportes, además de en la taquilla antes del inicio del encuentro.



Javier Zaragoza

Los actos previstos para el día 6 de septiembre comenzarán a las 11.30 de la mañana con una oración floral en la basílica de

San Lorenzo y a las 12.30 se hará una recepción a los equipos en el Ayuntamiento de Huesca.

PRECEDENTE EN 1951

El Boca Juniors será el segundo equipo argentino que juegue en Huesca. El precedente se remonta al 24 de mayo de 1951, cuando el C.A. Palermo de Buenos Aires, campeón del Mundo y de Argentina en 1950, se enfrentó a la Unión Deportiva Huesca. El partido se jugó en el Parque del Deporte de Almaraz y despertó tanta expectación que se retrasó el inicio de la procesión del Corpus. Los argentinos, con el campo a reventar, se impusieron por 64-42 en un choque arbitrado por Ardevine y Pardini. Los anotadores de la U.D. Huesca fueron Roberto (11), Brons (21), Almazán, Artero (6), Pérez Lorienté (10), Gracia, Sarasa (4), Turmo, Grasa, Valles, Canudo, Salvador y Almazán II. El acontecimiento concluyó con una fiesta nocturna.

SERRABLO

Sabiñánigo-Biescas

Fomento habilita 215 millones para reparar el tramo afectado por la gran riada

ALTOARAGON

HUESCA.- El Ministerio de Fomento, a través de la Dirección General de Carreteras, ha autorizado la reparación por vía de urgencia de la nacional 520 en el tramo Sabiñánigo-Biescas, para lo cual ha habilitado un crédito de 215 millones de pesetas, informaron ayer fuentes de este ministerio en un comunicado de prensa.

Para dichas obras, que pretenden normalizar el tráfico rodado en el tramo de carretera más afectado por la riada de Biescas, ocasionada el pasado día 7 de agosto, Fomento invertirá 199.752.000 pesetas en 700 metros de la calzada.

Las reparaciones, autorizadas por el ministerio con carácter de urgencia, serán la explotación y alfirmado del tramo, la limpieza de cunetas y la reposición de la señalización.

Por otro lado, el comunicado señala que la Demarcación de Carreteras del Estado en Aragón, organismo que depende de Fomento, procederá a las reparaciones necesarias de la carretera nacional 260, que se encuentra en los alrededores de Biescas y que también fue afectada por la avenida de agua.

Se realizarán, para ello, labores de desescombro de los depósitos de lodo, grava y bolos, que costarán 15 millones de pesetas y en las que se prevé remover más de 20.000 metros cúbicos en veinte jornadas de trabajo.

HOMENAJE

Esta noche se celebrará en el Palacio de Hielo de Jaca un homenaje a las víctimas de la tragedia. Se trata de una gala de homenaje a la que asistirán numerosas autoridades, entre ellas los consejeros de Presidencia y Relaciones Institucionales, Manuel Giménez Abad, y de Educación y Cultural, Vicente Bielza, además de otras provinciales y locales. El objetivo es obtener fondos para ayudar a los damnificados. Los actos comenzarán a las 21.15.

Por otro lado, continúan los labores de rastreo para localizar a la persona que oficialmente continúa desaparecida en la zona cercana al camping. Hasta el momento no han dado ningún resultado positivo.

BAJO CINCA

El grupo, formado por ocho personas, fue puesto en libertad ayer tras intensas gestiones

Dos hermanas de Fraga, entre los españoles detenidos en Chiapas

EFE

BARCELONA.- Los ocho españoles detenidos el viernes en Chiapas-México fueron puestos ayer en libertad, según informaron a EFE fuentes de CCOO, sindicato al que pertenecían dos de los detenidos. Se trata de dos hermanas naturales de la localidad altoaragonesa de Fraga.

El sindicato CCOO, el Ayuntamiento de Terrassa y diversas organizaciones no gubernamentales hicieron en las últimas horas diversas gestiones ante el Ministerio de Asuntos Exteriores español y el Gobierno Mexicano para pedir la liberación de los detenidos, que se produjo sobre las 17.00 horas españolas.

De los ocho detenidos, todos ellos residentes en municipio pios del Área Metropolitana de Barcelona, dos pertenecen a CCOO y los otros seis a la Asociación Catalana de Brigadistas en Nicaragua, que estaban llevando a cabo dos proyectos de solidaridad con las comunidades indígenas de Chiapas.

Entre las gestiones efectuadas en pro de la liberación destacan diversos faxos enviados al presidente mexicano, Ernesto Zedillo, la Embajada de México en Madrid y la Embajada de España en México.

Según fuentes de CCOO y de la Asociación Catalana de Brigadistas en Nicaragua, los motivos alegados para la detención fueron la falta de documentación de alguno de los ciudadanos españoles y no existe ninguna acusación de implicación con la guerrilla del Ejército Zapatista de Liberación Nacional.

La detención, según estas fuentes, se produjo sobre las 10 de la mañana hora mexicana del viernes, por lo que ha sobrepasado las 24 horas en medio de fuertes interrogatorios, algo que consideran "inexplicable".

Los dos militantes de CCOO, las hermanas María José y Marta Inmaculada Chiné Labrador, son naturales de Fraga-Huesca, aunque residen en Barcelona y esta-



FRAGA

ban llevando a cabo un proyecto de alfabetización y enseñanza de la salud reproductiva a las mujeres de los poblados indígenas de Chiapas. Este proyecto contaba con la colaboración de la Fundación Pau i Solidaritat y el Ayuntamiento de Terrassa.

Los miembros de la Asociación Catalana de Brigadistas en Nicaragua participaron en la construcción de una casa que serviese para las reuniones y la venta a bajo precio de productos para una cooperativa de mujeres.

SOMONTANO

Se celebrará hoy

Barbastro, sede de la asamblea regional de las Mujeres del Medio Rural

ALTOARAGON

HUESCA.- La Asociación de Familias y Mujeres del Medio Rural (Afamrer) de Aragón se reúne hoy, domingo, en Asamblea General en la sede de Barbastro con el fin de elegir por votación la nueva junta directiva. Igualmente, se celebrará una jornada de trabajo, con delegados de la agrupación de diferentes comarcas de la comunidad autónoma, para hablar de empleo y recursos en el medio rural.

Se iniciará el acto presentándolo a los miembros de la mesa. Se trata de Amalia Gómez, secretaria general de Asuntos Sociales, Ana Tricio, secretaria general del Instituto Aragonés de la Mujer, Lola Calderón, diputada nacional del PP por Sevilla, Carmen Quintanilla, presidenta nacional de Alaminor, Anita Goy y Ana Isabel Lasheras, coordinadora y presidenta regional de la Asociación, respectivamente.

MEMORIA

Tras aclarar el sentido de la convocatoria, se procederá a leer la memoria de actividades y el programa para este año. Igualmente, se expondrán las conclusiones de la jornada de trabajo realizada, y se presentará la candidatura para proceder a la votación.

Ana Isabel Lasheras impartirá una conferencia sobre la situación de Aragón respecto a la Carta de Igualdad de Oportunidades de las Mujeres en el ámbito Rural y la IV Conferencia Mundial de Beijing. Además, está prevista la intervención de Ana Tricio y Lola Calderón.

FORMACION

Carmen Quintanilla hablará posteriormente sobre "La Formación Permanente de la Mujer Rural: un derecho y un deber", acto que dará paso a la proclamación de la junta electa y a la clausura de la asamblea, por Amalia Gómez. Paralelamente, se darán por concluidos los talleres de verano de la agrupación con una exposición de los trabajos.

Los organizadores esperan una asistencia multitudinaria teniendo en cuenta, además, que la asamblea regional coincide con la jornada de clausura de la FERMA de Barbastro.

SOMONTANO



Homenaje en Peraltilla.-

El Ayuntamiento de Peraltilla rindió ayer un emotivo homenaje a los hijos de la localidad que han tenido que emigrar a otras partes de España o al extranjero. Más de quinientas personas participaron en los actos, entre ellas un centenar de homenajeados. También se dieron cita numerosas autoridades, encabezadas por el consejero de Ordenación Territorial del GA. Tras la presentación de la bandera y el escudo locales se leyó el acuerdo municipal concediendo la medalla de oro a Lanzuela y se procedió al homenaje público, caracterizado por la amonción de todos los presentes. En la foto, un momento de los actos.

SOBRARBE

El fallecido, de 16 años de edad, era vecino de Ainsa

Un joven muerto y cuatro heridos graves al caer su coche al río Ara en Boltaña

ALTOARAGON

HUESCA. Un joven muerto y cuatro heridos de diversa consideración ha sido el trágico balance del accidente de tráfico ocurrido ayer en las inmediaciones de Boltaña. Los hechos ocurrieron alrededor de las siete de la mañana, en el punto kilométrico 442,650 de la carretera N-260.

El vehículo, un Alfa Romeo 33, matrícula P 3191-E, conducido por Javier M.M., de 24 años de edad, se salió de la calzada por el lado derecho por causas que oficialmente no se han oído a conocer, precipitándose al río Ara, junto al puente de Marguipued, desde una altura de unos catorce metros.

Como consecuencia del siniestro resultó muerto Alberto P.P., de 16 años de edad, vecino de Ainsa. El joven viajaba en la parte trasera del vehículo. Su hermano Rubén, de la misma edad, sufrió fractura de húmero y traumatismo craneoencefálico, según informaron a este periódico fuentes del hospital comarcal de Barbastro, en el que está ingresado. Su pronóstico es grave.

Al mismo tiempo se trasladó Guillermo G.G., de quince años de edad, que presenta fractura de muñeca y lesión de ligamento interno en la rodilla derecha. A la hora de redactar

esta información permanecía en observación, a la espera de recibir el alta médica.

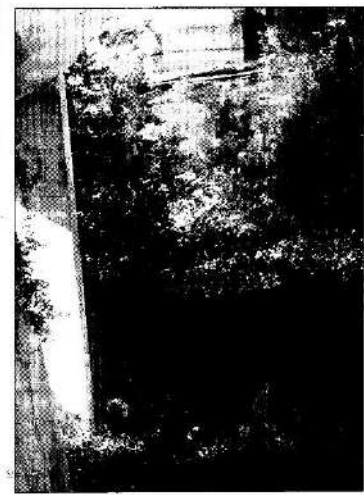
Su hermano Miguel, de dieciocho años, sufre fractura de húmero y heridas de diversa consideración, de pronóstico grave, según las mismas fuentes. Por lo que respecta al conductor, permanecía en la tarde de ayer en observación, en urgencias, también a la espera de alta médica.

CONMOCION

El accidente ha causado gran conmoción en Ainsa, localidad en la que residían tres de los jóvenes accidentados, y en Arro, población en la que pasaban sus vacaciones de verano los otros dos.

Según ha podido saber este periódico, el accidente se produjo cuando los ocupantes del vehículo regresaban de las fiestas de la vecina localidad de Boltaña. El funeral se celebrará a las once de la mañana de hoy en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción de Ainsa.

El fallecimiento del joven ainsitano se suma al del también joven Ignacio Ciprés, vecino de Huesca, que perdió la vida en un accidente en las carreteras rojanas el pasado viernes. Un fin de semana trágico para el Alto Aragón.



El vehículo cayendo al río Ara desde 14 metros

JACETANIA-SERRABLO



Dada sobre hielo celebrada recientemente en Jaca. Ayer se repitió el espectáculo.

El alcalde pelaire, preocupado por las consecuencias de la tragedia en los proyectos locales

Jaca se volcó en el nuevo homenaje a los damnificados por la gran riada

ALTOARAGON

HUESCA. El Palacio de Hielo de Jaca registró ayer una gran entrada para presenciar la gala de patinaje artístico sobre hielo en homenaje a las víctimas del camping de Biescas. Entre las nume-

rosas autoridades presentes se encontraban los consejeros Bielza y Giménez Abad, el ex-ministro Belloch y el gobernador civil. El alcalde de Biescas señaló ayer que su máxima preocupación es "saber cómo puede afectar la catástrofe a los proyectos de futuro".

Jaca se volcó ayer en el nuevo homenaje a las víctimas del camping "Las Nieves" de Biescas. Cientos de personas llenaron el Palacio de Hielo con motivo de la gala de patinaje artístico organizado por el Club Hielo Jaca, instituciones aragonesas y otras entidades públicas y privadas con el fin de obtener fondos para ayudar a los damnificados. Informa nuestra corresponsal **Luisa Pueyo**. La gala comenzó con ligero retraso, cerca de las diez de la noche y, como estaba previsto, contó con la presencia de los consejeros de Presidencia, Manuel Giménez Abad, y Cultura, Vicente Bielza. También se encontraban presentes el ex-ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, que hoy presidirá veinte actos en Sobarrán; el gobernador civil de la provincia, Eduardo Ameije, y miembros de las Corporaciones municipales de Jaca y Sabiñánigo, con sus alcaldes a la cabeza.

Antes del comienzo de la gala se guardó un minuto de silencio en memoria de las víctimas de la catástrofe y se tuvo un recuerdo no menos emocionado para los supervivientes que han quedado con alguna secuela de la riada. Después, campeonas españolas, rusas, suizas y monegascas deleitaron a los asistentes con su

espectacular repertorio sobre hielo, entre aplausos del público.

FUTURO DE BIESCAS

El alcalde de Biescas, Luis Estañ, ha asegurado que su máxima preocupación, una vez pasada la tragedia del camping "Las Nieves", "es saber cómo puede afectar esta catástrofe a los proyectos de futuro". En declaraciones a EFE, Estañ ha subrayado que "me gustaría que todo esto no condicionara el futuro desarrollo turístico de Biescas, porque lo que está claro es que tenemos que seguir creciendo y promoviendo atractivos para que venga gente".

En estos términos, el alcalde de Biescas se ha referido a la construcción del Campo de golf en las proximidades de la localidad, y ha asegurado que "es una vieja aspiración que está ligada a un proyecto urbanístico residencial, para cuya instalación se ha llevado a cabo la canalización del barranco de Sia, con un coste de seiscientos millones de pesetas".

El barranco de Sia está situado enfrente del de Arás, donde se produjo la inundación del camping "Las Nieves", si bien su discurrir no tiene una pendiente tan

pronunciada.

Estañ ha reconocido que este nuevo proyecto "tendrá que ser susceptible de modificación" con los datos que se obtengan de la investigación de la catástrofe de Arás, y ha subrayado que "es algo que no debe condicionar el desarrollo de Biescas y de todo el Pirineo. Si nos paramos a pensar en eso, hay que darse cuenta de que todos los valles del Pirineo están así pueden ser inundables por los barrancos que pasan por los lados o por el río que va por el centro del valle".

El alcalde de Biescas ha señalado que en estos casos se asume un riesgo que "es razonable" porque a lo largo de los años se ha demostrado que no habiendo grandes inundaciones y asegura que el Pirineo los ríos están bien regulados con las presas y escolleras.

En el caso concreto del Barranco de Sia, ha afirmado que "la canalización está prevista con un periodo de retorno de 500 años", por lo que entiende que son unos márgenes de seguridad bastante importantes, y un campo de golf no es un espacio tan frágil como lo podía ser un camping, con unas villas que son mucho más consistentes y sólidas que una tienda de campaña".

El problema de los inmigrantes provenientes de África se ha disparado, casi correlativamente, en España y en Francia. En los dos países, ha habido unos ciertos problemas de orden público, especialmente graves en el caso del presidido por Jacques Chirac, donde la policía entró por la fuerza en una iglesia en la que llevaban varias semanas encerrados más de doscientos inmigrantes, de los cuales sólo el 40 por ciento recibirán el permiso de residencia. El resto, al igual que ocurre en España con las pateras que, continuamente, atraviesan el Estrecho, serán repatriados a sus respectivos estados de origen.

Regalar una caña...

El tema de la inmigración se ha convertido en uno de los grandes problemas que atraviesa Europa y, más directamente, los países sureños como España y Francia. En esta cuestión, confluyen consideraciones de tipo legal, humanitario, económico e incluso de índole social. Temas que han llevado al propio Jacques Chirac a concluir que no se modificará la legislación francesa en materia de inmigración, mientras tampoco en España hay atisbo alguno de que vaya a producirse cualquier cambio normativo.

En todo caso, lo que parece evidente es que la resolución de este asunto difícilmente pasa por aceptar la entrada de inmigrantes a los dos países. Máxime cuando los índices de desempleo son elevados y, por tanto, las posibilidades de subsistencia son complejas. Algo que, en determinadas ocasiones y de manera injustificada, ha suscitado problemas incluso de orden racial. Como apuntaba el propio Chirac, la solución estriba en conseguir el desarrollo de los estados del tercer mundo, con la contribución ineludible y generosa de los países más avanzados, sin paternalismos pero siempre vigilantes de que la ayuda permita estructurar el progreso económico y social de aquellos siempre desde regímenes políticos democráticos. Es el gran reto de occidente, cada vez más urgente. **Regalar una caña y enseñar a pescar.**

Diario del Altoaragón

TRIBUNA ALTOARAGONESA

El alma de los campistas

Por Mariano RAMÓN

Por mucho tiempo que transcurra jamás se olvidarán las patéticas imágenes de la imprevisible catástrofe de Biescas. La desolación, la angustia y el dolor de cuantos han sido sus víctimas perdurará en la memoria colectiva altoaragonesa. Si, en cambio, se olvidarán las incursiones carroceras de las sempiternas alimañas y hasta es posible que se olvide también el abnegado comportamiento de los ciudadanos, pero así como estos últimos sentirán mientras vivan ese estado propio de los espíritus agraciados, aquellos habrán de soportar a lo largo de su existencia la torva compañía de su granzido interior.

Este será su peor tormento y

su fracaso, pues pese a ellos y a cualquier otra muestra de miseria humana siempre estarán presentes en los corazones de buena laya los entrañables jirones dejados en las tierras pirenaicas por tantas familias involucradas en la tragedia.

A puro de sobar las palabras en escritos, discursos y otras peroratas llega un momento que se hace caduco su valor semántico propiciando que se ponga en circulación otra nueva que sustituye al vocablo desplazado. Sin embargo, hay palabras que por muy manidas que estén, por mucho que se reiteren, jamás dejan de expresar con fuerza su auténtico significado. Una de esas palabras tantas veces repetida desde el pasado día siete de agosto es solidaridad. Y solidaridad fue la confluencia de miles de campistas a la misma hora del mismo día en mil lugares diferentes durante cinco minutos para recordar en silencio y en callada oración a unos compañeros trágicamente ausentados que tal vez no conocían pero con quienes comulgaban en el mismo deseo natural de vivir.

Desde muy temprana edad, desde niño, he conocido el sabor



de la vida en el campo, en la naturaleza y desde mi primera edad he dormido noches de luna y noches de tormenta bajo la lona. Lo mismo que otros niños de mi generación. Pero lo cierto es que al grato recuerdo de esas vivencias, naturales y camaradas nunca había asociado a otros niños que también vivían bajo la lona de otras tiendas de campaña en otros paisajes distintos y distantes. Mi mundo, mi pequeño mundo de acampada se señala al propio entorno. De esas experiencias retengo además el recuerdo de una inundación que precipitó la evacuación con los pantalones arremangados, una evacuación escasamente dolorosa.

Por eso y desde este regreso a mi infancia creo haber entendido la magnitud de cuanto ha sucedido días atrás en un campamento de Biescas, en el Valle de Tena, y creo asimismo haber aprendido con el ejemplo de esas gentes afectadas cuánto de bueno y de ancho tiene el alma de los campistas.

CARTAS

Atenciones desatentas

No hace mucho, con reflejo informativo en estas páginas, Ambrosio Echeburria daba su habitual mensaje, ahora sobre el año transcurrido en su ampliada Diócesis: "Es muy positivo, el funcionamiento es bueno y la satisfacción general, y se ha logrado

que los diocesanos estén bien atendidos desde Aragón". Cuando se lo conté a un amigo montonés, me preguntó: "Y en la cura B, ¿qué sale?".

Dejemos a un lado, porque es de la información y no del texto entrecomezado aquí y en el periódico, el matiz de que la introducción informativa habla de "la ampliación de la Diócesis" (lo que realmente es), mientras los titulares citan "la nueva Diócesis". También apartaríamos "el balance es muy positivo, el funcionamiento es bueno y la satisfacción es general", porque a lo mejor lo dice por Barbastro, ¿existe algún exámine que crea que en Montón podrá darse un gozo generalizado a causa de un evidente subordinación a la ciudad del Vero? Todo para así centrarnos más en ese "remake" se ha logrado que los diocesanos estén bien atendidos desde Aragón.

Frase tan dudosa de sentido, viene a ser como un "remake" del comentario descorriés que en pleno contentioso, el año 80, apareció de boca de Damián Iguacén: "La zona, pastoralmente no está debidamente atendida". Lo recogí primero el diario antecedente, "Nueva España", y luego "El Cruzado Aragonés" de Barbastro. Por cierto que, en una visita personal que don Ambrosio tuvo por entonces la atención de hacerme, alcantaré este firmante en clave de rechazo la expresión de don Damián, aquél negó que dicha frase hubiera sido pronunciada.

"Pues al menos eso es lo que pone en 'El Cruzado Aragonés'". "El Cruzado Aragonés" nunca ha dicho eso". Yo que sí, él que no, ante la evidencia (3-IV-80), él señaló que "El Cruzado Aragonés" no es infalible.

(Estaba, así, mal atendida

nuestra zona, ¿ahora bien? Pues olonolo otro, porque modo las sarcasmos del proceso es que no ha cambiado lo más mínimo la pastoralidad, y para este viaje no eran necesarias tales macrollofas. Además, atribuir cualquier cambio que fuese, si lo hubiera habido, al "hábito de Fierabrás" regionalista, habría de ser un contraluz de desaire hacia el espíritu ecuménico de la Iglesia Católica.

Si cabe una sonrisa triste, hacia soñarle hace muy poco, cuando el vangelio de la curación de una mujer sordeciega, al escuchar en su homilía al oficio de Montón, sus sacerdotes un significado en la tarea de abrir paso a la coartada regional, el verso salí ahora, en apostilla del detalle de que Cristo concedía la salud a una mujer que no era de su tierra, ponderando que "catulú" significa "universal". Lo cual es cierto, claro, pero cómo no lo dijo en los momentos en que él y sus comillitas trataban contra el hecho catalán en beneficio de Aragón?

Un beneficio que por cierto tales actitudes no procuran. Esto se escribió en "El Ribagorçano" de Graus - Enero de 1982 -: "Cuando se nos está desligando de algunos servicios de la parte catalana, para acoplarnos a la aragonesa, quítas con la mejor intención aragonesista de su parte, tendrían que darse cuenta de que están haciendo un flaco servicio a su causa, pues por la menor distancia que nos separa de los centros catalanes, lo único que se consigue es un empeoramiento en dichos servicios y el que se empleen a levantar unos comentarios sobre las ventajas que conllevaría el pertenecer a Cataluña". Atención, que de atención se trata.

José MARTÍN MARTÍN

LA PÁGINA DE OPINION ES UNA SECCION ABIERTA. Las opiniones vertidas en ella responden exclusivamente a la voluntad de quien las firma. Las cartas no excederán de las 30 líneas y ninguna elaboración superará las 50. En ambos casos se presentarán escritas a máquina y las líneas tendrán un carácter de sesenta palabras cada una. Todos los textos remitidos a esta sección deben enviarse firmados, dejando constancia del domicilio, teléfono e identificación mediante la fotocopia del DNI o del pasaporte de sus autores. DIARIO DEL ALTOARAGON se reserva el derecho de publicación de dichos textos, al igual que de resumirlos siempre que excedan las dimensiones indicadas. El periódico no establece correspondencia con los firmantes ni queda obligado a devolver los originales.

AINSA.—La música de "Capercaille" es emotiva, cautivadora y rítmica y ha conseguido triunfar con modernas interpretaciones de las románticas y melódicas canciones escocesas de los antiguos tiempos. Después de su último trabajo, "To the moon", preparan un nuevo disco que empezarán a grabar a principios del próximo año. En este álbum, "Capercaille" anuncia la presencia de nuevas influencias de las músicas africanas, próximas a artistas como Youssou N'Dour, "dado que algunas de las lenguas del oeste son muy similares al gaélico".



Miembros de "Capercaille" en su estudio en el castiello de Ainsa.

"Capercaille" anuncia en Ainsa que en su próximo disco habrá claras influencias africanas

"Nunca hemos perdido nuestras raíces"

Inmaculada CASASNOVAS

Hace más de una década, un grupo de estudiantes de la ciudad escocesa de Oban formó el conjunto "Capercaille", uno de los principales representantes de la música folk de Escocia en la actualidad. Del núcleo central de aquella formación quedan Marc Duff, Karen Matheson y Donald Shaw, lo que no les ha impedido seguir una línea argumental en la que se ha mantenido el espíritu original del grupo. "En ningún momento hemos perdido nuestras raíces, aunque a veces se nos haya criticado en este sentido. No podemos perderlas porque las llevamos dentro".

Estas críticas se basan fundamentalmente en el hecho de que en sus últimos discos incluyen

más canciones en inglés que parecen ganar terreno al gaélico. Antecesoras, los miembros de "Capercaille" responden que "esto no es cierto. Aunque los dos primeros discos que editamos en 1988 estaban interpretados íntegramente en gaélico, después nunca hemos grabado ningún álbum en el que más de la mitad de las canciones sean en inglés. La explicación es muy sencilla, porque hay que entender que nuestra primera lengua es el inglés y no el gaélico, y cuando se trata de expresar nuestras emociones y sentimientos lo tenemos que hacer en aquella lengua que nos resulta más familiar".

"Capercaille" está viviendo una época de expansión a nivel internacional, "ya que la música folk está de moda en todo el mundo. Así lo han entendido las compañías discográficas en América que están demostrando gran interés por este estilo. No obstante, somos un tanto escépticos dado que consideramos que es una situación peligrosa ya que la música folk puede llegar a ser una moda pasajera que depende de cada país y del momento".

Tras su último disco, "To the moon", editado a finales del año pasado, "Capercaille" prepara en su próximo trabajo que comenzarán a grabar a principios de 1997. Como novedad más sorprendente hay que resaltar nuevas influencias procedentes de las músicas africanas, "cuyas melodías y lenguas del oeste de África guardan cierta similitud con el gaélico. Seguimos tocando música tradicional pero también música del siglo XX con nuevos arreglos y adaptaciones pero sin perder las raíces. La esencia del grupo radica en que no se trata de un grupo supertradicional sino que está abierto a todo tipo de músicas e influencias. Nos gusta experimentar y tocar la música que deseamos".

TRADICION

No se sienten pioneros en la música celta, en el sentido de haber abierto el camino a otros grupos, sino que se limitan a recoger la tradición introduciendo algunos elementos nuevos. "Es importante que la gente entienda que el éxito de esta música no es de hace un año sino que tiene y unas raíces tradicionales que se remontan a más de

cuatrocientos años".

Tras su último disco, "To the moon", editado a finales del año pasado, "Capercaille" prepara en su próximo trabajo que comenzarán a grabar a principios de 1997. Como novedad más sorprendente hay que resaltar nuevas influencias procedentes de las músicas africanas, "cuyas melodías y lenguas del oeste de África guardan cierta similitud con el gaélico. Seguimos tocando música tradicional pero también música del siglo XX con nuevos arreglos y adaptaciones pero sin perder las raíces. La esencia del grupo radica en que no se trata de un grupo supertradicional sino que está abierto a todo tipo de músicas e influencias. Nos gusta experimentar y tocar la música que deseamos".

LA CHISPA

de la noticia

Un cura párroco colombiano trata de exterminar a tiros a los murciélagos que viven en su iglesia

El cura párroco de la población noroccidental colombiana del Socorro, Arturo Vega, ha echado mano de una escopeta para acabar con los murciélagos que proliferan en las torres, techo y cúpula de la catedral que regenta.

Vega encargó de la campaña de exterminio a un amigo, que ya ha efectuado, con la compañía del sacerdote, tres jornadas de disparo de cargas de perdigones, según informó en Bogotá, la "Cátedra Rafael Colombiano" (Caracol).

El párroco de la catedral Nuestra Señora del Socorro, población del departamento de Santander y a unos 325 kilómetros al noroccidente de la capital colombiana. El templo, en piedra labrada y decorado en su interior con mármol importado de Italia, fue construido hace más de un siglo y con el transcurrir del tiempo terminó invadido por los murciélagos. "No ha habido otra manera de limpiar el ambiente de la catedral de esa plaga, sino con perdigones", dijo el cura en una entrevista con la emisora de radio.

El religioso aclaró que ha hu comendado esa tarea a un amigo, porque, enfatizó, "yo no he disparado un solo tiro en la vida. Ya hemos matado un poco de plaga de esa", añadió Vega, quien confesó que en tres oportunidades ha cerrado las puertas del templo para que su amigo proceda a los disparos de escopeta.

Según el párroco, los vecinos y feligreses de la parroquia "han visto con naturalidad" la campaña de exterminio de los murciélagos que infestaron la catedral.

Sobredosis de morbo

Javier GARCÍA ANTON

Refugiarse en el Pirineo, aunque sólo sea por unas horas, es todo un reconstituyente. Después de unas semanas de saturación en el trabajo y de hartazgo del morbo en el que han desembocado medios de comunicación en la desafortunada concurrencia de la sequía informativa estival y la tragedia de Biescas, el mero hecho de transitar por carreteras pobladas de verde y montañas de inmensa paz me conduce hace unos días a una placentera relajación de espíritu. Máxime cuando todo el torrente de sensaciones pirenaicas se comparte con la familia.

Lo cierto es que, camino de Torla, transitaba por Biescas, lugar obligado de referencia para un turismo de calidad en estancias prolongadas y, por qué no, también para hacer una parada reconfortante. Un kilómetro antes, los profesionales del rescate y la recuperación del entorno desplazaban su actividad derivada de la catástrofe del camping de Las Nieves. Pero, he aquí la cuestión, decenas de coches y muchas más personas se habían detenido para "inspeccio-

nar" el escenario de los hechos. Oteando, ávidos, el horizonte para no perder detalle, comentando y gesticulando como corresponde a las normas de urbanidad en casos de tan alta consternación general.

Curiosidad, sobredosis de morbo o, eufemísticamente, sensibilidad. Interés, en todo caso, que sería mucho más productivo, eficaz y menos superficial aplicando una receta sencilla: no se detengan ahí, continúen hasta Biescas, donde, además, se deleitarán con una villa preciosa; allí, agradezcan a los biesqueses su excelso comportamiento y aimentales, porque sufrieron en primera línea el dolor; si son católicos, diríjanse a la Iglesia de El Salvador y recen, y, lo sean o no, acudan a las cajas de ahorros, donde tienen la gran ocasión de derrochar solidaridad en las cuentas pro-damificados del desastre.

Después, hechido el corazón, planeen sus próximas vacaciones en Biescas, el Valle de Tena o el Pirineo altoaragonés, una decisión de la que no se arrepentirán. Si atienden estos consejos, se sentirán muchísimo mejor, habrán demostrado generosidad en la desgracia y habrán evitado una sobredosis de morbo, un exceso de muy ingratas consecuencias. Palabra.

Diario del Altoaragón

EDITA PUBLICACIONES EDICIONES

DEL ALTOARAGÓN, S.A.

Presidente del Consejo

Administración Directora General

José Manuel Porquet

Vicepresidente

José Francisco Beragua

Consejero Delegado

Saúl Boto

Administrador

Luis Gómez

Director

Antonio Angulo

Redactor Jefe

Javier García Anton

Artes de imprenta

Jorge Naya (Huesca),

Santiago Benito (Comarcas)

y Miguel Ángel Blasco

(Depuñes).

Director Técnico

Artemio Echeverría

Redacción, Administración y Edición

La Palma 6 22001 Huesca, Aragón, España

Código 31 22001-0001

Teléfono 22392

Teléfono 24644

Fax 24659

Publicación del 20 de agosto de 1996



De ejemplar calificó ayer la ministra de Medio Ambiente, Isabel Tocino, la respuesta y coordinación de las administraciones y la ciudadanía en la tragedia del camping Las Nieves. Tocino, quien antes de participar en la inauguración de la Academia Europea de Jaca se reunió en Zaragoza con Santiago

Lanzuela, destacó el extenso tratamiento que dio el Consejo de Ministros al tema y la concreción de un decreto de medidas urgente tras la riada. Por otra parte, el ex ministro Juan Alberto Belloch se trasladó ayer a tierras altoaragonesas y visitó Biescas, donde mantuvo una reunión con alcal-

des y diputados socialistas para recoger propuestas en relación al siniestro del camping. Belloch aseguró que si el decreto que arpone el Gobierno no es suficiente, el PSOE propondrá que se atiendan todas las peticiones. Por otra parte, sigue la búsqueda del niño desaparecido en la zona del camping.



Isabel Tocino durante la visita que realizó al camping "Las Nieves" tras la riada.



Juan Alberto Belloch visitó ayer Biescas y se reunió con alcaldes y diputados socialistas de la zona.

La ministra se reunió ayer con el presidente de la DGA

Tocino califica de ejemplar la respuesta institucional y ciudadana tras la tragedia

ALTOARAGON

HUESCA.- La ministra de Medio Ambiente, Isabel Tocino, calificó ayer de "ejemplar" la respuesta y la coordinación de las administraciones y los ciudadanos en la catástrofe del camping "Las Nieves" de Biescas, informa un despacho de la agencia Efe fechado en Zaragoza.

Isabel Tocino declaró en la sede del Gobierno aragonés, que lo que más le había impresionado era la "inmediatez" y la "coherencia absoluta" que ha existido ante esta tragedia, y destacó que este asunto se abordó "con toda extensión" en la primera reunión del Consejo de Ministros, que concretó lo que puede ser un decreto de medidas urgentes.

La ministra de Medio Ambiente se reunió a primera hora de la mañana de ayer con el presidente de la Comunidad Autónoma de Aragón, Santiago Lanzuela, quien informó que en el encuentro se habían tratado asuntos que consideró "vitales en esta tierra desde hace años", y sobre las medidas que hay que tomar "con urgencia" tras la tragedia de Biescas del pasado día siete de agosto.

Según Lanzuela, el Ministerio de Medio Ambiente ha estado vocalizado desde el primer día en buscar distintos proyectos y respuestas "inmediatas" de actuación, como en el encalzamiento del río

Gállego y el barranco de Arás, cuyo desbordamiento causó la catástrofe del camping "Las Nieves".

Asimismo, añadió que en el último Consejo de Ministros, Isabel Tocino planteó alternativas urgentes para reparar las "graves consecuencias" que se produjeron en la zona de Biescas. Sobre las declaraciones que realizó en Biescas referentes a los voluntarios y la poémica que desataron, Isabel Tocino se ratificó en las mismas y aseguró que todo había sido una mala interpretación, por lo que remitió a las grabaciones de sus palabras cuando visitó Biescas.

En la reunión, el presidente aragonés y la ministra de Medio Ambiente trataron, además, según Santiago Lanzuela, el asunto "tan reivindicado por los aragoneses" de las obras hidráulicas.

Lanzuela subrayó que está convencido de que la ministra de Medio Ambiente hará todo lo que esté en su mano para que en esta legislatura haya una atención "muy especial" a esas grandes obras por las que tanto se ha luchado desde la Comunidad aragonesa.

Sin embargo, advirtió que "España es muy grande y el presupuesto es muy escaso, pero en esas prioridades tendrá muy en cuenta las necesidades de esta querida tierra de Aragón".

Belloch preside una reunión de alcaldes y parlamentarios

Los socialistas dicen que el objetivo prioritario es "atender a los afectados"

Mercedes PORTELLA

SABIÑANIGO.- El coordinador de los diputados y senadores socialistas de Aragón y ex ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, en la visita que ayer realizó a Sabiñanigo y a la zona siniestrada del camping "Las Nieves" de Biescas mantuvo reuniones con diputados, senadores y alcaldes socialistas de esta comarca del Pirineo, con el objetivo de debatir las iniciativas y propuestas que, tanto a nivel nacional como regional, provincial y local, "puedan proponerse desde el partido socialista en relación al siniestro del camping de Biescas".

Belloch señaló que lo primordial en estos momentos "es atender de manera inmediata a las víctimas, las familias y los afectados. El Gobierno central va a aprobar un decreto estableciendo las medidas que son razonables. Pero tal vez esto no será suficiente y es aquí donde el grupo socialista propondrá que se atiendan todas las peticiones".

Tras reunirse con empresarios y representantes de la asociación de campings, visitó el camping siniestrado y dijo que hay que evitar que se produz-

can situaciones como estas, "aunque en este caso era todo imprevisible y se escapaba de todo control. Las medidas complementarias pueden mejorar la imagen de la zona".

Sobre la búsqueda de responsabilidades, Belloch señaló que no se puede frivolizar sobre la seguridad. "Nos puede olvidar que cuando se imputan responsabilidades por catástrofes sin ninguna base y sin ningún fundamento se está causando perjuicio muy grave". La Asociación de Empresarios de Biescas entregó a Belloch un escrito en que se proponen exenciones fiscales, moratoria en el pago de la Seguridad Social, ayudas financieras y promoción.

Por otra parte, sigue la búsqueda de la única persona desaparecida oficialmente, un niño de seis años. Esta semana se procederá a levantar el acantilado del camping con el fin de agotar las posibilidades de encontrar al niño. Asimismo, cinco heridos en la inundación permanecen ingresados en hospitales de Aragón, mientras que en el resto de España son seis los ingresados, más una persona que se encuentra en el Hospital de Gimsby (Reino Unido).

Críticas a Luis Estaún

IU pide un debate en profundidad del desarrollo turístico

ALTOARAGON

HUESCA.- La Dirección intercomarcal de IU en el Alto Aragón ha criticado las declaraciones del alcalde de Biescas, Luis Estaún, sobre el desarrollo turístico y el campo de golf, en las que apuraba por este proyecto, manifestando que "el alcalde debería ser mucho más comedido en sus declaraciones sobre el bajo riesgo de peligrosidad que encierra un proyecto como el que defiende".

En un comunicado de prensa, IU asegura que "no se quiere aprender de la tragedia del camping Las Nieves. El modelo turístico importado del Mediterráneo de los años 60 y que tan arduosamente defiende el alcalde-senador, sólo busca un crecimiento rápido. Podemos calificar de falsos los argumentos del encalzamiento como modelo de seguridad para las personas, ya que el barranco de Arás también estaba encalzando y tiene menor causal que el barranco del Sía".

IU asegura que poco o nada está sacando en claro la derecha aragonesa sobre la tragedia del camping, "y sigue pretendiendo que el modelo turístico y de ordenación del territorio que hasta ahora se ha venido aplicando no sufre, ya no ninguna modificación, que eso se por lo que apuesta IU, pero sí al menos un debate de fondo y se paralicen todos los proyectos que pudieran estar en marcha".



Mil personas presenciaron el espectáculo en la Pista de Jaca, en el que se recaudaron 800.000 pesetas

Luisa PUEYO

JACA.-La exhibición de patinaje artístico promovida por el Club Hielo Jaca para recaudar fondos con destino a los damnificados por la tragedia del camping Las Nieves de Biescas se saldó con un resultado positivo, pues alrededor de mil personas acudieron a la gala, en la que se recaudaron 800.000 pesetas. La actividad, encuadrada en los Festivales de Hielo que el CHJ organiza en colaboración con el Ayuntamiento de la ciudad, tenía como objetivo, además, el servir como reconocimiento a los voluntarios particulares y pertenecientes a estamentos oficiales, que ayudaron a salir de esos momentos catastróficos. Un especial recuerdo fue para la Cruz Roja y sus jóvenes voluntarios, que pasaron por difíciles momentos. También hubo una mención a la presencia de autoridades, que de esta forma colaboraban en este acto solidario: los consejeros del Gobierno aragonés Manuel Giménez Abad y Vicente Bielza, el ex ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, el gobernador civil, Eduardo Ameijeide, y los alcaldes de Jaca, Pascual Rabal, y Sabiñanigo, Carlos Iglesias, así como miembros de ambas Corporaciones, al igual que la de Biescas, con su concejala de Cultura, ocuparon el palco de autoridades.

Tras guardar un minuto de silencio en memoria de los fallecidos y tener un recuerdo para aquellos que sobrevivieron pero que ahora deben sobrellevar las secuelas de la catástrofe, dio comienzo la exhibición, en la que los patinadores, muchos de ellos campeones en sus países de origen, pusieron lo mejor de sí mis-



Homenaje sobre hielo a los damnificados de Biescas

mos para lograr los aplausos del público. Aibel Alegre, subcampeona de España "junior" fue la primera en aparecer, y dio paso a Jon García, una joven promesa

del patinaje vasco. Elena María Sarasua, medalla de bronce "senior" en el Campeonato de España interpretó un número casi tropical, que fue seguido por otro

rockandrollero, éste a cargo de la pareja formada por Eugeni Plusenko y Carolina Brett, procedentes de Rusia y Mónaco, respectivamente. Continuó la italia-

na Fabiana Dinatale y el español Daniel Peinado y, como último número de esta primera parte, actuó un grupo de patinadores al ritmo del tema "Cascanuezos".

La subcampeona de España "senior", Marta Senra, inició la segunda parte. Continuó la mongasca Carolina Brett y el suizo Patrick Meier, campeón de su país. Seguidamente llegó el turno de Marta Andrade, la que más alto ha dejado el pabellón español en una Olimpiada al conseguir el puesto número 14 en Lillehammer. El campeón de España "senior" y representante de nuestro país en varios campeonatos internacionales, Jordi Pedro, fue la siguiente estrella sobre la pista de hielo, y precedió al ruso Ruslan Novasiltzev, que ya había estado en Jaca el año pasado. Seguidamente, Marta Andrade y Jordi Pedro hicieron un número de patinaje en pareja, antes de que actuara el patinador ruso, campeón del mundo, Alexei Yuguda. Para finalizar, todos los patinadores desfilaron por el hielo en lo que constituyó el último número de esta exhibición.



Diversas autoridades presencian el espectáculo en el Pabellón de Hielo de Jaca.

Diario del Altoaragón

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE HUESCA

Depósito Legal: HU-254/1985

Director: Antonio Angulo Araguás

Año: XII. Número: 3.753 ■ Miércoles, 28 de agosto de 1986

Precio: 110 pesetas.

Doce personas continúan en los hospitales a las tres semanas de la inundación

Cuando se cumplen hoy tres semanas de la riada que asoló el camping "Las Nieves" de Biescas, prosigue la búsqueda del niño barcelonés de seis años, Javier Martínez Domaroch, única persona cada por desaparecida de manera oficial. Por otra parte, doce personas heridas continúan ingresadas en centros hospitalarios, de los que once están en diversos hospitales de España y uno en Gran Bretaña. Todos ellos evolucionan favorablemente de sus heridas.

Los trabajos de reconocimiento de la zona se centraron ayer en la remoción y excavación del pontón de la carretera Nacional 260, frente al camping, de forma tangencial al río Gállego frente al primer punto de depósito de derrubios señalado por el Comena.

Por otra parte, la Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental (CODA) asegura que buena parte de las críticas que se han vertido contra los ecologistas por denunciar las circunstancias que desencadenaron la tragedia, se deben a un "intento de evitar que se investiguen otras instalaciones".

(Página 8)



Las débiles rocas han provocado el desprendimiento de un gran bloque en la N330 al paso por el Puerto de Monrepós.

Las carreteras N-260 (Eje Pirenaico) y N-330 han sido las más afectadas por el agua

Las abundantes lluvias causan desprendimientos en las vías

Varios desprendimientos de rocas y tierra se han registrado en las últimas horas en distintos tramos carreteros del Alto Aragón como consecuencia de las abun-

dantes lluvias caídas. En ningún caso ha sido necesario cortar el tráfico rodado ni se han producido incidentes de mención. Las carreteras N-260 (Eje Pirenaico)

la N-330, a su paso por Monrepós, han sido las vías más afectadas, con desprendimientos e inundaciones parciales.

(Página 3)



Oficina de Información

El Ayuntamiento de Huesca ha creado una oficina de información para los ciudadanos interesados en conocer los planes de actuación de la Diputación de Huesca en el ámbito de la recuperación del patrimonio histórico-artístico de la ciudad. El primer punto de información será el taller de trabajo de la oficina de información, ubicada en el edificio de la Concejalía de Urbanismo, entre las calles de San Juan y San Pedro.

(Página 4)

Fuerte 'guerra' de comunicados de los sectores del PP oscense

La celebración del último Comité Ejecutivo Provincial (CEP) del Partido Popular ha derivado en un fuerte cruce de acusaciones entre los dos sectores enfrentados de esta formación, que ayer emprendieron una "guerra de comunicados". Uno, los oficialistas, defendiendo la legalidad estatutaria de la convocatoria y adopción de acuerdos. Los otros, los críticos, remitieron ya a Zaragoza y Madrid un escrito solicitando la anulación de las decisiones del CEP, por considerar que hubo irregularidades respecto a los estatutos tanto en la convocatoria, como al no haber quórum y al aceptar afiliaciones que no cumplieron la tramitación habitual en tiempo y forma.

De esta manera, inicia ya la batalla previa al congreso del próximo otoño.

(Página 4)

ADEMÁS

Plan ganadero de la DPH

La Comandancia de Desarrollo Rural de la DPH ha elaborado un plan ganadero para el año 1986.

(Página 5)

"Proyecto Hombre"

El programa "Proyecto Hombre" de la Comandancia de Desarrollo Rural de la DPH se inicia en agosto.

(Página 6)

Búsqueda del niño autista

Más de diez personas pertenecientes al partido de la DPH se han comprometido a buscar al niño autista.

(Página 7)

Junta Local del PP de Graus

Una comisión encargada de preparar el programa de la Junta Local del PP de Graus se ha reunido en el Ayuntamiento.

(Página 8)

La Once reparte suerte

El Ayuntamiento de San Esteban de Góspel reparte suerte a los habitantes de la localidad.

(Página 11)

Incidentes

Algunos de los incidentes ocurridos en la zona de Huesca durante el verano.

(Página 18)

El C.B. Peñas debutará en Inca

El Club Deportivo Peñas de Huesca debutará en la categoría de Inca.

(Página 23)

RIBAGORZA

"El diputado no tiene buena voluntad con la comarca"

La Junta Local del PP de Graus declara 'persona non grata' a Angel Pintado

ALTOARAGON

GRAUS. La Junta Local del Partido Popular de Graus decidió "declarar a Don Angel Pintado 'persona non grata'" por su malestar al no haber sido convocada a la celebración de una reunión sobre el tema de carreteras y más concretamente, sobre los planes de la Campo-Sopera.

En su reunión del día 2 de agosto, la Junta Local de Graus determinó dar traslado de este acuerdo al presidente provincial, Juan Antonio Foncillas, al vicesecretario de Organización Provincial, Juan José Pérez, y al coordinador general nacional del PP, Angel Acebes.

El acta de la sesión indica que "por el presidente de la Junta Local de Graus se da cuenta de la noticia aparecida en los periódicos referentes a la celebración de una reunión entre los señores Pintado, Marión, Espot, Nerin y diversos alcaldes de Partido Popular de las comarcas del Sobrarbe y Ribagorza". En la misma, se trataron cuestiones relacionadas con las carreteras, ante las dudas sobre la continuación de las obras de la N-260 y la posible inclusión en los planes del Ministerio de fomento de la vía Campo-Sopera.

Ante esta situación, el presidente "manifiesta su malestar



Angel Acebes

porque una vez más, y en este punto se enumeran por los presentes las veces que ha sido así, se celebra una reunión en la comarca a instancias del señor Pintado sin que se cuente con la Junta Local de Graus como máximo órgano de representación del Partido en la Ribagorza". Los asistentes señalaron que "Pintado no tiene con la comarca la más mínima elegancia ni buena voluntad, todo ello con el agravante de que este señor es Secretario Provincial en funciones y Diputado Nacional".

SERRABLO

Prosigue, sin éxito, la búsqueda del niño barcelonés en las inmediaciones del camping

Doce personas siguen en hospitales a las tres semanas de la inundación

ALTOARAGON

HUESCA. Cuando se cumplen hoy tres semanas de la riada que asoló el camping "Las Naves" de Biescas, prosigue la búsqueda del niño barcelonés de seis años, Javier Martínez Domenech, única persona dada por desaparecida de manera oficial. Por otra parte, doce personas heridas continúan ingresadas en centros hospitalarios, de los que once están en diversos hospitales de España y uno en Gran Bretaña.

El herido que permanece ingresado en el Hospital Comarcial de Alcañiz presenta evolución favorable, mientras que de los tres que permanecen en el hospital San Jorge de Huesca dos de ellos presentan estado menos grave y uno leve.

Asimismo, la víctima de la inundación ingresada en el Miguel Servet de Zaragoza evoluciona favorablemente, al igual que la persona que está en el Hospital Bellvitge de Barcelona. El centro Arnau Vilanova de Valencia acoge a otras dos personas, que presentan evolución favorable de sus heridas, al igual que la ingresada en el Hospital General de Castellón, y la del Hospital de Gimsbyen el Reino Unido.

Desde la Diputación General de Aragón se ha informado que hay otro herido ingresado en el Clínico Universitario de Pamplona, centro al que fue trasladado el pasado viernes desde el Hospital San Jorge, y que presenta estado menos grave.

Por otra parte, las tareas de reconocimiento de la zona afectada



RECORRIDO

Las máquinas remueven la tierra en las cercanías del camping inundado.

por la nada se centraron ayer en la remoción y excavación del pontón de la N-260, frente al camping, que forma tangencial al Galligo frente al primer punto de depósito de detritos señalado por personal de Comera.

CODA Y LUIS ESTAUN

Por otra parte, la Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental (CODA) asegura que buena parte de las críticas que se han vertido contra los ecologistas por denunciar las circunstancias

que desencadenaron la tragedia de Biescas se deben a un "Intento de evitar que se investiguen otras instalaciones".

Precisamente, el alcalde de Biescas, Luis Estaun, manifestó ayer a Efe que lamenta "el ataque personalizado que ha lanzado la CODA contra mí" y le instó a que presenten un modelo de desarrollo alternativo para la zona. "Estaun se refirió a un comunicado remitido por la CODA en el que se le acusa de "lamentable voracidad desarrollista, sin escrúpulos".

BAJO CINCA

La fragatina Maria José Labrador llega esta noche a Barcelona y Marta, el viernes

Una de las hermanas detenidas en Chiapas regresará hoy a España

Jaime CASAS

FRAGA. María José y Marta Chíné Labrador, las dos hermanas fragatinas que fueron retenidas durante 24 horas por la policía mejicana en el Estado de Chiapas, tienen previsto regresar a Fraga entre hoy, miércoles, y el próximo viernes. María José llegará esta noche, alrededor de las nueve y media, al aeropuerto de El Prat, de Barcelona. Marta lo hará el próximo viernes, en otro vuelo, que tiene prevista su llegada a la ciudad condal hacia las ocho de la tarde.

La propietaria de la casa en la que han residido las dos hermanas durante su estancia en la localidad chiapanina de San Cristóbal de las Casas confirmaba

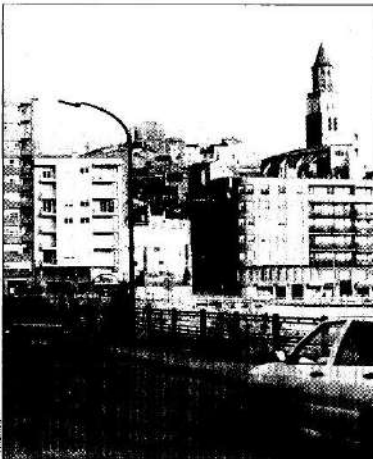
ayer que todo el grupo de voluntarios de la ONG Pau i Solidaritat habían abandonado la zona hacia las siete de la tarde (hora española), dirigiéndose a la capital del Estado, Tuxtla.

Allí, tenían previsto tomar un vuelo con dirección a Méjico D.F., desde donde iban a regresar de forma escalonada a España. Esta mujer manifestaba que "todo está tranquilo y han emprendido el viaje sin problemas". El grupo de cooperantes españoles intentó hasta última hora partir todos juntos en el vuelo de esta medirupada. Sin embargo, con Marta viaján cuatro voluntarios más y como señalaba su madre Pilar Labrador, "les ha sido imposible cambiar los cinco billetes para el vuelo de hoy".

Los familiares de las dos (véase, sus padres y sus dos hermanas, acudirán esta noche al aeropuerto barcelonés para recoger a María José, y trasladarse juntos a Fraga.

"SOLO TENGO GANAS DE VERLAS"

Pilar Labrador señalaba que "ya me encuentro más tranquila y sólo tengo ganas de verlas". María José y Marta hablaron ayer con su familia y les confirmaron que se encuentran bien. Hay que recordar que ambas fueron retenidas durante un día por la policía mejicana, junto con otros seis cooperantes, al parecer para confirmar que su documentación estaba en regla.



Las hermanas detenidas en Chiapas pronto estarán en Fraga.

SERRABLO



Tareas de búsqueda en el área afectada por la tragedia.



Múltiples factores al involucrarse en la fuga.

Nueva jornada sin novedades

La búsqueda del niño desaparecido se centra en las cercanías del camping

ALTOARAGON

HUESCA.- Los efectivos de rescate encargados de las tareas de búsqueda del niño Javier Martínez Domenech, único desaparecido reconocido oficialmente tras la inundación del camping "Las Nieves" de Biescas prosiguen con las tareas de excavación y remoción del pantón situado frente al lugar que ocupaba el camping al cual que en los últimos días.

Según han informado a EFE fuentes del Gobierno Civil de Huesca, el pantón se ubica en la carretera Nacional 260 de forma tangencial al río Callego y frente al primer punto de depósito de derrubios que fue señalado por personal técnico del servicio de Conservación del Medio Natural -COMENA- del Ejecutivo autonómico.

Por otra parte, once personas permanecen ingresadas en diferentes centros hospitalarios como consecuencia de las heridas que sufrieron en la inundación del camping, según han informado a EFE fuentes del GA. Tampoco en este caso hay cambios respecto a los últimos días.

Cinco de los heridos se encuentran hospitalizados en centros de la Comunidad aragonesa, uno en el Hospital Miguel Servet de Zaragoza, que evoluciona favorablemente, al igual que el ingresado en el Hospital de Alcañiz.

MAS PARTES

De las otras tres víctimas de la inundación ingresadas en Aragón, en este caso en el Hospital San Jorge de Huesca, dos de ellos presentan estado menos grave y uno leve. En Cataluña tan sólo hay un paciente ingresado en el Hospital Bellvitge de Barcelona que presenta evolución favorable en sus heridas. En la Comunidad Valenciana hay una persona ingresada en el Hospital General de Castellón que también evoluciona favorablemente, al igual que los dos ingresados en el Hospital Arnau Vila de Valencia.

Asimismo, el Hospital Clínico Universitario de Pamplona acoge a otra de las víctimas quien presenta estado menos grave, y en el Hospital General de Grimsby (Reino Unido) evoluciona favorablemente otra

Atentado al medio natural y riesgo

Medofosa denuncia ante la Fiscalía de Huesca la 'ilegalidad' del proyecto del campo de golf del Sia

ALTOARAGON

HUESCA.- La Sociedad Naturalista MEDOFOSA entregó ayer a la Fiscalía de Huesca un informe sobre el proyecto de urbanización y campo de golf en el cono de devoción del Sia, de Biescas.

Según se explica en un comunicado remitido a EFE por dicha sociedad, sus miembros han recopilado diferentes informes que "revelan la ilegalidad e improcedencia del proyecto, y el atentado al medio natural que supone y el riesgo a las personas al asentarse en un Dominio Público Hidráulico".

La asociación ecologista ha añadido que este proyecto ya fue denunciado "largamente" por diferentes colectivos porque han señalado que "950.000 metros cuadrados de Dominio Público fueron vendidos ilegalmente por un precio simbólico a una empresa inmobiliaria galpuzcoana". Dicen que dicha empresa "procedió sin ningún tipo de permiso a la tala y roturación de más de 500.000 metros cuadrados de la vegetación que ocupaba el abanico aluvial de Sia".

DOMINIO EMBARGADO

Tras la quiebra de la empresa, según MEDOFOSA, "este Dominio está embargado por una entidad financiera por más del triple de su valor escriturado".

Por otra parte, han mostrado su "perplejidad" ante las declaraciones del alcalde de Biescas, Luis Estaún, sobre la construcción del campo de golf, porque "al igual que el resto de las autoridades osenses, aprovechan macabramente la catástrofe del camping "Las Nieves" para resucitar viejos proyectos inmobiliario-especulativos con la excusa de recuperar el turismo en el valle de Tena". Asimismo, han asegurado que los habitantes de Biescas y, taca "hemos demostrado solidaridad, cariño y entereza con los afectados sobradamente y no creemos merecer las declaraciones de unos políticos locales tan irresponsables". Subrayan que estos proyectos, como el del golf, se han encontrado siempre con la oposición de parte de los habitantes.

Horas trabajadas durante la tragedia

El personal del Consistorio de Sabiñánigo destina su "paga extra" a la cuenta para los damnificados

M.P.

SABIÑÁNIGO.- El personal del Ayuntamiento de Sabiñánigo -funcionarios, bomberos, policía local, secretarías etcétera- trabajaron durante la noche del siete al ocho de agosto, cuando ocurrió la tragedia del camping "Las Nieves", no van a cobrar las horas extraordinarias. El importe de las mismas, que asciende a más de noventa mil pesetas, será ingresado en la cuenta que el Ayuntamiento de Biescas ha abierto en una entidad bancaria para ayudar a los damnificados.

Además, el propio Ayuntamiento serrablés ha anunciado que ingresará una cantidad similar, con lo que el montante desde Sabiñánigo rondará las 200.000 pesetas, que serán repartidas junto a todas las demás que se recauden entre las personas afectadas por la tragedia que conmovió a todo el país.

El alcalde de la localidad sabiñaniguense, Carlos Iglesias, ha hecho pública esta iniciativa subrayando que "ha partido de los propios trabajadores, quienes nos han manifestado que no quieren cobrar las horas extraordinarias y que quieren que el montante vaya a parar a esa cuenta".

IMPORTANTE LABOR

Una vez más, el edil serrablés se ha referido a la importante labor que desempeñó Sabiñánigo la noche del fatídico suceso y ha agradecido nuevamente la labor que realizaron todos los vecinos de la localidad en el rescate de las víctimas y supervivientes, la llevada a cabo desde el cuartel Gravellinas, donde pesaron la noche más de noventa de los rescatados, el Centro de Salud, que atendió a cerca de medio centenar de heridos o el propio Ayuntamiento, donde se dirigieron los vecinos para ofrecer su colaboración.

En total fueron más de trescientas las personas de la capital serrablés que se apuntaron en el Ayuntamiento de Sabiñánigo como voluntarios y, también, para acoger en sus casas a las familias que se habían quedado sin nada durante aquellas trágicas horas. A los pocos días de la tragedia, Cédulas de Sabiñánigo, que puso a disposición de los damnificados el ropero, ingresó en la cuenta arriba citada 150.000 pesetas.

En las últimas semanas

Quejas vecinales en Sabiñánigo por la deficiente recepción de la señal televisiva

M.P.

SABIÑÁNIGO.- Varios vecinos de Sabiñánigo, en su mayoría de la zona de Puente de Sardas, han expresado sus quejas al ayuntamiento sobre la mala recepción de la señal de la televisión pública y privada en los aparatos de sus respectivas casas desde hace ya algunos días.

Esto hecho se está viendo acentuado, ya que incluso los amantes del fútbol lo han denunciado más energicamente, ya que el pasado martes no pudieron seguir el encuentro de fútbol entre el Real Madrid y el Benfca que se emitió por la cadena privada de Antena 3 TV.

Además, en sus quejas afirman que los canales de la televisión pública sufren cortes intermitentes y achacan, estas disfunciones bien a la falta de protección de la antena principal ante las tormentas o a la instalación, hace unos meses, por parte de Retevisión de una antena en la zona de los Capitellos.

Esta antena se instaló, según explicó Retevisión en su momento, para las líneas de teléfonos móviles de la compañía Airtel, para sintonizar el informativo regional de Antena 3 TV, y para reforzar las señales. Lo cierto es que durante todo el verano la señal de televisión no es buena y el informativo regional no se ve en toda la localidad.

REVISION

El Ayuntamiento de Sabiñánigo ha trasladado estas quejas a Retevisión Aragón para que revise su instalación en Capitellos y estudie las posibles causas de la mala recepción.

Sabiñánigo recibe las televisiones privadas desde junio de 1994 sin que en aquellos momentos el ayuntamiento tuviera que desembolsar ninguna cantidad. Pero en aquel momento el informativo regional de Antena 3, a pesar de ser demandado por muchos vecinos, no se pudo conseguir que se viera en la localidad, lo que al parecer podía conseguirse con la instalación de la nueva antena en Capitellos.

Los vecinos de Sabiñánigo continúan expresando al ayuntamiento la demanda del programa informativo, mientras en las últimas semanas la recepción de todas las televisiones llega en malas condiciones a las casas.

Problema de la ESO

Los representantes municipales y de los padres de alumnos del medio rural altoaragonés afectados por la implantación de la Enseñanza Secundaria Obligatoria trasladaron ayer al gobernador civil de Huesca, Eduardo Ameñide, y al director provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, Antonio Trallero, su reivindicación para que los niños de doce años de los dieciséis núcleos que deberán acudir este año a institutos comarcales para cursar primero de ESO no tengan que desplazarse. La idea, una vez conseguido que veinte poblaciones reciban en sus recintos escolares la aplicación del inicio de la ESO, es que se amplie este logro al resto de los perjudicados por la reforma educativa y las peculiares sociales y demográficas del medio rural oscense.

Sin lugar a dudas, una de las "herencias" más problemáticas que ha recibido el actual gobierno ha sido el de la puesta en marcha de la Enseñanza Secundaria Obligatoria. Una cuestión que no planteaba excesivos problemas en los núcleos urbanos, salvo los derivados de las quejas continuadas del profesorado en el sentido de la falta de medios de todo tipo para el funcionamiento de una reforma que requiere de un relevante esfuerzo.

En todo caso, los criterios ministeriales no contemplaban excepciones en el caso del medio rural y la problemática especial que suscita en muchas provincias de España, y, en concreto, en la de Huesca. De ahí las intensas movilizaciones iniciadas rápidamente por la coordinadora de asociaciones de padres de alumnos del Alto Aragón (HARAS), paralelamente a las de otras comunidades.

Sus reivindicaciones no son sólo justas desde un punto de vista particular de cada caso. En el caso de Huesca, estamos hablando del futuro de nuestros pueblos, de la necesidad de evitar su despoblación desde la restricción de un servicio tan vital como es el educativo. En definitiva, de mantener el equilibrio territorial. Una cuestión de supervivencia a la que el MEC no puede dar la espalda.

TRIBUNA ALTOARAGONESA

Una decisión injusta: congelación salarial de funcionarios

Por Julián LAGUNA

El Proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1997, contemplará, si "Denu", los sindicatos y los medios de comunicación no lo remedian, la congelación de los sueldos de los empleados públicos (funcionarios, contratados laborales y trabajadores de empresas públicas).

El Presidente del Gobierno, señor Aznar, ha sido especialmente categórico en este tema, cerrando tajantemente el debate abierto por el Ministro de Admi-

nistraciones Públicas, señor Rajoy, en el que se vislumbraba la posibilidad, más que cierta, de claudir esta nueva congelación salarial.

A decir verdad, la necesidad de recortar gastos para disminuir el déficit público, y conseguir la necesaria convergencia con Europa, parece haber obnubilado la imaginación, la capacidad de gestión, y la sensibilidad del Gobierno Popular. A la hora de ajustar los gastos, ha considerado los de personal como más sacrificios, ignorando que "hacer sobre mojado", puesto que los empleados públicos acumulan por anteriores congelaciones una pérdida de casi catorce puntos de poder adquisitivo, que nunca recuperarán. Es evidente que el Gobierno utilizará a los funcionarios, a los empleados públicos, como auténticos chivos expiatorios del déficit público, como si fueran ellos y sólo ellos, los únicos y verdaderos culpables de dicho déficit.

Sin lugar a dudas, esto no es así, y los empleados públicos y sus salarios merecen un tratamiento mucho más respetuoso, por cuanto que todos y cada uno de ellos están al servicio de una sociedad, de la que como ciudadanos también forman parte.

HUMOR de GOFI



CARTAS

Suceso en Biescas

Quiero manifestar la indignación mía y de mi familia por el malentendido en la noche del pasado 7 de agosto cuando la tragedia llegó al camping las Nieves de Biescas. Mi hijo, junto con dos amigos portagüeses, se trasladó como tantos voluntarios hasta el camping para ayudar en las labores de rescate de víctimas y supervivientes. Pero ante la confusión y el nerviosismo de todos los colectivos que allí se dieron cita, mi hijo, Francisco Javier Leal Muñoz y sus amigos, Nuno Miguel Serpa y Dima Vitor Prigana, fueron detenidos por un teniente de la Guardia Civil por robar en una caravana mixstrada. La realidad es bien distinta.

Todos los voluntarios, con el afán de encontrar supervivientes, tenían que buscar como fuera y donde fuera y como en esos momentos la Guardia Civil tenía un escuadrón de volos, de llevar a los primeros que encontraron cerca de una caravana, pero a los tres, no les encontraron encima nada que no fueran suyo.

Partido ello quiero denunciar el malentendido que pesa sobre mi hijo y sus amigos por parte de la Guardia Civil. Estamos convencidos de que el juicio nos dará la razón, pero mientras tanto tenemos que vivir, equitativamente, con las miradas de desprecio de quienes antes de la tragedia de Biescas se consideraban buenos amigos de un hijo de la familia.

Ahora me he dado cuenta de que éstos eran tan sólo amigos de conveniencia, conociendo como conozco a mi hijo y sus amigos, quienes tampoco tuvieron nada que ver en esta historia.

Parece mentira que el pueblo de

Sabiñániga, conociéndonos como nos conocen, hayan dudado de que este hecho sea real.

Antes de terminar, quiero agradecer la confianza que Fernando La Cueva, jefe de mi hijo, ha depositado en él, ofreciéndonos en todo momento su ayuda y apoyo. También gracias a dos de sus amigos de siempre que no le han dado la espalda.

Manuela MUÑOZ DELGADO

La política

Visto el panorama, los pobres de a pie, y somos muchos, los tenemos negro. Llamamos pobres a los que dependemos de un sueldo, el que lo tiene.

Siempre el poderoso ha sido el que ha tenido el dinero y éste ha tenido el poder.

El señor del poder ha dado un paso, migaja a cambio de trabajo. Creíamos que al llegar al poder un partido del pueblo esto cambiaría. Se puede decir que nos engañó. Ha hecho lo que todos, mirar para atrás y no hacer falta repetir nada aquí. Se pusieron al lado del rico y ellos al mismo tiempo se hicieron ricos, y nos dejaron a España armada y sin trabajo. Ahora parece que quieren volver para dejarla aún peor.

Han llegado los que tanto prometen, que son los de siempre, y éstos no nos han engañado, están haciendo lo que esperebamos. Hacen lo contrario de lo que prometieron porque no tienen copias para llevar a las cosas por su nombre. En vez de hacer que vuelva todo el dinero que falta sobre los impuestos, el tabaco, gasolina y no sé cuántas cosas más y mientras, los demás disfrutando de todo lo que se han llevado.

No sé quien lo dijo pero es verdad. El hombre bueno no cabe en política. El capitalismo salvaje seguirá haciendo de las suyas.

Epifanio MATA CARRASCO

LA PAGINA DE OPINION ES UNA SECCION ABIERTA. Las opiniones vertidas en ella responderán exclusivamente a la voluntad de quien las firma. Las cartas no excederán de las 30 líneas y ninguna sobrepasará las 60. En ambos casos se presentarán cortadas a renglón y las líneas tendrán alrededor de sesenta publicaciones cada una. Todos los textos remitidos a esta sección deben enviarse firmados, dejando constancia del domicilio, teléfono e identificación mediante la fotocopia del DNI o del pasaporte de sus autores. DIARIO DEL ALTOARAGON se reserva el derecho de publicación de dichos textos, al igual que de resumirlos siempre que excedan las dimensiones indicadas. El periódico no establece correspondencia con los firmantes ni queda obligado a devolver los originales.

Diario del Altoaragón

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE HUESCA

Director: **Antonio Angulo Aragués**

Año **XII**, Número: **3.755** ■ Viernes, 30 de agosto de 1998

Deposito Legal: HU-256/1985

Precio: **110 pesetas**.

La ministra de Educación, que visitó ayer Jaca y Huesca, dijo que confía en la pronta solución de los problemas de la ESO

Aguirre ratifica el compromiso con el Castillo de Montearagón

La ministra de Cultura, Esperanza Aguirre, confirmó ayer, durante una visita al Castillo de Montearagón, que su departamento completará las obras de consolidación de los restos del monumento. La Dirección General de Bellas Artes redactará un Plan Director para la abadía-fortaleza, que será prioridad para el Ministerio. No obstante, las restricciones presupuestarias obligarán a ajustarlo por fases y en pequeñas cantidades.

Por la mañana, Esperanza Aguirre participó en la Academia Europea de Jaca y visitó las nuevas instalaciones del Instituto Pirineos de la ciudad. En su conferencia, manifestó su confianza en que el Ministerio y los padres del medio rural lleguen pronto a un acuerdo para la implantación de la Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO). En este sentido, anunció una reunión del director general de Educación y las APAs el martes, con el fin de encontrar una solución para aquellos pueblos afectados por la ESO.

(Páginas 3 y 4)
(Editorial en página 16)



Esperanza Aguirre realiza significativas visitas a Montearagón en la tarde de ayer.



Debú victoriosos del Peña

El club Peña Arca debutó ayer con un triunfo por 2-0 contra el equipo local de la categoría de fútbol sala. El partido se disputó en el pabellón de la localidad de Jaca. El equipo visitante, dirigido por el entrenador Juan Carlos Martínez, mostró una gran solidez defensiva y aprovechó las oportunidades que se le presentaron para marcar los dos goles. El partido comenzó con un primer tiempo bastante igualado, pero a los 15 minutos el equipo visitante adelantó el marcador. El segundo gol llegó a los 30 minutos. El partido terminó con un marcador definitivo de 2-0 a favor del Peña Arca.

(Página 23)

El Consejo de Gobierno de la DGA estudia las ayudas por la riada en Biescas

El Consejo de Gobierno del GA trató ayer sobre las ayudas para los afectados por la inundación del camping de Biescas. Santiago Laruela informó de la propuesta de ayudas que el Ejecutivo autonómico remitió al Gobierno central y que ha sido recibida positivamente. Se espera que sea aprobada en el primer Consejo de Ministros decisorio.

Asimismo, se abordó la posibilidad de que el Gobierno aragonés articule al margen del Decreto aprobado por el Consejo de Ministros una normativa específica para distribuir ayudas complementarias para casos concretos que, desde el punto de vista humanitario, requieren ayuda especial. Se gestiona desde el departamento de Sanidad.

(Página 7)

ADEMÁS

Aplicación de la ESO

La ministra de Educación, que visitó ayer Jaca y Huesca, dijo que confía en la pronta solución de los problemas de la ESO.

(Página 3)

Solbes, en Jaca

El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, visitó Jaca y Huesca para conocer las instalaciones de la Academia Europea de Ciencias y Artes.

(Página 9)

Vacas locas

El director general de Sanidad, Juan Carlos Rodríguez Cordero, visitó Jaca y Huesca para conocer las instalaciones de la Academia Europea de Ciencias y Artes.

(Página 9)

Pirineos Sur

El director general de Sanidad, Juan Carlos Rodríguez Cordero, visitó Jaca y Huesca para conocer las instalaciones de la Academia Europea de Ciencias y Artes.

(Página 12)

Asesinato de Ordóñez

El juez de Instrucción número 1 de Jaca, Juan Carlos Rodríguez Cordero, visitó Jaca y Huesca para conocer las instalaciones de la Academia Europea de Ciencias y Artes.

(Página 19)

Pinturas Lepanto, a escena

El director general de Sanidad, Juan Carlos Rodríguez Cordero, visitó Jaca y Huesca para conocer las instalaciones de la Academia Europea de Ciencias y Artes.

(Página 25)

Conchita sigue adelante en el Open USA

La jugadora de tenis Conchita Martínez sigue participando en el torneo de tenis Open USA en el estado de Nueva York.

(Página 25)

SOMONTANO

Cuartel de Barbastro

La Guardia Civil incrementa sus efectivos con la nueva unidad de atestados

ALTOARAGON

HUESCA. El cuartel de la Guardia Civil de Barbastro funciona con una nueva unidad de atestados, compuesta por ocho miembros, con lo que ha aumentado la presencia de números de la Benemérita en la capital del Vero y la comarca para potenciar la unidad ubicada en esta zona, informa EFE.

Según el alcalde de la ciudad, Rafael Fernández de la Vega, ésta fue una de las cuestiones que se planteó desde el Ayuntamiento en la Junta Local de Seguridad, para incrementar la presencia de las fuerzas en la Ciudad del Vero y atender también las necesidades de toda la comarca.

Asimismo, desde la Guardia Civil "no se ha planteado ninguna necesidad al Ayuntamiento para sus instalaciones, que han tenido que ser acondicionadas para recibir a esta nueva unidad de atestados", según las mismas fuentes.

Este incremento de efectivos de la Guardia Civil se complementará con las cuatro plazas de Policía Local, que han sido convocadas por el Ayuntamiento de Barbastro para este año, lo que permitirá reforzar la presencia de fuerzas de seguridad en toda la zona con carácter inmediato.

Con estas dotaciones se solucionará, según manifestó el propio alcalde, el problema planteado por el Ayuntamiento, que consistía en que era necesario un aumento de efectivos de las fuerzas de seguridad para cubrir las necesidades de la Ciudad del Vero y de la comarca.

PLENO MUNICIPAL

Por otro lado, a la hora de redactar esta información continuaba celebrándose un pleno municipal con numerosos puntos en el orden del día. Como ya informó ayer este periódico, entre los más importantes destacan la aprobación del programa de fiestas de la ciudad y diversos asuntos relacionados con las mismas.

También se abordó el convenio para la construcción de la residencia de la tercera edad y el documento marco para el mantenimiento de la oficina de turismo con el Gobierno aragonés.

SERRABLO

El presidente de Chunta Aragonesista, Bizén Fuster, manifestó ayer que los políticos "no respetan los informes técnicos" que llevan los expedientes, en referencia al camping "Las Nieves" de Biescas. Fuster achacó la ubicación de esas instalaciones al incumplimiento de la normativa. Por otro lado, el alcalde de Biescas,

Luis Estaún, ha salido al paso de las críticas ecologistas sobre el campo de golf del Sia, indicando que es un proyecto beneficioso para el municipio. Ayer fue dado de alta una de los heridos en la gran riada. El Consejo de Gobierno abordó las ayudas a los damnificados e informó de la propuesta que han remitido a Madrid.

Salte al paso de las críticas

Luis Estaún reitera que el proyecto del campo de golf del Sia es beneficioso para toda la zona

M.P.

BIESCAS. El alcalde de Biescas, Luis Estaún, ha salido al paso de las críticas ecologistas sobre el proyecto del campo de golf en el barranco del Sia, que han sabido a primer plano de actualidad una iniciativa muy discutida en su momento.

Estaún ha señalado que cuando le han preguntado sobre el proyecto siempre se ha referido a él como uno más dentro de la lista de los que le gustaría que se materializaran en los próximos años. "Lo que no podemos hacer es esconder una cosa que está ahí. Yo sigo pensando que el campo de golf puede ser beneficioso para Biescas, para el municipio y para la zona".

En sus declaraciones, el alcalde también se ha referido a los peligros que encierra el Pirineo, "que habrá que contemplar y evaluar en futuras acciones".

A partir de estos momentos, los técnicos son los que deberán manifestarse al respecto y estudiar si en el lugar del barranco puede construirse la infraestructura prevista, un campo de golf con residencias y hoteles.

TRAMITES

El próximo mes de septiembre, en fecha todavía por determinar, se celebrará una reunión del Ayuntamiento pelaire, con la presencia del abogado municipal, para estudiar la situación en que se encuentra el expediente de la empresa que en su día compró los terrenos para ubicar el campo de golf.

Como ya ha publicado este periódico, los terrenos se encuentran en estos momentos embargados por una entidad bancaria y la empresa ha presentado la documentación requerida por el Ayuntamiento sobre el levantamiento del embargo en el plazo requerido, que expiraba el pasado 27 de junio.

"Cuanto tengamos esa reunión, el Ayuntamiento se verá obligado a tomar decisiones. No podemos aludir un problema que tenemos ahí y que debemos resolver en un sentido o en otro cuanto antes", subraya el alcalde pelaire.

Varios grupos ecologistas han cuestionado en los últimos días la ubicación de esta infraestructura, que consideran ilegal y con riesgo para las personas.



Continúan los trabajos de construcción en la zona del Sia.

Para CHA, se incumplió la normativa al ubicar el camping

'Los políticos no respetan los expedientes técnicos'

ALTOARAGON

HUESCA. El presidente de la Chunta, Bizén Fuster, ha afirmado que "si se hubiese cumplido la normativa aragonesa sobre campamentos de turismo de 1990 y se hubiese respetado el informe técnico de 1986, el camping 'Las Nieves' de Biescas no se hubiese instalado allí".

Bizén Fuster ha manifestado, en rueda de prensa, que los políticos "no respetan los informes técnicos" que llevan los expedientes, y ha aconsejado que sean "conscientes de que cuando deciden aprobar una resolución en contra del informe previo, deben asumir su responsabilidad".

El portavoz parlamentario de la CHA, Chesús Bernal, ha explicado que no se puede achacar todo lo ocurrido en Biescas a la meteorología, "también han fallado la reglamentación de la Comunidad Autónoma y la CHE, que debería haber actuado de oficio".

"La CHA presentará una Proposición no de Ley en las Cortes de Aragón para que se modifique el Decreto por el que se aprueba el Reglamento sobre campamentos de turismo y otras modalidades de acampada".

Chesús Bernal ha explicado que una de las modificaciones solicitadas es incluir en el

Decreto un apartado, que indique "expresamente" los organismos competentes para emitir los informes técnicos sobre peligros en los campamentos, aunque ha añadido que "es evidente que el organismo adecuado es la CHE".

La segunda modificación es que el informe de la CHE forme parte de los expedientes y que la valoración sea vinculante, y la tercera que se revise la normativa urbanística de la Comunidad Autónoma para poder disolver las construcciones existentes en el dominio público hidráulico y áreas de influencia directa de ríos y cauces.

Bernal ha indicado que la CHE tenía competencias en la zona del camping, y ha solicitado la comparecencia del presidente de la CHE. CHA ha enviado una carta a Lanzuela en la que le ha trasladado sus "propuestas constructivas sobre la tragedia de Biescas" y le ha pedido que "las considere y las haga suyas".

También han criticado a los colectivos "pseudocologistas" y "representantes de la administración" que al día siguiente de la tragedia buscaron el protagonismo y la fotografía fácil, y han advertido contra todos aquellos que han querido "hacer negocio de los muertos y de la tragedia". En cambio, Aragón ha ganado "la batalla de la solidaridad".

Consejo de Gobierno

La propuesta sobre las ayudas ha sido recibida de forma "positiva" por el Gobierno central

ALTOARAGON

HUESCA. El primer Consejo de Gobierno celebrado ayer tras el paréntesis estival abordó las ayudas para los afectados por la inundación del camping "Las Nieves" de Biescas del 7 de agosto, informa EFE.

El presidente del Gobierno aragonés, Santiago Lanzuela, informó a los miembros del Consejo de Gobierno de la propuesta de ayudas que el Ejecutivo autonómico remitió al Gobierno central y que "ha sido recibida positivamente", según Gómez Abad, y se espera que sea aprobada en el primer Consejo de Ministros "decisorio".

Asimismo, añadió que en la reunión del Ejecutivo de ayer se abarcó la posibilidad de que la DGA articule -al margen del Decreto aprobado por el Consejo de Ministros- una normativa específica para distribuir ayudas complementarias para casos concretos que, desde el punto de vista humanitario, requieran ayuda especial.

Estas ayudas se gestionarán desde el departamento de Sanidad, Bienestar Social y Trabajo.

UN HERIDO, DE ALTA

Diez personas permanecen ingresadas, cinco de ellas en Aragón, como consecuencia de la inundación, después de que el miércoles recibiera el alta médica uno de los dos heridos que permanecían en el hospital Arnau Vilanova de Valencia. A pesar de haber recibido el alta médica, esta persona deberá recibir apoyo psicológico.

Los cinco pacientes ingresados en Aragón, tres en el Hospital San Jorge de Huesca, uno en el Hospital de Alcañiz y otro en el Miguel Servet, evolucionan favorablemente. También evolucionan de manera favorable los cuatro heridos ingresados en el Hospital Bellvitge de Barcelona, el Hospital Arnau Vilanova de Valencia, el Hospital General de Castellón y el Hospital de Grimsby (Reino Unido). El Hospital Clínico Universitario de Pamplona acoge a otro de los heridos, quien, dentro de su estado médico grave, evoluciona favorablemente.

Por otra parte, el operativo que busca al niño que permanece oficialmente desaparecido limpió ayer la vegetación del soto de Ovián del río Gállego.